



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



## Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

## Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

- + *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.
- + *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.
- + *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.
- + *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

## Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter <http://books.google.com> durchsuchen.

RESEARCH LIBRARIES



07077926 3

—











433

1

**Dr. Martin Luther's**  
**e r e g e t i s c h e**  
**deutsche Schriften.**

---

Nach den  
ältesten Ausgaben kritisch und historisch bearbeitet

von  
**Dr. Johann Konrad Irmischer,**  
P. zweitem Pfarrer an der Kreuzstadtkirche zu Erlangen.

---

**Zweiter Band.**

---

---

**Erlangen,**  
**Verlag von Carl Heyder.**  
**1848.**

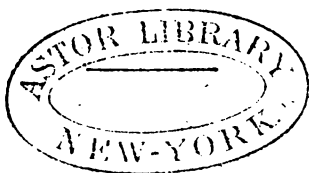
**Dr. Martin Luther's  
sämmtliche Werke.**

**Vier und dreißigster Band.**

**Dritte Abtheilung.**

**Eregetische deutsche Schriften.**

**Zweiter Band.**



**Erlangen,  
Verlag von Carl Heyder.  
1848.**

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

1000  
1000  
1000

1000  
1000  
1000

1000  
1000  
1000



**Dr. Martin Luther's**

**Predigten**

**über**

**das erste Buch Mosıs.**

**Zweiter Band.**

**Capitel XXII bis L.**



## Das zwei und zwanzigst Capitel.

Nach diesen Geschichten versuchte Gott Abraham, und sprach zu ihm: Abraham, Abraham! Und er antwortet: Hie bin ich. Und er sprach: Nimm Isaac, deinen einzigen Sohn, den du lieb hast, und gehe hin in das Land Moria\*), und opfer ihn daselbst zum Brandopfer auf einem Berge, den ich dir sagen werde. Da stund Abraham des Morgens frühe auf, und sattelt seinen Esel, und nahm mit sich zween Knaben, und seinen Sohn Isaac, und spaltet Holz zum Brandopfer, macht sich auf, und gieng hin an den Ort, davon ihm Gott gesagt hatte. Am dritten Tage hub Abraham seine Augen auf, und sahe die Stätte von ferne, und sprach zu seinen Knaben: Bleibt ihr hie mit dem Esel, ich und der Knabe wollen dorthin gehen, und wenn wir angebetet haben, wollen wir wieder zu euch kommen. Und Abraham nahm das Holz zum Brandopfer, und legts auf seinen Sohn Isaac. Er aber nahm das Feuer und Messer

---

\*) (Moria) Moria heißt ein Erzeigung, und ist der Berg, da Salomo hernach zu Jerusalem den Tempel aufbauct; und heißt der Berg der Erzeigung, daß Abraham daselbst der Widder erzeigt ward, und darnach der rechte Widder, Christus, erzeiget und erkantbart sollt werden von Gott dem Herrn.

Luther's erzeiget. d. Schr. 2r. Bl.

in seine Hand, und giengen die beide mit einander. Da sprach Isaac zu seinem Vater Abraham: Mein Vater! Abraham antwortet: Hie bin ich, mein Sohn. Und er sprach: Siehe, hie ist Feuer und Holz, wo ist aber das Schaf zum Brandopfer? Abraham antwortet: Gott wird mir zeigen, mein Sohn, das Schaf zum Brandopfer. Und giengen die beide mit einander. Und als sie kamen an die Stätt, die ihm Gott saget, baut Abraham daselbst einen Altar, und legt das Holz drauf, und band seinen Sohn Isaac, legt ihn auf das Holz, und recket seine Hand aus, und fasset das Messer, daß er seinen Sohn schlachtet. Darief ihm der Engel des Herrn vom Himmel, und sprach: Abraham, Abraham! Er antwortet: Hie bin ich. Er sprach: Lege deine Hand nicht an den Knaben, und thu ihm Nichts. Denn nu weiß ich, daß du Gott furchtest, und hast deinen einzigen Sohn nicht verhalten für mir. Da hub Abraham seine Augen auf, und sahe einen Widder hinter ihm verhaßt in der Hecken mit seinen Hörnern, und gieng hin, und nahm den Widder, und opferte ihn zum Brandopfer an seines Sohns Statt. Und Abraham hieß die Stätt: Der Herr wird zeigen<sup>1)</sup>; daher man noch heutigs Tags sagt: Auf dem Berge, da der Herr zeigen wird.

Da haben wir abermal ein Stück von der Legende des heiligen alten Erzvaters a). <sup>2)</sup> Ist ein recht fein Stück, wer es könnte mit Worten erlangen. Ist haben wir gehört, wie der gute Abraham bisher in mancherlei Anfechtung und Versuchung Gottes gestanden ist, und nie keine gewisse Stätt gehabt hat. Es ist schlecht beschrieben, aber so reichlich angezeigt, daß freilich nicht viel Legenden also geschrieben sind.

a) Abrahams Legende lobet Gott.

1) sehet; (als Note ist beigefügt: „Dich zeigen. Siehet, das ist, Gott setzet für Alles und machet.“) 2) † Es.

Wenn Gott einen Heiligen lobet, so lobet er ihn also, daß <sup>3)</sup> Lobens werth ist. So hat er diesem Mann gethan; <sup>4)</sup> ist ein recht Exempel des Glaubens. Sein Leben ist doch lauter Ansehung b), <sup>5)</sup> muß Alles gehen im Glauben; noch muß er Weib, Kind, groß Gefind, dazu Geld und Gut haben, doch immer dahins stellen, daß es Gott hinnehme; <sup>6)</sup> hat sein Weib Sara oft müssen in die Fahr geben, dazu hat ihm Gott die Magd Hagar mit dem Sohn hingenommen; das Land gehet auch dahin, daß er nicht ein Fuß breit hat. Also spielet Gott mit ihm, wie mit einem Apfel; und er hält so stille, läßt ihn mit ihm machen und gehen, wohin es gehet. Wenn ers hat, kann ers recht brauchen; wiederumb kann ers embehren, wenn es hinweg fährt.

Hier aber greift er ihn aufs Höchste an, nimpt ihm das höchste Gut c), denn er nichts Liebers auf Erden hat, daß er auch Ursach hatte. Denn er war ein einigs Kind, und hatte von ihm Gottes Wort und Verheißung, daß von ihm sollt kommen der Samen, dadurch alle Völker sollten gesanet werden. Da läßt Gott die natürliche Begierde sticken d). Denn er hat ihm das Waterherz nicht genommen, bricht die Natur nicht, läßt sie so bleiben, wie er sie geschaffen hat, hebt sie nicht auf, auch in den Allerheiligsten; wie du siehest, daß Abraham so ein großer Heilige ist, noch läßt er die natürliche Affect und Bewegung tief in ihm sticken.

Es ist nicht, wie Etliche meinen, daß man so gar verachten soll alle Ding, daß wir keine Schmerzen noch Leid sollen haben oder fühlen. Ich soll mich meines Nächsten Schaden herzlich annehmen, und lassen Leid sein als meines eigens; doch so geschickt sein, daß ich nicht darnach frage, wenn mir Alles genommen wird, bis auf ein Heller. Die rechte Liebe e) nimpt sich des ganzen Menschen und aller seiner Güter an. Aber so thut sie: Das Größte behält sie zum Größ-

b) Abraham hat viel erlitten. c) Gott greift Abraham hart an.

d) Affect und Bewegung bleiben in den Heiligen. e) Liebe.

3) † es. 4) † er. 5) † es. 6) † er.

ten; so hilft sie zum zeitlichen Leben auch. Also achtet ein Christen seinethalben Nichts, sondern was ihm Gott in die Hand gibt, nimmt er an, gehet damit umb; wenn ers wieder wegnimmt, läßt er fahren.

Also nimmt Gott dem frommen Vater das allerhöchste Kleinod f); nicht Holz noch Steine, wider Silber noch Gold, sondern den einzigen Sohn, den er sonderlich darumb lieb hat, über die gemeine Vaterliebe; daß er von dem heiligen Weibe geboren war, damit es Gott so wunderlich schaffete in den alten Tagen, dazu auch die Verheißung, von dem herrlichen Samen auf ihn lautet, daß er große und viel Ursache hat, ihn zu lieben. Gott hat ihn auch selbst lieb; noch, als er siehet, daß er ihn so lieb hat, und recht dran thut, denket er: Hatt, ich muß mit ihm spielen, und spricht:

Nimm Isaac, deinen einzigen Sohn, den du lieb hast, und gehe hin in das Land Moria, und opfer ihn daselbst zum Brandopfer auf einem Berge, den ich dir sagen werde.

Er greift ihn eben an mit rechten Worten, davon ihm das Lachen wohl vergehen mußte. Da mußte die Natur zurück prallen, und ihr wehe thun, und, daß viel härter ist, daß ers selbst thun soll, und nicht ein Ander, sondern selbst das Schwert zücken, und schlachten zu einem Brandopfer, also, daß Alles gar zu Pulver sollt brennen, daß nicht ein Härlein bliebe.

Nu, das sind ja <sup>7)</sup> große, mächtige Versuchung), daß Gott den Vater so bringet, seinen einzigen, lieben Sohn zu würgen, und wiederumb <sup>8)</sup> nehmen, den er ihm vor gegeben hatte, daß er freilich lieber zweimal selbst gekorben wäre, und alle sein Gut, Weib, und was er hatte, dahin geben. Denn er hat also müssen denken: Nu ist der Sohn schon dahin; hat nicht im Sinn genommen, daß er sollt lebendig bleiben. Darumb muß es ihm ohn Zweifel über die Nase wehe im Herzen gethan haben.

Was thut aber der Herr? Er heißt ihn auf einen

f) Abraham soll seinen Sohn tödten. g) Abrahams Versuchung.  
7) die. 8) f zu.

Berg gehen, den er ihm weisen will. Das waren drei ganze Tagereisen. Es wäre ja noch leichter, wenn es ja sein sollte, daß er bald davon käme; aber er martert ihn noch weiter, nimmt noch Zeit dazu, daß er wohl gebraten wird, und sich durchfressen muß: daß freilich ein Stück oder zehn sind gewesen, die ihm das Herz puchend gemacht haben, daß er hätte mügen sagen: Wie stellet sich doch Gott so narrrisch? Womit habe ich verdient, daß er mich so martert? Solcher Gedanken hat er ohn Zweifel unzählig viel gehabt. Ueber das, da sie an den Berg kommen, muß Isaac sein eigen Kreuz tragen h). Da gibt ihm der Sohn auch einen Stoß. Es hat ihm auch wehe gethan, daß er's alleine wußte, dar dem Sohn Nichts davon sagen, wider der Mutter, noch Niemand. So spricht nu Isaac zum Vater:

Mein Vater! Abraham antwortet: Sie bin ich, mein Sohn. Und er sprach: Siehe, hie ist Feuer und Holz, wo ist aber das Schaf zum Brandopfer? Abraham antwort: Gott wird mir zeigen, mein Sohn, das Schaf zum Brandopfer. Und giengen die beide mit einander.

Das Wort wird ihm ein glühender Spieß im Herzen gewesen sein; als sollt er sagen: Ach! lieber Sohn, schweig stille, es möcht mir das Herz brechen. Das muß er auch noch fressen, und das Herz wohl kochen. Darnach fährt er fort, und schreibt, wie es gangen sei, einfältig dahin, gibt aber einem Jglichen zu denken, wie das Vaterherz gestanden ist. Isaac ist dem Vater gehorsam i), gibt sich drein, ist gleich so viel, als wäre er bereit todt. Wunderlich groß ist's, daß er das Herz so konnte überwinden.

Aber das Größte ist, daß Gott hie wider sich selbst redet. Das ist ein Räthseln, das Niemand rathen kann, denn der Heilige Geist. Denn Gott hat geboten, man soll nicht tödten. Nun heißet ers hie selbst, so doch Isaac Nichts verschuldet hatte. Item, <sup>9)</sup> hat ihm zu-

h) Isaacs Aufsehung.

i) Isaacs Gehorsam.

9) + er.

vor verheissen, von Isaac den Samen zu geben. Das Wort mußte Abraham glauben, also, daß sein Herz so stand: Der Sohn muß ein Vater vieler Kinder werden, und soll ausgebreitet werden in alle Welt. Wie stellet sich denn Gott also? Nu wird er wetterwendisch, und redet das Widerspiel, und muß der Sohn iht sterben. Was will doch hie raus werden? Was kann die Vernunft da sagen? Sie ist ganz geschlagen, daß sie nicht weiß wo hinaus, und muß sagen, es sei nu aus.

Nu mußt dennoch dieß beides wahr sein: Abraham glaubte, und wußte nichts Anders, denn der Sohn mußte sterben; wiederumb auch, daß er sollt ein Vater werden vieler Völker. Wie reimen sich die zwei zusammen? Also, wie es Sanct Paulus k) ausleget, er hat müssen also denken: Gott ist allmächtig und wahrhaftig, der Sohn ist schon hin, den muß ich lassen fahren; aber Gott hat noch so viel, wenn ich und alle Welt todt wären, kann er ihn wieder aufwecken, auch über hundert Jahr, und zum Vater machen. Also läßet ihm Gott nicht mehr, denn den einigen Trost, daran er sich in der höhsten Versuchung hält, daß ihn Gott wieder lebendig machen würde, wenn ihm es gefiele, darumb, daß Gott nicht lügen kann. Das ist nu der allerhöchste Streit, wenn sich Gott also stellet, als läge er, daß sein Wort wider nander lautet l).

Solches laßt uns nu wohl lernen, ob wir auch also versucht würden, sonderlich wenn wir nu sterben sollen. Weil uns Gott das Evangelion gibt und tröstet, so ist es alles lieblich. Wie aber, wenn er spricht am Tod: Ich will dein nicht? m) Hast du nu fast gemeinet, du stehest feste und gläubeest an Christum, daß er dein ist, so kömpt dir nu ein Spieß ins Herz, daß Gott sagt: Ich will dir Christum nicht geben, darumb gib mir ihn her, und bleib du alleine. Was kann da das Herz anders sprechen, denn: Es ist verloren? Und wenns schon sagt: Hast du mir ihn doch geredt, so sagt er wohl wieder: Ich bin Gott, mag ichs nicht machen, wie ich will? Was fragest du dar-

k) Rom. 4. Hebr. 11. l) Gott leugnet nicht. m) Todesnoth.



nach, bist du doch mein? Weß 10) soll ich mich nun halten, wenn es so wider nander dringt? Den Spruch sollt du haben im Psalm n): Israel, si audieris me, non erit in te Deus alienus. Höre, mein Volk, ich will dir zeugen, Israel, du sollt mich hören, daß unter dir kein frembder Gott sei, und du keinen unbekanten Gott anbetest 1c. Darumb, wenn du ihm gehorchest, so darfst du nicht denken, daß du ein Gott habst, der sich ändert. Semel loquitur Deus etc., wenn Gott einmal redet (sagt Hiob o), so wiederholet ers nicht. Item Malachias spricht p): Ego Deus et non mutor.

Darumb hat Gott die Weise, daß er will über dem ersten Wort halten, das er geredt hat q). Was nu hernach dawider lautet, will er, daß wirs uns nicht annehmen, sondern gewiß sein, es sei Gottes Versuchung. Das ist schon geboten im fünften Buch Moß r): Wenn ein Prophet oder Träumer unter euch wird aufstehen, und gibt dir ein Zeichen oder Wunder, und das Zeichen oder Wunder kömpt, davon er dir gesagt hat, und spricht: Laßt uns andern Göttern nachwandlen, die ihr nicht kennet, und ihn dienen; so sollt du nicht gehorchen den Worten solchs Propheten oder Träumers, denn der Herr, euer Gott, versucht euch s), daß er erfahre, ob ihr ihn von ganzem Herzen und von ganzer Seelen lieb habt. Das sind treffliche Wort. Wenn ein Prophet kömpt, und dir ein Zeichen gibt, das muß je Gott thun, noch mußt du es nicht gläuben; und gibt Ursach, denn Gott versuchet euch, wenn er das Wort will wiederholen. Darumb halt fest bei dem ersten Wort, und laß das Ander alles gehen, allein das lasse nicht fahren. So strenge will das Gott haben, daß er auch alle Zeichen, die geschehen (wenn sie gleich von ihm kämen), nicht zu achten gebeut.

Solchs hat auch Sanct Paulus vermahnet zun Thessalonichern t): Ich bitte euch, daß ihr euch nicht balde bewegen, laßet von euerm Sinn, noch erschrecken,

---

n) Psalm 81. o) Hiob 33. p) Malach. 3. q) Gott hält sein erstes Wort. r) Deut. 13. s) Gott versuchet die Seinen. t) 2 Thess. 2. 10) Woran.

wider durch Geist, noch durch Wort, noch durch Briefe, als von uns gesandt, daß der Tag Christi furhanden ist; und bald darnach vom Endchrist: Welche Zukunft geschicht nach der Wirkung des Teufels, mit allerlei lügenhaften Kräften, und Zeichen und Wundern u); wie auch Christus v) warnet und spricht: Es werden falsche Christi und Propheten aufstehen, und große Zeichen und Wunder thun, daß auch die Auserwählten, so es möglich wäre, verführet werden x. Da ist nu Jedermann hinarngangen, und wenn Jemand dawider predigt, sagen sie: Da ist das Zeichen fur Augen. So hat der Teufel bisher seinen Ruchwillen getrieben, und gläub<sup>11)</sup> wohl, daß auch viel rechtschaffene Zeichen sind geschehen. Warumb soll man denn ihn nicht folgen? Sie hörenst, du, er will nicht leiden, daß du ihn zum Lügner machest, sondern versuchet dich. Darumb sollt du dich vom ersten Wort nicht lassen treiben w); wenn er gleich einen Engel von Himmel sendet, und hieß dich abtreten, sollt du es schlecht nicht glauben noch nachfolgen, sondern das erste gelegte Wort soll geschehen wider alle Wunderzeichen und Lehre, von Gott oder dem Teufel, woher sie kommen.

Deß liefet man auch ein Exempel im ersten Buch der Könige x) von einem frommen Propheten y), von Gott geschicket gen Bethel, dem von ihm geboten war, er sollt nicht essen noch trinken an dem Ort, zu Bethel bei dem Könige; das er auch that. Aber als er wieder heimgieng, kömpt ein ander Prophet zu ihm, und sagt, er soll mit ihm heimgehen und essen. Als er sich aber wegerete, sprach der ander zu ihm: Ich bin auch ein Prophet, wie du, und ein Engel hat mit mir geredt durch des Herrn Wort und gesagt: Führe ihn wieder heim, daß er Brod esse und Wasser trinke; da gehet er mit ihm, läffet das erste Gebot fahren, meinet, weil jener sagte, Gott hätt es geredt, <sup>12)</sup> mußte ers thun. Aber da sie aßen, kam das Wort

u) Zeichen und Wunder betragen zu Zeiten. v) Matth. 24. w) Gottes erste Wort zu halten. x) 1 Reg. 13. y) Ein Prophet ward versucht.

11) † 16. 12) † 10.

ese,  
den  
inf  
jen-  
uch  
rifi  
un-  
lich  
im  
sa-  
der  
(1)  
be-  
die  
ig-  
du  
in  
es  
h  
n  
r

des Petrus (spricht der Text) zu dem Propheten, der ihn wieder umgeföhrt hatte, und schrei zu dem andern, und sprach: Darumb, daß du dem Runde des Herrn bist ungehorsam gewesen, und hast nicht gehalten das Gebot, das dir der Herr geboten hat, soll dein Leichnam nicht in deiner Väter Grab kommen. Und da er wegga, fand ihn ein Lawe auf dem Wege und tödtet ihn.

Siehe, was wollt dieser Prophet sagen? Kann er nicht sprechen: Hast du mich doch selbst betrogen? Was wird aber Gott sagen? So wird er sprechen: Du solltest mich für den Mann gehalten haben, der nicht leugert z), und drauf geblieben sein, das ich dir gebot, wenn ich dir gleich anders gesagt hätte. Daher sagt der Prophet Ezechiel a): Den Propheten, der in meinem Namen kömpt, und Lügen predigt, hab ich betrogen, das ist, ich habe geschafft, daß er <sup>13)</sup> komme, und die Leute versuche.

Also sollten wir nu auch thun. Wenn ich recht Christum empfangen habe im Sacrament, habe sein Wort und Zeichen, so stehet der Glaube und Gewissen in gutem Muth b). Wo nu der Tod herfiele, und Gott ließ sich hören oder fühlen, er wölte ungnädig sein, und mich nicht haben, dennoch soll ich nicht wanken noch zurücktreten; ob auch Moses oder ein Engel, oder gleich Christus käme, doch soll ich daran halten, denn das Wort Gottes kann nicht lügen. Spricht aber dein Herz: Ja, ist doch das auch Gottes Wort, antwort du: Er wirds wohl machen und deuten, wie ers meinet. Also müssen wir ihn überwinden mit seinem eignen Wort. Das ist fast der höhste Kampf und Streit, welchen die heiligen Väter wohl geübt haben.

Also ist es hie mit Abraham gangen. Das erste Wort mußte bleiben; wie aber das ander auch sollte wahr sein, und mit dem andern übereinkommen, mußte er Gott befehlen. Derhalben, wer in der Anfechtung will gelehrt sein, der ergreife die Sprüche, daß Gott nicht leugt noch wanket, was er einmal sagt c); was

a) Gott leugt nicht. a) Ezech. 14. b) In Gottes Wort nicht zu wanken. c) Trost in der Anfechtung.

13) In der Original-Ausgabe: „es.“

aber darnach dawider lautet, ist darauf zu weisen und <sup>14)</sup> deuten, daß er den Glauben versucht. Das laß ihn ausdeuten; es ist aber ein schwer Stück.

Also sollten wir gethan haben, da das Papstthum und Möncherei aufkommen sind; darauf hat Jedermann gesehen, wie gewaltig es zunahm, und sagten: Ei, das ist recht und löstlich. Da war Niemand so klug, der da sagte: Obgleich das Papstthum so glücklich fortführet, muß ja das erst Wort nicht fallen d), sondern dennoch bleiben, daß der Glaube alleine selig mache, und alle Lehre und Wesen, das auf Werke bauet, verdammlich sein. Aber das hat man lassen fahren; so ist der Teufel eingerissen mit falschen Zeichen und hat gewonnen, daß sich Jedermann dafür furcht, und konnte Niemand wehren, bis es mit voller Gewalt überhand nahm, und des Glaubens Lehre ganz ausilget.

Dies ist die große Historien von dem starken Glauben des Abrahams, darinne du siehest, wie ihm Gott so reichlich seinen Sohn wieder gibt, und ihn mit Segen überschüttet e). Denn dieweil er feste hält am ersten Wort, so lehret er das Wort wieder um, und zeigt ihm, daß er ihn nur versucht habe. Da folgen die Widersprüche, die Gott thut. Nu diesem Exempel nach haben wir viel Geschicht in den Historien, wie auch unter den Jüden viel ihre eigene Söhne verbrannt haben; das war ihr geistlicher Orden, hielten für das allerlöstlichste Werk, hatten einen Abgott dazu für der Stadt Jerusalem, mit Namen Moloch f), und ist viel greuliches Dings daraus kommen.

Denn weil dieß Werk, so Abraham thut, ein löstlich Werk ist, ohmeten sie ihm nach bis an das babylonische Gefängniß g). Manche seine Leute meineten, sie wollten Gott auch einen großen Dienst thun; auch so waren Propheten dabel, und stärkten sie mit diesem Exempel; da plumpete der Hauf hernach. Dazu kamen denn auch die rechten Propheten, und sprachen: Ihr Mörder und Bluthunde <sup>15)</sup> würet eure Kinder dem

d) Papstthums Betrug. e) Abraham kriegt sein Sohn wieder lebendig. f) Moloch. g) Kinder opfern nach Abrahams Exempel.

14) + zu. 15) + ihr.

Teufel; so führen jene wieder ersür: Wie daret ih dawider reden, das Gott so hoch gepreiset hat? Also ist manch edel Blut über dem Greuel vergossen allein dadurch, daß sie auf dieß Exempel drungen.

Nu, woran feihlet es denn? Warumb gefället es denn Gott nicht auch, und gefället ihm hie von Abraham wohl? Das ist, das ich gesagt habe, wenn es Gott nicht Abraham geheissen hätte, würde er ihm nicht wohl gedankt haben. Es ist ein groß Werk, aber Gott achtet es doch nicht. Es ist nur umb des willen zu thun, daß es Abraham aus seinem Wort und Befehl thut; wo das nicht wäre, so hätte er grenliche Sund damit gethan. Also sagt der Prophet Micheas h); Was soll man Gott thun, das ihm wohl gefället? Soll man ihm einen Sohn opfern? Nein, sagt er, Gott will sein nicht. Warumb nicht, hat es doch Abraham gethan? Noch will ers nicht. Warumb das? Wenn ers geboten hätte, daß man das Wort hätte, so wäre es wohl gethan; wo nicht, so stehe nur bei Lefte davon abe. Denn die Narren haben dem Exempel gefolget, und nicht gesehen, daß hie Gottes Wort und Glaube ist; aber mit ihm ist Nichts denn Vermessenheit und Eigendünkel, damit sie wöllen ein eigen Werk und Dienst thun, der ihm wohlgefalle, dadurch die Sunde zu tilgen und den Himmel <sup>16)</sup> verdienen; <sup>17)</sup> ist ein lauter eigene erdachte Andacht, wilche fur Gott ein Greuel ist; aber was noch seinem Wort gethan wird, das hat er gerne.

Also haben wir auch bisher gethan, daß wir den Heiligen Exempel genommen haben i), und mit Hausen sind hinnach gefahren; wilchs Gott nicht haben will. Der König Salomon hat Gott einen Tempel gebauet, und ist darumb gelobet; so sind wir auch drauf gefallen, und <sup>18)</sup> gemeinet, wer eine Kirchen stiftet, hätte großen Verdienst bei Gott. Nicht also; sondern, wenn du nu Salomon bist, so baue auch eine. Er hatte Gottes Wort dazu, so hast du Nichts, und wilt Gott meistern, was er ihm soll gefallen lassen k).

h) Miche. 6. i) Exempel der Heiligen. k) Gottesl Befehl.  
16) † zu. 17) † es. 18) † haben.

Auch hat ers umbsonst gethan, und im Glauben, nicht, daß er ihm dadurch Gott gnädig mache. Du kämpfst aber, und willst Gott mit dem Werk kaufen, und dir zu eigen machen. Verhalben ist es <sup>19)</sup> verkehrt Ding, wenn du sie, die Heiligen, ergreifst mit den Exempeln.

Darumb ist es fährlich, Heiligen-Legend <sup>20)</sup> predigen, ausgenommen die in der Schrift sehen, welche alle auf den Glauben gerichtet sind. In andern Legenden ist nicht so der Glaube angezeigt, sondern die Werk aufgeworfen, wie viel und lang sie gefastet, gewachtet und <sup>21)</sup> streng Leben geführt haben. Darumb hält man sie für heilig, und will Jedermann ihnen so nachahmen; damit gehet der Glaube zu Boden.

So lasse nu solchs fahren. Siehe, was diese Exempel lehren!). Die sagen nicht, ob die Väter viel gefastet haben oder nicht, sondern daß sie Gottes Wort gehört haben, darinne gewandelt, und sie <sup>22)</sup> das gehalten. Wo das nicht vorgangen ist, ist Abraham auch nicht gangen. So lehret auch die Epistel zum Ebräern m). Wir sollen dem Glauben der Heiligen nachfolgen (spricht er), nicht ihren Werken. Es muß ein Igllicher sein <sup>23)</sup> Werk haben, aber alle müssen wie einerlei Glauben haben.

Das sei darumb gesagt, daß man wisse, davon zu richten, und Niemand kein Gottesdienst anrichte, was Gott nicht befohlen hat; sonst gehet man in der Blindheit, und hält es für gute Werk. Denn wenn man schon sonst grobe Sunde thut, siehet doch Jedermann, daß <sup>24)</sup> nicht recht ist; hie will man sich noch davon rühmen. Darumb ist Gott keinem Ding so feind, als der eigen Andacht n); <sup>25)</sup> ist auch die schändlichste Plage auf Erden. Verhalben siehe nu, ist das Exempel des heiligen Vaters so ubel gerathen, das doch so rein beschrieben ist, was will mit unsern Werken werden? Was wollten unsere tollen Narren thun, die nicht halb so klug oder fromm sind, als jene? Noch dürfen sie sich rühmen, Gott lasse sie nicht irren.

l) Gottes Wort und Glauben anzusehen in den Heiligen. m) Ebrä. 11.  
n) Eigen Andacht.

19) † ein. 20) der Heiligen Legenden. 21) † ein. 22) „sic“  
fehlt. 23) † eigen. 24) † es. 25) † sic.

Bis hieher haben wir nu gehabt das edle und seine Exempel des Glaubens, wie der fromme Vater Abraham so fest aufs Wort hat gehalten o), daß er auch wider Gott selbst gestritten und gewonnen hat. Nu sagt er hie weiter in der Historien, daß ihm Gott aufs Neue wiederum verheißet mit einem Eide, daß er seinen Samen segnen wolle z.; und lautet also:

Und der Engel des Herrn rief Abraham abermal vom Himmel, und sprach: Ich hab bei mir selbst geschworen, spricht der Herr, dieweil du solchs gethan hast, und hast deinen einigen Sohn nicht verhalten, daß ich deinen Samen segnen und mehren will, wie die Stern am Himmel, und wie den Sand am Ufer des Meeres; und dein Same soll besizen die Thor seiner Feinde.

Hie sagt er unter andern, daß sein Same soll besizen, das ist, einnehmen die Thor, das ist, Städte, Land und Leute seiner Feinde, und wiederholet die Wort und Verheißung, die er ihm zuvor gethan hatte, ehe denn Isaac geboren war; und spricht also:

Und durch deinen Samen sollen alle Völker auf Erden gesegnet werden, darumb, daß du meiner Stimm gehorcht hast. Also lehret Abraham wieder <sup>26)</sup> zu dem Knaben, und machten sich auf, und zogen mit einander gen Bersaba, und wohnet daselbst.

Diesen Spruch p) soll man lassen stehen nach der Historien, wie er klingt und lautet. Schlechte, geringe Wort sind es, wie du siehest; aber Gott hat ein andere Weise zu reden, denn die Menschen. Wenn er das Maul aufthut, und ein Wort läffet gehen, so gilt. Man muß seine Predigt nicht so stückeln, wie Menschenlehre, hie ein Stück, und da ein Stück; da sei keusch, da gehorsam, da faste, da bete, daß es getheilt Wesen ist. Er aber, wenn er redet, redet er eben, als er's fasset und hat; wie er's allzumal auf einen Haufen in der Hand hat, so gibt er's auch mit Haufen heraus.

o) Abrahams Glaub.

p) Abrahams Verheißung.

26) „wieder“ fehlt.

Also hat er mit diesen kurzen Worten das ganz Evangelion und Reich Christi gefasset q), also, daß es Niemandes kann gnug austreichen. Abraham hat es wohl verstanden, die Propheten auch, aber wenig Jüden; wie sie es auch heutige Tage nicht verstehen. Wenn wir nicht mehr hätten, <sup>27)</sup> hätten wir dennoch Schrift gnug daran. Ich halt auch, die heiligen Väter haben an dem Spruch alle Bücher gehabt. Was die Schrift fassen will, das fasset sie alles auf einen Haufen, daß man nicht darf viel Auszüge, sondern mehr Einzüge machen.

Was ist denn gesagt: In deinem Samen sollen alle Völker gesegnet werden auf Erden? r) Denn Segen muß man nicht verstehen, wie es die Jüden dachten, daß es so viel heiße, er werde das jüdische Volk preisen unter den Heiden, also, daß sie nur sehen auf die Junge, als sei es wohl reden, etwas Guts wünschen; sondern Gottes Werk sind rechtschaffen, gehen zu Grund und Boden, ist alles Ernst und vollkommenlich Ding. Darumb hat das Wort segnen alle seine Werk mit einander in sich; den <sup>28)</sup> will er lassen ausgehen nicht allein über die Jüden, sondern über alle Welt, und soll geschehen durch Isaacs Samen.

Wie will das nu zugehen? Also: Wir sind durch und in Adam alle gefallen in Fluch und Sunde, und auch verdammet durch die Sunde zum ewigen Tod s). Der Fluch liegt uns auf dem Halse, darinne werden wir geboren. Alles, was von einem Weibe kömpt, ist ein Kind des Fluchs und Jorns, des Todes und ewiger Verdamnuß, unterthan dem Teufel. Das ist ein Fluch über die ganze menschliche Natur. Denn wie Adam ist, so zeuget er Kinder, eitel verdampfte und verfluchte. Das bezeuget er hie erstlich mit dem Wort segnen. Denn sollen sie gesegnet werden, so müssen sie vorhin nicht gesegnet sein. Wenn der Segen vorhin da wäre, was dürften wir dieses Samens? sondern, weil er Abraham solchen Segen

q) Evangelion in Abrahams Verheißung. r) Segnen alle Völker in Abrahams Samen. s) Alle verdampft.

27) † so. 28) † [Segen].



sagt, so ist es so viel geschlossen: Ihr seid allzumal verflucht.

Also stößet das Wort Segen allein nieder alles, als Mensch und Natur ist und vermag. Laß nu aufstehen einen heidnischen Menschen, oder einen von uns, der sich Christen nennen, und doch Christum und den Glauben nicht haben, mit aller Klugheit, guten Werken, Tugenden und freien Willen, und ganzem Leben, ist's alles Nichts, und verflucht für Gott. Ursache: Es kömpt aus dem Segen nicht; gehet es nicht heraus, so ist's nicht recht, ja, es ist alles des Teufels. Er spricht nicht: Die Heiden werden sich selbst segnen, oder ihn den Segen erlangen. Der Segen muß es ihn wachsen. Weil er nu nicht aus ihnen wächst, müssen sie verflucht sein. Denn was nicht Segen ist, muß ja verflucht sein; da ist kein Mittel.

Darumb sage ich: Wenn Gott redt, thut er den Mund weit auf, ist nicht enge gespannt, sondern trifft die ganze Welt (t), und schließet sie ganz und gar (29) Fluch; wie Paulus sagt zum Römern (u) und Galatern (v): Die Schrift hats alles beschlossen unter der Sünde, daß er sich Aller erbarmete, und die Vergebung käme durch den Glauben an Jesum Christum. Er fluchet zwar nicht, sondern zeigt uns an, was wir sind, nämlich, daß wir gar im Fluch sticken; er will uns segnen nicht zwei oder drei Volk, sondern die ganze Welt. Daran sollten wir je Zeugniß genug haben, daß alle Menschen mit allen ihren Werken und Gottesdienst des Teufels sind. Abraham hat daraus seinen rechten alle Wesen und Lehre, wie es ihm für Hans und Kommen ist, und hat so gesagt: Ist der Segen gut, so ist es gut; ist es aber ohn den Segen, so ist es tören, es gleiße, wie es wolle.

Der Segen hat nu sollen gehen über alle Heiden (w), also, daß es geschehe in Abrahams Namen. Das ist das Evangelion. Aber der Spruch will nicht sagen, daß alle Heiden werden den Segen empfangen. Sanct

) Gottes Wort sehen weit. u) Roma. 11. v) Galat. 3. w) Evangelions Wort gehet unter alle Heiden.

9) † den.

Paulus ist ein Meister, solche Sprache auszulagen. Es ist hierinne verheissen (sagt er.), daß Gott wölle das Evangelion lassen ausgehen; <sup>30)</sup>, spricht nicht: Alle werden es annehmen. Wie so? Also: Das Evangelion ist ein solch Wort, welches uns Gottes Gnade und Barmherzigkeit anhebt, durch Jesum Christum verdienet und mit seinem Blut erworben, welcher ist das Lamb Gottes, das die Sunde trägt, und läßt aller Welt verkündigen: Glaube und halt <sup>31)</sup> an mich, lasse die Welt fahren, so bist du gesegnet, und los vom Tod und allem Unglück. Der Segen ist gangen, so weit die Welt ist, <sup>32)</sup> kommen beide über Heiden und Jüden, und gehet noch immer weiter.

So viel will dieser Spruch: Ich will einen Segen ausgehen lassen über alle Völker unter der Sonnen. Denn man muß zulassen, daß das Wort, alle Heiden, ebräisch כָּל הָעַמִּים, auch die Jüden begreife; wie Moses zu ihm sagt im fünften Buch x): Wo ist ein solch יְיָ, dem Gott so nahe ist, als dir? Darumb soll der Zusatz (über alle Heiden) heißen: Was für Volk unter der Sonnen ist, Gott gebe, es sind Jüden oder Heiden.

Siehe, so weit streckt sich der Spruch, daß Gott das Evangelion wölle lassen kund werden über alle Welt. Das heißt er gesegnet. Der Segen ist da, wird Jedermann angeboten; aber es nimpt ihn nicht Jedermann an y), und ist ein ernstlich Segen, der da gehet über den ganzen Menschen. Glaubst du an den Samen, so sind die vergeben deine Sunde mit einander, und der Tod ist aufgehoben, die Hölle überwunden, und der Himmel dein. Das alles wunschet und bringet er dir auf einmal; aber Wenig sind ihr, die den Segen annehmen. Gott grüßet alle Welt, aber Wenig danken ihm. Noch bleibet es wahr, sie werden alle gesegnet, das ist, es wird ihn allen angetragen und surgelegt; daß aber nicht alle Christen werden, machet, daß sie solchen heilsamen Segen ausschla-

x) Deute. 4. y) Nicht Jedermann nimpt das Evangelion an.  
30) † er. 31) † dich. 32) † und.

gen, ja, zum meisten Theil verfolgen. Es ist nicht darum gesagt, daß Gott wolle Jedermann belehren. Sanct Paul. deutet es allein auf das Evangelion, daß es sei ein Geschrei, das er läßt ausgehen über Jedermann, es soll eitel Segen sein; wen es trifft, den trifft es; wer es fähel, der hats.

Weiter ist den Jüden hie auch ein Ziel gesteckt, daß sie sich nicht können rühmen, sagt Paulus zum Galatern 2), als hätten sie es irgend mit verdienet. Denn zu der Zeit, da Gott den Segen Abraham verhieß, sind wir nicht gewesen, die Jüden auch nicht, da war wider Balth noch gute Werk, wider Moses noch Propheten, noch Jemand, daß sich nicht Jemand's däre rühmen, als hab ers erworben. Daß uns das Evangelion geben wird, ist allein Gottes bloße Güte, die er uns ausschüttet, ehe Jmands drum bate, oder drauf dachte a). Denn er hatte es im Sinne zu geben, ehe wir geboren waren. Hätte er uns zuvor lassen fromm sein, und hätte vorhin den Jüden Gesetz geben, ehe er Abraham die Zusagung that, möchten sie sagen: Das haben wir verdienet. Wäre das Gesetz nicht, und hätten wir nicht gute Werk gethan, so wäre Christus nicht kommen. Den Ruhm will er legen, kömpt zuvor; ehe die Heiden da sind, die gesegnet sollen sein, ist die Zusagung und Gnade da.

Darumb, wer Gottes Wort höret und erkennet, der muß sagen: So hätte ichs nimmermehr verdienet, noch gebeten, oder in Sinn genommen. Darumb sind die Worte so tief, daß sie nicht zu gründen sind. Wo von Segen gesagt wird, da ist das Evangelion; wo das Evangelion ist, da ist Gott mit Christo und allen Gättern. Also kann Gott mit Einem Wort alle Ding fassen. So ist aufgehoben aller Jüden Pracht und Heiligkeit 23), und der Heiden Klugheit; 24) müssen alle solche sagen: Gott hab Lobe und Dank, der uns 25) gnädige Verheißung geben hat.

Und dieser Text wird nu die Glosse und das Licht sein aller Gesetze, die hernach geschrieben sind. Wenn

2) Galat. 3. a) Evangelion wird aus lauter Gnade gegeben.

23) Herrlichkeit. 24) † es. 25) † die.

Paulus ist ein Meister, solche Sprache auszuliegen. Es ist hierinne verheißen (sagt er.), daß Gott wölle das Evangelion lassen ausgehen; <sup>30)</sup>, spricht nicht: Alle werden es annehmen. Wie so? Also: Das Evangelion ist ein solch Wort, welches uns Gottes Gnade und Barmherzigkeit anbeut, durch Jesum Christum verbienet und mit seinem Blut erworben, welches ist das Lamm Gottes, das die Sünde trägt, und lässet aller Welt verkündigen: Glaube und halt <sup>31)</sup> an mich, lasse die Welt fahren, so bist du gesegnet, und los vom Tod und allem Unglück. Der Segen ist gangen, so weit die Welt ist, <sup>32)</sup> kommen beide über Heiden und Jüden, und gehet noch immer weiter.

So viel will dieser Spruch: Ich will einen Segen ausgehen lassen über alle Völker unter der Sonnen. Denn man muß zulassen, daß das Wort, alle Heiden, ebräisch לְכָל הָעוֹלָם, auch die Jüden begreife; wie Moses zu ihm sagt im fünften Buch x): Wo ist ein solch יְיָ, dem Gott so nahe ist, als dir? Darumb soll der Zusatz (über alle Heiden) heißen: Was für Volk unter der Sonnen ist, Gott gebe, es sind Jüden oder Heiden.

Siehe, so weit streckt sich der Spruch, daß Gott das Evangelion wollet lassen kund werden über alle Welt. Das heißt er gesegnet. Der Segen ist da, wird Jedermann angeboten; aber es nimpt ihn nicht Jedermann an y), und ist ein ernstlich Segen, der da gehet über den ganzen Menschen. Glaubst du an den Samen, so sind dir vergeben deine Sünde mit einander, und der Tod ist aufgehoben, die Hölle überwunden, und der Himmel dein. Das alles wunschet und bringet er dir auf einmal; aber Wenig sind ihr, die den Segen annehmen. Gott grüßet alle Welt, aber Wenig danken ihm. Noch bleibet es wahr, sie werden alle gesegnet, das ist, es wird ihn allen angetragen und surgelegt; daß aber nicht alle Christen werden, machet, daß sie solchen heilsamen Segen ausschla-

x) Deute. 4. y) Nicht Jedermann nimpt das Evangelion an.  
30) † er. 31) † dich. 32) † und.

gen, ja, zum meisten Theil verfolgen. Es ist nicht darumb gesagt, daß Gott wollt Jedermann belehren. Sanct Paul. deutet es allein auf das Evangelion, daß es sei ein Gescheit, das er lästet ausgehen über Jedermann, es soll eitel Segen sein; wen es trifft, den trifft es; wer es fähret, der hats.

Weiter ist den Jüden hie auch ein Ziel gestekt, daß sie sich nicht können rühmen, sagt Paulus zu Galatern 2), als hätten sie es irgend mit verdienet. Denn zu der Zeit, da Gott den Segen Abraham verhieß, sind wir nicht gewesen, die Jüden auch nicht, da war wider Volk noch gute Werk, wider Moses noch Propheten, noch Jemand, daß sich nicht Jemand's däre rühmen, als hab ers erworben. Daß uns das Evangelion geben wird, ist allein Gottes bloße Güte, die er uns ausschüttet, ehe Jmands drum bate, oder drauf dachte a). Denn er hatte es im Sinne zu geben, ehe wir geboren waren. Hätte et uns zuvor lassen fromm sein, und hätte vorhin den Jüden Gesez geben, ehe er Abraham die Zusagung that, möchten sie sagen: Das haben wir verdienet. Wäre das Gesez nicht, und hätten wir nicht gute Werk gethan, so wäre Christus nicht kommen. Den Ruhm will er legen, kömpt zuvor; ehe die Heiden da sind, die gesegnet sollen sein, ist die Zusagung und Gnade da.

Darumb, wer Gottes Wort höret und erkennet, der muß sagen: So hätte ichs nimmermehr verdienet, noch gebeten, oder in Sinn genommen. Darumb sind die Worte so tief, daß sie nicht zu gründen sind. Wo von Segen gesagt wird, da ist das Evangelion; wo das Evangelion ist, da ist Gott mit Christo und allen Gütern. Also kann Gott mit Einem Wort alle Ding fassen. So ist aufgehoben aller Jüden Pracht und Heiligkeit 23), und der Heiden Klugheit; 24) müssen alle solche sagen: Gott hab Lob und Dank, der uns 25) gnädige Verheißung geben hat.

Und dieser Text wird nu die Glosse und das Eich sein aller Geseze, die hernach geschrieben sind. Wenn

2) Galat. 3. a) Evangelion wird aus lauter Gnade gegeben.  
23) Herrlichkeit. 24) † es. 25) † die.

die Jüden sagen: Wir haben von Gott empfangen die zehn Gebot, welche so wir halten <sup>36)</sup>, sind wir fromm, und dürfen Christus nicht b); so ist dieser Spruch da, und schließt, daß Gott aus lauter Gnaden zusagt und verheißet. Wo bleiben aber die zehn Gebot? Antwort: Das ist das erste Wort, ehe die zehn Gebot gegeben und geschrieben sind; da gilt nicht sagen, daß Gott gelogen habe. Der Same und Segen über alle Welt ist da; wer den nicht hat, der ist verloren c).

Warumb sind denn die Gebot gegeben? Nicht darumb, daß du durch deine Werke fromm sollt werden, oder könntest das Gesetz erfüllen; sondern daß du den Leid zähmen sollt, ehrbarlich leben, und das gelobte Land einnehmen; und surnehmlich, daß man daran lerne erkennen, wer wir sind, und wo es uns fehlet, daß wir desto mehr Durst nach dieser Verheißung haben; <sup>37)</sup> ist eben darumb gegeben, daß dieser Same gefodert, und der Segen getrieben würde.

So haben die Propheten gethan und geschrien: Herr Gott, wer kann es halten? Je mehr du gebuest, je weniger man thut. Wir sollten Gott trauen und sein Gebot halten; das thun wir nicht, finden Nichts mehr am Gesetz, denn daß nichts Guts an uns ist. Darumb hat es Moses geben, daß es den Fluch offenbaren soll; und wenn wir denn solchs sehen und fühlen, daß wir denn anheben und sagen: Nu komm, Herr, gib uns den Segen, erlöse uns von diesem Fluch. Derhalben hilft das Gesetz Nichts zum Gewissen, der Segen muß es allein thun.

Also sind <sup>38)</sup> alle Schrift dahin geordenet, daß sie diesen Spruch immer treiben; <sup>39)</sup> ist auch im ganzen Mose der Hauptspruch, und gehet alles drauf, was zuvor und hernach stehet d), auf daß alle Welt müsse sagen: Es wird nichts Guts draus, hie ist eitel Tod und Gottes Zorn; nu ist das dein Wort, darumb halte, was du gesagt hast, daß du uns den Segen gebeß, und den Samen kommen laßest, der uns solchs

b) Zehn Gebot, wazu sie gegeben. c) Rom. 3. d) Alle Sprüche auf den Segen gericht.

36) so wir diese halten. 37) † es. 38) ist. 39) † es.

gebe, und helfe vom Tod durch <sup>40)</sup> Leben, von <sup>41)</sup> Sunde durch <sup>42)</sup> Gerechtigkeit.

Siehe, das ist das Evangelion, dadurch darnieder liegt und verdampt ist alle Welt unter Sunde, Tod und Teufel mit alle ihrer Herrlichkeit, Frömmkeit und guten Werken. Denn es findet sich, daß es nicht der Segen ist. Wiederumb ist ausgericht vor und ohn alle Werk lauter Gnade durch Christum, daß sich Niemand rühme, sondern Jedermann Gott danke, daß er den Samen erweckt hat, durch welchen der reiche und ewige Segen kömpt. Das ist die ganze Theologie auf einem Haufen, davon bisher keine Gelehrten noch hohe Schulen ein Wort verstanden haben.

Nu müssen wir auch das Wörtlin Samen handeln e). Sie hätten die Jüden noch ein Ausflucht, daß sie möchten sagen: Warumb soll solchs eben auf Christum gezogen werden? Sind doch Isaac, Jacob und alle Propheten und Heiligen Abrahams Samen? Antwort: Wir können dazu nicht weiter, denn daß wir Troß bieten nicht allein den Jüden, sondern aller Welt, Engel, Tod, Teufel, daß sie uns einen Samen geben, der mit solchen Wundern bestätigt ist, als unser Christus. Das Wort ist da, davon die Wort lauten, und ist bekannt, daß er Abrahams Samen ist: so muß alle Welt ohn ihren Dank bekennen, daß er so weit gepredigt ist, als die Welt reicht. Das ist und wird nimmermehr Keinem widerfahren; dazu auch, daß ihn die Heiden haben angenommen, wie es zuvor verkündigt ist, und ihn Jedermann dafür hält, und das Evangelion für Wahrheit hält. Alle Welt hat mit ihm zu schaffen, und sind dennoch Heiden, die billig dem sollten feind sein; bekennen dazu, daß er nicht allein Abrahams Samen ist, sondern hören und predigen auch, daß er den Segen bracht hat, den Tod überwunden sampt der Sunde und Hölle. Das hat er auch beweiiset mit großen Wundern von Himmel durch das Evangelion und durch die Apostel. Da war eitel Wunder, damit Gott die Predigt bestätigt. Nu gib <sup>43)</sup>

e) Same Abrahams ist Christus.

40) † das.

41) † der.

42) † die.

43) giebt er.

und einen Andern, der das alles gethan hat, und noch immerdar gehet durch die Welt, also, daß sich alle Gewalt dawider legt, die Jüden auch; noch hat es nicht geholfen, es hat müssen durchbrechen; wenn noch so mächtige Könige auf einem Haufen zusammen thäten, so könnten sie es nicht so weit bringen.

Weiter ist in den Worten auch begriffen alles, wie wir glauben von Christo f), daß er muß von einer Jungfrauen geboren werden, leiden und sterben, vom Tod auferstehen, gen Himmel fahren, und zu der Rechten Gottes sitzen und regieren. Denn, daß seine Mutter sollt eine Jungfrau sein, folget daher: Alle Heiden sind verflucht; was von Fleisch geboren, ist schon ein Kind des Borns und Tods; so muß er je nicht von Fleisch und Blut kommen, oder von Mann und Weib geboren werden, soll er nicht verflucht sein, noch gesegnet werden, sondern den Segen bringen, daß alle, so gesegnet werden, durch ihn gesegnet werden. Wiederumb, muß er dennoch ein natürlich Mensch sein, Fleisch und Blut haben, wie Abraham. Denn die Schrift heißt gemeiniglich die Kinder Samen. Soll er nu ein natürliches Kind und Sohn sein, so muß er von einem Weibe kommen, denn es heißet Niemand ein Kind, es bringe denn sein Wesen von der Mutter; doch soll es nicht verflucht sein, so muß er nicht natürlicher Weise empfangen werden. Darumb erzwingt es sich, daß die Mutter nicht von einem Mann muß schwanger sein, und doch recht schwanger, daß sie eine rechte natürliche Mutter heiße, und das Kind ihr Blut und Fleisch sei. Drumb ist kein ander Mittel, denn daß er ohn alle Verrückung aus dem Heiligen Geist empfangen wird. So bringt es mit sich, daß sie sei eine Jungfrau und des Kindes Mutter in rechtem natürlichen Wesen.

Solchs haben auch aus diesem Spruch geführt die Propheten, als Jesaias g): Siehe, eine Magd oder Jungfrau wird schwanger werden, und einen Sohn gebären. Also nennet ihn die Schrift allein fructum ventris, eine Frucht des Mutterleibs, nicht eine Frucht

f) Christus gebührt Sterben und Auferstehen. g) Jesaiä 7.



der Lenden h); das ist, ein Kind allein von einem Weibsbilde, nicht von einem Mann. Siehe, die Sprüche sind alle daher geflossen, daß sie solchs gesehen haben; also, daß der Spruch nicht auf Christum gehe, wie im Psalm i) steht: Siehe, ich bin in Untugend gemacht, und meine Mutter hat mich in Sunden empfangen. Weil er nu ohn den Fluch ist, so ist er auch ohn Sunde und Tod. Also findet sich, daß er nicht von Manns-Samen empfangen ist.

Weiter: Alle, die geboren werden vom Weibe, müssen natürliche Menschen sein, und sterben, wie anderer Weiber Kinder; so muß dieser Samen auch, wie alle ander Menschen, sterben. Wiederumb, sollt er der sein, der alle Welt segnete, <sup>44)</sup> kann er nicht leiblich auf Erden bleiben, daß er König zu Jerusalem wäre, und regierte die ganze Welt; das Reich ist zu groß. Soll er selbst gegenwärtig regieren, muß er in solchem Wesen sein, daß er bei Jedermann und an allen Orten sei; drum muß er ein leiblich Mensch geboren sein, wie Ander, durch den Heiligen Geist, daß er im sterblichem Leben wandle; aber durch und aus demselbigen Wesen in ein ander unsterblich, geistlich Wesen treten, daß er bei Jedermann im Herzen regiere; sonst könnte ers nicht ausrichten, daß er in Jedermanns Herzen sei, und mit ihm rede, und schaffe über tausend Meil Wegs. Drum muß er vom Tod auferstehen, gen Himmel fahren, und sitzen an dem Ort, da er alle Creaturen sehen, erfüllen, und in der Hand haben kann, kriegt Gewalt über alle Ding, Engel und Teufel.

Auch muß er Gott sein k). Denn soll er so groß Gut verheissen, und den Segen geben, muß er auch die Gewalt haben; sonst wäre es lächerlich, wenn er Etwas zusagte, und könnte nicht helfen. Weil er nu uns läffet zusagen, daß er uns vom Tod und des Weltfürsten Reich erlebigen, und ewiges Leben geben will, muß er Gewalt haben und allmächtig sein; dazu

h) Christus von einer Jungfrau geboren.  
k) Christus Gott und Mensch.

i) Psalm 51.

k) Chri-

44) † Jo.

mit Freiheit. Daß er mit uns Menschen auch wisse zu sprechen im Innern, nicht nur mit uns. Denn, wenn er nur durch uns wirkt, mit uns nicht bei uns, dann können wir nicht mit ihm. Dennoch, weil er, je wir weiter im Innern mit ihm <sup>45</sup> sind, desto tiefer, desto selbiger werden wir, muß er die übernatürliche, göttliche Macht haben, um das Innere unter den Sinnen liegen, welche Gewalt Menschheit hat, wenn Gott allein. Will sie denn das Innere verstehen? muß er außerordentlich ein durchdringender Geist sein, mit dem der Same bleibt, das ist nicht mehr Geist mit Mensch sein. So haben wir Alles mit einander in Einheit, Gehört, Erreicht, Anwesenheit mit dem ewigen Regiment. Wer würde nicht nicht mit dem inneren Menschen sprechen, wenn nicht der heilige Geist nicht redet!

Das ist ganz gewiß von dem Geist, der wohl weiß, daß man ihn nicht mit goldener Buchstaben. Es ist aber nicht allein darum, daß man den Segen nicht erhebt. Es ist ein Segen sein, den Gott gibt!); und Gott aber segnet, er mit der That und Wort segnet. Denn er segnet nicht, wie die Leute, allein mit Worten, daß Nichts mehr nachfolget, sondern ist so ein lebendiger Segen, der alles Gut mitbringt. Es ist nicht ein Geist allein, sondern ein Wort und schätzig Ding, das bald von Ernteten gehet. Die Frucht, so selbigen Segen folget, ist <sup>47</sup>), daß es Niemand wehren noch hindern kann. Wenn Gott segnet, so ist Reden und Thun Ein Ding, wie im Psalm m) steht: Dixit et factum est, er sagt, so steht es da. Darum muß der Segen aufrichten, was er redet, und thätig sein. Gehet es von Gott, so muß es treffen Gnade, Lob, Lenzel, <sup>48</sup>) Höll; so tief gehet sein Wort.

Daher wirst du so viel Spruch finden in dem Propheten hieraus gezogen. Es ist eine große, reiche Fundgrube, daraus sie graben und genommen haben alles, was sie geschrieben haben von dem zukünftigen

l) Gottes Segen. Gene. 1. m) Psal. 33.

45) † der. 46) † u. 47) „ist“ fehlt in der Original-Ausgabe.

48) † und.

Christo und seinem Reich. Nu das sehen die Jüden nicht, sind verblendet, hängen an Moſe, und ſtehen auf ihren Werken, verſtehen nicht, daß er zuvor durch den Spruch ſo groß Ding zuſagt, ehe er das Geſetz gegeben hat.

Das iſt die Hiſtorien, darinne wir lernen, wie gewaltig Gott redet. Und wenn gleich die Wort ſolchs alles nicht gehen, ſo müßt es doch die Hiſtori durch die geiſtliche Deutung geben. Also werden wir an Iſaac auch ſehen, wie Chriſtus darinne abgemalt iſt. <sup>49)</sup> Iſt ſo ein weit Wort, daß uber alle Werk gehet, und faſſet Chriſtum und ſein Reich gar. So wollen wir nu die Deutung handeln.

Ich habe oft geſagt, wer in der Biblia wohl ſtudieren will, ſonderlich die geiſtliche Deutung der Hiſtorien, daß ers alles ziehe auf den Herrn Chriſtum. Denn es iſt alles zu thun mit den Deutungen umb das Predigamt, oder Evangelion und Glauben, in wiſchen Chriſtus Reich ſtehet <sup>n)</sup>; wie wir hie auch ſehen werden. Nu hält unſer Glaube also, daß wir feſt glauben, daß der Same Abrahams wahrhaftig Gott und Menſch iſt; und wiewohl es unmöglich war, daß die Perſon, als Gott, ſollte geboren werden, leiden, ſterben, auferſtehen, und ander Ding thun, die er auf Erden gethan hat, darumb, daß die Gottheit gar unleidlich und unſterblich iſt; dennoch iſts wahr, daß man ſagt: Gottes Sohn hat gelitten und iſt geſtorben <sup>o)</sup>; als man auch von einem Menſchen ſagt, wiſchs Seel Niemand verwunden kann mit Eiſen, denn ſie iſt ein Geiſt; dennoch, wenn einer in <sup>50)</sup> Kopf gehauen iſt, ſpricht man recht: Der Menſch iſt wund. Item, ſo ſagt man auch: Der Menſch iſt todt, ſo doch die Seele nicht ſterben kann. Also ſchreibet man alle Werk der ganzen Perſon zu, obs wohl allein der Leib thut oder leidet, darumb, daß beide zuſammen geſetzt und Eins werden. Also auch hie, wiewohl der Menſch Chriſtus Alles gethan und gelitten hat; doch, weil er mit der

---

<sup>n)</sup> Chriſtus und das Predigamt wird in allen Hiſtorien angezeigt.

<sup>o)</sup> Gott hat gelitten &c.

<sup>49)</sup> † Gs. <sup>50)</sup> † den.

Gottheit Eine Person ist, spricht man auch, Gott habe gelitten, sei gestorben und auferstanden. Das ist unser Glaube, das laßt uns nu hie sehen.

Isaac wird auf den Altar gelegt und gebunden, der Vater nimpt ihn bei dem Kopf, will ihn hauen und schlachten, also daß er in der Wahrheit geopfert ist, wenn man des Vaters Herz ansiehet. Denn da gehet frei beide Wille und Hand, <sup>51)</sup> hat sich allerdings erwegen, der Tod ist ganz in seines Vaters und seinen Augen, daß ihr Keiner anders weiß noch siehet: noch bleibet er lebendig, und wird für ihn der Vock geopfert. Also stirbet er im Schein und Ansehen, und bleibet doch im Tod leben. Das ist der Herr Christus p); der scheint und stellet sich in aller Weise, als Herbe Gottes Sohn; doch stirbet er nicht, sondern der Mensch stirbet wahrhaftig; das ist der Vock in der Dornhecken. Also sagt nu die Schrift, daß Gott wahrhaftig seinen Sohn hingegeben hat; noch ist er nicht gestorben, sondern der Mensch. So ist Isaac eine Figur der Gottheit, der Vock der Menschheit Christi.

Zum andern, ist hie bedeut die Auferstehung von den Todten q); weil Isaac dem Abraham verheissen war, er sollt werden ein Vater vieler Heiden, und wird doch zum Tode geantwortet, daß die Sprüche mußten beide wahr sein, daß er ein Vater vieler Völker sollt werden, und doch dem Vater unter den Händen sterben. Da ist das Reich Christi gar abgemalet r). Also ist der Spruch wahr, daß er sollt ein König und Heiland sein aller Welt. Wie stellet er sich aber dazu? <sup>52)</sup> Lasset sich ans Kreuz schlagen und stirbet, schickt sich eben wie Isaac, als er sollt ein Vater werden. Nu hat das die Schwachgläubigen feindlich gedärgert. Die Aposteln fahren zu, meinen, das wird der König werden, und das Volk erlösen; so wird er auß Schändlichst gemartert und gekreuziget. Wo bleibt nu das Königreich? Sie waren zu schwach dazu, daß sie also hätten gedacht: Christus wird ein König und Heiland

p) Isaac bedeut Christum.  
aus Reich.

q) Auferstehung der Todten.

r) Chri-

51) † α. 52) † Γ.

sein; ob er gleich igt stirbet, so ist der Vater mächtig, daß er ihn wieder lebendig mache. Also muß es auch geschehen. Christus fällt und stirbet, stehet aber wieder auf, wird ein König, wie geschrieben ist; ist König auf Erden, sitzt aber nicht mehr also, wie zuvor, doch regiret er in unsern Herzen, hat allein darinne zu schaffen, prediget, und erleuchtet sie; und Summa, was in der ganzen Christenheit geschieht, das thut er.

So ist nu wahr, Christus ist ein König, und regiert, so weit die Welt ist a), daß ihm Alles unterthan muß sein; lebet wahrhaftig auch leiblich, aber in unssterblichem und geistlichem Leben. Welche Vernunft nu solchs künnt ausdenken, die künnt nicht weiter sehen, denn daß er sollt mit großem Pracht auf Erden sichtbarlich regieren. Wenn das wäre, so wäre kein Glaube in der Welt. So bestehet nu die Schrift: Isaac bleibet leben, <sup>53)</sup> ist nur eine Gestalt und Schein des Tods da. So auch mit Christo. Er stirbet frei dahin, in seiner und aller Welt Augen, kömpt aber durch den Tod ins Leben, wird ein König und regiert ewiglich. Also ist hie das ganze Königreich gefasset. Denn wo die Auferstehung stehet, da stehets alles mit einander.

Weiter, der Boß in der Hecken mit den Hörnern t), wie gesagt, ist Christus nach der Menschheit. Nu sehen wir, wie das Evangelion gehet, und die ganze Schrift zuvor sagt, daß es Rumor anrichtet, hängt nicht zwischen Rosen und Lilien, Purpur noch Wollen; da ist nichts Weichs, sondern eitel Dornen; darinne ist der Boß verwirret, kann nicht heraus kommen. Das bedeut alles das Predigamt. Horn u) heißet in der Schrift *mysterium verbi evangelii*, welches ist die Kraft Gottes. Denn wie der Boß mit den Hörnern stößet, so stößet auch die Prediat des Evangelions fur den Kopf, was groß ist v); <sup>54)</sup> kann nicht leiden, daß Jemandes klug und fromm sei, und sich drauf verlasse. Wenn das Thier nu geráth unter die Dornhecken, da verwirrets sichs drinne.

a) Christus ein König. b) Boß in der Hecken. u) Horn. v) Predigamt.  
<sup>53)</sup> † es. <sup>54)</sup> † es.

55) Dorne w) sind die Gottlosen, sonderlich die das Evangelion verfolgen, stachlicht und unschlachtig. Denn die frommen Christen lassen sich gerne stechen. Aber das ander ist ein zankisch, haberkastiges Volk, wie Paulus sagt zum Römern x): *Hic, qui sunt ex contentione*, wie man ihnen predigt, so ist's nicht recht, 56) sind eitel Hecken, die endlich ins Feuer gehören. So steht du in der Figur, daß es so sei und gehen muß. Drum soll es Niemand's wundern, ob sich Hader über dem Evangelio hebt y), daß man die Christen verjagt und verfolgt; sprich nur: Es muß so sein, und nicht anders, der Widder muß in den Hecken hängen. Was der Teufel groß acht auf Erden, das muß alles Christum verfolgen; so stößet sich mit ihm, schadet ihm aber Nichts; er hat harte Hörner im Kopf, doch vermisset er sich kein, wird gegriffen und opfert.

Was deutet es aber, daß Abraham die Esel und Knaben weit herunter vom Berge läßt stehen z), und er gehet mit dem Sohne allein hinan? Unsere legales und Werkprediger habens also gedeutet: Wenn man zur Kirchen gehet, Vesper, Metten &c. betet und singet, soll man die fleischlichen Gedanken außen lassen, und sich bereiten mit guten Gedanken, daß es ein gut Werk sei; und dabei bleibet. Wir aber haben so gesagt, daß der äußerliche Gottesdienst a) dazu diene, daß man immer die Schrift lehre und treibe, und baue den Glauben damit, und daß Niemand so beten und lesen soll, daß er wolle damit ein gut Werk thun, sondern das Gewissen zu bauen, und den Glauben zu stärken. Darumb taug das Gaukelwerk gar Nichts.

Der Esel ist der faule Schelm, der alte Adam, Blut und Fleisch, der muß auch da sein, wenn man Gott dienen soll; denn Christus Reich muß auf Erden regieren in unsern Herzen. Die Knaben aber, die den Esel führen, sind die Gesehtreiber. Darumb muß man die zwei Parthei von einander scheiden. Die zweien ge-

w) Dorne. x) Rom. 16. y) Evangelion machet Hader. z) Esel und Knechte bleiben unten am Berge. a) Gottesdienst äußerlich. 55) † Dk. 56) † Hc.

gehen hinan auf den Berg; der Esel mit den Knechten bleibt weit davon. Mit dem Evangelio führt man nicht das Maul oder Füße zu Gott, sondern das Herz; man kann nicht in die Ohren, Mund oder Zunge fassen, sondern im Herzen muß es leben. Das sieht die Welt nicht, der Knecht und Esel werden nicht gewahrt, es siehts Niemand, denn Abraham. Der Esel aber muß dennoch ein Regiment haben b); der Leib ist im äußerlichen Regiment dem Gesez unterworfen, wie der Esel bewahrt wird vom Knechte <sup>57)</sup>: daß damit bedeutet sind alle, die das Volk äußerlich regieren, und das Fleisch im Zwang halten. Der faule alte Mensch kann nicht fur Gott kommen, dennoch ist Isaac da, das ist, die Seel sticket im Leibe, die kömpt fur Gott.

So soll man nu scheiden. Durch den Glauben ans Evangelion treten wir zu Gott, opfern uns Gott selbst c), wie hie Isaac, und werden ihm zu eigen gegeben. So ist das Herz mit dem Glauben geopfert; aber der Esel bleibet hinter dem Berge, kann nicht erzu, denn er ist noch voll Sunde. Das Herz wird wohl durch den Glauben rein, ist ein neu Mensch und heilig Opfer; aber der alte Adam ist noch voll böser Lust; den muß man zähmen, bringen und zwingen, daß er von Tag zu Tage gesezt wird, und immer Meister habe, die ihn züchtigen d).

Darumb muß man das Gesez nicht führen auf das Gewissen, sondern <sup>58)</sup> Nichts predigen, denn den Glauben, ohn alle Gesez, daß es frei gehe zu Christo. Darnach soll man auch predigen auf den faulen Esel, daß man ihn im Zwang halte und dämpfe. Dazu soll das Gesez allein dienen. Seel und Gewissen soll keinen Knecht haben, der sie führt, sondern frei bleiben. Nu sind hie zween Knechte, das sind Moses und <sup>59)</sup> Propheten, die das Gesez gelehrt und getrieben haben ins Volk. Das ist die Deutung, das ist das Predigamt gar, Gesez und Evangelion, trifft beide innerliche und äußerliche Menschen, und die ganze Welt e).

b) Außerlich Regiment voranthen dem alten Adam. c) Opfer der Christen. d) Predigamt zweierlei. e) Evangelions und Gesez predigt.

57) von den Knechten. 58) † demselbigen. 59) † die.

Das Letzte ist von dem Berge Moria f). Abraham hat gewohnet im Philisterlande bei Gaza, von dannen ist er hinauf gezogen drei Tagereisen; am dritten Tage hat er den Berg von fern gesehen, ohngefähr ein Armbrustschuß oder zweien; da ließ er die Andern hinter sich, und gieng mit Isaac allein hinauf. Der Berg heißet Moria, und ist eben der, darauf hernach der König Salomo den Tempel bauete, nicht, wie Eiliche sagen, da Christus gekreuzigt ist, und heißet darumb Moria, daß er spricht: Der Herr siehet drauf, denn מריא heißet auf deutsch so viel als des Herrn Gesicht, daß der Herr drein siehet; und ist des Berge Namen also blieben, darumb, daß Gott so genau auf Abraham sahe, wehret ihm, daß er den Sohn nicht würgete, und zeigt ihm den Widder, also, daß es auch mag heißen: Der Herr zeigt. Das deutet man dahin, daß Christus sollt kommen auf den Berg, da der Tempel auf gebauet ward, und das Evangelion predigen, und da lassen ausgehen in die ganze Welt; wie in den Geschichten der Aposteln und im Jesaja stehet g).

Wir bleiben aber auf dem geistlichen Moria, weil wir das Ander alles geistlich machen. Darumb lassen wirs sein h) die christliche Kirche, welche ist das Reich Christi, oder den Glauben. Im Alten Testament war nu geboten, daß man kein Opfer thun sollte an irgend einer Stätte, denn da es Gott erwählet; er zeigt aber nirgend hin, denn nur zu Jerusalem. Damit ist bedeutet, daß es nicht gilt, was wir fur Werk thun, sie geschehen denn im Glauben; <sup>60)</sup> ist schon das Urtheil gefället, wie Paulus sagt zun Römern i): Alles, was nicht aus dem Glauben ist, das ist Sunde; ob du gleich dich todt marterst, da fraget Gott Nichts nach, stehet auch all dein Leiden nicht an k), wie auch Paulus zun Corinthern l) sagt, wo es nicht im Glauben gehet. So thäten die Jüden auch große Werk und Opfer; aber Gott fragte Nichts darnach, darumb, daß <sup>61)</sup> nicht an dem Ort geschehe, den ihn Gott er-

f) Moria. g) Acta. 1. Jesa. 7.

h) Christliche Kirche.

i) Rom. 14.

k) Glaub machts alles gut.

l) 1 Corin. 13.

<sup>60)</sup> † es.

<sup>61)</sup> † es.



ählete. Also soll das Wort niederschlagen alles, was nicht aus Gottes Wort und aus dem Glauben ist; alle ist sind die Stift, Klöster und allerlei geistlich lesen.

Diesen Berg sahe Abraham noch von ferne; <sup>62)</sup> er noch nicht recht Moria, gehört noch weit hin, ja al hundert Jahr, ehe Christus kommen, und sein eich durchs Evangelion sollt anheben, noch hat ers sehen; wie Christus sagt im Johanne m): Abram, euer Vater, ward froh, daß er meinen Tag sehen sollt, und er sahe ihn, und freuet sich n). So het nu das Dpfer alles im Glauben, davon wird ein heilig, rein und angenehm Dpfer.

Das sei gnug von der geistlichen Deutung dieß eschichts, das beide den Glauben und das Kreuz prezt, daß man den alten Menschen tödte. Summa, ist Alles zu thun umb Christum. Die Schrift will nichts wissen, denn von Christo; noch hat uns der rufel genarret, als wäre es nicht genug daran, und nstten dieweil eitel Menschenträume lernen und prebigen.

Zulezt ist noch ein Stück in dem Capitel, wie abraham gesagt ward, daß sein Bruder auch Kinder tte von seiner Milca o), nämlich acht Söhne, und n dem Rebweib vier; wie folgt:

Nach diesen Geschichten begab sich, daß abraham angesagt ward: Siehe, Milca hat ach Kinder geborn deinem Bruder Nahor, kmlich, Uz, den Erstgebornen, und Bus, seinen Bruder, und Kemuel, von dem die Söh kommen, und Cedeb, und Haso, und Pils, und Jedlaph, und Bethuel. Bethuel aber uget Rebecca ic.

Das ist darumb geschrieben nach der Histori, daß wie rnach hören werden im vier und zwanzigsten Capitel, wie abraham seinem Sohn ein Weib hat genommen von demselgen Geschlecht, nämlich Rebecca, seines Bruders Sohns, ethuel, Tochter, daß man wisse, wo sein Weib her-

n) Johann. 8.    n) Abraham hat Christum gesehen.    o) Abrahams Bruder hat auch Kinder.

komme; <sup>63)</sup> ist aber auch umd. der geistlichen Deutung willen hie angezeigt p), daß damit bedeut. wird, wie Christus, als er wieder auferstanden ist von Todten <sup>64)</sup>, darnach ein Weib, das ist, die Heidenchaft, zu sich nimpt; <sup>65)</sup> nimpt sie nicht aus seinem Lande, sondern läßt sie holen aus einem frembden Land, hat die Jäden verworfen, die Heiden lassen zu sich fodern und holen durch die Apostel; wie wir hernach hören werden.

### Das drei und zwänzigst Capitel.

Sara ward hundert sieben und zwänzig Jahr alt, so lange lebet sie, und starb in der Hauptstadt, die heißt Hebron\*), im Land Canaan. Da kam Abraham, daß er sie klaget und beweinet. Darnach stund er auf von seiner Leich, und redet mit den Kindern Heth, und sprach: Ich bin ein Frembder und Einwohner bei euch, gebt mir ein Erbbegräbniß bei euch, daß ich meinen Todten begrabe, der fur mir liegt. Da antworten Abraham die Kinder Heth, und sprachen zu ihm: Höre <sup>1)</sup>, lieber Herr, du bist ein Fürst Gottes unter uns, begrabe deinen Todten in unsern löstlichen Gräbern, kein Mensch soll dir unter uns wehren, daß du in seinem Grabe nicht begrabest den <sup>2)</sup> Todten. Da stund Abraham auf, und bückt sich fur dem Volk des Lands, nämlich, fur den Kindern Heth; und er <sup>3)</sup> redet mit ihn, und sprach:

p) Christus nimpt die Heiden an. \*) (Hebron) Hebron ist Kiriat-  
Arba (spricht Mose), das ist, die Vierstadt. Denn die hohen Haupt-  
städte waren vor Zeiten alle Arba; das ist, in vier Theil getheilt,  
wie Rom, Jerusalem und Babylon auch. Gene: 10.

63) † es. 64) dem Tode. 65) † er. 1) † uns. 2) deinen.  
3) „er“ fehlt.

Ist euer Gemüthe, daß ich meinen Todten für mir begrabe, so höret mich, und bittet für mich gegen Ephron, dem Sohn Boar, daß er mir gebe seine zwiefache Höhle, die er hat am Ende seines Acker. Umb ein gleiches Geld gebe er mir sie unter euch zum Erbberedniß; denn Ephron wohnte unter den Kindern Heth. Da antwort Ephron, der Hethiter, Abraham, daß zuhöreten die Kinder Heth, für allen, die zu seiner Stadt Thor aus- und eingiengen, und sprach: Nein, mein Herr, sondern höre mir zu. Ich gebe dir den Acker, und die Höhle drinnen dazu, und gebe dir's für den Augen der Kinder meins Volks, zu begraben deinen Todten. Da bückt sich Abraham für dem Volk des Lands, und redet mit Ephron, daß zuhörete das Volk des Lands, und sprach: Willt du mir gehorchen, so <sup>4)</sup> nimm von mir des Acker's Geld, das ich dir gebe, so will ich meinen Todten daselbst begraben. Ephron antwort Abraham, und sprach zu ihm, mein Herr, höre <sup>5)</sup> mich, das Geld ist vierhundert Sedel <sup>6)</sup> Silbers werth, was ist das aber zwischen mir und dir? Begrabe nur deinen Todten. Abraham gehorchet Ephron, und wug ihm das Geld bar, das er gesagt hatte, daß zuhöreten die Kinder Heth, nämlich, vierhundert Sedel Silbers, das im Kaufgung und gebe war. Also ward Ephron's Acker, darinne die zwiefache Höhle ist gegen Mamre uber, Abraham zum eigen Gut bestätigt, mit der Höhle darinnen, und mit allen Bäumen auf dem Acker umbher, daß die Kinder Heth zusahen, und alle, die zu seiner Stadt Thor aus- und eingiengen.

---

<sup>\*)</sup> (Sedel) Sedel ist ein Gewichte an der Münze, ein Ort eines Güldens, denn vor Zeiten man das Geld also wug, wie man iht mit Gold thut.

<sup>4)</sup> † bitte ich. <sup>5)</sup> † doch.

Darnach begibt Abraham Sara, sein Weib, in die Höhle des Aders, die zwiefach ist, gegen Ramre über, das ist Hebron im Land Canaan. Also ward bestätigt der Ader und die Höhle darinnen Abraham zum Erbbegräbniß von den Kindern Heth.

Das ist je ein nährisch Capitel anzusehen. Was hat er so viel Wort zu machen über solchem geringen Dinge, wie Abraham eine Gruben kauft, da er einen Todten einlegt a)? Droben haben wir gehört, daß er das ganze Königreich Christi in drei oder vier Worten faßet, da es wohl noth wäre, daß er hundert tausend Wort machet, und machet so wenig, daß er nicht weniger machen kann, faßets alles in einem Wort, Gegen. Wie wärscht er ein ganz Capitel von dem, da doch Nichts an gelegen ist. Es ist fur der Vernunft doch ein lauter nährisch Ding und unnütz Geschwätz. Was wollen wir nu draus machen? Nach der Histori weiß ich Nichts draus zu machen, denn daß es zum der den abegläubigen und hoffärtigen Heiligen geschrieben ist b) wilche die Gewissen gerne enge spannen, und meinen, wer Gott dienet, müsse nicht mit solchen Welt-sachen umgehen: daß man hieraus lerne, sich zu schicken in die Weise der Leute, mit den er c) umgeheth, also, daß es sei ein Exempel der Liebe c). Wenn man so ferne kömpt, daß der Glaub und Evangellon bleibe, soll man sich nicht dran kehren, wie die Leute leben, was sie fur Gesetz haben, sondern sich immerdar schicken nach ihrem Wesen; und daß d) nicht Sunde ist, daß ein Christ mit Leuten handelt und umgeheth, wird ein Kaufmann, hält die Weise, wie die Andern, und drückt sonderlich aus das Geld geben, e) das gänge und gebe ist.

Es ist nicht ein geringe Tugend der Liebe, wie Paulus sagt, daß man sich schicke in Jedermanns Weise d); denn wir werdens nicht dahin bringen, daß sich eine ganze Welt nach uns richte. f) Ist genug,

a) Abraham kauft ein Ader fur die Todten. b) Werkheiligen. c) Ex-  
empel der Liebe. d) Je. erwanns Weise ihm lasse wohlgefallen.

f) man. 7) † das. 8) † und. 9) † Es.

wehn wir das erhalten, daß <sup>10)</sup> Evangelion und der Glaube bleibe. Darnach müssen wir denken: Die Welt wird doch nicht thun, was ich will, drum will ich mich drein schicken, und thun, was sie will. Darumb sagt Paulus: Schickt euch in die Zeit e), und macht euch eben Jedermann; item: ἐπιεικεία vestra nota sit omnibus hominibus, euer Lindikeit laßt allen Menschen kund sein f), das ist, daß ihrs also halt in eurem Wesen, daß Niemand über euch Klagen mag; also auch zum Corinthern g): Thut, wie ich thue; ich mache mich Jedermann gefällig, das ist, ich weiche und gebe Jedermann nach, lasse mein Recht und Sinn fahren, wo ich sehe, daß ein Ander dawider ist, daß ich mich je zu ihm thue, auf daß er Gefallen an mir habe.

Es ist eine feine Regel: Wer da will Jedermann gefallen, der lasse ihm Jedermann gefallen; und widerumb: Wer ihm Niemand's Weise will gefallen lassen, wird auch wieder Niemand gefallen. Also soll ein Christen thun. Das thun jene nicht h). Wenn man ein wenig zu viel lachet, und über die Schnur fährt, so schnurren und purren sie, sagt Jedermann, daß sein Sinn der beste sei, das Ander taug alles Nichts. So ist ein Egllicher, der in seiner eigenen Weise gehet, läßt sich immer dünken, der Andern <sup>11)</sup> sei nicht so reine als seine, gefället ihm Niemand wohl; und will gleichwohl, daß seine Weise Jedermann gefalle. Das sind falsche Gleisnerwerk, die nicht in der Liebe gehen.

Darumb muß das Werk Abrahams gepreiset werden, ob es auch nicht werth scheint zu schreiben. Könnt er keine andere Liebe finden nach dem hohen Exempel des Glaubens? Ja, es ist freilich das größte, höchste Werk, das hierinne nach der Histori angezeigt ist. Wer die Liebe hat, darf nicht viel mehr.

Daß Abraham den Acker umb vierhundert Sedel kauft, muß man wissen, daß sielun ist zweierlei, gulden und silbern i). Der silbern ist an der Münz fast so viel, als ein Ortsgulden, so machen vier Sedel ei-

e) Rom. 12.    f) Philipp. 4.    g) 1 Corin. 10.    h) Gleisnern  
und Heuchlern gefällt Nichts.    i) Sedel.  
10) † das.    11) † ihre.

nen Gulden. So geben die vierhundert Sedel eben hundert Gulden. So theuer hat er den Acker gekauft mit Bäumen und alles, was darauf war; das war sein Schatz. Dabei ist das Kreuz angezeigt, wie er ein Gass gewesen ist, und nicht eins Fuß breit gehabt in dem Lande, das ihm Gott zugesagt hatte; wie Stephanus sagt in der Apostelgeschichte k).

Das Grab in der Höhle ist gewesen gegen Ramre uber, welche ist Hebron l) (saget der Text); <sup>12)</sup> ist ihr alter Name gewesen, vielleicht von einem großen Mann, der da gewohnet hat, wie oben gesagt ist am vierzehnten Capitel von den dreien Männern, Auer, Eschol und Ramre. Diese Stadt nennet auch der Text Kirjath-Arba, das ist, ein Vierstadt m), auf griechisch τετραπολις, das ist, eine von den großen Hauptstädten, die gemeiniglich in vier Theil getheilet waren, wie Jerusalem und Babel, als oben gesagt im eilften Capitel.

Sie ist nu unter andern Stücken auch angezeigt, wie man sich christlich halten soll gegen den Todten; daß es ein gut Werk sei, Todten zu begraben n). Sonst hätte er nicht so viel Wort davon gemacht, wo und wie Sara begraben ist.

Item, daß Abraham sie geklaget und geweinet habe o), ist auch darumb geschrieben, daß es nicht böse ist, daß man sich bekümmert, betrübt und Leide trägt umb der Leute willen, die uns absterben. Wiewohl wir allzumal sterben müssen, doch sind wir also verfaßt durch die Liebe, daß ein Jglicher dem Andern soll das Leben gönnen; wie wir auch alle verbunden sind, daß wir arm sind, und im Schweiß leben; noch soll die Liebe da zu schaffen haben, und sich bekümmern <sup>13)</sup> des Nächsten Armuth und Anderer Noth p). Nach dem Glauben dürfen wir wider Lebens noch Todes, aber nach der Liebe müssen wir uns des Nächsten annehmen, wie es dieß Leben trägt; ist's gut, daß wir uns mit ihm freuen, und wiederumb, wie Paulus lehret

k) Acto. 7. l) Hebron. m) Vierstadt.

n) Todte zu begraben.

o) Sara wird begraben und beweinet.

p) Liebe des Nächsten.

12) † das. 13) † um.

zum Römern q): Freuet euch mit den Fröhlichen, und weinet mit den Weinenden.

So soll sich ein Jglicher des Andern annehmen, auch des Leibs Noth halben, wie es sein mag, auf daß nicht die hoffärtigen Heiligen kommen, und denkend in Wind zu schlagen, ein Christ müge guter Ding sein, und leben, wie er wolle. Es soll Keiner so ein großer Heilige sein, der sich nicht treffen lasse, und annehme der Nächsten Noth. Christus hatte auch genug für sich, und wiewohl unter allen Wundern, die er that, war das größte, daß er das Evangelion predigte, nichts besser weniger half er allen Kranken, wie Matthäus r) schreibt: Er hat unser Schwachheit auf sich genommen, und unsere Seuche hat er getragen.

So mußt du nicht anders richten <sup>14)</sup> mit einem Christen, denn nach dem Glauben und der Liebe s). Nach dem Glauben nimpt er sich keines Dings an auf Erden, nach der Liebe nimpt er sich alles Dinges an. Gott will nicht durch das Evangelion die Natur austreiben, sondern lässet bleiben, was natürlich ist; richtet es aber auf die rechte Bahn. Natürlich ist, daß ein Vater sein Kind, das Weib den Mann lieb hat, und fröhlich sei, wenns ihm wohl gehet, und widerumb; daß nimpt sich ein Christen für Gott nach dem Glauben nicht an, wenn gleich Alles zu Boden gieng; aber nach der Liebe soll man sich annehmen, als unser eigen Noth, und nach der Liebe richten. Sonst hätte er nicht lassen schreiben, daß der große Patriarch sein Weib beweinet, wo es nicht daher solt dienen. Also schickt uns Gott zu, daß solche Bewegung des Herzen bleiben t), und will dennoch, daß wir sie überwinden mit dem Glauben, und darumb nicht verzagen, noch von Gott fallen. So bist du denn ein recht christlich Mensch, der Gott in allen Sachen gehorchet, und <sup>15)</sup> doch bekümmert, wenn einem Andern Ungemach widerfähret. Darumb siehest du, daß Nichts ist, daß etliche Geister surgeben, man solle der Creaturen

q) Rom. 12.

r) Matth. 8.

s) Christen zu richten nach dem

Glauben und Liebe.

t) Christen behalten noch die Affect.

14) von.

15) + sch.

so gar los sein, daß man sich gar nichts annehme, wie es Andern gehet.

Das ist nu von der Liebe Abraham geredt u), daß er so große Sorge trägt, daß er ein Eigenthumb habe für den Todten. Für der Welt ist also gethan, daß Jedermann denket, wo er bleiben, und was er eigens haben wolle im Leben vor dem Tode. Sie ist umgekehret. Im ganzen Leben ist er ein Fremdling, daß er nicht ein Fuß breit hätte für seinen und seines Weibs Leibe. Ist, weil sie todt ist, und es nimmer geneuget, will er erst <sup>16)</sup> eigen Gut haben, daß man ihn wohl möchte für ein Narren halten, daß er ist will sorgen, und hat es zuvor nicht gethan. Es ist Alles hergangen aus dem Glauben, wie auch dieß Begräbniß; wilchs, als ich halte, aus der heiligen Schrift herkommen ist. Denn die Heiden, sonderlich die Römer, haben ihre Todten verbrannt; die Schrift aber heißt das begraben v), und fleußet, halte ich, aus dem dritten Capitel dieses Buchs, da Gott spricht zu Adam: Bis daß du wieder zu Erden werdest, davon du genommen bist, denn du bist Staub, und sollst zu Staube werden. Da stehet das Wörtlin: *ἔῃ*, das heißt solche Erden, die lose ist, als wäre sie zumalmet, wie die Maulwurf aufwerfen, oder so man aus dem Grabe wirft, die zustoßen ist. Wenn man nu dem Menschen unter die Erden gräbt, <sup>17)</sup> wird wieder Erden draus; so gehet alles aus Gottes Wort, wie er gehört hatte von seinen Vätern.

Nu hat er gewisse Zusagung, daß das Land, da er inne war, sollt seinen Erben gegeben werden. Auf das Wort verließ er sich, achtet nicht, ob es beim Leben nicht hätte, wußte wohl, daß sie es nach seinem Tod würden einnehmen. So hat er gesehen auf die Auferstehung der Todten, und gedacht, es sollt ein ander Leben und Land sein, das ihm Gott geben würde; wie es die Epistel zun Ebräern w) deutet. Das hat er damit gedentet, daß er dieß Leben verachtet, und

---

u) Abrahams Liebe. v) Begräbniß der Todten. w) Ebrä. 11.  
16) † ein. 17) † so.



so groß achtet auf den Todten, als der da stehet auf in ander Leben. Auch zeiget Gott damit an, wie er die Todten in seine Sorge und Hut nimpt, also, daß diese Sara iht besser versorget ist, denn da sie lebte; als solt er sagen: Weil ihr lebet, sorget ihr immer; so müßt ihr doch das Sorgen lassen, wenn ihr gesterbet, und mich fur euch sorgen lassen. Also liegt die Sara iht auf ihrem eigen Gut und Land, das ihn Gott zugesagt hatte, wilche vor gar nichts Eigens davon hatte. Damit tröstet Gott uns alle, und zeigt heimlich mit an die Auferstehung des Fleisches, weil er sich mehr der Todten annimpt, denn der Lebendigen x). Das würde er nimmer thun, wenn er nicht im Sinn hätte; die Todten wieder zu erwecken. Das ist der heiligen Väter Trost gewesen, darauf sie gestorben sind, daß sie iht liegen und rugen in Gottes Schoos.

Nu die geistliche Deutung zu rühren, was das Begräbniß deutet, haben wir aus Sanct Paul zum Römern y): Wisset ihr nicht, daß alle, die wir in Jesum Christ getauft sind, die sind in seinen Tod getauft? So sind wir je mit ihm begraben durch die Taufe in den Tod z.; item: So wir aber sind sampt ihm gepflanzt worden zu gleichem Tode, so werden wir auch der Auferstehung gleich sein. Wenn man ein Christen täuft z), so täuft man ihn auf den Tod, daß er solle sterben. Gleichwie man ein Korn in die Erden wirft, so man sät; das wird begraben, also, daß es in der Erden sterben muß, und wiederumb heraus wachsen ein neues Korn: so werden wir in der Taufe gepflanzt mit dem Herrn Christo, gehen durch und in der Taufe in sein Sterben und Grab, und durch den Tod in ein neues und ewiges Leben. Das ist nu die Summa: Wer getauft ist a), hat nicht mehr zu thun, denn daß er begraben werde. Denn ob ich gleich im Leibe bin, gehe ich doch damit umb, daß ich ihn immer zuscharre, trieche je tiefer und tiefer ins Grab hinein, bis ich verfaule; also, daß ich täglich der

x) Auferstehung der Todten.  
es bedeutet.

y) Rom. 6.

z) Begräbniß, was

a) Tauf.

Begierde abbreche, die Luft dämpfe und wärge, und der Welt absterbe, so lang bis ich gar verwese unter der Erden; so muß ich der Welt zugescharret werden, soll ich mit Gott leben. Das sei das Mysterion.

## Das vier und zwanzigst Capitel.

Abraham war alt und wohlbetaget, und der Herr hatte ihn gesegnet allenthalben; und sprach zu seinem ältesten Knecht seines Hauses, der allen seinen Gütern vorstand: Lege deine Hand unter meine Hüften, daß ich dich lasse schwören bei dem Herrn, dem Gott des Himmels und der Erden, daß du meinem Sohn kein Weib nimmest von den Töchtern der Cananiter, unter welchen ich wohne, sondern daß du ziehest in mein Vaterland und zu meiner Freundschaft, und nimmest meinem Sohn Isaac ein Weib. Der Knecht sprach: Wie, wenn das Weib mir nicht wollt folgen in dieß Land, soll ich denn deinen Sohn wieder bringen in jenes Land, daraus du gezogen bist. Abraham sprach zu ihm: Da hüt dich fur, daß du meinen Sohn nicht wieder dahinbringest. Der Herr, der Gott des Himmels, der mich von meines Vaters Haus genommen hat, und von dem Land meiner Freundschaft, der mir geredt hat, und mir auch geschworen und gesagt: Dieß Land will ich deinem Samen geben, der wird seinen Engel fur dir her senden, daß du meinem Sohn daselbs ein Weib nimmest. So aber das Weib dir nicht folgen will, so bist du dieses Eides quitt; alleine bringe meinen Sohn nicht wieder dorthin. Da legte der Knecht seine Hand unter die Hüfte Abrahams, seines Herrn, und schwur ihm solchs. Also nahm der Knecht zehn Cameel von den Camelen seines Herrn, und zog hin, und hatte

mit sich allerlei Güter seines Herrn, und macht sich auf, und zog gen Mesopotamiam zu der Stadt Rahor. Da ließ er die Cameel sich lagern außen fur der Stadt bei einem Wasserbrunn des Abends umb die Zeit, wenn die Weiber pflegten eraus zu gehen und Wasser zu schöpfen, und sprach: Herr, du Gott meines Herrn Abraham, begegnet mir heute, und thu Barmherzikeit an meinem Herrn Abraham. Siehe, ich stehe hie bei dem Wasserbrunn, und der Leute Töchter in dieser Stadt werden eraus kommen, Wasser zu schöpfen. Wenn nu eine Dirne kömpt, zu der ich spreche: Reige deinem Krug, und laß mich trinken, und sie sprechen wird: Trinke, ich will deine Cameel auch tränken; daß sie die sei, die du deinem Diener Isaac bescheeret habest, und ich an derselben erkenne, daß du Barmherzikeit an meinem Herrn gethan hast. Und ehe es ausgeredet hatte, siehe, da kam eraus Rebecca, Bethuels Tochter, der ein Sohn der Milca war, welche Rahors, Abrahams Bruder Weib war, und trug einen Krug auf den Achseln, und sie war eine sehr <sup>1)</sup> schöne Dirne von Angesicht, noch eine Jungfrau, und kein Mann hatte sie erkannt, die steig hinab zum Brunne, und füllet den Krug, und steig erauf. Da lief ihr der Knecht entgegen, und sprach: Laß mich ein wenig Wassers aus deinem Kruge trinken. Und sie sprach: Trink, mein Herr. Und eilends ließ sie den Krug ernieder auf ihre Hand, und tränkt ihn. Und da sie ihn getränket hatte, sprach sie: Ich will deinen Camelen auch schöpfen, bis sie alle getrunken; und eilet und goß den Krug aus in die Tränke, und lief aber zum Brunn zu schöpfen, und schöpfete allen seinen Camelen. Der

1) „sehr“ hebr.

Mann aber wundert sich ihr und schweigt stille, bis er erkennete, ob der Herr seine Reise hätte lassen wohlgerathen, oder nicht. Da nu die Cameel alle getrunken hatten, nahm er eine gülden Stirnspangen, ein halben Sedel schwer, und zween Armringe an ihre Hände, zehen Sedel Golds schwer, und sprach: Meine Tochter, wen gehörest du an? Das sage mir doch. Haben wir auch Raum in deines Vaters Hause zu herbergen? Sie sprach zu ihm<sup>2)</sup>: Ich bin Bethuels Tochter, des Sohns Milca, den sie dem Nahor geboren hat; und sagt weiter zu ihm: Es ist auch viel Stroh und Futter bei uns, und Raums genug zu herbergen. Da neiget sich der Mann, und betet den Herrn an, und sprach: Gelobet sei der Herr, der Gott meines Herrn Abraham, der seine Barmherzigkeit und seine Treue<sup>3)</sup> nicht verlassen hat an meinem Herrn; denn der Herr hat mich den Weg gefuhret zu meines Herrn Bruders Haus. Und die Dirne lief, und saget solchs alles an<sup>4)</sup> in ihrer Mutter Hause. Und Rebecca hatte einen Bruder, der hieß Laban. Und Laban lief zu dem Mann draußen bei dem Brunn, und als er sahe die Stirnspangen, und Armringe an seiner Schwester Hände, und höret die Wort Rebecca, seiner Schwester, daß sie sprach: Also hat mir der Mann gesagt, kam er zu dem Mann, und siehe, er stund bei den Cameelen am Brunn; und sprach: Komm herein, du Gesegneter dem Herrn, warumb stehest du draußen? Ich habe das Haus geräumet, und fur die Cameel<sup>5)</sup> Raum gemacht. Also fuhret er den Mann ins Haus, und räumet die Cameel ab, und gab ihn Stroh und Futter, und Wasser zu waschen seine Füße, und der Männer, die

2) „zu ihm“ fehlt.

3) † [Wahrheit].

4) „an“ fehlt.

5) † auch.

mit ihm waren, und sagte ihm Essen zu. Er sprach aber: Ich will nicht essen, bis daß ich zuvor meine Sache geworden habe. Sie antworten: Sage her. Er sprach: Ich bin Abrahams Knecht, und der Herr hat meinen Herrn reichlich gesegnet, und ist groß worden, und hat ihm Schaf und Oesen, Silber und Gold, Knechte und Mägde, Camel und Esel gegeben, dazu hat Sara, meines Herrn Weib, einen Sohn geboren meinem Herrn in seinem Alter; dem hat er alles gegeben, was er hat. Und mein Herr hat ein Eid von mir genommen, und gesagt: Du sollst meinem Sohn kein Weib nehmen von den Töchtern der Cananiter, in der Land ich wohne; sondern zeuch hin zu meines Vaters Haus, und zu meinem Geschlecht, daselbst nimm meinem Sohn ein Weib. Ich sprach aber zu meinem Herrn: Wie, wenn mir das Weib nicht folgen will? Da sprach er zu mir: Der Herr, für dem ich wandele, wird seinen Engel mit dir senden, und deinen Weg fertigen, daß du meinem Sohn ein Weib nimmest von meiner Freundschaft und meines Vaters Hause. Denn sollt du meins Eides quitt sein, wenn du zu meiner Freundschaft kömpfst; geben sie dir<sup>6)</sup> nicht, so bist du meins Eides quitt. Also kam ich heute zum Brunn, und sprach: Herze, Gott meines Herrn Abraham, hast du meinen Weg gefertiget, daher ich gereiset bin: siehe, so stehe ich hie bei dem Wasserbrunn. Wenn nu eine Jungfrau eraus kömpft zu schöpfen, und ich zu ihr spreche: Gib mir ein wenig Wasser zu trinken aus deinem Krüge, und sie wird sagen: Trinke du, und ich will deinen Cameelen auch schöpfen; daß die sei das Weib, das der Herr meines Herrn Sohn beschereet hat, Ehe ich nu solch Wort ausge-

6) † sic.

recht hatte in meinem Herzen: siehe, da kommt Rebecca heraus mit einem Krug auf ihrer Achseln, und gehet hinab zum Brunn, und schöpft. Da sprach ich zu ihr: Gib mir zu trinken, und sie nahm eilend den Krug von ihrer Achseln, und sprach: Trinke, und deine Cameel will ich auch tränken. Also trank ich, und sie tränket die Cameel auch. Und ich fraget sie, und sprach: Weß Tochter bist du? Sie antwort: Ich bin Bethuels Tochter, des Sohns Nahor, den ihm Milca geboren hatte. Da legt ich eine Stirnspange an ihr Antlitz, und Armringe an ihre Hände, und neiget mich, und betet den Herrn an, und lobet <sup>7)</sup> den Gott meines Herrn Abraham, der mich den rechten Weg geführt hat, daß ich seinem Sohn meines Herrn Bruder Tochter nehme. Seid ihr nu, die <sup>8)</sup> an meinem Herrn Barmherzikeit und Treu thun <sup>9)</sup>, so sagt mir; wo nicht, so sagt mirs aber, daß ich mich wende zur Rechten oder zur Linken. Da antwort Laban und Bethuel, und sprachen: Das ist von dem Herrn ausgegangen; drumb können wir Nichts dawider reden, wider Böses noch Gutes. Da ist Rebecca für dir, nimm sie, und zeuch hin, daß sie deines Herrn Sohn Weib sei, wie der Herr gereth hat. Da diese Wort höret Abrahams Knecht, bucket er sich dem Herrn zu der Erden, und zog er für silbern und gulden Kleider und Kleider, und gabe sie Rebecca; aber ihren Brüdern <sup>10)</sup> und der Mutter gab er <sup>11)</sup> Würze. Da aß und trank er sampt den Männern, die mit ihm waren, und blieben über Nacht allda. Des Morgens aber stund er auf, und sprach: Laßt mich ziehen zu meinem Herrn. Aber ihr Bruder und Mut-

7) † den Herren.

8) die, so.

9) † wollet.

10) ihrem Bruder.

11) † köstliche.

ter sprachen: Laß doch die Dirne ein Tag oder gehen bei uns bleiben, darnach sollt du ziehen. Da sprach er zu ihm: Haltet mich nicht auf, denn der Herr hat meinen Weg gefertiget, laßt mich, daß ich zu meinem Herrn ziehe. Da sprachen sie: Laßt uns die Dirne rufen, und fragen, was sie dazu sagt; und riefen der Rebecca, und sprachen zu ihr: Willt du mit diesem Mann ziehen? Sie antwort: Ja, ich will mit ihm. Also ließen sie Rebecca, ihre Schwester, ziehen mit ihrer Ammen, sampt Abrahams Knecht und seinen Leuten. Und sie segneten Rebecca, und sprachen zu ihr: Du bist unser Schwester, werde zu viel tausendmal tausend, und dein Same besitze die Thor seiner Feinde. Also macht sich Rebecca auf mit ihren Dirnen, und setzt sich auf die Cameel, und zog dem Manne nach. Und der Knecht nahm Rebecca an, und zog hin. Isaac aber kam vom Brunnen des Lebendigen und Gehenden, denn er wohnte im Lande gegen dem Mittag, und war ausgegangen, zu trachten<sup>12)</sup> auf dem Felde, umb den Abend; und hub seine Augen auf, und sahe, daß Cameel daher kamen. Und Rebecca hub ihre Augen auf und sahe Isaac. Da fiel sie vom Cameel, und sprach zu dem Knechte: Wer ist der Mann, der uns entgegen kömpt auf dem Felde? Der Knecht sprach: Das ist mein Herr. Da nahm sie den Schleier<sup>13)</sup>, und verhüllet sich. Und der Knecht erzählet Isaac alle Sache, die er ausgerichtet hatte. Da führet sie Isaac in die Hütten seiner Mutter Sara, und nahm die Rebecca, und sie ward sein Weib, und gewann sie lieb. Also ward Isaac getrüßet über seiner Mutter.

12) † [beten].

13) † [Mantel].

In den nächsten zweien Capiteln haben wir von Töbten, Sterben und Begraben <sup>14)</sup>: hie a) hören wir wieder vom Leben. Denn weil jene Frau gestorben ist, müssen wir wieder ein neue Braut haben. Darumb ist das Capitel nicht mehr denn ein Histori von der Hochzeit, als es auf die Zeit zugegangen ist. <sup>15)</sup> Nicht abermal Jemand sagen, wilch ein unnützer Schwäger Moses sei, daß er so viel Wort macht umb der Braut willen, beschreibts so genau, daß er auch von Cameelen allein sagt. Nu, wie wollen am ersten die Historien handeln. Derselbigen nach siehest du aber einen Trost, den da haben alle Gläubigen, wie Gott sich ihrer Sachen so hart annimmt b).

Isaac ist verheissen, er soll ein Vater sein eines großen Volks; so war es gewiß, daß er mußte ehelich werden, und ein Weib haben. Da sorget Gott auch fur. Sein Leben, Sterben, Ehre, Gut, und was es hat, stehet in Gottes Hand; also auch das Weib, das er haben soll, und doch nicht weiß, woher es kommen werde. Wir Narren thun alle Ding zuvor, ehe wir Gott drumb fragen c), und treiben Narrentheiding damit; darnach, wenn wir sehen, daß der Schimpf aus ist, und sich der Ernst hebt, murren wir und sind ungeduldig. Wenn wir Christen wären, und Mann und Weib so ansähen, daß es Gottes Creatur wäre, und daß wir Alles müßten aus seiner Hand nehmen, daß wir auch nicht ein Tröpflein Wassers schöpfen möchten, Gott gäbe es denn: so würden wir kein Lächerel draus machen. Die heiligen Väter habens alles angenommen als ein gute Gabe von Gott; wir aber fahren dahin, als hätten wirs gethan, und Gott nicht drumb wüßte, noch sichs annähme.

Siehe, also versorget Gott die Seinen, ehe Abraham, Isaac und der Knecht, dazu sie mit ihrer Freundschaft darauf gedenken; damit je angezeigt ist, es soll Alles gehen im Glauben d), ihm befohlen sein alles,

a) Abraham gibt Isaac ein Weib.

b) Gott nimpt sich der Seinen

Sache an.

c) Ehelich werden.

d) Alles sollt im Glauben

gehen.

14) † gehört.

15) † 68.



was wir haben, sonderlich der Ehestand, davon Früchte in aller Welt herkommen, und darumb aufgesetzt ist, daß man die Leute regiere in Gottes Erkenntniß, und die Kinder lehre Gott fürchten, und also die Sorge Gott heim gebe.

Aber das läßt Abraham nicht nach; wiewohl er und Isaac, beide zu Gott sehen, wo das Weib herkomme, thut er doch so viel, als ihm zu thun ist. Die Sorge soll er lassen und Gott trauen e), <sup>16)</sup> Arbeit soll er nicht lassen f). Das Wein soll ich dazu thun, aber wie, wenn und wo es geschehe, soll ich ihm befehlen. Darumb befiehlt er Gott, was er für eine soll nehmen; doch schickt er seinen Knecht aus unter die Freundschaft, weiß nicht wohin; als sollt er sagen, wie er auch sagt: Du wirst wohl eine finden, Sorge nur nicht, was und wie, du wirst einen großen Gleitsmann haben. Gott von Himmel hat mir geschworen und gesagt: Dieß Land will ich deinem Samen geben, der wird seinen Engel für dir her senden, daß du meinem Sohn daselbst ein Weib nimmest; als sollt er sagen: Will er meinem Sohn das Land geben, so wird er meinem Sohn je auch ein Weib geben. So trözt und pöcht er auf die Zusagung. Will aber Gott nicht schaffen, so komm wieder, spricht er, er wird wohl finden, woher es kommen soll; ja, er trözt und pöcht noch mehr g), daß er sagt: Er wird seinen Engel für dir her schicken; so feste hält er an der Verheißung Gottes. Das ist ein Stück, daß er den Knecht abfertigt, daß er sucht so weit, als ihm zu suchen ist.

Item, er fährt noch weiter, nimpt ein Eid von dem Knechte, daß er je kein Weib nehme von den Töchtern des Landes, da er wohnete h). Das wußte Abraham, daß die Amoriter, und die im Lande Canaan wohnten, alle sollten vertilget werden, wie droben gesagt ist im funfzehnten Capitel; <sup>17)</sup> mußten alle hinweg, sollt sein Same das Land einnehmen. Aus dem Wort folgete, daß er sich nicht sollte unter das Volk

e) Sorge Gott heim stellen.

f) Arbeiten sollen wir.

g) Auf

Gottes Zusage trohen.

h) Isaacs Weib nicht von den Amoritern.

16) † die.

17) † sie.

mengen, noch mit ihn Freundschaft machen, weil Gott schon das Urtheil gefällt hatte, daß sie alle verstoßen mußten werden. So hat nu Abraham, so viel in ihm war, Arbeit und Mühe nicht gespart, doch die Sorge Gott befohlen. Nu, der Knecht ist ein fromm, heilig Mann, in großer Andacht und Trauen. Abraham wird sein Gesinde also gezogen haben, daß ihr viel darunter gläubig sind gewesen, aber auch viel böse.

Daß er aber seine Hände auf Abrahams Hüfte legt i), halt ich, wird ein Gebrauch gewesen sein, wie wir schwören aufs Evangelion oder die Heiligen; also, daß sonderlich die großen Herrn die Weise gehabt haben, also ein Eid zu nehmen. Etliche legens geistlich aus: Weil Christus von Abrahams Blut und Fleisch kommen sollt, hab er darumb die Hand unter Abrahams Hüfte gelegt, daß der Eid auf Christum deutet. Das laß ich gehen in seinen Wärdern.

Dabei hat die Histori auch das in sich, daß ein frommer Christ möge der Welt ihr Recht auch lassen k). Sonst hätt man möcht sagen: Was gehet er mit dem Sackelwerk umb, daß er so Großes drauf legt, und dem Knechte mitgibt zehen Cameel, Gold und Edelsteine, treibt groß Geprång und Geschenke? <sup>18)</sup> Hätte es wohl mögen armen Leuten geben. Es ist eben darumb geschrieben, daß nicht Jemand denke, es sei Sunde, ob er mit der Braut herrlicher fährt, denn sonst im gemeinen Leben, daß mans nicht so enge spanne. Es ist nicht Sunde, ob man eine Braut häßlicher schmückt, denn sonst eine Magd, und mehr Geprång treibt l), weil es diese Väter gethan haben. Gott läßet es geschehen der Hochzeit zu Ehren, daß sie also gepreiset werde.

Darumb muß man der Welt ihr Recht lassen, angenommen den Überfluß, daß man eine Braut ziemlich schmückt m), gehet hin, isset und trinket, auch daß man schön tanzet, man muß <sup>19)</sup> darüber kein Gewissen machen, allein, daß man wehret, wo es uberaus <sup>20)</sup> ist.

i) Eides Weise.

k) Der Welt ihr Recht lassen.

l) Schmach der

Braut. m) Hochzeitlicher Schmuck.

18) + er.

19) + sich.

20) Ueberfluß.

Gott kann wohl zusehen dem ehelichen Stande zu Ehren, daß man fröhlich ist, wenn man schon zuweilen ein wenig zu viel thut; <sup>21)</sup> soll darumb Niemand's die Ge-  
liffen bestreichen.

Aber wo man nicht Freude drinne suchet, sondern  
Sân drauß werden, wie wir Deutschen thun, das tang  
Nichts; da sollt man wehren. Also ist's auch mit dem  
Beschmuck<sup>n</sup>); ist muß man so viel Perlen und Sch-  
en haben, gerad als sollt die Braut nicht geschmückt  
ein, sondern sehen lassen, wie schwer sie tragen könne.  
Wenn das geschmückt heißt, so könnt man wohl ein  
Karrn auch schmücken, der könnt des Dings viel tra-  
gen; aber da fehlet es am Regiment, das sollt drein  
ehen, und Maasse sehen. Es ist auch der tollen Män-  
ner Schuld, so den Weibern so viel geben, als sie umb  
ich können hängen; so ist es ein toll Thier umb ein  
Weib, das nicht zu sättigen ist mit Geschmuck. Das  
age ich nu darumb, daß Gott nicht darumb zürnet, ob  
man sich ziemlich schmückt und wohl lebet.

So läßt nu Abraham den Knecht auch etliche glän-  
ze Kleinod und Schmuck der Braut mitbringen, eins  
von einem halben Goldseckel, die andern zwei von zehen  
Goldseckel. Ein Goldseckel o) ist zehen Ortsgülden, das  
ist dritthalben Gülden, daß es alles bei dreißig Gülden  
verth gewesen ist.

Also möcht man nu vom Tanzen reden p), wie  
sie vom Schmuck sagen. Daß man davon sagt, es  
bringe viel Reizung zu Sunden, <sup>22)</sup> ist wahr, wenn  
es aber die Maasse und Zucht fährt; aber es kann  
auch einer wohl mit einer buhlen, die wider Schmuck  
noch Schöne hat, denn die Lieb ist blind, fällt so  
hier auf ein Dreck <sup>23)</sup>, als auf ein Lilienblatt. Da-  
rumb, weil Tanzen auch der Welt Brauch ist, des  
ungen Volks, das zur Ehe greift, so es auch züchtig,  
ohn schandbare Weise, Worten oder Geberde, nur zur  
Freude geschieht, ist's nicht zu verdammen. Das hat  
Gott hiemit angezeigt, daß ers also läffet schreiben, daß

n) Überfluß des Schmucks. o) Seckel. p) Tanzen.

21) † es. 22) † das. 23) Kähndreck.

nicht die hoffärtigen Heiligen so bald Sunde drans machen; wenn mans nur nicht in Mißbrauch bringet.

Weiter gehet es auf der Brant Seiten also zu, daß man siehet, wie die Tochter sein gezogen ist q). Wie freundlich empfähet die den frembden Knecht, wie willig und dienstlich beut sie sich, daß sie ihm dienet nach aller Nothdurst, läuft hin und sagt ihrem Vater an, und schafft ihm Herberge. So hat man die Zeit die Kinder gezogen r), daß sie geschickt sind gewesen zu dienen, Jedermann willfährig zu sein, sonderlich den Gästen und Pilgern, gerne <sup>24)</sup> herbergen; welche Tugend oft in der Schrift gelobet wird. Item, hernach, da er sie heimführet, und sie auf das Cameel setzt, <sup>25)</sup> siehet den Isaac von fern, fällt sie vom Cameel, schlägt den Schleier umb sich, und verhältet sich, hat sich fein demüthig und züchtig gestellet gegen den Leuten, und ein ehrbär Geberde geführt, wie den Jungfrauen sein anstehet; <sup>26)</sup> ist auch der beste und lieblichste Schmuck s), wenn sie züchtig mit Geberden sind, die Augen niederschlagen, und nicht umb sich werfen; <sup>27)</sup> ist lieber, denn alles Gold, so man mag tragen, wie der weise Mann sagt t): Es ist mit keinem Geld zu bezahlen, wer ein züchtig Weib hat, <sup>28)</sup> ist aber ein seltsam Thier. Denn es ist ein schwach Büttlin umb ein Weib, <sup>29)</sup> kann sich nicht selbst haben noch regieren.

Nu sollten wir weiter von der Hochzeit reden, wie es zugehen soll. Der Papst hat in seinen Rechten verboten die heimliche Gelübde; doch wiederumb, wenns geschehen ist, verbindet ers, damit er so viel Ehe zureissen u), und wieder zusammen geknüpft hat, daß <sup>30)</sup> Jammer ist. Also habe ich nu gesagt: Vater und Mutter soll des Kinds mächtig sein. Denn es ist kein größer Gehorsam auf Erden, denn Vater- und Mutter-Gehorsam, auch keine größere Gewalt. Wo nu

q) Isaacs Brant wohlgezogen. r) Kinderzucht. s) Buht der Weiber bester Geschmuck. t) Eccle. 26. [31]. u) Ehe zureissen im Papstthum.

24) † zu. 25) da sie den Isaac von ferne siehet. 26) † es. 27) † das. 28) † es. 29) † es. 30) † es.

nicht ist Vater und Mutter, da soll sein Vetter, und was die nächste Freundschaft ist und Färwunden. Darumb habe ich weiter gesagt: Eine Magd oder Knabe soll sich selbst nicht verloben v) denn man bisher aus dem ehelichen Leben eine Lächerel und Schimpf gemacht hat, daß sich die jungen Leute geschämet haben, ein ehlich Gemahel zu begehren; damit hat man sie heimlich in <sup>31)</sup> Winkel getrieben.

So sollt es nu sein: Wenn sich gleich eins verlobete hinter der Aelteren Willen, soll es bei den Aelteren stehen, ob es gelte oder nicht. Du dardest nicht drumm gen Rom ziehen; es solls thun Vater und Mutter, wo es ihn gefället, daß sie es bestätigen; wo nicht, daß sie es nur frisch zureißen, daß es nichts binde. Wenn das geschähe, so blieb viel Irrthums und Hurerel nach, da sonst eitel Unglück und Herzleid nachfolget.

Wiederumb, sollen die Aelteren also geschickt sein, ob ihn wohl die Kinder sollen und müssen folgen, daß sie sie <sup>32)</sup> dennoch ihres Willens berathen w); wie hie Abraham thut. Denn es ist Isaacs Wille, daß der Vater <sup>33)</sup> mache, wie er wolle. Item, da der Knecht kömpt, und umb die Braut wirbt, sagen sie: Da ist Rebecca, nimm sie hin; so waren sie schon zusammen gegeben; noch fährt der Bruder zu, und läßt sie auch fragen. Das ist alles geschrieben, daß Christen Wesen <sup>34)</sup> ungenöthigt sein soll x), ja, mit Willen, aus Lust und Liebe gehen; wie Paulus zu Philemon sagt: Ich hätte wohl Gewalt, dir zu gebieten, was dir gebührt; doch umb der Liebe willen ermahne ich dich. und bald hernach: Ohn deinen Willen wollt ich Nichts thun, auf daß dein Gutes nicht wäre genöthigt, sondern selbwillig: also, daß ein Ernst bleibe in den Sachen, und nicht ein Scherz drauß werde gemacht. Es ist ein hoher, trefflicher Stand y), ist mit andern Nichts gegen diesem, denn er muß alle versorgen und regieren; drumm soll mans auch auf Gottes Namen anheben.

v) Sich nicht selbst verloben.

rem Willen verehelichen.

y) Ehestand kein Scherz.

31) † die.

32) sich.

33) † es.

34) der Christen Wesen.

Was aber mehr vom ehelichen Stande zu sagen ist, wie vielmal die Ehe zerrissen oder getrennet, und zugelassen wird, magst du im Büchlin, davon geschrieben, lesen.

So haben wir die Hochzeit des Patriarchen Isaac, bereit durch den Vater, und ihm bescheeret von Gott; wie ich oft gesagt habe, daß ein rechten Christenmenschen zustehet, daß er alle Güter von Gott gervartet z), und nur müßig gehe der Sorge. Aus diesem hat nu ohn Zweifel Salomo den Spruch genommen a): *Domus et divitias hereditas parentum, a domino autem uxor prudens*; Haus und Güter erben die Aeltern, aber ein vernünftig Weib kömpt vom Herrn. Die Aeltern können wohl viel schaffen, daß man Haus und Güter hat, aber daß es wohl gerathe mit ein Weibe, stehet in Gottes Hand allein b). Das macht, daß ein <sup>25)</sup> Weib ist größer Gut, denn Haus und Hof. Der Mensch hat Gewalt von Gott, daß er regiere Thier, und was mehr auf Erden ist, daß er da ein Herr sei. Drumb hat er in seiner Macht das Haus, und was ins Haus gehört; daß aber das Weib wohl gerathe, hat er nicht. Denn des Menschen Seele kann Niemand regieren, denn alleine Gott durch das Wort und Evangelion. Wo das nicht ist, bleibt wohl ungeregelt; wird es aber regiert, so wird Heuchelei draus, und gehet nicht von Herzen. Daher gehet das Geschrei über das ehelich Leben, daß es ein wunderlich Ding umb ein Weib sei; denn sie sind ubel zu regieren.

Darumb ist nu das geschrieben, wer ein ehelich Leben will anfahren, daß ers im Glauben und Gottes Namen ansehe c), bitte Gott, daß der Stand nach seinem Willen mühe gelingen, auf daß man je nicht Lächerlei und Gauckelwerk daraus treibe. Es ist ein fährlich Ding und so großer Ernst, als auf Erden sein mag; drumb ist nicht anzuplagen, wie die Welt thut, der Leichtfertigkeit und Furwis zu folgen, und Lust darinne <sup>26)</sup> suchen, sondern <sup>27)</sup> soll Gott zuvor auch

a) Christen warten alles von Gott.

a) Prover. 19.

b) Gott

gibt ein wohlgerathen Weib. c) Ehelich Leben in Gott anzufahren.

35) weil das.

36) † zu.

37) † man.

drumb fragen, daß man solch Leben führe Gott zu Ehren. Die es nicht also anheben, <sup>38)</sup> geräth's ihn wohl, so mügen sie Gott danken; geräth's ubel, sollen sie sich nicht wundern, weil sie es nicht in Gottes Namen angefangen und ihn <sup>39)</sup> umb den Segen gebeten haben, sondern sich selbst unterstehen, Menschen zu regieren, das nicht in ihrer Hand steht. Wer es aber Gott machen und meistern läßt, dem gehet es glücklich vom Statten. Ich weiß nicht viel mehr zu sagen von dem Capitel nach der Histori; das beste Stück ist der Glaube Abrahams, der seinen Knecht hinschickt auf den Troß der Zusagung, ihm versprochen. <sup>40)</sup> Wollen nu auch Etwas von der heimlichen Deutung sehen.

Sie müssen wir nu abermal Christum führen, der muß immerdar da sein; find man ihn nicht, so ist's nicht recht troffen. Isaac ist ein Bilde des Herrn Christi, hat auch den rechten Namen wohl geführt, nämlich, so viel als ein Lachender, der fur Freuden lachet, daß er auch mit dem Namen Christum anzeigt. Der ist das fröhliche Kind, das da Lachen machet, daß alle Herzen, die ihn recht kennen, fur Fremden müssen übergehen d).

Nu ist Abraham da, das ist, Gott bestellet ihm ein Weib, und läßt es aus einem andern Lande holen; das ist, das Paulus zum Ephesern e) sagt: Seine Braut heißet die christliche Kirche f). Denn der eheliche Stand ist ein Sacrament und geistliche Deutung Christi und der Christenheit, daß wir allesampt Ein Leib mit Christo sind, die wir glauben, und seine Braut; wie et auch sagt zum Corinthern g): Ich habe euch vertraut einem Manne, daß ich eine reine Jungfrau Christo zubrächte. Christus hat eine Braut, die will er, daß sie eine Jungfrau und reine bleibe, wie er. Aber reine wäre sie nicht, hätte er sie nicht reine gemacht; wie abermal Paulus sagt zum Ephesern h): Er hat sich selber fur sie gegeben, auf daß er sie heiligete, und hat sie gereiniget durch das Wasserbad im

d) Christus macht lachend alle Herzen. e) Ephes. 5. f) Christus Braut die christliche Kirche. g) 2 Cor. 11. h) Ephes. 5.

38) † unt. 39) † nicht. 40) † Wir.

Wort; auf daß er ihm darstellte ein herrliches Gemach die nicht Flecken oder Runzeln habe, sondern daß sie heilig sei und unsträflich. Er fand sie wohl unrein aber <sup>41)</sup> hat das Wort hinzu gethan, das Evangelium geprediget, und dadurch sie gereiniget, als sie hat geglaubt. So ist die Christenheit seine Braut, die den Namen von ihm hat, daß sie heißet, wie er heißet und was der Bräutigam hat, ist alles auch ihr,

Wo kommt aber die Braut her? Wer hat sie geholt und zubracht, da <sup>42)</sup> sie zusammen kommen ist. Der Vater mußte ein Knecht mit Tameeln ausschicken und sie holen lassen. Die Braut suchet den Bräutigam nicht, <sup>43)</sup> ist auch nicht so Gebrauch, sondern sie muß das erste Wort haben, und um sie werben. Damit ist auch bedeut, daß nicht in uns stehet, angucken ein einzig gut Werk. So sendet der himmelstische Vater seinen Boten, läßt um sie werben, daß sie <sup>44)</sup> nicht rühmen dürfen: Wir sind die ersten gewesen und habens angefangen; er will den Ruhm behalten daß er das erste Werk thue durch sein Wort. Die Knechte aber und Boten sind die heiligen Propheten und Apostel k), <sup>45)</sup> sind von Gott in die Welt geschickt, daß sie sein Wort führen, und die Christenheit zu ihm bringen. Wie schickt er sie aber? Also, da sie nicht wissen, wohin er sie schickt; <sup>46)</sup> nennet wohl das Land, und die Stadt, und Freundschaft; willig aber die Magd sein solle, sagt er nicht, bis daß sie hinkommen; da tritt sie ihm unter <sup>47)</sup> Augen unversehens.

Damit ist alles <sup>48)</sup> geedeutet das Wesen des Evangelii, wie es gehet in der Welt l). Sie ziehen zu ihm und lassen das Wort gehen, lassen Gott dafür sorgen; der kann sie wohl finden und unter <sup>49)</sup> Augen schicken, daß sie da ist, ehe man sich umbsiehet. Er er ins Haus kommt, gehet die Braut heraus und begegnet ihm. Also, wenn sie nur das Amt gehen lassen, predigen das Wort, so kommt die Rebecca, die

l) Gott läßt die Braut holen. k) Propheten und Aposteln, Knechte holen die Braut. l) Evangeliums Wesen.

41) † er. 42) daß. 43) † es. 44) wir. 45) † die. 46) † er. 47) † die. 48) „alles“ fehlt. 49) † die.



es sein soll, nimmt es auf und gläubt, wird also die Braut. Da gibt ihr nu der Knecht seines Herren Väter. Das leget Paulus aus zun Corinthern m): Dafür halte uns Jedermann, nämlich, für Christus Diener und Haushalter des Geheimniß Gottes. Zum ersten gibt ihr der Knecht sonderliche Kleinod n), wie man den Bräuten gibt, in aures oder Stirnspangen von einem halben Seckel Golds; das ist, fast von ein ungerischen Gilden; darnach auch ein Armgeschmeide, das sie an die Hände und Arm leget, zehen Seckel Golds, das sind vier und zwanzig Gilden; die zwei drückt er sonderlich aus. Das erste Kleinod, an der Stirn ist nicht löstlich, das ander ist noch zwanzigmal so löstlich, an <sup>50)</sup> Händen. Die geistlichen Väter nu, die er mit sich bringet, und Geschenk, so er gibt der Braut, Mutter und Freunden, das sind die Geheimniß Gottes, wie sie Paulus heißet, und kurzumb, Nichts denn das Evangelion; das bringt mit sich Stirnspangen und Armgeschmeide, das ist, es bringet mit sich den Glauben o), und darnach die Gaben des Geists p).

So werden die zwei angezogen im Apocalypst, die Stirn und Hände, das der Endechrist verboten hat, daß Niemand kaufen noch verkaufen sollte, er hätt denn ein Malzeichen, Siegel und Character der Stirne und Händen, gleichwie hie. Das sind die zwei Stück, Glaube und des Heiligen Geists Gaben. Die Hände bedeuten das äußerliche Leben, das ein Christenmensch führet; die Stirn aber ist das Angesicht für Gott. Der Glaube q) scheint klein <sup>51)</sup> sein, ist aber viel edler und besser; die Liebe scheint viel größer, wie sie auch ist, darumb sie sich weit ausbreitet und Jedermann dienet. Denn der Glaube allein gegen Gott handelt und gehet auf eine Person; Liebe aber gehet auf alle Menschen. Summa, so deuten hie die Kleinod manchfaltige Gaben Gottes, wie sie Paulus nennet und erzählt zun Corinthern r) und auch <sup>52)</sup> zun Römern, so der Christenheit gegeben sind, wenn sie

m) 1 Cor. 4. n) Schmuck und Kleinod der Christenheit. o) Glaube.

p) Gaben des Geists. q) Glaub und Liebe. r) 1 Corin. 13 [12].

50) + den. 51) + zu. 52) „auch“ fehlt.

gläubig ist worden. Der Glaube muß aber vor sei-  
darnach kömpt denn Gott mit allerlei seinen schön-  
Gaben, giebet sie mit denselben, als, Weissagen, A-  
gieren, Weisheit, Verstand, Geister unterscheiden.  
Solches alles ist nun gangen zu der Apostel Zeit, so  
ins jüdische Land gesandt sind, das Evangelion zu  
seinen Söhnen und Gaben anzubieten und auszutheilen.

Weiter, Laban s), der Braut Bruder, heißet a-  
deutsch weiß, gleißend, das hell daher glänzet und gl-  
set; bei dem findet man die Braut. Das ist die S-  
nagoga t) und Judenthumb, das gieng sein geziert u-  
geschmückt her, allerding blank und gleißend. Da  
das Evangelion trifft nicht die gar rauchlosen Geis-  
sondern die sich geübt haben, wollten gerne fromm sein  
da findet es gemeiniglich arme, elende Gewissen, u-  
ter denen findet es die Braut, ist gefangen ss) um  
dem Gesetz, die muß es frei machen und zu Chri-  
bringen.

Das bedeut auch, daß sie heraus gehet mit de-  
Krug aus des Vaters Hause, Wasser zu holen. Zu-  
ersten ist sie Hausbirne, nicht die Frau; das ist d-  
jüdische Volk, das sich getragen hat mit dem Ges-  
dung, das ist eitel Wasser, das nur die Thier tränk-  
den äußerlichen Menschen, die nicht vom Glauben u-  
sen; trägt ihn auf dem Rücken, das ist die Bürde  
die die tragen, so mit dem Gesetz umgehen.

Doch dienet das Gesetz dazu u), daß das W-  
sein im Baum gehalten werde, daß es ein fein züch-  
Leben führe; gleichwie die Rebecca, die nun fort ei-  
Frau soll werden. So ist das Predigamt Nichts be-  
ein Wasserkrug, daraus man die Cameel tränket;  
Cameel aber sind die großen, hoffärtigen Heiligen, da  
müssen die Apostel auch des Wassers trinken. So  
den wir zwei Predigamt v), Gesetz und Evangelion v-  
Das Gesetz ist Gleisnerei, da kömpt das Evangelion  
holet uns heraus zum Herrn, der uns zur Frauen mache

Dazu stimmt auch der Braut Namen Rebecca x), t

s) Laban. t) Synagog. u) Gesetz, wozu es dienet. v) 2  
digt zweierlei. w) Gesetz. Evangelion. x) Rebecca.

ss) so gefangen ist.

ist, gemäst, oder eine feiste Plänsch und dicke Prozel, das ist die Synagoga, gemäst und feist mit großen Werken, muß sich aber darnach durchs Evangelion einziehen und schlang machen, ist noch fett und voll eigener Werk, damit sie wollen den Himmel pochen, wie der fette Eylon.

Das ist die Bedeutung, dadurch surgebildet ist das Predigamt und Evangelion, was es ausricht in der Welt, wie Christus regieret, und läffet die Apostel seine Braut erzuholen, die sie nicht wissen, wer sie sein solle; die nimpt er darnach zu sich. Ihro Mutter und Freunde läffet er im Lande, und gibt ihn Geschenk, der Braut aber gibt ers gar, setzt sie in alle Güter, die er hat. Die Christenheit y) ist zusammen gelesen aus Jüden <sup>84</sup>), ist zu Christo kommen gar mit einander; aber die Synagoga hat nur ein Stück und Parteecken, ein gering Kleinod davon.

Daß aber Abraham dem Knecht verbeut, er soll je seinem Sohn kein Weib nehmen, denn von seiner Freundschaft, nicht von den Cananitern: bedeutet, daß Christus nicht verheissen ist, denn den Jüden z). Da mußte die Braut hergeholet werden; wir sind aber hinzu kommen, gleichwie die Dirne, so Rebecca mitgeführt hat. Aber das Haupt und Beste der Christenheit ist das jüdische Volk gewesen, das ist das Geblüt a). Christus ist ihr Vetter, kömpt von den Vätern her; die Apostel sind auch eigentlich zu den Jüden geschickt. Da sie aber nicht wollten hören, lehrten sie sich zum Heiden; wie die Rebecca ihre Amme und Mägde mit sich nimpt, und was sie angehört. Das ist die Hystori mit der Bedeutung; nu wollen wir Abraham begraben, und seine Legende ausmachen.

---

y) Christenheit.    z) Christus den Jüden verheissen.    a) Jüden das Beste an der Christenheit gewesen.

84) † und Heiden.

## Das funf und zwanzigst Capitel.

Abraham nahm wieder ein Weib, die hieß Keturä, die gebär ihm Simram und Tassan, Medan und Midian, Jessak und Suah. Tassan aber zeuget Seba und Dedan. Die Kinder aber von Dedan waren: Assutim, Letusim und Leumim. Die Kinder Midian waren: Ephä, Ephäer, Hanoch, Abida und Elbaa. Diese alle sind Kinder der Keturä. Abraham aber<sup>1)</sup> gab alle sein Gut Isaac, aber den Kindern, die er von den Rebweibern hatte, gab er Geschenke, und ließ sie von seinem Sohn Isaac ziehen, weil er noch lebet, gegen dem Aufgang in das Morgenland. Das ist aber Abrahams Alter, daß er gelebt hat hundert und funf und siebenzig Jahre, und ward krank, und starb in einem ruhigen Alter, da er alt und Lebens satt war, und ward zu seinem Volk gesammelt. Und es begruben ihn seine Söhne, Isaac und Ismael, in der zwiefachen Höhle auf dem Acker Ephron, des Sohnes Zohar, des Hethiters, die da liegt gegen Ramre, in dem Feld, das Abraham von den Kindern Heth gekauft hatte. Da ist Abraham begraben mit Sara, seinem Weib.

In diesem Text haben wir, was die Schrift heißet concubinas, das ist, Rebweiber; nicht Beischläferin oder Zuhälterin, sondern eheliche Weiber; <sup>2)</sup> heißen darum Rebweiber, daß sie nicht die rechtschaffenen Frauen gewesen sind, denn Sara war die rechte Hausmutter. Hagar war auch wohl Abrahams ehelich Weib, denn der Text sagt, daß sie Sara ihrem Manne gegeben hatte; aber sie war nicht Frau im Hause. Solche heißen nu concubinas, Rebweiber a), nicht die ältesten Frauen, sondern die der rechten Frauen zur

a) Rebweiber.

1) Und Abraham. 2) † &c.

Hand gehen, wie andere Mägde, und doch eheliche Frauen sind.

So sagt hie der Text, wie Abraham habe zur Ehe genommen die Retuta, und Kinder mit ihr gezeuget, und zählet sie doch unter die Kebsweiber, weil er sagt: Abraham gab Isaac alle sein Gut; aber den Kindern, die er von <sup>3)</sup> Kebsweibern hatte, gabe er Geschenke. So ist Sara die ältste Frau gewesen, die andern haben nicht so viel Macht gehabt. Darumb, da die Schrift sagt vom König Salomon b), daß er habe gehabt siebenhundert Königin und dreihundert Kebsweiber, ist <sup>4)</sup> auch also geredt, daß die Königin sind die rechten Frauen, die andern sind diesen unterthan. Das ist der Schrift Brauch und Weise.

Ich will hie aber nicht viel disputiren, was Abraham gelüftet habe, daß er noch <sup>5)</sup> eine junge Weib nimpt c), und zeuget so viel Kinder, der doch zuvor kaum einen Sohn kunnt überkommen. Was die Ursache sei gewesen, weiß ich nicht, der Text sagt's auch nicht. Es ist nicht zu glauben, daß ers gethan habe aus lauter Furwitz; sondern weil er die Verheißung hatte, daß sein Same sollt ausgebreitet werden, so weit die Welt ist, hat er gedacht: Wiewohl Isaac der rechte Samen ist, davon der geistliche Same sollt kommen, hat er dennoch den andern auch wollen ausbreiten, daß Gottes Wort erfüllet würde. Es soll Niemand denken, daß der heilige alte Vater so fleischlich gewesen sei, daß er Lust gehabt habe zu Wollust; <sup>6)</sup> ist so viel und hoch bisher versucht worden, daß ihm wohl der Kügel vergangen, und <sup>7)</sup> des Lebens satt worden ist.

Der lieben Väter Historien sind so nârrisch anzusehen d), daß es Fleisch und Blut muß lachen und fur Narrheit halten. Es ist aber nur darumb so gestellt, daß sich die hoffärtigen, klugen Geister dran stoßen, und zu Narren werden; wie auch Sanct Augustin, ehe er <sup>8)</sup> Christen ward, diese Historien so nârrisch und spöttlich hielt. Solche Geister, die so

b) 3 [1] Reg. 11. c) Abraham nimpt noch ein Weib. d) Historien der Väter sind nârrisch anzusehen.

) † den. 4) † es. 5) „noch“ fehlt. 6) † er. 7) † er. 8) † ein.

drein fallen, wie sie gesonnen sind, so richten sie auch vom Wort Gottes nach dem Fleisch. Diemell ist Gott da. läßt den Abraham im Geist hergehen, und solche Werk thun, welche, wenn sie ein Ander thät, tügten sie gar Nichts; weil er sie thut, ist es <sup>9)</sup> alles gut. So fährt denn ein Narr drein, kann sich nicht drein richten, noch Abraham ins Herz sehen.

Drumb, wer in der Schrift lesen will, der muß mit Furcht fahren, und immer der Väter Legenden also lesen, daß er nimmer nach den Werken richte. Thut ers nicht, so wird er greulich fehlen, und die höchsten Werk für Sund rechnen, und auch wiederum; als oben von Sains Opfer von den besten Früchten. Das war ein schön Werk, dennoch wills Gott nicht ansehen, sondern nimpt sich des andern an. Darumb muß die Vernunft hiertu die Augen zuthun, und sich für eine Ndrein halten.

Derhalben, es sei von welchen Vätern man solche Exempel findet, muß man zusehen, daß man ihre Werk nicht achte e), als sei es gar fleischlich, tödten, mordten, Zörne und Rache <sup>10)</sup>, ob sie gleich zuweilen fallen, daß sie Niemandes so bald verdamme, sondern sehe zuvor den Geist an, wie sie gesonnen sind gewesen. War es nicht f) näreisch von Simson g), da ihm sein Weib genommen war, sprach er: Ich habe einmal ein rechte Sache wider die Philisther, ich will euch Leide thun, das ist, ich will es rächen, und euch all Unglück anlegen? Ist das auch evangelisch von ihm gewesen? Was sollt da <sup>11)</sup> Vernunft richten? Ist doch öffentlich verboten, man soll nicht wieder schlagen, noch fährt er weiter, und da ihn sein Volk strafte, warumb ers gethan hätte, sprach er: Wie sie mir gethan haben, so hab ich ihn wieder gethan. Darumb, wenn da <sup>12)</sup> Vernunft sollt richten, schleuſet sie, es sei ein unchristlich Werk. So thut Gott immerdar, und noch, und wird es wohl immerdar thuen. Wir sollten ihn lassen schließen, so wöllen wir ihn meistern.

Also muß auch der gute Abraham in seinen leg-

e) Werke der Heiligen. f) Judi. 15. g) Simson.

9) „es“ fehlt. 10) zörnen und rächen. 11) † die. 12) † die.

ten Tagen ein Weib nehmen allein darum, daß er uns zu Narren mache, daß die Hur, die Vernunft, still schweige, und lasse ihr Urtheil stehen. Also auch das Simson thut aus dem Heiligen Geist, kann ein Ander nicht thun ohn den Heiligen Geist. Es ist einerlei Werk, aber der Geist scheidets, wie auch Cain und Habels. Denn Simsons Gemüth ist so gestanden: Es lag ihm nicht dran, daß ihm das Weib genommen war; er war aber gesetzt zum Schutzherrn und Richter über das Volk, dazu hatte ihn Gott geordnet; drum war er schuldig seins Ampts halben, daß er den Feinden Leide thät, und suchet nur Ursach, wie er kunnt, daß er die Philister unterdrücket, und sein Volk schätzete und rettete. Derhalben nahm er nu diese Ursache an, daß sie ihm mit Frevel hatten sein Weib genommen, daß sie es auch mußten selbst sagen, sie habens verdient. Also lerne solche Historien und Exempel recht ansehen.

Was nu die Kinder Returá sind h), daraus <sup>13)</sup> groß Volk ist worden, fast alle in Arabia, wie man findet in <sup>14)</sup> Propheten, haben beide Arabia innen, reich Arabia und Stein - Arabia; <sup>15)</sup> lasse ich gehen, es gehört nicht fur die Laien. Da nu die Kinder gefreiet haben, ist Abraham gestorben i), als er gelebt hatte hundert und funf und siebenzig Jahr; <sup>16)</sup> ist aber hundert Jahr ein Pilgerm und Fremddling gewesen in dem Lande, denn er eben im funf und siebenzigsten Jahr seins Alters ausgezogen war. So lang ist er da ein Fremddling gewesen, hat kein eigen Gut gehabt. Was wird ihm in den hundert Jahren Unglücks <sup>17)</sup> unter <sup>18)</sup> Augen gestossen sein, daß sein Herz manchen harten Puff hat müssen halten; <sup>19)</sup> ist nimmer sicher gewesen, immer hin und her geworfen <sup>20)</sup>, wie ein Blatt vom Baume; zuletzt kriegt er dennoch noch ein eigen Begrábniß. Es ist kurz beschrieben und gesagt, hundert Jahr; es ist aber lang zu leben.

Was thut er mehr? <sup>21)</sup> Macht ein Ordnung

h) Returá Kinder. i) Abrahams Tod.

13) † ein. 14) † denen. 15) † das. 16) † er. 17) vor Unglücks. 18) † die. 19) † den. 20) † worden. 21) † Er.

und warb gesammelt zu seinem Volk. Er wohnet aber von Hevila an bis gen Sur gegen Aegypten, wenn man gen Assyrien gehet, und überfiel alle seine Brüder.

Diese Ordnung hält die Schrift immerdar, wie wir gesehen haben von Anfang an, daß sie die, so von und nach dem Fleisch geboren sind, zum ersten beschreibet, und setzet hernach die aus dem Geist sind kommen, darumb, daß wir alle, wie Sanct Paulus sagt, erstlich natürlich vom Fleisch müssen geboren werden; darnach durchs Wort geistlich n); <sup>25)</sup> ist auch darinne die heimliche Deutung, daß das Gesez und Gesez-Volk muß vorgehen, darnach das Evangelion. Gnade wird nicht gegeben, es sei denn zuvor Zorn durchs Erkenntniß der Sunde gefühlet o). Der alte Mensch muß zuvor hingericht werden und sterben, darnach kömpt der neue und lebet.

Zum andern ist hie angezeigt, wie wir oben gehört, daß Cain mit seinen Kindern am ersten das Land besizt, und allerlei Handthierung erfindet, und sich immer sofort mehret und ausbreitet; also auch hie dieser Ismael p) setz sich nieder, denkt im Lande zu bleiben und <sup>26)</sup> regieren, zeugt wohl zwölf Söhne; die machet er alle zu Landsfürsten, wird ein gewaltiger, mächtiger Herr, <sup>27)</sup> gehet ihm glücklich an nach seinem Furnehmen, überkömpt ehe zwölf Fürsten, denn Isaac zween Söhne. So fähret Gott, mehret ihn so reichlich, als wollt er den Isaac nicht mehren, den er doch gesegnet hatte, wirft diesen empor im Lande, daß er stille sitz und regiert, und lästet Isaac im Lande irren gehen, als ein Fremdling; welchem er durch den Vater verheissen hatte das Land zu geben. Also treibt es Gott mit den Seinen q), lartet das Spiel so seltsam, daß es scheinet, als sollt nur das Widerspiel geschehen; lästet dem Glauben also gehen, auf daß er geübet werde, rein und frei bleibe, und stark werde. Ist

n) Fleisch erstlich, darnach Geist. o) Gesez fur dem Evangelio.

p) Ismael trachtet nach zeitlichem Gut. q) Kinder Gottes leiden viel.

25) † es. 26) † ju. 27) † es.



läßt er Ismael obliegen und herrschen; aber, nach Isaacs Tod machte er seine Kinder so groß und stark, daß sie Alles unter sich brachten.

Zum dritten, will Moses anzeigen, was Ismael für Wesen r), Regiment und Handel geführt habe, als er spricht: Und er überfiel alle seine Brüder, das ist, daß er, wie oben von ihm gesagt ist, ein wilder Mensch worden ist, der Niemand gehorchen noch unterthan hat wollen sein, und sich nicht allein wider Isaac, sondern auch an <sup>28)</sup> die andern Brüder legt; wie zuvor auch im sechsten Capitel von den Nephilim oder Tyrannen, und im zehnten <sup>29)</sup> von Nimrod geschrieben ist. Also hat er mit dem Schwert gelebt, damit die Leute überwältigt, unter sich bracht und gewonnen; hat auch ein groß Land unter sich gehabt, fast das ganze Arabien, daher die Juden noch auf den heutigen Tag ein Theil des Lands, so man nennet Arabiam petraeam, das ist, Stein-Arabien, nennen Redar, nach dem einen Sohn Ismaels.

Siehe, so sind alle Kinder vom Fleisch s), das ist ihr Wesen und Handel, haben groß Glück, Reichthum und Gewalt, sonderlich die Werkheiligen, die den Namen haben, daß sie Gottes Volk heißen. Dagegen sind die rechten Gottes-Kinder im Geist und Glauben t), müssen veracht und für Nichts angesehen sein, dazu von jenen überwältigt und verfolgt werden. Ist nu die Deutung und Figur, daß dieß eigentlich der Werkheiligen Art ist, die im Gesetz leben, und Frömmkeit in Werken suchen, daß sie sich immerdar wider die zu Feld legen, <sup>30)</sup> verfolgen, so da rechtschaffen im Glauben gehen; wie es Sanct Paulus ausstreichet zum Galatern u). Das ist Ismael. Folget nu, die Historien vom andern Sohn.

Dieß ist das Geschlecht Isaac, Abrahams Sohn. Abraham zeuget Isaac. Isaac aber war vierzig Jahr alt, da er Rebecca zum Weibe nahm, die Tochter Bethuel des Sy-

r) Ismaels Wesen. s) Fleischs Kinder. t) Gottes Kinder. u) Galat. 4.

28) „an“ fehlt.

29) Die Original-Ausgabe hat: eilften.

30) † und.

rens von Mesopotamia, Labans des Syrens Schwester. Isaac aber hat den Herrn für sein Weib, denn sie war unfruchtbar. Und der Herr ließ sich erbitten, und Rebecca, sein Weib, ward schwanger. Und die Kinder stießen sich miteinander in ihrem Leibe. Da sprach sie: Da mirs also sollt gehen, warumb bin ich schwanger worden? Und sie gieng hin, den Herrn zu fragen. Und der Herr sprach zu ihr: Zwei Volk sind in deinem Leibe, und zweierlei Leute werden sich scheiden aus deinem Leibe, und ein Volk wird dem andern überlegen sein, und der Größere wird dem Kleinen dienen.

Dieser Patriarch hat nicht eine lange Legend v), wie Abraham und hernach Jacob. Es gehen aber von Stund wieder zween Brüder an. Da hebet sich viel Feßs mit dem Weibe Isaacs, daß <sup>31)</sup> für der Vernunft anzusehen ist, als treibe Gott ettel Narrentheding. Darumb siehe dich für, daß du nicht narrest mit der Schrift; denn Gott hats wohl mehr gethan, daß er mit einem geringen Werk alle Welt zu Narren macht. Das Erste, das hie stehet, ist, daß Isaac versucht wird w), der die Verheißung hatte, daß sein Same sollt werden wie Sand am Meer; so stellet sich Gott so naderisch dazu, als werde Nichts draus. Isaac nimt ein Weib im vierzigsten Jahr, gehet dahin funf, zehn, funfzehn, bis ins zwanzigst Jahr. Wie viel hat er Hochzeit gesehen, daß sichs umb ihn täglich gemehret hatte, den doch Gott Nichts verheissen hatte; <sup>32)</sup> stehet dazu seinen Bruder Ismael, daß er so viel Kinder kriegt. Warumb nimt er nicht auch noch ein Weib, wie Abraham thäte, weil er sahe, daß seine Rebecca unfruchtbar war?

Das Erste, das ihn gestärkt hat, ist gewesen Gottes Wort, daran er feste ist blieben hangen, und Gott heimgestellt <sup>33)</sup>, wenn und wie er seine Zusagung wollte erfüllen. Zum andern hat er auch das Exempel seins

v) Isaacs Legende. w) Gott versucht Isaac.

31) † es. 32) † er. 33) † hat.

Vaters gehabt, daß Abraham von der unfruchtbarn Sara in seinem Alter, als er sie bei dreißig Jahren oder länger gehabt hat, dennoch zuletzt noch ein Kind kriegte, und nu gelernt hatte, wie Gott seine Verheißung erfüllte wider und uber Menschen-Vernunft und Verstand; <sup>34)</sup> hat vielleicht auch gesehen, daß die andern Kinder Abrahams von den andern Weibern ubel gerathen sind, und ihm nicht wohl mit ihn ist gungen.

Als nu Isaac eine lange Zeit geharret hatte, und sich so viel Jahr verzoge, hat er zu Gott gebeten, ohn Zweifel nicht einmal, sondern oft und viel, daß sein Weib möchte fruchtbar werden. Da wird er erhört, daß er zwei Kinder fur eines kriegt. Da siehest du, was das Gebet der frommen Gläubigen vermag x), daß es muß erhört werden, und reichlich erlangen, darumb man bittet. So sehen wir in dem allen Nichts, denn seine Exempel des Glaubens, wie zuvor in dem Patriarchen Abraham.

Da gibt uns auch der Text, von schwangern Weibern zu predigen. Als die Rebecca (schwanger wird y), widersähret ihr ein sonderliche Noth, daß sie muß leben, daß sich die Kinder in ihrem Leibe mit einander stoßen. Das hat ihr freilich nicht wohlgethan, daß sie sich hat müssen erwegen ihres Lebens, und gefurcht, sie müßte mit den Kindern bleiben; darumb sie auch klaget und schreiet: Da mirs also sollt gehen, warumb bin ich schwanger worden? Solche Noth und wunderlich Wesen führet sie so hart, daß sie hingehet, den Herrn zu fragen; sonst, wo sie nicht in Furcht des Todes gewesen wäre, wäre sie nicht gungen zu fragen. Wo ist sie denn hingangen zum Herrn? Sie ist ja gen Himmel nicht gefahren.

Die Jüden sagen, sie sei zu dem Altvater Sem z), den Sohn Noah, gungen, und habe denselbigen gefragt, wilcher nach der Rechnung zu der Zeit noch gelebet hat, und hernach bei funfzig Jahr. <sup>35)</sup> Ist auch wohl gläublich. Denn er ist der älteste Vater gewest,

x) Kraft des Gebets der Gläubigen.

y) Rebecca wird schwanger.

z) Sem.

34) † cr. 35) † Gs.

Luther's exeget. d. Schr. 2r. Bd.

hat lange Zeit gelebet, wohl erfahren und geübt in geistlichen Sachen, und voll Heiliges Geists, daß er hat wissen in solchen Sachen zu rathen. Auch sind noch neben ihm Etliche mehr gewesen desselbigen Geschlechts, auch heilige Väter. Zu solchem ist sie nu gegangen, ohn Zweifel nicht ohn Befehl, sondern mit Rath ihres Manns, und <sup>36)</sup> gefragt, was doch das werden möchte, oder was sie draus gedenken sollt.

Da kriegt sie solche Antwort: Laß dichs nicht wundern, daß dirs also gehet, denn du hast zwei Volk in deinem Leibe zc. a), und der Größere wird dem Kleinern dienen. Das scheint, als sei es ein zäuberisch Wort, als unter den Heiden solchs viel war. Aber das ist ein sonderlich Gottes-Werk, daß er sagt: Der Größte soll dem Kleinisten dienen. Das ist, das wir so oft gesagt haben, und hernach viel mehr sehen werden, <sup>37)</sup> ist auch beschlossen im Himmel, daß <sup>38)</sup> immerdar also gehen muß, wie mit den zweien Kindern, daß eines muß oben liegen, das ander sich unter die Füße treten lassen. In geistlichen Sachen, sage ich, nicht in äußerlichem Wesen und Gütern; also, daß in dem Volk, wilchs sich rühmet Gottes, seines Worts und Befehls, muß <sup>39)</sup> sich also theilen in die zween Haufen, und wilche die Kleinisten und Geringssten sein, müssen erfur gezogen und empor gehaben werden, die Größisten aber und Mächtigsten werden verworfen. Das ist so viel gerebt: Gottes Volk gewinnt, wenn es gleich unten liegt b), und der ander Hauf, wenn er am höhsten und festen sitzt, so fällt er und hat verloren. Wie ist denn das möglich, daß der gewinnen soll, der da unten liegt? Fur Gottes Augen muß mans ansehen; da heißt also: Fur der Welt verloren, fur Gott gewonnen; und wiederumb.

Also ist dieser Spruch und Figur erfüllet zu der Apostel Zeit, so lang das Evangelion gepredigt ist, als sie von Jüden und Heiden verfolgt und vertrieben wurden; da kann Vernunft und Welt nicht anders

a) Zweierlei Volk in Rebecca Leib.

b) Gottes Volk wird verfolgt.

36) † hat. 37) † es. 38) † es. 39) † es.

sagen: Bei den Jüden gewonnen, bei den Aposteln verloren. Was geschach aber? In dem, daß die Jüden gewinnen, liegen sie unter c), und jene, die verlieren, behalten den Sieg. Wie so? Denn die Jüden werden eben durch der Apostel Wort, und Christus Blut willen, niedergelegt, zerstört und verheert, also, daß sie noch veracht sind, und sinken in aller Welt. Die Aposteln aber und Märtyrer sind in höchsten Ehren für Gott, und gepreiset über alle Welt, daß nie kein König noch Kaiser solche ewige Ehre und Ruhm auf Erden erlangt hat.

Also wird es zu unsern Zeiten auch gehen, so wirs werth sind. Der Papst mit seinen Bischöffen und Tyrannen werden feintlich rühmen und gewonnen schreien, wenn sie uns, die wir das Evangelion recht haben, genug verfolgt, gemartert, verbrennet und umbracht haben. Aber, wenn man meint, es sei aus mit uns, so wird Gott offenbar machen, wer gewonnen habe, und sie gestürzt werden und zu scheitern gehen, wir aber ewiglich bleiben. Summa, das ist Gottes Art und Werk, das er immerdar treibt: Wer unterliegt, der liegt oben. In welchen Sachen gehets anders zu, da spricht man wohl: Gott helfe dem Stärksten; hier aber hilft Gott dem Schwächsten.

#### Allegoria 40).

Rebecca, der zweier Kinder Mutter, bedeutet die christliche Kirche d) oder heilige Schrift. Denn also nennet Gott die Schrift oder sein Wort seiner Mutter Leib und seine Brüste, daraus seine Christen geboren werden, wie ein Kind aus Mutterleib geboren wird, und darinne ernährt; wie Jesaias e) spricht: Höret mich, du Haus Jacob, und alle Ubrigen von Israel, die ihr getragen werdet in meinem Bauche, und von meiner Mutter f). Darinne hebt sich nu der Haber, daß sich die zwei mit einander stoßen. Das muß sie fühlen und leiden, daß sie meint, sie müsse mit den

c) Christen müssen viel leiden.

d) Christliche Kirche.

e) Jesa. 46.

f) Gottes Wort.

40) † [oder heimliche Deutung].

Kindern bleiben, das ist, daß sich die zwei Volk wider nander auflegen; und hebt sich der Rumor über der Schrift, welche die rechten Christen für sich haben; die Werkheiligen g) aber wollen sie mit Gewalt auf ihr Ding reißen, und verfolgen jene darüber, daß es scheint, und die Vernunft sagen muß, sie müßte zu Trümmern gehen.

Darumb schleuset sie also: Es sei nicht sein, daß solche Zwietracht in der Welt sei h); man sollt doch ein gemein Concillion machen, daß man der Sache eines würde, und ein Jglicher wüßte, weß <sup>41)</sup> er sich halten sollte; wie denn igt meinen die Allerbesten und Klügisten in der Welt. Ja, harre so lang, bis das geschieht, und fahre dieweil zum Teufel. Der Papst hat es auch gethan, <sup>42)</sup> wollt solche Zwietracht aufheben, und ein enig Regiment machen, auf daß der Pader gestillet würde, daß sich die Kinder nicht mehr schlagen in der Mutter Bauch. Was hat er aber ausgerichtet? Nichts denn Teufel und Tod.

Gott aber sagt also dazu: Es wird Nichts draus, <sup>43)</sup> wäre auch nicht recht noch gut, daß es stille sei; ich will also haben, daß von den Kindern zwei Volk kommen sollen, die ewiglich müssen wider einander sein. Darumb sagt Sanct Paulus i): Es müssen Spaltung sein. Aber der stärkste und größte Hauf sind die Esaniten, die mit Werken umgehen und ohn Glauben sind; aber Gott leidet endlich nicht, daß sie überlegen sind, sondern kehret's umb, und macht, daß Jacob den Esau unter die Füße tritt.

Also gehet es igt zu unsern Zeiten auch k). Nachdem das Evangelion offenbaret und am Tag ist, müssen wir uns wider das Papstthum legen, und sagen, daß <sup>44)</sup> eitel Teufelslehre ist, wie es Paulus heisset. Wir können nicht schweigen, oder müßten Gott zu Feind haben; so können sie es nicht leiden, haben Gewalt und das Schwert, und wollen uns todt haben.

g) Werkheiligen.

h) Zwietracht in der Welt.

i) 1 Cor. 12.

k) Verfolgung der Christen.

41) wornach. 42) † er. 43) † es. 44) † es.

Darum ist eben so viel, wenn man Friede will haben in der Christenheit, als hätte man keine Christenheit.

Also schluß nu: Wo das Evangelion angehet, da hebet sich der Hader, daß man in die Schrift kompt, und sich muß schlagen auf allen Seiten mit den Rotten. Wo das nicht ist, so ist ein gewiß Zeichen; daß da keine Christen sind. Weil Rebecca gute Tag hat, trägt sie keine Kinder.

Solche Zwierracht aber richtet Gott nur darumb an, daß der kleine Hauf emporkomme und obliege, daß man sehe, wie alle Gewalt und Stärke muß gewinnen geben, und Nichts vermag wider Gottes Wort und die Seinen, wie gering und schwach sie sind.

Nu, diesen Spruch: Der Größte soll dem Kleinen dienen, hat Sanct Paulus angezogen und wohl ausgelegt zum Römern 1). Da Rebecca von Isaac schwanger war (spricht er), ehe die Kinder geboren waren, und wider Guts noch Böses gethan hätten, auf daß der Fursatz Gottes bestund nach der Wahl, ward zu ihr gesagt, nicht aus Verdienst der Werk, sondern aus Gnade: Der Größte soll dienstbar sein dem Kleinen m); wie geschrieben stehet: Jacob habe ich geliebet, Esau hab ich gehoffet. 45) Will also schließen, daß sich Jacob Nichts könne rühmen, denn daß: Was ich habe, das ist mir bescheeret und geschenkt von Gott, ehe denn ich jung ward in Mutterleibe; also, daß dieser Text mit aller Gewalt niederlegt den freien Willen und alle Verdienst. Denn was könnten sie thun, oder wamit sollten sie es verdienen, daß dieser obliegen, oder jener unterliegen soll?

Also haben wir das göttliche Urtheil von den zweien Brüdern, daß, was da hoch ist, für Gott Nichts sei, und müsse herunter geworfen werden; und was niedrig ist, für ihm hoch ist und obliegen müsse, auf daß da gewehret werde beide aller Vermessenheit und Verzweiflung, und die Armen Trost und Troh haben, aber die Großen und Gewaltigen sich fürchten und demüthigen.

---

1) Rom. 9. m) Größte soll dem Kleinsten dienen.

45) † Er.

Da nu die Zeit kam, daß sie gebären solt, siehe, da waren Zwillinge in ihrem Leibe. Der erste, der eraus kam, war röthlicht, ganz roth, wie ein Fell, und sie nenneten ihn Esau. Inhand darnach kam eraus sein Bruder, der hielt mit seiner Hand die Fersen des Esau, und hießen ihn Jacob: Sechzig Jahr alt war Isaac, da sie geboren wurden. Und da nu die Knaben groß wurden, ward Esau ein Jäger und ein <sup>46)</sup> Ackermann, Jacob aber ein einfältig Mann, und wohnet in den Hütten. Und Isaac hatte Esau lieb, darumb, daß er von seinem Weib weß aß; Rebecca aber hatte Jacob lieb.

Die Schrift will das Wunderwerk anzeigen, daß die Kinder in Mutterleibe getrieben haben, und darnach, wie täglich gerne der erste heraus gewesen wäre n). Der erste, sagt Moses, ist röthlicht gewesen, nicht, daß er ganz roth war, sondern sein schwarzbräunlicht, hart und wacker; wie man auch liest von David o), daß er ein Braunsling war, mit hübschen Augen z. <sup>17p)</sup> aber heißet auf deutsch thätig oder schäftig und wacker, als wir auf unsere Weise sagen Thätereich, darumb, daß er für der Welt sollt ein Held werden.

Jacob aber hat den Namen von der Fersen oder Fußsohlen, als der einen mit den Fersen oder Füßen tritt q), darumb, daß er seinen Bruder hie bei der Fersen hält, und hernach am sieben und zwanzigten Capitel Esau selbst sagt: Er heißet wohl Jacob, denn er hat mich nu zweimal untergetreten. Dieser (spricht der Text) war ein einfältig Mann r), und wohnet in den Hütten.

Einfältig, auf ebräisch  $\square\eta$ , heißet so viel, als wir sagen ein unschädlicher, frommer Mann, ohn Arg, der Niemand Schaden noch Leid thut. Dieser hat gewohnet in den Hütten, das ist, er ist dahelb bei der Mutter blieben, und <sup>47)</sup> sich nicht erfur gebrochen. Esau

n) Rebecca gebiert zween Söhne.

o) 1 Reg. [Sam.] 16.

p) Esau war röthlich. q) Jacob Fußtreter. r) Einfältig Mann.

46) „ein“ fehlt. 47) + hat.



aber wird ein Ackermann und ein Jäger, schicket sich zur Nahrung, als dächte er ewig zu leben, wird reifig und reissig zun Sachen.

Da siehe nu abermal Gottes Gericht, also, daß auch Isaac betrogen wird s), und sein Datum setzet auf den Sohn Esau, und hat ihn zum Liebsten, darumb (sagt der Text), daß er von seinem Weibwerk ass. 48) Hat also gedacht: Rebecca ist eine Märrin, hält von dem Jacob viel; aber dieser Sohn, meinete er, sollt es thun t); Jacob aber mußte der Aschenbrödel sein, ohn daß ihn die Rebecca lieb hätte. Daher kannst du schließen, daß dieser Esau gar ein köstlicher Mann gewesen ist, der daher gangen ist in höchstem Schein und feinem ehrbarn Wesen, daß es dem Vater ganz wohl gefallen hat, daß er schlecht meinete, er wäre der rechte Sohn, auf den der Segen und Verheißung lautet; 49) betrog ihn auch, daß er der Erstgeborne war, wie der Text sagt; von Jacob aber hält er Nichts, weil er so schlecht und einfältig dahergehet.

Aber Gott läffet es eine Weil geschehen, daß der gute Vater also irret, endlich aber kehret ers umb, und machet es allezeit anders, denn wird furschlagen; denn er will schlecht, daß man ihn furchte. Wer das nicht thut, sondern läffet ihm seinen Sinn und Dünkel wohlgefallen, so stürzet ers gewißlich umb. Die Rebecca hat also gedacht u): Ach daß Gott meinen Sohn auch ansähe, daß er möchte gesegnet werden! Denn sie hat ja den Spruch fur sich gehabt (der Größte soll dem Kleinen dienen), wiewohl es viel anders fur den Augen schiene. Jacob hat auch wohl halb gezweifelt, weil er sahe, wie der Vater so viel von seinem Bruder hielt. Also sind sie auf dieser Seiten in der Furcht gestanden, Isaac aber und Esau meineten, sie wären der Sache gewiß; darumb fehlten sie auch. Wie sich aber Isaac in das Wort geschickt hat, das von den zweien Brüdern gesagt war, weiß ich nicht, daß er also irret und fehlet, so doch die Wort hell und klar wa-

b) Isaac irret über seinen Söhnen.

c) Isaac sahe auf Esau.

u) Rebecca sahe auf Jacob.

48) † Gr. 49) † es.

ren: Der Größte soll dienen, der Kleine soll Herr sein; <sup>50)</sup> ist aber damit angezeigt, wie Gott seine Heiligen zuweilen läßt weiblich irren, auf daß sich Niemand auf Heiligen verlasse, noch auf Concilia, und alles, was da groß scheint, sondern Nichts sehen noch hören wolle, denn was Gottes Wort sagt.

Und Jacob kocht ein Gericht. Da kam Esau vom Feld, und war müde, und sprach zu Jacob: Laß mich kosten das rothe Gericht, denn ich bin müde; daher heißt er EDOM v). Aber Jacob sprach: Verkaufe mir heute deine erste Geburt. Esau antwort: Siehe, ich muß doch sterben, was soll mir denn die erste Geburt? Jacob sprach: So schwöre mir heut; und er schwur ihm, und verkauft also Jakob sein erste Geburt x).

Das Wort <sup>72</sup>דָּם w) heißt auf deutsch roth; davon kriegt Esau hier den Namen x). Drogen, als er geboren ward (sagt der Text), wie er am Leibe röthlicht war, oder ein Braunling. Aber davon gibt ihm die Schrift nicht den Namen, sondern umb der rothen Suppen willen; damit sie hat wollen die heimliche Deutung anzeigen, wie wir hören werden.

Dieser Text zeigt an, wie Esau ein stolzer Heilige gewesen ist, daß er die erste Geburt so gering achtet, und umb die rothen Suppen gibt; hat also gedacht: Ha, ich bin doch der Erste, daß mir alle Herrschaft und Recht der ersten Geburt wohl bleibet. Denn es war zu der Zeit und immerdar bei den Jüden ein köstlich Kleinod umb die erste Geburt y), also, daß sie mit sich bracht beide das Priesteramt und Regiment, dazu zwei Theil des Erbguts; item, daß der Erstgeborne sitzen bleib in des Vaters liegend Gut, und der Stamm auf ihm bleib, daß die Linien des Geschlechts nach ihm gefuhret ward.

Aber das war hie viel größer, daß Christus dem Abraham und seinem Samen verheißen war. Darumb

v) EDOM heißt röthlicht. w) EDOM. x) Esau nimt ein roth Gericht für die erste Geburt. y) Erstgeburt.

50) † es.

war die Ehre der ersten Geburt noch höher. Aber weil sie oft auf solch Recht stolzirten und trosteten, wendets Gott auch umb, und verwarfe sie, daß die Jüngsten dazu erwählet wurden; als wir auch gesehen haben in Adams und Abrahams Kindern, und hernach von Jacobs Söhnen und Josephs: denn er will Nichts ansehen noch leiden, was nicht in der Furcht gehet.

Man mag hie Jacob entschuldigen, daß er dem Bruder das rothe Gericht nicht wollt geben, ohn umb die erste Geburt, daß ers habe gethan aus Eingeben des Heiligen Geists; denn ohn Zweifel seine Mutter ihm immerdar die Wort surgesagt hat: Der Größte soll dem Kleinsten dienen.

Daß aber die Sophisten sagen, Esau habe gesündigt, daß er geistliche Güter verkauft, und heißen es Simoniam, <sup>51)</sup> laß ich fahren, es sind ihre Träume. Die Schrift strafet das, daß er die erste Geburt verachtet und in Wind schlug <sup>2)</sup>, wilchs doch eine feine Gabe von Gott war, und gibt sie umb den rothen Brod. Er sollt Leib und Leben darüber gelassen haben, ehe er solche Ehre und Freiheit, von Gott gegeben, von sich hätte lassen kommen. Weil ers aber so hohmüthig verachtet, verachtet ihn Gott wiederumb, und beraubt ihn alles Rechts und auch des Segens.

Darumb hat Jacob nicht gesündigt, daß er sie zu sich nimpt; wie die Kinder Israel <sup>a)</sup> nicht gesündigt haben, als die von den Aegyptern silbern und gälben Gerátthe und Kleider nahmen, wie <sup>52)</sup> sie Gott geheissen hatte. Denn die Aegypter waren Gottes mit allem, was sie hatten. Also ist auch des Esau erste Geburt Gottes gewesen, daß er sie ihm mocht nehmen und dem Bruder geben. Wie sie nu Jacob ubertommen hat, es heiße gestohlen oder gekauft, so gehöret sie ihm. Also lehret dieß Exempel, wie Gott die Vermessenheit und Hohmuth strafet <sup>b)</sup>, und <sup>53)</sup> Demuth erhöhet. Nu wollen wir auch sehen, was hierinne bedeutet ist.

<sup>a)</sup> Esau verachtet die erste Geburt.  
senheit und Hohmuth strafet Gott.

<sup>a)</sup> Exo. 12.

<sup>b)</sup> Vermes-

<sup>51)</sup> † das. <sup>52)</sup> weil. <sup>53)</sup> † die.

Wir haben gehört, wie diese zween Bräue Volk bedeuten c), die sich Gottes rühmen, und sich nicht gescheiden sind von einander, denn sie den beide in Einem Hause; sondern inwendig nach Glauben des Herzen. Das sind die beide, Jüden Christen. Die Jüden waren Esau, thätig und die sich frisch abeten in Werken des Gesetzes d). nu das Evangelion aufzieng, kam der Esau zu flen erfur, der war sein röthlicht, das ist, die heiligen e) leuchten schön daher in ihren feinen fen, daß man sie allein fur Gottes Kinder hält müssen eben röthlicht oder braun sein, das ist, eltig, heiß, zornig Volk, wie braune Leute gemei sind. Das ist's auch, daß sie haarig und rauch wie ein Fell, das ist, einer halstarrigen und unfelligen Art, nicht sauberlich noch freundlich; <sup>54</sup>) i unleidlicher, unsanfter und bitterer Volk, denn Werkheiligen, darumb sie auch Christus Ottergehetzet; <sup>55</sup>) können keine Geduld noch Barmh haben mit den, so aus Schwachheit strauchlen; len Jedermann, schnurren und purren, sobald man nicht recht thut.

Die rechten Christen aber sind sanft und gell können die Schwachen wohl tragen und bessern. müssen nu (wie gesaget) die Erstgebornen sein sie größere Ehre, Namen und Gewalt fur der haben. Aber Jacob wollt auch gerne am ersten kommen, denn die Christen sehen gerne, daß man das Evangelion erkennet; es wird aber draus, Esau muß fur der Welt vorgehen. Idder <sup>56</sup>) -mit der Hand die Fersen Esau, das ist Werkheiligen drücken die frommen Christen unter fen fur der Welt; aber fur Gott lehret sich umab, daß sie jene unter die Füße treten, wie werden werden.

Weiter habe ich oben gesagt, daß Rebecca tet die heilige Schrift, Isaac aber, der Vater,

a) Zweierlei Volk. d) Jüden ein Gesetz-Volk. e) Werkh

f) Christen sind sanfte.

54) † 28. 55) † 28. 56) Jacob.

er Gott. Wenn wir nu gegen einander halten die Wohlthat g), den fleischlichen Jüden von Gott widerfahren, und auch den rechten Gläubigen, so scheint es, als Gott die Jüden lieber habe gehabt denn die Aposteln; <sup>87)</sup> stellet sich gegen ihnen als ein Vater, dieser heißt er gehen als Jedermanns Knechte, und leidet sich, als kenne er sie nicht. Den Jüden hat er viel Lands und Guts verheissen, die Aposteln läßt er kommen und Noth leiden; doch hat Jacob das beste Theil für sich, daß sich die Mutter zu ihm hält. Also hat dieß einfältige, fromme Häußlin die Schrift und Gottes Wort für sich, damit sie sich trösten, und daran ruhigen lassen, fragen nicht viel nach der Welt.

Was bedeuets aber, daß Esau die erste Geburt ihm gibt umb die rothe Suppen? Was in der Schrift von Essen und Trinken steht, soll man auf die Lehre raten h). Das ist nu die, so man getrieben hat im neuen alten Testament von zeitlichen Gütern, wie sie stehen im Psalm i): Daß unser Söhne aufwachsen, wie die Pflanzen, in ihrer Jugend, und unsere Töchter wie die ausgehauenen Erker, gleichwie die Palläste; daß unser Winkel voll sein, die heraus geben Vorrath bis jeder zu Vorrath; daß unsere Schaf tragen tausend und hundert tausend draussen. Solchs hat man uns den auch gelehret, das ist, das braune Suplein fürtragen, da ihn nach lüstet. Wenn es wohl zugehet, als wir keinen Mangel haben, sondern Keller und Vorrath voll, so spricht man: Wie wohnet Gott; wie sie selbst sprechen: Wohl dem Volk, dem es also gehet. Der rauche Esau bedeuets nu dieselbigen Prediger, die vom Glauben Nichts wissen, und predigen, was man ihnen höret, und zu guten Tagen dienet.

Daß er nu vom Acker kömpt und müde worden ist, bedeuets, daß solche Predigt k) den Puff nicht leidet. Also sagt Paulus zum Galatern l): Ich aber, so ich die Beschneidung noch predige, warumb leide ich denn Verfolgung? So hätte die Kergerniß des Kreuzes auf-

g) Gottes Wohlthat den Jüden und Christen widerfahren. h) Predigampt. i) Psal. 144. k) Werkprediger. l) Gal. 2.

87) + er.

gehört. Wer von Werken predigt, der wird nicht verfolgt. Denn was die Vernunft begreifen kann, da hat sie zu Lust; was sie aber nicht fassen kann, das will sie nicht leiden. Darumb wollen sie nicht dran, vom Glauben zu predigen, wie er allein rechtfertig macht, sondern predigen also, daß auch der Bauch genug habe; das rothe Schipplein schmecket ihn zu wohl, da lassen sie nicht von. Jacob aber läffet das rothe Gericht fahren, gönnet es dem Esau wohl, überkömpt aber ein höhers und bessers, nämlich die erste Geburt.

Also gieng es zu der Apostel Zeit. Die Jüden behielten das rothe Mus, blieben auf Werken und zeitlichem Gut; sie aber ließen äußerlich Ding fahren, und ergriffen die erste Geburt durch den Glauben, und wurden Könige und Herren der ewigen Güter. Daher heißen die Jüden und Werkheiligen noch heutigs Tags wohl Edom, daß sie gerne hören Menschenlehre und Werk m). Und wie Esau die erste Geburt veracht, und sprach: Was ist sie mir nütz? Ich muß doch sterben; also thun diese auch, und sprechen: Ach sollten wir unser Ding und alles zeitlich Gut lassen fahren? Das wäre uns zu schwer; wir haben doch nicht mehr davon, weil wir leben; und verlieren doch darüber beide zeitliche und ewige Güter.

## Das sechß und zwänzigst Capitel.

Es kam aber ein Theurung ins Land, aber die vorige, so zu Abrahams Zeiten war, und Isaac zog zu Abimelech, der Philistey König, gen Gerar. Da erschien ihm der Herr und sprach: Reuch nicht hinab in Aegypten, sondern bleibe in dem Land, das ich dir sage; sei ein Fremdling in diesem Land, und ich will mit dir sein, und dich segnen. Denn dir und deinem Samen

m) Menschenlehre.

will ich alles dieß Land geben, und will meinen Eid bestätigen, den ich deinem Vater Abraham geschworen habe; und will deinen Samen mehren, wie die Sterne am Himmel, und will deinem Samen alles dieß Land geben, und durch deinen Samen sollen alle Völker gesegnet werden, darumb, daß Abraham meiner Stimme gehorsam gewesen ist, und hat gehalten meine Sitten, mein Gebot, meine Aufträge und mein Gesetz. Also wohnet Isaac zu Gerar. Und wenn die Leute am selben Ort fragten von seinem Weibe, so sprach er: Sie ist meine Schwester; denn er fürcht sich zu sagen: Sie ist mein Weib, sie möchten mich erwürgen umb Rebecca willen, denn sie war schön von Angesicht. Als er nu eine Zeitlang da war, sahe Abimelech, der Philister König, durchs Fenster, und ward gewahr, daß Isaac scherzet mit seinem Weibe Rebecca. Da rief Abimelech dem Isaac, und sprach: Siehe, es ist dein Weib, wie hast du denn gesagt: Sie ist meine Schwester? Isaac antwort ihm: Ich gedacht, ich möchte vielleicht sterben müssen umb ihren willen. Abimelech sprach: Warumb hast du denn uns das gethan? Es wäre leicht geschehen, daß Jemand vom Volk sich zu deinem Weibe gelegt hätte und hättest also eine Schuld auf uns bracht. Dagebot Abimelech allem Volk und sprach: Wer diesen Mann oder sein Weib antastet, der soll des Todes sterben. Und Isaac säete in dem Lande, und fand desselben Jahrs hundert Schäffel. Denn der Herr segenet ihn, und er ward ein großer Mann, gieng und nahm zu, bis er fast groß ward, daß er viel Gutes hatte an Schafen und Rinder, und ein groß Gesind. Darumb neideten ihn die Philister, und verstopften alle Brunn, die seines Vaters Knechte gegraben hatten zur Zeit Abraham, seines

Waters, und füllten sie mit Erden, daß auch Abimelech zu ihm sprach: Leuch von uns, denn du bist uns zu mächtig worden. Da zog Isaac von dannen, und schlug sein Gezelt auf im Thal Gerar, und wohnet allda. Und als er sich nu<sup>1)</sup> gesetzt hatte, ließ er die Wasserbrunn graben, die sie zu Abrahams Zeiten, seines Waters, gegraben hatten, welche die Philister verstopft hatten nach Abrahams Tod, und nennet sie mit dem Namen, da sie sein Vater mit genannt hatte. Auch gruben Isaacs Knechte im Thal, und funden daselbs ein Brunn lebendiges Wassers. Aber die Hirten von Gerar zankten mit den Hirten Isaac, und sprachen: Das Wasser ist unser; da hieß er den Brunn Esek\*), darumb, daß sie ihn da verhöhet hatten. Da gruben sie einen andern Brunn, da zankten sie auch uber; darumb hieß er ihn Sitena\*\*). Da macht er sich von dannen, und grub einen andern Brunn, da zankten sie sich nicht uber; darumb hieß er ihn Rehoboth\*\*\*), und sprach: Nu hat uns der Herr Raum gemacht, und uns wachsen lassen im Lande. Darnach zog er von dannen gen Berscha. Und der Herr erschien ihm in derselben Nacht, und sprach: Ich bin deines Waters Abrahams Gott, fürcht dich nicht, denn ich bin mit dir, und will dich segnen, und deinen Samen mehren umb meines Knechts Abrahams willen. Da bauet er eben Altar daselbs, und rief den Namen des Herrn an, und richtet daselbs seine Hütten

\* ) עֵשֶׂק heißt Eohn, wenn man Jemand Gewalt und Unrecht thut.

\*\* ) מִטְנֵהָ heißt Widerstand, daher der Teufel Satan heißt, ein Widerwärtiger.

\*\*\* ) רֵחַבִּית heißt Raum oder Breite, dal

nicht enge ist.

1) „nu“ fehlt.



auf, und seine Knechte gruben daselbst einen Brunn. Und Abimelech gieng zu ihm von Gerar, und Abusath, sein Freund, und Phicol, sein Feldhauptmann. Aber Isaac sprach zu ihm: Warumb kompt ihr zu mir? Hasset ihr mich doch, und habt mich von euch getrieben. Sie sprachen: Wir sehen mit sehenden Augen, daß der Herr mit dir ist, darumb sprachen wir: Es soll ein Eid zwischen uns und dir sein, und wollen einen Bund mit dir machen, daß du uns keinen Schaden thust; gleichwie wir dich nicht angetastet haben, und wie wir dir Nichts, denn alles Gut gethan haben, und dich mit Frieden ziehen lassen. Du aber bist nu der Gesegnete des Herrn. Da macht er ihn ein Mahl, und sie aßen und tranken. Und des Morgens fruhe Stunden sie auf, und schwur einer dem Andern. Und Isaac ließ sie gehen, und sie zogen von ihm mit Frieden. Desselben Tages kamen Isaacs Knechte, und sagten ihm an von dem Brunn, den sie gegraben hatten, und sprachen zu ihm: Wir haben Wasser funden. Und er nannt ihn Sabe \*); daher heißt die Stadt Bersaba bis auf den heutigen Tag.

Da hast du wohl angezeigt, wie Moses ein unnützer Wälscher ist, daß er von unnützen Sachen so viel Gests macht. Was gehet es uns doch an, daß Gott, der Allmächtig, solch Ding also läßet ausrufen in der Welt, daß Jedermann muß davon lesen? Aber alle Vernunft muß dazu sagen, es sei eitel Narrentheding a); haben wir sonst Nichts zu schaffen noch zu lesen, denn wie Isaac Brunnen gräbet, und mit dem Weibe scherzet? Ist das so ein löstliche Histori, da die Nacht an liegt? Da er von heiligen Vätern schreiben wollt, kunnt er nicht von guten Werken und Exem-

\*) שֶׁבַע heißt ein Eid oder Schwur, בְּרַשָּׁא aber heißt ein Brunn.

a) Vernunft hält Gottes Werk und Wort für nützlich.

peln schreiben, als Beten, Fasten, Casteien zc., um solchs Narrenwerk daheim lassen, wilchs sonderlich den geistlichen Leuten verdrossen zu lesen ist? Denn si sollen nicht von unnützen, weltlichen Sachen studiren. Er hat zwar damit Ursach gnug gegeben dazu, daß man die Bibel unter die Bank gestossen hat, und nicht werth geacht, daß unsere hohen Doctores darinne studiren sollten. Warumb schreibet er auch so nârrisch Ding b)?

Das erste, so wir oft gehöret haben, sehen wir hie auch: Isaac mußte der-größten Erzväter einer werden, an dem viel gelegen war fut Gott. Darumb ob wirs nicht verstünden, was Moses hiemit meinen sollen wir nicht mit der tollen Vernunft aufahren, und schließen, es sei Nartheit. Denn (wie <sup>2</sup>) oft gesagt: Gott hat Lust dazu, daß er uns zu Narren mache; <sup>3</sup> legt uns eben solche nârrische Werk fur darumb, da er die großen Heiligen niederschlage, daß man sehe, wie es ihm alles allein am Glauben liegt c), und nicht leiden kann, daß man irgend ein Werk rühme, sondern seine bloße Gnade. Wenn es nu seinen Ruhm im Preis hat, so liegt nicht dran, es sei ein Werk, wie <sup>4</sup> gering es wolle; und gilt das allernârrischste Werk (viel, als das allerhöchste und köstlichste; <sup>5</sup>) läffet sold gering Werk preisen und predigen durch alle Welt, da er der großen Werkheiligen keines sehen noch wissen will.

Darumb ist das das höchste Stück in diesem Capitel, daß Gott mit dem Mann zweimal redet d). Wer nu hin und her, lebe sonst oder so, wenn Gottes Wort klingen, so thu die Augen, Ohren und Herz auf; wenn die Majestät redet, so hat es Kraft und Macht. Weil er nu mit dem Isaac so zwo starke Predigt hält e) die erste ist fast lang, wilchs eitel treffliche, starke Verheißung sind (wie zuvor Abraham gegeben), daß si auch mit großer Gewalt, Schwur und Eid bestätiget sind; <sup>6</sup>) gehet uns aber fur den Ohren uber, und weis es uns nicht trifft, schlagen wirs in Wind. Aber wenn wir recht ansehen, wilche Wort es sind, um

b) Isaacs Legend und Historien. c) Glaub thut's alles bei Gott.

d) Gottes Wort und Rede thut's. e) Gott redet mit Isaac.

2) † 14. 3) † er. 4) so. 5) † er. 6) † 14.

was sie hinter sich haben, würden wir uns dafür einsetzen, und groß genug achten. Weil wir nu hören, (sage ich,) daß Gott hie zweimal redet mit so viel Worten, sollt du gewiß dafür halten, daß ihm an den geringen Werken, Scherzen, Brunnengraben, Essen und Trinken, viel mehr gelegen ist, denn aller <sup>7)</sup> Psaffen, Mönchen und Nonnen, und viel höher zu rühmen, denn alle ihr Gebet, Fasten und heiliges Leben. Was ist die Ursach? Keine andere, denn daß hie Gottes Wort stehet, daran sich Isaac gehalten hat; unsere Geistlichen aber ohn Wort und Glauben fahren.

Wir ist auch also gewesen. Ehe ich ein Narr ward, und noch ein gelehrter Doctor wolte sein, war ich dem Buch allein darumb feind, daß Moses so viel Geschwätz macht, und erzählet, wie Gott mit den Vätern redet, als ein Schuster mit dem andern; darumb hielt ich von diesen Exempeln nicht mehr, denn als wenn man von mir eine Legende machet, und schreibe, wie ich über Feld zöge, oder daheim säße und schlief.

Also schlägt es alle Vernunft in <sup>8)</sup> Wind, und siehet nicht drauf, was da fur Wunder geschieht, daß Gott selbst redet; das siehet sie nur, o das ist ein lose Werk! Aber wiederumb, der hat so lang gefastet, eitel trunden Brod geessen, und Wasser getrunken, sein Lebenlang <sup>9)</sup> haren Hembbe getragen <sup>10)</sup>. Sanct Hieronymus lag so lange in der Wüsten, und hatte ein Stein unter dem Kopf fur ein Kissen, und schlug seine Brust mit Steinen. O das sind große heilige Werk! Moses aber weiß Nichts zu schreiben, dann wie sich Isaac mit der Frauen schleppt, und mit ihr scherzet und narret.

Darumb hat Gott immer damit zu thun, daß er der tollen Huren, der Vernunft, wehre, die die Güte der Werk nach der Größe und Länge messen will, schädget ihr zuwider und <sup>11)</sup> Troß solche Werke fur, die sie fur Nichts hält. Daher schließe nu, daß Nichts liegt an vielen, großen, langen Werken <sup>g)</sup>, sondern allein an Gottes Wort. Wenn das daran hängen, so halte

f) Werke der Heiligen. g) Werke thuns nicht.

7) an allen. 8) † den. 9) † ein. 10) † zum.

Zuther's erget. d. Schr. 2c. Bd.

es, für keinen Scherz noch Gauckelwerk; so bald das klingen und lautet, so ist es eitel tößlich Ding: also, daß Gott nicht will geurtheilet haben nach Werken, sondern nach seinem Willen. Die Vernunft spricht wohl: Das Werk ist groß, darumb wird es Gott ansehen; denn was groß ist, das soll man auch hoch heben. Derhalben ist's nüz und noth, solche Exempel zu beschreiben, daß nicht die Vernunft Gott meistere, und ihm sagen wolle, was er thun oder nicht thun <sup>11)</sup> sollt. Solchs müssen wir oft sagen, weil es so oft angezeigt wird, daß wir sehen, wie die ganze Schrift darauf bringet; wiewohl es dennoch Nichts geholfen hat.

So merke nu, daß der <sup>12)</sup> Isaac muß ein auserwählter Kern sein, weil ihm die Ehre widersähret, daß Gott selb mit ihm redet. Denn es ist der große <sup>13)</sup> Zorn, den er erzeiget, wenn er stille schweiget und redet nicht h); und wiederumb, die große <sup>14)</sup> Gnade, wenn er sein Gebot und Willen hören läßt. Aber das ist eine uberschwengliche Gnade, wenn er so freundlich und väterlich redet. Darumb siehe auf die Wort, und halte sie gegen einander: Ich will mit dir sein (spricht er), und will dich segenen. Wenn uns Gott also zuspräche, als er auch thut durch das Evangelion, wenn wir auch sollten gehen in ein Feuer, Hölle und Tod, was wollten wir lieber hören, denn daß er saget: Gehe frisch hinan, ich will bei dir sein? Wilsch ein Trost und Trost würden wir da haben, daß das Herz möcht schwärmen für Freuden i), und uns nicht furchten für tausend Töde? Denn wenn der Gott, der alle Ding in Händen hat, bei mir ist, und mich nicht verlassen will, was will mir denn schaden? Darumb, wenn alle Teufel Ein Teufel wären, gehe ich dennoch frisch hinan.

Solchen Trost hat Niemand gefühlet, denn Isaac, denn er ist da in einem frembden Lande, und in der theuren Zeit k). Wie mag nu dem zu Muth sein, der ein Frembbling ist, dem Jedermann feind ist, und nicht die Brodrinde gännet? Wo soll er hin? Alle

h) Gottes Reden und Stillschweigen. i) Gottes Kinder fröhlich und mützig. k) Isaac ist arm und veracht.

11) „thun“ fehlt. 12) „der“ fehlt. 13) größte. 14) größte.

Land sind ihm zu, <sup>15)</sup> hat Weib, Kind und Gesind mit dem Viehe. Wo ist Haus, Korn, Hau, Stroh, Stall und allerlei Nahrung? <sup>16)</sup> Ist noch dazu unter den Feinden; wo will er hinaus? Solchs alles muß ihm dennoch wehe gethan haben. Da kömpt nu Gott, und läffet ihn nicht l), und spricht: Es hat keine Noth, die Theutung soll dich nicht umbringen; zeuch nicht in Aegypten, wilchs ein voll Land ist, sondern bleib hie im Lande, ich will dich dennoch ernähren, daß du genug hast; als es auch geschach, daß er hundert Schäfel kriegt, wo ein Ander kaumet einen; er muß gnug haben, sollt das ganze Land verhungern.

Darumb hat er immerdar also müssen denken: Hie ist Weib, Kind und Gesind, aber Nichts dazu, damit ich sie könnte ernähren. Wohlau, Gott hat gesagt, er wölle bei mir sein, und mich segenen; das weiß ich, daß es wird wahr sein. <sup>17)</sup> Hätte wohl mögen sagen: Wie lange will es währen? Wird doch Nichts drauß? Aber er hält am Wort und glaubt nicht allein der Zusagung von zeitlicher Nahrung in der theuren Zeit, sondern auch von dem Samen, dadurch alle Welt sollte selig werden. Darumb ist sein Herze fröhlich gewesen, und <sup>18)</sup> gedacht: Ehe ich sollt Noth leiden, müste ehe ein Engel vom Himmel kommen und mich speisen.

Das ist nu der rechte Kern der Schrift, wilchs keine Vernunft siehet noch wahrnimpt, daß solche Gewalt in Gottes Wort verfasst ist, und solcher Glaube. Dieweil predigen sie ins Teufels Namen von Werken m), damit man soll gen Himmel kommen, sehen nicht, wie in dieser Histori durch und durch eitel treffliche Exempel des Glaubens sind, die man sollt predigen n), und also sagen: Siehe an Isaacs Glauben, nicht die Werk. Es ist ein schlecht Werk o), daß er aus einem Lande ins ander zeucht; aber er gehet dahin auf Gottes Wort, daß ist er gewiß; du aber gehest hin und thust so viel Werk, und hast kein Gottes-Wort.

l) Gott läßt die Seinen nicht. m) Werkprediger. n) Glaub der Heiligen zu predigen. o) Isaacs Werke.

15) † er. 16) † Er. 17) † Er. 18) † hat.

Darumb ist sein Werk mächtig, groß, und doch nur ein Handwerk, kein Fasten, Beten, noch Kirchen und Messe stiften, und Orden halten, die unsere Narren für löstlich halten, der doch Gott keines ansiehet, ja verwirft und verdampft sie zur Hölle, drum, daß Alles ohn Glauben ist. Dieses aber alles gilt so viel für ihm, daß er's läßt schreiben und predigen in alle Welt. Nenne mir nu ist ein Werk, das diesem gleich sei. Es ist ein geringe Ding; solltest du es aber thun mit allen Pfaffen und Mönchen zusammen, <sup>19)</sup> würdest du es nicht wissen anzuheben, sondern drüber verzweifeln und zum Teufel fahren. Ach! daß Gott erbarme, wie haben wir tolle Narren gelehret und gehandelt.

Das sei das erste Stück, wie Gottes Wort Isaac gepredigt wird, und er sich sein so heftig annimmt, und zum Exempel geschrieben; er hat es beweiset, gepredigt und getrieben, doch daneben auch viel Püffe erlitten p). Denn Gott hätte solche Wort vergebens nicht mit ihm geredt, wo es nicht große Noth wäre gewesen, ihn zu stärken und <sup>20)</sup> trösten. Darumb ist das Bischoffsamt, zu predigen, <sup>21)</sup> regieren, auf ihm gelegen, <sup>22)</sup> wird aber manchmal hie und da gezappelt haben; es ist auch noch Fleisch und Blut da gewesen, daß er wohl eines solchen Trosts bedorft hat, damit er auch weiter Andere tröstet und stärket. Es müssen auch fromme Leute gewesen sein, die ihm gefolget haben und 'angehangen'; <sup>23)</sup> stehet drauf, daß Etliche auch wohl von ihm gelaufen sind. Also ist's ihm gangen, und uns zum Vorbilde geschrieben, die wir die Verheißung haben, ein Egllicher für sich selbst: Wir sollen gnug haben, wir leben oder sterben.

Sa, sagst du aber, wenn mir's Gott so zugesagt hätte, wie dem Isaac, so wäre <sup>24)</sup> gut gläuben q). Antwort: Wer weiß, wie er's ihm gesagt hat; es steht wohl drauf, daß er's gesagt habe durch einen ältesten Patriarchen, als Sem oder Eber. Aber wenn es gleich ein Engel vom Himmel geredt hat, ist es

p) Isaac hat gepredigt und viel erlitten. q) Gottes Rede mit uns.

19) † so. 20) † zu. 21) † und. 22) † er. 23) † es. 24) † es.

je so gewiß, als wenn ers uns durch Menschen in der Schrift, oder durch Priester sagt. Die Zunge ist nicht Menschen-, sondern Gottes-Zunge; also auch die Predigt. Darumb, wenn Gott selbst da stünde, und ein Kind in die Hand nähme, und täufet es, wäre es nicht gewisser, als wenn ers den Christen befiehlt, und durch uns Menschen thut und redet. Es ist ja sein, und nicht unser Wort, es fehlet nur daran, daß wir den Glauben nicht haben. Isaac wird auch viel Leute gehabt haben, die Nichts von ihm gehalten, und <sup>25)</sup> gar höhnlich verspottet haben; darumb muß er sich immer an das Wort gehalten <sup>26)</sup>. So will er, daß auch wir allein aufs Wort sehen, er rede es, wie und wo er wolle. Das ist das Hauptstück dieses Capitels; <sup>27)</sup> wöllens nu nach dem Text durchlaufen.

Es kam aber ein Theurung ins Land über die vorige, so zu Abrahams Zeiten war. Und Isaac zog zu Abimelech, der Philister König, gen Gerar 1c.

Das erste Stück, daß zu des frommen heiligen Vaters Isaac Zeiten eine Theurung im Lande ist r), gibt uns eine Frage: Wie es zugehet, daß Gott gemeiniglich Theurung ins Land schicket, sonderlich wenn sein Wort gehet? wie wir oben in Abrahams Historien auch gehört haben, und hernach unter Jacob und Joseph, und oft unter den Kindern Israel; als unter dem Propheten Hella und Hellsäo war ein merkliche theure Zeit, und so fortan. Auch zu Christus Zeit und der Aposteln liest man von großer Theurung, unter dem Kaiser Claudio s). Ist hebt es sich auch hin und wieder in Landen, nachdem das Evangelion wieder aufkommen ist, daß Jedermann anhebt zu klagen, mehr denn zuvor jemals, daß es überall mangelt an Geld und Nahrung, gleichwie <sup>28)</sup> zu des Propheten Jeremia Zeiten geschach, wie er schreibt t): Da traten zusammen Weib und Mann, und sagten: Ist nicht eine Plage, dieweil wir dieneten und opferten

r) Theurunge im Lande, wenn Gottes Wort gehet.

s) Act. 11.

t) Jerem. 44,

25) † ihn.

26) † haben.

27) † wir.

28) † es.

der Könige des Himmels, hatten wir Brod<sup>29)</sup> genug, und gieng uns wohl; weil wir aber aufgehört haben ihr zu dienen, müssen wir Noth leiden, und sind durchs Schwert und Hunger verzehret; darumb führen sie auch zu, und triebens wie zuvor.

Also gehet es nu. So bald man Gott ein Dienst soll thun, so fehlet es überall, und will Jedermann verhungern. <sup>29)</sup> Ursach habe ich gesagt, und ist wohl möglich, wo das Evangelion im Schwange bleibt, daß uns Alles zu enge und schmal werden wird. Eine Ursach ist, daß, wo das Evangelion angehet, da gehet auch Sunde an u), daß man es verachtet, verdampt, verfolget und lästert. Zuvor kunnt man geben zweihundert Gülden, da man iht nicht einen gibt armen Euten; da bauet und stiftete man alle Städte voll Kirchen und Klöster, iht können wir alle Nichts zuwegen bringen.

Das ist eine Ursache, daß Gott die Welt widerumb plaget, und lästet die Nahrung zu kurz werden, weil man das Evangelion verachtet v). Es wird auch bei der Plage nicht bleiben, sondern <sup>30)</sup> wird uns daß heimsuchen, wenn das Evangelion seinen Lauf gethan, und Raum genug gegeben ist zur Buße. Die Sunde will Gott nicht ungestrafet lassen, daß man so schimpflich und verächtlich handelt mit seinem Wort. Je länger er Geduld trägt, je ärger wirs machen, und je unsinniger sie werden; so muß er denn drein schlagen.

Die ander Ursach gebe ich dem Teufel w), doch durch Gottes Willen. Denn weil er ein Fürst der Welt ist, wie er sich rühmet gegen Christo im Matth<sup>40)</sup>, so gebührt ihm auch, daß er dem Ding widerstehe, so nicht fur sein Reich ist. Daß man nu nicht so viel gibt, weil man das Evangelion prediget, als zuvor, ist nicht Wunder. Ein Narr wäre er, wenn ers gestattet. Weil wir nu wider ihn sechten, muß er uns also halten, daß wir Hungers sterben müssen, so viel an ihm liegt.

u) Wo das Evangelion gehet, da ist Sunde.

v) Verachtung des Evangelions bleibt nicht ungestrafet.

w) Teufel sieht das Evan-

gelion an Matth. 4.

29) † Die. 30) † er.



Darumb ist's nicht ein böß Zeichen, ob er sich wehret und sträubet, daß man ist nicht einen guten Prediger ernähren kann x), da man zuvor zweihundert Mönche füllte. Denn vorhin dienten sie ihm; darumb mußte er seine Knechte auch versorgen; darumb hat er alle Klöster und Stifte so wohl versehen, und Allen genüg gegeben. Nu er aber siehet, daß man ein Loch in sein Regiment will reißen, wehret er auf allen Seiten.

Ich habe einmal ein Exempel gehöret, wenn es nicht lückerlich lautet, reimet sich wohl hieher y). Wie einmal ein Hausvater war, ein rauchloser, roher Christ, der schwur und fluchte ohn Unterlaß im Hause, lehrete seine Kinder auch; da hätte er Alles voll, Keller, Bodem, Haus und Hof, bis einmal ein frommer Mann in sein Haus kam, und ihn bat, daß er solchs abstellte, so lang, daß er sich ließ überreden, und aufhörte. Da fing es so bald an zu fehlern in allen Winkeln. Der Teufel thät auch recht, daß er ihm nimmer wollt dienen und lohnen, weil er ihm nicht mehr diente.

Also liest man auch von Sanct Ambrosio z) (ob es wahr sei, weiß ich nicht; doch ist's der Wahrheit nicht unähnlich), daß er eins in eines reichen Manns Haus kam, da sahe er, daß alles Dinges die Fülle war, und der Mann bekannte, daß <sup>31)</sup> ihm alle sein Lebetage nach allem seinem Willen gangen wäre. Da erschrock der fromme Mann, und sprach zu den, die bei ihm waren: Hie ist hohe Zeit, daß wir davon gehen, denn da regieret der Teufel gar. Und als er heraus kam, fiel das Haus ein, und die Erde verschlang alles, was da war.

Also soll es zugehen: Der Teufel ist der Welt Herr, darumb wird er Gottes Dienern das Futter nicht geben. Sollt du es aber haben, so muß <sup>32)</sup> Gott geben, und dich ernähren. Darumb schickt es Gott also, daß die, so Christen sind, müssen in der theuren Zeit leben. Wenn sich nu solch Schreien und Klagen

---

x) Prediger leiden Noth an Nahrung. y) Teufel gibt den Seinen Guts gnug. z) Ambrosius flohe aus eines Reichen Haus.

31) † es. 32) † es.

hebet, weil man das Evangelion predigt, da mußt du flug sein, und wissen recht zu antworten. Zuvor hat der Teufel Alles genug gegeben, da wir seine Knechte waren; nu aber das Evangelion aufkommen ist, zucht er die Hand zurück. So straft Gott auch die Welt, wie <sup>22)</sup> recht ist; aber stehe fest, und gläube an Gott, so wirkst du mitten in der Theurung genug haben a); und mich dünket, daß der Spruch im Psalm b) hierher gehe und sehe: Ich bin jung gewesen und alt worden, aber ich habe noch nie gesehen einen Gerechten Hunger leiden, oder seine Kinder noch Brod gehen.

Gott läßt es geschehen, daß die Frommen in theurer <sup>24)</sup> Zeit leben müssen, auf daß er beweiße, wie sein Wort wahrhaftig ist, und <sup>25)</sup> seine Kinder ernähre aus dem Glauben; und <sup>26)</sup> ist ein Zeichen, daß das Evangelion recht sei, Frucht bringe, und nicht vergebens gepredigt werde. Wo es nicht wäre, so dünkte ich, der Teufel fühlete es nicht. Weil er aber fühlet, so siehet man, daß es Kraft habe in den Leuten, und sie zurück zucht. Aber lasse ihn ziehen, es wird dennoch Isaac bleiben. Wer nicht gläubet, der sterbe Hungers; wer aber gläubet, der wird genug haben, denn Gott leugnet nicht, sollte es auch Korn von Himmel regenen. Es thut auch Gott nur darumb, daß er die Ungläubigen strafe, und die da gläuben, versuche und stärke. Das ist ein Stück dieses Capkels; folget das ander.

Also wohnet Isaac zu Gerar, und wenn die Leute am selben Ort fragten von seinem Weibe, so sprach er: Sie ist meine Schwester &c.

Es ist leicht zu merken, warumb der gute Vater sich also gefurcht habe. Zu der Zeit war das Evangelion noch nicht angangen, daß zu hoffen wäre geweest, daß etliche fromme Leute im Lande sollten sein; <sup>27)</sup> ist allein ein Regiment nach der Natur und Vernunft hin gewesen. Wo aber Gottes Wort und Gnade nicht lebt bei den Leuten, <sup>28)</sup> darf man sich nichts Guts

a) Gläubige haben genug, auch in der theuren Zeit. b) Psalm 37.

22) † es. 24) der theuren. 25) † er. 26) † es. 27) † es. 28) † da.

versehen; da kann Vernunft und Natur nicht fromm bleiben, <sup>39)</sup> sind alle Lügner und Schälke; oder, müssen sie fromm sein, so thun sie es aus Zwang. Deshalb kannst du denken, daß dieß Land und Königreich ein weltlich Wesen mußte sein, daß Jedermann gethan hat, was er wollte, und sonderlich der König hat ihm mit gutem Zug mühen das Weib nehmen.

Und ist aber eins, daß Moses Gottes Thorheit furschldgt, daß er solch närrisch Werk herschreibet, wie Isaac sagt, sie sei seine Schwester c), und der König habe zum Fenster ausgesehen, daß er mit ihr scherzet; nicht, daß er etwas Unzüchtigs gesehen habe, sondern daß er aus äußerlichen Geberden gemerket habe, daß es nicht seine Schwester wäre, sondern müßte sein Weib sein.

Müßte er denn so eben das schreiben? Wie ich zuvor gesagt habe, sage ich noch, wenn du in der Schrift siehest solche thörlische Gottes-Werk, daß du wissest, es gelte die Welt zu schänden. Drumb muß der geringe Heilige mit geringen Werken hertreten, und für der Welt verspottet sein; sie siehet aber nicht, wie solch Werk gegangen ist im Glauben, im Gottes Wort und Wohlgefallen. So fährt sie zu, und mißet die Werk nach ihrem eignen Gutdünken d); so doch alle Schrift sagt, daß alle Werk ihr Gewicht haben von Gottes Wohlgefallen, und Nichts liegt an der Menge und Größe der Werk. Also muß dieß Werk auch tößlich sein und geprediget werden, wie sehr es die Vernunft und heuchlische Heiligen für Narrheit halten. Dagegen müssen sie auch sehen, daß Gott nach ihrer Heilikeit Nichts fraget, läßet kein Wort davon schreiben, und ihn zuwider mit solchem Narrenwerk umbgehet.

Aber doch ist Isaac nicht große Freude gewesen, daß er muß in dem fremdden Lande sein, und ist alle Tag mit dem Weibe in Fahr gestanden seins Lebens und ihrer Ehre. Darumb hat Gott nicht gewollt, daß er lang in Fährlikeit wäre; wie hie der König selbst

c) Isaac sprach, Rebecca wäre seine Schwester. d) Welt mißet die Werk nach der Vernunft.

39) † da.

spricht: Du hättest eine große Sünd auf uns mügen bringen. Darumb hat es Gott so geschicket, daß e  
offenbar würde, auf daß <sup>40)</sup> ihm, noch Rebecca nicht  
Leids widerführe. Da blicket ersur die Sorg und de  
Fleiß, so Gott trägt fur die, so ihm trauen. Er ha  
das Weib müssen wagen, und in die Schanz setzen  
und Gott heimgeben, daß er sie verwahrete, wo sie ihn  
würde genommen. <sup>41)</sup> Ist ein groß Exempel des Glau  
bens, und dabei ein großer Trost, daß sie Gott be  
wahret und rein behält. Solchs hat nu Moses nich  
undsonst so oft geschrieben, wie wirs auch droben vo  
Abraham zweimal gehöret haben. Isaac ist auch ob  
Zweifel wohl versucht worden e); denn es ist gar schwer  
so bloß Alles Gotte heimzustellen, daß er hat mügen  
denken: Du heißest mich in das Land ziehen, und st  
dest mich in allerlei Fährlichkeit meines Leibs und mei  
nes Weibs; <sup>42)</sup> ist ihm aber nütze, seinen Glauben  
zu stärken. Denn so fährt Gott immerdar, auf da  
er beweise, wie stark der Glaube sei, und immer steh  
wider Schand, Tod und alles Unglück.

Hie fraget man nu: Ob Isaac gelogen habe, da  
er spricht: Sie ist meine Schwester? Das laß id  
fahren. Ist es Sunde, so sei es Sunde. Wir haben  
nicht im Sinn, die lieben Heiligen zu entschuldigen  
daß sie nie gesündigt haben f). Gottes Gnade wollen  
wir in ihn hoch preisen; aber ihr Wesen wollen wi  
nicht so hoch heben. Doch wäre es leichtlich zu ent  
schuldigen, es sei keine Lügen; denn sie war seine Schwe  
ster nach dem Geist.

Es ist aber nicht Wunder, ob ein Christenmensd  
strauchlet g). Wenn wir in solcher Fahr stünden, wär  
den wir zuweilen auch nicht stracks zusagen. Es blei  
bet dennoch Gottes Gnade, die ihn erhält und schützt  
ob er schon fällt. Das ist nu die Gnade, daß Got  
durch Abimelech, den König, ausrichtet, daß er ihn  
Ruhe und Friede gibt auch unter den Leuten, daß e  
sich setzet, und im Lande nährt. Das sei die erst

e) Isaacs Glaub ist angefochten worden.

f) Heiligen haben auc

gesündigt.

g) Christen strauchlen zu Zeiten.

40) † weder.

41) † Dieß.

42) † es.

Anfechtung, in diesem Capitel beschrieben. Folget weiter:

Und Isaac säete in dem Lande, und fand desselben Jahrs hundert Schäffel<sup>43)</sup> &c. Darumb neideten ihn die Philister, und verstopften alle Brunn, die seines Vaters Knechte gegraben hatten &c.

Gott hat den Patriarchen hin und her geworfen h), wie einen Kallen, auch wohl zwischen die Sporn gefasset, und müß gemacht in seinem ganzen Leben; daß man je sehe, wie seine Exempel des Glaubens hie surgebildet sind. So ist nu hie angezeigt das Stück, wie es den Frommen gehet. Und siehe, wie sein beschreibet es Moses, wie die Schrift schreiben soll; <sup>44)</sup> gibt Isaac nichts, daß er erworben habe, daß ja alles Gut, auch zeitlich <sup>45)</sup>, müsse von Gottes Segen kommen; denn ihr immerdar sind viel gewesen, die auch gedreht, und doch Nichts erworben haben. Nu hat ihm Gott eine Zeit Ruge geben, aber es gehet bald wieder Unglück an.

Also gehet unser Leben. Eitel Friede können wir nicht haben; darumb muß es gemenget sein, daß iht die Sonne scheint, iht Wind und Regen kompt i). So muß Isaac nu wieder Verfolgung und Neid leiden; <sup>46)</sup> werden ihm so feind, daß sie ihm des Wassers nicht gönnen, und alle seine Brünne verstopfen. Das Land hat eine sonderliche Plage Wassers halben, daß es nicht überall wohl zu finden ist k). Darumb haben sie die Brünnen köstlich und werth gehalten, daher sich viel Habers gehabt hat; denn es ist ein bergig, heißes und trocken Land, hat nicht viel Bäche und Wasserstrom.

Da zog Isaac von dannen, und schlug sein Gezelt auf im Thale Gerar &c.

Da beschreibt Moses vier Wallfahrt nach einander l) des heiligen Vaters. Die erste zu dem König, wie gehört ist. Die ander gen Gerar. Darnach ist

h) Isaacs Anfechtung.

i) Christlich Leben wird angefochten.

k) Wasser gebracht im Lande Canaan.

l) Isaacs Wallfahrten.

43) hundertfaltig

44) † er.

45) das zeitliche.

46) † &c.

er aber vertrieben bis ins viertemal, daß er immer ein armer Pilgram sein mußte. <sup>47)</sup> Wäre nicht wohl möglich gewesen, ohn hohen Glauben zu bestehen, mit Weib, Kind, Gesind immer aufbrechen <sup>48)</sup>, und irre zu ziehen, und keine gewisse Statt, Haus, Stall, Acker oder Wiesen zu haben, sondern Alles mit großer Kost und Mühe mit sich <sup>49)</sup> schleppen, und im fremdden Lande Alles kaufen und mietzen. Der Glaub hat ihn müssen stärken, trösten und erhalten, sonst wäre er bald unleidlich worden; auf daß man sehe, wie die lieben Väter mehr gelitten haben, denn wir bedenken m).

Deß hat er sich getröstet und <sup>50)</sup> gehalten, daß Gott ihm zusagte: Ich will bei dir sein. Es ist Niemand bei ihm, denn Gott; <sup>51)</sup> stellet sich aber also, als wäre er auch nicht bei ihm. Also haben wir das größte Stück der Legende dieses Patriarchen in diesem Capittel, eitel theuer und edel Ding, gefället Gott so wohl; das <sup>52)</sup> war er sicher, denn er hatte Gottes Wort. Für der Welt war es ein jämmerlich, elende Leben; aber Gott hat es angesehen mit Gnaden. Es muß also gehen, daß die Welt das Kreuze dafür macht, und sich scheuet; sie will wissen, wo sie sitzen und bleiben soll; weiß sie es nicht, so hebet sie Nichts an. Dieser aber hänget allein an dem Wort. Wo er hinkömpt, ist's alles wider ihn, deß muß er sich vorhin erwegen. Siehe, das ist die einfältige Legend, darinne kein löstlich gleißend Werk stehet, sondern eitel Kreuz, Verfolgung und Armuth; aber in großem Glauben.

So ist nu das Erste hie, daß er gen Gerar gezogen ist, und sich da setzen will, und machet da zween Brünne n), die sein eigen sollten sein, wie sie seines Waters gewesen waren; und baueten noch einen Brunnen dazu, den hieß er פְּוֵי o), das ist, Hohnbrunn; den haben sie lassen fahren, wiewohl es schwer ist. Denn die Hirten von Gerar sprachen: Er ist unser, wir sind die <sup>53)</sup> Herrn, so bist du ein Gast; <sup>54)</sup> nehmen mit Gewalt und rauben, hätten wohl mit ihm genug dran

---

m) Heilige müssen viel leiden. n) Isaacs zween Brünne. o) Gefel.  
 47) † Es. 48) aufzubrechen. 49) † zu. 50) † daran. 51) † er.  
 52) def. 53) die. 54) † ke.

gehabt, treiben ihn aber hinweg mit allem, das er hat. Das muß er leiden und weichen, <sup>55)</sup> schilt und rühmet nicht, thut nicht mehr, denn daß er den Brunnen Esel nennet.

Da er hinweg kömpt, bauet er aber einen; den muß er aber lassen gehen, und sich davon machen. Drumb heißet er ihn **הַיָּדוּן** p), das ist, Widerstand, davon das Wort Satan kömpt, damit Christus und die Schrift den Teufel nennet, das ist, ein Widersacher; als auch Paulus den Papst nennet *gyn Thessalonichern* q) *ἀντιπάλῃνος*, adversarius, der nur Widerstand und eitel Widerspiel thut, feiert nicht, und thut anders nicht, denn was Christo wider ist. Den Namen gibt Christus dem Teufel nicht umbsonst; er weiß wohl, wie er nicht ruhet, greifet uns auf allen Seiten an r). So heißet er Petrum auch im Matthäo s): Hebe dich hinter mich, Satan. Also nennet hie Isaac den Brunn, darumb, daß sie sich immer wider ihn setzten, und nicht erlauben noch gönnen wollen, daß er seines Vaters Brunne ausgrabe.

Da weichet er abermal, bis er einmal Friede überkömpt, und gräbet einen Brunnen, den heißet er **חֶבֶל** t), das ist, Raum und Breite; als sollt er sagen: Gott sei gelobet, daß wir einmal Raum haben; wilchs Wort genugsam angezeigt, wie er zuvor gedrängt ist worden, daß man ihn hat wollen wider sehen noch hören. Aber da bleibet er auch nicht lang an dem Ort, und reisset wieder gen Bersabe, da er hatte mit seinem Vater lange gewohnet. Was nu Moses schreibt, wie er mit dem König sich vereiniget, und einen Bund machet, <sup>56)</sup> ist aber ein Trost, daß Gott die Gläubigen nicht lässet, wenn sie nur fest halten u); schaffet ihn Unglück gnug, lässet sie aber nicht ohn Trost. Das sei von der Historien gesagt. Nu sollten wir auch die Mysteria und <sup>57)</sup> heimliche Deutung handeln.

Wir haben gehört, daß Isaac Christus Figur ist;

p) Sittens. q) 2 Thess. 2. r) Teufel ein Widersacher. s) Matth. 16.

t) Rehsboth. u) Gott verläßt die Gläubigen nicht.

55) † er. 56) † das. 57) oder.

also wird er noch ein Weil in dem Capitel bleiben. Nu stehet Christus Reich v) also, daß es ist ein Reich des Lebens, und so starkes Lebens, daß es mitten im Tod lebet; und so starker Gnade, daß sie in der Sunde Überhand behält, und dem Teufel mitten im Rachen regiert. Denn es ist ein geistlich Reich, darumb scheints nicht, sondern eben scheint das Widerspiel. Wenn man die Christen ansiehet, als die heiligen Märterer, siehet man Nichts denn eitel Tod; wie der Psalm w) sagt: Wir werden umb deinen willen täglich erwürget, und sind geacht als <sup>58)</sup> die Schlachtschaf. Wo die Christenheit ist, da muß es Blut kosten, oder <sup>59)</sup> sind nicht rechte Christen. Es sind nicht Weibeschaf, sondern Schlachtschafe, immer eins nach dem andern hin. So ist das Ansehen des christlichen Lebens Nichts denn Schwachheit, Tod und Sund; noch regiert er es im Leben geistlich, wilchs Niemand siehet, sondern allein der Glaube fasset.

Des Bild trägt nu Isaac. Wie er zuvor Christus Figur war mit seinem Dpfer x), verurtheilt und hingegen zum Tod, und doch lebend blieben: also ist er auch hie Christus Figur in seinem Reich, wie er hie fährt in dem fremdden, unbekannten Lande. Wenn man sein Leben ansiehet, stehets alle Stunde in Fahr des Todes, dazu seins Weibs: noch wird er erhalten, nur zum Zeichen, daß ein christlich Leben auch soll also gehen, und in aller Schand und Fahr stehen. Die Christen müssen den Titel führen, und in der Fahr sticken, daß <sup>60)</sup> Kezerei sei, und eine Hüre heiße; die Andern wollen rechten Glauben haben, und Gottes eigen sein.

Was ist aber, daß zuvor ein Theurung ins Land kompt? Das ist: Wenn das Evangelion recht angethet, muß sich zuvor ein Hunger und Kummer heben im Gewissen. Das Evangelion y) kompt <sup>61)</sup> Niemand, der da Fülle und gute Tage hat, sondern allein <sup>62)</sup> den ängsten Gewissen, die in großem Hunger sind, und

v) Christus Reich. w) Psalm 44. x) Isaac ist Christus Figur.

y) Evangelions Predigt.

58) wie. 59) † es. 60) † es. 61) † zu. 62) † zu.



n lebige Seel haben, die gerne solche trostliche Predigt horet.

Das nu hernach stehet von Brunnengraben, id daß <sup>63)</sup> Isaac eine Weile glücklich gehet, ist als der Lauf der Christenheit z): ein Weile hat sie Ruhe, daß sie zunimmt, und bessert sich; als, zu der postel Zeit gieng sie balde auf, und wuchs; aber balde be sich Haber, Zank und Kegerel.

Der Brunn aber, den sie zustoßen, ist Nichts, nn der Frevel, den sie thuen durch Menschenlehre a) der die heilige Schrift, wilche die Christenheit ein Zielang fuhrete, und rein hatte; aber balde kam der eufel, und fuhret Menschentand hinein, daß man ihricht mehr genießen kunnte, legten sie aus nach ihrem opf. Das heißt eben Erde in <sup>64)</sup> Brunn getragen, id damit gestopft, daß er je anzeige die, so die Schrift verderben mit irdischem Verstand, und sie lenken nach rem fleischlichen Wahn b); wie die Keger Arius und elagius, und Andere, und hernach der Papst c), der h rühmet, wie er allein der Schrift Meister, und sie lacht auszulegen habe, wilcher nichts Anders getrieben hat im ganzen geistlichen Rechte, und durch alle oheschulen, denn eitel Erden und Mist eingefuhret, id die Schrift so verderbt und verschlemmet, daß <sup>65)</sup> icht möglich ist, aus ihren Buchern Etwas zu versehen aus der Schrift, sondern nur verhindert, und ruck doraus studiren <sup>66)</sup>.

Also wird es uns noch weiter gehen, wie es schon het durch manche Kottengeister d), und bleiben bis t <sup>67)</sup> jungsten Tag. Wir haben den Brunn auch graben und aufgethan; so kommen immer Andere, e ihn wieder mit Erden zustoßen. Des mügen wir as kühnlich versehen: Wenn wir uns aus der Schrift anken und stärken wollen, so will mans uns wehren. rumb muß sie auch den Namen haben: Hahn und Widerstand, das ist, daß wir darüber gehöhet wer-

---

1) Lauf der Christenheit. a) Menschenlehre. b) Keger und Fälscher der Schrift. c) Papst fälschet die Schrift. d) Kottengeister.  
<sup>63)</sup> † es. <sup>64)</sup> † den. <sup>65)</sup> † es. <sup>66)</sup> und man zürück doraus studiret. <sup>67)</sup> † den.

den, und Widerstand leiden müssen; wo nicht, so haben wir die Schrift nicht recht, bis so lang, daß uns Gott Raum gibt, daß wir bei rechtem Verstand der Schrift bleiben, und Ketzerei überwinden.

So haben wir die Histori mit der heimlichen Deutung, darin wir sehen, wie es alles zu thun ist umb das Evangelion und Reich Christi, allein zu predigen; <sup>68)</sup> muß aber Widerstand leiden, und verfolgt werden. Nu folget ein andere Legend des Patriarchen Jacob.

## Das sieben und zwanzigst Capitel.

Da Esau vierzig Jahr alt war, nahm er Weiber, Judith, die Tochter Beri, des Hethiter, und Basmath, die Tochter Elon, des Hethiter; die waren beide ungehorsam Isaac und Rebecca.

Und es begab sich, da Isaac war alt worden, daß seine Augen dunkel worden zu sehn, rief er Esau, seinem größern Sohn, und sprach zu ihm: Mein Sohn! Er aber antwort ihm: Wie bin ich. Und er sprach: Siehe, ich bin alt worden, und weiß nicht, wenn ich sterben soll. So nimm nu dein Zeug, Köcher und Bogen, und gehe aufs Feld, und fah mir ein Wilpret, und mach mir ein Essen, wie ichs gerne hab, und bring mirs herein, daß ich esse, daß dich meine Seele segene, ehe ich sterbe. Rebecca aber höret solch Wort, die Isaac zu seinem Sohn sagt. Und Esau gieng hin aufs Feld, daß er ein Wilpret jaget, und heimbrächt. Da sprach Rebecca zu Jacob, ihrem Sohn: Siehe, ich hab gehört deinen Vater reden mit Esau, deinem Bruder, und sagen: Bring mir ein Wilpret, und mach mir ein Essen, daß ich

<sup>68)</sup> + es.

esse, und dich segene für dem Herrn, ehe ich sterbe. So höre nu, mein Sohn, meine Stimm, was ich dich heiße. Gehe hin zu der Heerd, und hole mir zwei gute Böcklin, daß ich deinem Vater ein Essen davon mache, wie er's gerne hat. Das sollt du deinem Vater hinein tragen, daß er esse, auf daß er dich segene für seinem Tod. Jacob aber sprach zu seiner Mutter Rebecca: Siehe, mein Bruder Esau ist auch und ich<sup>1)</sup> glatt; so möcht vielleicht mein Vater mich betasten, und würd für ihm geacht, als<sup>2)</sup> ich ihn verleitet, und brächte über mich einen Fluch, und nicht einen Segen. Da sprach sein Mutter zu ihm: Der Fluch sei auf mir, mein Sohn, gehorche nur meiner Stimm, gehe und hole mir. Da gieng er hin und holte's, und bracht's seiner Mutter. Da macht seine Mutter ein Essen, wie sein Vater gerne hatte; und nahm Esau's, ihres größern Sohns, köstliche Kleider, die sie bei sich im Hause hatte, und zog sie Jacob an, ihrem kleinern Sohn. Aber die Fell von den Böcklin that sie ihm um's seine Hände, und wo er glatt war am Halse, und gab also das Essen mit Brod, wie sie es gemacht hatte, in Jacobs Hand, ihres Sohns. Und er bracht's hinein zu seinem Vater, und sprach: Mein Vater! Er antwort: Wie bin ich. Wer bist du, mein Sohn? Jacob sprach: Ich bin Esau, dein erstgeborner Sohn, ich habe gethan, wie du mir gesagt hast. Stehe auf, setze dich, und is von meinem Wildpret, auf daß mich deine Seele segne. Isaac aber sprach zu seinem Sohn: Mein Sohn, wie hast du so bald funden? Er antwort: Der Herr, dein Gott, bescheeret mich. Da sprach Isaac zu Jacob: Trete erzu, mein Sohn, daß ich dich betaste, ob du seist mein Sohn Esau, oder nicht.

1) „ich“ fehlt in der Original-Ausgabe. 2) t. u.

Also trat Jacob zu seinem Vater Isaac, und da er ihn betastet hatte, sprach er: Die Stimm ist Jacobs Stimm, aber die Hände sind Esaus Hände. Und er kannt ihn nicht, denn seine Hände waren rauh, wie Esaus, seines Bruders, Hände, und segnet ihn, und sprach zu ihm: Bist du mein Sohn Esau? Erantwort: Ja, ich bins. Da sprach er: So bringe mir her, mein Sohn, zu essen von deinem Wildpret, daß dich meine Seele segene. Da bracht er ihm, und er aß, und trug ihm auch Wein hinein, und er trank. Und Isaac, sein Vater, sprach zu ihm: Komm her und küsse mich, mein Sohn. Er trat hinzu und küßet ihn. Da roch er den Geruch seiner Kleider, und segnet ihn, und sprach: Siehe, der Geruch meines Sohns ist wie ein Geruch des Felds, das der Herr gesegnet hat. Gott gebe dir vom Thau des Himmels, und von der Fettigkeit der Erden, und Korn und Weins die Fülle. Völker müssen dir dienen, und Leute müssen dir zu Fuße fallen, Sei ein Herr über deine Brüder, und deiner Mutter Kinder müssen dir zu Fuß fallen. Verflucht sei, wer dich verflucht; gesegnet sei, wer dich segnet. Als nu Isaac vollendet hatte den Segen über Jacob, und Jacob kaum hinausgegangen war von seinem Vater Isaac, da kam Esau, sein Bruder, von seiner Jagd, und macht auch ein Essen, und trugs hinein zu seinem Vater, und sprach zu ihm: Stehe auf, mein Vater, und is von dem Wildpret deins Sohns, daß mich deine Seele segene. Da antwort ihm Isaac, sein Vater: Wer bist du? Er sprach: Ich bin Esau, dein erstgebornes Sohn. Da entsetz sich Isaac über die Missethe, und sprach: Wer ist denn der Jäger, der mir bracht hat, und ich habe von Altem essen, ehe du kamest, und hab ihn gesegnet? Er wird auch gesegnet bleiben. Als

Esau diese Rede seines Vaters höret, schrei er laut, und ward über die That betrübt, und sprach zu seinem Vater: Segene mich auch, mein Vater. Er aber sprach: Dein Bruder ist kommen mit List, und hat deinen Segen hinweg. Da sprach er: Er heißt wohl Jacob, denn er hat mich nun zweimal untergetreten \*). Meine erste Geburt hat er dahin, und siehe, nun nimpt er auch meinen Segen; und sprach: Hast du mir nicht einen Segen surbehalten? Isaac antwort, und sprach zu ihm: Ich hab ihn zum Herrn aber dich gesetzt, und alle seine Brüder hab ich ihm zu Knechten gemacht, mit Korn und Wein hab ich ihn versehen: was soll ich doch dir nu thun, mein Sohn? Esau sprach zu seinem Vater: Hast du denn nur Einen Segen, mein Vater? Segene mich auch, mein Vater! Und hub auf seine Stimm und weinet. Da antwort Isaac, sein Vater, und sprach zu ihm: Siehe da, du wirst eine fette Wohnung haben auf Erden, und vom Thau des Himmels von oben her. Deins Schwerts wirst du dich nähren, und deinem Bruder dienen. Und es wird geschehen, daß du sein Joch ablegest, und von deinem Halse reißest. Und Esau war Jacob gram umß des Segens willen, damit ihn sein Vater gesegnet hatte, und sprach in seinem Herzen: Es wird die Zeit bald kommen, daß mein Vater Leide tragen muß; denn ich will meinen Bruder Jacob erwürgen. Da ward Rebecca angesagt dieß Wort ihres größern Sohns, und schickt hin, und ließ Jacob, ihrem kleinern Sohn, rufen, und sprach zu ihm: Siehe, dein Bruder Esau dränet dir,

\*) עקב heißt ein Fußhölle; daher kömpt Jakob oder Jacob, ein Untertreter, oder der mit Füßen tritt, und bedent alle Gläubigen, die durch das Evangelion die Welt und das Fleisch, und den Teufel mit Sünd und Tod unter sich treten.

daß er sich erwürgen will. Und nun meine Stimm, mein Sohn, mach dich und fleuch zu meinem Bruder Laban in ran, und bleibe ein Weil bei ihm, bis der Grimm deines Bruders wende, und sich sein Born wider dich von dir wende, vergesse, was du an ihm gethan hast will ich darnach schicken, und dich von neu holen lassen. Warumb sollt ich beide beraubet werden auf Einen Tag? Rebecca sprach zu Isaac: Mich verdr zu leben für den Töchtern Heth. Wo ein Weib nimpt von den Töchtern die da sind wie die Töchter dieses Landes was soll mir das Leben?

In diesem Capitel ist das Furnehmste der E den Isaac seinem Sohn Jacob gegeben hat a); angehet der dritte Patriarch, von welchem Christus men sollt, davon wir viel hören werden, wie ihn geführt hat. Droben haben wir gehöret, wie die Brüder mit einander lauffschlagten umb die erst burt; und Esau nahm das rothe Gemüse, und dafür sein Recht, das er hatte, damit er auch für Leuten die recht erste Geburt verlor, wie es ihm zuvor genommen hatte, als er sprach zu Rebecca: Größere soll dem Kleinern dienen <sup>2)</sup>. Darum schreibt nu Moses, wie es kommen ist, daß wegen von Esau fällt auf Jacob <sup>3)</sup>.

So ist nu in dem <sup>4)</sup> Capitel Nichts besch nach der Histori, denn wie Gott wahrhaftig und wunderbarlich, daß er hält, was er redet, dasselbe Halten so seltsam und wunderlich aus daß es weit übertrifft alle Vernunft. Gerecht ist daß der Kleinste sollt Herr werden, und der dienen. Das mußte wahr werden, hat sich abgezogen eine gute Weis. Denn der Esau war nu

a) Isaac segnet Jacob. b) Gott ist wahrhaftig.

3) In der Original-Ausgabe steht: Der Kleinste soll dem dienen. 4) In der Original-Ausgabe steht: Von Jacob auf Esau. 5) diesem.

ein edelich Mann von vierzig Jahren, und, zeugete bald Kinder, bis Jacob fast bei siebenzig Jahren war, wie wir hören werden, ehe er ein Weib nahm, und mußte lassen den Bruder Recht haben und herrschen, und ist ein Aschenbrödel c); doch hat er immer an dem Wort gehalten. Die weil fährt Esau fort, ist der liebe Sohn, hat das Recht gar inne, und wiewohl ers droben verkauft hatte, dachte er, also: Verkauft hin, verkauft her, dennoch bleibe ich Herr im Hause, dazu behalt ich den Segen. Darumb nimmt er zwei Weiber, und setzet sich ein, und hält Hans.

Also zeigt uns die Schrift an Gottes Wunderwerk, daß die Verheißung so lang aufgezo gen ist, ehe denn er den Segen überkömpt, der ihm gebührt, und läßt neben ihm den Esau aufwachsen, und ins Regiment greifen, der doch den Segen verloren hatte; und zeigt merklich an den großen Troß Esau d), daß er der Sach so gewiß ist, und nimmt zwei Weiber wider Vater und Mutter Willen, die ihn beide ungehorsam sind gewesen, zwo stolze Rezen, wie sie pflegen zu thun, wenn sie die Schlüssel kriegen. e) Haben also gedacht: Wir sind Töchter des Lands, Esau soll froh werden, daß wir in sein Haus und Geschlecht kommen; denn er ist fremdd und ein Gast im Lande.

Das hat nu Isaac und Rebecca verbroffen. Aber was sollen f) sie thun? Sie leidens. Isaac läßt es gehen, und bleibet gleichwohl auf dem Wahn, Esau soll der rechte Sohn sein, dem der Segen gebührt. Was meinst du, daß auch Jacob die Zeit hat müssen leiden g), weil es die Aeltern mußten leiden, und gehalten haben, daß es ein Schein hatte, als sollt es alles widersinnisch gehen, was Gott geredt hat. h) Solch Bilde muß Jacob tragen, daß man lerne Gott erkennen in seinen Werken. Also mußte er hören und fühlen: Du solltest der Größte werden, mußt aber der Kleineste sein. Vater und Mutter müssen nicht

c) Esau das liebste Kind, Jacob der Aschenbrödel. d) Esau ist trohig mit seinen Weibern. e) Jacob hat viel von Esau müssen leiden.

f) † Sie. g) wollen. h) † Ein.

Recht haben, und der Weiber Troß und Muthwillen leiden; sollte denn Jacob Recht haben? Wie oft hat er gedacht: Soll das der Segen sein? Meine Knechte müssen die Weiber regieren lassen, was soll ich denn dawider schaffen? Ist das gehalten, was Gott redet?

Aber so gehets in allen Sachen, die Gott treibet f). Er thats seinem eigenen Sohn auch. Als er ihn wollte zum höchsten Könige machen Himmels und Erden, führt er zu, und läßt ihn ans Kreuz hängen, und also zurechten, als nie keinen Menschen. Also hat er den heiligen Märtern auch mitgespielt. Darumb läßt er den Eitel von sich ausrufen, daß er heiße wunderbarlich; wie der Psalm g) sagt: Erkennt doch; daß Gott seine Heiligen wunderbarlich, führt; darumb sagt er: Büenet ihr, so sundiget nicht; item: Opfert rechte Opfer, und hoffet auf den Herrn, das ist, haltet stille, und laßets gehen; wenn er sich noch so wunderbarlich stellt, muß es dennoch geschehen, es ist seine Weise nicht anders. Also wirds uns gehen, wenn wir sterben sollen h); da soll er sich wohl stellen, als sei er uns feind, und sei Nichts denn i) Trüffel um uns. Wer da nicht seine Weise weiß und lehnet, der steht übel. Vernunft vermag es nicht, der Glaube muß aber also denken: Gott hat es geredit, das ist wahr, er stelle sich nu, wie er wolle.

Das ist nu der Anfang, daß Jacob mußte glauben, er sollte der Größte werden, und dennoch Knecht im Hause bleib, und sehen, daß sie ihren Hohnmuth treiben zu Troß Vater und Mutter. Da hat Esau gedacht: Nu habe ichs in der Hand; ist sicher und gewiß. So läßt ihn Gott auffigen und prangen, aber ehe er sich umbsetzet, so stürzt er ihn; als er am aller sichersten ist, liegt er danteder, und Jacob bringet den Segen hinweg. Das heißt gespielet nach Gottes Weisheit. Es sind einfältige, närrische Historien, aber man lünnst Gott nicht also abmalen mit keiner Farbe, als er da abgemalet ist. Isaac läßt er betrogen wer-

f) Gottes Werke wunderbarlich.

g) Psalm 4.

h) Troßneth.

i) t. die.



in, und hebt's durchs Weib an; aber so narriſch, daß Jacob ſelbſt dran verzagt.

Wer gibt ihr aber den Troß, daß ſie alſo herfährt, und ſpricht: Der Fluch gehe über mich, mein Sohn. Da muß das Ding ausgerichtet werden, daß Jacob Herr wird durch des Weibes Glauben i), nicht durch den heiligen Mann Isaac, und gewinnt ſo einen neuen Geiſt, daß ſie es wagen dar, ob Isaac gleich ſchwehet. Der Teufel ſollt es wagen, daß wie ein ſolcher heiliger Mann ſchwehet. Ich wollt lieber, daß mich die Päpſte und die Welt verdampfte und verfluchte. Sie wußte, daß er der Mann war, dem Gott ſo viel geſagt hatte, und auf ihn ein Auge hätte, und mit ihm redet; noch dar ſie ſo trogen. Das wäre nicht ſchlimm einem geringen Geiſt zu thun; es muß ein anderlicher, großer Glaube in dem Weibe geweſen ſein k), der ſich tröſtlich auf das Wort verlaſſen hat: Der kleine ſoll Herr ſein, der Größere ſoll dienen. Daher ſchreiet ſie: Soll das wahr ſein, ſo wird Gott mein Sohn nicht laſſen fluchen; und ob er gleich ſchwört, ſo müßte der Fluch auch nicht recht ſein; nichts schade ſo viel iſt, als wenn ich ſpräche: Ich glaube in Chriſtum, und wenn er ſelb käme, und ſuchte mich, ſollt ich mich nicht daran kehren. Denn ſie hat ſo wenig gezweifelt, daß der Mann fromm wäre, und Gottes Wort hatte, als ich von Chriſto. Darum hat ſie gedacht: Iſt es ein Fluch, ſo muß <sup>10)</sup> entweder ein Schein ſein, oder Gott wird es wenden; wie er müßte thun am Todbett, wenn er ſpräche, er wolle ſich nicht, daß erſ entweder nicht mit Ernſt meinte, er Gott würde es nicht leiden.

Darum iſt Gott ein wunderbarer Herr in ſeinen Werken. Da muß alle Vernunft zu Boden ſinken, und der Glaube nach Nichts fragen, denn nach Gottes Wort. Er wende und mache es, wie er wolle, muß es wahr bleiben. Das ſind die treffliche Exempel, wie Gott fährt mit ſeinen lieben <sup>11)</sup> Heiligen. Laß ſei nu von den zweien Stücken geſagt, wie Gott

i) Rebecca betruget Isaac. k) Rebecca glaubt.

10) + ſch. 11) „lieben“ fehlt.

wahrhaftig ist; aber also, daß er<sup>12)</sup> wunderbarlich hinein<sup>13)</sup> führet, auf daß wir getrost sind, ob er vergeucht, und nicht hinausgeh<sup>14)</sup>et, wie wir denken. Also muß Jacob zum Segen kommen, sollt auch die ganze Welt damit sein; <sup>15)</sup> krieget ihn aber so wunderbarlich, daß Niemand künnt ermessen. So wunderbarlich wird auch Rebecca geführt; sie kann dem Vater den Segen nicht nehmen, thut ihm kein Leid, läßt ihm nach, wie er machen will, noch gibt Gott ein Gei<sup>16)</sup>st, daß sie es findet, und den Segen hinwegstiehlt ohn sein Wissen und Willen, also, daß er gleichwohl auf Jacob bleibt, auf daß man eigentlich sehe, daß es Gottes Werk ist.

Nu sollen wir dieß Capitel auch geistlich handeln. Es sind viel guter Sprüche und Stü<sup>17)</sup>ck darinne; wollen das fur uns nehmen, das auch in die Historien gehört, wie zwei Volk solten kommen von den zweien Kindern, nämlich Israel und Edomai l), davon viel in den Propheten geschrieben ist. Da ist in dem Capitel beschrieben und angezeigt fast der Gang, den da gehabt haben die zwei Völker; wie igt möcht sein zwischen Deutschen und Wahlen. <sup>18)</sup> Haben sich wunderbarlich geschlagen; Edom hat sich lange feindlich gewehret, doch zuletzt herunter lassen treten. Esau ward zeitlich ein großer Herr, nahm zeitlich das Land Edom ein; und weil er so regieret, und wuchs in seinem Lande, zeucht Jacob in Aegypten, und bleib ein armer Fremdling, daß sein Volk hernach groß Herzleid tragen mußte, und mehr denn dreihundert Jahr gehen, ehe es dahin kam, daß es Esau unter sich bracht, da Jacob, Moses, Aaron u. alle todt waren, bis an David und Salomo, die brachten erst unter sich. Da siehest du abermah, wie Gott seine Verheißung vollführet, daß es scheinet, als habe er die Seinen verworfen, und die er verwirft, bald emporhebet.

Das hat müssen bedeuten, daß der Text erstlich schreibt, wie Isaac dunkel siehet, das ist, Gott thut die Augen zu, und regieret, als kenne er Jacob nicht m),

l) Israel und Edomai von Jacob und Esau. m) Gott seht sich, als sähe er nicht.

12) † es. 13) † er. 14) † es. 15) † wir. 16) † Sie.

daß er dasselbe Volk so lang läßt gehen, und diemell Esau emporhebet. Denn also steht sein Sinn: Esau ist mein Sohn, dem will ich den Segen geben. Darumb muß Isaac Gottes Figur sein, der thut, als sähe er nicht; das ist, wenn Gott das Regiment führet wie seinen Heiligen, stellet er sich gleich, als wölt er der Frommen nicht wissen, hat allerdings das Geberde, als wölt er Esau segnen, und Alles geben; nach kriegts endlich der Jacob. Darumb, ob Gott wohl nicht blind ist oder dunkel siehet, stellen sich doch seine Werk also; aber Alles uns zu Trost. Laß ihn nur dunkel sehen und thun, als sähe er uns nicht; er wird es dennoch recht treffen.

Also ist endlich kommen, daß durch das Volk hernach Edom herunter geworfen ist; wiewohl sie es gangern gethan haben, sind einander feind gewesen, sonderlich, da sie sahen, daß Gott den Israel segnete. Da huben sie an zu schreien, wie hie der Text sagt, wie Esau so jämmerlich heulet und klaget. Aber Gott sagt also dazu: Ich kann ihm nicht thun, er hat den Segen dahin, und wird ihn auch behalten. Doch sagt er: Du sollt auch ein Regiment haben, und dich deines Schwerts nähren, und es wird eine Zeit kommen, daß du sein Joch von deinem Halse reiße, das ist, du wirfst ihm nicht ewig unterworfen sein. Davon lies die Histori im andern und vorten<sup>17)</sup> Buch der Könige, wie Edom abgefallen ist und dem jüdischen Volk nicht mehr unterthänig wölt sein, und ist ein eigen Königreich worden.

Also werden wir in der Biblia alle Historien dahin sehen gehen, wie Gott wahrhaftig n), und doch sich stellet als unwahrhaftig, daß man klug sei, und ihn recht lerne kennen, wie er sein Thun ausführet uber alle Sinn und Vernunft. O wie sehr noth wäre es, daß man die Wort recht verstünde! Was tolle Geister werden noch vom Evangelio predigen, aber sich nichts darein wissen zu richten, wie Gottes Wahrheit zugehet. Er ist so klug, daß er dich so irre machet in dem Er-

n) Gott ist wahrhaftig.

17) In der Original-Ausgabe steht: tritten.

füllen, daß du nicht wissen kannst, woran du siehst. Darumb mag man wohl mit Furcht und Bittern bitten, und nicht mit ihm trogen. Gewiß ist er; will aber auch gefurchtet sein, daß du nicht stolzeest, sondern bittest, daß du könnenst fest halten. Es sind ihr wohl, die da meinen, sie haben Gott gefangen; aber er ist zu klug, will den Hohnmuth nicht leiden, seiner Zusage soll man sich allein trösten, und ihn lassen walten, wie ers machen wolle. Summa: Es wirds Niemand lernen, es sei denn eine Erfahrung da; als, wenn wir in Todesnöthen oder <sup>18)</sup> Fahr kommen, da lernet sichs recht o). Sonst bleibets nur bei den Worten; wenns zum Treffen kommen soll, so vergisset sichs wohl, denn da siehet mans gar viel anders. Das ist noch nach der Historien hin geredt. Nu sollen wirs auch auf Christum deuten; wenn wir den nicht haben, so haben wirs nicht recht troffen.

Der rechte Segen, davon wir oben gehöret haben, trifft das Evangelion an p), als wir so oft gesagt haben, was der Segen sei, Abraham verheissen in seinem Samen. Denn dieser Segen zwischen den zweien <sup>19)</sup> Brüdern, daß Jacob ein groß Volk und reich sollte werden, ist auch ein Segen; jenes aber ist der rechte Hauptsegens, daß wir gesegnet werden durch Christum wider den Fluch, der über Adam gegangen ist, uns von demselben zu entledigen, also, daß dadurch verklärt und gebracht wird eitel Gnade und Leben.

Sie müssen uns nu die zween Brüder furtragen, wie es zugehet, daß der Segen so seltsam und wunderbarlich gefället <sup>20)</sup>, daß es kein Mensch gläubet. Da lasse ich aber bleiben Isaac den Vater, und die zween Brüder zwei Volk; diese, die da wandeln in einem schönen scheinenden Leben; die Andern, die Aschenbrödel, die da im Glauben wandeln. So ist nu Esau der Mann, der da regieret, wie die Jüden das <sup>21)</sup> Gesetz predigten q), das <sup>22)</sup> Gottes-Volk, die in einem

o) Gottes Wahrheit erfähret man in Todesnöthen. p) Evangelion ist der Segen. q) Volk des Gesegs.

18) und. 19) beiden. 20) ausfällt. 21) Juten, so das.

22) „das“ nicht.

ehrbarn Leben giengen, und nicht anders meineten, denn sie saßen Gott in der Schoos, und war doch Nichts mehr, denn allein äußerlich Schmuck und köstlich Geberde.

Darumb sagt die Schrift wohl, daß Rebecca bei sich hatte des Esau köstliche Kleider, die sie Jacob anzog. Die Jüden haben das Vortheil gehabt, daß sie die Schrift Gottes hatten, wie Paulus zum Römern r) sagt. Die edlen, köstlichen Kleider, da die Wahrheit Gottes in liegt, die hatten sie im Hause bei sich, zogen sie aber nicht an, sondern Jacob that sie an. Das hat sich begeben, da Christus kam. Vor dem gieng die Synagoga und das Gesetz in ihrem Schwang; aber als er kam, wuchs ein ander Volk daher, dem zog sie die Kleider an. Das war der Jacob, das ist der rechte Christus, der in der Schrift verwickelt ist s).

Also bekleidet die rechte Rebecca, die Christenheit, ihren Sohn mit den Kleidern, das ist, mit den Sprüchen der Schrift, die von der Gnade und Christo sagen, nicht von den Werken. Daraus wird nu gegeben der rechte Segen, und wird genommen dem, der mit Werken umgeheth; das ist, eben zu der Zeit, da sie aufs Höhest das Gesetz trieben, fahren Christus und die Apostel zu, und gewinnen die Schrift, nehmen den Segen hinweg von Gotte t), und er stellet sich doch also dazu, als sähe ers nicht, daß es scheint fur uns, als ghe es ahngesfahr zu.

Dabei sagt die Schrift, wie Isaac gesagt hat: Die Stimm ist Jacobs Stimm, aber die Hände sind Esaus Hände. Denn weil Esau ranch war u), dachte die Mutter: Wie thun wir, daß wir den Sohn auch ranch machen, daß <sup>22)</sup> der Vater nicht wisse? Und schlachtet zwei Böcklin, und that ihm die Fell umb die Hände, daß Isaac nicht anders meinete, es wären Esaus Hände, und höret doch Jacobs Stimm. Also hat ihn Gott in dem Stück der Sinnen beraubt, daß es also mußte geschehen.

r) Rom. 2. s) Christus ist in die Schrift gewickelt. t) Vol: des Evangelions. u) Jacobs Hände sind ranch.

23) † es.

Was ist nu das? Die Stimme bedeutet nicht Anders, denn die Predigt; die Hände aber bedeuten das Leben und Werk, damit man betrogen wird. Einer predigt nicht wie der Ander v). Esau ist der Jäger, der treibet das Gesetz w), und will die Leute mit Gewalt fromm machen; Jacob aber treibet nicht, sondern locket mit der Gnade x). Das sind zweierlei Stimmen, daß man eine wohl für die andern höret, idoch führen sie beide gleiche Werk. Jacob hält auch das Gesetz, und thut dasjenige, das Esau lehret; und lehret doch anders. Nach dem äußerlichen Wandel ist's alles gleich; da heißt also: Ist einer fromm, so sind sie es alle. Das Evangelion aber fraget nicht, wie die Werk sind.

Darumb ist's ohngefähr, daß die Christen halten alles, was ander Leute halten, ohn allein, daß die Stimme muß anders sein; da muß man scheiden das Gesetz und Evangelion. Ins Gewissen soll man kein Gesetz predigen<sup>24)</sup>, in die Hände soll man kein Evangelion thun<sup>25)</sup> y). Dem Gewissen soll man also predigen, daß man allein durch den Glauben an Christum müsse fromm und selig werden, und was man für Werk thu, daß man sie ja nicht thu, dem Gewissen zu helfen, sondern äußerlich dem alten Adam soll man auslegen alles, was das Gesetz fodert, also, daß das Gesetz außen, das Evangelion inwendig bleibe. So ist es recht, und bleibet die Stimme Jacobs Stimme, aber die Hände Esaus Hände z). Das Gesetz thut Nichts, denn zwinget und treibet immer<sup>26)</sup>, und hält die Leute mit Gewalt innen; aber das ist der Feibl dran, wenn mans will dem Gewissen predigen, das ist Esaus Stimme, die höret Gott nicht. Also redet Paulus davon zum Corinthern a) und spricht: Ich zähme meinen Leib, und bedube ihn, daß ich nicht den Andern predige, und selbst verwerflich werde; also, daß man alle Gesetz thu, und doch sage: Es hilft dem Herzen und Gewissen Nichts.

v) Predigt zweierlei. w) Gesetz. x) Evangelion. y) Christliche Predigt und Werk. z) Jacobs Stimme und Esaus Hände. a) 1 Cor. 9.

24) treiben. 25) den Händen soll—predigen. 26) denn daß es immer zwinget und treibet.

Wiederumb, wäre es auch nicht fein, daß man es umblehrete, und das Gesetz in die Gewissen triebe, und die Freiheit eraußen ließe. Es muß Jacobs Stimme und Esaus Hände sein, nicht Jacobs Hände und Esaus Stimme. Wenn es eitel Jacobs Stimm und auch Jacobs Hände wären, tögt <sup>27)</sup> auch nicht; wie die sind, die da sagen: Sollen die guten Werk nicht helfen, so wollen wir gute Gesellen sein, und Nichts thun. Siehe, also ist in den zweien Brüdern abgemalt die Unterscheid zwischen dem zweierlei Volk b). Jene verlassen sich auf ihr Recht, meinen, sie sind das liebe Kind, und verlieren den Segen, und fahren zum Teufel. Diese trösten sich allein Gottes-Worts, ergreifen den Segen, und kommen gen Himmel.

Darnach hebet sich die Verfolgung c), daß Esau dem Jacob so feind und gram wird, daß er ihn denket zu erwürgen. Das ist auch noch der Werkheiligen und Esauten Art, die nicht können leiden, daß ihr Thun und Werk Nichts sollten gelten, heben an zu toben, und werden der rechten Christen tödtliche Feinde. Darumb ist es ein groß Erkenntniß, wenn man das Evangelion recht erkennen soll, und recht damit fahren. Darumb will Paulus d) haben, daß man das Wort Gottes recht schneide, nämlich, in die zwei Stück, wie ich gesagt habe, daß man das Gewissen frei halte, und den Leib belade mit Gesetz, und nicht wiederumb, beide beschweret oder beide frei gelassen <sup>28)</sup>. Die Seel soll leben im Geist, aber der Leib soll sterben umb der Sunde willen, sagt Sanct <sup>29)</sup> Paul zum Römern e). Das sei die geistliche Deutung dieß Capitels.

Daß nu Jemand möcht bewegen, wie Jacob so untreulich mit seinem Bruder gehandelt habe, als Isaac selbst sagt: Dein Bruder ist mit List kommen, und hat dir den Segen hingerückt f); item, daß auch Isaac den Segen wohl hätte mögen widerrufen; und auch Narrisch genug ist, daß er also sollt betrogen werden, so er doch die Stimme Jacobs kennet, daß es schier un-

b) Zweierlei Volk. c) Verfolgung der Christen. d) 2 Tim. 2.

e) Rom. 8. f) Jacob hat Esau listig betrogen.

27) † ed. 28) † werden. 29) „Sanct“ fehlt.

gläublich lautet: zum ersten hab ich zuvor mehr gesagt, daß wir nicht des Sinnes sind, die heiligen Väter ganz reine zu machen, und können leiden, daß sie auch zuweilen gestrauchlet haben, und denn am meisten, wenn sie gegangen sind in sonderlichen Werken, als wie der Jacob; hat den rechten Segen für sich, und Gott wolle es also haben, daß er ihn überkommen sollt. So waren nu Jacob und Rebecca der Sachen gewiß, daß sie wohl thaten. Ob sie aber unrecht gethan haben, daß sie mit Hinterlist mit dem Vater umgiengen, und Jacob ihn furlog, und sprach: Ich bin dein Sohn Esau, laß ich geschehen. Wenn das Hauptwerk gut ist, kann Gott wohl durch die Finger sehen, ob man ein wenig zu viel thut.

Also lesen wir ein Exempel von dem König David im andern Buch Samuelis g). Als er von seinem Sohn Absalom flog, und in der Wästen war, fromm und demüthig, kömpt zu ihm ein Bube, der hieß Eiba, verwäschet und verleugert seinen Herrn Nephibosech, des Königs Sauls Sohn, daß David zufähret unversehret, und verheißet ihm, in alle Güter seines Herrn zu setzen. Das war auch zu viel von dem heiligen Mann h), daß er sich läßt überreden durch eine giftige Zunge, und mit Unrecht und Gewalt fährt.

Das läßt Gott geschehen, daß seine treffliche Heiligen auch bei uns ernieden bleiben, und wir sehen, daß sie auch Fleisch und Blut sind i); sonst würde folgen, daß man verzweifelte; zum andern, daß man die Heiligen <sup>20)</sup> zu weit von uns scheidete, wie man doch gethan hat. Wenn sie haben können machen, daß sie keine Sünde hätten gehabt, so solts tödlich Ding sein; damit wir sind trostlos worden, und haben verzweifeln müssen.

Darumb wollt ich viel lieber, so viel als ich kann, soferne als <sup>21)</sup> nicht wider die Schrift wäre, die Heiligen besülden mit Sunden. Denn es ist Gottes Gnade geschändet, und Christo zu nahe geredt, daß man sie

g) 2 Re. [Sam.] 16.

h) David hat gestrauchlet.

i) Heiligen

sind auch Blut und Fleisch.

20) † nicht

21) † es.



weit will von uns scheiden, als Himmel und Erden. Ich soll den nächsten geringsten Christen nicht geringer achten, denn Sanct Peter und alle Heiligen im Himmel. Es hat keiner mehr Gnade; mehr Geschenke und Lohnod haben sie wohl; ich bin eben so theuer erkaust<sup>22)</sup>, als sie; so sind sie eben in dem Fleisch und Blut gestickt, darinne ich stecke. Daraus können wir Hoffnung und Trost gewinnen; sonst machen wir Adepter aus ihnen, und verachten die Gnade Gottes.

Ja, sagen sie, man muß ja die Heiligen ehren<sup>k)</sup>, und uns gering achten, und mit Demuth sich gegen sie stellen. Antwort: Hierinne gilt nicht Demuth; wenn

Gottes Gnade trifft, sondern Hohmuth. Auf deinem Rang und Wesen sollst du demüthig sein, denn du bist nichts, denn ein Nadensack; aber auf Christus Güte laßt du nicht stolz genug sein, und mußt sagen: Wenn noch zehnmal so unschuldig wäre, habe ich dennoch das Blut, das mich reine<sup>23)</sup> und heilig machet, und wofür so viel gekostet hat, mich zu erlösen, als Sanct Peter. Sie sind eben so tief gewesen, als wir; so sind wir um so hoch, als sie, also, daß Keiner mehr hat, denn ich, und daß sie wohl stärker sind im Glauben gewesen; Ich ist die Kost und<sup>24)</sup> Hauptgut nicht größer. So muß ich erkennen, was wir an Gott haben; denn er läßt uns solche allein zu Trost schreiben, und wir Narren machen uns nur zum Schrecken. Sie, die heiligen Väter, dürfen nicht, denn sie sind lange todt; wir dürfen aber, daß wir daraus lernen Gott erkennen; und eben darum müssen wir Sunder sein, daß unser Leben unser Trost sei. Narre ich, so walt's Gott,<sup>25)</sup> Ich aber wieder auf. Abraham, Isaac, Jacob, David, Petrus und Andere viel mehr haben auch genarrt. Damit können wir<sup>26)</sup> Sünd und<sup>27)</sup> Teufel übersehen.

Item, hier lernen wir auch, was segnen und segnen heißt. Denn wir haben gehört, wie der Herr also gehet über Jacob, daß er soll Korn und Weins

) Heiligen-Ehre.

22) „erkaust“ fehlt in der Original-Ausgabe.

23) reiniget.

24) † das.

25) † ich.

26) † der.

27) † dem.

die Fülle haben, und Herr sein über seine Brüder, und über viel Land und Leute herrschen. Da siehest du noch kein geistlich Gut, <sup>20)</sup> ist noch Alles leiblich. Darumb heißet segnen <sup>l)</sup> eigentlich etwas Guts wünschen, und fluchen etwas Übels wünschen; wie er denn spricht: Gott gebe dir &c. Nu ist das ein Mensch, der allein zeitlich Gut betrifft, Reichthum und herrlich Regiment, und große Herrschaft, nicht allein über die Brüder, sondern auch über ander Volk. Aber wie lange hat sich hernach verzogen! Doch ist er sicher, daß der Segen wahr ist. Isaac hats wohl gefühlet, daß der Geist redet, daß es wahr mußte werden; darumb hat ers auch bestätigt, und nicht widerrufen. In solchen Sachen haben sie nicht gefahren nach Menschenmücken, wie Petrus <sup>m)</sup> sagt: Es ist noch nie keine Weissagung aus menschlichem Willen erfurbracht <sup>n)</sup>; sondern die heiligen Menschen Gottes haben geredt, getrieben von dem Heiligen Geist. Sonst hätten sie es nicht geredt; Gott hätte es auch nicht beschreiben lassen.

Solchs ist nu erfüllet eine lange Zeit hernach, wie es die Historien ausweisen; aber nichts desto weniger ist's nicht vergessen, daß ihm auch viel Widerstand würde begegnen. Denn was aus Gott kömpt, kann unangefochten nicht bleiben <sup>o)</sup>; es muß durchs Feuer, wie es auch ist. Wenn dich Gott hieße eine Maus fangen, oder einen Strohhalme aufheben, das doch ein narrißch Ding wäre, und die Welt würds gewahr, daß ers heißen hätte, würde sie dich mit Friede nicht lassen thun. Wie gering er ein Ding heißet, so hänget sich der Teufel dran, will Gottes Wort und Werth nicht leiden, und richtet alles Unglück an.

Also auch hie hat Gott dem Volk das köstliche Land zugesagt zu geben. Weil es nu Gott gibt, hat der Teufel sich dawider aufgelehnet, und so viel Verfolgen und Fluchen erwecket <sup>p)</sup>; wie man liest in den Büchern der König, daß sich dran hiengen die Affyrier,

l) Segnen und fluchen.

m) 2 Petri 1.

n) Weissagung nicht

aus menschlichem Willen.

o) Welt stößt Gottes Ding an.

p) Juden worden von Andern angefochten.

20) f. es.

Syrer, Edomiter, Moabiter, Aegypter und andere Völker mehr, daß kein Volk auf Erden war, dem man also zugesetzt hätte von allen Verten; wie David selbst schreibt im Psalm q): Siehe, deine Feinde toben, und die dich hassen, heben den Kopf auf. Sie trachten listiglich wider dein Volk, und rathschlahen wider deine Verborgene. Sie sprechen: Kompt her, laßt uns sie zunicht machen, daß sie kein Volk seien, daß des Namens Israel nicht mehr gedacht werde; denn sie haben sich berathen in ihrem Herzen, und machen mit einander einen Bund wider dich, die Hütten der Edomiter und Amalekiter, der Philister sampt denen von Tyro. Assur hat sich auch zu ihn geschlagen, und sind worden ein Arm der Kinder Loth.

Da zählet der Prophet alle den großen Haufen, der sich wider sie erhob; aber sie hatten einen Schutzherrn, der sie wohl handhaben konnte. Darumb schlugen sie auch getrost umb sich r), daß er oft mit einem Mann oder Engel ein ganz Heer hinwegschlug; daß man in der Histori durch und durch siehet, wie der Segen wunderbarlich erfüllet ist, daß mit dem Volk alle Welt zu schaffen hat, und Gott sie oft ließ unterliegen, daß die Feinde sie meineten gar zu vertilgen, wie in dem genannten Psalm siehet: Sie sprechen: Kompt her, laßet uns sie zunicht machen, daß sie kein Volk seien, daß des Namens Israel nicht mehr gedacht werde. Ja, sagt Gott dazu, ich habe einen Segen drüber gesprochen, daß sie wohl bleiben werden; wie man liest im vierten Buch Mose s), wie Balaam dem Volke Israel sollt fluchen; aber da er das Maul aufthäte, konnte, er Nichts denn segenen t).

Also muß Alles verfolget, geschändet und gelästert werden, was Gottes Volk ist. Darumb spricht auch Isaac: Verfluchet sei, wer dich verfluchet; als wollt er sagen: Rüste dich nur drauf, du wirst leiden müssen, daß man dich verfolget, als kein Volk auf Erden. Aber den Trost sollt du dagegen haben, daß, wer dich ver-

q) Psalm 83. r) Juden schlugen freilich um sich. s) Num. 23. [22]. t) Balaams Fluch.

flucht, soll wieder verflucht sein, und <sup>39)</sup> nimmer wohl gehen.

Das ist nu der leibliche Segen, bedeutet aber den rechten geistlichen Segen u). Drumb ist es viel ein ander Segen, denn der uber Abraham gesprochen: In deinem Samen sollen gesegnet werden alle Geschlechter auf Erden v). Denn diesen Segen redet Gott durch einen Mann, und auf vergänglichliche Ding; jenen aber redet er selbst, nicht von Wein oder Korn, sondern schlecht von der Person, uber die der Segen soll gehen. Darumb muß er geistlich sein, aus welchem weiter folgt: Wenn er uber alle Heiden gehen, und gleich sein soll, so muß Abraham gleich sein allen Heiden; nicht wie zu Jacob gesagt wird, daß er Herr soll sein uber seine Brüder und viel ander Volk. Weil nu dieses Alles in diesem Segen gleich ist, muß es ein solch Ding sein, das sie alle begreifen können; wilchs je nicht leiblich sein mag. Denn die Welt kann nicht bestehen, also, daß Alle gleich werden. Es muß eins regieren, das Ander unterthan sein; und der Segen will doch Jedermann gleich haben, und uber Alle gehen.

Das ist das Evangelion w), ein guter Wunsch, daß uns viel Guts widerfahren soll. Denn also spricht das Evangelion uber Jedermann: Ihr sollen die Sunden vergeben sein, Christus mit allen seinen Gütern, und <sup>40)</sup> ewig Leben soll dein sein. In dem hohen Segen hat einer nicht mehr noch weniger, denn der Ander, <sup>41)</sup> sind alle Brüder und gleich Erben.

Mehr weiß ich von dem Capitel nicht viel zu sagen, denn daß Esau uber den Bruder klaget und spricht: Er heißet billig Jacob, denn er hat mich zweimal untergetreten x). Das Wörtlin (Eke y), habe ich gesagt, heißet auf deutsch eine Fußsohlen. Davon ist er genennet darumb, daß er des Bruders Fußsohlen in der Hand hielt, da sie geboren wurden. Sie aber deutets Esau ein wenig anders, will also sagen: Ja, er heißet

u) Segen leiblich und geistlich. v) Abrahams Segen. w) Evangelion. x) Jacob ein Untergetreter. y) עֲקֵב.

39) † es soll ihm. 40) † das. 41) † Re.

ohl-Fußsohle, denn er hat mich zweimal unter die Füße getreten. Was aber das Füßetreten bedeutet, haben wir vor gehört, nämlich, daß die Christen mit Füßen den Sünde, Tod, Teufel und alles, was da geboren ist aus dem Fleisch.

## Das acht und zwanzigste Capitel.

Da rief Isaac seinem Sohn Jacob und genet ihn, und gebot ihm, und sprach zu ihm: Nimm nicht ein Weib von den Töchtern Canaan, sondern mache dich auf und geh in Mesopotamian zu Bethuel, deiner Mutter Vater Haus, und nimm dir ein Weib daselbst von den Töchtern Laban, deiner Mutter Bruder. Aber der allmächtige Gott segene dich, und mach dich fruchtbar, und mehre dich, daß du werdest ein Haufen Völker, und gebe dir den Segen Abraham, und deinem Samen mit dir, daß du besitzest das Land, da du <sup>1)</sup> Fremdling innen bist, das Gott Abraham gegeben hat. Also ertheilte Isaac den Jacob, daß er in Mesopotamian zöge zu Laban, Bethuels Sohn, in <sup>2)</sup> Syrien, dem Bruder Rebecca, seiner Mutter. Als nun Esau sahe, daß Isaac Jacob gesegnet hatte, und abgefertiget in Mesopotamian, daß er daselbst ein Weib nehme, und daß, indem er ihn segnete, ihm gebot und sprach: Du sollst nicht ein Weib nehmen von den Töchtern Canaan, sondern daß Jacob seinem Vater und seiner Mutter gehorchet, und in Mesopotamian gehe; sahe auch, daß Isaac, sein Vater, nicht Esau sahe die Töchter Canaan, gieng er zu Ismael, und nahm über die Weiber,

<sup>1)</sup> † ein. <sup>2)</sup> in.

die er zuvor hatte, Rahalath, die Tochter Ismael, des Sohns Abrahams, die Schwester Rebajoth zum Weib.

Das wird die Lege sein von Isaac und Rebecca, ohn daß er noch sterben wird, im fünf<sup>3)</sup> und dreißigsten Capitel. Zum ersten müssen wir abfertigen mit dem Esau. Da siehest du, daß die Schrift den Jacob preiset, wie er Vater und Mutter gehorchet hat.

Esau aber hatte zwei Weiber, die waren widerwärtlich und widerspenstig a), das ihn beiden ubel gefiel, daß die Mutter auch klagte, und sprach: Mich verdruß zu leben für den Töchtern Heiß. So fährt er nu zu, als er siehet, daß Jacob nu in Gnaden ist, und hat den Segen hin, und zeucht zu seinem Vetter, der Mutter Bruder, allda ein Weib zu nehmen; <sup>4)</sup> stellet sich auch freundlich, und besfreundt sich auch nahe mit seinem Vetter Ismael, und nimpt desselben Tochter. Das ist nu im andern Geliebe gefreiet unter Geschwister-Kindern, wilchs die Schrift nicht verboten hat b). Solchs hat er gethan, die Aelteren zu versöhnen, und <sup>5)</sup> Gefallen zu thun. Darauf folget nu ein seiner Text von der Leiter, die Jacob im Traum sahe, und hernach von dem Gelübde, das er that.

Aber Jacob zog aus von Berscha und reiset gen Haran, und kam an einen Ort; da blieb er über Nacht, denn die Sonne war untergegangen. Und er nahm einen Stein des Orts, und legt ihn zu seinen Häupten, und legt sich an demselben Ort schlafen. Und ihm träumet, und siehe, ein Leiter stund auf Erden, die rühret mit der Spitzen an den Himmel. Und siehe, die Engel Gottes stiegen dran auf und nieder, und der Herr stund drauf, und sprach: Ich bin der Herr, Abrahams, deines Vaters, Gott, und Isaacs Gott, das Land, da du auf liegest, will ich

a) Esau's Weiber widerspenstig. b) Freien im andern Gelieb ist nicht verboten.

3) Die Original-Ausgabe hat: sechs. 4) † er. 5) † einen.

dir und deinem Samen geben; und dein Same soll werden, wie der Staub auf Erden, und du sollst ausgebreitet werden gegen dem Abend, Morgen, Mitternacht und Mittag, und durch dich und deinen Samen sollen alle Geschlecht auf Erden gesegnet werden. Und siehe, ich bin mit dir, und will dich behüten, wo du hin zeuchst, und will dich wieder her bringen in dieß Land, denn ich will dich nicht verlassen, bis daß ich thu alles, was ich dir geredt habe.

Erstlich soll man die Histori immer ansehen nach dem Wort Gottes c), denn man wird keine Legend mehr finden, da Gott so viel mit Leuten geredt habe. Derhalben uberrifft sie alle Legend, <sup>6)</sup> ist auch darumb geschrieben, daß man sehe, was rechte ausbündige Historien sein, nicht, die voll großer Wunder und köstlicher Werk sind, sondern nur, wo viel Gottes-Wort tunen ist. <sup>7)</sup> Vernunft stehet allein nach seltsamen, wunderlichen Geschichten und Thaten d); da haben wir viel von gehalten, aber so klug sind wir nicht gewesen, daß wir fragten, ob auch Gottes Wort darinnen wäre. Was ist's, daß einer alle die höchsten und größten Werk gethan hätte, und hätte kein Gottes-Wort?

Darumb halte ich von diesen Historien, die haben Kraft, Galt und Mark, gehen immer in dem Wort, führen keine selberlesene Werk, daß ihn alle andere das Wasser nicht reichen. Solt es nicht ein Herz uber alle Ding erfreuen, wenn Gott also redet: Ich will bei dir sein, und dich behüten, wo du hin zeuchst u. s. ? Es sind eitel herzliche, lebendige Wort, welche anzeigen, das, was er gethan hat <sup>8)</sup>, hat Gott wohlgefallen, und hat eitel rechtschaffene, güldene Werk gethan. Nach solchen sollten wir auch trachten, daß wir kein Werk thäten, denn aus Gottes Wort, in welchem Stande es auch sei, daß wir gewiß sind, daß <sup>9)</sup> Gott geboten hat und haben wolle.

---

c) Historien soll man ansehen nach dem Wort Gottes. d) Vernunft stehet allein auf wunderbräliche Geschicht.

6) † 16. 7) † Dis. 8) „hat“ fehlt. 9) † es.

Das ist nu das Hauptstück der Legende, daß Gott sein Wort so reichlich schlägt über das ganze Leben, daß der Mann muß heilig sein von der Schrittel bis auf den Fuß. Ob er schon zuweilen strauchlet, soll es ihm nicht schaden, noch darumb verdampft sein, so wenig als das Wort kann verdampft werden, welches Niemand genugsam preisen kann.

So sagt nu Moses, wie Jacob ausgezogen ist von Bersaba, welche liegt in einem Winkel hart an Aegypten, <sup>10)</sup> ist der äußerste Winkel des gelobten Landes; und hat <sup>11)</sup> er gereiset gen Haran e), zwischen Morgen und Mitternacht, und unter Wegen auf der Straße ist er kommen an einen Ort, der hat geheissen Luga, welches darnach ist worden Bethel, da Salomo seinen Tempel bauet. Denn die Stätte hat Gott sonderlich geehret, wie wir drohen gehört haben, daß Isaac auf demselben Berge geopfert ist. Da ist nu Jacob über Nacht blieben, und <sup>12)</sup> geschlafen. Denn da er hin kommen ist, war die Sonne untergegangen, sagt Moses, also, daß es fast eine Tagereise gewesen ist von seinem Auszug. Da hat er sich niedergeleget, und ein Traum und Gesichte gesehen; wie der Text erzählt, und an ihm selbst klar geschrieben ist. Was es aber bedeutet, werden wir hernach hören, wollen ist bei der Historien bleiben.

Das Wort, daß der Herr da redet, und ihn segnet, giebet wohl zu verstehen, wie es umb Jacob gestanden ist. Denn Gott ist nicht ein unnützer Wärscher, daß er sein Wort in Wind werfe, und rede, wo es nicht noth ist. Darumb weist sich aus, daß Jacob in großem Leid und Angst gewesen sei f), hat sich müssen verstoßen hinwegmachen, weil ihm sein Bruder den Tod gedrauet hatte, also, daß er in Fahr des Lebens gestanden ist. Denn sein Bruder war auch befreundet im Lande, dadurch er gehen mußte. Wie bald wäre es geschehen, daß sie ihn erwürgt hätten? Weil er nu solche <sup>13)</sup> Fahr stehet, und sich nicht zu schä-

e) Jacob reiset gen Haran.  
Angst gewest.

f) Jacob ist in großem Leid und

10) † es. 11) ist. 12) † hat. 13) in solcher.



hen weiß, ist Gott da, und sagt ihm zu, weil ihm Niemand helfe, so wolle er ihm helfen und schützen; <sup>14)</sup> schickets auch eben darumb also, daß er ohn Hülfe und Beistand muß dahin gehen, auf daß ers selbst ohn Mittel thue; als sollt er sagen: Sei du getrost, und lasse deinen Bruder mit der Freundschaft auf dich stellen. Ich will noch wohl eine Leiter herab bauen, und bei dir sein, wenn du da liegst und schläfst, und gar nichts dafür sorgest; ich habe mehr Engel im Himmel, denn Menschen auf Erden. Wenn die bei uns sein, wer will uns <sup>15)</sup> thun.

Und hieher wird der Spruch geflossen sein im Psalm g): Er hat seinen Engeln befohlen über dir, daß sie dich behüten auf alle deinen Wegen, daß sie dich auf den Händen tragen, daß du deinen Fuß nicht an einen Stein stoßest. Denn die lieben Väter haben aus der Historien viel gelernt. Also liest man auch von dem Propheten Hellsäo h), wie die Syrer eine Stadt umgaben, darinne er war, und wollten ihn holen i). Aber als Hellsäus frühe aufstund mit seinem Knaben, und sahen, daß die Stadt belegt war, erschraß der Knabe, und sprach: Awe, wie wollen wir nu thun? Antwortet Hellsäus <sup>16)</sup>: Fürchte dich nicht, denn der ist mehr, die bei uns sind, denn der, die bei ihnen sind. Da wurden dem Knaben die Augen geöffnet, und <sup>17)</sup> sahe, daß der Berg voll feuriger Ross und Wagen war, umb Hellsäa den Propheten her. Darnach machet er das Volk blind, daß sie sich ließen von der Stadt führen bis mitten in die Hauptstadt Samarian, und öffnete ihn die Augen wieder; da sahen sie, wie sie mitten in der Stadt unter den Feinden waren.

Solchs ist alles darumb geschrieben, auf daß wir gewiß seien, daß Gott die Seinen nicht lassen kann k); wenn auch alle Welt widet uns ist, so ist er da und hilfft. Derhalben, wenn wir im Glauben sind, so se-

---

g) Psalm 91. h) 4 [2] Reg. 6. i) Hellsäus ward umlagert in einer Stadt. k) Gott verläßt die Seinen nicht.

14) † er. 15) † etwas. 16) Hellsäus antwortet 17) † er.

den so viel Engel auf uns; und stellet sich doch so nar-  
risch dazu, daß uns danket, wir sind verloren, und  
müssen mit Schanden sterben, so stehen die Engel,  
und sehen uns zu, die uns wohl in einem Augenblick  
könnten aushelfen. Gott siehet auch eine Zeitlang zu.

Warumb läffet er uns denn nicht so bald hel-  
fen? 1) Darumb, daß seine Gnade, Wert und Wort  
beste daß erkannt werde, und beweise, daß er im Tode  
heilen kann; wilchs wir sonst nicht wüßten, wo wir  
nicht erführen. Wer nu ein Christen ist, der hat gut  
sterben; 1<sup>a</sup>) denket also: Wenn die Seel auffähret,  
so stehets voll, voll Engel umbher, die sie Gott in  
die Schooß hinein tragen. Aber solch tröstlich Ding  
widerfähret Niemand, ehe denn er siehet, wie er von  
allen Creaturen verlassen ist, und Niemand helfen kann,  
denn Gott alleine.

Gewißlich ist wahr, wenn wirs nur könnten  
glauben. Also, da dieß arme Kind in höchsten No-  
then liegt, und seines Lebens nicht sicher ist, muß er  
so großen Trost und Hülfe sehen. Gott gab ihm sol-  
chen Trost nicht, da er bei Vater und Mutter war,  
und sich Nichts besorgen durfte; sondern mußte vor  
von ihn kommen, und den Vers aus dem Psalter m)  
singen: Mein Vater und Mutter haben mich verlas-  
sen, aber der Herr hat mich aufgenommen; daß er sa-  
gen könnte: Ich will lieber Gott im Schooß sitzen,  
denn Vater und Mutter. Darumb muß er von ihn  
kommen unter die Feinde; da sie sitzen und regieren,  
da schüzet ihn Gott aufs Höchste durch seine Engel.

Da nu Jacob von seinem Schlaf auf-  
wacht, sprach er: Gewißlich ist der Herr an  
diesem Ort, und ich wußts nicht; und fürchte  
sich, und sprach: Wie schrecklich ist diese  
Stätte! Es ist hie nichts Anders, denn ein  
Haus Gottes, und ein Thor zum Himmel.  
Und Jacob stund des Morgens frühe auf,  
und nahm den Stein, den er zu seinen Häup-  
ten gelegt hatte, und richtet ihn auf, und

1) Warumb Gott nicht bald hilft.

m) Psal. 27 [22].

18) † er.

groß Oele oben drauf, und hieß die Stadt Bethel; vorhin hieß sonst die Stadt Luz.

Hie müssen wir einmal von Kirchen predigen. Denn unsere Papisten haben diesen Text für sich gezogen auf ihre Kirchen, weil Jacob die Städte nennet ein Gotteshaus. Es war aber noch keines, sondern er richtet einen Stein zum Mal auf, und begoß ihn mit Oel; item, <sup>19)</sup> thut ein Gelübb dazu, daß da sollt ein Gotteshaus werden, und will von allem, das er kriegt, den Lebenden dazu geben. Da siehe zum ersten, daß Gotteshaus nicht heißet ein löstlich, groß Gebäu, wie wir haben. Denn so redet auch David n): Ich will in dein Haus gehen auf deine große Güte, und anbeten gegen deinem heiligen Tempel; und war doch noch kein Tempel gebauet o), sondern <sup>20)</sup> hatten allein den Ladernakel oder die Hütten Mose.

Also sagt hie Jacob, der Stein solle ein Gotteshaus werden. Warum nennet ers denn also? Nicht darum, daß vonnöthen wäre, ein groß Gebäu dazu aufzurichten; sondern <sup>21)</sup> allein ein Zeichen und Mal gesteckt, daß Gott allda wohne. <sup>22)</sup> Will also sagen: Hie soll Gottes Wohnung sein; darum nennet ers hebräisch אֵלֹהֵי הַבַּיִת). Nu fraget Gott nicht darnach, ob es groß oder nicht gebauen, gewölbt und geweiht sei; ja, er wohnet da, und bauet ihm doch seine Lebtag kein Haus. Was gehöret denn dazu, daß Gott allda wohnet? Nichts mehr, denn daß Gott da sei mit seinem Wort. Wo das gehet, da wohnet er gewißlich q), und wiederumb, wo das Wort nicht ist, da wohnet er nicht, man baue ihm ein Haus, so groß man wolle.

Das lerne und merke, zu antworten den, die von Gotteshäusern und Kirchen rühmen, und den Spruch dahin dehnen. Es heißet nicht Gotteshaus umb deines Dienstes oder Stiftens willen; umb deines Werks willen will er nicht da wohnen. Denn dein Werk soll sa frei sein, daß es an keinen Ort gebunden ist; es wäre

n) Psalm 5. o) Gottes Haus sind nicht große Gebäude. p) Bethel.

q) Wo das rechte Gottes-Haus.

19) † et. 20) † Re. 21) † et hat. 22) † Et.

denn, daß die Gott Etwas sonderlich befohlen hätte. Aber darumb soll es sein Haus heißen, wenn er kömpt und uns dienet, und läffet sein Wort da ausgehen.

Das ist nu aus dem Text klar, als Jacob selbst spricht, da er im Gesicht Gottes Wort gehöret hatte: Hie ist nichts Anders, denn Gotteshaus, und ein Thor zum Himmel. Ist es schon alda, warumb will er denn da aufrichten? Darumb ist es da, daß Gott daselbst wohnet mit den Engeln, und sein Wort hören läffet. Des nimm ein Gleichniß. Das heißet Meister Hansen Haus, darumb, daß der Knecht darinne arbeitet? Nein, sondern daß er darinne wohnet und Wirth ist, daß es alles muß gehen, wie er will; nicht davon, daß der Knecht darinne dienet. Also auch hie, wo man hinkömpft, da Gott regieret und schaffet durch sein Wort, da ist sein Haus, daß du sagen magst: Hie ist eigentlich Gottes Wohnung, eine Leiter und Thor zum Himmel. Denn da stehet uns der Himmel offen, daher wir das Wort haben, welches uns das Leben und den Himmel gibt.

Demnach kannst du urtheilen, und schließen, daß unsere Klöster und Stiftkirchen nicht Gotteshäuser sind r); denn da ist's alles also gestift, daß man kein Gottes-Wort darinne hat. Denn wo Gott wohnet, da schweiget er nicht stille, und wo er redet, da wohnet er auch. Darumb soll man kein Haus Gottes nennen, man sei denn gewiß, daß er da rede. Denn ehe Jacob Willen hatte, oder je gedachte, Etwas da zu machen, hörte er Gott reden und predigen, und umb des Wortes willen sagt er: Hie wohnet Gott. Derhalben müssen unsere Kirchen und Stift eitel Teufels-häuser sein, weil sie ohn Gottes Wort s), aus menschlichen Gutdünken aufgerichtet sind, und allein von dem Werk und Dienst, den wir gestift haben, Gotteshäuser heißen.

Das hat der Text den Jüden auch <sup>23)</sup> Irthum gegeben, gerade wie uns, daß sie frei dahin

r) Stiftkirchen nicht Gottes-Häuser.  
fels-Häuser.

s) Kirchen ohn Wort Teu-

23) † vor.

schlossen: Hier hat Jacob gelegen und Gott gesehen, <sup>24)</sup> ist eine heilige Stätte, darum wollen wir da eine Kirchen bauen, und Gottesdienst aufrichten; wie der König Jerabeam that). Dawider schreien alle Propheten und sagten: Was hebt ihr an? Redet doch Gott nicht da, und ihr richtet ohne und wider seinen Befehl auf. Da legten sich die falschen Propheten dagegen, und verdampften sie, und richteten so Viel zu, daß sie mußten ums Leben kommen. Was hat sie nur getrieben? Eben das, daß sie den Text nicht recht angesehen haben, und das Maul aufgesperret gegen der Stätte, und meineten, es müßte Gott da wohnen, darum, daß sie ihm darinne dienten, und nicht nach dem Wort fragten, ob er da redet.

Du darfst nicht denken auf herrlich Gebäu, Dach, Gewölbe, Altar, Singen und Klingen. Wo Gottes Wort klingt, es sei im Wald, oder Wasser, oder wo es ist, da ist ein Bethel u), daß man dar sagen: Hier wohnet Gott. Denn, (wie gehöret) ehe je ein Stein an dem Ort gelegen war, hieß Jacob den freien Platz ein Haus Gottes. Woher wußte er das? Daher, daß er da an dem Ort Gott hat hören reden. Darum soll man ihm kein Haus bauen, man wisse denn zuvor, daß er da wohne. Denn wohnet er aber da, wenn er sein Wort läßt predigen, in uns wirkt, und durch den Glauben erkannt wird.

Und Jacob that ein Gelübde und sprach: So Gott wird mit mir sein, und mich behüten auf dem Wege, den ich reise, und Brod zu essen geben und Kleider anzuziehen, und mich mit Frieden wieder heim zu meinem Vater bringen: so soll der Herr mein Gott sein \*), und dieser Stein, den ich aufgerichtet habe, soll ein Gotteshaus werden, und als

c) 3 [1] Reg. 12. u) Wo Gottes Wort klingen, da ist Bethel.

\*) (mein Gott sein) Nicht daß er vorher nicht sein Gott gewesen sei, sondern er gelobt, ein Gottesdienst aufzurichten, wo man predigen und beten sollt. Da will er den Behenden zu geben den Predigern, wie Abraham Melchisedech den Behenden gab.

24) † das.

Les, was du mir gibst, daß will ich dir den Behenden geben.

Ich habe bisher genug gepredigt und geschrieben, wie alle unsere papistische Klöstergelübde wider Gottes Wort und verdammlich sind v). Wenn nu die Papsten aufstreten und diesen Text anzögen wider uns, und darauf dringen, daß da ein Exempel stehet des heiligen Vaters, der Gott ein Gelübde gethan hat, welches von Gott gelobt ist, und hat es auch gehalten, und du bist ein Mönch gewesen, hast so viel gelobet und hältst Nichts: was willst du darauf antworten? Willst du sagen: Ich hab's gehört oder gelesen, es gelte Nichts, und sei nicht christlich; so wirst du nicht bestehen. Du mußt den Teufel wissen zu schlagen, das Schwert zu nehmen, und dich wehren. Darumb laßet uns sehen, was dieser Text schleuset oder nicht, wie er dringet, und nicht dringet.

Zum ersten: Die Gelübde, die iht zu Zeiten gehen, haben gemeiniglich drei Feihl, wilche alle wider diesen Text sind w). Das erste ist, daß die Gelübde, so man thun will in geistlichen Sachen, sollen an keinen Heiligen gerathen, sondern an Gott alleine. Das fasse du wohl! Also spricht hie Jacob: Der Herr soll mein Gott sein, und dieser Stein soll ein Gotteshaus werden; nicht, daß er gelobe Abraham, Isaac, Noach oder irgend einem Heiligen. Denn Gott soll man allein anbeten, und ihm allein dienen. Nu ist das Gelübde auch ein solcher Dienst, drum soll es Niemand widerfahren, denn ihm. Derhalben ist schon geantwortet, daß Nichts gilt, was man den Heiligen gelobet. Dein Gelübde reimet sich mit diesem des Patriarchen Jacobs nicht. Darumb führest du die Schrift falsch dazu, wenn du dich damit behelfen willst. Also fallen gar viel Gelübde hin, so man bisher in aller Welt gethan hat, nicht Gott, sondern den Heiligen.

Der ander Mangel ist, daß hie stehet ein solch Gelübde, das vorhin von Gott gegeben ist, daß ers halten will. Denn er sezt mercklich dazu: Wenn mich Gott wieder heim zum Vater tringen und beehren wird

v) Von den Gelubden.

w) Drei Gebrechen an unsern Gelubden.

auf dem Wege, Essen und Trinken, und Kleider geben, so soll dieser Ort ein Gottshaus sein, und so viel du mir geben wirst, will ich dir den Zehenden geben. Solchs alles, was er gelobet, will er zuvor haben, daß ers thun könne, und nicht ehr. Darumb strecket sichs nicht weiter, denn so ferne, daß die Güter da sein, und so es wohl vermüge. Gibt er ihm wenig, so soll er <sup>25)</sup> wenig nehmen; gibt er ihm viel, so soll er viel haben; gibt er ihm Nichts, so darf er Nichts verzeihen: also, daß sich sein Gelübde nicht gründet, denn auf die Güter, die er schon zehensfältig hat im Vorrathe.

Nu halte unser Gelübde dagegen. Wenn du gelobest, Keuschheit zu halten, was hast du gelobet, denn ein Ding, das gar nicht in deiner Gewalt steht? Gott schuf sie ein Männlin und Fräulin, und sprach: Wachset und mehret euch x). Was darfst du nu geloben, nicht ein Mann oder ein Weib zu sein, weil dich Gott also geschaffen hat; und nicht umbsonst also geschaffen, sondern daß du solltest fruchtbar sein? Hast du doch den Vorrath nicht y), daß du es könntest halten, so du es doch wohl zehensfältig solltest im Vermögen haben. Darumb ist's der Teufel und Tod, daß man gelobet, das uns Gott nicht gibt, und wir nicht halten können. Du willst geloben, fromm zu sein, und bist ein Sube geboren. Was wäre es, wenn ein Kranker auf dem Bette gelobet, gesund zu sein und aufzustehen? Es heißet Gott gespottet, wenn man ihm geben will, das wir nicht haben. Wenn er es zuvor gegeben hätte, und du darnach gelobtest, so wäre es eine Reinigung.

Dazu kannst du vielweniger ewige Keuschheit geloben. Denn wenn du gleich heute fromm und keusch bist, morgen liegst du vielleicht im Dreck. Denn es ist alles durch und durch in Gottes Händen; darumb kann ichs nicht weiter und <sup>26)</sup> länger geloben, denn er gibt. Thut es doch Jacob in zeitlichem Gute z), und will Nichts weiter geloben, denn ihm Gott geben

x) Gene. 1.      y) Gelübde der Keuschheit nicht in unser Gewalt.

z) Jacobs Gelübde in zeitlichem Gute.

25) † ein.      26) noch.

will. Lieber Gott,\* gilt dieß Gelübde in solchem Gut nur so ferne, wißs doch mehr in unsern Händen stehen, denn geistlich Gut: was sind wir denn für Narren, daß wir ohn alle Mittel die hohen, großen, seltenen Güter dahin geloben <sup>27)</sup> den Heiligen Geist, welcher alle geistliche Güter in seinem Schooß hat! Daher siehest du, wie unsere Klostersgelübde alle des Teufels sind. Also kannst du sie auf das Maul schlagen, und weisen, wie sie den Text falsch führen, daß sie ihn lernen recht ansehen. Also thu du nun auch. Willst du je geloben, Jungfrau zu bleiben, so gelobe es, so lang es Gott gibt, und nicht weiter a). Das ist, das wir gelehret haben, daß alle Klostergeübde sollten frei sein, daß ein Jglicher also spreche: Ich habe das oder dieß gelobet, bin es aber nicht weiter schuldig, denn so fern ichs zu halten habe. Warumb? Denn du bist nicht geschaffen zur Jungfrauschaft, sondern Mann oder Weib zu sein. Wird sie dir aber gegeben, so hast du es; wird sie dir genommen, so kannst du es nicht mehr geloben noch halten. Darumb schleußet dieser Text nicht wider uns, sondern für uns wider sie. Das sind die zweien Gebrechen an unsern Gelübden.

Der dritte ist nu der allerärgste; denn jene sind noch äußerlich, dieser aber ist innerlich. Denn die feilet es an der Person. Werde zuvor Jacob, und gelobe darnach auch; wie ich oft gesagt habe, man soll nicht auf die Werke der Heiligen sehen, sondern auf die Person und ihren Glauben b). Denn aus dem Irrthumb ist kommen, daß Bethel hernach nicht Gottes, sondern des Teufels Haus ist worden. Denn der Teufel hat diese Histori und Exempel auch stark geführt, und den Propheten gnug zu schaffen gemacht, daß sie den falschen Verstand niederlegten. Wie sollte der Teufel seiner angericht haben, denn daß er einem solchen Schein für sich hatte, und ließ also predigen c): Sie ist Jacob, der heilige Vater, gelegen, hat Gott selbst hören predigen, und gelobt, daß das ein Gottes-

a) Klostergeübde sollen frei sein.

b) Glaube der Heiligen angese-

hen. c) Teufelspredigt.

27) Hier hat Balch die Note: ohne oder wider.



us sollt werden: wie könnten wir nu besser thun, an daß wir einen köstlichen Gottesdienst stiften, da in bete und opferte? &c.

Nicht gerne wollte ich, daß der Papst einen solchen scheinenden Grund für sich hätte, als diese gehabt den wider die rechten Propheten. Denn wer dürfte wider sagen? Der Text ist klar, daß er sagt: Hie ehret Gott. Darumb sagen sie: Wir wollen un- im heiligen Erzvater Jacob nachfolgen, haben Gottes lort und das Exempel bei uns. Da sagten die Pro- eten wiederumb: Nicht also, ihr fahret unrecht. der wenn sie das Maul aufthäten, mußten sie des ods sein, und noch dazu hören, sie hätten wider die Christ geredt.

Was ist denn da der Mangel gewesen, daß Gott ich Werk verworfen hat? Also haben die Propheten predigt: Liebe Herrn, ihr seid noch lang nicht Ja- b; es ist nicht die Meinung, daß man den bloßen herken der Heiligen nachohme. Gott hat der Person e Stätte gegeben und zugelassen, und ein Wohlge- len an der Person und Stätte gehabt; wie er denn ancherlei Werk, Zeit und Stätte braucht durch seine illigen, will aber darumb nicht, daß ein Jglicher nlaufe, und dasselb nachthu. Du bist ein ehelich lann oder Weib, da braucht dich Gott zu; wenn du i das wolltest lassen fahren, und einem Andern sol- n, so würde dir Gott nichts darumb danken. Es t nicht Exempel ansehen, sondern den Glauben und erufung Gottes. Jacob ist zu der Stätte berufen; umb darfest du ihm nicht folgen, es wäre denn, ß du auch berufen würdest, und Gott mit dir redete. so haben die heiligen Könige gethan. David hatte wohl im Sinn, Gotte ein Haus zu bauen. Er rste es aber nicht thun, weil es ihm Gott nicht be- hlen hatte. Salomo aber, sein Sohn, ward dazu rufen, und bauete den Tempel zu Jerusalem.

Darumb ist das die Summa davon: Wo und ie dich Gott rüfet, da folge nach d); wo aber nicht, lasse es anstehen, wenn du auch aller Heiligen Exem-

---

) Gottes Beruf nachzufolgen.

pel für die hättest. Aber es hat Nichts geholfen. Unsere Narren haben kein Gottes-Wort aus der Schrift für sich gehabt, und dennoch täglich eine Kirchen über die andern aufgerichtet, und nach ihrem Traum Gott wollen anbinden, wo er wohnen sollt; nämlich, an den Stuhel zu Rom. Wenn sie ein solchen Vort hätten mügen aufbringen, wie die Jüden thaten, könnte ihn die ganze Welt nicht wehren.

Also haben sich die Propheten mit dem Volk geschlagen, und auf dem Spruch e) gestanden: An welchem Ort ich meines Namens Gedächtniß mache, da will ich zu dir kommen, und dich segnen. Damit hat Gott alle Städte aufgehoben, und keine gewisse gesetzt; sondern will also sagen: Sehet auf mich, und erwählet mir keine Stätte, sondern wo ich eine erwählen werde, da kompt hin, da will ich sein und predigen. Damit ist aller Welt begegnet, daß man Nichts aufrichte zu Gottesdienst, er thu und schaffe es denn zuvor. Siehe nu alle Historien an, und merke, wie wir Narren sind gewesen, wenn man uns sagte: Da liegt Sanct Peter, Sanct Jacob, das heilige Grab, diese oder jene Heiligen; da ist Gott gewesen, und hat die Stätt geheiligt. So bald wir das Geschrei gehört haben, sind wir zugefallen als blinde und thörichte Leute, und haben mit Haufen Kirchen gestiftet. Ja, wenn wir einen Finger oder Hauptschädel vom Heilighumb überkommen kunnten, richt man sobald Altar und Kapellen auf. Noch bleiben sie drauff stehen, und trogen: Da liegt dennoch Sanct Peter, Sanct Paulus &c. Die sind ja heilig, darumb muß die Stätte, wo sie liegen, auch heilig sein.

Du aber antwort also: Ist denn das genug dazu, daß Gott allda wohne, davon er nie geredt noch befohlen hat? Wenn gleich alle Heiligen mit einander allda lägen, wollt ich nicht dafür niederknien noch sie ansehen <sup>28)</sup> der Meinung, daß ich dächte, ich wöller Gott an dem Ort sonderlich dienen. Es liegt Nichts dran, wo die Heiligen liegen; sondern daran liegt,

e) Ero. 20.

28) † in.

wo Gott redet f). Wer ist davon gebessert, daß so viel Heiligen zu Rom liegen in der Hölzsappen, da kein Gottes Wort, sondern eitel Teufelslehre und sein Reich ist? Noch läufet man dahin, und wenn man viel Heiligen gesehen hat, soll es genug sein. Willst du des Segens warten und recht Gnade erlangen, so laufe dahin, da Gottes Wort ist, und hüte dich nur für andern Stätten, da es nicht ist, wenn auch alle Engel da wären. Die Heiligen thun Nichts, sondern das lebendige Wort thut es; das ist besser denn aller Heiligen Erben und Kirchen, da sie liegen.

Also verlege nu, das sie <sup>20)</sup> aufbringen, die Gelübde zu erhalten. Zum ersten: Jacob ist ein Mann im Glauben; werde du auch derselbe, und gelobe darnach. Zum andern, gelobt er dem rechten Gott und spricht: So Gott wird mit mir sein und mich behüten &c. Solche Wort redet Niemand, denn der Heilige Geist. Denn wenn du also sprichst: Ich gelobe Gott, der Himmel und Erden geschaffen hat, daß ich da will eine Kirche bauen; <sup>20)</sup> ist so bald erlogen. Denn du hast keinen Geist, der dich heiße, und gehet aus deinem eigenen Willen und Andacht; <sup>21)</sup> hast kein Zeichen noch Zeugniß davon; du solltest dein Verbelang gegen Gott Nichts ansahen, du seiest denn gewiß, daß er dich heiße. Wo nicht, so sprich frei: Das hat der Teufel gethan.

Darumb siehe den Text recht an. Ehe Jacob gelobet, zeigt ihm Gott, daß er da wohnet, also, daß er ein äußerliche Ermahnung hat an dem Zeichen, das er siehet, dazu auch ein innerlich Treiben des Geists. Wenn dich nu Gott auch beruft mit solchen Zeichen, und dazu einen solchen Geist gibt, so thu auch dergleichen. So siehet man, wie das Exempel für uns ist, und eben zu Boden stößet alles, was man gelehret hat von Gelübden.

Dazu habe ich auch mehr gesagt, daß unsere Gelübde den schändlichen Dreck an sich haben, das da heißet, sich drauf verlassen, und damit ein Weg gen

f) Gottes Wort thut alles.

20) nun das, so se. 30) † das. 31) † du.

Luther's erget. d. Schr. 22. Bb.

werden müßte, so müßte auch eine gewisse Summe bestimmt sein, wie viel man ihn geben sollt. Es haben die auch müssen thun, die vor uns gewesen sind, daß man die Prediger nicht kunnt versorgen auf die Weise. Die Liebe ist zu schwach unter dem gemeinen Haufen, sie thut's nicht.

Im Alten Testament war es geboten, man sollte den Leviten den Behenden geben <sup>m)</sup>; noch mußten sie sich zuletzt selbst ernähren, denn man wollt ihn nicht mehr geben. Darumb erdachten sie darnach einen falschen Gottesdienst; da gab Jedermann wieder genug, wie es zu unsern Zeiten auch gehet und gangen ist. Denn, weil man den rechtschaffenen Predigern nicht gibt, daß sie sich ernähren, müssen sie zuletzt das Predigen fahren lassen, und sich mit Aerbetten selbst ernähren. So wird Gott zur Plage und Strafe wider lassen Prediger auftreten, die uns zum Teufel führen. Darumb ist das ein edel Werk des frommen Vaters, daß er im Sinn war, Gottes Wort zu erhalten. Gelobe du auch also, und thu es ihm nach, so wil ichs loben. Aber weil das Werk so gut ist, folget ihm Niemand's; zu Klostergelübden aber gibt man mehr denn genug ist. Das macht, es ist des Teufels Werk. Was Gottes Wort und Exempel ist, da will die Welt schlecht nicht an, <sup>39)</sup>, lasset's zu einem Ohr ein, zum andern ausgehen.

Also haben wir nu klärllich genug gesehen, was das Exempel in sich hält, und wie sie es mißbraucht haben, und wie es uns lehret, daß wir auch schuldig sind, zu geben zu dem rechten Gottesdienst, nämlich, das Wort zu erhalten; doch so ferne als uns Gott gibt, daß wir vermögen, und nicht <sup>40)</sup> der Meinung, ein gut Werk zu thun, damit man Etwas verdiene, sondern andern Leuten zu Nutz, also, daß es ein Gelübde der Liebe sei mehr, denn des Glaubens. Also kannst du auch dem Nächsten alle Jahr so viel zu geben geloben <sup>41)</sup>, so lang du es vermagst, Gotte zu Ehren, dem, der dich Gottes Wort lehret. Das wäre auch ein fein Ge-

<sup>m)</sup> Leviten gebührt der Behende.

<sup>39)</sup> davon. <sup>40)</sup> † in. <sup>41)</sup> „geloben“ fehlt in der Original-Ausgabe.

bde, frei aus der Liebe; daß also die drei Stück bei pander seien in einem christlichen Gelübde n): erstlich, iß es Gotte alleine geschehe; zum andern, so viel wirs emügen; zum dritten, dem Nächsten zu Nutz; und legt so ferne, daß der Glaube unversehret bleibe. Das nu mehr im Text stehet, von dem Stein und ele, damit ihn Jacob begoß, dienet auf die geistliche deutung der Historien; die wollen wir auch ein wenig ihren.

### Geistliche Deutung.

Der Stein, mit Dese begossen, ist Christus, unser niges Haupt und Grundstein, wie ihn die Schrift ich nennet o); auf welchen auch geedeutet hat des atriarcken Schlaf. Denn der Schlaf ist nichts Anders, denn der Glaube. Wenn die Sonne untergehet, aster und Nacht wird, daß der Leib schläft, und nicht het, noch fühlet, die Seel aber wachet, damit die zur christlichs Lebens furgebildet ist, wilchs also soll hen, daß es Nichts von der Welt siehet noch fühlet, set aber im Glauben, da siehets Gott und die Engel if der Leitern: also, daß der Glaube Nichts ist, denn a rechtschaffener Traum, in welchem ein Mensch ste t, das sonst Niemand siehet. Daß er nu den Stein un r den Häupten hat deutet auf Jesum Christum, auf wil em unsere Gewissen rügen. Denselben richtet er auf, als erwachet, und geußet Dese drauf, das ist, wenn wir i Glauben sind und schlafen, wachen wir darnach auf, schen eraus durch äußerliche Bekenntniß; so richten wir nu den Stein auf, also, daß wir predigen von Christo, z uns tröstet, und gießen Dese drauf, das ist, daß lche Predigt ist von lauter Gnade und Barmherzikeit, lche von Christo allein fleußet und quillt.

Und damit ist eben angezeigt, was er fur eine lrche oder Gottshaus hat wollen anrichten, nämlich, leine dazu, daß man darinne predigte von Christus made, wilcher ihm in dem Schläfe und Traum von ott verheissen war; wie zuvor seinen Vätern, Abra am und Isaac. Darumb gelobt er auch eben dasselbige.

) Drei Stück in einem christlichen Gelübde.    n) 1 Cor. 10.

Aber das wird Niemand thun, denn er habe die Leiter zuvor gesehen; das ist, wer nicht vorher Christum kennet, der wird nicht wohl von ihm predigen. Denn die Leiter bedeutet auch Christum p), auf welchem die Propheten und die ganze Schrift auf- und absteiget; das ist, es stimmt Alles auf ihn, und geht Alles auf der Leiter. Wer nu den 42) Christum so kennet, und siehet, wie alle Schrift auf ihn gehet, da wird ein gewaltiger Prediger auß. Das hat diese Figur auß Kürzste in sich, also, daß es alles gehe auf das Predigamt von Christo.

### Das neun und zwanzigst Capitel.

Da hub Jacob seine Fuß auf und gieng in das Land, das gegen Morgen liegt; und sahe sich umb, und siehe, da war ein Brunn auf dem Feld, und siehe, drei Heerd Schaf<sup>1)</sup> dabei. Denn von dem Brunn mußten die Heerd trinken, und lag ein großer Stein fur dem Loch des Brunnns. Und sie pflegten die Heerden alle daselbs<sup>2)</sup> versammeln, und den Stein von dem Brunnloch<sup>3)</sup> wälzen, und die Schafe<sup>4)</sup> tranken, und thäten alsdenn den Stein wieder fur das Loch an seine Stätt. Und Jacob sprach zu ihn: Brüder, wo seib ihr her? Sie antworten: Wir sind von Haran. Er sprach zu ihn: Kennet ihr auch Laban, den Sohn Nabor? Sie antworten: Wir kennen ihn wohl. Er sprach: Gehet es ihm auch wohl? Sie antworten: Es gehet ihm wohl; und siehe, da kömpt seine Tochter Rabel mit den Schafen. Er sprach: Es ist noch hoch Tag, und ist noch nicht Zeit, das Viehe einzutreiben; tränket die Schafe, und gebet hin, und weidet sie. Sie antworten: Wir können nicht, bis daß alle Heerde zusammen bracht werden, und den Stein von

p) Leiter bedeutet Christum.

42) „Ken“ fehlt. 1) † lagen. 2) † zu. 3) † zu. 4) † zu.

des Brunnen Loch wälzen, und also die Schaf tranken.

Sie beschreibt Moses, wie der Patriarch Jacob in das Land Mesopotamia kommen ist, und daselbst Weib und Kinder überkommen hat. Da siehest du abermal, daß Gott seiner lieben Heiligen Legend läßt wünderlich beschreiben; daß so eben daher erzählt wird, wie Jacob gangen ist, und auf dem Wege Nichts denn einem Brunnen und drei Heerd Schaf funden hat, und wie er mit den Hirten redet; wilchs sich doch gar läßt ansehen, als ein unnütz, unnöthig Ding zu beschreiben, so er doch wohl ander Ding und größere Etüd hätte können finden, die Etwas Ansehens hätten. Aber das ist, so wir oft gehöret haben, daß es alles darumb geschieht, auf daß Gott der Vernunft die Augen aufsteche, und sie blende a), daß man nicht sehe nach großem, scheinenden Wesen und Werken; sondern, wie uns die ganze Schrift weist, auf die Werk, die Gott thut b). Wenn wir dahin kämen, und ließens gehen, wie es Gott gemacht hat, so gieng es recht.

Als, da Adam und Heva im Paradies waren, da war kein selbserdacht menschlich Werk, sondern c) gieng Alles, wie es Gott gepflanzt und die Natur geben hatte. Das waren auch die allerbesten Werk. Nu aber die Natur also gefallen ist, sind wir gerathen auf unsere eigene Werk, und ist die Welt toll und thöricht darauf, will nur mit andern Werken umgehen, denn d) Gott gepflanzt hat, also, daß Gott in allen Worten und Werken damit handelt, daß ers in Schwang bringe, zu gehen, wie ers geschaffen hat. Das ist nu ein groß Erkenntniß, wilchs auch großen Heiligen feihlet. Wir bekennen alle im Glauben: Ich gläube an Gott Vater, allmächtigen Schöpfer Himmels und Erden. Wer es also gläubt, der weiß viel.

Darumb ist auch dieß also beschrieben, daß Jacob kompt an ein Ort zu den Hirten, und redet von Sachen, die man ansiehet, als gehen sie Gotte gar nichts an. Wenn er einen heiligen Mann beschreiben wollt,

a) Gott blendet die Vernunft. b) Schrift weist auf die Werke Gottes.

c) † es. d) † die.

sollt er nicht vielmehr also schreiben: Er kam an ein Ort und lehrte die Leute gute Werke thun, hieß sie zu Kirchen gehen, Messe hören und beten, und so fortan von großen geistlichen Werken? So fährt er herein, und weiß Nichts zu sagen, denn wie er mit den Hirten wäscht von Schafen zu tränken. Wir habens gung gehöret, wie Gott Lust hat, mit solchem Narrenwerk umzugehen. Was haben wir davon, daß er sie heisset die Schaf tränken, und hernach den Stein vom Brunnen wälzet? <sup>7)</sup> Ist wohl der Rede werth, daß er solch Ding schreibe, und die Welt lasse daran lesen, gleich als hätte man sonst Nichts zu lesen? Das sind nu die rechte natürliche Werk c), welche Gott in die Natur gepflanzt hat, und dazu geordnet, daß der Mensch das Viehe regiere, gehe damit umb, und sache dadurch seine Nahrung, Essen, <sup>8)</sup> Trinken und Futter; die werden beschrieben von den großen Heiligen. Wollt Gott, daß <sup>9)</sup> uns auch so eingienge, so würden wir sehen, welche Narren wir sind.

So ist nu das ganze Capitel eitel Narrenwerk für der Welt, und ein Predigt, die gar nichts zu Sachen dienet. Christus selbst und Paulus predigen also, wie man siehet fast in allen Episteln Sanct Paul. Wenn er von christlichen Werken will lehren d), weiß er nichts zu sagen, denn wie der Mann seines Weibs und Kinder warten soll, das Weib den Mann fürchten und in Ehren halten, und Kinder ziehen, der Knecht dem Herrn gehorsam sein, die Kinder den Aeltern; noch gehen wir mit andern Werken umb. Die großen Apostel wußten nichts Bessers zu predigen; sollten sie aber jetzt schreiben, müßten sie vorhin noch ein Weil studiren auf den hohen Schulen, und viel Gelds geben, daß sie Doctores würden. Die Vernunft kanns wohl besser treffen, wie man Gott dienen soll. Davon machen sie große Bücher, und disputiren, welche die besten Werk sind.

Wir aber mügen Gott wohl danken, wenn wir könnten, daß uns die Schrift für die Thüre kömpt,

c) Natürliche und rechte Werk. d) Christliche Werk.

7) † es. 8) † und. 9) † es.



und zeigt und recht an, was Gotte wohlgefället a), was er selbst dar loben in seinen höchsten Heiligen, was die Apostel dürfen preisen und predigen. <sup>10)</sup> Ist billig, daß wir das Maul zuhalten, und sagen: Wir wissen nicht besser; wäre Etwas besser, <sup>11)</sup> hätte er uns auch wohl lassen schreiben und predigen. <sup>12)</sup> Ist Alles darumb zu thun, daß Gott hat mit diesem Buch wollen wehren allem Jammer, der da gefolget hat <sup>13)</sup>, (wie man in folgenden Büchern siehet,) und erhalte, das er schaffet und geschaffen hat; also, daß ein Jegliches seines Dings, Stands und Ampts warte. Wirßt du etwas Anders heißen suchen, so fehltest du. Das gibt beide die Erfahrung und die Schrift; noch sind wir toll und thöricht, daß wir solchs in Wind schlagen, und auf ander Ding fallen. Das sei davon geredt; mehr weiß ich nicht draus zu machen. Folget weiter im Text:

Als er noch mit ihn redet, kam Rachel mit den Schafen ihres Vaters; denn sie hütet der Schaf. Da aber Jacob sahe Rachel, die Tochter Labans, seiner Mutter Bruder, und die Schaf Labans, seiner Mutter Bruder, trat er hinzu und walzet den Stein von dem Loch des Brunnens, und tränket die Schaf seiner Mutter Bruder, und küßet Rachel, hub auf seine Stimm und weinet, und sagt ihr an, daß er ihres Vaters Bruder wäre und Rebecca Sohn. Da lief sie und sagets ihrem Vater an. Da aber Laban höret von Jacob, seiner Schwester Sohn, lief er ihm entgegen, und herzet und küßet ihn, und führet ihn in sein Haus. Da erzählete er ihm alle dieß Geschicht. Da sprach Laban zu ihm: Wohlan, du bist mein Wein und mein Fleisch, bleib bei mir ein Mond lang. Darnach sprach er aber zu Jacob: Biewohl du mein Bruder bist, solltest du mir drum umbsonst dienen? Sage an, was soll dein

a) Gottes Wort zeigt Gottes Willen an.

10) † Ez. 11) † Jo. 12) † Ez. 13) If.

Lohn sein? Laban aber hatte zwei Töchter, die älteste hieß Lea und die jüngste Rachel. Aber Lea hatte ein blödes Gesicht, Rachel war schön gestalt<sup>71)</sup> und schön von Angesicht. Dieselbige gewann Jacob lieb, und sprach: Ich will dir sieben Jahr um Rachel, deine jüngste Tochter, dienen. Laban antwort: Es ist besser, ich gebe dir sie, denn ein Andern, bleib bei mir. Also dienet Jacob um Rachel sieben Jahr, und dachten ihn, als wären's einzelne Tage, so lieb hatte er sie. Und Jacob sprach zu Laban: Gib mir her mein Weib, denn die Zeit ist hie, daß ich behliege. Da lud Laban alle Leut des Orts, und macht eine Hochzeit. Des Abends aber nahm er seine Tochter Lea, und bracht sie hinein, und er beschlief sie. Und Laban gab Lea, seiner Tochter, Silpa zur Magd. Des Morgens aber, siehe, da war es Lea. Und er sprach zu Laban: Warumb hast du mir das gethan? Hab ich dir nicht um Rachel gedienet? Warumb hast du mich denn betrogen? Laban antwort: Man thut nicht also in unserm Lande, daß man die Jüngste ausgäbe für der Ältesten. Halt diese Wochen aus, so will ich dir diese auch geben, um den Dienst, den du mir noch andere sieben Jahr dienen sollt. Jacob that also, und hielt die Wochen aus. Da gab er ihm Rachel, seine Tochter, zum Weibe, und Laban gab Rachel, seiner Tochter, Bilha zur Magd. Also lag er auch bei mit Rachel, und hatte Rachel lieber denn Lea, und dienet ihm fürter die andern sieben Jahr.

Da beschreibet er, wie Jacob nu kommen ist zu Laban, der ihn nennet seinen Bruder, so sie doch Geschwister-Kinder mit einander waren. Sie sollen wir aber Frau Hulda, der tollen Märrin, der Vernunft, antworten. Wie haben sich die Hochgelehrten daran

71) von Gestalt.

gestoßen f), daß der Patriarch so zu einem Narren wird, und nimpt zwei Weiber, ja zwei Schwestern auf einmal! Dazu, welches viel narriſcher iſt, daß er umb Rahel ſieben Jahr dienet, und ſie ſo lieb hat, daß er ſich läſſet dänken, es wäre nur einer Wochen lang: daß billig unſere Geiſtlichen müſſen ſagen, es ſei lauter Thorheit. Ich müßte es auch ſelbſt ſagen, wenn ich ein Mönch wäre, welche man nicht lehret denken, was die Welt thut, ſondern nur was die Engel im Himmel thun; und ſollen hie leſen, wie der Narr umb die Rehe buhlet ſieben ganzer Jahr, und hält es für ſieben Tage. Reime dich, ſo lang mit Rehen buhlen, und doch heilig ſein. Aber hie ſtehet die Schrift. Wer es beſſer machen kann, der thue es, wir wollen dieſes wohl zuſehen.

Was wollen wir nu drauß machen? Wir wollen ihn im Dreck laſſen ſtehen, und bekennen, daß er ein Narr ſei, daß er biſher ſein Leben alſo gewagt hat, und nu erſt hinkömpt, und hängt ſich an eine Rehe; und als er betrogen wird, nimpt er die ander Schweſter, und dienet umb dieſe noch ſieben Jahr g) Aber daß Jacob ſolchs nicht aus Furwitz gethan habe, iſt daraus wohl zu merken, daß er nu zum wenigſten bei ſiebenzig Jahr iſt alt geweſt, daß ihm je der Kiſel ſollt vergangen ſein. Denn Eſau, ſein Bruder, nahm ein Weib, da er vierzig Jahr alt war, er aber harret noch dreißig Jahr; und wiewohl der Text nicht gibt, wie alt er geweſen iſt, doch, wenn mans ſoll rechnen zurück von Joſeph her, ſo findet man, daß es faſt läuft auf ſiebenzig Jahr, ja noch weiter, schier auf achzig Jahr.

Das thu nu dem Jacob nach, und laſſe ſie einen Spott daraus machen, und ſagen, er habe Nichts gethan, denn gebuhlet und bei Frauen gelegen h). Gib uns aber auch ſolche Leute eben von denen, die ſo hoch die Jungfrauſchaft preiſen und treiben, der ſo lang Keuſchheit gehalten habe. So Viel als ihr unter dem Papſthum ſind, wenn man ſie zuſammenschniedet,

f) Vernunft iſt blind in Gottes Werken.  
zwo Schwestern.

h) Jacobs Keuſchheit.

g) Jacob dienet um

soht man nicht Einen finden, der bis ins vierzigste Jahr Keuschheit gehalten hätte; noch wöken sie viel sagen von der Jungfrauschaft, und alle Welt tadeln; stücken selbst im Dreck bis an die Ohren, und soht Nichts sein, daß dieser fromme Jacob siebenzig Jahr geharret hat. Daß er nicht soht auch Fleisch und Blut gehabt haben, ist nicht zu gläuben, denn er die Rahel so bald lieb gewinnet, als er meinet, daß sie ihm werden-soht. Noch hat er so lange Zeit sich enthalten, daß ich den Jacob durfte sehen über alle Jungfrauen. Denn so lang sich zu enthalten, muß ein Gnade und Geist sein, der da groß ist. Darumb gilt's Nichts, daß man so überhin läuft, und hält es für Leichtfertigkeit, und den Ernst nicht ansiehet, den er gehabt hat. Wenn ich ein Exempel soht sehen zur Keuschheit i), so wöht ich eben diesen Jacob sehen. Setze du mir einen dagegen im Alten und Neuen Testament, daß Keuschheit also gepreiset sei. Darumb ist Gott wunderbarlich mit den Seinen, macht die Welt zu Narren, daß sie nicht weiß, wie sie dran ist.

Wiederumb, in solcher großer Gnade, daß er so lang rein gelebet hat, ist nu das ander Werk, daß Gott dennoch läßt die Natur in ihm bleiben k). Ob er darinne genarret habe, daß er die Rahel so lieb hatte, und sieben, ja vierzehn Jahr umb sie dienet, laß ich gehen. Ich habe auch gerne, daß die Heiligen mit im Schlamm stücken, wie wir. Aber das ist wahr, daß Gott neben dem Geist und der Gnade die Natur läßt bleiben l), wie er sie geschaffen hat, damit den großen Heiligen das Maul gestopfet werde, die die Heiligen so hoch heben, als hätten sie keine natürliche Bewegung geföhlet. Zwar, wenn mans von mir schriebe, würde michs wohl verdrießen, daß man von mir lesen soht, wie ich mit Regen gebühlet hätte; und Moses schreibt von dem heiligen Mann, der so lang ohn<sup>15)</sup> Weib gelebet, und nu ein alter Mann war.

Nu, was sollen wir daraus machen? Es sei gleich

---

i) Keuschheit.    k) Jacob hat Fleisch und Blut.    l) Natur bleibet in den Heiligen.  
15) † ein.

ein Überdungs von ihm gewesen, ist uns doch dabel angezeigt, daß Gnade läßt die Natur bleiben m); also daß, wenn du ein Christ bist, darfst du darumb nicht gar ausziehen, was Fleisch und Blut ist. Gott läßt dich Mann oder Weib bleiben; wie ers<sup>16)</sup> nu weiter ordenet, daß der eheliche Stand soll sein, Früchte zu zeugen, das hebt<sup>17)</sup> Gnade nicht auf, sondern beståtigt, und macht, daß es alles seliglich wird. Wird nu Jemande die Gnade geben, wie Jacob, so lang ohn Weib zu bleiben, wohl ihm; wo nicht, so weiß er wohl, wo er hin gehört.

Gott hat dem Jacob die Gnad sonderlich geben, siebenzig Jahr rein zu leben; darnach, als er den Spruch gehört, daß durch seinen Samen sollt die Welt ausgebreitet und voll werden, und nu siehet, daß<sup>18)</sup> Zeit ist, stellt er sich dazu. Darumb hat er gelobt in solchem Geist, daß er freilich nicht genarret hatte, und ein solchs ohn Gottes Wort gethan.

Das ist nu, das ich oft gepredigt habe, die Gewissen frei zu machen n). Denn wir sind nu von Gottes Gnaden so gelehret, daß wir wissen, warumb das Weib geschaffen ist. Das ist gnug verstanden, man darf nicht mehr davon sagen o); allein, daß die Gewissen gerech-  
tet werden, so mit falscher Lehre gefangen sind, daß man schier gemeinet hat, es wäre ein Schande, ein Weib oder Mann zu nehmen. Es muß je also zugehen, daß man Lust und Liebe zusammen habe. Ohn Lieb ist es eitel Jammer und Noth; <sup>19)</sup> kömpt sonst noch Unglücks genug. Darumb will der Heilige Geist nicht zörnen, ob eine Mehe einen Knaben lieb hat, und wiederumb, also, daß sie Lust haben, ehelich zu leben. Er hats dem Jacob geschenkt, und nicht allein das, sondern auch lassen schreiben; nicht umb seiner willen, sondern umb der tolln Prediger willen, die es so enge gespannt haben, und uns zu trösten. Das sind die zwei Stück, daß Gott den so begnadet mit

m) Gnade läßt die Natur bleiben.

n) Gewissen sollen frei sein.

o) Weiber nehmen ist christlich.

16) er uns.

17) † die.

18) † es.

19) † es.

Keuschheit, und doch bei der Natur läßt bleiben, wie sie geschaffen ist.

Wie wollen wir aber das entschuldigen, daß er zuföhret, und nimmt zwei Schwestern? p) Das können wir nicht leugnen. Es ist ja Sünde bei dem Papst, die man mit Feuer muß büßen; so hart, wenns geschähe in solchem Fall, daß einer mit seines Weib Schwester siele, dar er nimmer sein Weib beschlafen. Sie siehe nu, dieser Text gilt mehr denn hunderttausend Päpste; und weil die Schrift Jacob nicht strafet, mußt du mir das lassen ohn Sünde gethan sein. Weiter sagt der Text auch: Da der Herr sahe, daß Lea gehasset ward, machet er sie fruchtbar, und Rahel unfruchtbar. Da bestätigt er den Irrthum, und wills haben, daß er die zwei Schwestern habe und behalte, und mache die Gelehrten, die sich so feindlich drüber martern, zu Narren. Wahr ist's, das Exempel ist nicht also nachzufolgen, weil Gott ein Sonderliches mit dem Monne thut, das er mit Andern nicht gethan hat; sondern darumb sage ich, daß man hierinne sehe Gottes Werk, und wenn ein solcher Fall käme, daß man sich wüßte darein zu richten. Denn ich weiß wohl, wie man die Gewissen getrieben und gehandelt hat unter des Papsts Gesetz.

Das erste nu, <sup>20)</sup> hie zu sagen, ist das: Wenn es nicht Gebrauch gewesen wäre in dem Lande, solchs zu thun, so würde es Jacob ohn Zweifel nimmermehr gethan haben q). Denn sein Herz stund also, daß er Rahel wollt haben zu einem Weibe, und nicht beide Schwestern. Daß ihn nu Laban täuschet, und legt ihm von erst <sup>21)</sup> Lea bei an Rahels Statt, ist ohn seine Schuld geschehen; <sup>22)</sup> kömpt also dazu, daß er nicht weiß wie, thut, als ein fromm Mann thun muß, weiß nicht anders zu thun. Hätte er nicht wollen ewangelisch fahren, und bei seinem Recht bleiben, so hätte er gesagt: Da hab dir deine Tochter wieder; willst du mich narren, so narre mich auf deinen Schaden. Er

p) Zwei Schwestern zur Ehe nehmen.  
halten.

q) Lands-Gewohnheit zu

20) † so. 21) † die. 22) † er.

Ne sich aber nicht rächen r); wiewohl der Vater hand- wie ein Schalk, dennoch will er sie es nicht lassen tgelten, und thut ihr die Freundschaft, daß er sie hält. Derhalben ist es ein Zeichen, daß es auch des nds Gewohnheit ist gewesen, und nicht so seltsam, ß Niemand, denn er alleine, solchs gethan sollt ha- a. Dazu bestätigt's Gott auch, daß ers geschehen läf- . Darumb hat er nicht unrecht noch sträflich gethan.

Doch, weil es nicht mehr Lands-Sitte ist, und ott nicht befiehlt, oder Ursach gibt, dergleichen zu un, soll mans lassen. Auch hat ers hernach aufgegeben, wie im Levitico steht s): Du sollst kein Weib hmen sampt ihrer Schwester; ihre Schambde zu blö- n, weil sie noch lebt t). Unter den Heiden aber ißs wesen, und Moses Gesetz war die Zeit noch nicht. ch wenns gleich verboten wäre gewesen, so ist er ch ohn seinen Willen und Wissen dazu kommen, so, daß doch das Gebot hie nicht Raum hätte. Denn ott hat nicht gewollt, daß dieß Maidlin zu Schanden erde. So streckt sich das Gebot nicht weiter, denn e einer aus Muthwillen seins Weibs Schwester nähme; aber hat sie allein darumb behalten, daß er sie bei pren erhielt. Die, die nu <sup>23)</sup> Christen sind, wissen ohl, was sie thun sollen; doch, wenn sich so ein Fall gäbe, wüßte ich auch nicht anders zu rathen, denn ie Jacob gethan hat, auf daß man nicht dürfte des apßs Gefangner sein, und seines Weibs nicht brau- en. So sei nu das die Summa, daß Jacob ein anderlich Mann, voll Geists, und doch auch Fleisch id <sup>24)</sup> Blut ist, wie Andere.

Wie aber, das <sup>25)</sup> hernach folget, daß Lea gefas- , und Rahel die Liebste sei gewesen? Antwort: Er uß ihr ja nicht gar feind gewesen sein, hat ie sechs dhne mit ihr, und mit Rahel noch Nichts. Dennoch t der Text: Er hatte Rahel lieber, denn Lea. Da fset Gott Fleisch und Blut mit unterlaufen u). Es id ja auch zwei fromme Kinder gewesen die Weiber,

) Jacob läßt sein Recht fahren. a) Levit. 18. t) Weibs Schwe-  
ster nicht zu nehmen. u) Fleisch und Blut bleibt in den Heiligen.  
23) so da 24) „und“ fehlt. 25) aber das. so.

noch bleibt Fleisch und Blut in allen Dreien; wie wir noch mehr hören werden. Die Ursach bringt der Ert mit, als er sagt: Rahel war schön gestalt, und schön von Angesicht; Lea aber hatte ein blöde Gesicht. Nicht weiß ich, ob er von blöden Augen oder vom ganzen Angesicht redet; als wir sagen: mager, dürr und bleich von Angesicht, verfallen und nicht voll; wilchs mir am besten gefällt. Rahel aber ist ein hübsche, glatte Reh, und vollig gewesen.

Siehe nu, ist das nicht ein seltsamer Heilige? Er sollt so geistlich sein, daß er nicht mehr ansähe, denn daß sie ein Weib wäre. Noch hat er so groß Unterscheid, und siehet bald nach der Schönsten v); zu der hat er Lust, zur Andern nicht. So tief läffet ihn Gott noch im Fleisch sticken, daß sein Herz mehr an dieser hängt, denn an jener. Lea war die erste Braut, sollt sich lassen tragen; noch mußt sie hernach gehen. Das Gefinde im Hause, auch Jacob selbst, hat an Rahel gehalten, und, <sup>26)</sup> Fraue im Hause lassen sein; Niemand hat viel auf Lea geben. Das hat sie auch wohl verbroffen; <sup>27)</sup> hat gedacht: Mein Vater hat auch nicht allzuwohl bei mir gethan, hätte mich wohl besser kunnt berathen. Solche Gebrechlichkeit läffet Gott bleiben und schreiben von den großen heiligen Kindern, daß man von ihm muß sagen und predigen, wie sie neidisch und neidisch gewesen sind.

Was thut nu Gott dazu? <sup>28)</sup> Läßet sie alle Drei strauchlen, und immer Fleisch und Blut mit laufen. Noch hat er so reine Augen; siehet nicht drauf, wilche die hübschste ist oder nicht w), und gibt der hübschsten Frauen kein Kind; aber das arme Raiblin muß ihr bald fünf oder sechs haben. Er hat die Weiber recht lieb, siehet Nichts, denn daß sie Weiber sind, fragt nicht darnach, wie sie gestalt sind. Über das, so thut er auch das: Wenn er siehet, daß man eine zum Aschenbrödel machen will, so fährt er zu, und gibt ihr Früchte, den Andern keine, und hat die am liebsten, die die Häßlichste und Verachtteste ist; die muß die rechte Rut-

v) Jacob siehet die Schönste an.

w) Gott siehet nicht die Person an.

26) † sic.

27) † sic.

28) † Er.



ter sein. Denn von der Lea ist Christus kommen, aus dem Stamm Juda. Wenn Rahel noch so hübsch wäre, so hilft sie es Nichts. Was Christi sein soll, das muß von <sup>29)</sup> ersten herunter und demüthig werden. Lea muß manch stolz Wort gelitten haben, auch vom Gesinde im Hause, und wird untenan gefessen sein, daß die Andere regieret hat. Gott ist aber so geschickt, daß er herunter siehet, auch bei seinen Heiligen, die alle seine Kinder sind, und hält sich mehr zu den, so die schwächsten sind <sup>x)</sup>, denn die sich Etwas mehr dünken lassen. Darumb spricht nu der Text:

Da aber der Herr sahe, daß Lea gehasset ward, macht er sie fruchtbar, und Rahel unfruchtbar. Und Lea ward schwanger, und gebat einen Sohn, den hieß sie Ruben <sup>y)</sup>, und sprach: Der Herr hat angesehen mein Elende, nu wird mich mein Mann lieb haben. Und ward abermal schwanger, und gebat einen Sohn, und sprach: Der Herr hat gehört, daß ich gehasset bin, und hat mir diesen auch gegeben, und hieß ihn Simeon <sup>z)</sup>. Abermal ward sie schwanger, und gebat einen Sohn, und sprach: Nu wird sich mein Mann wieder zu mir thun, denn ich hab ihm drei Söhne geboren; darumb hieß sie ihn Levi <sup>a)</sup>. Zum vierten ward sie schwanger, und gebat einen Sohn, und sprach: Nu will ich dem Herren danken; darumb hieß sie ihn Juda <sup>b)</sup>, und höret auf mit Gebären.

Den ersten Sohn nennet sie Ruben <sup>c)</sup>, das ist, ein Sohn des Gesichts, oder Sehsohn; als sollt sie sagen: Ich elende Magd, weil mich Gott ansiehet, als ein arms, verlassen Kind, so will ich den Sohn davon nennen, daß mich Gott angesehen hat. Und lehe, wie Fleisch und Blut regieret! Denn das ist ein echt Fleisches Gedanken <sup>30)</sup>, daß <sup>31)</sup> sie spricht: Nu wird

x) Gott siehet an, was niedrig ist. y) Ruben heißt ein Sehe-Sohn.

z) Simeon heißt ein Hörer. a) Levi heißt Ruthat. b) Juda

heißt ein Bekenner oder Dankfager. c) Ruben.

29) zum. 30) fleischlicher Gedanke. 31) da.

Ruther's exeget. d. Schr. 2r. B.

mich mein Herr lieb haben; denn ich bin ja die erste Mutter, bring den ersten Sohn. Sie meinen, sie wolle auch Frau sein; es fehllet aber. Den andern Sohn heisset sie Simeon d), und spricht: Der Herr hat gehöret, daß ich feindselig oder gehasset bin. Das ist nu sein, daß sie also kann sagen: Gott hat mir den Sohn auch gegeben. Das sind Wort eines großen Glaubens, als spröche sie: Ob ich gleich der <sup>32)</sup> Aschenbrödel bin, so siehet er doch herab, und höret meine Noth.

Als sie nu den dritten Sohn dazu kriegt, heisset sie ihn Levi e), das ist, zugethan oder Zuhalter; als sollt sie sagen: Jacob hält sich zu Rahel, und wohnet bei ihr <sup>33)</sup>, aber nu wird er sich zu mir auch halten. Sie hätte ihn gerne von Rahel gerissen, daß sie möchte die Liebste sein. Das wird nu jene auch verbrossen haben, daß sie nicht auch sollt Kinder haben. Darnach kriegt sie noch einen Sohn, der heisset Juda f), ein Dankbarer; darumb, daß sie sprach: Nu will ich dem Herrn danken, oder bekennen und nachsagen, was er gethan hat.

Nu siehe, wie die Schrift handelet. Was gehet michs an, wie viel die Väter Kinder kriegt haben <sup>34)</sup>, und wovon sie ihn Namen gegeben haben? Müssen wir eben das alles hören und sehen, wie das ganze Buch von Kinderzeugen und Gerären redet? Oder was soll ich davon hören, wie die Frauen auch hühnisch gewesen sind, und igliche wollt die beste sein? Es ist alles, das ich gesagt habe: Gott gefällt Nichts, denn sein eigen Werk g). Also siehest du, was er hält von Kindertragen, daß er so viel läffet davon schreiben, also daß da beide sein Werk und Wort uns offenbart ist; wilchs die Welt nicht siehet, ja, fur lauter Schimpf und Lächerel hält, und sich schämet, davon zu schreiben. Aber Gott hat Lust dazu daß er sich so hernieder lasse, und von dem Dreck köstlich Ding mache, und was die Welt fur köstlich hält, läffet im Dreck liegen.

Läß es nu Narrheit sein, Kinder zeugen h), und un-

d) Simeon. e) Levi. f) Juda. g) Gott gefällt nichts dem sein Werk. h) Kinder zeugen.

32) ein. 33) In der Original-Ausgabe steht: mir. 34) „haben“ fehlt.

mit den heiligen Vätern Narren bleiben, und auf Gottes Werk warten, wazu es uns geschaffen hat, daß wir darinne bleiben, und für sein Werk halten, und groß achten, ob es schon für der Welt schimpflich und ungeacht ist. <sup>35)</sup> Ist uns genug, daß es ihm wohlgefället; wir werdens nicht besser machen, denn ers gemacht hat. So haben wir nu vier Söhne des heiligen Patriarchen; von den andern wollen wir nu auch hören. Die geistliche Deutung wollen wir sparen, bis wir daß hinein kommen, und diese Histori gar haben.

## Das dreißigst Capitel.

Da Rachel sahe, daß sie Jacob Nichts gebar, neidet sie ihre Schwester, und sprach zu Jacob: Schaff mir auch Kinder, wo nicht, so sterbe ich. Jacob aber ward sehr zornig auf Rachel, und sprach: Bin ich denn an Gottes Statt, der dir wehret deines Leibs Frucht? Sie aber sprach: Siehe, da ist meine Magd Bilha, lege dich zu ihr, daß sie, mir auf meiner Schooß gebäre, und ich doch durch sie erbauet werde; und gab ihm also Bilha, ihre Magd, zum Weibe. Und Jacob leget sich zu ihr. Also ward Bilha schwanger, und gebar Jacob einen Sohn. Da sprach Rachel: Gott hat meine Sach gerichtet, und mein Stimm erhöret, und mir einen Sohn gegeben; darumb hieß sie ihn Dan <sup>\*)</sup>. Abermal ward Bilha, Rahels Magd, schwanger, und gebar Jacob den andern Sohn. Da sprach Rachel: Gott hat es gewandt mit mir und meiner Schwester, und ich nehme Überhand, und hieß ihn Naphtali <sup>\*\*)</sup>. Da nu Lea

<sup>\*)</sup> Dan heißt Richter. <sup>\*\*)</sup> Naphtali heißt verwechselt, umgewandt, umgekehrt, wenn man das Widerspiel thut. Psal. 17 [18]: Mit dem Verkehreten verkehrst du dich.

<sup>35)</sup> † 68.

sah, daß sie aufgeboret hatte mit Gebären, nahm sie ihre Magd Silpa, und gab sie Jacob zum Weibe. Also gebar Silpa, Lea<sup>1)</sup> Magd, Jacob einen Sohn. Da sprach Lea: Rüstig, und hieß ihn Gad. Darnach gebar Silpa, Lea Magd, Jacob den andern Sohn. Da sprach Lea: Wohl mir, denn mich werden selig preisen die Töchter, und hieß ihn Asser.

In vorigem Capitel haben wir gnuß gehört, wie die arme<sup>2)</sup> Lea mußte der Aschenbrödel sein, Rahel aber die rechte Frau; und wie Gott darin angezeigt hat, wie er das hoch hebt, was wir gering, achten, so gar, daß er das Urtheil fest hält auch unter den Heiligen. Denn Jacob war ein frommer Mann, voll Geists; noch war Lea nichts Sonderlichs bei ihm, Rahel aber war die rechte Frau, von der er viel hielt. In solchem fleischlichem Sinn läßt ihn Gott noch gehen; aber läßt ihn auch getrost fehlen, und richtet viel anders denn Jacob.

Darumb müssen wir uns, wenn wir gleich heilig sind, des versehen, daß Gott nicht allemweg das emporhebt, das wir emporheben, und veracht, das wir verachten a). Er wirds uns nicht überheben, weil er auch seiner Mutter nicht überhaben hat, und allen Aposteln, welche auch oft gute Gedanken gehabt, und gemeinet, es wäre recht, und sollt so hinausgehen; aber er machets anders. Solchs thut er noch immerdar, daß ja das Recht bleibe, daß er unsern Sinn breche. Darumb ist dieses auch geschehen, daß er Lea ansieheth, und fruchtbar machet, die Auber aber nicht; wiewohl Jacob meinet, sie sollt die rechte Mutter werden; bis so lang, daß sie sich auch demüthigt.

Sie sehen wir abermal ein lang wunderlich Capitel, wilchs, wenns die Vernunft auß Tieffte ansieheth, so ist doch eitel Narrenwert b), und schier verdrüsslich, daß man mit dem Buch soll umgehen, und so viel davon halten, das doch Nichts redt, denn von Liegen

a) Gottes Urtheil anders denn der Menschen.  
macht die Vernunft zur Narrin.

b) Gottes Wort

1) † ihre. 2) „oeme“ fehlt.

rafen, und von Kinderzeugen. Wie könnte es doch  
erfurlegen, denn das ist ſonderlich, wenn es  
heiligen Leuten geſchrieben ſein, als dieſe ſol-

er ich kann nicht dawider, da liegt's; wer es  
) kann, der thut es; wir wollen zuſehen. Wenn  
Hieronymus davon ſollt ſchreiben, ſo würde er  
man müßte nicht bei der ſchlechten Hiſtorien  
ſondern nur den geiſtlichen Verſtand darin  
Das wollen wir laſſen. Ich hab alſo geſagt,  
alſo leſen und hören, daß man in allen Geb-  
rken nicht mehr anſehe, denn ſeinen Willen;  
Ohren und alle Sinn zuthun, und nicht woh-  
ren. Iſt es Gottes Wort und Wille, ſo bete  
und trage es auf den Händen. Er hätte auch  
alſo and' Ding gewußt zu beſchreiben, wenn's  
allen hätte.

es wollen wir aber dennoch dazu ſagen, daß  
vier Weiber nimpt zu Hauſe, zwei Schwestern  
o Mägde? Iſt es nicht ein häßlicher Neben-  
b), daß ihm nicht genügt an zweien, ſondern  
o dazu haben muß? Ich hab im vorigen Ge-  
ſagt, daß ſeine Keuſchheit c) wohl beweiſt iſt  
daß er ſiebenzig Jahr lebt, und kein Weib  
iſt worden; iſt aber, als er ein alter Narr  
natürlich nicht viel mehr taug, Frucht zu zeu-  
npt er vier Weiber. Die erſte Antwort iſt die:  
die Schrift nicht tabelt, ſondern ſo mit Fleiß  
, und zeigt, wie ihn Gott ſegnet, und von  
Weibern zwölf Patriarchen gibt, gebührt uns,  
alſo zuzuſtopfen, und 6) ſagen: Es gefällt mir  
eil es ihm gefallen hat.

halte aber, ſollten viel heilige Leute (als Hier-  
, Auguſtinus, Hilarius, und auch wohl Sanct  
zu ihren Zeiten ſolch Wort geſehen haben 6)  
n ſolchen Mann, wär: 7) ihnen zu hoch ge-  
daß ſie ſich nicht ſollten dafür entſetzt haben;

Keuſchheit.

4) häßlich. Abentheuer. 5) † zu. 6) In der Origin-  
alſage heißt es: geſehen wäre. 7) † es.

es wäre denn, daß ihn Gottes Geist sonderlich einge-  
ben hätte, und gesagt, es wäre recht. Denn es ist  
je ein hoch Werk, über alle Vernunft, daß es auch  
wohl den lieben Heiligen hätte mühen ärgerlich sein.  
Es ist nun in die Welt bracht, daß Niemand sagen  
darf, es sei unrecht. Aber wenn es für unser Augen  
gestellt würde, so würde ich mit allen Andern darüber  
zu Narren.

Also machet Gott die Welt (und auch zu Zeiten  
die hochverständigen geistliche Leute,) zu Narren mit  
solchen Werken d), daß man nicht weiß, was er im  
Sinn hat. Darumb ist sein Regiment wunderlich, wie  
Sanct Paulus sagt aus vollem Geist. Als ers lang  
hin und her ansah, läßet ers fallen, und fähret mit  
dem Spruch herein e): O wölche eine Tiefe des Reich-  
thums beide der Weisheit und Erkenntniß Gottes!  
Wie gar unbegreiflich sind seine Gerichte, und uner-  
forschlich seine Wege! Summa, es ist gar dahin ge-  
richt, daß er gerne Gott wollte sein, und wir dafür  
hielten, was er machte, daß f) recht wäre. Aber das  
thuen wir nicht, sondern nehmen g) Gesetz für uns,  
und schließen: Wer das nicht thut, ist unrecht. Wie  
aber, wenn er sagt: Wie denn, wenn du das Gesetz  
nicht recht verstehst, und ich wölle es anders machen,  
denn du willst oder begreifst?

Das ist die erste Ursach, daß der Moses solch  
Ding beschreibt, also, daß ers nicht häßlicher könnt  
beschreiben. Er hat es gethan, darumb ist es recht.  
Wie denn, wenn wirs auch thäten, wäre es nicht auch  
recht? Ober, ist es uns zum Exempel geschrieben, daß  
wir auch also thun sollen? Nein, denn ich habe ja  
oft gnug gesagt, man solle nicht auf die Werk, son-  
dern auf die Person Jacob sehen f). Bist du auch ein  
Zettel, so thu es auch. Gott will es nicht leiden, daß  
wir die Werk unter die Hände nehmen; darumb stel-  
let er sich so närrisch mit der Heiligen Werk, und zu  
wehren, daß wir nicht darauf fallen. Stehe vor auf

d) Gottes Werk machen die Welt zu Narren. e) Rom. 11. f) Auf  
die Person der Heiligen, nicht auf die Werk zu sehen.

g) † es. h) † das.

1. Glauben, Geist und Wort, so ihm geben ist. Wenn du nu ein solche Person bist, so thu in Gottes Namen, was dir furkômpt.

Denn siehe drauf, wie er thut. Suchet ers doch ht, und ist kein Fürwitz da; sondern Rahel spricht ihm: Gib mir auch Kinder, oder ich muß sterben (g). Die gute Meg hätte gerne Kinder gehabt, überlich weil sie sahe, daß ihr Schwester so fruchtbar war, und wäre ihr große Schande und Hergeld gewesen, daß sie ohn Kinder sollte bleiben. Sie stand f. der Predig, die sie von Jacob oft gehöret hatte, e durch seinen Samen allerlei Volk sollt gesegnet werden. Das wußte und gläubte sie. Darumb hätte lieber begehrt zu sterben, denn ohn Frucht zu bleiben; <sup>10)</sup> hat müssen also denken: Ich bin die rechte au; was thut mir denn Gott fur eine Schalkheit, ß ich nicht werth bin, die Mutter zu sein? Wie noch heutigs Tags einem christlichem Herzen möchte Muth sein, wenn es ihm so gieng, daß es würde werden, und denken: Aueh! ich sehe wohl, daß Gott das Wort nicht hat von mir gerecht, und soll ich Nichts angehen. Er hält sich zu meiner Schwester, und veracht mich. Also wird sie das Wort gemüthliet haben in die Aschen hinein, und ihr gar he gethan, daß sie muß sagen: Krieg ich nicht auch Kinder, so muß ich fur Leide sterben. Da ist ihre Leide rein hinweggenommen.

Dazu spricht der Text, wißts noch härter ist, wie ihr Schwester geneidet hat, und <sup>11)</sup> auf sie verdroß. Da ist noch eben stark Fleisch und Blut mit ungelassen, wie in allen Christen h). Sie hat sich furcht, daß Gott nicht nach ihr fragte; auch hat sie Sorge gehabt (als die Weiber thun), sie möchte nicht lang die Liebste bleiben. Solche närrische, fleischliche Heubding läßet Gott noch in ihn stücken, daß man sieht, wie sie alle gebrechlich sind gewesen, wie wir alle. Hederumb wird Jacob auch läunisch, ja, wie der Text gt, sehr zornig auf sie, und spricht: Meinst du denn,

d) Rahel begehrte Kinder.

h) Blut und Fleisch in allen Christen.

10) † sic. 11) † es ihr.

daß ich an Gottes Statt sei, und soll die Kinder geben, wenn er die keine gibt? Sie siehet man wohl, daß er ihn oft gepredigt hat, und wie sie Gott und sein Wort wohl erkennen haben. Will aber so viel sagen:

Du weißt je wohl, was Gott ist, daß keines Menschen Kraft ist, Kinder zu tragen, sondern Gottes Hand und Gewalt i). Was kann ich dazu, wenn er die keines geben will? Das ist zwar ein kleiner Trost, den er ihr da gibt; aber das verdreuset ihn als einen heiligen Mann, daß sie so unvernünftig aus Ungebulb herfähret, und redet, als habe sie Gottes vergessen, <sup>12)</sup> sei Jacobs Schuld, daß sie keine Kinder hat.

Was thut sie aber, als sie siehet, daß sie nicht fruchtbar wird? Da ist meine Magd (spricht sie), lege dich zu ihr, daß sie mir auf meinen Schooß gebäre, und ich doch durch sie erbauet werde. Das ist zu der Zeit der Brauch gewesen unter den Heiden, daß Knechte und Mägde eigene Leute waren k), also, daß sie die Herren umb Geld kauften für ihr eigen Gut, wie Pferde und Kühe. Also hat es auch Moses im Gesetz verfasst, wenn Knechte und Mägde, die man zusammen gegeben hatte, Kinder zeugten, daß sie alle des Herren eigen waren; wie auch noch der Brauch sein soll in des Türken Landen. Darumb sagt Rachel alhie: Die Magd ist mein, lasse sie mir auf meinen Schooß gebären. Denn, weil sie die Magd ihrem Mann gibt und zulegt, so ist alles, was sie gebiert, nach dem Recht ihr eigen; <sup>13)</sup> will ihr aber keinen fremdden und eigenen Mann geben, sondern von ihrem Jacob Kinder haben; <sup>14)</sup> lässet sie Magd bleiben, und sie bleibet Fraue. Es ist ein wunderlich Recht, nicht des Papsts, sondern Gottes. Hat sie aber auch Recht, daß sie ihren Mann hinweggibt? Ohn ihren Willen hätte es Jacob nicht gethan. Weil er nu zufähret, und die Magd behält, so muß es recht sein; sonst hätte er nicht dazu bewilliget. Es sind eitel ernste Sachen, aus keinem Furwige gesehen.

---

i) Kinder tragen ist Gottes Hand. k) Knechte und Mägde eigene Leute.

12) † es. 13) † sie. 14) † sie.



Dieselbe Ragb zeuget nu der Frauen zween Söhne l). Den ersten heißet sie Dan m), das ist, ein Richter; <sup>15)</sup> läßt ihm nicht die Ragb einen Namen geben, noch ich des Kindes annehmen, sondern will selbst Mutter ein, auf daß sie durch die Ragb erbauet werde, und im Haus habe, daß man könnte sagen: Das ist Rabels Kind. Darumb nennet sie ihn nu Dan, und spricht: Gott hat meine Sach gerichtet n); als sollt sie sagen: Ich bin in der Schmach gelegen, nu aber bin ich auch glücklich, daß man mich auch Mutter kann heißen; wiewohl durch ein ander Weib, doch durch die, die mein ist. So genau suchet sie es, daß sie nur auch fruchtbar müge sein. Denn im Alten Testament ware es die größte Schande, wo ein Weib nicht fruchtbar war o); <sup>16)</sup> ließ sich ansehen, als wäre ihr Gott nicht genädig, daß er sie des Segens nicht heilhaftig machte. Den andern Sohn von der Ragb nennet sie auch selbst, und heißet ihn Naphtali p), was heißt, umbgekehret oder gewechselt; <sup>17)</sup> will also sagen: Gott sei gelobet! Meine Schwester hat aufgehört, sie stehet stille, und ich fahre fort, und stehe mit großen Ehren. Nu will ich wohl <sup>18)</sup> oberste Frau seihen. <sup>19)</sup> Ist abermal ein menschlicher und weiblicher Gedanken.

Wiederumb hat Lea auch eine weibliche Ansehung, will der Schwester Nichts zuvor geben, und weil sie aufgehört hat zu gebären, nimpt sie auch ihre Ragb, und gibt sie Jacob. Die zeuget nu einen Sohn, den hieß sie Gad q), und sprach: Rüstig; als sollt sie sagen: Es gehet noch fein rüstig und frisch zu. Denn Gad <sup>20)</sup> heißet rüstig oder reisig zum Streit; davon dmpf Gad, ein Kriegsknecht. Darnach noch einen, der heißet Asser r), selig; denn nu werden mich die Weiber selig sprechen (sagt sie), daß ich von Jacob viel Kinder kriege.

l) Rabels Kinder von der Ragb. m) Dan. n) Dan. o) Unfruchtbar sein ein Schande im Alten Testament. p) Naphtali. q) Gad. r) Asser.

15) † R. 16) † es. 17) † R. 18) † die. 19) † Dieß.

Das ist die Historia von den zweien Mägden, die den zwei Frauen müssen Kinder zubringen, und doch Mägde bleiben, wiewohl sie Jacobs Ehe weiber sind. Ich habe zuvor gesagt, wie das recht sei, daß der große heilige Mann dennoch die Weiber so hart hält, und nach gestrengem Recht fährt, läßt sie nicht genießen, daß sie seine Weiber sind, daß er sie los gäbe und frei machte; welches je billig und freundlich anzusehen wäre. O wie hat Gott das Volk im Zwang gehalten, daß es nicht zu frech und muthwillig würde a)! <sup>20)</sup> Wäre auch wohl gut, daß solcher Zwang ist auch wäre, denn wir wollen allesamt Junkern sein; daher auch das Gesinde den Uebermuth und Muthwillen treibet, daß Niemand mit ihm umkommen kann. Da wird nimmermehr kein recht Regiment aus t). Es ist wohl unfreundlich anzusehen, daß man die Leute eigen macht, wie das Viehe u). Ist doch auch greulich, daß man Diebe an Galgen hängen; man muß aber die Leute zwingen und zähmen, man hat dennoch genug zu schaffen, daß man Friede habe. Denn es ist unmöglich, daß die, so nicht Gottes Kinder, und dazu unglaublich sind, sollten etwas Guts thun; sonderlich wenn man ihm Raum und Willen läßt. Derhalben ist ist kein Regiment, Zucht noch Ehre mehr, <sup>21)</sup> läuft Alles von einem Lande zum andern, und richtet alle Büberet an.

Darumb habens nu die heilige Leute also gehalten, daß <sup>22)</sup> nicht gut ist, solchen Raum und Raum zu lassen; sie würden sonst zu stolz und unbändig. Auch, ob sie Jacob gleich hätte wollen frei machen, hätte es nicht wohl gestanden, weil es des Lands Brauch also war. Darumb wollt er kein neu Recht aufbringen. Man muß je eine Ordnung unter den Leuten halten v), daß nicht Jedermann thu, was er will; wie es ist zugehet, daß Herren und Frauen dem Gesinde mehr nachgeben müssen, denn ihren Kindern, und oft mehr Recht lassen, denn sie selbst haben. Darumb ist es ein wohlgeordnet, lösslich Regiment gewesen. Es

a) Zwang im Volk voranöthen.

t) Ungehorsam des Gefolges.

u) Eigen Leute.

v) Ordnung zu halten unter den Leuten.

20) † es.

21) † es.

22) † es.

ist wohl nicht sein, daß eines des Andern Gefangener sei; aber noth ist es, äußerlich weltlich Regiment zu erhalten. Also hätten die Väter ihrethalben wohl lassen gehen; aber weil man das Gesinde nicht wohl anders konnte regieren und im Zwang behalten, haben sie es nach Lands-Sitten mit gehalten, und dabei lassen bleiben. Auch ist mir nicht Zweifel, daß diese zwei Mägde fromme und heilige Weiber gewesen sind; <sup>23)</sup> ist ein große Ehre, daß sie die zwölf Patriarchen haben helfen tragen. <sup>24)</sup> Folget nu weiter in der Historien:

Ruben aber gieng aus zur Zeit der Wabgenernt, und fand Allrun auf dem Felde, und brachte sie heim seiner Mutter Lea. Da sprach Rachel zu Lea: Gib mir der Allrun deins Sohns ein Theil. Sie antwort: Hast du nicht genug, daß du mir meinen Mann genommen hast, und willst auch die Allrun meines Sohns nehmen? Rachel sprach: Wohlan, laß ihn diese Nacht bei dir schlafen umb die Allrun deins Sohns. Da nu Jacob des Abends vom Felde kam, gieng ihm Lea hinaus entgegen, und sprach: Bei mir sollst du liegen, denn ich hab dich erkaufet umb die Allrun meines Sohns. Und er schlief die Nacht bei ihr. Und Gott erhöret Lea, und sie ward schwanger, und gebar Jacob den fünften Sohn, und sprach: Gott hat mir gelohnet, daß ich meine Magd meinem Mann gegeben hab, und hieß ihn Issaschar w). Abermal ward Lea schwanger, und gebar Jacob den sechsten Sohn, und sprach: Gott hat mich wohl berathen, nu wird mein Mann wieder bei mir wohnen, denn ich hab ihm sechs Söhne geboren; und hieß ihn Sebulon x). Darnach gebar sie eine Tochter, die hieß sie Dinay). Gott gedacht aber an Rachel, und erhöret sie, und macht sie

w) Issaschar. x) Sebulon heißt Beiwohnung. y) Dina heißt ein Saß oder Gericht.

23) † es. 24) † es.

fruchtbar. Da ward sie schwanger, und gebar einen Sohn, und sprach: Gott hat meine Schmach von mir genommen, und hieß ihn Joseph<sup>a)</sup>, und sprach: Gott wollte mir noch ein andern Sohn dazu thun.

Sie hebt sich abermal ein Aergerniß, daß sich die zwei heilige Schwestern, Rahel und Lea, neiden und hassen umb den Mann Jacob<sup>a)</sup>, auf daß man sehe, wie sie auch gebrechlich und Menschen gewesen sind, und zu Trost, die wir Sunder sind<sup>25)</sup>). Aber daneben wird angezeigt, wie die eheliche Liebe sei die größte und höchste Liebe auf Erden<sup>b)</sup>, daß sie umb des ehelichen Gemahls willen verläßt, veracht, ja, auch hasset und neidet Schwester, Bruder, Vater<sup>26)</sup> und Mutter. Nu, die Lea klagt, daß Rahel nehme ihr den Mann; will damit ihr Recht nicht vergeben, sondern auch Weib sein, ja, sie wolt wohl gerne alleine und die furnehmest sein, denn sie spricht: Meinen Mann nimmst du mir, gerade als wäre sie das rechte Weib. Aber es half nicht, sie mußte Nebenfrau sein, und Jacob bei Rahel lassen wohnen täglich und am meisten. Doch thut ihr Rahel eine Freundschaft, und läßt Jacob zu Nacht bei Lea liegen. Solch Gebeiß, Neid, Klagen und wiederumb Versöhnen wird sich oft aben begeben, daß Jacob gnug mit ihr hat zu schaffen gehabt. Es wird aber einmal hie angezeigt, zu euten, wie das Haushalten habe<sup>27)</sup> zugegangen, wie mit allen andern frommen Gottes-Kindern; wie auch Petrus<sup>c)</sup> bekennet, daß ein Weib schwach sei, und Paulus<sup>d)</sup> die Ehelichen lehret, sich selbst versöhnen. Denn sie wissen, daß<sup>28)</sup> ohn Gebrechen, Zorn, Ungeduld und dergleichen nicht abgehet im ehelichen Leben, vielmehr zu der Zeit, da viel Weiber Einen Mann haben gehabt.

Die Alrun<sup>e)</sup>, welche auf ebräisch heißen אֲרֻנִי,

a) Joseph heißt zuthun oder fort mehr thun. a) Neid und Haß in den Heiligen. b) Eheliche Liebe die größte Liebe. c) 1 Petri 3. d) 1 Cor. 7. e) Alrun.

25) „und zu Trost, die wir Sunder sind“ fehlt“. 26) „Vater“ fehlt. 27) sei. 28) † 18.

alten Erliche, es seien Violett gewesen. Aber es müßte nicht die blau oder gelbe Violett sein, denn die sagt der Text, Ruben habe sie in der Weizennernte gefunden; wie auch Salomon in seinem Hohelied f) spricht: Judah die geben ihren Ruch. Aus dem scheint es, daß sie keine Blumen gewesen, die um die Zeit der Ernte wohl riechen, als bei uns die Nelken, Lilien und Rosen. Aber was <sup>20)</sup> für Blumen sind, weiß man nicht. Daß aber alle Dolmetscher haben Ahrun daraus macht, welchen ich gefolgt habe, weil sonst kein gewisse Blumen zu nennen war, halte ich für Nichts. Was soll Ahrun riechen, und so wohl gefallen den Weibern? Ich nehme Nelken oder weiße Lilien daraus. Es scheint, weil Niemand gewiß gewußt hat, was אֶרְוֶה heißt, daß etwa ein Jude habe unser Spott, und gesagt, es heiße Ahrun; wie Sanct Hieronymus im Wort Hosanna, und viel Aender mehr auch trogen und gespottet sind.

Was ist aber vonnöthen, solch Geschicht zu schreiben, wie sich Weiber um Blumen haben? Kein anderer Noth, denn daß Gott (wie oft gesagt) nicht viel auf unsern Werken fragt, sondern seiner lieben Heiligen Werk gefallen ihm g), wie gering und nichtig sie immer sind für der Vernunft. Denn die siehest du nunoch, neben dem geringen Werk, wie volles Glaubens die Lea ist, daß Gott ihr Gebet erhört, und acht sie schwanger; und sie lobet und danket, und Gottes Gnaden erkennet, als spiele Gott mit diesen kleinen bei seinen Kindern, und richtet gleichwohl dadurch so große Ding aus, daß zweien Erzväter und die Tochter Dina davon kömpt, mit großem Lob und Ehren Gottes. Was aber diese Geschicht und Blumen deuten, laß ich jetzt anstehen, bis zur andern Zeit, ich aus den vorigen Deutungen wohl zu erdenken ist, der Lust dazu hat.

Da nun Rachel den Joseph geboren hatte, sprach Jacob zu Laban: Laß mich ziehen und reisen an meinen Ort und in mein Land.

f) Cantil. v. g) Werke, so Gott gefallen.

20) † es.

Gib mir meine Weiber und meine Kinder, darumb ich dir gedienet hab, daß ich ziehe; denn du weißest, was für einen Dienst ich dir gethan habe. Laban sprach zu ihm: Kann ich nicht Gnade für deinen Augen finden? Ich spüre, daß mich Gott gesegnet hat um deinen willen. Stimme das Lohn, das ich dir geben soll. Er aber sprach zu ihm: Du weißest, wie ich dir gedienet hab, und was du für Viehe hast unter mir. Du hattest wenig, ehe ich her kam, nu aber ist ausgebreit in die Menge, und der Herr hat dich gesegnet um meinen willen; und nu, wenn soll ich auch für mein Haus schaffen? Er aber sprach: Was soll ich dir denn geben? Jacob sprach: Du sollst mir Nichts ubetall geben, sondern so du mir thun wilt, das ich sage, so will ich wiederumb weiden und hüten deiner Schaf. Ich will heute durch alle deine Heerde gehen, und sondere du von dannen alle befleckte und bunte Schaf, und alle schwarze Schaf unter den Lämmern. Was nu bunt und flectete unter den Biegen \*) sein wird, das soll mein Lohn sein. So wird mir meine Gerechtheit zeugen heut oder morgen, wenn es kompt zu mir

---

\*) (Biegen.) Du mußt hie dich nicht irren, daß Moses das kleine Vieh ist Biegen, ist Lämmer, ist Böcke heißt, wie dieser Sprache Art ist. Denn er will so viel sagen, daß Jacob hab alles weiß, einfärbig Viehe behalten, und alles bunte und schwarze Laban gethan. Was nu bunt von dem einfärbigen Viehe käme, das sollte sein Lohn sein. Deß ward Laban froh, und hatte die Natur für sich, daß von einfärbigen nicht viel bunte natürlich kommen. Aber Jacob half der Natur mit Kunst, daß die einfärbigen viel bunte trugen. Durch dieß Geschicht ist bedeut, daß durchs Evangelion werden die Seelen von den Geseztreibern und Werkheiligen abgeführt, darinnen sie bunt, springflicht und flectet, das ist, mit mancherlei Gaben des Geists geziert werden, Röm. 12. und 1 Co. 12., daß unter dem Gesez und Werken nur die untüchtigen bleiben. Denn Laban heißt weiß oder gleißern, und bedeut der Gleißener Haufen in den schönen Werken, auch göttlich Gesez.

dem Lohn für dir; also daß, was nicht flecket und bunt ist unter den Ziegen, und was schwarz ist unter den Lämmern, das sei ein Diebstahl bei mir. Da sprach Laban: Siehe da, es sei, wie du gesagt hast, und sonderte des Tages aus spreukliche und bunte Böcke, und alle flecket und bunte Ziegen, wo nur was Weißes dran war, und alles, was schwarz war unter den Lämmern, und thats unter die Hand seiner Kinder, und macht Raum dreier Tagereise weit zwischen ihm und Jacob. Also weidet Jacob die übrigen Heerde Labans. Jacob aber nahm Stäbe von grünen Weiden, Haseln und Castaneen, und schälet weiße Streife dran, und leget die Stäbe, die er geschälet hatte, in die Tränkrinnen für die Heerde, die da kommen mußten zu trinken, daß sie empfangen sollten, wenn sie zu trinken kämen. Also empfiengen die Heerde über den Stäben, und brachten spreukliche, fleckete und bunte. Da scheidet Jacob die Lämmer, was nicht bunt, und alles, was schwarz war, und thät sie zu Hauf unter die Heerd Laban, und macht ihm ein eigen Heerd, die thät er nicht zu der Heerd Laban. Wenn aber der Lauf der Frühlinge-Heerde war, legte er die Stäbe in die Rinnen für die Augen der Heerde, daß sie über den Erdben empfiengen. Aber in der Spätlinger Lauf legt er sie nicht hinein. Also wurden die Spätlinge des Laban, aber die Frühlinge des Jacobs. Daher ward der Mann über die Maß reich, daß er viel Schaf, Mägde und Knechte, Cameel und Esel hatte.

Da nu Rahel den Joseph geboren hatte, sprach Jacob zu Laban: Laß mich ziehen ic.

Da beschreibet Moses, wie Jacob mit seinem Schwäher andlet, und ihn betreuget umb die Schaf h).  
 Sie müssen wir abermal antworten den, so es nach

---

h) Jacob betreuget Laban mit den Schafen.

dem Fleisch ansehen, als habe Jacob schalklich gehandelt mit seinem Herrn. Der Text ist aber etwas finster der Sprache halben, darumb wollen wir die Meinung auf unser Deutsch sagen, wie es zugegangen ist.

Zum ersten hat Jacob gedienet umb Rachel sieben Jahr, wie gehöret ist, und als die aus waren, betrog ihn Laban, und gab ihm die Lea. Darnach must er noch sieben Jahr dienen umb Rachel, die gab er ihm fur seinen Lohn. Da nu die vierzeihen Jahr umb waren, und er keinen Lohn verdienet hatte, denn Hülle und Fülle, Futter und Decke, und doch seines Herren Gut merklich gebessert, wie er selbst bekennet, werden sie der Sache eins des Lohns halben, und spricht Jacob: Wir wollen lassen bezähmen Gott und die Natur, was mein und dein sein solle. Da hast du ein Haufen Schaf, und thue eraus, was bunt ist und gib mir die einfärbigen. Das schreibet Moses mit, umschweifenden Worten; die bunte Schaf heißet er halb weiß und schwarzflechtige oder sprenglichte, die weiße oder schwarze Mal und Flecken, doch sonst eine Farbe haben. Das heißen wir alles bunt. Darnach soll unser Beding also gehen: Die weißen einfärbigen Schaf, und was dieselben fur einfärbige bringen, soll auch dein sein; was aber Bunts geboren wird, soll mein Lohn sein.

Also machet er nu zwo Heerd; nahm zu sich die einfärbigen, und was bunt war, thäte er den Kindern, und gibts also fur: Nu habe ich die einfärbigen Schaf allein, was nu von diesen bunte kömpt, soll mein sein. Das höret Laban gerne, <sup>30)</sup> meinete, Jacob hätte es wohl getroffen, wollt sich selbst betrügen; denn es war nicht nach gemeinlichem natürlichem Laufft, daß von einfärbigem Viehe viel buntes sollt kommen. Aber Jacob braucht einer List, läffet Laban die bunten alle hinnehmen, und unter seiner Kinder Hände thun, drei Tagereisen von dannen. Er aber bleibt mit den einfärbigen; nimpt aber Stecken oder Stäbe, und schälet sie halb mit Streifen. Da sich nu die Schaf züchten und laufen, legt er ihn die <sup>31)</sup> Stäbe fur, und als sie die bunten Stäbe ansähen, empfingen sie auch

30) † er. 31) † [bunten].



bunte und sprenglichte Schaf. Mit dieser Kunst brachte er zuwege, daß von den einfärbigen so viel bunte und wenig einfärbige kamen.

Da aber das halbe Jahr umb war, und Laban sahe, daß Jacobs Heerd groß ward, und seiner weniger: Ei, sprach er, es taug nicht also, wir wollen wechseln i); ich will diesmal die bunten nehmen, und behalt du die einfärbigen. Jacob wars zufrieden, und ließ <sup>22)</sup> nach der Natur bleiben, legt ihn keine bunte Stäbe für. Nach dem Jahr sahe Laban abermal, daß Jacob die meisten Schaf kriegt; da wandlet ers abermal mit dem Lohn, daß Jacob wieder die bunten bebielte. Der Wechsel geschach nu zehnmal nach einander. Denn Laban war geizig, wollt allezeit die meisten Schaf haben; aber Jacob brauchte der Kunst, daß es ihm immerdar mehr trug denn Laban. Das ist die Meinung des ganzen Text, außs Deutlichst gesagt.

Nu ist die Frage, ob Jacob recht gethan habe, daß er so listiglich handelt; bringet also die meisten Schaf davon, das <sup>23)</sup> jener nicht weiß, denn er hätte es ihm sonst nicht gestattet. <sup>24)</sup> Ist auch wohl zu denken, daß Jacob fromm Gesinde gehabt hab, daß sie ihn nicht verrathen haben. Denn es ist ohn Zweifel zu glauben, Jacob wird sein Haus also regieret haben, daß er Gottes Gebot und Wort geprediget, und nichts Unrechts im Hause gelitten hat. Was wollen wir nu dazu sagen k), weil der Text so klar stehet, wie er sein Vortheil suchet, und dem Laban abebriecht? Wenn es unser einer thäte, so gillte es gar Nichts, ober, sollt es igt gelten, so wollten wir getrost stehlen. Also sind die Historien im Alten Testament schier das Meiste <sup>25)</sup> alle, daß <sup>26)</sup> Vernunft müßte schließen, es sei nicht recht gehandelt. Warumb schreibet ers denn also für, als sei es recht und wohl gethan, dazu segenet und benedictet <sup>27)</sup> ihn darüber?

Antwort: Daß er das Spiel getrieben habe aus des Heiligen Geists Eingeben und Treiben, ist klar

i) Laban's Geiz. k) Jacobs List wird entschuldiget.

22) † es. 23) † es. 24) † es. 25) meistens. 26) † die.

27) † er.

Luther's erget. d. Schr. 2r. Bd.

und un widersprechlich aus dem folgenden Text, da es Gott bestätigt, und heißet ihn die Weiber, Gefinde und Viehe nehmen und davon ziehen. Wo nu Gottes Wort gehet, soll man nicht fragen, obs recht sei, sondern getroßt hinan gehen; was er heißet, das soll recht sein 1). Darumb, weil es hie bestätigt wird von Gott, und getrieben, soll man keine ander Ursach hören, denn daß es recht gethan sei; 38) auch 39) Recht hat zu dem Gut 40) mancherlei Weise. Er hatte sieben Jahr gedienet umb die Töchter; er aber täuschet ihn, und hält ihn noch sieben Jahr auf, daß er nicht mehr kriegt, denn beide Töchter; gibt ihm Nichts, damit er sich nähre. War es nicht Sunde und Schande, daß er ihm die Rehe so theur gab, und gibt ihm Nichts dazu, wie den Töchtern gebühret, denn was sie verdienen, als die Fremdben und Kägde, wie sie im folgenden Capitel klagen?

Das war nu zweierlei groß Unrecht, daß ihm Jacob so lang umbsonst dienen muß, und er ihm beide Töchter anhängt und Nichts mitgibt. Wenn da Recht wäre gewesen, hätte man ihn sollen zwingen, daß er die Töchter versorgete, und gäbe ihn zu, was sich gebühret. Jacob war fromm, wollt nicht haderen, sondern leid es mit Geduld vierzehnen Jahr lang. Das thu ihm nach, so wollen wir dich auch lassen nehmen und stehlen. Dazu ist das auch eine Ursach, daß er ihm schuldig war fur die Zeit lang, da er mit seinen Weibern und Kindern dienete. So rechnet ers abe. Wenn es gebingt wäre gewesen, hätte er ihm jährlich eine bestimmte Zahl Schaf müssen geben; das hätte die ganze Zeit uber einen großen Haufen getragen, und sich jährlich gemehret. Was thut er aber? Wiewol er solch Recht hat fur Gott, thut ers dennoch nicht; sondern harret, bis ihm Gott Ursach dazu gibt, und gibts ihm selbst ein.

Auch hatten sie, die Töchter, sampt ihren Kindern gut Recht, solchs zu sich zu bringen, weil ein iglich nu sieben Jahr neben ihm gedienet hatte; wie sie her-

1) Gottes Wort und Befehl macht Alles recht.

38) † er. 39) † ein. 40) † auf.

ch sagen: Er hat uns gehalten wie die Fremden, an er hat uns verkauft und unser Lohn verzehret. Sie waren ehelich, hatten Kinder und Gesinde; darum bereue es Jrit, auch auf ihr Haus zu gedenken, weil er nicht doch Nichts geben wollte. Also zeigt Moses an, wie der fromme Jacob gar viel Unrecht hat müssen leiden (m), und immer im Kreuz gelebt und doch still geschwiegen, sich des getröstet, daß ihm Gott zugesagt hatte, er wollte ihn nicht lassen. Heißt das nicht gelassen, daß er so lang mit saurer Arbeit dienen muß, ob dazu Überlast und Unrecht leiden? O wie könnten wir so übel leiden! Er aber hat daraus gelernt, wie ein wunderbarer Gott es wäre.

Über das handelt der Raban noch weiter schäfflich (n) in dem, daß <sup>41)</sup> er ihm zehnmal seinen Lohn verwechselt, und ihm nicht gütig sein will, was ihm Gott bescheeret, so er doch durch ihn reich worden war; <sup>42)</sup> machts so lang und viel, daß <sup>43)</sup> Gott nicht mehr leiden wollte. Also muß man der richtigen Werk ansehen, daß man sich nicht daran stoße. Es wäre noch nicht große Sünde, wenn einer ist so mühsam und schwerlich dienen sollt, und keinen Lohn ergötze (o), ob er mit solcher Weise und Meinung Etwas von des Herrn Gut zu sich drächte. Es gebühret ihm nicht, und ist für Gott sein. Kann er es nun süßlicher Weise davon bringen, so hat er das Seine genommen. So haben die Kinder Israel auch gethan, als sie aus Ägypten zogen; wie im andern Buch Mose (p) steht. Da sie mit langer und harter Arbeit geschwächt waren, da zwei Städte gebauet und feste gemacht (q), und die Ägypter aus Allerunbarmherzigkeit mit ihnen umhieb, hieß sie Gott mit allem, was sie hatten, davon geben, und darüber allerlei silbern und gulden Geräthe zu den Ägyptern nehmen und entführen (r). Summa: Verdienet Lohn ist nicht des Herrn, sondern des Leibes; kann er es hinwegbringen, daß <sup>44)</sup> der Herr

j) Jacob hat viel mußten leiden.      n) Raban handelt schäfflich mit Jacob.      o) Verdienet Lohn.      p) Cro. 12.      q) Cro. 17.  
r) Diebstahl der Kinder Israel in Ägypten.  
l) „daß“ fehlt.      42) † er.      43) † es.      44) † es.

nicht weiß, so nehme es immer hin. Den, die da Christen sind, <sup>45)</sup> darf man nicht viel Regel vorschreiben; noch ihre Werk meistern; die Andern aber gehen um nichts an. Das sei dieß Capitel. <sup>46)</sup> Wollen die Histori nu vollend hinausführen.

### Das ein und dreißigst Capitel.

Und es kamen fur ihn die Rebe der Kinder Laban, daß sie sprachen: Jacob hat alle unserß Vaters Gut zu sich bracht, und von unserß Vaters Gut hat er solch Reichthumb zuwegen bracht. Und Jacob sahe an das Angesicht Laban, und siehe, es war nicht gegen ihm wie vorhin. Und der Herre sprach zu ihm <sup>1)</sup>: Zuech wieder in deiner Väter Land und zu deiner Freundschaft, ich will mit dir sein. Da sandte Jacob hin, und ließ rufen Rachel und Lea außs Feld bei seine Heerd, und sprach zu ihnen: Ich sehe euers Vaters Angesicht, daß <sup>2)</sup> nicht gegen mir ist wie vorhin. Aber der Gott meines Vaters ist mit mir gewesen. Und ihr wißet, daß ich aus allen meinen Kräften euerm Vater gedienet hab. Und er hat mich getäuscht, und nu zehnmal mein Lohn verändert. Aber Gott hat ihm nicht gestattet, daß er mir Schaden thät. Wenn er aber <sup>3)</sup> sprach: Die bunten sollen dein Lohn sein; so trug die ganze Heerd bunte. Wenn er aber sprach: Die sprinkliche sollen dein Lohn sein; so trug die ganze Heerd sprinkliche. Also hat Gott die Güter euers Vaters ihm entwandt, und mir gegeben. Denn wenn die Zeit des Laufs kam, hub ich mein Augen

45) Denn, die da Christen sind, deuen. 46) † Mir.

1) Jacob. 2) † es. 3) „aber“ fehlt.

auf, und sahe im Traum, und siehe die Böcke sprangen auf die sprinkliche, flecket und bunte Schaf.

So haben wir gehöret, wie Jacob ganze zwanzig Jahr gedienet hatte; welches je ein langer Dienst war einem solchen Mann, der Weib und Kind hatte, und nichts Eigens zu Lohn kriegt, ohn was ihm Gott zuletzt bescheeret. So haben auch die beide Kinder viel müssen leiden, wiewohl sie seine eigene Töchter waren. Rabel, wiewohl sie die liebste war dem Jacob, doch hat sie auch müssen ein Aschenbrödel sein gegen der Söhne Weiber. Das hat sieben Jahr gewähret, daß sie mußten Mägde sein, und kein Recht im Hause haben. Was manche böse Tück und Stück haben sie müssen leiden, und schweigen a)! Denn die andern Weiber sind Heiden gewesen, stolze Mezen, haben gelebt nach Fleisch und Blut, also, daß sie alle mit Jacob ein schwer, elend Leben geführt haben.

Doch ist er nicht aufgebrochen, hat auch nicht davon geeilet, sondern geharret, bis ihm Gott sagte, welcher ihn vorhin hatte heißen in das Land ziehen, und verheissen, er wolle ihn mit Friede wieder heim führen. Darauf hat er nu täglich gewartet, <sup>4)</sup> hat sich aber sehr lang verzogen.

Wer nu dieß Capitel liest, der muß darauf Achtung haben, daß das Wort Gottes, so hernach stehet, sei vorhin geschehen. Der Text hebt an, als habe er die zwei Weiber zuvor zu sich gerufen, ehe Gott mit ihm redet. Aber es ist ein gute Weile vor geschehen, zu der Zeit, als sich das Gebirge angefangen hat mit Laban, im vierzehnten oder funfzehnten Jahre; wie er hernach zu verstehen gibt, als er sagt: Der Engel Gottes kam zu mir im Traum, und sprach: Hebe auf deine Augen, und siehe, <sup>5)</sup> die Böcke springen auf die spreukliche, fleckete und bunte Schaf &c. Die lieben Heiligen, was sie gethan haben, das haben sie gethan im Wort Gottes; was sie das nicht geheissen hat, ha-

---

a) Jacob und seine Weiber mit dem Gesinde haben viel müssen leiden.

4) † es. 5) † wie.

ben sie nicht gethan b). Darumb, als das Wort hie kommt und heisset ihn wieder hinwegziehen, folget er ihm, und macht sich auf, gehet immer dem Wort nach, ist aber voll Leidens und Kreuzs.

Es kamen die Rede der Kinder Laban fur ihn (spricht Moses), daß sie sprachen: Jacob hat alle unsers Vaters Gut zu sich bracht. Welch ein neidisch, eizig Volk sind sie gewesen c)! Er hats alles zu sich bracht, meinen sie; \*) ist ihn leide, daß Jacob soll einen eigenen Heller haben. Das mußte er hören, und wo er nicht Gottes Wort gehabt hätte, würde er gedacht haben, sie würden ihm seine Weiber und alle sein Gut nehmen. Doch siehet er das Gut nicht an, sondern spricht hernach zu Laban: Ich fürchte, du würdest deine Töchter von mir reißen.

Weiter sagen sie d): Und von unsers Vaters Gut hat er solchen Reichthum zuwegen gebracht. Welche seine Gedanken sind das! Jacob hatte Laban reich gemacht, wie er selbst bekennet, daß ihn Gott um seinen willen gesegnet habe; noch dürfen sie sagen: Wenn des Vaters Gut nicht wäre, so hätte er keinen Heller. So muß er noch die Schmach dazu leiden, über alle Unrecht und Gewalt, die sie ihm gethan hatten. Was er nu weiter sagt, als er mit den Weibern redet, ist leicht und vor verkläret.

Und der Engel Gottes sprach zu mir im Traum: Jacob! Und ich antwort: Hie bin ich. Er aber sprach: Heb auf deine Augen, und siehe, die Böck springen auf die sprengliche, flecket und bunte Schaf; denn ich hab alles gesehen, was dir Laban thut. Ich bin der Gott zu Bethel, da du den Stein gesetzt hast, und mir daselbs ein Gelübde gethan. Nu mach dich auf, und zeuch aus diesem Lande, und zeuch wieder in das Land deiner Freundschaft. Da antwortet Rabel und Lea, und sprachen zu ihm: Wir haben

b) Gottes Wort haben die Heiligen wahrgenommen.

c) Eizig

Leute Gedanken. d) Gedanken der Eizigen.

e) f es.

doch kein Theil noch Erbe in unserm Vaters Hause, hat er uns doch gehalten als die Fremdden; denn er hat uns verkauft, und unsern Lohn verzehret. Darumb hat Gott unserm Vater entwandt seinen Reichthumb zu uns und zu unsern Kindern. Alles nu, was Gott dir gesagt hat, das thu.

Das ist alles nach einander darumb erzählet, daß wir wissen, daß der gute Vater Jacob recht gethan hat, und Gottes Befehl gehabt. Denn Gott hat die Güter Labans entwandt (spricht er), und mir gegeben. Und wie siehest du, daß Gott seine liebe Heiligen ja wohl versucht e); läffet den Jacob in Angst und Noth zwanzig Jahr, aber endlich kompt er, und tröstet ihn.

Darumb sollen wir auch lernen das Wort fest halten mit Geduld, und nicht davon lassen, wenn es auch hundert Jahr währet. Denn, daß er vergeucht; thut er aus Gnaden, uns zum Besten, auf daß der Glaube stark und groß werde, und er desto reichlicher gebe, was er verheissen hat. Denn das ist seine Art f), daß er langsam kompt, er kompt aber wohl; als er auch langsam strafet, strafet aber greulich, gibt Frist und Raum genug, sich zu erkennen und zu bessern. Darumb müssen die Auserwählten umb der Bösen willen harren und geduldig sein, auf daß er bester mit seiner Ehre, daß er langmüthig ist, und nicht bald strafet. Also währet der Frommen Geduld, und dagegen der Bösen Schalkheit lange. Aber Gott kompt zu rechter Zeit g), und vergilt auf beiden Seiten reichlich.

So spricht er nu: Ich habe alles gesehen, was dir Laban thut. Da machets Gott mit einem Wort alles schlecht und recht, was Jacob gethan hat <sup>7)</sup>, und verdampt alles, was Laban gethan hat. Laß nu sagen, wer da will, daß Jacob den Laban getäuscht habe. Denn es ist je so viel geredt, als sollt er sagen: Du hast ihm recht gethan, und er dir unrecht. Das hören die zwei Schwestern, Rachel und Lea, und klagen

e) Gott versucht die Seinen wohl.  
kompt zu rechter Zeit.

f) Art Gottes.

g) Gott

7) „hat“ fehlt.

auch: Wir haben doch kein Theil noch Erbe mehr in des Vaters Hause &c. Sollen die Töchter von ihrem Vater so reden? Sie haben aber so viel versucht, daß sie frei dürfen sagen: Er hat uns gehalten als die Fremdden; \*) haben auch an dem Gut kein Theil überall; er reißets uns alles abe, und gibts Andern: weicht ihn auch oft wird wehe gethan haben, und zuweilen auch gemurret werden haben, und ungeduldig gewesen \*). Aber Jacob hat sie vermahnet und getröstet, daß sie es lassen gehen.

Dazu, sagen sie, hat er uns nicht gehalten als Kinder, sondern hat uns verkauft, das ist, für Knechte gehalten, die man kauft und verkauft, und hält wie das Viehe, daß alles, was sie tragen und arbeiten, nicht ihr, sondern des Herrn ist, und ihn Nichts gibt, denn Futter und Kleider. Darumb (sprechen sie,) hat es Gott unserm Vater entwandt &c. Das Wort zeigt auch an, daß sie fromme Kinder gewesen sind, die Gott und sein Werk erkennen haben. So weit gehet diese Histori. Folget nu ein ander Stück, wie es ihn auf der Reise gegangen ist.

Also macht sich Jacob auf, und lud seine Kinder und Weiber auf Cameelen, und fuhr weg alle sein Viehe, und alle sein Habe, die er zu Mesopotamia erworben hatte, daß er käme zu Isaac, seinem Vater, im Land Canaan, (Laban aber war gegangen, seine Heerde zu bescheren,) und Rachel stahl ihres Vaters Bilder. Also stahl Jacob dem Laban zu Syrien das Herz \*), damit, daß er ihm nicht ansaget, daß er flohe. Also floch er, und alles, was sein war, macht sich auf und fuhr über das Wasser, und richtete sich nach dem Berge Gilead. Am dritten Tage ward Laban angesagt, daß Jacob flohe.

\*) (stahl das Herz) Herz stehlen ist ebräisch geredt, so viel als Etwas thun hinter eins Andern Wissen; bedeutet aber, daß die Gläubigen den rechten Kern Gottes-Wort fassen, daß die Wertheiligen nimmer gewahr werden.

§) † wir. §) und sie werden zuweilen auch gemurret haben, und ungeduldig gewesen sein.



Und er nahm seine Brüder zu sich, und jaget ihm nach sieben Tagereisen, und erwischet ihn auf dem Berge Gilead. Aber Gott kam zu Laban, dem Syrer, im Traum des Nachts, und sprach zu ihm: Hüte dich, daß du mit Jacob nichts Anders redest denn Gutes. Und Laban nahet zu Jacob. Jacob aber hatte seine Hütten aufgeschlagen auf dem Berge. Und Laban mit seinen Brüdern schlug seine Hütten auch auf auf dem Berge Gilead. Da sprach Laban zu Jacob: Was hast du gethan, daß du mein Herz gestohlen hast, und hast meine Töchter entführt, als die durchs Schwert gefangen wären? Warum hast du das verholen, daß du flohest, und hast dich mir entstohlen, und hast mirs nicht zugesagt, daß ich dich hätte geleitet mit Freunden, mit Singen, mit Pauken und <sup>10)</sup> Harfen? Und hast mich nicht lassen meine Kinder und Töchter küssen. Du hast thöricht gethan. Und ich hätte Gott Lob wohl so viel Macht, daß ich euch könnt Ubel's thun. Aber euers Vaters Gott hat gestern zu mir gesagt: Hüte dich, daß du mit Jacob nicht Anders, denn Gutes redest. Und weil du denn ja wolltest ziehen, und begehrtest so fast deines Vaters Haus, warumb hast du mir meine Götter gestohlen? Jacob antwortet, und sprach zu Laban: Ich fürchte <sup>11)</sup>, du wurdest deine Töchter von mir reißen. Bei wilchen aber du deine Götter findest, der sterbe hie für unsern Brüdern. Suche das Deine bei mir, und nimms hin. Er wußte aber nicht, daß sie Rachel gestohlen hatte. Da gieng Laban in die Hütte Jacob und Lea, und der beide Mägde, und fand Nichts. Und gieng aus der Hütten Lea in die Hütten Rachel. Da nahm Rachel die Bilder und legt sie unter die Strau der Camel

10) mit. 11) † mich.

und sagt sich drauf. Laban aber besaßet die ganze Hütte, und fand Nichts. Da sprach sie zu ihrem Vater: Mein Herr, zürne nicht, denn ich kann nicht aufstehen gegen dir, denn es gehet mir nach der Frauen Weise. Also sucht er, und fand die Bilder nicht <sup>12)</sup>).

Das Herz stehlen h) ist ein ebräische Weise zu reden, wenn man hinter dem Rücken ein Ding anrichtet, daß ein Ander Nichts drum weiß. Da heft sich aber eine Schuld an, daß sich Jacob so heimlich mit Weib und Kind davon stiehlt, und dazu Rahel die Vüberei thut, und stiehlt dem Vater die silbern Götzen i). Fraget man abermal, obs auch recht gehandelt sei? Der Vater hatte ihr Nichts gegeben, wie er schuldig war, so hat sie gedacht: Ich bin je auch ein Kind im Hause; <sup>13)</sup> mußte ja Etwas davon bringen, hat zum Andern nicht kommen können. Ob es aber wohl gethan sei, weiß ich nicht. Man sagt, sie hab es darumb gethan, daß sie der Abgötterei weniger machte in des Vaters Haus; doch weiß ichs nicht. Es mag wohl ein weibischer Feiße gewesen sein; doch liegt nicht Macht daran. Ob sie gleich mehr gestohlen hätte, mußte <sup>14)</sup> doch nicht schaden. Hat sie unrecht gethan, wollen wir sie auch nicht entschuldigen.

Das ist aber zu sehen, daß ihn Laban nachellet; in welchem aber ein Stück seines Glaubens <sup>15)</sup> angezeigt wird. Denn es muß ein kühner Muth und trotziger Glaube gewesen sein k), daß er mit so Viel, Weib, Kind, Gefinde, und allem Viehe aufbricht, durch das Land so weit zu ziehen, sonderlich weil ers hinter des Labans Rücken thut. <sup>16)</sup> Hat müssen denken: Er wird sich aufmachen, und uns nachziehen, daß er alles, was hie ist, nehme und fange, und aufs Greulich mit uns fahre. Aber es enthält und schützt ihn Nichts, denn Gottes Wort; wiewohl sichs alles anders läßt ansehen. Das war ein kühner, starker Glaube, der

h) Herz stehlen. i) Rahel stiehlt dem Vater die silbern Götzen.

k) Jacob hat einen trotigen Glauben und kühnen Muth.

12) † [wie fast er suchte]. 13) † Re. 14) † es. 15) der Glaube des Jacobs. 16) † Er.

doch hernach schwach wird werden. So befehle er nu die Sach Gott so stark, daß er Weib, Kind und Gesinde führet uber das frembde Land, weil er doch furwahr wußte, daß ihm Laban nachtheilen würde. Weil er nu also auf Gott trauet, läßet er ihn nicht, eben da Laban auf ihn erhitze, und im Sinn hat, er wolle ihn angreifen und das Mithlin an ihm kühlen. Denn wo ers nicht also gemeinet hätte, hätte ihn Gott nicht dürfen im Schlaf warnen, und gebieten, daß er ihm kein Leid thun sollte; so kömpt er selb, und schafft so viel, daß ihn Laban muß mit Frieden lassen.

Also siehe, wie Gott seine Heiligen wunderbarlich läßt alleine stehen l); aber wenns zum Treffen kömpt, da die Noth ist, <sup>17)</sup> ist er so bald da. Zuvor hat er Jacob zwänzig Jahr gelassen, und gethan, als fraget er nichts nach ihm; ist kömpt er unversehens, und hilft. Wenn wir meinen, er habe unser vergessen, so kömpt er zu rechter Zeit so eben m), daß wirs nicht besser könnten wünschen. Darumb sprach er zu Jacob: Ich habe alles gesehen, was dir Laban gethan hat. Wie, hast du es gesehen, und doch geschwiegen? Ja, ist komme ich, und will dich schützen. Also auch <sup>18)</sup> Christus im Matthäo n): Alle euere Haare auf dem Haupt sind gezählet. Troß dem, der uns ein Haar krümme! Noch stellet er sich, als wollt er uns gar lassen hinwegreißen. Das ist nu die Kunst, daß man Gottes Werk kennen lerne.

Und Jacob ward zornig, und zankt sich mit Laban, antwort, und sprach zu ihm: Was hab ich mißgehandelt oder gesundiget, daß du so auf mich erhitzet bist? Du hast alle meinen Hausrath betast, was hast du deines Hausraths funden? Leg es dar fur meinen und deinen Brüdern, daß sie zwischen uns beiden richten. Zwänzig Jahr bin ich bei dir gewesen, deine Schaf und Ziegen sind nicht unfruchtbar gewesen. Die Wid-

l) Gott läßt seine Heiligen alleine stehen.

m) Gott hilft zur rechten Zeit.

n) Matth. 10.

17) + so.

18) „auch“ fehlt.

der deiner Herde hab ich nie gegessen. Was die Thier zuriß, bracht ich dir nicht, ich mußte es bezahlen, du foderst es von meiner Hand, es wäre mir des Tags oder des Nachts gestohlen. Des Tages verschmachte ich sur Hitze, und des Nachts sur Frost; und <sup>19)</sup> mein Schlaf weich von meinen Augen. Also hab ich zwanzig Jahr in deinem Hause gedienet, vierzehn um deine Töchter, und sechs um deine Heerd, und hast mir meinen Lohn zehnmal verändert. Wo nicht der Gott meines Vaters, der Gott Abraham, und die Furcht \*) Isaac auf meiner Seiten gewesen wäre, du hättest mich leer lassen ziehen. Aber Gott hat mein Elend und Arbeit angesehen, und hat dich gestern gestraft. Laban antwort, und sprach <sup>20)</sup>: Die Töchter sind meine Töchter, und die Kinder sind meine Kinder, und die Herde sind meine Herde, und alles, was du siehest, ist mein. Was kann ich meinen Töchtern heute, oder ihren Kindern thun, die sie geboren haben? So komm nu, und laß uns einen Bund machen, ich und du, der ein Zeugniß sei zwischen mir und dir. Da nahm Jacob einen Stein, und richtet ihn auf zu einem Mahl, und sprach zu seinen Brüdern: Liefert Steine auf. Und sie nahmen die Steine, und machten einen Haufen, und aßen auf demselben Haufen. Und Laban hieß ihn Jegar Sahadutha, Jacob aber hieß ihn Gilead \*\*). Da sprach Laban: Der Haufe sei heute Zeuge zwischen mir und dir (daher heißt man ihn Gilead), und sei ein Warte. Denn er sprach: Der Herr sehe

\*) (Furcht) Jacob nennet hier den Gott Isaac Furcht, darum, daß Isaac gottesfürchtig war und Gottes Diener. \*\*) Gilead heißt ein Zeugenhäufen, und bedeutet die Schrift, da viel Zeugniß von Gott häufig innen find.

19) „und“ fehlt. 20) † zu Jacob.

beein zwischen mir und dir, wenn wir von einander kommen, wo du meine Töchter beleidigst, oder ander Weiber dazu nimmest. Es ist hier kein Mensch mit uns; siehe aber, Gott ist der Zeuge zwischen mir und dir. Und Laban sprach weiter zu Jacob: Siehe, das ist der Hauf, und das ist das Mahl, das ich aufgerichtet hab zwischen mir und dir. Derselbe Hauf sei Zeuge, und das Mahl sei auch Zeuge, wo ich erüber fahre zu dir, oder du erüber fährst zu mir über diesen Haufen und Mahl, zu beschädigen. Der Gott Abraham, und der Gott Nahor, und der Gott ihrer Väter sei Richter zwischen uns. Und Jacob schwur ihm bei der Furcht seines Vaters Isaac. Und Jacob opfert ein Opfer auf dem Berge, und lud seine Brüder, das Brod zu essen. Und da sie gesessen hatten, blieben sie auf dem Berge über Nacht. Des Morgens aber stund Laban frühe auf, küßet seine Kinder und Töchter, und gesegnet sie, und zog hin, und kam wieder an seinen Ort.

Jacob aber zog seinen Weg. Und es begegneten ihm die Engel Gottes, und da er sie sahe, sprach er: Es sind Gottes Heere o); und hieß dieselbigen Stadt Mahanaim.

Da erzählt Jacob sein Leben her, das er gefährdet hatte zu zwanzig Jahr, darinne wir abermal sehen, was der lieben Heiligen Leben sei p); Nichts denn Jammer und Herzleid, wie er sagt, daß er Tag und Nacht keine Ruhe gehabt hat, für Hitze und Frost verschmachtet sei. Das ist seine Legend. Da ist noch Nichts von großem heiligen Wesen, da wir von sagen; <sup>21)</sup> sind eitel Werk eines armen, betrübten Schäfers, der sich hat müssen tücken und drücken, und viel leiden von seinem Herrn und Gesinde, und sonst allerlei zufällig

o) Das heißt Heerlager.

p) Leben der Heiligen.

21) † es.

Ding. Denn wiewohl er gewisse Zusagung hatte, daß ihn Gott wollt schützen, und bei ihm sein, dennoch läßt er ihn gehen, wie ein ander Mensch, daß ihm auch die Wolfe die Schaf fressen, und allerlei Noth leiden; wiewohl es alles scheint, als sei es Menschen-  
ding, wie denn Gott seine Heiligen führet, daß man es nicht sieht. Das ist seine Kürzweil gewesen, daß er nicht viel fröhlicher Tage seine Lebetag gehabt hat.

So erzählt er nu sein Unglück, und kömpt auf die Verheißung seines Gottes, und nennet ihn einen Gott Abraham, und die Furcht Isaac. Das ist auf ebräischer <sup>22)</sup> Sprach Weise geredt, welche Gottesfurcht heißet eigentlich Gottesdienst q). Wir habens zu scharf und spizig gedeut, wenn die Schrift von Gottesfurcht redet, daß wir allezeit haben große Unterscheid gemacht de timore filiali et servili. Aber außs Einfältigst <sup>23)</sup> ist's Nichts, denn Gott mit dem Herzen inwendig, und mit auswendigen Wesen dienen, welches darinne steht, daß man ihn in Ehren halte, und sich fur ihm scheue, thue und lasse Nichts, ohn was man weiß, daß ihm wohlgefallt. Darumb muß er hie den Namen haben, daß er Isaacs Furcht heißet, das ist, den Isaac vor Augen gehalten, und sich fur ihm gescheuet, hat gethan und gelassen, was ihm gefallen hat <sup>24)</sup>; wiewohl ers nicht allezeit so eben troffen hat. Denn man muß sie auch Menschen lassen bleiben, doch also, daß sie mehrer Theils von reinem Glauben Gott gedienet haben. Also muß man die Furcht in der Schrift verstehen r), daß es nicht deute auf Furcht oder Schrecken, so ein Augenblick währet; sondern daß es sei das ganze Leben und Wesen, das da gehet in Ehren und Scheu fur Gott, denn es wird Niemand Gott dienen, denn der sich fur ihm fürchtet. Das ist das Furnehmlichst in diesem Capitel zu sehen, darnach ist weiter nichts Sonderlichs, denn wie sie einen Bund machen, und einander die Rechte geben.

Nu sollen wir auch die geistliche oder heimliche

q) Gottesfurcht Gottesdienst.  
deut wird dadurch.

r) Furcht in der Schrift, was be-

22) der ebräischen.

23) † so.

24) „hat“ fehlt.

Deutung der Historien suchen, können wir sie anders finden. Also habe ich vor gesagt: Wer da die Schrift geistlich auslegen will, oder in einem verborgenen Sinn, soll für allen Dingen aufsehen, daß es also treffe, daß sich reime mit dem Glauben, oder, wie Sanct Paulus a) lehret, daß <sup>26)</sup> dem Glauben ähnlich sei; wo anders, so taug es nichts. Was heißet denn, dem Glauben ähnlich sein t)? Das heißet, wenn man die Leute nicht vom Glauben führet, und nichts Anders lehret, denn daß der Glaube bleibe. Denn es gehet mit Glauben, gleichwie Paulus u) sagt: Ich habe den Grund gelegt als ein weiser Baumeister. Ein Igllicher aber sehe zu, wie er drauf baue. Es kann zwar Niemand ein andern Grund legen, außer dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus. So aber Jemand darauf bauet Gold, Silber, Edelsteine, Holz, Heu, Stoppeln, so wird eines Igllichen Werk offenbar werden.

Das ist alles vom Predigamt gesagt, daß, wer in der Schrift fahren will, und wohl auslegen, der fahre je also, daß er nichts Anders lehre, denn das da eben sei der Lehre vom Glauben, welche allein gegründet ist und stehet auf Christum. Wenn nu Jemand zuführet, und prediget ein Menschentraum, als irgend von Sanct Barbara, wie sie von Gott erworben habe, wer ihr fastet und feiret, der soll ohn das Sacrament nicht sterben: <sup>26)</sup> ist auch gepredigt und gebauet auf dem Glauben als auf <sup>27)</sup> Christum, denn man schreiet sie aus als eine Märterin Christi, und will die Christen damit unterrichten, wie man leben soll. Aber da siehe zu, wie sich auf den Glauben reimet.

Wie reimet sich nu? Also, daß mein Fasten solle mein Trost sein; so will der Glaube keinen Trost wissen, denn den einzigen Christum v). Nu mag solche Lehre auch von heiligen Leuten gepredigt werden, denn Sanct Paulus leugnet nicht, daß sie den Grund lassen bleiben, ja, er sagt eben von denen, die den Grund

a) Rom. 12. t) Was heißt dem Glauben ähnlich sein? u) 1 Co. 3.

v) Glaube weiß keinen Trost denn Christum.

26) † es. 26) † dieß. 27) „auf den Glauben als auf“ s. hlt.

haben, ob sie gleich Heu oder Stoppel darauf bauen; wie Sanct Bernard, Augustinus, Hieronymus und viel Andere, die noch auf dem Narrenwerk stunden, daß Möncherei Etwas wäre, und damit umgingen (wiewohl sie von Christo sonst recht predigten). Das war Stroh und Stoppel auf den Glauben gebauet. Aber Gott kunnt es sein mit Feuer hinweg brennen; wie Sanct Bernardo geschach. Da das Feuer über ihn kam, das ist, die Versuchung und der Tod, sprach er: Ach, ich hab schändlich gelebet, und mein Leben sundlich zubracht; ich weiß aber einen Trost, daß Gott ein zerbrochen und zerschlagen Herz nicht verachten will. Item: Du hast das Himmelreich mit zweierlei Recht gewonnen w); einmal gebührt dir's Erbs halben, weil du Gottes Sohn bist; zum andernmal hast du es auch verdienet durch dein Leiden und Tod, da du es nicht durftest, und mir geschenkt. Dieser Mann hatte es lange getrieben mit strengem und harten Leben und Werken; aber ist, da das Stündlin kam, verdorret's alles, und fällt frei dahin, als das verloren ist. Er aber bleib auf dem Grunde, und ward selig, doch durch's Feuer; dadurch muß es vor gehen, das ist, er muß fur dem Tode also erschrecken, daß jenes alles zu Bodem fällt und zu Pulver wird, er aber allein auf dem Grunde bleibe.

Also auch Sanct Augustinus führte ein sein Leben, Regel und Geseß, davon sich noch die Mönche rühmen. Aber am Ende seines Lebens fühlet er, daß Nichts half, und mußte die sieben Bußpsalmen singen. Da vergaß er seines Lebens, als hätte er nie nichts Guts gethan. Das sehen wir nicht an, wie <sup>28)</sup> das Stroh und Stoppel alles <sup>29)</sup> verzehret ist <sup>30)</sup>, daß sie zuletzt zum Kreuz gekrochen sind, und auf dem bloßen Grunde haben müssen bleiben. Was sollt uns denn Sanct Barbara oder andere Heiligen helfen in Todesnöthen x)? Was wäre mir geholfen, wenn es gleich wahr wäre,

w) Himmelreich gebührt Christo aus zweierlei Recht. und Regeln sind Nichts.

x) Orden

28) † [der Heiligen gute Werke in der Ansehung, gleichwie]

29) durch das Feuer. 30) „ist“ fehlt.



daß diese Jungfrau erlanget hätte, daß ich nicht ohn das Sacrament stürbe? Gerade so viel, als der Nonstänzen, darinne es behalten wird.

Das habe ich darumb gesagt, daß man sehe, wie alle Predigt dem Glauben solle ähnlich sein, wie sich reime; daß es je immer der Lehre Art sei, daß sie den Glauben treibe. Also haben wir von Anfang dieß Buchs Nichts gefunden, denn daß sich Alles auf den Glauben und Wort richt. Obgleich immer ander Ding und neue Histori surgehalten wird, noch artet sich immer darnach, also, daß der Glaube durch und durch das Hauptstück bleibet y). So sind beide Historien und Figuren Nichts, denn Gold und Silber, auf den einigen Grund gebauet, daß immer einerlei gelehret wird, obs wohl personlich geschicht <sup>31)</sup>, Zeit und Weise anders und anders ist. Also müssen wir nu des Jacobs Histori auch handeln, und erstlich die zwei Hauptpersonen ansehen, darauf es sich alles zeucht, nämlich, Jacob und Laban.

Jacob (wie gehört ist,) heißet ein Untertreter, darumb, daß Christus (welches Figur und Bild <sup>32)</sup> Jacob ist,) solch Regiment führet, daß er mit Füßen tritt alles, was nicht Gottes Wort ist, aller Welt Weisheit, Klugheit, Frommkeit, Gewalt und Kraft z).

Dagegen ist Junker Laban a), der heißet auf deutsch blank oder weiß, gleißend; wie das Licht herblickt oder scheint in einem Becken. So bringet der Name selbst mit, was er sei und deute, nämlich ein schön gleißender Heuchler; wie der Harnisch glänzet, wenn die Sonne drauf scheint.

Darumb deutet er das widersinnliche Reich, als gewesen sind die Jüden b), welche das Gesetz Mose hatten, und Hohepriester, die das Volk sollten lehren und regieren nach dem, das Moses geschrieben hat; welches, weil es nicht mehr kunnt geben, denn alleine

---

y) Glaub wird in diesem Buch gehandelt. z) Christus ist ein Untertreter. a) Labans Namen. b) Werkheiligen.

31) obwohl Person, Geschichte. 32) In der Original-Ausgabe steht: Gelieb.

den äußerlichen Sünden steuern und <sup>33)</sup> wehren, und sie drauf fielen mit Werken, mußten eitel Gleisner draus werden: wie auch noch, wenn noch so viel geistliche Leute wären, die sich zwingen, und führen ein äußerlich schön, ehrbar Leben, das sein hell daher glänzet, und fur den Augen scheint, sind sie doch inwendig im Herzen verzweifelte Buben; denn das Herz kann nimmermehr von Werken und Gebot fromm werden c). So ist Laban ein Bild <sup>34)</sup> der <sup>35)</sup> Leute, hat den Namen und Figur des Volks <sup>36)</sup>, sonderlich des jüdischen Volks.

Solchs siehet man auch in des Manns Seberden. Da findest du zwei Stück, zum ersten, daß er Götter hat, die ihm seine Tochter stiehlt; das ander, daß er seinen Eiden und seine Töchter so schändlich handelt. Denn alle gleisende und heuchlische Heiligen müssen die Art haben, und also thun: zum ersten, daß sie dem rechten Gott wollen aufs Fleißigst dienen d), haben auch alleine den Schein, daß sie Gottes Diener sind. Denn der gute Jacob hat keine Götzen, sein Gottesdienst steht in keinem äußerlichen Seberde oder Weise; <sup>37)</sup> ist Nichts, denn ein Hirte, der der Schaf hütet. Dieser aber hat ein eigene Capell und sonderliche Götzen, und hat doch den rechten Gott angebetet, wie er im Text selbst sagt: Der Gott Abraham, und der Gott Nahor, und der Gott ihrer Väter sei Richter zwischen uns. Also soll man alle Abgötterei e) deuten in dem jüdischen Volk. Denn so toll sind die Leute nicht gewesen, daß sie gemeinet hätten, daß die Wilde, Holz und Steine, der rechte Gott wären; die Jäden sonderlich, die doch viel Abgötterei anrichteten. Aber das haben sie gemeinet, dem rechten, natürlichen Gott damit zu dienen. Das ist aber der Feihl dran, daß sie keinen Befehl dazu hatten, sondern aus eigenem falschen Wahn thäten, unterstehen sich, Gott einen

c) Gesetz macht Werkheiligen. d) Richter und falscher Gottesdienst. e) Abgötterei.

33) „alleine den äußerlichen Sünden steuern und“ fehlt in der Original-Ausgabe. 34) In der Original-Ausgabe steht: Bild.

35) † gleisenden. 36) † des Gesetzes. 37) † er,

solchem Dienst anzurichten, das soll ihm gefallen; und weil es ihn wohlgefället, und alle für köstlich achten, stehen sie drauf, und denken, sie haben Etwas verdient, und seien fast wohl dran.

Er aber sagt also: Ich will keinen Gottesdienst, den ich nicht befohlen habe; ich will dein Werk nicht haben, und von dir ungekauft sein, noch dir verkaufen. Sollt du meine Gnade, Geist und Güter haben, so mußt du es lauter umbsonst haben, und sonst Nichts haben, darauf du dich verlässest. Noch sind sie so thöricht, und fahren zu, kaufen nicht allein ihn, sondern auch für ander Leute, wie unsere Geistlichen gethan haben f); wilchs nicht Gott gebietet, sondern aufs Schändlichst gelästert und geschändet ist. Das ist die Labans-Rotte, die Gott allein wollen dienen, haben aber nur den Schein davon, daß Alles muß gehen unter dem Namen des rechten Gottes.

Derhalben mußt du solcher Weise der Schrift gewohnen, die alle Abgötterei g) dahin deutet, daß die Bilbe Nichts sind, denn ein äußerliche Weise, Gott zu dienen; und wiewohl wir igt solche Bilbe h) und Götzen nicht haben, ist es doch demselbigen gleich. Denn ich bin eben sowohl abgöttisch, wenn ich in ein Kloster gehe, und schreibe mir solche Regeln für, binde mich an eine eigene Weise, darnach zu leben, und Gott <sup>38)</sup> dienen, davon Gott nicht geboten, noch je geredt hat. Da bigne ich nicht Gott, sondern der Regel, die ich erdichtet habe, und gebe es dennoch Gott zu. Solcher Abgötterei ist die Welt voll, voll <sup>39)</sup>, daß ihm ein Iglicher Gott abmalet nach seinem Wahn und Gutdünken, und will ihn ehren mit selbserdachtem Dienst.

Also bleibet Laban ein Abgöttischer i), und machet ihm eigene Götzen. <sup>40)</sup> Ist auch wohl zu denken, er werde seine Töchter nicht wohl gezogen haben. Wäre Jacob nicht kommen, so wären sie wohl in der Abgötterei blieben. Er hat sie aber herausgerissen, und

f) Geistliche verkaufen gute Werke. g) Abgötterei. h) Bilbe.

i) Laban abgöttisch mit den Seinen.

38) † zu. 39) „voll“ fehlt. 40) † Es.

Gott gelehret recht erkennen. Denn daß Rahel verstanden habe, daß es Narrenwerk wäre, beweiset wohl, daß sie die Götzen unter die Strau legt, und setzet sich drauf. <sup>41)</sup> Ist auch ein Großes, daß sie den gleißenden Gottesdienst also kann verachten. Denn wir sehen, wie sauer es uns noch wird, des Papstes Geißlichkeit mit Füßen zu treten. Das ist von dem ersten Stück geredt, das der Mann ubet gegen Gott im gleißenden Wesen, umb des erdichten Gottesdienstes willen. Also handelt er erslich wider den Glauben.

Zum andern, können solche Heiligen nicht lassen, sie müssen auch wider die Liebe handeln k). Denn wie sie Gott lästern durch falschen Gottesdienst, so beleidigen sie auch den Nächsten. Also hast du zwei Exempel gegen einander. Jacob gehet in reinem Glauben, christlicher Liebe, und trägt das Kreuz. Laban gehet in seinem, gleißenden Wesen, ohn Glauben und Liebe, und will kein Kreuz tragen, also, daß er auch seinen eigenen Kindern abebriecht, und das Ihre furhält. Damit hat die Schrift eben abgemalet, was sie <sup>42)</sup> für Leute sind, die falschen Heiligen l). Er hat der Liebe so gar vergessen, daß er nicht allein den Jacob zehnmal umb seinen Lohn täuschet, sondern auch den Töchtern nimpt, was sie haben, und lästet sie mit ihrem Schweiß und Arbeit ihm dienen. Das ist, daß diese <sup>43)</sup> Heiligen Nichts thun, denn ihren Wanst und Genieß suchen, und drücken die rechten Heiligen unter.

Deß lasse uns ein Exempel sehen. Gib mir ein Kloster, ja, einen Mönch, da man christlich und brüderlich gegen ander lebt, oder einer den Andern treulich meinet m). Man siehet für Augen, wie man bisher dem Teufel so viel geben hat; ja, daß wir nur dem tollen Volk kunnten viel geben, haben wir Alles zu uns gerissen und gescharret, dem Nächsten nicht mit einem Heller geholffen; darnach so viel Testament gemacht, wenn wir sterben sollten, nur die Wäuche zu fällen. Also haben die Pfaffen auch gethan, die ha-

k) Wertheiligen handeln wider Glauben und Liebe. l) Falsche Heiligen. m) Kloster und Pfaffen leben ohne Liebe.

41) † Gd. 42) „ke“ fehlt. 43) die falschen.

ben müssen voll sein, und genug haben, daß ihn je Nichts fehlte, armer Leute Schweiß und Blut gefressen, und Niemand umsonst gebietet.

Und sonderlich merke das, daß Laban nicht allein Alles zu sich reißet, den Töchtern Nichts gibt, sondern auch sie darüber zwingt zum Dienst, und Mägde aus ihn macht, als die er um Geld kauft. Das ist die Tyrannei der Menschengefeß n), wie die Jüden auch thaten, wenn sie die Heiden unter sich brachten, und drangen sie dahin, daß sie ihr Geseß mußten halten, so ihn zuträglich waren; als das war, davon Christus o) sagt: Weh euch, verblendete Leiter, die ihr saget: Wer da schwöret bei dem Tempel, das ist Nichts; wer aber schwöret bei dem Golde am Tempel, der ist schuldig. Item: Wer da schwöret bei dem Altar, das ist Nichts; wer aber schwöret bei dem Opfer, das droben ist, der ist schuldig. Das Opfer, sagen sie p), ist ein größer, köstlicher Gottesdienst, viel besser denn der Altar; denn umds Opfers willen ist er gemacht. Also ist auch das Gold viel köstlicher, denn der Tempel; denn es zieret den Tempel. Das thaten sie um ihres Ruhs willen, und brachten die Leute dahin, daß sie dachten: Du will ich viel lieber Gold und Opfer geben, denn zu dem Altar oder 44) Tempel.

Also auch zu unsern Zeiten. Wie haben wir müssen leiden und uns lassen martern, daß man Nichts geprediget hat, denn was ihn gebietet hat, hie und da zu geben. Das haben sie also gefasset und geordnet mit Geseßen, daß, wer anders that, der war in Gottes Ungnade. Also sind wir ihre Gefangene gewesen, und haben müssen thun, wozu sie uns zwungen. Doch hat der Heilige Geist Etliche erhalten, die Andern haben sich müssen leiden. Des hat Niemand, denn der Laban genossen; 45) ist reich worden mit unserm Schaden.

Aber als 46) Rahel und Lea gewahr wurden, sprachen sie: Mache dich nur davon, und nimm uns mit, wir sind doch hie nicht mehr, denn gefangene Mägde.

n) Tyrannei der Menschenlehre.  
und Gleisner.

o) Matth. 23.

p) Henschel

44) und. 45) † er. 46) † es.

Solche predigen wir ikt auch, daß wir der Lehre, damit sie uns gezwungen haben, und nur ihren Nutz geschafft, entlaufen und herausreißen. Es haben auch die Propheten hin und wieder viel geklagt, wie die falschen Propheten das Volk nur so ausgesogen, und an Leib, Gut und Seel verderbet haben q), und sie davon sind fette Wänste worden.

Siehe, das hat Gott in diesem Leben angezeigt, daß sich reime, wie ich gesagt habe, auf den Glauben, wie beide, Glaube und Unglaube r), handeln, sonderlich wie der Unglaube immer will den Wanst nur voll haben, Niemand dienen, und Nichts leiden. Der Glauf aber handelt nach Gottes Wort, dienet Jedermann durch die Liebe, und gehet im Leiden und Kreuz.

Weiter. Die zwo Töchter und Mägde müssen wir auch denken auf das jüdische Volk; also, daß sie, wie wir oben gehöret haben von Sara und Rebecca, eine Figur, dazu auch Geliebter der christlichen Kirchen sind. Denn Jacob muß eine Figur tragen des Königs, der ohn Gesetz regiert, darumb er auch ist ein armer König auf Erden in seinem Reiche s); wiewohl er alle Ding in der Hand hat, führet aber sein Volk in Armuth, Schwachheit, Tod und allem Jammer. Gewalt und Reichthumb hindert sein Reich; darumb sparet ers in jenes Leben, ubet und treibt uns hie mit Kummer und Unglück, wie er Jacob zwänzig Jahr dienen läffet, und viel Ungemach leiden.

So sind nu die vier Weiber das Volk, aus den Jüden genommen t). Denn ich wollt gerne aus den Vieren nur Eine machen. Denn Christus soll nur Eine Braut haben, wie wir im Glauben bekennen: Ich gläube eine gemeine christliche Kirche; und Paulus u) sagt, daß Alles sei Ein Glaube, Ein Taufe, Ein Herr und Ein Gott, und der einige Glaube ist die Jungfrauschafft und Keunst, und der Schatz mit einander dieser Braut, hat auch kein andere Speise, Samen, Milch zc., denn dasselbige einige Wort Got-

q) Falsche Propheten verderben Leib und Seel.  
Unglaubens Art.

s) Christlich Reich.

r) Glaubens und  
t) Jüdisch Volk.

u) Ephe. 1.

tes, damit sie alle Christen nähret. Darumb müssen wir die Viere zusammen in Eins (schließen v).

Zum ersten ist Rahel die Liebste und Schönste, <sup>47)</sup> war ihm verheissen, und <sup>48)</sup> hat auch umb ihren willen allein gedienet; Lea aber ist nicht die Liebste, doch ist sie die Erste. Das wollen wir so deuten, aufs Beste wir können; <sup>49)</sup> weiß nicht, ob wirs so genau treffen; <sup>50)</sup> ist genug, wenn wir den Grund halten. Rahel heisset auf deutsch ein Schaf; Lea heisset müde, bekümmert, jämmerlich. Die war bleich, mager, dürr und spitzig von Angesicht, Rahel aber fett und vollig. Das soll sein die Christenheit nach zweierlei Wesen, innerlich und äußerlich <sup>51)</sup> w); daher wir genennet werden alte und neue Menschen, doch nicht, daß der Mensch zwei Ding sei; so viel wir den Glauben haben, sind wir neu; so viel wir nicht glauben, sind wir alt. Darumb kann ich den alten Menschen nicht deuten, als sei er allein Fleisch und Blut; denn der, wie auch der neu Mensch, der ganze Mensch ist. Außerlich bin ich wohl anders, wenn ich Lea bin; innerlich bin ich anders, wenn ich Rahel bin x). Doch ist beides Ein Mensch; denn ich fühle es <sup>52)</sup> beides, Glauben und Unglauben, im Grund des Herzens, und bricht eraus in ganzen Menschen. Darumb ist nur so viel geredt: So viel du glaubest, bist du ein neu Mensch durch und durch; und wiederumb.

So sei nu Rahel das innerliche Wesen, durch den Glauben, die hat die Verheissung Gottes, ist die gelobte Braut, darinne Christus regieret; wie Paulus zun Ephesern y) sagt, daß er wohne in unsern Herzen durch den Glauben. Diese Braut hat er lieb, und stellet sich freundlich gegen ihr, und dienet umb ihren willen, das ist, setzet sein Leben an sie; wie Paulus sagt zun Ephesern z): Ihr Männer, liebet euere Weiber, gleichwie Christus geliebet hat die Gemeine, und

---

v) Christus Gemeine. w) Christenheit wird durch Rahel und Lea bedent. x) Außerlich und innerlich Wesen der Christenheit.

y) Ephe. 3. z) Ephe. 5.

47) + sie. 48) + er. 49) + ich. 50) + es. 51) dem innerlichen und äußerlichen. 52) „es“ fehlt.

sich selbst für sie geben, auf daß er sie heiligte u. Aber die Lea hat er nicht so lieb; das ist, die Christenheit nach dem äußerlichen Wesen, wie man sie ansieht, da ist sie müde, bekümmert und jämmerlich, liegt in Armuth und Elend. Da gehet die Klage, so sie führet: Ich bin gehasset, und muß das Kreuz tragen, und Aschenbrödel sein a). Denn wiewohl er uns durch und durch lieb hat, scheint's doch nicht. Inwendig haben wir wohl Friede, Lust und Freude, da liegen wir ihm in Armen, und <sup>53)</sup> thut sich freundlich zu uns; aber äußerlich stellet er sich, als kennet er uns nicht, läßt uns viel Unglücks und Herzeleid anlegen.

Aber nichts desto weniger muß Lea die ersten Früchte mit ihm haben, und Früchte bringen; das ist, wiewohl es scheint, er stelle sich nicht freundlich gegen ihr, doch läßt er sie nicht, sondern tröstet sie b); daß wir nicht denken, er habe unser vergessen; gibt, daß man desto mehr Werk und guter Früchte überkömpt. Denn das leidende Leben, das da so versucht und durchtriben wird, bringt viel mehr guter Werk <sup>54)</sup>, kann viel schaffen, rathe, und Andern nütze sein; wilchs ein Unerfahrer nicht thun kann. Darumb muß Lea die Allerreichste und Fruchtbarste sein, umb ihres Elends willen; wie der Text spricht: Gott sahe an, daß sie gehasset war, und machet sie fruchtbar.

Rahel bringt auch zuweilen Frucht c), aber nicht so viel, und wird ihr sauer und schwer, <sup>55)</sup> gehet langsam zu, <sup>56)</sup> muß zuletzt das Leben drüber lassen. <sup>57)</sup> Ist alles darumb geredt, weil Gott siehet, daß wir so blöde sind, das unfreundliche und müheselige Leben zu führen, tröstet er uns also: Du sollst viel Guts thun und fruchtbar sein, du mußt Lea sein; darumb leide dich, und biß getrost; wenn ich dich immer tröstete und mit dir spielte, so würdest du faul werden und unfruchtbar bleiben. Darumb versucht er sie, und läßt's ihr sauer werden, daß sie nicht eitel Lust und Freude

a) Kreuz in der Christenheit.

b) Gott läßt die Seinen nicht.

c) Früchte in der Christenheit.

53) † er.

54) † denn das innerliche.

55) † es.

56) † sie.

57) † Es.



in ihm suche. Also läſſet er viel Werth thun von der Schwachen, Leidenden Wesen, der Andern wenig <sup>58)</sup>. Denn das innerlich Wesen muß sich nicht viel herausrechnen, sondern beides gehen, wie es geordnet ist, inwendig im Gewissen gegen Gott, auswendig für der Welt, dadurch Andere auch herzu kommen, und die Christenheit gemehret wird. Sie meinet wohl, sie wolle die Erste bleiben, und die besten Tage mit ihm haben; es muß ihr aber fehlen.

Das gehet alles zu durch die Erfahrung, und rechet sich recht mit dem Glauben. Denn wir sind alle also gesinnet, daß wir gerne wollten Friede und Freud im Gewissen haben, und nach der Rahel greifen. Aber Gott wendet es umb, daß wir von ersten müssen Lea bleiben d); wie Jacob zum ersten bei der Lea schläft, so er doch nur umb Rahel gebietet hatte; <sup>59)</sup> gehet aber heimlich zu, daß er Nichts drumb weiß, denn Gott brauchet auch böse Buben dazu; wie ihm der Laban mit List und Täuscheret die Lea zulegt. Wenn wir das nu hin haben, so gibt er uns Rahel auch; das ist, wenn wir so versucht sind, kömpt darnach Trost und Ruge des Gewissens, welche denn stete und feste bleibet. So müssen wirs beide nach einander haben; sonst, wo Jacob die Rahel allein hätte kriegt, hätte er Lea nicht angesehen. Also wird aus den zweien Weibern eine Christenheit, die da recht gehet, beide nach innerlichem und äußerlichem Wesen.

Was wollen wir denn aus den beiden Mägden machen? Wir haben gehöret, wie der Vater igher Tochter eine Magd zugab, welche sie beide ihrem Mann gaben. Das deutet nu den äußerlichen Menschen, davon Paulus e) sagt: Das Fleisch soll unterworfen und gehorsam sein dem Geiste; der Leib muß dienen, und im Zwang gehen f). Denn wiewohl das Leben geistlich ist im Glauben, wird es doch nicht ausgericht,

d) Alle wollten wir gerne Fried haben, aber Gott wendets umb.

e) Rom. 8. Gala. 5. f) Keufferlicher Mensch muß Zwang leiden.

58) von der schwachen, Leidenden Lea, in äußerlichem Wesen des Kreuzes: von der andern aber, als Rahel, in dem inwendigen Wesen, wenig. 59) † ad.

denn durch die Gelieber. Die Magd bringen nu auch Kinder, das ist, ein iglich Mensch hat Werk, die beide aus dem Trost und aus dem Herzeleid kommen (denn Früchte oder Kinder müssen wir immer auf Werk deuten). Lea und ihrer Magd gibt er viel Kinder, das ist, des Leibs Geliedmaß müssen auch viel Werke thun; Rahel aber und ihre Magd haben ihr nicht viel, das ist, wenn wir auswendig viel leiden und versucht werden, thun wir mehr Werk, denn wenn wir rügen, und inwendig im Glauben stehen g). Also werden alle vier Weiber Eine Kirche, wie sie gestalt ist auswendig und inwendig.

<sup>60)</sup> Ist nu die Summa: Christus, der König, regieret also h), daß er uns läffet betrübt sein, und wiederumb tröstet. Davon kommen denn gute Werk, läffet uns viel Unglücks und Leid tragen, daß er uns wohl versuche und stark mache. Er ist aber nicht so ein Narr, daß er sich betrügen lasse, und Nichts drum wisse, wie Jacob im Texte betrogen wird; sondern es ist nicht mehr, denn daß er sich so stellet, und von uns nicht anders erkannt wird.

Das sei die Deutung von Jacob und seinen Weibern. Folget nu, das beschrieben ist, wie er habe die Schaf zu sich bracht durch die Kunst, daß er die Stäbe oder Stücken in <sup>61)</sup> die Tränckinnen legt, daß die Schaf drüber empfiengen, und kriegte die bunten oder einfärbigen, wie er sie haben wollt; also, daß Laban die Spätlinge kriegte, Jacob aber die Frühellinge und besten Schaf. Darinne ist bedeut das Predigamt i), was das ausrichtet in der Welt. Wir haben gehört, wie Laban ein Gleisner ist, der sich auch Gottes Wort <sup>62)</sup> rühmet, gibt fur, als auch wahr ist, daß er Gottes Gebot predigt. Aber es fehlet daran, daß er nicht predigt den rechten Glauben und Evangelion, sondern führet die Leute auf die Werk und selbs erwählten Gottesdienst. Also zanken sich nu die zweierlei Prediger mit einander in der Welt k) von Werken und vom

g) Werke der Christenheit. h) Christus Reich. i) Predigamt.

k) Zweierlei Prediger wider ein ander.

60) † Dieß. 61) In der Original-Ausgabe steht: Stücken, die er in. 62) des Wortes Gottes.

rauben; da hilft kein Behren, kein Feuer, keine Gasse für, man muß es lassen gehen, wie diese und andere Figuren ausweisen. Denn, wenn man sich dahin brächte, daß nur einerlei Predigt glenge, oft versucht <sup>63)</sup> ist, so werden doch mancherlei Secten draus; wie wir unter dem Papst gesehen haben. Da ist wohl einerlei Predigt gegangen, daß sie alle vom Glauben auf Werk geführt haben; doch daneben so viel Secten eingerissen <sup>l)</sup>, unter welchen keine hat wollen die beste sein, und ihr Ding fürgehen, daß es doch zutrennet ist worden.

Darumb ist's die beste Weise, man lasse es gehen, und wider einander predigen, falsche und rechte Predigte; wie Paulus <sup>m)</sup> sagt: Es müssen Secten oder Spaltungen sein, auf daß bekannt und offenbar werden, die rechtschaffen sind. Also gehet es hie auch: Jacob offeret so viel, daß er für seine Schaf bunte Stäbe set in die Tränke, davon kriegt er bunte Schaf. Aber El Laban siehet, daß der bunten so viel ist, will er die bunten haben, und wechselt also zehnmal um seinen Lohn. Das ist so viel gesagt: Wenn der Geist predigt, so will das Fleisch immer nachahmen und nachahmen, und trifft's doch nicht. Predigt das Evangelion den bunten, so will's das Fleisch auch bunt machen; und wiederumb. Also will der Teufel immerdar Gottes fe sein <sup>n)</sup>, und trifft's doch nimmer.

Das sehen wir durch und durch in der Welt. Die Apostel haben gepredigt allein den Glauben an Christus, und die Liebe gegen dem Nächsten <sup>64)</sup> üben: das ist die rechte Predigt <sup>o)</sup>, und die Stäbe, davon Seelen bunt werden, das ist, geziert und geschmückt durch mancherlei Weise und Werk, so in der Christenheit gehen. Denn die christliche Kirche hat durch und durch nur Ein Wort, Glauben, Liebe und Hoffnung, und einerlei Gut; doch bleibt's Buntwerk in äußerlichem Wandel <sup>p)</sup>, daß sie mancherlei Ampt und Gaben

l) Secten des Papsts. m) 1 Cor. 11. n) Teufel Gottes Hfe.

o) Apostolische und rechte Predigt. p) Buntwerk in der christlichen Kirchen.

3) † worden. 64) † zu.

von Gott haben; einer hat Gnade zu predigen, Ander zu regieren &c. Denn wir können nicht alle a dem äußerlichen Wesen gleich sein, wiewohl wir gleich und eins sind im Glauben. Darnach Gott (er Gaben austheilet q), sonst oder so, darnach sind bunt und sprenglicht, und bleiben gleichwohl alle Sch in der Einigkeit. So heißet nu Schaf tränken in d Rinnen über den Stäben, solche Sprüche fürlegen, von man Einen Glauben faffet; aber mancherlei Gaben und Werk.

Dem will nu der ander Haufe nach, und w er siehet, daß so mancherlei Gaben und Wesen un den Christen im äußerlichen Wandel sind, will ers a also machen, richtet mancherlei Stände und Secten an, der wird ein Pfaff, jener ein Mönch, und so fort &c. Aber es geräth nicht also, wird Nichts draus, b Trennung von der Einigkeit des Glaubens; c ihr Ding ist nicht Gottes Wort und Gabe, son d Menschentand, aus ihren eigen Köpfen furgenomm Da hebt Jacob nu die bunten Stäbe auf; das ist, e man die Leute auf Werk führet, und Secten wil f chen, so werfen sie die Stäbe weg, und predigen g Widerspiel, daß die Werk ohn Glauben nicht go h

Also haben uns unsere Heiligen den Psalm i ausgelegt: Adstitit regina a dextris tuis in vest j to deaurato, circumamicta varietate, die Königin k zu deiner Rechten in löstlichem Golde, bekleidet mit l werk. Das haben sie also gedeutet: Die chris m Kirche hat einen gülden Rock, das ist, der n oder Liebe, wie sie wollen; aber der bunte Ro o sein, daß man in einem Bisthumb so viel Messen p im andern so viel Lection in der Metten lese; q führen die Chorkappen oben, die Andern unten; r Stift oder Orden hält mans sonst, im andern s. Wenn man solche Poffen reißet in der Kirchen, was sie gelüftet, das soll hie Buntwerk heißen. Das ist eben Labans Buntwerk. Es gilt nicht, daß du es nach deinem Traum anrichtest, sondern es muß von Gott

q) Gaben in der Gemeine.

r) Mancherlei Secten und Stände.

s) Psal. 45.

warum; wie es Jacob aus dem Heiligen Geiste hatte. Das ist nu der rechte gülden Rock, wenn wir alle einen Glauben haben; daneben der bunte Rock, daß wir einerlei Glauben mancherlei Gnade haben<sup>u)</sup>, daß alle Werk und Gaben<sup>n)</sup> in dem Glauben und Liebe gen<sup>u)</sup>; <sup>65)</sup> ist nicht darumb zu thun, daß <sup>66)</sup> bunte Erde sei, sondern daß <sup>67)</sup> für Gott bunt sei, das ist, <sup>68)</sup> Gott also wohlgefället. Das ist das Beste ran.

Darumb, daß Laban hie also verwechselt, und cob zehnenmal täuschet, ist, daß es immer die falschen Lehrer wollen meistern und besser machen, bunt und einfärbig<sup>v)</sup>. Da es soll Buntwerk sein, ist's Teufels Buntwerk; denn sie sollten ein einfältigen Glauben haben. Wenn wir denn solchs verwerfen, vom einfältigen Glauben predigen, wollen sie es einfärbig haben, und kein Werk thun. Das gilt einmal nicht. Denn also sagen wir: Der Glaube ist Met, daß er Buntwerk treibet. So müssen wir auch wechseln, und anders predigen, auf allen Seiten wehren; noch wollen sie nimmer recht hinan, sondern nur die Welt und sich selbst mit ihrem Predigen.

Das ist nu, daß Laban behält die Spätlinge, das die letzten Schaf, so im Herbst kommen, Jacob die Frühlinge. Die Spätlinge sind die schwächsten Schaf; das sind die Leute, die durch Menschenlehre gezogen werden in diesen und jenen Werken; <sup>69)</sup> arme, elende Seelen. Die aber im Glauben stehen, sind die rechten, starken Gewissen, da wird uns geprediget, daß die Leute zunehmen, und die Heiligkeit gemehret wird<sup>w)</sup>.

Also ist dieß alles aufs Predigamt zu deuten<sup>x)</sup>, daß die Städte nichts Anders sind, denn die Sprüche in Heiligen Schrift, sonderlich, die da trösten, als in Heiligen Evangelions. Denn es ist nicht umbsonst dabet gesetzt, daß sie die Schaf ansahen, wenn sie zusammen kamen, zu trinken in der Hitze, und darüber

<sup>u)</sup> Glaube und Liebe. <sup>n)</sup> Gaben. <sup>v)</sup> Falsche Lehrer wollens allzeit besser machen. <sup>w)</sup> Schwache und starke Gewissen. <sup>x)</sup> Predigamt.

<sup>65)</sup> † es. <sup>66)</sup> † es. <sup>67)</sup> † es. <sup>68)</sup> † es. <sup>69)</sup> † es.

empfangen. Denn so haben wir in der Schrift, daß zur Nahrung gehört zweierlei, Essen und Trinken y). Das muß beides bei nander sein. Wo eins ohn des Ander ist, kann man das Leben nicht erhalten; als, daß wir ein Exempel sehen, wie Maria der Jungfrauen widerfuhr. Die hat gefasset, daß ihr Sohn sollt ein König werden, das war die Speise. Aber wo sie eitel blieben wäre, wäre es ihr schädlich gewesen; darum muß er ihr auch zu trinken geben, wilchs geschach, als er am Kreuz hieng, da gewayn sie einen andern Schmach.

Das Trinken ist nichts Anders, denn wenn man in großem Herzeleid sticht, und er uns tröstet; als, wenn er uns lässet sagen, daß wir der Sunde solln los sein, und der Tod soll uns Nichts schaden, das ist das Essen, das schmeckt uns wohl. Aber wir müssen auch zu trinken haben. Das geschieht, wenn er herkömpt und will mich würgen, da bedarf ich des Trosts, daß ich fest halte am Wort, und mir die Speise nit mache; das ist der Trank dazu, damit man sich täpelt und erquicket.

Siehe, das ist, das der Text anzeigt in dem, daß die Schaf in der Hitze mit einander laufen, und darüber trinken. Denn da gibt das Wort erst einen rechten Schmach; wie man sagt: Auf einen guten Bissen gehört ein guter Trunk; da kömpt Leib und Seele zusammen. Darumb muß das Kreuz auch da sein, und uns solche Kost schmachhaftig und süße machen z). Das heißt auch recht, Christus Fleisch und Blut trinken, wie im Johanne a) steht. Also verkehre es durch und durch in der Schrift und Figuren, in wilcher viel von Essen und Trinken geredt wird. So haben wir die Figur von dem Laban, das ist, von heuchlischen Heiligen, und den Schafen, und vom ganzen Reiche Christi.

Zulezt ist noch da, wie Laban dem Jacob nachellet, und ergreift ihn auf dem Berge Gilead, und suchet seine Götzen, die ihm seine Tochter gestohlen

y) Essen und trinken in der Schrift.

z) Kreuz und Knechtung.

a) Johann. 6.

hatte; sie aber hatte sich drauf gesetzt, und stellet sich, als wäre sie krank, und könnte nicht aufstehen. Daß ist, daß die heilige christliche Kirche bekennet b), daß sie ein arme Sunderin sei, stiehlt aber nichts beste-  
weniger die falsche Lehre, darauf die Heuchler sich ver-  
lassen, und versteckt sie also, daß sie das Uergerniß be-  
seit thue, daß die falschen Lehrer drumb kommen. Denn  
das siehet man, wenn man Gottes Wort predigt, daß  
die Trügerei untergehet, daß Niemand weiß wie; und  
doch die Christen schwach und krank scheinen, bekennen  
auch, daß sie arme Sunder sind; aber durch die  
Schwachheit, die man siehet, und wir fühlen, gehet  
nichts beste weniger, weil wir am Wort bleiben hängen,  
die falsche Lehre mit ihrem Vertrauen unter c).

Also kann man falscher Lehre nicht daß rathen,  
denn man verachte sie nur, und halte Nichts drauf.  
Ob wir gleich schwach im Glauben sind, dennoch muß  
jenes untergehen, so man nicht dran hängen: Also  
ists gangen in der ersten Christenheit, zur heiligen  
Märtern Zeit, daß sich die Christen täglich zusehens  
mehrten d), und des Teufels Dienst dahin fiel und  
zu Boden gieng; als denn <sup>70)</sup> noch heute auch bei  
denen gehet, die keinen rechten Glauben haben. Denn  
wie Viel sind ihr, die dem Evangelio nicht glauben,  
und doch von dem Papstthume Nichts halten, also, daß  
es von aller Welt veracht wird.

Darnach sagt er von dem Berge, darauf sie haben  
einen Bund gemacht. Derselbige ist hie wohl zu mer-  
ken, denn die Propheten viel davon geredt haben, son-  
derlich Jeremias, welcher ihn anzeucht am zwei und  
zwanzigsten Capitel e): Gilead f) tu mihi caput Li-  
bani. <sup>71)</sup> Ist ein kleiner Berg gewesen, als er da  
geopfert hat, aber hernach ein groß Land da worden,  
daß alles Gilead heißen hat von dem Berg und von  
dem Geschicht, daß die zween mit einander eins wor-  
den; und gibt ihm den Namen daher, daß er hieß seine  
Brüder Steine lesen, und ein Haufen machen, der da

b) Bekentniß der christlichen Kirche.

d) Reherung der Christenheit.

70) wie es denn.

71) † Es.

c) Unterdrückung falscher

e) Jere. 22. f) Gilead.

sollt Zeuge sein des Bundes, und ein Zeichen, daß kein Theil darüber sollt fahren, und ein Scheidmann, daß Keiner dem Andern schade. Denn das Wort **וְיָגֵן** g) heisset ein Zeugehaufe, aus zweien Wörtern gemacht; **יָגֵן**, das ist, ein Haufen, und **וְ**, ein Zeuge. Der Zeugehaufen bedent die heilige Schrift.

Bissher hat man alle Sachen, die sich entspinnen über dem Glauben zwischen rechter und falscher Lehr, auf ein Concillion geschoben, oder dem Papst zu Rom h), oder den Hochschulen heimgestellt; die haben sollen Scheidleute sein. Aber sie sind nicht Gilead, sie haben uns verführet und betrogen; sondern die heilige Schrift darinne Sprüche über einander liegen mit Haufen, wie dort die Steine, darinne sollen wir das Urtheil holen, wer recht oder unrecht lehret. Denn wiewohl der Heilige Geist Idermann selbst lehret im Herzen, daß er weiß, was recht ist; so muß man dennoch der Schrift i) brauchen, damit zu beweisen, daß <sup>72)</sup> also sei, wie wir im Herzen glauben. So urtheilet sie denn, und scheidet, was recht und unrecht gegläubet sei. Darumb darf man kein Zeugniß weiter suchen, wider von Vätern noch von Concilien; sondern soll allein bei der hellen und klaren Schrift bleiben. Das sind die drei Capitel, wie es Jacob gangen ist bei seinem Vetter Laban <sup>73)</sup> zwanzig Jahr über, mit ihrer Deutung.

## Das zwei und dreißigst Capitel.

Jacob aber schicket Boten für ihm her zu seinem Bruder Esau, ins Land Seir des Felds Edom, und befahl ihn, und sprach: Also sagt meinem Herrn Esau: Dein Knecht Jacob läßt dir sagen: Ich bin bei Laban außen gewesen, und bin bisher unter den Fremdbden gewesen, und hab Kinder und

g) Gilead. h) Papstthum. i) Heilige Schrift.

72) † es. 73) † die.



Esel, Schaf, Knecht und Mägde, und hab ausgesandt dir, meinem Herrn, anzusagen, daß ich Gnade für deinen Augen finde. Die Boten kamen wieder zu Jacob, und sprachen: Wir kamen zu deinem Bruder Esau, und er zeucht dir auch entgegen mit vierhundert Mann. Da fürcht sich Jacob sehr, und ihm ward bange, und theilet das Volk, das bei ihm war, und die Schaf, und die Rinder, und die Cameel in zwei Heere, und sprach: So Esau kömpt auf das eine Heer, und schlägt es, so wird das übrige entrinnen. Weiter sprach Jacob: Gott meines Vaters Abraham, Gott meines Vaters Isaac, Herr, der du zu mir gesagt hast: Zeuch wieder in dein Land, und zu deiner Freundschaft, ich will dir wohlthun; ich bin zu geringe aller Warmherzigkeit und aller Treu, die du an deinem Knecht gethan hast. (Denn ich hatte nicht mehr, denn diesen Stab, da ich über diesen Jordan gieng, und nu bin ich zwei Heere worden) Errette mich von der Hand meines Bruders, von der Hand Esau, denn ich fürchte mich für ihm, daß er nicht komme, und schlage mir die Mütterer sampt den Kindern. Du hast gesagt: Ich will dir wohlthun, und deinen Samen machen wie den Sand am Meer, den man nicht zählen kann für der Menge. Und er blieb die Nacht da, und nahm von dem, das er fürhanden hatte, Geschenk seinem Bruder Esau, zweihundert Biegen, zwanzig Böck, zweihundert Schaf, zwanzig Widder und dreißig säugende Cameel mit ihren Füllen, vierzig Kühe und zehn Farren, zwanzig Eselin mit zehn Füllen; und that sie unter die Hand seiner Knechte, ja ein Heerd sonderlich, und sprach zu ihnen: Gehet für mir hin, und lasset Raum zwischen einer Heerd nach der andern; und gebot dem ersten und sprach: Wenn dir mein Bruder Esau begegnet, und dich (er

get: Wen gehörest du an? und wo willst du hin? und weißt, daß du für die treibest? sollst du sagen: Es gehöret deinem Knecht Jacob zu, der sendet Geschenk seinem Herrn Esau, und zeucht hinten hernach. Also gebot er auch dem andern und dem dritten und allen, die den Heerden nachgingen, und sprach: Wie ich euch gesagt hab, so set get zu Esau, wenn ihr auf ihn stoßt; und saget ja auch: Siehe, dein Knecht Jacob ist hinter uns. Denn er gedacht: Ich will ihn versöhnen mit dem Geschenk, das für mich hergehet, darnach will ich ihn sehen; vielleicht wird er mich annehmen. Also gieng das Geschenk für ihm her. Aber er blieb dieselbe Nacht im Lager; und stund auf in der Nacht, und nahm seine zwei Weiber, und die zwei Mägde, und seine elf Kinder, und zog an den Furch Jacob, nahm sie und fuhret sie über das Wasser, daß hinüber kam, was er hatte; und blieb diesseits allein.

Bisher ist Jacob noch ein Pilgram a), wie seine Väter gewesen waren, hat kein eigen Haus noch Wohnung, da er sich setzte, lebet mit alle seinem Gesinde unter dem Himmel, auf Gottes Gnaden. Esau aber, sein Bruder, hatte sich längst gesetzt, und ein eigen Land eingenommen, war bereit ein mächtiger Herr mit seinen Kindern worden b), daß sich Jacob für ihm mußte fürchten und demüthigen, als ein elender Fremdling; so doch Gottes Verheißung also lautet, daß Jacob sollt Herr sein, und Esau ihm dienen. Dieß ist nu auch ein seltsam Capitel; darinne haben wir abermal ein Wunderwerk Gottes, doch anzusehen, als sei es aber eins<sup>1)</sup> eitel Kinderwerk, damit Jacob umgehet. Am Ende des vorigen Capitels hat Moses geschrieben, wie er von Laban seinen Weg zog, und unter Wegen ihm begegneten die Engel Gottes, und da er sie sahe, gabe er

a) Jacob ein Pilgram und Fremdling.    b) Esau mächtig.

1) „eins“ fehlt.

der Städte ein Namen davon zum Gedächtniß, und hieß sie Mahanaim c), das ist, Lager oder Heer.

Da hatte ihn Gott also gestärket und frisch gemacht d), daß er sich fur Laban nicht fürchten sollte. War es nicht eine kühne That und ein fester Glaube, daß er durste aufbrechen mit Weib, Kind, großem Gefinde und allem Gut in ein frembde Land, seinem Schwäher zu entrinnen, der aufs Höchste wider ihn erbittert war und durch die Leute zu ziehen, da er unbekannt war? Aber das zeucht ein Heer der Engel Gottes bei ihm her nur darumb, daß er je desto stärker und fester wäre; also, daß er stund in einem hohen, unüberwindlichem Glauben. Nu aber ist es auf ein Hui umgekehrt, daß er so schwach wird; der sich fur Laban so gar nichts fürchte, ja <sup>2)</sup> gewiß war, daß die Engel Gottes bei ihm stunden, der verzweifelt ist schier fur seinem Bruder, den er nicht siehet.

Das ist <sup>3)</sup>, das ich gesagt habe, wie Gott so wunderbarlich in seinen Heiligen registret e), läffet sie so stark werden, daß sie sich wider fur Teufel noch Tod fürchten; und wiederum, wenn man meinet, sie sollen am Stärksten sein, machet er sie so schwach, daß sie sich schier fur einem Baumblatt entsetzen; wie Christus mit Petro that: Als er aus dem Schiff trat, und wollte auf dem Wasser zu ihm gehen, da war er feste und sicher, und fürcht Niemand; aber so bald er einen Wind sahe herkommen, hub er an zu zagen und <sup>4)</sup> sinken f).

Es ist ein löstlich Ding umd den Glauben, und große Gewalt g); ja, wenn er in unser Macht stünde, <sup>5)</sup> zu überkommen, oder, wenn wir ihn gleich haben, auch zu behalten. Es ist ohn Zweifel, der Glaube thut's alles, daß ihm Teufel und Tod weichen muß; aber wo ist die Kunst, daß man dabei bleibe, und ihn behalte? Gott hats ihm selbst furbehalten, den Glauben zu geben und zu nehmen, wenn er will, und stark oder schwach zu machen, wie es ihm gefällt. Darumb muß

c) Mahanaim. d) Jacobs Stärke und Furcht. e) Gott registert wunderlich in den Seinen. f) Petrus Stärke und Blödsinn.  
g) Glaubens Kraft.

2) † der. 3) † es. 4) † zu. 5) † ihn.

es dem Jacob gerade sowohl widerfahren, als in allein darumb, daß man Gott recht erkennen lei was er im Sinn hat. Wir dürfen den Jacob n zu hoch heben. Es ist ein große Heilige; aber es l bald geschehen, daß er schwächer im Glauben w denn ich. Also kann mir Gott auf diese Stunde hohen, starken Glauben geben; aber wiederumb, man sich umbsiehet, mich sinken lassen, und den G ben irgend ein großen Sunder geben.

Warumb thut er denn solchs, daß er seine l ligen also läffet gehen, und nicht immer in star Glauben bleiben? h) Darumb, daß sie nicht wieder l werden, oder meinen, sie hätten von ihn selbst, und selb zum Gott machen. Darumb muß ers so karten mengen, daß sie wissen, daß er Gott sei, sich selbst er nen, und bleiben in der Demuth; die will er hal nicht allein von uns, sondern von den allerhöhesten l ligen, auch seiner eigenen Mutter; <sup>6)</sup> müssen sich aufs Tiefste herunterlassen und sagen: Ich bin Nid und vermag Nichts; also, daß wir fur Gott alle gl sind i); wiewohl ein Unterscheid nach den Gaben wilche doch nicht unser, sondern auch alle sein f Das ist ein Hauptstück dieses Capitels, wie der Gl dem heiligen Patriarchen schier gar entfällt, und ihn doch wieder ergreift; wie wir hören werden.

Das Land Seir oder Edom k), da Esau gewol hat, und nach ihm den Namen geben, liegt nicht von der Straße. Denn Edom und Juda stoßen einander. Weil nu Jacob hart an demselbigen l herziehen muß, schicket er Boten fur ihm her, umt Geleit zu erkunden, wie sein Bruder gegen ihm ge net ist. Denn er fürchte sich noch fur ihm l), weil ihm die erste Geburt und den Segen genommen h und hatte deßhalben fur zwänzig Jahren von B und Mutter müssen ziehen, daß er ihn nicht der eins erwürgete. Dazu war Esau nu gewaltig woi und Herr im Lande; also, daß sichs alles ließ anse

h) Rug der Anfechtung. i) Alle gleich fur Gott. k) Seir. Gl

l) Jacob fürcht sein Bruder Esau.

m) † se. n) † das.

Es wäre das Wort Nichts, das Gott gesagt hatte: Der Größere soll dem Kleinern dienen, und muß für die Vernunft zum Lügner werden. Dazu muß Jacob Esau einen Herrn heißen, und zu Fuße fallen, und Gnade bitten, mit Weib und Kind, als einem Fürsten; ja, er hält ihn noch dazu wie einen Engel. Wie reimet sich das auf die Verheißung? Oder: Was gehalten, was zugesagt ist? Es ist alles unschrieben. Denn wir sind auch Herrn über die Welt, durch Christum, und müssen ihr dennoch zu Fuße fallen m), also, daß es alles widersinnisch gehet, was Gott machet. Wir sollen sagen, daß wir aller Dingen Herren sind; und sie lassen regieren, und n) Deberhand nehmen. Es gehet aber nach dem Geist zu; der Leib der Herr muß sich lassen herunter werfen, und unterthan sein.

Daß aber Jacob im Text sagt: Daß ich Gnade vor deinen Augen finde n), ist gar ebräisch geredt; o) deutsche und latinische Sprache redet nicht also, denn sie geben die Gnade allein den Fürsten; 10) ist aber viel gesagt: Laß mich Gnade finden für dir, als ich sprechen: Sei mir günstig und hold, zörne nicht mit mir, oder sei mein Freund, ich will auch dein Freund sein. Also grüßete o) der Engel Mariam die Jungfrau: Sei gegrüßet, du Gnadenreiche oder Holdselige; denn was heißt Gnade haben anders, denn holdselig sein? Es wir von einer Magd sagen: Du feine, freundliche Reize; wilchs unsere Lumpenprediger deuten, es seiße, voller Gnaden, so voll als ein Blase voll Winds; Gnade als wäre Gnade ein Ding, das Gott ins Herz eße, wie man Wein in die Randel geußet, daß 11) von übergeht. Wir können nicht besser nennen, denn holdselig, dem ein Jedermann hold und günstig ist; davon unser deutscher Name Hulbereich gemacht ist p). Auf ebräisch heißets Johannes und Hanna.

Darnach folget, wie Esau seinem Bruder entgegen zeucht mit vierhundert Mann q), wilchs er nicht

---

m) Christen Herrn der Welt und doch ihr Knechte. n) Gnade finden für dir. o) Lucä 1. p) Hulbereich. q) Esau zeucht Jacob entgegen.

1) † die. 9) † die. 10) † es. 11) † es.

böser Meinung thut; wie das folgende Capitel anzeigt. Noch entsezt sich Jacob, meinet, es sei eitel Mord und Tod, da eitel Fried ist. Wiltch ein elend, schwacher Glaub ist da worden! Esau ist in dem Sinn und Gedanken: Ich bin reicher und mächtiger, denn mein Bruder, (wie gesagt ist, daß er im Lande regieret, und ein mächtiger Fürst war,) und bin auf ihn zornig gewesen nu zwanzig Jahr. Indem bin ich so gewachsen, daß ich ein Herr bin; er ist noch ein Bettler, hat wider Haus noch Hof, zeucht mit seinem Vieh so bloß auf der Straßen, daß man es ihm alle Stunden künnt nehmen. Was soll ich mich nu an ihm rächen? Ich wills ihm schenken, und lassen gut sein r). So zeucht er ihm entgegen mit seiner Pracht, daß man sehen soll, wie mächtig er ist, daß es gleich als ein Troß anzusehen ist; als sollt er sagen: Ja, wie fein hast du mir meine erste Geburt genommen? Du hast mir den Segen heimlich vom Vater beraubt, so hat mich Gott dafür gesegnet. Also vergiffet er des Zorns, und zeucht dem Bruder entgegen, daß er ihn empfahe. Aber Jacob ist so blöde und verzagt, daß er nicht anders meinet, denn er werde seinen Groll auf ihn und sein Gesinde ausschütten.

In solcher Angst und Noth weiß er keine Hülfe noch Zuflucht, denn zu seinem lieben Gott, und schütet alle sein Herz fur ihm aus s). Das ist auch das beste Stücke in diesem Capitel. Wenn der Glaube will schwach werden, und anhebet zu zappeln, <sup>12)</sup> ist kein ander Rath noch Zuflucht, denn zu dem, der uns lästet zappeln; wie auch Sanct Peter auf dem Wasser schrei, als er wollt sinken: O Herre hilf mir! t) Das ist aber eine große Kunst, wem die Gnade gegeben wird in der Noth, daß er kann fliehen alle menschliche Hülfe und Trost, und allein ergreifen und sich halten an dem Wort und Zusagung u). Da ist das Schaf durstig von Hitz, und trinket auch. Nu haben wir gehöret, wie ihm Gott hatte zugesagt, er wölte bei ihm sein, und ihn behüten, wo er hin käme, und

r) Esau läßt sein Zorn fahren.

s) Jacobs Zuflucht zu Gott.

t) Matth. 14.

u) Rufen zu Gott in der Noth.

12) † so.

wieder heimbringen; ist aber läßt er ihn so tief sinken, und in der Angst stecken, daß er keine Hülfe weiß zu suchen, denn bei ihm.

So kömpt er nu, und legt Gotte seine Noth fur, thut nicht mehr, denn daß er ihm seine Verheißung anfrühet, und thut ein recht stark, feurig Gebet v). Denn das heißt nicht beten, wenn man in der Kirchen stehet, plerret und plappert; sondern Angst lehret recht beten w), wie man spricht: Hunger ist ein guter Koch. Dieselbe treibt ihn, daß er fürchte, er müsse mit Weib und Kind umkommen, denn an ihm allein war ihm nicht so viel gelegen. Er hatte die Zusagung, die mußte wahr werden. Ja, wenn er gleich erschlagen wäre, sollten auch aus Steinen Jacobs Kinder werden. Gott läßt ihn aber in der Angst sitzen, auf daß er erzeige die Kraft seines Wortes in unser Schwachheit.

Er reißet ihm das natürliche Herz nicht aus, sondern läßt die Furcht in ihm sitzen, mehr fur die Seinen, denn fur sich; er hält sich aber ans Wort und bittet. Es sind nicht viel Wort oder viel Stunden, wie die Werkheiligen ihr Gebete nach der Länge messen; aber siehe, wie gewaltig er bittet. Willt du beten x), so komme nur nicht mit vollem Bauche, sondern krieg vor ein Angst und Noth, die dich dringe zu beten, oder laß es anstehen, und lege ihm solche Noth fur, und ergreife ihn, da du ihn halten kannst, nämlich bei seinem Wort, wie Jacob, und sprich: Herr, da ist das Jammer und Unglück, das mich drückt und dränget, daß wäre ich gerne los; so hast du gesagt y): Bittet, so werdet ihr nehmen, das sind deine Wort, darauf komme ich, und bitte. So hast du recht gebet, und bist gewiß erhöret, weiß Gott zugesagt hat, und die Noth zwinget.

Es ist nur der Jammer, daß wir unser Herzleib nicht fühlen, und nicht zu Herzen lassen gehen z), sonst hätten wir Ursach und Noth genug, alle Augenblick zu

---

v) Jacobs Gebet zu Gott. w) Noth treibet zu bitten. x) Recht-schaffen Gebet. y) Matth. 7. Lucä 11. z) Jammer und Noth gehet uns nicht zu Herzen.

beten; sonderlich so wir rechte Gottes-Kinder wären, und sähen, daß sein heilliger, <sup>13)</sup> edler Name, darinne wir getauft sein, und darnach genennet, damit er uns zieret und segnet, so greulich und schändlich gelästert wird: wo sind da Christen, die da klagen und schrien? Also auch hätten wir täglich Ursach und hohe Zeit zu bitten a), daß sein Reich zukomme, weil wir sehen, daß <sup>14)</sup> so schwach in uns gehet, und vom Teufel und Fleisch und Blut gehindert wird; und so fortan in andern allen Stücken. Das will Niemand's zu Herzen gehen, wilchs ein Zeichen ist, daß wir nicht in Angst stehen. Darumb habe ich mehr gesagt: Wir finden in den lieben Vätern nicht so tolle, närrische Werk, als wir treiben; sondern eitel ernstliche, rechtschaffene Werk, wiewohl sie gering scheinen.

Also hat nu dieß Gebet müssen erhöret werden; denn es alle Eigenschaft eines rechten Gebets an sich hat b), daß es in rechtem Glauben auf Gottes Güte und Zuversicht gehet, und Gotte sein Wort anzeucht und damit bringet, und darnach mit Ernst seine Noth fürlegt; <sup>15)</sup> ist so kräftig gewesen, wenn auch Esau noch sein Todfeind wäre, und mit aller seiner Macht aufgebrochen, ihn mit allem seinem Gesinde zu schlagen, hätte er doch müssen sein bester Freund werden, oder selbst zu scheitern gehen. Was nu folget im Text von dem Geschenke, wie ers geordnet hat, ist nicht viel von zu reden, ohn daß es anzeigt, daß Jacob ein eben Gut hab gehabt, daß er fünferlei Geschenk vorher schickt, wilchs allein ist wohl eines arm Manns Gut wäre. <sup>16)</sup> Wollen das letzte Stück des Capitels handeln.

Da rang ein Mann mit ihm, bis die Morgenröth anbrach. Und da der sahe, daß er ihn nicht übermocht, rühret er das Gelenk seiner Hüft an; und das Gelenk seiner Hüft ward über dem Ringen mit ihm verrenkt. Und er sprach: Laß mich gehen, denn die Morgenröth bricht an. Aber er antwort: Ich laß dich nicht, du segnest mich denn. Er

a) Ursach zu bitten genug. b) Kräftigs Gebet.

13) † und. 14) † es. 15) † es. 16) † Wir.



prach: Wie heißest du? Er antwort: Jacob. Er sprach: Du sollst nicht mehr Jacob heißen, sondern Israel\*), denn du hast mit Gott und mit Menschen gekämpft, und bist bgelegen.

Daß das vorige Gebete erhöret ist, erweist sich wohl aus dem Ringen und Kampf, den er hie treibt c). Da siehe abermal, wie sich Gott stellet, wenn er Jemand erhöret, daß dieß Sprüchwort wahr ist: Gott eegnet uns oft, wer ihn könnte grüßen. Jacob ist lsb und verzagt fur dem Bruder, so kömpt Gott und ill ihn stärken, und machet ihn noch kränker. Das wäre mir ein guter Trost, wenn ich im Schlamm ärete, und er steckte mich vollend gar hinein. Gott chreckt ihn und machet ihm Angst, er aber hebt an zu usen und <sup>17)</sup> beten; so kömpt er, und will ihn gar würgen.

Wie aber der Kampf sei zugegangen, werden wir nicht mit Worten erreichen. Es wird wohl bleiben alleine bei denen, die solchs erfahren und geschmeckt haben, sonst verstehets Niemand. Doch können wir nicht wissen, was es gewesen sei, so lasset uns je das lernen, wie er sich stellet, wenn er erhöret, nämlich also, als wöllt er uns gar verderben. So that er mit den Kindern Israel auch d). Da er sie aus Aegypten führen wollte, ließ er sie durch Pharaonem ärger angreifen und plagen, denn je vormals. Item da er sie erusbrachte ans rothe Meer, und sie meineten, sie wären nu hindurch, kam Pharao hinter sie, daß sie nirgend auskommen kunnten, daß ihn allen der Tod fur Augen war, und die Aegyptier sicher waren, sie hätten ie so gewiß, als einen Dieb an eim Strick oder Band.

---

\*) (Israel) Israel kömpt von יִשְׂרָאֵל. Das heißt kämpfen oder überwältigen; daher auch יִשְׂרָאֵל ein Fürst oder Herr, ein Fürstin oder Frau heißt, und Israel ein Fürst oder Kämpfer Gottes, das ist, der mit Gott ringet und angewinnet; wilchs geschicht durch den Glauben, der so fest an Gottes Wort hält, bis er Gottes Born überwindet, und Gott zu eigen erlanget zum gnädigen Vater.  
c) Jacobs Kampf und Ringen mit Gott. d) Exod. 1. und 14.

Also auch mit Christo e). Als er ihn wollte zu einem König machen, habe er's an mit großen Wundern und Kraft. Aber da er's am besten sollte sein, ließ er ihn am Kreuz sterben als einen verzweifelten Böswicht; doch schaffte er's so, daß er eben im selbigen, da alle Vernunft an ihm verzweifelt hatte, erst kündigt, und ewig König wird. Wie den Kindern Israel als sie mitten im Tod stunden, ohn alle Hülfe und Rath, reißt er das Meer von einander, daß sie trocken hindurch gehen, daß, wenn gleich das Meer nicht Raum geben hätte, ehe hätte müssen eine Wolken herab sein gelassen <sup>18)</sup>, und müssen <sup>19)</sup> Platz machen: also führt er mit uns auch. Wenn wir ihn anrufen, errettet zu werden vom Tod, so führt er uns erst hinein. Solches thut er nur <sup>20)</sup> darum, daß er die Vernunft zu Echemen mache, welche nicht glauben, sondern wissen will, wie, wo und wenn; auf daß der Glaube Raum habe, und lasse Gott machen.

Also hie auch; hoffet nun Jacob, er solle errettet werden von seinem Bruder, so kündigt er erst in die Noth, daß dieser mit ihm kämpfet, und will ihm Leib und Leben nehmen; er wußte auch am ersten nicht, wer der Kämpfer war. Du denke du selbst, wenn ein blöde, erschrocken Mensch soll mit einem Geist streiten f), wie ihm zu Muth ist; wenn er ein wenig neuen Teufel höret rauschen, erblasset und biddet er, daß ihm die Welt zu enge wird. Wie greulich wäre es nun, wenn einer allein mit dem Teufel also kämpfen sollte, und sich wehren? Da bildet er <sup>21)</sup> solche Gedanken ein, davon kein Mensch sagen kann. Da lehret die Natur wohl, was für Angst und Noth Todeskampf ist.

Also ist es mit ihm auch gestanden. Er hat gesehen, daß sich der an ihn legte, und mit ihm rang, der ihn mit einem Finger kunnt würgen, und sein nicht kunnt los werden. So hat er auch nicht gewußt, ob es ein guter oder böser Geist wäre; denn sonst wäre es kein Kampf gewesen, so er gewußt hätte, daß es

---

e) Gott läßt allezeit das Widerspiel sehen. f) Kämpfen mit dem Geist. 18) † worden. 19) „müssen“ fehlt. 20) nur. 21) † ist.

ott oder ein guter Engel wäre; sondern mehr ein Trost, id wäre ihm nicht sauer worden. Er meint aber ht anders, denn es sei ein Geist, der ihn denke zu ürigen. Zuvor sorget er für Weib und Kind, daß ihm nicht umbläuen; ist muß ers alles lassen sah- z und vergessen, und denken, wo er bleibe. Es rd ihm nicht allein das Leben haben goltten, sondern t einander beide Leib und Seel, daß er mit ihm igen mußte um zeitlich und ewig Leben; <sup>22)</sup> ist da standen und hat ihm fergeben, als wölte Gott sein ht, und müste des Teufels sein. Doch ist es ein htig Wille gewesen, das er hat angenommen, und t ihm gefochten, daß nicht allein der Leib müde und tt, sondern auch der Muth und Seel in Schrecken d Zagen gelegen ist.

Was ist nu die Kraft, damit er sich schüzet und hret, und endlich gewinnt? Es ist je ein schlechte, undmchtige Kraft unsers Leibs gegen einem Geist; je ch, wenn der Muth bleibt und nicht gebrochen wird, bleibt der Leib auch stark g). So lang das Herz ht verzagt, fleußet seine Macht und Kraft auch in <sup>23)</sup> lb. Aber wenn der Muth dahin ist, so ist es alles s, so, daß der Leib nicht kann auf den Füßen stehen.

Also ist das Herz noch in ihm feste blieben auf ottes Wort; wie er sprach: Du hast gesagt: Ich ll dir wohlthun, und <sup>24)</sup> zum großen Samen ma- m. Das Wort ist das Leben, Stärke und Kraft s Manns; das hat er im Herzen gefasset und so ke gehalten h), daß es müste wahr bleiben, und <sup>25)</sup> dacht: Der will dich auf der Stätte erwürgen, ge- t so mit mir um, als sei er von Gott geordnet. u laß ihn machen. Gott hat gesagt, er wölle mich ieder h-m zu Lande bringen: das muß geschehen, Et gleich Himmel und Erden reißen; es komm Ten- l oder Engel, oder er selbst, und schlage mich anders r, so gläube ichs nicht.

Da hat er die alte Haut sein müssen ausziehen, id sich brechen, hat Nichts gefühlet in Leib und Le-

g) Muth macht den Leib stark. h) Gottes Wort festzuhalten.  
22) + er. 23) + den. 24) + dich. 25) + hat.

ben, denn daß er sich hat gestöhnt auf die Wahrheit, die nicht trügen konnte. Wenn wir auch in Anfechtung versuchet hätten i), wie Gottes Wort stärke und einen Muth macht, so könnten wirs verstehen; weil es aber nicht versucht ist, so ist es kalt, und schmeckt nicht. Aber wenn es kömpt, daß man Händ und Füße muß lassen gehen, und kann nur das Wort erhalten, so siehet man, was es für eine Kraft ist, daß kein Teufel so stark ist, daß ers umbstöße, ob ers wohl beißet, und wills verschlingen; <sup>26)</sup> ist ihm aber ein glühender, feuriger Spieß. Es ist ein geringe Wort, das wider Schein noch Ansehen hat; doch, so es durch den Mund oder Rede ins Herz gefasset wird und versucht, wird mans gewahr, was es kann.

Also ist Jacob gestanden und hat ritterlich gekämpft k), hat durch die einige Kraft Leib und Seele errettet und gewonnen; wie der Text sagt, daß der Mann sahe, daß er ihn nicht konnte überwältigen, nämlich, daß er solchen Muth und Sinn hätte, und nicht verzagt war. Also ist er durch und in der Schwachheit zur höchsten Stärke kommen, als ihn das Zappeln in der letzten Noth treib, allein am Wort zu halten. Das ist, wie oft gesagt, Gottes Kunst, daß er aus Nichts Etwas machet, aus Sünde Frömmkeit, aus Tod Leben und Seligkeit. So muß der gute Jacob mit aller seiner Kraft zu Boden sinken, und neue Kraft und Stärke überkommen, daß, der zuvor nicht Menschen kunnt überwinden, igund Engeln abegewinnet.

Denn man muß das bleiben lassen, daß es ein rechter Kampf gewesen ist, daß ihn der Engel mit aller Kraft angegriffen hat, nicht mit ihm geschimpft; so hat er auch mit aller Kraft gefochten, und hat überwunden; nicht daß er ihn niedergeschlagen habe, sondern also, daß er so feste ist stehend geblieben, daß ihn der Engel nicht kunnt dämpfen. Denn Gottes-Worts Kraft ist über alle Welt, Teufel und Engel l).

Doch hat der Kampf nicht lange müssen währen,

i) Anfechtung und Todesnoth.

k) Jacobs Sieg in diesem Kampf.

l) Gottes-Worts Kraft.

26) † es.

nn der Text sagt, daß er in der Nacht sei aufgestan-  
n, und habe die Weiber und Kinder mit allem Heer  
vergeführt; 27) mag irgend eine Stunde oder halbe  
e Tage gewähret haben. Nu ist die Nacht an ihr  
lts schrecklich; so läßt ihn Gott alleine, daß er kei-  
n Trost oder Hülfe kann suchen; 28) muß bloß und  
cket stehen und kämpfen. Solche Exempel findet  
an nicht viel mehr in der Schrift, 29) ist hoch und  
ksam; aber darumb geschehen und geschrieben, daß  
an lerne, wie unaussprechliche Kraft das Wort Got-  
s habe.

So spricht nu der Engel, da der Kampf aus-  
ar: Du sollt nicht mehr Jacob heißen, sondern  
srael m); denn du hast mit Gott und mit Menschen  
kämpfst, und bist obgelegen. Der Name Israel kömpt  
in dem Wort  $\text{יִשְׂרָאֵל}$  und  $\text{יִשְׂרָאֵל}$ . Denn die Jüden, wenn  
e wollen nomina propria machen, setzen sie gemeinlich  
h den Buchstaben י, das ist, I, vorne an; als wenn  
e sagen: Isaac, Ismael, Jacob, Josaphat, Jeze-  
as, Jehezkiel.  $\text{יִשְׂרָאֵל}$  aber heißet auf deutsch kämpfen  
nd überwältigen, und  $\text{יִשְׂרָאֵל}$  heißet Gott, so wird drauß  
 $\text{יִשְׂרָאֵל}$ , das ist, ein Gotteskämpfer, qui luctans cum  
eo vincit n): daß es beides in sich begreife, kämpfen  
nd gewinnen. Wie ist es denn möglich, daß man  
hott könne angewinnen? o) Ist er nicht allmächtig?  
um ersten zeigt der Text damit an, was es für ein  
ampf gewesen sei, daß ihm hat goltten das höllische  
euer, und er auch die Hölle gefühlet hat, und läßt 30)  
h ansehen, als sei der Engel Gott selbst gewesen.  
der Prophet Hoseas p) hat es auch fast also angege-  
n, und Christus ist allenthalben in solchen Figuren  
rgebildet, daß er sich hat lassen als einen Engel se-  
n; als droben im achtzehnten Capitel von dem En-  
el, der mit Abraham redet. Item im andern Buch q).  
lget, wie der Engel Mose erschein in dem Busch,

m) Jacob soll hinfort Israel heißen. n) Israel ein Gottes-Käm-  
pfer. o) Gottes angewinnen. p) Hose. 12. q) Exodi 3.  
27) † es. 28) † er. 29) † es. 30) † es.

und sagt, wie Gott mit ihm gerecht habe. Es sei ihm aber, wie ihm wolle, so ist es doch an Gottes Statt geschehen.

So ist nu mit Gott ringen r) nichts Anders, denn mit dem zornigen Gott ringen, der sich wider den Menschen setzt als ein Feind, <sup>31)</sup> will nicht allein Richter sein <sup>32)</sup>, sondern, das noch greulicher ist, auch der Stockmeister sein und umbs Leben bringen. Wenn er nach dem Leben stehet, greifet er nicht nach der Haut, sondern hinein, daß das Mark verschmacht, und die Bein so mürr werden wie das Fleisch, wie auch Christo widerfuhr im Delgarten s). Darumb muß mans groß machen. Wenn er einen Menschen angreift, ist <sup>33)</sup> so hart und schwer, daß <sup>34)</sup> Niemand begreift, denn der es versuchet. Weil er selbst mit dem Menschen fechten will, so ist eitel Unfriede und der Höllen Angst da. Dazu sind ihm alle Creaturen der Tod, denn sie haltens alle mit Gott. Also nimpt er dem Menschen das Herz, daß er nirgend Nichts siehet, das auf seiner Seiten stünde. Wie soll er denn in solcher Angst gewinnen?

Die Sophisten können Nichts dazu reden, denn es laut in ihren Ohren nicht, als wider den Artikel, daß er allmächtig ist; darumb sich auch der latiniſche Text gescheuet hat zu sagen: Du hast mit Gott gekämpft, und bist obgelegen. Es gehet aber also zu, wie ich sonst gesagt habe: Gott hat der Welt zweierlei Wort gegeben t), das Gesetz u), das da zörnet und würget, und das Evangelion, damit er tröstet und lebendig machet. Wenn nu das Wort fällt, dadurch er uns Gnade zusaget, soll man nimmermehr davon lassen, das Gesetz wende es vor oder hinter. Ob auch darnach eitel Ungnade, Höll und Sunde daher fallen, so laß dirs in keinen Weg nehmen, und sprich nur frei: Nach dem Evangelio v) kömpt kein Zorn. Denn so bald das angangen ist, hat sich Gott recht zu erkennen geben; denn er ist von Natur eitel Güte, darumb mußt du ohn Unterlaß daran halten. Fället aber

r) Ringen mit Gott. s) Lucä 22. [26]. t) Zweierlei Predigt oder Wort. u) Gesetz. v) Evangelion.

31) † er. 32) „sein“ fehlt. 33) † es. 34) † es.

ein ander Wort darauf, so denke, es müsse entweder falsch sein, oder Gott wolle dich versuchen. So thut nu Gott, wenn er will die Seinen völlig stark machen, <sup>25)</sup> legt sich wider das gütige, tröstliche Wort, und will sehen, wie feste sie daran hängen, stellet sich, als wölte er ihn nimmer gut thun w); so fühlet der Mensch, daß es Gott thut, das thut auch am allerwehesten. Wenn man meinete, daß <sup>26)</sup> der Teufel oder ein Mensch thäte, so hätte es nicht so große Noth; aber wenn das Gewissen sagt, daß <sup>27)</sup> Gott thut, so ist Angst und Noth da.

So heißet nu das Gott überwinden x), nicht seine Gewalt überwinden, sondern dasjenige, das er in unserm Gewissen ist und gefühlet wird, überwinden; wie die Schrift redet, daß sich Gott verwandelt, wenn wir verwandelt werden. Er ist ohn Wandel an ihm selbst, noch verwandelt er sich uns so wunderbarlich. Das machet, daß sich unser Gewissen verwandelt; wie der Psalm y) sagt: Bei dem Heiligen bist du heilig, und bei den ohn Wandel bist du ohn Wandel, und bei den Verkehrten bist du verkehret. Er bleibt immer gütig; noch ist in meinem Gewissen nicht anders, denn daß er zornig ist. Also ist er den Verdampften Nichts, denn eitel Born, straft sie nur mit ihrem eignen Gewissen z).

Also wäre es Jacob auch gangen, wenn er das Wort hätte lassen fahren. Weil er aber nicht schließen will nach seinem Fühlen, sondern hält feste, und ließ sich ehr zureißen, hat er gewonnen. Wenn ich ihn also in mir überwinde, so habe ich Gott überwunden, dadurch, daß ich das Wort von seiner Güte ergreife und halte, und schlage das hinweg, das ihn zornig will machen. Also überwindet man nicht seine Majestät, sondern sein Werk, das er an uns thut. Derhalben laßt uns lernen, daß solchs uns zu unterweisen geschrieben ist, ob uns auch solchs begegnet, daß wir wüßten, Gott also zu halten, daß wir auch Israel würden.

w) Gott versucht die Seinen. x) Gott überwinden. y) Psalm 18.

z) Gott ist, wie ich ihn fühle.

25) † cr. 26) † eb. 27) † eb.

Und Jacob fragt ihn, und sprach: Sage mir an, wie heißt du? Er aber sprach: Worum fragest du, wie ich heiße? Und er segnet ihn daselbst. Und Jacob hieß die Stadt Pniel\*), denn ich habe Gott von Angesicht gesehen, und meine Seele ist genesen. Und als er für Pniel überkam, gieng ihm die Sonne auf, und er hinket an seiner Hüft. Daher essen die Kinder von Israel keine hob Aber auf dem Gelenk der Hüft, bis auf den heutigen Tag, darumb, daß die hob Aber an dem Gelenk der Hüft Jacob gerühret ward.

Da ist der Kampf nu aus, und als der Engel von ihm kömpt, nennet er die Stätte darnach פְּנִיֵּל das ist, Gottes Angesicht. Was heißet aber Gottes Angesicht? a) Die Schrift hat dieß Wort in großem Brauch hin und wieder. Die Propheten treibens und preissens mächtig hoch, und sagen, man müsse Gottes Angesicht in diesem Leben sehen; wie David im Psalm b) sagte: Erhebe über uns das Licht deines Angesichts. Item in eim andern Psalm c): Gott sei uns gnädig und segene uns, und lasse uns sein Angesicht leuchten. So ist nu Gottes Angesicht sehen, wenn man ihn erkennet ohn alle Larven, gerade, als wer eines Menschen Angesicht siehet, der kennet ihn recht. Denn wenn man eines Rücken siehet, kann man nicht wissen, ob er Feind oder Freund ist. Denn wer mit mir zörnet, wendet das Angesicht von mir; wiederum, wer mir günstig und hold ist, läffet mich ihm unter <sup>38</sup>) Augen sehen. Darumb heißet Gottes Angesicht nichts Anders, denn die Offenbarung und das klar Erkenntniß seines Wesens, wie er gesinnet ist, das ist seiner Güte. Daraus

---

\*) פְּנִיֵּאֵל oder פְּנִיֵּאֵל heißt Gottes Angesicht oder Erkenntniß; denn durch den Glauben im Streit des Kreuzes lernet man Gott recht erkennen und erfahren, so hats denn kein Roth mehr, so gehet die Sonne auf. a) Gottes Angesicht. b) Psalm 4. c) Psalm 67.

38) + die.



nur denn auch Erkenntniß unser selbst, also, daß wir  
 a alle unserm Wesen Nichts halten d).

Darum sehen alle, die da glauben, Gottes An-  
 sicht ohn Unterlaß, das ist, sie erkennen, wie Gott  
 e) Güte sei, und sie mit barmherzigen Augen anse-  
 h) . Das meint nu Jacob, da Gott aufhöret, und  
 i) nicht mehr zornig stellet, mußte es eitel Gnade  
 n; 2b) sehet und erkennet ihn nu recht wohl, wie  
 wahr ist, daß er geredt hatte, er sollt sein liebes  
 nd sein. Davon wird er so voll Freude und Lust,  
 groß vor die Betrübniß war, daß er sagt: Diese  
 tätte muß Gottes Angesicht heißen, darum, daß ich  
 ort allda recht gesehen habe, und meine Seele ist  
 esen, daß ich nu Niemand mehr fürchte; denn her-  
 ch fürcht er sich nicht mehr fur Esau, ob er sich  
 hl fur ihm demüthiget.

Zuletzt sagt der Text, wie der Engel, als er mit  
 n kämpfete, das Gelenk seiner Hüfte anrühret, daß  
 über dem Ringen v) trennt und er an der Hüfte hin-  
 rd ward o); daher die Kinder Israel kein hohe Ader  
 m auf dem Gelenk der Hüft. Was er fur eine hohe  
 er meine, weiß ich nicht; ich halte, er meine die Ader,  
 auf dem Gelenk herüber gehet. In dem Ringen bringt  
 das davon, daß er hinkend oder lahm in der Hüften  
 rd, also, daß es dennoch ein leiblich Ringen gewesen  
 . Daher ist die Hüftader f) geheiligt oder verbannet,  
 s man keine gessen hat.

In der Figur hat Gott so lange zuvor angezeigt,  
 i Gottes Kinder nicht sollen gezählet oder gerechnet  
 rden nach Fleisch und Blut g), sondern nach dem  
 ißt und Wiedergeburt. Darum mußte der Erzvater  
 i ganzen Gottes-Volks an der Hüfte lahm werden,  
 h) dem er Gott gesehen hatte, und ein geistlich Mann  
 rden war. Denn dem Theil des Leibs, nämlich,  
 i Lenden h) oder Hüften, pflegt die Schrift aller  
 enschen Geburt zu geben.

i) Gott erkennen und uns selbst.

o) Jacob trennt seine Hüfte

überdem Ringen.

f) Hüft-Adern.

g) Gottes Kinder nicht

nach Fleisch und Blut zu zählen.

h) Lenden.

n) + et.

Esßen aber ist Nichts, denn predigen und lehren, daß so viel gesagt sei: Man muß dem jüdischen Volk so predigen und sagen, daß Niemandes darum Gottes Kind sei, daß er von <sup>40)</sup> Patriarchen geboren oder kommen ist. Der Ruhm ist gar niedergelegt i), daß ein Jglicher für sich ohn. allen Ruhm, lauter auf Gottes Gnade bestehe, und dadurch für Gott gehe; also, daß die Jüden bekennen, wollen sie zu Gott kommen, daß sie es nicht daher haben, daß sie von Abrahams Samen sind, sondern daher, davon es Abraham hat, das ist, daß sie denselben Glauben haben. Dadurch fällt nun nieder alles, was man von unsern Werken und freiem Willen predigt. Solchs hat Gott zuvor gedeutet, weil es zukünftig war, daß sich das Volk der Väter hoch annehmen, und auf sie trohen würde; also, daß die Geburt nicht mehr für ihm gelten sollte k), doch ein Zeitlang stehen, bis der verheißene Christus käme, und darnach aufhören. So haben wir dieß edele Capitel, darinne du siehest den wunderbarlichen Rath, so Gott brauchet mit seinen Heiligen, uns zu Trost und zu einem Exempel, daß wir solchs täglich im Gedächtniß behalten, ob er auch also mit uns spielte, daß wir gerüst dazu wären.

## Das drei und dreißigst Capitel.

Jacob hub seine Augen auf, und sahe seinen Bruder Esau kommen mit vierhundert Mann; und theilet seine Kinder zu Lea und Rahel, und zu <sup>1)</sup> beiden Mägden, und stellet die Mägde mit ihren Kindern vorn an, und Lea mit ihren Kindern hernach, und Rahel mit Joseph zuletzt. Und er gieng für ihn her, und buckt sich siebenmal auf die Erden, bis er zu seinem Bruder kam. Esau

i) Ruhm der Geburt niedergelegt.

k) Abrahams Kinder.

40) † den. 1) † den.

Der lief ihm entgegen und herzet ihn, und  
 lei ihm um den Hals, und küßet ihn, und  
 einete<sup>2)</sup>; und hub seine Augen auf, und  
 ahe die Weiber mit den Kindern, und  
 sprach: Wer sind diese bei dir? Er ant-  
 wort: Es sind Kinder, die Gott deinem  
 Knecht bescheeret hat. Und die Mägde tra-  
 en hergumitihren Kindern, und bukten sich  
 vor ihm. Lea trat auch hergumitihren Kindern,  
 und bukten sich für ihm. Darnach trat Jo-  
 seph und Rachel erzu, und bukten sich auch  
 vor ihm. Und er sprach: Was willst du mit  
 mir dem Heere, dem ich begegnet bin? Er  
 antwort: Daß ich Gnade finde für meinem  
 Herrn. Esau sprach: Ich habe genug, mein  
 Bruder, behalt, was du hast. Jacob ant-  
 wort: Ach nicht, hab ich Gnade gefunden für  
 dir, so nimm mein Geschenk von meiner  
 Hand. Denn ich sahe dein Angesicht, als  
 ich das Gottes Angesicht, und laß dir  
 wohlgefallen von mir. Nimm<sup>3)</sup> den Sen  
 an<sup>4)</sup> an, den ich dir zubracht habe; denn  
 Gott hat mir bescheeret, und ich hab Alles  
 genug. Also nöthiget er ihn, daß er's annahm.  
 Und er sprach: Laß uns fortziehen und rei-  
 sen, ich will neben<sup>5)</sup> dir ziehen. Er aber  
 sprach zu ihm: Mein Herr, du erkennest,  
 daß ich zarte Kinder bei mir habe, dazu Schaf  
 und Rinder, die noch jung sind. Wenn sie  
 einen Tag übertrieben würden, würde mir  
 die ganze Heerd sterben. Mein Herr gehe<sup>6)</sup>  
 zu seinem Knecht hin, ich will mailich<sup>7)</sup>  
 hin nach treiben, darnach das Viehe und die  
 Kinder gehen können, bis daß ich komme  
 zu meinem Herrn in Seir. Esau sprach:

h) (Mailich). Merke, daß Rechtgläubigen und Werkheiligen nicht kün-  
 nen mit einander wandeln. Denn die Gläubigen fahren säuber-  
 lich mit stillen Geist, aber die Werkheiligen sahnen mit Vermei-  
 senheit ihrer Werk in Gottes Gesehen.

h) Schweinten. 2) + doch. 3) + von mir. 4) mit. 5) siehe.

So will ich doch bei dir lassen Etsche vom Volk, das mit mir ist. Er antwort: Was ist's vonnöthen? Laß mich nur Gnade für meinem Herrn finden. Also zog des Tags Esau wiederumb seines Weges gen Seir. Und Jacob zog gen Succoth, und bauet ihm ein Haus, und machet seinem Viehe Hütten; daher heißt die Stadt Succoth. Darnach kam <sup>1)</sup> Jacob gegen Salem, zu der Stadt Sichem, die im Lande Canaan liegt, nachdem er aus Mesopotamia kommen war, und macht sein Lager für der Stadt; und kauft ein Stück Acker von den Kindern Hemor, des Vaters Sichem, umb hundert Groschen. Dasselb richtet er seine Hütten auf, und richtet daselbs ein Altar zu, und rief an den Namen des starken Gottes Israel.

Das ist aber eine schlechte Histori, die da wenig scheint, als die andern gemeiniglich auch; denn welche hohe sind, als die nächste vorgeschrieben, sind kaum zu merken. Nu habe ich genug gesagt, warumb Moses so viel unnützer Wort machet, und beschreibet die heilige Väter mit so geringen Geschichten, so die Welt nicht ansähe. Summa: Es gehet dahin, daß wir mit unser Klugheit zu Narren werden a) und Gott lernen erkennen, daß er mit solchem Ding umgeheth, so für der Welt Nichts ist.

Also hie auch schreibet er, wie die zween Brüder auf einander stoßen, <sup>a)</sup> eine schlechte Histori; aber nichts desto weniger dabei angezeigt, wie Gott die Weltleute läffet hoch verfahren, aber die Seinen geringe und ungerachtet. Denn was Gottes ist, muß zum ersten gar Nichts sein und keinen Schein haben. Esau fährt gewaltig daher mit viel Heers; Jacob allein mit Weib und Kind, welcher doch sollte der Größte sein, lauts der Verheißung; aber Gott läffet es immer so hingehen bis zu seiner Zeit b). Er hat den Esau erfur

a) Welt muß über Gottes Werken zu Narren werden.

b) Was

Gottes ist, liegt für der Welt ein Zeit lang unter.

7) zog. 8) + es ist.

gezogen und aufgeworfen, daß er emporschwebte bei zweihundert Jahren; indeß mußte Jacob immer schwach und geringe bleiben. Aber da die Zeit kam, hub er ihn mit seinem Volk weit über Esau, daß sie ihm mußten dienen; wilsch ist eine Figur und Furbilde Christi, der lag drei Tage im Grabe, und ließ die Welt und Hölse gewonnen schreien, als wäre es mit ihm aus; aber in demselben brach er ersur, und ward ein Herr der Welt und aller Creaturen. Also auch, seine erste Christenheit, die Märterer, ließ er ein Jahr oder zwei oder dreihundert unterliegen und sterben; aber bald hernach sagt sie Gott über alle Gewalt der Welt, so, daß ihn auch Könige und Fürsten müssen zu Fuße fallen.

Als nu Jacob seinen Bruder Esau siehet herkommen c), spricht der Text, theilet er seine Kinder, und machet eine Ordenung. Denn wiewohl er sich nicht mehr so fürchtet fur dem Bruder, doch trauet er ihm nicht gar viel; sondern weil er ungewiß war, wie es Gott mit ihm machen wollte, stellet er sich in Gottes Gewalt, und wagt's drauf mit allem, das er hat. Denn er weiß, daß Esau in Gottes Hand stehet, und ihm nicht schaden kann, er wolle denn. Dazu ist er sicher, daß er einen gnädigen Gott hat, der ihn schützen und retten will; aber wie und <sup>a)</sup> waserlei Weise, weiß er nicht. Doch thut er, was er kann, versuchet Gott nicht, und bleibet doch in richtigem Glauben. Denn wenn er verzagt hätte, würde er gelaufen haben <sup>10)</sup>, und besiet ausgegangen sein; <sup>11)</sup> stehet aber still, und wagt sich zum ersten hinan, ob jener ja durch Gottes Verhängniß schalten wolle, daß er vorne an der Spizen stünde, ob er mocht die Andern retten; seht sein Leben frei dahin fur sein Weib und Kinder.

Ist denn das nicht Gott versucht? d) Nein, denn der Glaube ist recht, dadurch er sich Gott bezieht, <sup>12)</sup> suchet nicht, wie ihm zu helfen sei, denket also: Ob er uns gleich schlägt, müßt dennoch Gottes Wort wahr bleiben; besorgt gleichwohl die Untreu des Bruders,

c) Jacob und Esau stoßen auf einander.  
nicht Gott versuchen.

d) Gott vertrauen ist

9) † auf. 10) „haben“ fehlt. 11) † er. 12) † er.

und braucht der Klugheit und Vernunft, die Gott gegeben hat. Denn das lehret die Natur, was man lieb hat, daß man dasselb' zum ersten rette.

Also richtet er Rahel und Joseph, das rechte Kind, zu hinterst, darnach Lea, und vorne an die Mägde, sich aber schlägt er in die Schanz. Das ist die rechte brüderliche Liebe, damit thuet er so viel, als die Vernunft lehret; nicht als die, so Gott versuchen <sup>a)</sup>, und wollen unter dem Haufen ohn Ordnung dran gehen, und denken: Werden wir geschlagen, so sind wir geschlagen.

Das gilt aber nicht, denn Glaube und Versuchung leiden sich nicht mit einander. Die da Gott versuchen, wenden fur, als wollten sie glauben; aber sie fahren ohn Gottes Wort und Befehl; als, so einer auf einen hohen Thurn und Spitze wollte treten und herabsteigen; item, daß ein fauler Esel nicht arbeiten wolle, und warten, daß ihn Gott von Himmel ernährete,

Darumb muß man die beide also scheiden, daß du den Glauben sehest in die Ding, so über dich sind; Versuchung aber <sup>f)</sup> meldest in den, die unter dir sind. Gott hat dir den Leib, fünf Sinn und Vernunft gegeben; item, Weib und Kind; wilchs alles in deiner Hand ist, daß sollt du brauchen, so viel du kannst; kannst du aber nicht, magst du es denn lassen anstehen und warten, was dir Gott gibt. Darumb sind wir geschaffen, daß wir regieren über die Thier auf Erden, Weib, Kind und Haus, und die Nahrung suchen mit Arbeit aus der Erde, und sonst; damit sollen wir umgehen. Was aber über uns ist, sollen wir immer lassen gehen <sup>13)</sup>, was da gehet; wie Jacob thut. Denn, daß er die Ordnung machet, war nicht über ihn, sondern unter ihm, nämlich eitel vernünftig Ding; aber der Glaube gehet nur mit den Sachen um, die über die Vernunft sind. Als, das war nicht in seiner Hand, sich und die Seinen zu retten fur Esau, sondern allein Gottes Werk; darumb braucht er darinn

a) Gott versuchen. f) Glaub und Versuchung.

13) In der Original-Ausgabe steht: damit sollen wir immer lassen gehen.

des Glaubens allein, und läßt Gott walten. Darumb sag ich noch einmal: <sup>14)</sup> Versuchung Gottes kann nicht geschehen in den Dingen, so über mir sind und den Glauben angehen. Wo ich nicht kann helfen, da muß ich glauben. Wo ich mir aber helfen kann, und habe Gottes Güter furhanden, da soll ich ihn nicht versuchen; denn da darf ich nicht glauben, weil ichs fur Augen und in der Hand habe.

Man leset ein Exempel in vitis patrum von zweien Brüdern g), die auf eine Zeit mit einander wanderten über Feld; undiewohl sie nicht zu essen hatten, beschlossen sie doch, nicht Essen zu nehmen von den heidnischen bösen Leuten, sondern <sup>15)</sup> warten, bis ihn Gott Brod vom Himmel gäbe. Da sie nu lange hungerten, sprach der eine: Es wird uns zu lang, gieng hin, und nahm, was man ihm gabe, und blieb lebend; der ander aber blieb auf seinem Fursatz, und starb auch drüber. Nu schluß du: Wo ist dieser hingefahren? Gott gab ihm, daß er wohl kunnt dem Hunger rathe, darumb durft er nicht ein Anders warten, und die Baarschaft lassen liegen. Wenn aber Niemand gewesen wäre, der ihm hätte ein Stück Brods geben, denn wäre es recht gewesen, <sup>16)</sup> von Gott zu warten.

Also fasse die Unterscheid zwischen versuchen und glauben h). Der Glaube soll nicht ehe kommen, es sei denn Gottes Gebot und Wort da; wilchs denn angethet, wenn man in die Noth kömpt, daß man ihm selbst nicht helfen kann, als, im Tode i) und andern Anfechtungen; sondern wo Gott solch Gut gäbe, soll man ihm danken und <sup>17)</sup> zu sich nehmen. Also hat Jacob alleine gebraucht seiner Kunst außs Beste, als er wußte; doch im Glauben, daß er nicht wußte, wie es sollt hinausgehen, wer lebendig oder todt bleiben würde; <sup>18)</sup> befehlt Gott blos dahin, daß er schütze und rette. So gehet er richtig hindurch, wider zur Linken, noch zur Rechten, wider im Unglauben, noch Versuchung.

Laße nu dieß einfältige und schlechte Historien

---

g) Exempel zweier Brüder. h) Glauben und versuchen. i) Todesnoth.

14) † die. 15) † zu. 16) † es. 17) † es. 18) † er.

sein, daß keinen Schein hat, daß die Väter in solchen losen Werken einhergehen k). Aber wenn man das Herz siehet und den Glauben, darnach das Werk gerichtet ist, da wird man gewahr, wie es treffliche Exempel sind. Darumb wollen solche Historien nicht nach Werken angesehen sein, wie die Welt thut; sonst ist's kalt und untüchtig; aber nach dem Glauben sind es eitel theure Schätze.

Weiter sagt der Text: Und er gieng fur ihn her, und kücket sich siebenmal auf die Erden, bis er zu seinem Bruder kam. Darinne, habe ich gesagt, erzeiget er rechte brüderliche Liebe l), daß er sein Leben dahin setzet mit gutem, festen Glauben fur Weib und Kind. Das heißet je nicht gesucht, was sein ist, noch um seinen willen leben und sterben. So gehet das Werk in starkem Glauben und vollkommener Liebe.

Wie aber, daß er sich siebenmal fur seinem Bruder kücket, ist das nicht große Ehre? m) Wie schlecht die Werk sind, darinne er gehet, noch zeigen sie so große Tugend. Denn, ist das nicht ein große Demuth, weil er die Zusagung von Gott hat, daß sein Samen gesegnet sollt sein? darauf er sich hätte mögen brüsten und sagen: Bruder, du mußt mir zu Fuße fallen. Hat er denn auch geheuchlet oder gelogen? Nein, denn Sanct Paulus hat es auch geboten zum Römern n), daß einer dem Andern mit Ehrerbietung o) zuvorkomme; wiewohl es Esau nicht wieder thut, wird er doch dadurch bewegt.

Darumb, wie groß Gut wir haben in Christo, und Herren sind auch des Teufels, ist's dennoch Gottes Wille, daß wir uns demüthigen fur den, so in der Welt Etwas sind, nämlich die Deberkeit und Hirschafft, wenn du gleich so heilig wärest als der Jacob p).

Es ist auch nie kein Papst so heilig gewesen, als der Jacob, noch läffet er ihm nicht die Füße küssen, sondern fällt zu Fuß dem Tyrannen, gibt ihm Ehre mehr, denn ihm gebühret, und thut's von rechtem

k) Historien der Väter einfältig.

l) Brüderliche Liebe in Jacob.

m) Jacob fällt Esau zu Fuße.

n) Rom. 12.

o) Ehrerbietung.

p) Obirkeit zu ehren.



Brund und gutem Herzen; denket also, wie er selbst sagt: Ich habe dein Angesicht gesehen, als sähe ich Gottes Angesicht. Wie leugst du so, Jacob? Sollt du zu dem unheiligen Menschen also sagen? Es ist alles dahin gerichtet, weil Esau ein großer Herr war, weit über Jacob, darumb siehet er ihn an als seinen Herren, und leuget nicht, sondern <sup>19)</sup> ist sein Ernst; uns zum Exempel. Ist Jemand im Regiment, den ist man schuldig zu ehren, nicht umb seinen willen, sondern darumb, daß <sup>20)</sup> Gottes Ordnung ist. Was fraget Jacob darnach, ob Esau seiner Obrigkeit mißbraucht? <sup>21)</sup> Lasset ihm gleichwohl die Ehre, die die Obrigkeit hat, und spricht darr eraus, er habe sein Angesicht gesehen als Gottes Angesicht.

Denn die Obrigkeit sei, wie sie wolle, <sup>22)</sup> ist sie nicht von Menschen q), sonst wäre sie nicht eine Stunde sicher; wo es Gott nicht mit Gewalt erhielt, würde sie Er \*) Omnes alle todt schlagen. Darumb, weil es Gottes Gewalt und Ordnung ist, muß man ansehen, als <sup>23)</sup> man Gott sähe. Wo er sie hinwirft, da soll sein Ehre folgen. Er gehet mit seinen Gütern umb, als der da Geld in die Kapus wirft; wohin es fällt, da ist Gott, man brauch sie wohl oder ubel, er wird es wohl finden. Fahre du nur fort, demüthige dich, und gib ihr die Ehre.

Nehe sind in dem Capitel eitel Früchte des Glaubens. Also sagt Salomo in den Sprüchen r): Wenn Jemandes Wege dem Herrn wohlgefallen, so machet er auch seine Feinde mit ihm zufriden. Das ist Gottes Wesen und Werk, daß er die höchsten Feinde kann zu Freunde machen s); als die Esau eigentlich Jacobs Todfeind war, hatte auch im Sinne, ihm Schaden zu thun. Da siehest du, wie Gott dieß Menschen Herz und Gedanken in seiner Hand hat, daß sie gehen müssen, wie er will, und seinen Sinn brechen, daß er selbst nicht weiß, wie er hinzu läuft, und fällt ihm umb den Hals t). Wilch ein Wechsel und Wandel ist

q) Obrigkeit ist Gottes Gewalt. r) Prover. 16. s) Gott macht Feinde zu Freunden. t) Esau empfing Jacob freundlich.

19) † es. 20) † es. 21) † Er. 22) † so. \*) Herr. 23) † ob.

es, das er im Troß ausjucht, mit so viel Mann, und da er hin kömpt, hebet er an zu weinen. Ist's nicht ein wunderlicher Handel, daß ein solcher Todfeind so bald soll umgekehret werden?

Darumb lehret die Schrift, daß man ein guten Wandel führe, und uns demüthige <sup>24)</sup> nicht um unser willen, sondern um der Feinde willen. Denn, wo solche Demuth ist, gibt Gott Gnade, daß auch die Feinde gebrochen und umkehret werden; daher das Spruchwort kömpt: Ein gut Wort find eine gute Statt. Wenn aber stolz und hart gegen hart ist, da wird nichts Gutes aus; wiewohl auch viel harte Köpfe sind, die wider mit Worten noch Werken zu erweichen sind. Also will nu Gott, daß die Christen sich demüthigen und ehrerbietig seyen <sup>u)</sup>, auch gegen ihren Feinden; so gibt er den Segen mit zu, daß solche Wort fräftig werden, und bekehren die Herzen.

Also gehen beide, Weib und Kind, ihm entgegen, und bücken sich alle fur ihm. Das läffet er geschehen, wiewohl er nu Freund ist; <sup>25)</sup> gewinnen ihm aber damit gar das Herz abe, daß er zusähret und spricht: Behalt, was du hast, mein Bruder, ich habe genug; <sup>26)</sup> erheut sich dazu, er wolle ihn geleiten, und als sich Jacob entschuldiget, will er ja ihm seines Volks ein Theil mit geben. Das ist uns geschrieben, wenn wir auch einmal thäten; aber der Teufel ist im Hohmuth, daß Keiner dem Andern weichen will. Darumb laßt uns solche Exempel behalten fur Früchte des Glaubens, wie der heilige Vater gläubet und versucht wird, und sich demüthiget gegen der Dürkeit.

Darnach schreibet Moses, wie Jacob kommen ist aen Sucoth <sup>v)</sup>, und bauet da ein Haus, und seinem Viech Hütten. Die Stätte ist darumb beschrieben, auf daß die Jüden, wenn sie hernach das Land einnehmten, wüßten, wo Jacob gewohnet hätte. Darumb muß dieser Ort auch den Namen behalten, ist auch hernach eine Stadt draus worden, daß der heilige Jacob da gewohnet und gelegen hatte.

u) Christen sollen ehrerbietig sein.

v) Jacob zeucht gen Sucoth.

24) und wir uns demüthigen.

25) † Re.

26) † re.

Darnach ist er gezogen gen Salem, zu der Stadt Schem. Salem w) muß nicht Jerusalem sein, wie nicht meinen; denn Schem x) ist noch eine gute Meile davon gelegen; da hat er auch eine Weile gehohlet als ein Pilgram und Fremdling, kauft aber 2 Eithel Acker, und richtet seine Hütten an. Nachdem er von Eueoth gezogen ist, zeigt der Text nicht 1, 21) ist aber aus dem Vorigen wohl zu merken, denn wir haben oben 20) gehört von Abraham und Isaac, da sie immerdar haben müssen Fremde sein, und keine gewisse Statt haben, und von einem Ort zum andern ziehen y); welches ihn fast schwer worden ist, stetig mit Weib, Kind und allem Gut zwischen Himmel und Erden zu schweben, und nirgend sicher 22) zu sein, daß sie zuweilen auch ungeduldig sind worden, immer Gewalt und Unrecht unter Fremden zu leiden: nichts uns immerdar surgehalten ist, daß man sehe, was das rechte Leben ist, obs wohl schlecht darrischung scheint.

Item, daß er einen Altar hie aufrichtet und ruft Gottes Namen an z), haben wir auch gehört, wie die lieben Väter ein Ort gelegt haben, da man zusammen käme, lehrte und predigte, wie man Gott trauen und anrufen sollt auf die Verheißung von dem Samen, durch die Welt gesegnet sollt werden. Denn solche Reden und Vermahnungen ist wohl noch gewesen wider 23) Schwachheit des Glaubens und Ungeduld; und es steht der Text dazu: Er rief an den Namen des Herren Gottes Israel, anzuzeigen, was und wie er predigt hat, nämlich von dem Gott, der da stark und mächtig ist, daß er sie schützen und ihn helfen könnte in Leiden und Kreuz, ob es gleich nicht schien. So siehest du das einfältige Leben der Väter, und doch so ein Exempel des Glaubens, Liebe und Geduld, in den geringsten Werken.

---

w) Salem. x) Schem. y) Väter waren Pilgram und Fremdlinge. z) Jacob richtet ein Altar auf vor Schem.  
 17) † ad. 20) „oben“ fehlt. 21) † ja. 22) † die.

## Das vier und dreißigste Capitel.

Dina aber, Lea Tochter, die sie Jacob geboren hatte, gieng eraus, die Töchter des Lands \*) zu besuchen. Da die sahe Sichem, des Hemors Sohn, des Hevitors, der des Lands Herr war, nahm er sie und beschlief sie, und schwächt sie, und sein Herz hing an ihr, und hatte die Diene lieb, und redet freundlich mit ihr, und sprach zu seinem Vater Hemor: Nimm mir das Maidlein zum Weibe. Und Jacob erfuhr, daß sein Tochter Dina geschändet war, und seine Söhne waren mit dem Viehe auf dem Felde, und <sup>1)</sup> Jacob schweig, bis daß sie kamen. Da gieng Hemor, Sichems Vater, eraus zu Jacob, mit ihm zu reden; indes kamen die Söhne Jacob vom Felde, und da sie es hörten, verdroß <sup>2)</sup> die Männer, und worden sehr zornig, daß er ein Narrheit in Israel begangen, und Jacobs Tochter beschlafen hatte; denn so pfleget man nicht zu thun. Da redete Hemor mit ihm, und sprach: Meins Sohns Sichems Herz hat Lust zu euer Tochter. Lieber, gebt sie ihm zum Weibe; befreundet euch mit uns, gebt uns euere Töchter, und nehmet ihr unsere Töchter, und wohnet bei uns; das Land soll euch offen sein, wohnet und werbet, und arbeit drinnen. Und Sichem sprach zu ihrem Vater und Brüdern: Laßt mich Gnade bei euch finden; was ihr mir sagt, das will ich geben; fodert nur gestroß von mir Morgengab und Geschenk, ich

---

\*) (Tochter des Lands). Was man außer Gottes Wort bei der Vernunft und menschlicher Weisheit sucht, das verurtheilt gewißlich den Geist und Glauben; darnach soll kein Ansehen menschlicher Rath und Werk zu Gottes Wort gethan werden.

1) † da. 2) † es.

stills geben, wie ihr's heisset, gebt mir nun  
 te Dirne zum Weibe. Da antworten Ja-  
 cobs Söhne dem Sichem und seinem Vater  
 Hemor, und redten trügllich, darumb, daß  
 ihr Schwester Dina geschändet war, und  
 sprachen zu ihn: Wie können das nicht thun,  
 daß wir unser Schwester einem unbeschnit-  
 ten Mann geben; denn das wäre uns eine  
 Schande. Doch, denn wollen wir euch zu  
 Willen sein, so ihr uns gleich werdet, und  
 alles, was männlich unter euch ist, beschnit-  
 ten werdet; denn wollen wir unser Tochter  
 euch geben, und euer Töchter uns nehmen,  
 und bei euch wohnen, und Ein Volk sein.  
 So ihr aber uns nicht gehorchet, euch zu be-  
 schneiden, so wollen wir unser Tochter neh-  
 men und davon ziehen. Die Rede gefiel He-  
 mor und seinem Sohn wohl. Und der Jünge-  
 ring verzog nicht, solchs zu thun; denn er  
 hatte Lust zu der Tochter Jacob. Und er war  
 herzlich gehalten über Alle in seines Vaters  
 Haus. Da kamen sie nun, Hemor und sein  
 Sohn Sichem, unter der Stadt Thor, und  
 redten mit den Bürgern der Stadt, und  
 sprachen: Diese Leut sind friedsam bei uns,  
 und wollen im Land wohnen und werben;  
 ist nun das Land weit <sup>3)</sup> umfassen, wir  
 wollen uns ihre Töchter <sup>4)</sup> nehmen, und ih-  
 ren unsere Töchter geben. Aber denn wol-  
 len sie uns zu Willen sein, daß sie bei uns  
 wohnen, und Ein Volk mit uns werden,  
 so wir alles, was männlich unter uns ist,  
 beschneiden, gleichwie sie beschnitten sind.  
 Ihr Viehe und Güter, und alles, was sie  
 haben, wird unser sein, so wir nur ihn zu  
 Willen werden, daß sie bei uns wohnen.  
 Und sie gehorchten dem Hemor und Sichem,  
 einem Sohn, alle, die zu seiner Stadt  
 hore aus und eingingen, und beschnit-

1) † genug. 4) † zu Weibern.

ten alles, was männlich war, das zu seiner Stadt aus- und einging. Und am dritten Tage, da sie es schmerzet, nahmen die zween Söhne Jacob, Simeon und Levi, der Dina Brüder, ein iglicher sein Schwert, und giengen in die Stadt dürstiglich, und erwürgten alles, was männlich war, und erwürgten auch Hemor, und seinen Sohn Sichem mit der Schärf des Schwerts; und nahmen ihre Schwester Dina aus dem Haus Sichem, und giengen davon. Da kamen die Söhne Jacob über die Erschlagene, und plünderten die Stadt, darumb, daß sie hatten ihre Schwester geschändet; und nahmen ihre Schaf, Rinder, Esel, und was in der Stadt und auf dem Felde war. Und alle ihre Habe, alle Kinder und Weiber nahmen sie gefangen, und plünderten alles, was in den Häusern war. Und Jacob sprach zu Simeon und Levi: Ihr habt's zugericht, daß ich Finke für den Einwohnern dies Lands, den Cananitern und Pheresitern, und ich bin ein geringer Hauf. Wenn sie sich zu versammeln über mich, so werden sie mich schlagen; also werde ich vertilget sampt meinem Hause. Sie antworten aber: Sollten sie denn mit unser Schwester als mit einer Huren handeln?

Da siehest du abermal, daß die Schrift nichts Guts von dem guten und frommen Jacob schreibt, das ihm begegnet sei, und seine Legend uns immer furhält, wie er aus einem Unglück und Elend ins ander geworfen ist a); als wir gesehen haben, wie sauer es ihm worden war mit den Weibern und Schafen, als er zwänzig Jahr dienete; item, wie er sich fur Esau fürchtete. Ist, als er nu meinet, es soll des Unglücks ein Ende sein, widersfähret ihm das Herzleid, daß sein Tochter geschändet wird, und seine Söhne auch ein Unglück anrichten, daß ers mit Niemand mehr gut

a) Jacobs Legend von Unglück.

at im Lande. Also gehet seine Legende hinaus bis  
 als Legte, daß ihm Gott immer ein Kreuz über das  
 oder auf den Hals legt; wie wir weiter hören werden.

Also ist dieß nicht der geringsten Leiden eines, daß  
 die Schmach und Schande leiden muß, die ihm mit  
 welchem Muthwillen widerfähret, als müsse er gut laß  
 sein, und könne sich nicht rächen, weil es der Jun  
 er im Lande thut, und denkt, es liege nicht viel dran,  
 b er ihm sein Tochter nehme und zu Schanden mache.  
 ber das ist noch das größte, daß er mit seinen Kin  
 ren die Schande muß tragen b), daß das ganze Land  
 in ihm sagt, und Jedermann seines Unfalls lachet,  
 und muß den Spott zum Schaden haben.

Sie denke du, wie sein Glaube versucht ist, daß  
 hätte mügen sagen: Wo ist nu die große Verheiß  
 ung, daß wir Gott wolke wohlthun und mich schä  
 ren? Heißt das wohlgethan, daß er mich läßt eine  
 iche Schande übergehen? Der Text redet nicht das  
 em, wie ihm zu Muth gewesen sei; sondern gibts ei  
 em Jglichen selbst zu bedenken, wie wehe es ihm im  
 vergehen gethan habe, und doch hat müssen still schwei  
 und \*) leiden. Das ist nu abermal uns zu Trost  
 und Exempel der Geduld geschrieben c), wenn wir sein  
 dort und Verheißung haben, \*) läßtts uns aber an  
 ers gehen, daß wir nicht in Zweifel fallen, sondern  
 offnen, daß uns Gott nicht verlasse; wie er am Wort  
 erhalten hat, daß es endlich ist erfüllet worden.

Siehe nu das Geschicht an, woher es kömpt.  
 Sie gieng eraus (spricht der Text), die Töchter oder  
 Rägde des Lands zu besehen. Das stehet einer Jung  
 sauen ubel an d), daß sie hin und wieder laufe; 7)  
 t nicht ein gut Zeichen, wenn sie nicht können  
 aheim bleiben. Jacob hätte es ihr auch nicht zuge  
 en, so umb zu laufen. Aber es gehet also, wenn  
 Gott nicht hütet, so hütet Niemand, wie der Psalm e)  
 gt: Wo der Herr nicht die Stadt bewahret, so wa  
 ren die Wächter umbsonst. Er hat die Töchter ohn

b) Dina wird geschändet.

c) Geduld.

d) Jungfräuliche Nacht.

e) Psalm 125 [127].

f) Schweigen und es.

g) † et.

h) † es.

Zweifel aufs Allerbeste erzogen, aber es hilft nicht. Also widersähret noch vielen Aelteren, wenn sie die Kinder wohl aufgezogen haben, daß sie dennoch ubel gerathen f). Er will nicht, daß man sie lasse umher laufen, und ihren Willen gestatte, sondern mit allem Fleiße ziehe und lehre. Geráth es, so danke man Gott; geráth es nicht, so haben wir das Unsere gethan. Denn, daß Kinder wohlgerathen, ist nicht in unser, sondern Gottes Gewalt und Macht; wo er nicht mit im Schiff ist, da fährt man nimmer wohl.

Weiter siehe, was das Ubel für Unglück mit sich bringt, daß Jacobs Söhne, Simeon und Levi, über die Stadt Sichem fallen, und alles, was männlich ist, ermorden g), wider ihres Vaters Willen, also, daß sie sich allezumal versündigen, Simeon und Levi, Sichem, Hemor und Dina, und alle Brüder; <sup>a)</sup> sind eitel Bubenstück, das sie treiben; dazu die zweien Söhne auch meineidig werden, daß sie nicht Friede halten, wiewohl sie es gelobt hatten, wenn sich die Bürger beschnitten; also, daß die ganze Stadt des einigen Buben muß entgelten.

Wie aber, daß Jacob hernach am Ende des acht und vierzigsten Capitels sich rühmet, er habe das Land und Gut mit Recht eingenommen, so es doch hie viel anders stehet? Denn seine Söhne fallen je mit Gewalt und Unrecht über die Stadt, schlagen und nehmen alles ein. Aber es gehet also zu, wie Gott pflegt aus Unrecht Recht zu machen h). Die Kinder thun Unrecht wider den Vater und ihre Zusage, doch kriegt es Jacob mit Recht zu sich; also, daß Sichem und Hemor billig und recht gestrafet werden, wiewohl jene Unrecht thun: wie Gott gemeiniglich Buben durch Buben strafen lässet, zuweilen auch fromme Leute durch Buben, und wiederumb; als der heilig Hieb durch böse Buben aus Arabien gestrafet ward i), dargegen der fromme Abraham die vier Könige (schlag k),

f) Wohlgezugene Kinder gerathen zu Zeiten ubel. g) Simeon und Levi plündern die Stadt Sichem. h) Gott macht Recht aus Unrecht. i) Hiob 1. k) Gen. 14.

m) f es.



sie oben gehört ist. Summa: Es ist Alles in Gottes Hand l), es komme her wie und wo es wolle; dem ers nu gibt, der hat es. Daß nu die Sichemiter geschlagen werden, und umb das Ihre kommen, ist auch recht, wiewohl Jacobs Söhne mit Unrecht hereinfallen; doch nimmt es Gott, weil sie geschlagen sind, und gibts dem Jacob, daß ers mit gutem Recht erhält.

Das sind seine Werk, so er einem ein Land gibt, der nimmt, und entwendet n), wohin er will m); wie er die Ehrer den Aegyptern ließ entwenden ihre Aiden und silbern Geräthe, wie im andern Buch Mose n) hehet. Das war fur den Leuten unrecht gehandelt, er Gott aber nicht; denn er wollt jene also strafen, wie sie verdienet hatten. Also gehets ist in der Welt, daß ein Fürst den andern, ein Land das ander raubt oder schlägt, wie ein Bube den andern.

Doch müssen wirs dafür halten, daß die zwölf Söhne des Patriarchen Jacobs auch fromm und heilig sind gewesen, weil sie die Schrift oft hoch hebt und heiset. Doch haben sie oft gar weiblich gestrauchlet o), und manche grobe Sünd begangen, wie wir hernach sehr sehen werden; das ja viel ist von den großen Patriarchen. Ist wäre es ein Bubenstück, so falsch und nit Untreu zu handeln, wie sie hie thun, und mit Hinterlist uber die wehrlosen Sichemiter fallen, und Alles schlagen und wegnehmen, so sie doch zu den Bürgern kein Schuld hatten; dazu sichs nicht gebühret, zu empören wider Hemor und Sichem, ob sie schon mit Unrecht und Gewalt führen, weil sie Herrn des Landes waren, Jacob aber mit den Seinen als Fremdlinge darinne wohnten. Also läffet Gott die Seinen vor n großen Sundern werden, ehe er sie fromm machet. So mußte Sanct Paulus aufs Erste die Christen aufsergiste verfolgen, ehe er der fürnehmste Apostel ward p).

l) Alles in Gottes Hand.

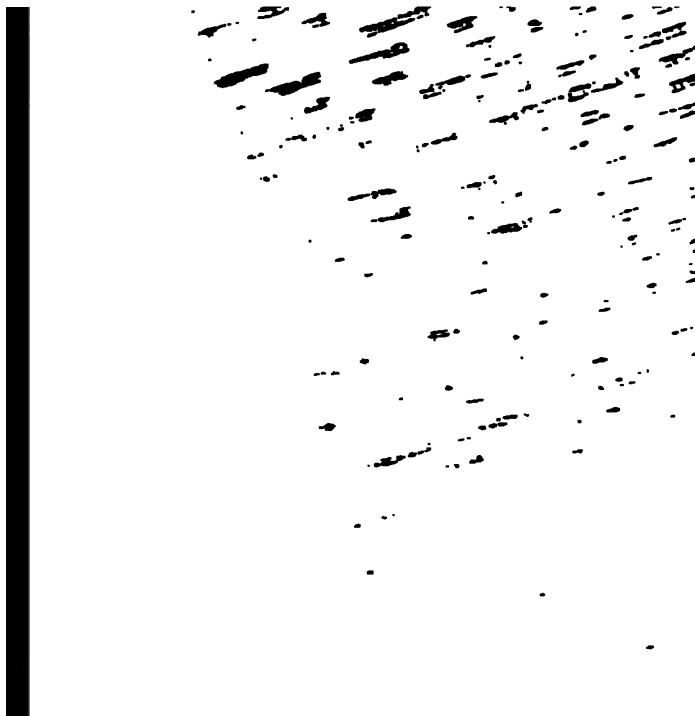
Verh. n) Exodi 12.

len sie oft. p) 1 Tim. 1.

97 f es.

m) Gott straft ein Buben mit dem andern.

o) Jacobs Söhne heilig, noch strauch-



Man auf's Gewissen schlägt und treibet, nicht von äußerlicher Easung, die allein auf die Hand gelegt werden.

Als sie nu herausgangen ist, wird ihr der Landleute Sichern gewahr, und buhlet mit ihr, das ist, wie Habacuc u) sagt: Cibus ejus electus, der Teufel, der Welt Fürst, süchet nur niedliche Bißlin; das bedeutet, daß er durch Menschenlehter nicht seinen Hanten, sondern nur die <sup>12)</sup> Gottes Wort gehört haben, und Gottes Volk sind, zu sich bringe und betrüge. Also beschläft er sie nu, und schwächt sie; denn der Teufel süchet nicht die Seelen zu verderben, die er vor unter ihm <sup>13)</sup> hat, sondern nur die noch reine sind v), die er durch das Papstthum than hat.

Daß sich aber Sichern und Hemor mit Jacob und seinen Söhnen verdrigt, und ein Verbündniß macht, auf daß er sie behalte und wieder zu Ehren mache, bedeutet die Tücke und Heuchelei der Menschenlehter, so sie brauchen, die Leute zu betrügen; und zu sich zu reißen w); als die Papisten thun und fürgeben, sie wollten mit dem Evangelio halten, und alles predigen, was darinne stehet, wie die Sicherniter bewilligen; sich zu beschneiden, und sprechen: Wir wollen nichts lehren, das Schaden bringet, sondern was zur Selbheit dienet. Also haben sie eben die Schrift und das Evangelion, so wir haben; aber sie meinen falsch, streichen ihm nur so ein Farbe an, daß sie uns zu sich bringen, und von dem rechtschaffenen Glauben führen.

Solchs lassen nu ihre Brüder zum ersten geschehen; aber bald fallen sie herein mit Gewalt, nehmen die Schwester wieder, schlagen und verstören Alles; das ist, die rechten Prediger sind da, und gewinnen die Seelen und Gewissen, bringen sie Gott wiederumb heim x). Daß sie aber die Bürger der Stadt täuschen, und stellen sich, als wollten sie bei ihn wohnen, und mit ihn halten, bedeutet, daß wir auch in den Menschen;

n) Habac. 1. v) Teufel süchet niedliche Bißlein. w) Menschenlehre ist Heuchelei und tückisch. x) Rechte Prediger erretten die Seelen.

12) nur die, die. 13) sch.

Das ist alles uns zum Exempel geschrieben, daß ob ein Mensch gleich strauchlet mit groben Werken, <sup>10)</sup> nicht darumb zu verdammen sei q). Sollten die Werk fur Gott fromm machen, so müßt man diese Patriarchen gar verwerfen; denn man findet in der Legenden schier Nichts von ihn, denn solche grobe Stück. Darumb muß fur Gott Nichts gelten, denn lauter Gnade und Schonen r); derschelden viel besser ist, daß man also von den Heiligen predige, denn wie sie gefasset, diese oder jene Werk gethan haben. Denn das sind die heimlichen und wunderbarlichen Gottes-Werk, daß er will Sunder zu Heiligen haben, auf daß alle unser Ruhm von Frömmkeit und guten Werken niedergeschlagen werde. Denn das ist die Summa davon: So lang er uns hält, so lang sind wir fromm; wenn er aber die Hand abzeucht, und läßt uns selbst hingehen, so sind wir verzweifelte Buben. Doch soll Niemand verzweifeln, ob wir fallen, allein, daß wir das Wort nicht fahren lassen; denn sein Wort und Gnade ist größer und mehr, denn aller Menschen Sund. Das sei kürzlich dieß Capitel nach der Histori; <sup>11)</sup> wollen auch ein Wenig von der heimlichen Deutung sehen.

Daß Dina, Jacobs Tochter, erausgehet unter die frembden Weiber, bedeutet die leichtfertigen Seelen, die nicht daheim in Gottes Wort bleiben, sondern sich herausgeben, und mengen unter Menschenlehre, und fallen auf das, so der Vernunft gefällt s). Wenn Dina daheim bei dem Vater blieben wäre, so wäre sie auch unverrückt blieben. Also bleibt das Gewissen auch reine, weil es allein am Wort Gottes hängt t); so bald es aber Etwas mehr suchet, und gehet nach Menschenlehren, wird es gewißlich verderbt. Denn Gott will, daß wir allein seine Braut sind, und an ihm hangen; so ist es nicht möglich, wo Menschengesetz ins Gewissen gerathen, daß es unverrückt bleibe. Ich sage aber nur von den Menschenlehren und Gesetzen,

q) Strauchelnde nicht zu verdammen. r) Werke thuen nicht, sondern Gottes Gnade. s) Leichtfertige Seelen nehmen Menschenlehre an. t) Gottes Wort allein anzunehmen.

10) † er. 11) † wir.

man aufs Gewissen schlägt und treibet, nicht von  
gerlicher Easung, die allein auf die Hand gelegt  
rden.

Als sie nu herausgangen ist, wird ihr der Länd-  
re Sichern gewahr, und buhlet mit ihr, das ist,  
e Habacuc u) sagt: Cibus ejus electus; der Teu-  
f, der Welt Fürst, süchet nur niedliche Bislin; das  
deut, daß er durch Menschenlehrer nicht seinen Hau-  
a, sondern nur die 12) Gottes Wort gehört haben,  
id Gottes Volk sind, zu sich bringe und betrüge:  
so beschläft er sie nu, und schwächt sie; denn der  
eufel süchet nicht die Seelen zu verderben, die er vor  
er ihm 13) hat, sondern nur die noch reine (Iad v),  
ie er durch das Papstthum than hat.

Daß sich aber Sichern und Hemor mit Jacob und  
den Söhnen verdrägt, und ein Verbündniß macht,  
if daß er sie behalte und wieder zu Ehren mache, be-  
ut die Tücke und Heuchelei der Menschenlehrer, so  
bräuchen, die Leute zu betrügen; und zu sich zu  
iffen w); als die Papisten thun und fürgeben, sie  
llens mit dem Evangelio halten, und alles predi-  
n, was darinne stehet, wie die Sicherniter bewilligen;  
h zu beschneiden, und sprechen: Wir wollen nichts  
hren, das Schaden bringet, sondern was zur Sel-  
it dienet: Also haben sie eben die Schrift und das  
vangelion, so wir haben; aber sie meinen falsch,  
reichen ihm nur so ein Farbe an, daß sie uns zu sich  
tngen, und von dem rechtschaffenen Glauben führen.

Solchs lassen nu ihre Brüder zum ersten gesche-  
n, aber bald fallen sie herein mit Gewalt, nehmen  
e Schwester wieder, schlagen und zerstören Alles;  
is ist, die rechten Prediger sind da, und gewinnen  
e Seelen und Gewissen, bringen sie Gott wiederumb  
im x). Daß sie aber die Bürger der Stadt täuschen,  
nd stellen sich, als wollten sie bei ihn wohnen, und  
it ihn halten, bedeut, daß wir auch in den Menschen;

u) Habac. 1. v) Teufel süchet niedliche Bislein. w) Menschen-  
lehre ist Heuchelei und tückisch. x) Rechte Prediger erretten die  
Seelen.

12) nur die, die. 13) sich.

lehren geſickt ſind; aber darnach ſind wir zugefahren, haben das rechte Schwert ergriffen, das iſt, Gottes Wort y), damit wir niederlegen und zuſtören alles, was Menſchentand iſt, damit ſie die Gewiſſen verderben, hören nicht auf, bis wirs gar gedämpft und alle gemacht haben. Und daß die zween Brüder alleine hingehen und Alles erwürgen, iſt, daß der wenig ſind, die Gottes Wort predigen, aber der andern falſchen Heiligen ſind der größte Hauf; doch Gottes Wort ſo mächtig iſt, daß es ihn den Schaden thut, und ihr Ding zu nicht macht.

## Das funf und dreißigſt Capitel.

Und Gott ſprach zu Jacob: Mach dich auf, und geh gen Bethel, und wohne daſelbs, und mache daſelbs einen Altar dem Gott, der dir erſchiene, da du floheſt vor deinem Bruder Eſau. Da ſprach Jacob zu ſeinem Haus und zu allen, die mit ihm waren: Thut von euch die frembden Götter, ſo unter euch ſind, und reiniget euch, und ändert euer Kleider, und laßt uns aufſein, und gen Bethel ziehen, daß ich daſelbs einen Altar mache dem Gott, der mich erhört hat zur Zeit meines Trübsals, und iſt mit mir geweſen auf dem Wege, den ich gezogen bin. Da gaben ſie ihm alle frembde Götter, die unter ihren Händen waren, und ihre Dhirenring. Und er vergrub ſie unter eine Eiche, die neben Sichem ſtund, und zog <sup>1)</sup> aus. Und es kam ein <sup>2)</sup> Furcht Gottes über die Städte, die umbher <sup>3)</sup> lagen, daß ſie den Söhnen Jacob nicht nachjagten. Also kam Jacob gen Luß im Lande Canaan, die da Bethel heiſt, ſamt alle dem Volk,

y) Gottes Wort.

1) ſie zogen. 2) die. 3) um ſie her.

as mit ihm war, und bauet daselbst einen Altar, und hieß die Stadt Bethel <sup>a)</sup>, dann, daß ihm daselbst Gott offenbart war, da er floch für seinem Bruder. Da starb Deora, der Rebecca Amme, und ward begraben unter Bethel, unter der Eichen, und ward genennet die Klageeiche.

In dieser Legend hören wir Nichts, denn Jamer und Herzeleid, ohn daß zuweilen gesagt wird, wie einen Altar bauet und betet. Aber, wie ich mehr sagt habe, das Hauptstück darinne ist, daß er Gottes Wort oft gehöret hat. Wo das ist, da gelten die Werk auch, wie geringe sie sind <sup>a)</sup>. So erzählet er, wie Gott ihn heisset einen Altar bauen um der rsach willen, daß ihn Gott erlöset, daß seine Kinder cht erschlagen waren. Denn sie hattens also ausgeht, daß das ganze Land ihn feind ward, wie er auchaget im vorigen Capitel: Ihr habts zugericht, daß, stinke für den Einwohnern dieses Lands; wenn sie ch nu versammelten über mich, so werden sie mich plagen, daß ich sampt meinem Hause vertilget werde. Darumb ist er nicht mehr im Lande sicher, daß ihn Gott muß heißen hinweg ziehen.

Also wirft Gott die Seinen immerdar in Noth ab allerlei Fahr <sup>b)</sup>, läffet sie aber nicht darinne vererben. Er hatte die Verheißung, daß sein Same sollt roß werden, und das Land überkommen; und die seihet es nicht weit, daß sie alle erschlagen wären; und <sup>4)</sup> dre auch geschehen, wo nicht Gott eine Furcht hätteffen kommen (wie der Text saget) über die Städte, e umbher lagen, daß sie den Söhnen Jacob nicht schlugen; also, daß er sie gleich als in einem Augenlick errettet und <sup>5)</sup> davon hilft. Das sind Jacobs Behre, damit er sich schüzet, und die eiserne Mäure, e Gott um ihn her bauet. Denn er hat gar bald holfen; es kostet nur ein Winken mit dem Auge, hat er die ganze Welt erschlagen. Wenn er schla-

a) Werke gesien, wo Gottes Wort ist. viel leiden.

b) Gott läßt die Seinen

c) El. Bethel. 4) † es. 5) † ihnen.

gen will, so hebet er inwendig an, und erschläget von <sup>a)</sup> ersten das Herz; wenn das genommen ist, so ist keine Kraft mehr da.

Nu, auf dieß Wort, daß ihn Gott heiße ziehen, und einen Altar bauen, machet sich Jacob auf in frohlichem Glauben, und fürcht sich nicht, mitten durch die Feinde zu ziehen. Denn da ist angezeigt, daß Jacob abermal in großen Furchten gestanden ist, daß er nicht wußte, wo er hinaus sollt, weil er mitten unter den Feinden war, und doch an dem Ort zu Sichem nicht bleiben durfte <sup>c)</sup>, daß Gott selbst muß kommen, und ihn durch sein Wort stärken und trösten, daß er sich nicht mehr fürchtet.

Da thut er nu eine Predigt <sup>d)</sup>, und sagt, was ihm Gott befohlen hat; wilchs das rechte Amt eines Priesters ist. Und hie siehest du, daß er nicht alleine seinem Gesinde geprediget hat, sondern auch andern, so ihm anhiengen umb des Wortes willen; wie hernach immerdar etliche Heiden sich zu den Jüden gehalten haben, und Gottes Wort von ihm gelernt. Denn das ist, das der Text sagt: Da sprach Jacob zu seinem Hause und zu allen, die mit ihm waren; also, daß Jacob zu derselben Zeit der oberste Papst oder Bischoff ist gewesen, und fast allein das Wort Gottes erhalten, und das geistliche Regiment geführt hat.

Was hat er aber geprediget? Das, wie im Texte stehet: Thut von euch die frembden Götter zc. Wir wollen einen Altar bauen <sup>e)</sup>, Gott loben und danken, der uns geholfen und erlöset hat. Gott einen Altar bauen, ist nicht, Gott mit unsern Werken finden oder ergreifen; sondern <sup>f)</sup> ist allein ein Raum gewesen, da man zusammen käme, zu predigen und Gott <sup>g)</sup> loben; wie auch Gottes Haus <sup>f)</sup> nicht heiße, daß wir ihm ein Haus bauen, sondern darumb (wie oben gesagt), daß er zuvor da wohnet, und wir da zu ihm kommen. Wie wohnet er denn da? Also, daß er da redet. Denn wo sein Wort gepredigt wird, da will er sich gewiß

<sup>c)</sup> Jacob zeucht aus Sichem. <sup>d)</sup> Jacob predigt den Seinen. <sup>e)</sup> Jacob bauet ein Altar. <sup>f)</sup> Gotteshaus.

<sup>g)</sup> zum. <sup>7)</sup> † es. <sup>8)</sup> † zu.



h finden lassen g); wo aber dasselbe nicht ist, da ist in Haus nicht, wenn man eitel Kirchen auf einander bauete.

Also bauet Jacob nicht aus seiner Andacht einen Altar, sondern aus Gottes Befehl. Also thue du auch. Denn es ist nicht in unser Gewalt, seinen Namen zu rufen, oder ihm einen Dienst aufzurichten, sondern er muß es vorhin sagen und heißen: Hie oder da soll ich an predigen, und mir dienen h); wie er sagt i): An welchem Ort ich meines Namens Gedächtniß mache, da will ich zu dir kommen, und dich segnen; das ist, wo ich mein Evangelium von meiner Gnade und Güte lassen predigen, meinen Namen zu preisen, nicht wo du Kirchen bauest oder weihest. Denn, wer bist du, daß du dich unterstestest, Gott an einen Ort zu binden? Er will zuvor kommen, aus lauter Gnade und Güte, und Altäre aufrichten. Darumb ist der bloße Altar viel nützlicher, denn wenn wir von eitel Golde Kirchen bauen, und alle Heiligen dahin brächten; denn Hie ist Gottes Wort, welches mehr gilt, denn alle Welt.

Was ist aber, daß Jacob heißet, die frembden Götter von sich thun, und sich reinigen, und andere Götter anziehen? Was die frembden Götter sind, habe ich droben genug gesagt. Jacob aber, wiewohl er heilig war und voll Geists, doch hat ers nicht können dahin bringen, daß keine Götzen unter seinem Gesinde wären k), wie wenig ihr war. Das war nicht anders, denn daß Eeliche mit falschem Gottesdienst Gott haben wollen dienen, wie wir durch unsere überdachten Werk. Denn er will keinen Gottesdienst haben l), denn den, so er selbst befohlen und geboten hat. So hat er sie nu geheissen, alle solche falsche Weise, Gott zu dienen, fahren <sup>9)</sup> lassen und ablegen <sup>10)</sup>; denn das wäre Nichts gewesen, wenn sie gleich die Götzen von sich gethan hätten, und das Herz gleichwohl begöttlich blieben wäre.

g) Gott wohnet, da sein Wort ist.

h) Altar bauen aus Gottes

Befehl. i) Exodi 20.

k) Götzen unter Jacobs Gesinde.

l) Gottesdienst.

9) † zu. 10) abzulegen.

Die andern zwei Stück gehören auf äußerliche Weise und Geberde. Möchtest du aber sprechen: Sieheft du nicht, daß hie geboten wird, äußerlich reinigen und waschen, und andere Kleider anziehen? Darumb muß man je die Cerimonien und unsern Gottesdienst auch gelten lassen m). Es gilt nicht, daß man sagt, man müsse es geistlich verstehen, und auf die Deutung sehen, weil es keine Noth zwingt; sondern <sup>11)</sup> muß es lassen äußerlich und leiblich bleiben. Antwort: Wir wollen es auch lassen stehen, sagen aber also: Wiewohl die Seligkeit und der Glaube oder Christlich Wesen nicht stehet in solchen äußerlichen Dingen, so kann es doch ohn solches nicht geschehen, gleichwie Paulus sagt zum Corinthern n): Die Speise fordert uns nicht fur Gott; essen wir, so sind wir darumb nicht besser; essen wir nicht, so sind wir darumb nicht weniger. Doch müssen wir essen und trinken, das Leben zu erhalten, auf daß wir können predigen und dem Nächsten dienen.

Also mügen wir auch sagen: Kein äußerlich Ding fordert oder hilft uns fur Gott; dennoch müssen wir äußerlich Ding und Geberde halten, so dazu dienen, daß man die Leute zum Wort Gottes halte; als, daß man einen Ort wählet, da man Gottes Wort predigt, und die Sacrament handelt zc. Darumb soll man solchs alles lassen frei bleiben. Also ist diese <sup>12)</sup> Kirche nichts besser, denn ein ander Haus; doch schickt sich nicht, daß man hie wolt freffen, saufen oder tanzen, und dergleichen. Denn es muß je eine Ordnung und Unterscheid sein unter den Leuten a), wo man dieß oder jenes thue und treibe, wilchs fur Gott wider fordert noch hindert.

Darumb ist eben so viel, daß Jacob sagt: Reinet euch, und ändert euere Kleider, als wenn ich spräche: Wenn ihr wolt Predigt hören, so laßt euere Leichtfertigkeit, Fressen und Saufen dahaim, und stellet euch tapfer. Also will er auch sagen: Das Hauptstück, das wir thun, ist, daß wir hingehen, bauen ei-

m) Ceremonien und äußerliche Geberde.  
denung muß sein unter den Leuten.

n) 1 Corin. 8. a) Or-

11) † man. 12) die.

nen Altar, predigen und Gott anrufen; dazu ist nun gut, daß ihr die Götzen hinwegwerfet, und sein ehrlich Geherden führet.

Darnach sagt er nun, wie sie die Götzen von sich gegeben haben, und gedenket der andern zwei Stücke nicht mehr; <sup>12)</sup> ist auch zu wissen, daß die Kleider, (so die Schrift heißet ablegen p), sind die gewesen, damit sie sich geschmückt haben den Götzen zu Ehren, als; die Ohrenringe, die sie hie hinweggeben, und Jacob mit den Götzen vergräbet unter einen Baum. Denn es ist in den Landen eine gemeine Weise und Schmutz gewesen, Ohrenringe q) und Armspangen zu tragen, und solchen Schmutz ihren Götzen zu Ehren anzulegen. Was es bedeuete, werden wir hernach hören. Nach der Histori ist darumb zu thun gewesen, daß sie kein Zeichen an sich hätten, damit sie anzeigten, daß sie irgend an einem Götzen hingen; als izund die Pfaffen, Mönche und Nonnen an ihren Kleidern Kappen und Platten hangen.

Also kömpt er mit allem, was er bei sich hat, ins Land Canaan, gen Bethel r), nicht weit von Jerusalem, da ihm zuvor auch Gott erschienen war, und bauet alda einen Altar, daher die Stätte hernach (wie oben gesagt) ein Ursach ist worden der größten Abgötterei unter den Juden. Denn es hat der falsche Gottesdienst nie aufgehört s), so lang bis Israel hinweggeführt ward. Das machet allein, daß sie auf dieß Exempel fielen, und sagten, Gott wohnete sonderlich an dem Ort, weil er da zweimal dem Jacob erschienen war, und hatte ihn geheissen, einen Altar bauen. Wenn der Papst ist so starke Exempel und Schrift für sich hätte, wer wölle für ihm bleiben? Als er nu dahin kömpt, stirbt der Rebecca Amme t); da hebt sich das Trauren und Klagen. Er ist nu aus der Feinde Hände erlöst, aber nu folget sein eigen Unglück, wie wir sehen werden.

Und Gott erschein Jacob abermal, nach-

p) Kleider ablegen. q) Ohrenringe. r) Jacob kömpt gen Bethel.

s) Falscher Gottesdienst der Juden. t) Rebecca Amme stirbt.

12) † ad.

dem er aus Mesopotamie kommen war, und segnet ihn, und sprach zu ihm: Du heissest Jacob, aber du sollst nicht mehr Jacob heißen, sondern Israel sollst du heißen; und also heißt man ihn Israel. Und Gott sprach zu ihm: Ich bin der allmächtige Gott, sei fruchtbar und mehre dich, Völker und Völker-Haufen sollen von dir kommen, und Könige sollen aus deinen Lenden kommen. Und das Land, das ich Abraham und Isaac gegeben habe, will ich dir geben, und wills deinem Samen nach dir geben. Also fuhr Gott auf von ihm, von dem Ort, da er mit ihm geredet hatte. Jacob aber richtet ein steinern Mal auf an dem Ort, da er mit ihm geredet hatte, und goß\*) Trankopfer drauf, und begoß ihn mit Oele. Und Jacob hieß den Ort, da Gott mit ihm geredet hatte, Bethel. Und er zog <sup>14)</sup> von Bethel, und da noch ein Feldweg war von Ephrath, da gebahr Rachel, und es kam sie hart an über der Geburt. Da es ihr aber so sauer ward in der Geburt, sprach die Wehmutter zu ihr: Fürcht dich nicht, denn diesen Sohn wirst du auch haben. Da ihr aber die Seel ausgieng, daß sie sterben mußte, hieß sie ihn Benoni\*\*). Aber sein Vater hieß ihn Benjamin\*\*\*). Also starb Rachel, und ward begraben an dem Wege <sup>15)</sup> Ephrath, die nu heißt Bethlehem. Und Jacob richtet ein Mal auf über ihrem Grab; dasselb ist das Grabmal Rachel bis auf diesen Tage. Und Israel zog aus, und richtet eine Hütten auf jenseit dem Thurn Eder. Und es begab sich, da <sup>16)</sup> Israel in dem Lande wohnte, gieng Ruben

\*) (Trankopfer) das war Wein, wie das in den folgenden Büchern gangsam gesehen wird. \*\*) בן-אֶחָי heißt mein Schmer-

gen Sohn. \*\*\*) בְּנֵימִין heißt der rechte Sohn.

14) sie zogen. 15) † gen. 16) das.

hin, und schlief bei Bilha, seines Vaters  
Rebsheld. Und das kam für Israel. Es  
hatte aber Jacob zwölf Söhne. Die Söhne  
Lea waren diese: Ruben, der erstgeborene  
Sohn Jacob, Simeon, Levi, Juda, Issachar  
und Sebulon. Die Söhne Rahel waren;  
Joseph und Benjamin. Die Söhne Bilha,  
Rahels Magd: Dan und Naphtali. Die  
Söhne Silpa, Lea Magd; Gad und Affer.  
Das sind die Söhne Jacob, die ihm geboren  
sind in Mesopotamien. Und er <sup>17)</sup> kam zu  
seinem Vater Isaac gen Ramme in die Haupt-  
stadt, die da heißt Hebron, da Abraham und  
Isaac Fremdlinge innen gewesen sind. Und  
Isaac ward hundert und achtzig Jahr alt,  
und <sup>18)</sup> ward krank und starb, und ward ver-  
samlet zu seinem Volk, alt und des Lebens  
satt. Und seine Söhne, Esau und Jacob  
begruben ihn.

Da ist aber <sup>19)</sup> eine andere Predigt, die Gott mit  
ihm hält, wie er zuvor auch mit ihm geredet hatte an  
demselben Ort, als er auszog. Warum sagt er aber  
also: Du sollst nicht mehr Jacob heißen, sondern Is-  
rael sollst du heißen u)? Hatte er ihm doch den Namen  
zu eben lang zuvor geben, als er mit dem Engel kämpfte.  
Es war aber der Name noch nicht auskommen, wie  
aber wird er ausgesprochen und lautbar, daß er mit alle  
seinem Geschlechte Israel wird heißen. Doch hat  
man ihn immerdar nicht allein Israel, sondern auch  
Jacob heißen; wie man in den Propheten steht.  
Nu thut er ihm eine neue reiche Verheißung v), daß  
von dem Jacob, der so gering und elend war für der  
Welt, noch sollten mächtige Könige kommen. Es wird  
aber langsam hernach erfüllt, denn sein Come lange  
Zeit mußte die geringsten Knechte sein im Land Aegypten.

Als er nu fortzieht, widerfähret ihm aber ein  
Hergeld, daß Rahel über der Geburt stirbt w), sein

u) Jacob soll Israel heißen.  
stirbt über der Geburt.

v) Jacobs Verheißung.

w) Rahel

17) Jacob.

18) „und“ fehlt.

19) abermal.

Beste Frau, umd wilcher willen er so viel Jahr geblieben hatte, daß er sie nicht kann heim bringen, sondern stirbt ihm auf dem Wege. Das ist ihm auch ein hart Kreuz gewesen; <sup>20)</sup> hat großen Jammer an ihr müssen sehen, wie der Text anzeigt, daß es ihr sehr sauer ist worden über dem Kinde, daß es gar genau lebendig ist von ihr kommen. Darumb gibt sie dem Kinde noch einen Namen von dem Schmerzen, ehe sie stirbt, und heißet ihn **אֶרְיָאֵל**—**אֶרְיָאֵל**, ein Sohn meines Schmerzens x); als sollt sie sagen: Der soll das Zeichen tragen, daß ich ihn mit Wehe und Schmerzen geboren habe, daß nichts mein Leben kostet. Der Vater gibt ihm auch einen Namen, und heißet ihn **בְּרִימִי**, ein Sohn der rechten Hand y), das ist, seinen allerliebsten Sohn, weil er nu in seinem Alter geboren wird, und an der Mutter Statt tritt,

Ehe er nu dieses Leids vergisset, kömpt ihm aber ein ander Unglück, daß sein erster Sohn Ruben seine Stiefmutter beschläft z). Ich meine je, das sei ein Stück von des heiligen Manns Sohn; wie könnt er größer Sunde und Schande anrichten, und dem Vater mehr zu Leide thun? Sanct Paulus hat das Laster groß angezogen zu den Corinthern a): Ein solche Hureerei, da auch die Heiden nicht wissen von zu sagen, daß einer seines Vaters Weib hat; <sup>21)</sup> hat sich aber gemäßiget, daß er nicht durste sagen von den Jüden. Es ist auch diesem Ruben hernach nicht wohl gelungen, daß er am Ende ein Hartes vom Vater hören mußte, und beide des Priesterthums und Regiments, so dem ersten Sohne gebührte, beraubt sein.

Da läßt uns Gott sehen, was wir für fromme Kinder sind, wenn er uns nicht ohn Unterlaß in seiner Hand hält, daß uns keine Büberei noch Untugend zu viel ist. Aber der fromme Jacob muß es alles in sich freffen und leiden, daß ihm seine eigene Kinder mehr Leids thun, denn die Fremdden und seine

x) Benoni. y) Benjamin. z) Ruben beschläft seine Stiefmutter.

a) 1 Corin. 5.

20) † er. 21) † er.

Feindt. Denke du selbst, wie wehe es ihm gethan habe, daß ihm wider Tochter noch sein eigen Weib unverrückt bleibt. Daraus sollen wir sehen, was ein recht christlich Wesen ist b), daß immer Gott ein Kreuz über das ander den Seinen zuschicket c), auf daß sie geschickt und bereit seien zu leiden, daß der alte Adam wohl gedämpft, und des Lebens müde werde.

Aufs Letzte werden die zwölf Söhne Jacobs noch einmal erzählt um Benjamin willen, welcher zuletzt geboren war. Darnach schreibt er, wie Jacob wieder zum Vater Isaac kam, daß er ihn noch siehet für seinem Tode, und begräbt ihn selbst mit seinem Bruder d). Aber von Rebecca schreibt er Nichts mehr; <sup>22)</sup> wird vielleicht vorhin gestorben sein, denn er war nu drei und zwanzig Jahr außen gewesen, und fast hundert Jahr alt. So haben wir <sup>23)</sup> den Isaac dahin; <sup>24)</sup> ist noch ein Wenig übrig von Jacobs Legend.

Nu laßt uns auch die heimliche Deutung dieses Capitels durchlaufen. Zum ersten, zeucht Jacob sein **בית**, das heißt Gottes Haus, oder da Gott wohnet. Ehe sie dahin kommen, predigt er ihn vor, wie sie sollen die Gözen von sich thun; die nimpt er sampt den Ohrenringen und Spangen, und vergräbt sie unter eine Eichen. In diesem Geschicht ist lieblich bedeutet die Predigt des Evangelions e), welche nirgend geschieht, denn da Gott wohnet. Dasselbige Evangelion verwirft immerdar die silbern Gözen, das ist, die Menschenlehre, oder solche Gottesdienste, so Gott nicht befohlen hat, welche Nichts denn eine lautere Abgötterei sind; wie wir gehört haben. Denn er will keinen andern Dienst leiden, der für ihm gelten soll, denn welchen er uns selbst lehret und heisset f), auf daß unser Herz gewiß sei, daß es ihm gefalle. Solchen Gottesdienst können die nicht thun, die sein Wort nicht haben, sondernt was sie thun, das thun sie aus ihrem Dunkel und Traum. Das sind eigentlich Bilde mit Händen gemacht,

---

b) Christlich Wesen. c) Kreuz und Leiden. d) Jacob begräbt Isaac, seinen Vater. e) Evangelions Predigt. f) Gottesdienst.  
<sup>22)</sup> † se. <sup>23)</sup> † nun. <sup>24)</sup> † und.

das ist, eigene Werk und erdichte Menschenlehre g),  
wilsche alle das Evangelion verdampft und nicht leiden will.

Wilsche nu das Evangelion hören und annehmen,  
die werfen solche Gözen von sich, dazu auch ihre Oh-  
renringe, das ist, wenn sie hören, daß ihre Werk  
und Gottesdienste Nichts gelten, so helfen sie selbst die  
Abgötterei verdammen. Die Ohrenringe h), wilsche  
man in den Ländern gemeiniglich pflag zu tragen, be-  
deuten Nichts denn die Predigt, die sie zuvor in Oh-  
ren getragen haben, und sich damit gedrüßet; die reißen  
sie nu hinweg, und begraben sie unter die Erden, daß  
sie Nichts mehr schaffen noch schaden können.

Als nu Jacob gen Bethel kömpt, richtet er ein  
steinern Mal auf, da Gott mit ihm geredt hatte, und  
geußet Trankopfer und Del drauf. Ein köstlich Gebäu  
ist das gewesen, da wider Dach noch Gewölß oder  
Haus war, denn ein schlechter Stein, da Jacob gelegen  
hatte; noch hat es Gotte besser gefallen, denn unsere  
allerherrlichsten Tempel und Kirchen, darumb, daß  
ers Jacob befohlen hatte. Der Stein nu i), wie  
auch droben gesagt ist am acht und zwanzigsten Ca-  
pitel, bedeutet Christum, darauf wir uns legen, und  
sicher auf ihm tugen und schlafen. Der wird nu  
aufgeticht zu Bethel, das ist, wo man Gottes Wort  
predigt, da richtet man den Herrn Christum auf zum  
Grundstein. Darumb ist das Aufrichten nichts Anders,  
denn das Evangelion predigen, wilsch allein auf den  
Christum weist; verhalben auch nichts Anders soll ge-  
predigt werden. Daraus schluß nu, wo Christus recht  
gepredigt wird, daß da gewiß ein Gotteshaus sel.

Was bedeut aber das Trankopfer k)? In folgen-  
den Büchern Mose, nämlich im dritten, wird oft von  
Trankopfern oder Gießopfern gesagt, da die Priester  
Sammelmehl oder Kuchen nahmen, und gossen Wein  
drauf, thaten gemeiniglich auch Del dazu. Wie gehet  
nu das im Evangelio zu? Was in der Schrift von  
Opfern stehet, können wir nicht daß deuten, denn auf  
das Predigamt in der Christenheit, und nehmen den

g) Menschenlehre. h) Ohrenringe. i) Christus der Grundstein.  
k) Trankopfer bedeut das Predigamt.



Grund aus Sanct Paul zum Römern l): Ich hab euch (spricht er) ein wenig dürftiglich geschrieben, euch zu erinnern, umd der Gnade willen, die mir von Gott gegeben ist, daß ich soll sein ein Diener Christi unter die Heiden, zu opfern das Evangelion Gottes, auf daß die Heiden ein Opfer werden, Gotte angenehm, geheiligt durch den Heiligen Geist. Wenn ich nu so lehre m), daß der alte Adam in Christo soll getödtet werden, und untergehen mit allem, was von ihm kömpt, so gieß ich Wein auf den Stein n), das ist, ich bekennie, daß unser Ding Nichts gilt, sondern müssen alle nach dem Fleisch getödtet werden; daß, wie der Wein die Leute trunken macht, also macht das Evangelion, wenn mans recht verstehet und fasset, daß man nicht achtet Gut, Ehre und Leben, läset ihm Alles nehmen, und sein Ding verdammen; die hält denn die Welt fur Narren.

Das ist nu eine Predigt des Evangelions o), daß alles, was wir sind, verdammt ist, wie Christus im Johanne p) sagt: Der Heilige Geist wird die Welt strafen von der Sund, Serechtikeit und Gericht; die das nu glauben, die werden begossen mit dem scharfen Wein. Darnach folgt das Ander, daß man auch Del drauf geußer q). Das ist die ander Predigt von der Barmherzikeit und Gnade Gottes, damit wir getödtet werden. Wo das nu geschieht, da ist ein recht Duschel, da Gott wahrhaftig wohnet. Das ist die Summa des ganzen Predigampts r), das die zwei Stück führet. Denn es kann kein Mensch ein guts Gewissen bekommen, daß Gott in seinem Herzen wohne, denn es lasse zuvor den alten Adam tödten, daß er nicht fragt nach dem, das Fleisch und Blut groß achtet. Solch Stößen, das ist, diese Predigt soll nu immerdar währen, so lang wir leben und die Welt steht. Siehe, das ist uns hie in den Vätern mit lieblichen Figuren sürgespielet, und hernach durch die Propheten, allermeist aber im Neuen Testament durch die Apostel getrieben.

---

l) Rom. 15.    m) Predigen ist opfern.    n) Wein auf den Stein gießen.    o) Evangelions Predigt.    p) Johann. 16.    q) Del gießen auf den Stein.    r) Predigampt.

Weltet! Wenn sich das Evangelion durch Christum und die Apostel anhebt, so leget sich Rahel um und stirbt, das ist, die Synagoga, oder das Judenthum a). Das Kind kumpt erfür, aber die Mutter muß drüber bleiben. Aus dem Sohn wird nu ein neu Volk, dadurch, daß das alte Volk ist untergangen. Das zeigt auch an der Namen, so sie ihm gibt, Bernoni, Schmerzenssohn, das ist, daß wir müssen Kinder des Kreuzes sein t), und nur davon predigen. Der Vater aber gibt ihm einen andern Namen, und heist ihn Benjamin; das ist, der Rechten Sohn. Denn nach dem Adam sind wir Schmerzenskinder, arme, elende Leute; aber nach dem Geist sind wir Benjamin, das ist, Kinder des ewigen Lebens und aller Güter Gottes. Also hat der Geist gespielet mit den Vätern, anzudeuten, wie es zur Zeit des Evangelions gehen sollt.

Weil nu das Evangelion im Schwang gehet, und das Judenthum umblömpet, da fähret Ruben zu, und begehet ein Ehebruch mit seiner Stiefmutter. Er war der erste Sohn, der da sollt der andern aller Herr sein, wie die Freiheit der ersten Geburt war; der verderbt es, und schläft bei der Mutter, das ist, die Besten im jüdischen Volk, die Weisesten und Heiligsten haben die Synagoga verderbt und zu Schanden gemacht mit Menschenlehren u), und das Vaters-Bette besüßelt, welches ist das Gewissen, darinne Christus ruhet und bei seiner Braut liegt, und nicht leiden will, daß Jemand anders darinne regiere. Wenn man nu predigt, daß unser Glaub allein an Christo hangen soll, so ist das Gewissen rein und unbesüßelt; wer aber durch Werk die Gewissen will führen, und auf Menschenlehre bauen, der legt sich auf des Vaters Bette, und verderbt die Seelen v): wie die Heuchler und Schriftgelehrten zu Christus Zeiten das Volk auf ihre Werk führten, und hernach das Papstthum die Welt voll Menschenhand geschwemmet hat, und nach ihn aber Andere aufkommen, die uns von Christo und reinem Glauben führen.

a) Judenthum fällt nach des Evangelions Predigt. t) Christen Kinder des Schmerzens. u) Synagoga ist verderbt durch die Besten und Heiligsten. v) Keine und kaine Gewissen.

Also gehet diese Deutung eigentlich auf falsche Lehre, welche allein den Schaden thut in dem Gewissen.

Derhalben ich oft vermahnet habe, daß man weit solle von einander scheiden Leben und Lehre w). Die Lehre ist, daß ich an Christum gläube, mein Werk, Leiden und Tod für Nichts achte, und dem Nächsten diene, und darüber lasse fahren, was ich soll. Das Leben aber ist, ob ich so oder so wandle und darnach ihu. So liegt nu weit nicht so viel am Leben, als an der Lehre, daß, wenn schon das Leben nicht so reine ist, kann dennoch die Lehre wohl reine bleiben, und mit dem Leben Geduld getragen werden. Solchs lehren unsere Junkern nicht, sondern welche die besten unter ihn sind, und aufs Höhest kommen, die predigen nur von strengem Leben, und legen uns große Exempel der Heiligen für x), die große, wunderliche Werk gethan haben, mit Lachen in <sup>25)</sup> Tod gangen sind, und führen die Leute dahin, daß sie der Lehre nicht wahrnehmen. Denn ein Mensch ist nicht besser zu verführen, denn durch solchs scheinend Leben. Wo nicht wackere Prediger sind, ist eine hohe Gnade, wer das Leben von der Lehre scheiden kann.

Wahr ist's, daß wir also sollen leben; aber ich lebe, wie ich lebe, so wird darumb die Lehre nicht falsch. Darumb müssen wir nicht nach dem Leben, sondern nach der Lehre sehen und richten y). Aber der Haufe hält allezeit mehr vom Leben, denn von der Lehre; <sup>26)</sup> sagen Alle also: Ei, was ist's, wenn man gleich lang lehret vom Glauben, es muß ja höher kommen. Höher kann ich nicht predigen, denn daß man den alten Adam tödte, und ein neu Mensch werde. Sagen sie: Ja, thuest du es doch nicht. Antwort: Ich sollt es wohl thun, ja, wenn mirs Gott auch gibt; aber so hoch wird es Niemand bringen, es wird noch wohl viel daran fehlen.

Derhalben laß das Leben herunter bleiben auf Erden, die Lehre hebe hinauf in Himmel. Die Lehre bleibt allezeit ihr selbst gleich, daß sie will ganz rein und voll

---

w) Leben und Lehre von einander zu scheiden. x) Heiligen Legend und Leben. y) Richten nach der Lehre, nicht nach dem Leben.

25) † den. 26) † se.

kommen sein; das Leben aber kann wohl höher kommen. Ich wüßte auch, daß mein Leben höher wäre, aber es wird nichts drauß; das Leben wird die Lehre nicht erreichen, so lang wir hie leben. Also sehen wir auch schier in allen Exempeln, wie weit es den heiligen Leuten noch am Leben gefehlet hat <sup>2)</sup>, als, wie sich Jacob gefurcht hat; item, wie schwach seine Weiber gewesen sind und zuweilen auch gestrauchlet haben, die doch der Patriarchen Rüttere sind gewesen. Siehe im Evangelio, wie manchmal die Apostel strauchlen und narren, also, daß man gar nicht viel Exempel in der Schrift liest, da nicht viel Schwachheit und Feible am Leben mit untergelaufen seien.

## Das sechs und dreißigst Capitel.

Dies ist das Geschlecht Esau, der da heißt Edom. Esau nahm Weiber von den Töchtern Canaan, Ada, die Tochter Elon, des Hetiters; und Ahalibama, die Tochter des Ana, die Nefß Zibeons, des Hetiters; und Basmath, Ismaels Tochter, Rebajoths Schwester. Und Ada gebat dem Esau Eliphas. Aber Basmath gebat Reguel. Ahalibama gebat Jeus, Jaelam und Korah. Das sind Esau Kinder, die ihm geboren sind im Lande Canaan. Und Esau nahm seine Weiber, Söhne und Töchter, und alle Gerthen seines Haus, seine Habe und alles Viehe mit allen Gütern, so er im Lande Canaan erworben hatte, und zog in ein Land von seinem Bruder Jacob. Denn ihr Habe war zu <sup>1)</sup> groß, daß sie nicht kunnten bei einander wohnen, und das Land, darinne sie Fremdlinge waren, mochte sie nicht ertragen für ihren Gütern. Also wohnet Esau auf dem

<sup>2)</sup> Straucheln der heiligen Leute.

<sup>1)</sup> so.

Gebirge Seir. Und Esau ist der Edom. Dieß ist das Geschlecht Esau, von dem die Edumiter herkommen auf dem Gebirge Seir, und so heißen die Kinder Esau: Eliphas, der Sohn Ada, Esaus Weib. Reguel, der Sohn Basmath, Esaus Weib. Eliphas Söhne aber waren diese: Theman, Dmar, Zepho, Gaetham und Kenas. Und Thimna war ein Lebensweib Eliphas, Esaus Sohn, die gebar<sup>2)</sup> Amalet. Das sind die Kinder von Ada, Esaus Weib. Die Kinder aber Reguel sind diese: Nahath, Serah, Samma, Misa. Das sind die Kinder von Basmath, Esaus Weib. Die Kinder aber von Ahalibama, Esaus Weib, der Tochter des Ana, der Nefte Zibeons, sind diese, die sie dem Esau gebar: Zeus, Jaclam und Korah. Das sind die Fürsten unter den Kindern Esau. Die Kinder Eliphas, des ersten Sohns Esau, waren diese: Der Fürst Theman, der Fürst Dmar, der Fürst Zepho, der Fürst Kenas, der Fürst Korah, der Fürst Gaetham, der Fürst Amalet. Das sind die Fürsten von Eliphas im Lande Edom, und sind Kinder von der Ada: Und das sind die Kinder Reguel, Esaus Sohn. Der Fürst Nahath, der Fürst Serah, der Fürst Samma, der Fürst Misa. Das sind die Fürsten von Reguel im Lande der Edumiter und sind Kinder von der Basmath, Esaus Weib. Das sind die Kinder Ahalibama, Esaus Weib: Der Fürst Zeus, der Fürst Jaclam, der Fürst Korah. Das sind die Fürsten von Ahalibama, der Tochter des Ana, Esaus Weib. Das sind Esaus Kinder und ihre Fürsten. Er ist der Edom. Die Kinder aber von Seir, des Horiten, der im Lande wohnte, sind diese: Lothan, Sobal, Zibeon, Ana, Dison, Eser und Disan. Das sind die Fürsten der Horiten, alle<sup>3)</sup> Kin-

2) † ihm. 3) „alle“ fehlt.

der des Seir im Lande Edomea. Aber des Lothans Kinder waren diese: Hori und Homan. Und Lothans Schwester hieß Thimna. Die Kinder von Sobal waren diese: Alwan, Manahath, Ebal, Sepho und Dnam. Die Kinder von Zibeeon waren: Aja und Ana. Das ist der Ana, der in der Wästen Raupferber fand, da er seines Vaters Zibeeon Esel hütet. Die Kinder aber Ana waren: Dison und Ahalibama; das ist die Tochter Ana. Die Kinder Dison waren: Hemban, Esban, Jethran und Charan. Die Kinder Ezer waren: Bilhan, Seaban und Alan. Die Kinder der Disan waren: Uz und Aran. Dieß sind die Fürsten der Horiten: Der Fürst Lothan, der Fürst Sobal, der Fürst Zibeeon, der Fürst Ana, der Fürst Dison, der Fürst Ezer, der Fürst Disan. Das sind die Fürsten der Horiten, die regiert haben im Land Seir. Die Könige aber, die im Lande Edomea regiert haben, ehe denn die Kinder von<sup>4)</sup> Israel Könige hatten, sind diese: Bela war König in Edomea, ein Sohn Beor, und sein Stadt hieß Dinhaba. Und da Bela starb, ward König an seine Statt Jobab, ein Sohn Serab von Bazara. Da Jobab starb, ward an seine Statt König Husam, aus der Themaniter Lande. Da Husam starb, ward König an seine Statt Habad, ein Sohn Bedad, der die Midianiter schlug auf der Moabiter Felde, und seine Stadt hieß Awiech. Da Habad starb, ward König an seine Statt<sup>5)</sup> Samla von Masrek. Da Samla starb, ward König an seine Statt Saul von<sup>6)</sup> Rehoboth am Wasser. Da Saul starb, ward an seine Statt König Baal Hanan, ein<sup>7)</sup> Sohn Achbor. Da Baal Hanan, Achbors Sohn, starb, ward an seine Statt König Habad, und seine Stadt hieß Pagu, und sein Weib hieß

4) „von“ fehlt. 5) regierte. 6) ward Saul König von. 7) der.

Rehetabeel, ein Tochter Matred, und Tochter Mesabah. Also heißen die Fürsten von Esau in ihren Geschlechtern, Dörtern und Namen: Der Fürst Thimna, der Fürst Alwa, der Fürst Jetheth, der Fürst Ahalibama, der Fürst Ela, der Fürst Pinon, der Fürst Anas, der Fürst Theman, der Fürst Ribzar, der Fürst Magdiel, der Fürst Iram. Das sind die Fürsten in Edomea, wie sie gewohnt haben im Lande ihrer Besizung<sup>8)</sup>. Und Esau ist der Vater der Edomiter.

Dies Capitel mag ein Jglicher bei sich selbst ansehen und studiren, denn es sind eitel Namen drinnen; darumb wollen wir weiter fahren<sup>9)</sup>.

## Das sieben und dreißigst Capitel.

Jacob aber wohnet im Lande, da sein Vater ein Fremdlinginnen<sup>1)</sup> war, nämlich im Land Canaan. Und das sind die Geburt<sup>2)</sup> Jacob: Joseph war siebenzehnen Jahr alt, da er ein Hirte des Viehes ward mit seinen Brüdern. Und der Knabe war bei den Kindern Bilha und Silpa, seines Vaters Weibern, und bracht für ihren Vater, wo ein böß Geschrei wider sie war. Israel aber hatte Joseph lieber, denn alle seine Kinder, darumb, daß er ihn im Alter gezeuget hatte; und machet ihm einen bunten Rock<sup>3)</sup>. Da nu seine Brüder sahen, daß ihn ihr Vater lieber hatte, denn alle seine Brüdere, waren sie ihm feind, und kunnten ihm kein freundlich Wort zusprechen. Dazu hatte

<sup>1)</sup> Der bunte Rock Josephs war von mancherlei Farben Faden gewest, und beudet die mancherlei Gnade und Gaben des einigen Geistes in Christo und seinen Christen.

<sup>8)</sup> in ihrem Erblande. <sup>9)</sup> fortfahren. <sup>1)</sup> † gewesen. <sup>2)</sup> Geschlechte.

Joseph einmal einen Traum, und sagt seinen Brüdern davon. Da wurden sie ihm noch feinder. Denn er sprach<sup>3)</sup>: Höret, Lieber, was mir doch träumet hat. Mich denket, wie bunden Garben auf dem Feld, und mein Garbe richtet sich auf und stund, und zur Garben umbher bukten sich gegen meiner Garben. Da sprachen seine Brüder zu ihm: Soltest du unser König werden, und über uns hirschen? und wurden ihm noch feinder, umb seines Traums und seiner Redewillen. Und er hatte noch einen<sup>4)</sup> Traum, den erzählet er seinen Brüdern, und sprach: Sehet, ich hab noch einen Traum gehabt: Mich daucht, die Sonne und der Mond, und elf Sternen bukten sich fur mir. Und da das seinem Vater und seinen Brüdern gesagt ward, strast ihn sein Vater, und sprach zu ihm: Was ist das fur ein Traum, der dir geträumet hat? Soll ich, und deine Mutter, und dein Brüder kommen, und fur dich auf die Erden fallen. Und seine Brüdere nebeten ihn, aber sein Vater behielt diese Wort. Da nu seine Brüder hingienge, zu weiden das Viehe ihres Vaters in Sichem, sprach Israel zu Joseph: Hüten nicht deine Brüder des Viehs in Sichem? Komm, ich will dich zu ihnen senden. Er aber sprach: Wie bin ich. Und er sprach: Gehe hin, und stehe, obs wohl stehe umb deine Brüder und umb das Viech, und sage mirs wieder, wie sichs hält. Und er sandte ihn aus dem Thal Hebron, daß er gen Sichem gieng. Da fand ihn ein Mann, daß er irrgieng auf dem Feld, der fraget ihn, und sprach: Wen suchst du? Er antwort: Ich suche meine Brüder; Lieber, sage mir an, wo sie huten. Der Mann sprach: Sie sind von dannen zogen, denn ich horte, daß sie sagten: Laßt uns

3) † zu ihnen. 4) † andern.



gen Dothan gehen. Da folget Joseph seinen Brüdern nach, und fand sie zu Dothan. Als sie ihn nu sahen von fern, ehe denn er nahe bei sie kam, schlugen sie an, daß sie ihn tödten, und sprachen unter nander: Sehet, der Träumer komt daher, so komt nu, und laßt uns ihn erwürgen, und in eine Gruben werfen, und sagen, ein böses Thier hab ihn gefressen; so wird man sehen, was seine Träume sind. Do das Ruben höret, wollt er ihn aus ihren Händen erretten, und sprach: Laßt uns nicht eine Seele schlagen. Und weiter sprach Ruben zu ihm: Laßt uns nicht Blut vergießen, sondern laßt uns <sup>5)</sup> ihn in die Gruben werfen, die in der Wüsten ist, und die Hand nicht an ihn legen. Er wollt ihn aber aus ihrer Hand erretten, daß er ihn dem <sup>6)</sup> Vater wiederbrächt. Als nu Joseph zu seinen Brüdern kam, zogen sie ihm seinen Rock mit dem bunten Rock aus, den er anhatte, und nahmen ihn, und warfen ihn in eine Gruben; aber dieselbige Grube war leer, und kein Wasser drinnen; und saßen sich nieder zu essen. Indes huben sie ihre Augen auf, und sahen einen Haufen Ismaeliter kommen von Gilaad mit ihren Cameelen, die trugen Würz, Balsam und Myrrhen, und zogen hinab in Aegypten. Da sprach Juda zu seinen Brüdern: Was hilfts uns, daß wir unsern Bruder erwürgen, und sein Blut verbergen? Kompt, laßt uns ihn den Ismaeliten verkaufen, daß sich unsere Hände nicht an ihm vergreifen; denn er ist unser Bruder, unser Fleisch und Blut. Und sie gehorchten ihm. Und da die Midianiter, die Kaufleute, furuber reisten, zogen sie ihn <sup>7)</sup> aus der Gruben, und verkauften ihn den Ismaeliten umb zwanzig Silberling; die brachten ihn in Aegypten.

5) „laßt uns“ fehlt.

6) seinem.

7) † heraus.

ten. Als nu Ruben wieder zur Grube kam, und fand Joseph nicht drinnen, zureiß er sein Kleid, und kam wieder zu seinen Brüdern, und sprach: Der Knabe ist nicht da, wo soll ich hin? Da nahmen sie Josephs Rock, und schächten einen Ziegenbock, und tunkten den Rock ins Blut, und schickten den bunten Rock hin, und ließen ihn ihrem Vater bringen, und sagen: Diesen haben wir gefunden, siehe, ob's deins Sohns Rock sei, oder nicht? Er kennet ihn aber, und sprach: Es ist meins Sohns Rock, ein böses Thier hat ihn gefressen, ein reißend Thier hat Joseph zureissen. Und Jacob zureiß seine Kleider, und leget einen Sack umb seine Lenden, und trug Leide umb seinen Sohn lange Zeit. Und alle seine Söhne und Töchter traten auf, daß sie ihn trösten, aber er wollt sich nicht trösten lassen, und sprach: Ich werde mit Leide hinunter fahren in die Hölle<sup>a)</sup> zu meinem Sohn. Und sein Vater<sup>b)</sup> beweinet ihn. Aber die Midianiter verkauften ihn in Aegypten dem Potiphar, des Pharao Hofmeister.

Da folget nu eine schöne, lustige Historien von dem vierten Patriarchen Joseph a). Hie siehe<sup>b)</sup> zum ersten, wie sein der Heilige Geist die Untugend der heiligen Patriarchen daher schreibt, daß er fur der Vernunft billig sollt schweigen, so er nichts Bessers wüßte von ihn zu schreiben. Zuvor haben sie eine ganze Stadt ermordet, darnach beschläft Ruben seines Vaters Weib; hie thun sie zuhaus, und berauben den Vater seines liebsten Sohns, ihres eigen Bruders b), und das allein darumb, daß sie sehen, daß ihn der Vater lieber hatte, denn sie alle. Denn Benjamin war noch ein Kind, so war Joseph von der rechten Frauen, Rahel, und sollt der rechte Erbe werden; dazu war es ein fromm

\*) (Vater) das war Isaac.

a) Josephs Historien.

b) Joseph

wird verkauft von sein Brüdern.

\*) Grube.

\*) Heßest du.

Kind, wie der Text sagt, daß er nicht künnt leiden, wenn die Brüder unrecht handelten, sondern brachts fur den Vater; so können sie nicht leiden, daß ihn der Vater lieb hat, und-machet ihm einen bunten Rock; sind ihm so feind, daß sie ihm kein freundlich Wort können zusprechen.

Das ist je zu viel von des Patriarchen Kindern, daß da die christliche und brüderliche Liebe so gar verlischet. Aber Gott schenket ihn die Sunde auch, allen, so da gläuben, zu Trost, daß wir sehen, wie er nicht nach Werken richtet c), daß keine Sunde verdamnen kann, wenn man nur den Glauben nicht verleuret. Darumb sind es eitel seine, liebliche und tröstliche Geschichten. Das Ander ist eitel unfreundlich, feindselig Ding, daß unser Lehrer geprediget haben von Heiligen, als hätten sie nie Fleisch und Blut gehabt.

Das ist nu der letzte und <sup>10)</sup> größste Puff, den der Vater in seinem Alter erleiden mußte; denn das hernach folget von der Eheurung, ist nicht so groß gewesen. Also beschreibet der Heilige Geist dieß heiligen Vaters Legend von Jugend auf. So bald als er vom Vater gezogen ist, hat er immer ein Unglück über das ander müssen haben d). Esau, sein Bruder, war der Junker und das liebe Kind; er mußte Aschenbrödel sein; darnach zwanzig Jahr lang dienen, und täglich viel leiden; darnach mit dem Engel kämpfen; und zuletzt, als er meinet, nu mit Ruhe zu sitzen, hebt sich erst das größt Herzeleid <sup>11)</sup>, das er siehet an seinen Kindern. Noch war er der einige Mann in der ganzen Welt, auf den Gott sonderlich ein Auge hätte, und ihm die reichsten und größten Verheißung gethan hatte.

Aber da war Nichts zu sehen, denn das Widerspiel, als hätte Gott sein gar vergessen, und sollt Alles zurückgehen. Denn er hatte ihm nu sein Weib, die Rabel, welche er am liebsten hatte, genommen; iht nimpt er ihm auch das liebste Kind, den Joseph, welcher der erste war von der rechten Frauen; <sup>12)</sup> hatte nu keinen Trost mehr, denn auf den Sohn, daß er

c) Gott richtet nicht nach Werken. d) Jacobs Unglücks und Herzeleid.  
10) „und“ schlt. 11) † an. 12) † er.

sollte der sein, darauf die Verheißung lautet, davon Christus kommen sollte. Der Trost muß nu auch hinweg, daß er keine Hoffnung mehr weiß. Da hat sein Herz müssen zappeln und denken: Wie gehet das zu, daß mich Gott so verläßt, und nimpt mir allen Trost, den ich habe? Vielleicht hab ich ihn erzürnet, daß er mir die Verheißung wieder nehmen will.

Siehe, das sind die rechten guldnen Legenden, darinne uns Gott lehret, wie er seine Heiligen kocht und brät, und so mit ihm spielt, als sei es alles erlogen, was er ihn verheißet. Er hatte ihm gelobet, einen großen Samen zu geben, und ihn <sup>13)</sup> segnen; und nimpt ihm alles, was er zum Liebsten <sup>14)</sup> hat, reißet ihm dazu den Trost und Hoffnung aus dem Herzen, daß er nicht weiß, ob er mit ihm zürnet oder Freund ist: noch muß er an dem Worte halten e), und Gott bloß heimgeben, wie er seine Zusagung erfüllen will. Solchs sollten wir auch lernen, ob uns Gott ließ nehmen, was uns lieb ist, daß wir könnten hoffen, und uns trösten, daß er uns dennoch nicht lassen wolle, sondern viel mehr und Bessers geben. Wie wehe ihm nu das gethan habe, lasse ich einen Jglichen selbst denken, sonderlich dabei, daß die Natur solcher heiliger Leute rechtschaffen und nicht so verderbt ist. Darumb hats das Herz wohl gefühlet, und nicht so im Wind geschlagen, wie etliche lose Väter thuen. Darumb sagt der Text: Und alle seine Söhne und Töchter traten auf, daß sie ihn trösten; aber er wollt sich nicht trösten lassen.

Damit zeigt Gott an, daß er die Natur nicht gar verwirft, sondern in den Heiligen bleiben läßt f), also, daß er sie bessert und rechtfertig macht. Zuweilen läßt er wohl einen so trunken werden im Heiligen Geist, daß er keines Dings auf Erden achtet; aber sonst gemeiniglich läßt er die Natur fühlen und bewegt werden, wie er sie geschaffen hat. Denn soferne nicht Sünde mit regieret, ist keine natürliche Bewegung böse;

e) Jacobs Glaub steht feste.  
den Heiligen.

f) Gott verwirft die Natur nicht in

13) † zu. 14) am Liebsten.

wie wir in Christo sehen, der allerlei gefühlet und empfunden hat nach der Natur, wie ein ander Mensch. Also ist eine natürliche Neigung, daß die Aeltern die Kinder lieb haben g), und sich betrüben, wenn es ihn unbel gehet; wie man in unvernünftigen und wilden Thieren siehet, daß sie auch ihr Leben bei ihm zusetzen. Wiederumb ist's auch natürlich, daß die Kinder die Aeltern lieb haben, und sich alles Guts zu ihm versehen. So war es ein natürlich Vaterherz, daß Jacob das Kind am liebsten hatte, weil er von der rechten Frauen war, und in seinem Alter gezeuget.

Solche Art sind fur sich selbst nicht böse, wenn man's nicht unbel braucht; und zwar, wenn uns Gott nicht solche Natur eingepflanzt hätte, so ließ man die Kinder in ihrem Stank verderben; wiederumb, wo die Natur nicht hielte die Aeltern zu lieben, so würde kein Kind den Aeltern gehorchen.

Das rede ich darumb, daß man nicht meine, die Heiligen seien Holz oder Steine gewesen, wie man uns geprediget hat. Maria, die Mutter Christi, ist auch stark gewesen; aber als sie ihn sahe am Kreuz hangen, gieng ihr ein schneidend Schwert durch das Herz. Also ist's nicht wohl möglich, daß sich ein Märterer nicht fürchte fur dem Tode; denn auch Christus selbst sich dafür ensetzt hat, und doch nicht wider Gott gethan. Gott will die Seinen also uben mit Wohl- und Wehethun, beide, wenn er gibt und nimpt, daß doch das Herz gegen ihm immerdar recht stehe.

Aber es sind viel närrischer Heiligen geweest h), sonderlich unter den Altvätern in der Wüsten, die da alle natürliche Neigung wollten brechen und dämpfen; als man liest von zwei Brüdern, die nicht wollten ihre Mütter zulassen, sie zu sehen, und sprachen: Sie sollt warten, bis sie einander im ewigen Leben sähen. Solchs lesen wir nicht in dieser rechten Heiligen Legenden, wünschen jene nicht werth sind, die Schuh abzugsehen, und vielleicht Viel, so man fur Heiligen hält, zum Teufel gefahren sind. Gott will nicht, daß wir die Creaturen

g) Aeltern lieben die Kinder von Natur.  
der Heiligen.

h) Närrische Legenden

verachten und wegwerfen, sondern brauchen sollen, was er uns gibt; doch alles in seinen Willen setzen; also, daß ein Christen nach dem Geist und Gewissen nicht achtet zeitlich Ding, aber nach dem Leib nimpt er sich allerlei an, daß in äußerlichem Wesen keine Unterscheid ist unter Christen und ander Leuten. Das sei kurz gesagt von der Historien. Nu müssen wir auch die heimliche Deutung handeln.

Diese Histori ist reich und lieblich mit Figuren und Deutung, bis an das Ende dieß Buchs. Denn in Josephs Person hat Gott aufs Allerfeinst Christum und sein ganzes Reich geistlich abgemalet i). So ist nu die Summa von dieser Figur: Wie es Joseph gehet mit seinen Brüdern, also gehet es Christo mit seinen Brüdern, das ist, mit den Jüden. Zum ersten sagt der Text, wie Jacob den Joseph lieber hatte, denn seine Brüder, darumb machet er ihm einen bunten Rock; das war ein langer Rock, von mancherlei Faden gewirkt, und iglicher von sonderlicher Farbe; und sagt <sup>1a)</sup> Ursach, warumb er ihn lieb hatte, nämlich, daß er ihn in seinem Alter gezeuget hatte. Denn wir haben gehöret, daß er über siebentzig Jahr war, ehe er ein Weib nahmte; so ist Joseph geboren ohngefähr im zwanzigsten Jahr seines Alters. Das ist nu Jesus Christus das rechte liebe Kind Gottes k), und erstgeborne Sohn l), durch welchen alle andere zu Gnade und Hulde des Vaters kommen; also, daß er Niemand will ansehen, denn durch diesen Sohn.

Der bunte Rock aber ist die christliche Kirche m), welche ist der Schmuck und das Kleid Christi. Die heißet darumb ein bunter Rock, daß sie begabt ist mit mancherlei Gaben und Tugend des Heiligen Geists. Es ist Ein Kleid, und doch nicht einerlei Fadens oder Farbe; fein unterscheiden, und doch zusammengewirkt. Das ist, das Paulus auslegt zun Corinthern und Ephesern n), daß ein Christen solche Gnade hat, der

i) Christus und sein Reich wird in Josephs Historien abgemalet.

k) Ephe. 1. l) Colp. 1. m) Bunte Rock die christliche Kirche.

n) 1 Corin. 14 [12]. Ephe. 4.

1a) f die.

ander eine andere; etliche sind Propheten, etliche Lehrer, etliche können Wunder thun. Mancherlei sind die Gaben, Aempter und Kräfte (sagt Sanct Paulus), aber es ist Ein Geist, Ein Glaube und einerlei Sinn. Denn was einer von Christo gläubet und gestunet ist, das gläuben sie alle. Dieser Rock reicht ihm bis an die Fersen, das ist, die Christenheit mit ihren Gaben währet durch und durch bis ans Ende der Welt o).

Daß er aber den Sohn in seinem Alter zeuget, bedeutet, daß Christus gesandt und öffentlich geprediget ist am Ende der Welt. Denn das Evangelion ist das Abendmahl und die letzte Prediget, die der Welt verkündigt wird, nach welcher man keine mehr warten darf.

Daß ihm aber seine Brüder feind waren, sonderlich umb der Träume willen, die da vorhergehen, und von Zukünftigen sagen, ist, daß Christus in dem Volk gewesen ist, ehe er geboren ward; denn die Propheten lange zuvor von ihm predigten, daß er kommen und König werden würde, und Herr über alle Brüder p). Darumb hub sich der Haber, daß die Propheten immer verfolgt wurden, bis auf Christum; aber als Christus selbst kam, waren sie ihm erst todtfeind, und trachteten ihm nach, ihn zu tödten.

Die zween Träume aber von den Garben und von der Sonne und Monden deuten nichts Anders q), denn die Schrift und Historien des Alten Testaments, welche allenthalben auf Christum weisen, daß er sollt der sein, für dem sie sich sollten bücken, und <sup>16)</sup> Knie beugen alle Patriarchen und Propheten.

Item, daß Joseph die Missethat seiner Brüder für den Vater bringet, ist auch eine Ursach, darumb sie ihm feind waren. Da zeiet auch die Schrift, daß die Patriarchen dennoch viel Büberet haben getrieben, daß sie nicht viel guts Geschrei hatten. Wie ist aber eine Unterscheid zwischen den Asterredern r) und Frommen. Denn der fromme Joseph hat sie nicht ausgetrogen, noch ein böse Geschrei von ihn gemacht; sondern,

o) Evangelions Predigt die letzte. p) Matth. 22. q) Josephs Träume, was sie bedeuten. r) Asterreden.

16) † die.

wenn er von Andern ein böse Geschrei horete, sagt ers dem Vater heimlich, und bringt's nicht weiter aus. Also sollen wir auch thun. Wenn du etwas Böses weißt von deinem Nächsten, so schweige, und mach es nicht rüchtig, sondern laß es zwischen dir und ihm bleiben; ist es aber schon rüchtig worden, kann man nicht anders rathe, denn daß man's der Deberkeit ansage, so die Macht hat zu strafen. Also hat nu auch Christus gethan durch die Propheten und seine Predigt. Wenn das Volk Abgötterei treib, und den falschen Propheten anhing, ließ er sie strafen und vermahnen, daß sie davon ließen, und auf Christum warteten.

Daß ihn nu der Vater ausschickt zu den Brüdern gen Sichem, und er sie nicht findet, denn sie waren nicht da blieben, sondern fortgezogen gen Dothan, ist, daß die Jüden dazu geordnet gewesen sind, daß sie sollten Gottes Sazung und Gebote tragen; aber sie sind davon gewichen, und haben ihn eigene Aufsätze gemacht a).

Als sie nu Joseph von ferne sehen, sagen sie unter nander: Siehe, da kömpt der Träumer her; das ist, da sie die Schrift horeten, daß er vorhanden wäre, kunnten sie es nicht leiden, dachten ihn bald unterzudrücken und umzubringen; darnach griffen sie ihn, und zogen ihm den Rock aus, machten, daß alle Jünger und das ganze Volk von Christo fiel, daß er allein und bloß mußte stehen, und warfen ihn in eine Gruben, das ist, sie brachten ihn zum Tode.

Aber als die Ismaeliter kamen, zogen sie ihn heraus, und verkauften ihn, das ist, da die Jüden sahen, daß die Heiden zu Christo kamen t), ließen sie ihn hinfahren, und verloren ihn mit allen Gütern umb ihres Genieß und Bauchs willen. Also kam er in ein ferne, frembde Land, das ist, unter die Heiden bis an der Welt Ende, die zuvor nie Gottes Volk gewesen waren.

Daß aber Ruben wiederkömpft und suchet ihn, findet ihn aber nicht, bedeut, daß die Jüden, als sie ihn verworfen hatten, froh gewesen wären, daß sie ihn hätten mügen wieder haben; aber es war zu lang geharret.

a) Jüdisch Volk wiße von Gottes Geboten.  
die Heiden.

t) Christus kam unter



Als er nun hinweg ist, nehmen sie seinen Rock, und tunken ihn in Bocksblut, und schicken ihn dem Vater heim, und er nicht anders meinet, denn ein wild Thier habe ihn zerrissen, bedeutet nicht Anders, denn die Schmach und Leid, so Christo widerfähret, welche wir noch heute müssen leiden u). Denn der bunte Rock muß ihm noch immer ausgezogen, und in Bocksblut gefühlet, dazu dem Vater von der Welt furegebildet werden, als hab ihn ein wild Thier zerrissen. Denn was wir von Christo predigen, sampt seinem Geiſt, Gnade und allen Gütern, damit der Vater ihn und uns gezieret hat, das ziehen sie uns aus, unsere Brüder, die uns die Nächsten und die Besten in der Christenheit wollen sein, und sagen, es sei Nichts; und besüßlens im Blut, das ist, schänden und lästerns aufs Aergeste, wie er von den Jüden geschändet und geschmähet ward, als wäre sein Ding des Teufels. Deß müssen wir uns erwegen. Denn die Schrift hats beides zuvor verkündiget, und mit Figuren abgemahlet. Es ist ein merklich Punct, daß ihm seine eigene Brüder also mitfahren. Das thut auch am meisten wehe, daß, die das Evangelion sollten regieren, handhaben und ehren, müssen also besüßeln, schänden und ausrichten, daß es Nichts werth ist.

Dazu sind sie noch so vermessen, und schicken den besüßelten Rock dem Vater heim, und lassen ihm sagen, es habe es ein Thier gethan, wollens keine Schuld noch Wort haben. Also haben die Jüden v) Christum ermordet und verkauft, alle sein Wort vergeben und hinweggeworfen, seine Gnade beschmeißet, und hören noch nicht auf: noch wollen sie unschuldig sein, und nicht gethan haben; stellen sich, als wüßten sie Nichts drum; geben noch fur, sie sein die lieben Kinder; wollen nicht hören, daß sie Gottes Sohn ermordet haben; sondern sagen, sie habens einem gethan, der sei ein Mörder und Schalk gewesen.

Also muß Gottes Wort und Wahrheit geschmähet werden, darnach sie lassen hingehen und das Maul

u) Christus und der Seinen Schmach und Leiden.

v) Jüden wollen unschuldig sein an Christus Tode.

wissen; wie die Hure, davon Salomo sagt im 17) Sprüchen w). Das sind zwei greuliche Sünden, daß sie Gottes Wort lästern und schänden, darnach sagen, sie thun wohl dran; wie Christus sagt im Johanne x): Es wird die Zeit kommen, daß, wer euch tödtet, wird meinen, er thue Gott einen Dienst daran.

Nu, das hat Jacob müssen leiden, wie von seinen Eöhnen betrogen, daß er meinet, es sei, wie sie sagen; 18) ist so viel gesagt: Gott stellet sich gegen sie, als wisse ers nicht y), läßt es immer hingehen und 19) Heuchler bleiben, den Rock bestreken und verdecken, daß sie meinen, er wisse nicht, was sie gehandelt haben. Denn wie es uns im Sinn ist, so ist es auch für Gott; wie ich ihn halte, so hab ich ihn. Darumb gehen die Jüden nicht anders hin, als haben sie keine Schuld, legens auf das wilde Thier, das ist, die Heiden oder sonst böse Leute. Dieweil schweiget Gott stille; doch thut es ihm wehe, und trägt lange Zeit Leide, wilchs geschieht durch die Seinen, die es also fühlen; aber zuletzt kömpt die Zeit, daß es offenbar wird.

Also ist die Figur fein abgemalet, wie es Christo und seinen Christen gehet, daß sie müssen geschändet werden von den, so ihn die Nächsten sind, und darnach für Gott kommen, als haben sie wohl gethan z); wie sie ist aus dem Evangelio Kezerei machen. Über die Plage müssen wir die Schmach dazu haben, als sei es verdient Lohn, und solle sie darumb krönen.

Daß aber die zween Brüder nicht gerne sehen, daß Joseph sollte umkommen, sonderlich Ruben, welcher ihn gerne dem Vater hätte wiederbracht, 20) sind etliche vernünftige Leute, die es gerne gütlich ausrichten, und schoneten a); aber es hilft Nichts. Das ist dieß Capitel, das eitel Kreuz lehret, wie die Christen leiden müssen, und das Evangelion muß geschmähet und verfolgt werden.

w) Provver. 30. x) Johann. 16. y) Gott stellet sich, als wisse ers nicht. z) Christen schänden muß Gottesdienst heißen. a) Viel frommer Leute sehens gerne gut mit dem Evangelio.

17) † den. 18) † es. 19) † sie. 20) † das.

## Das acht und dreißigst. Capitel.

Es begab sich umb dieselbe Zeit, daß Juda hinabzog von seinen Brüdern, und thät sich zu einem Mann zu Obollam, der hieß Hira. Und Juda sahe daselbst eine Cananiter's Manns Tochter, der hieß Sna, und nahm sie. Und da er sie beschief, ward sie schwanger, und gebar einen Sohn, den hieß er Er<sup>1)</sup>. Und sie ward aber schwanger, und gebar einen Sohn, den hieß sie Dnan.<sup>2)</sup> Sie fuhr fort und gebar einen Sohn, den hieß sie Sela. Und er<sup>3)</sup> war zu Chesib, da sie ihn gebar. Und Juda gab seinem ersten Sohn, Er,<sup>4)</sup> ein Weib, die hieß Thamar. Aber er war böse fur dem Herrn, darumb tödtet ihn der Herr. Da sprach Juda zu seinem Sohn<sup>5)</sup> Dnan: Lege dich zu deines Bruders Weib, und verheirathe dich mit ihr<sup>6)</sup>, daß du deinem Bruder Samen erweckst. Aber da Dnan wußte, daß der Same nicht sein eigen sein sollt, wenn er sich zu seines Bruders Weib leget, ließ ers auf die Erden fallen, und verderbets, auf daß er seinem Bruder nicht Samen gäbe. Da geschiel dem Herrn ubel, das er thät, und tödtet ihn auch. Da sprach Juda zu seiner Schnur Thamar: Bleibe eine Wittwin in deines Vaters Hause, bis mein Sohn Sela groß wird; denn er gedacht, vielleicht möchte er auch sterben, wie seine Brüder. Also ging Thamar hin, und bleib in ihres Vaters Hause. Da viel Tage verlaufen waren, starb des Sna Tochter, Judas Weib. Und nachdem Judas ausgetrauret hatte, gieng er hinauf, seine Schaf zu bescheren, gen

1) Ger. 2) + Und. 3) sie. 4) Ger. 5) „seinem Sohn“  
fehlt. 6) nimmt sie zur Ehe.

Luther's creget. d. Schr. 2r. Bd.

Thimnath mit seinem Hirten Hira von Obollam. Da ward der Thamar angesagt: Siehe, dein Schwägergehet hinauf gen Thimnath, seine Schaf zu scheren. Da legt sie die Wittwenkleider von sich, die sie trug, schleiert und verhüllet sich, und setzt sich für die Thür erans an den Weg gen Thimnath; denn sie sahe, daß Sela war groß worden, und sie war ihm nicht zum Weibe gegeben. Da sie nu Juda sahe, meinet er, es wäre eine Hure; denn sie hatte ihr Angesichte verdeckt, und macht sich zu ihm am Wege, und sprach: Lieber, laß mich bei dir liegen; denn er wußte nicht, daß <sup>7)</sup> seine Schnur wäre. Sie antwort: Was willst du mirgeben, daß du bei mir liegest? Er sprach: Ich will dir einen Ziegenbock von der Heerde senden. Sie antwort: So gib mir ein Pfand, bis daß du mirs sendest. Er sprach: Was willst du für ein Pfand, das ich dir gebel Sie antwort: Dein Siegel <sup>8)</sup>, und deinen Fessel, und deinen Stab, den du in den Händen hast. Da gab er ihr, und lag bei ihr, und sie ward von ihm schwanger. Und sie macht sich auf, und gieng hin, und legt den Schleier ab, und zog ihre Wittwenkleider wieder an. Juda aber sandte den Ziegenbock durch seinen Hirten von Obollam, daß er das Pfand widerholet von dem Weib, und er fand sie nicht. Da fraget er die Leute desselbigen Orts, und sprach: Wo ist die Hure, die außen am Wege saß? Sie antworten: Es ist keine Hure da gewesen. Und er kam wieder zu Juda, und sprach: Ich habe sie nicht funden, dazu sagen die Leute desselben Orts, es sei keine Hure da gewesen. Juda sprach: Sie habts ihr, daß wir nicht vielleicht zu Schanden werden; denn ich habe den Bock gesandt, so hast du sie nicht funden. Über drei Mon-

7) + 8c. 8) deinen Ring.

den ward Juba angesagt: Deine Schnur Thamar hat gehurt, dazu siehe, sie ist von Hurerei schwanger worden. Juba sprach: Bringet sie erfur, daß sie verbrannt werde. Und da man sie erfur bracht, schicket sie zu ihrem Schwäher, und sprach: Von dem Mann bin ich schwanger worden, deß dieß ist; und sprach: Kennest du auch, weß das Siegel, und der Fehel, und der Stab ist? \*) Juba erkannte, und sprach: Sie ist gerechter, denn ich; denn ich hab sie nicht gegeben meinem Sohn Sela; doch beschloß er sie nicht mehr. Und da sie gebären sollte, wurden Zwillinge in ihrem Leibe erfunden. Und als sie ihn gebar, gab <sup>10)</sup> sich eine Hand heraus. Da nahm die Wehmutter, und band einen rothen Faden drum, und sprach: Der wird der Erste herauskommen. Da aber der seine Hand wieder hinein zog, kam sein Bruder heraus; und sie sprach: Warumb ist umb deinen willen ein Faden gerissen? <sup>11)</sup> Und man hieß ihn Perez \*). Darnach kam sein Bruder heraus, der den rothen Faden umb seine Hand hatte, und man hieß ihn Sarah.

Ich habe vor gesagt: Wir müssen schier fur ein igldy Capitel eine eigne Vorrede und Beschönnung machen; denn wir sind so zart, daß wir nicht leiden, zu reden noch <sup>12)</sup> hören von menschlicher Geburt, und haben doch daneben getrieben, das greulich zu sagen ist. Es ist wahr, daß dieß ist ein eben grob Capitel. Nu stehet es dennoch in der heiligen Schrift, und hats der Heilige

---

\*) (Perez.) פֶּרֶץ ein Breißer; מֵצֵא heißt Aufgang. Sie ist bedeut, daß die Werkheiligen sich äußerlich stellen, als wollten sie erfur und die Ersten sein, und werden die Letzten; darüber sich ein groß Reissen hebt unter dem Volk Gottes. Aber der rothe Faden umb die Hand ist, daß sie fleischliche Heiligkeit wirken, und die rechten Heiligen verfolgen.

9) dieser Ring, und diese Fehel, und dieser Stab ist? 10) that.

11) hast du um deinetwillen solchen Faden gerissen? 12) 1. 2.

Geist geschrieben a), welcher je so reinen Mund und Feder hat, als wir, daß ichs nicht höher zu beschonen weiß, denn also. Hat Jemand ein reinern Mund und Ohren, denn er, der mag es lassen stehen; hat er sichs nicht gescheuet noch geschämet zu schreiben, wollen wirs uns auch <sup>13)</sup> nicht schämen zu lesen und <sup>14)</sup> hören.

Wollt Gott, wir hätten Zucht und Scham gehalten, da wir sie halten sollten, und Unzucht gemieden, wo man sollt; also haben wirs in Schein gewendet. Wo man aus Noth davon reden sollt, haben wir geschwiegen, aber viel ärger getrieben; und wiederumb. Der Heilige Geist weiß wohl, was er gemacht hat; so redet er auch von seiner Creatur, wie es gehet. Wenn mans hin und her lehret, so sind wir geschaffen, Frucht zu zeugen und zu tragen; dazu hat er uns gegeben Glieder, Adern, Hülße, Blut und Fleisch. Wir machen draus, was wir wollen, so müssen wir Mann und Weib bleiben, und die Natur gehen lassen, wie sie gepflanzt ist. Da sind wir so keusch und züchtig, wollen Nichts davon hören; was man sonst treibt, da scherzt und lachet man von. Das ist die weltliche Weisheit, die alle Gottes Ordnung verkehret. Ich bin auch nicht geneiget zu Unzucht und Hurerei, sondern zum ehelichen Stande, darumb hab ich müssen davon reden und schreiben, den armen Gewissen zu rathen und <sup>15)</sup> helfen, und die falsche Keuschheit <sup>16)</sup> der Geistlichen niederzulegen. Sollen wir nu ehelich sein, so müssen ja Früchte folgen; sollen aber Früchte folgen, so muß ja Fleisch und Blut sein natürlich Raum und Gang haben, oder <sup>17)</sup> wird viel ärger.

Nu, diese Histori hat Moses hell und grob geschrieben; darumb b) thue die Augen auf, und denke, daß es geschrieben sei uns zur Lehre vom Heiligen Geist. Denn er hätte es nicht dürfen schreiben, wenn er nicht wüßte, wie es umb den Menschen geihan wäre. Wir sind wohl nicht alle gleich, denn einer hat diese,

a) Heilige Geist schreibt von schambaren Dingen. b) Historien, warumb sie geschrieben.

13) „auch“ fehlt. 14) + zu. 15) + zu. 16) In der Original-Ausgabe steht: Unteuschheit. 17) + es.

der Andern jene Gaben von Gott; aber wenn Gott nicht hält, ist einer so fromm als der Andere; hält er, so stehen wir, und wiederumb. Darumb läffet er auch solche Historien schreiben c), daß wir sehen, wer wir seien; 18) dürfen uns nicht besser rühmen, denn dieser Judas; wöllet Gott, daß wir alle so fromm wären. Muß er aber das so eben schreiben von dem Patriarchen, der des Stamms unsers Herrn Christi war? Kunnte die Schrift sonst Keinen zu Schanden machen, denn eben den Höhesten? Obgleich die Andern alle genarret hätten, sollt er dennoch billig deß geschonet haben. Was hat der Heilige Geist für Lust dazu, daß er nicht lieber mag von guten Werken schreiben. Unsere Legendprediger würden sich schämen, wenn sie sollten von einem Heiligen predigen, der nicht eitel löbliche Werk gethan hätte; aber von diesen Heiligen schreibt er doch gar keines, daß, wenn Fleisch und Blut drein fället, muß es zum Narren drüber werden.

Das ist aber die Meinung: Der Mann ist freilich der höchsten Patriarchen einer, sampt seinen Brüdern; aber Gott läffet sie alle sinken, daß sie im Dreck sticken, verrathen und veräußern ihr Blut und Fleisch, betrüben dazu den alten, elenden Vater so hart. So schämet sich Moses nicht, seine Großväter so zu schmählen, daß gnug wäre, wenn er seine Feinde und Heiden so ausrichtet; 19) macht Nichts denn Schalk und Hurentreiber aus ihn, und sollen Gottes Volk und Christus Großväter sein, dazu die zweien, seine Söhne, verzweifelte Buben sind d); der eine, als er sollt seinem Bruder Kinder zeugen, schüttet ers auf die Erden, davon man nicht predigen dar, und geschicht doch, leidet, allzu viel mit Maidlin und Knaben; er aber sagt's bürre heraus, daß er das Weib im Bette hat, aber ehe sie fruchtbar sollt werden, ehe beraubet er sie des Samens, daß sie nicht kunnt Kinder haben. Es ist wohl grob gepredigt, aber müssen wir doch von andern groben Dingen auch reden; denn den natürlichen Gang hat Gott eben sowohl geschaffen, als Essen und Trin-

c) Judas That mit seiner Schnur Thamar. d) Sodomitische Sünde.  
18) † wir. 19) † er.

ten. Mann und Weib gehört ehelich zusammen; wer es aber mißbraucht, wird seine Strafe wohl finden.

Das ist uns nu (sage ich,) alles geschrieben zur Vermahnung, daß wir <sup>20)</sup> greifen bei solchen groben Stücken, wie fromm die Natur ist, wenn Gott die Hand abziehet von seinen großen, lieben Heiligen, daß sie eben Buben sind wie wir e); also, daß Gott nicht leiden will, daß wir unsere Kräfte und Vermögen rühmen, sondern seine unaussprechliche Barmherzigkeit preisen: als, daß Judas ein Leben führet, wie ein ander Heide, noch wird er erhalten in Gottes Reich, nicht denn durch bloße Gnade und Güte Gottes, der ihm die Sunde schenket, wiewohl er das Widerspiel verdient hätte; daß fur Gott Nichts gelte, denn die Erkenntniß seiner Gnade f); wer die siehet, der siehet Gottes Reich; ob er nicht fället, daß <sup>21)</sup> Gottes Hulde sei, nicht sein Vermögen; fället er aber, daß er darumb nicht verzage. Also müssen die Heiligen umb unsern Willen zu Schanden werden, daß ihr Wesen Nichts gelte, sondern allein sein Werk und Gnade g). Uns ist Nichts angeboren, denn eitel Sunde und Schande, nicht eine allein, sondern allerlei; Fleisch und Blut taug nirgend zu, denn zu Stehlen, Morden, Rauben, Fluchen und Lästern. Darumb ist dieß ja ein grob, fleischlich Exempel, aber so tröstlich als eins in der Schrift, obgleich Fleisch und Blut die Nasen dafur rümpft, und fur schambar hält zu hören.

Was wollen wir aber zu der Thamar, seiner Schnur, sagen? h) Sie wußte, daß er ihr Schwäher war, wie bestehet sie denn fur Gott, daß sie solchs mit Fursache thut, und gibt ihm Ursache zu sundigen, scheuet sich nicht der Freundschaft halben, daß sie seine Söhne gehabt hatte? Denn es war ja verboten, daß Schnur und Schwäher nicht sollten einander berühren; darumb er sie auch hernach nicht mehr wollt erkennen, ober zum Weibe haben. Summa, sie hat auch gethan wie eine

---

e) Heiligen sind eben so böß als Andere, wenn Gott nicht hält.

f) Werke thuens nicht, sondern Gnade. g) Gottes Gnade ist, nicht unser Vermögen. h) Thamar's That mit Judas.

20) † es. 21) † es.



Hure, wiewohl sie einen Schein fürwendet, und will es schmücken. Ihr erster Mann, Er <sup>22)</sup>, war so schalkhaftig, daß ihn Gott nicht lang leben ließ. Da nahm sie den andern, der war auch ein Erzbub, beraubt sie der Frucht. Der dritte Sohn <sup>23)</sup> ist nu jung, und der Vater furcht sich, er würde auch sterben, wenn er sie nähme. Sie wußte aber, daß ihr der Sohn auch gebühret. So fern hatte sie Recht und gut Gewissen; als sie aber sahe, daß er ihm ein ander Weib gab, so braucht sie der Tücke, und machet sich zu ihm, daß er sie nicht kennet. Das war Trügerei und ein Hurenstüd.

So muß man sie lassen bleiben Fleisch und Blut, und ihre Werke geringe achten, ja, auch ubel gethan sind <sup>24)</sup>; aber Gottes Gnade darinne sehen. Sie sind beide in großen Sunden. Er thut in der Meinung, daß sie eine Hure sei; sie aber, daß er ihr Schwäher ist. Das war noch härter; noch begabet sie Gott mit zweien Söhnen, und Perez bleibt in der Linie Christi. Das muß man im Evangelio herrlich lesen in aller Welt, und von der Hurerei singen und sagen. Darumb wollen wir auch redlich bekennen, daß sie beide grob genarret haben, wiewohl es ihn Gott geschenkt hat; dazu, daß man sehe, wie Christus kommen sei umb der Sunder willen, ihn zu helfen, und sich gar nichts schämet, daß er Huren und Buben in seinem Geschlecht hat i), und den Keim nicht auslöschen will; so müssen wir ihn auch wohl stehen lassen.

Aber damit ist nicht Raum geben den Muthwilligen, die da sagen: Nu will ich auch thun, was mich lästet. Gott kann wohl durch die Finger sehen mit den, so da aus Gebrechlichkeit des Fleisches und Bluts fallen; aber Muthwillen und Troß will er nicht leiden.

Weiter sehen wir, daß das Gesetz Mose sehr alt ist k), doch durch Mosen wieder verneuet; als da war, wenn ein Bruder ohn Erben starb, so war der nächste Bruder oder Freund schuldig, das Weib zu nehmen, und ihm Samen zu erwecken l). <sup>25)</sup> Ist ein alter

i) Christus Geschlecht hat Huren und Buben. k) Moses Gesetz bei den Vätern gehalten. l) Dent. 25.

22) Gen. 23) + [Gela]. 24) Gen. 25) + Es.

Bruch gewesen, vielleicht von Adam her aufkommen. So liest man von der Ruth m), welche der Boaz nahm, denn er war ihr Nachmann n).

Es ist aber ein seltsam, schwer Gesetz gewesen, und müssen fromme Leute gewesen sein, die es haben können zukommen. Darumb lesen wir, daß die Könige und Herren viel Weiber gehabt haben, das mehrer Theil daher, daß sie ihn angestorben sind o). 26) Ist den Weibern auch schwer und hart gewesen, daß sie haben zu dem nächsten Freunde gemußt, und oft Aschenbrödel sein.

Sonst ist nichts Sonderliches mehr in diesem Capitel, denn das Hauptstück, daß Gott solche schändliche Historien lässet schreiben, und doch darinne solche edle, tröstliche Lehre von seiner Gnaden und Güte furhålt, zu beweisen sein Wunder auch in Sunden. Denn er ist der Gott, der aus 27) Tod Leben, aus Sunden fromme Leute machet, und aus dem 28) verloren ist das beste gewinnen.

Wenn man nu sollt die Jahr rechnen, ist Judas noch ein junger Mann gewesen p), da er gefreiet hat, nämlich, bald darnach, als Joseph verkauft war, welcher nur siebenzehen Jahre alt war; 29) wird auch vielleicht uneins mit den Brüdern worden sein umb derselben Untugend willen, und sich von ihm geschlagen haben unter die frembden Cananiter; 30) wird nicht viel uber achtzehen Jahr gewesen sein, als er das Weib nahm. Denn er hat drei Sohne, die mannbar sind; so hat das Weib auch bei achtzehen oder zwanzig Jahren müssen sein, als er bei ihr schlief. Das kann man wohl abnehmen, wenn man zuruck rechnet nach dem, das Moses hernach schreibt, daß Joseph dreissig Jahr alt war, als er fur Pharao stund. Das sage ich darumb, daß man sehe, wie fein Regiment zu der Zeit gewesen ist, daß man die jungen Leute bald zur Ehe gegeben hat q), daß beste mehr Unzucht nachbliebe; wiewohl es dennoch geholfen hat, was es konnte. Zu-

m) Ruth 4. n) Nachmann. o) Bruders Weib zu nehmen.

p) Judas Alter. q) Junge Leute bald ehelich zu werden.

26) † Es. 27) † dem. 28) † so. 29) † er. 30) † er.

legt sind noch zwei Kinder da, wie sie geboren werden, wilchs gehöret in die heimliche Deutung, die wollen wir suchen.

Des Weibs Name ist Thamar r), und heißet auf deutsch ein Palmbaum. Nu ist unter anderer Art des Baums s), daß er susse Früchte trägt, die man heißet Datteln t); so hat das Holz fur anderen Bäumen die Art, wenn man Balken daraus machet, und beschweret sie, so beugt sich empor wider die Last; je mehr mans drückt, je mehr es uber sich will. Nu ist in dieser Histori bedeutet das ganze Mysterion und Wesen u), so da heißet das Evangelion und Geseß Gottes. Denn so habe ich gesagt, daß Gott das jüdische Volk sonderlich hat erwählet, daß man heißet die Synagoga die alte Kirchen und Christenheit v), die seines Sohns Braut und sein eigen Volk war. Den hat er gegeben das Geseß und Priesterthumb, das Volk täglich zu lehren und <sup>31)</sup> unterweisen, daß es fromm würde. Denn also haben wir droben gehört, daß die Weiber Rebecca, Lea, Rahel, item die zwo Töchter Loth, sind alle Figuren und Furbilde des Volks Gottes <sup>32)</sup> gewesen w), das regieret ist worden durch sein Wort; also, daß der Same, dadurch sie schwanger sind worden, nichts Anders ist, denn Gottes Wort x), wilchs die Seel zu sich nimpt durch den Glauben, und bringt davon Früchte der Liebe.

So ist nu hie geschrieben, daß sie zween Brüder zur Ehe nimpt, aber den dritten kriegt sie nicht. Darnach kömpt sie zu Juda, ihrem Schwäher, unter der Gestalt einer Huren. Also gehet es unter dem Volk bis auf diesen Tag. Der erste Mann war böse fur dem Herrn, darumb tödtet er ihn; das sind die Prediger und Lehrer, die sind verzweifelte Buben, sampt dem Volk, so öffentlich wider das Geseß sundigen, und <sup>33)</sup> nicht halten.

Der ander aber, der bei ihr liegt, und verderbt.

---

r) Thamar. s) Palmbaums Art. t) Datteln. u) Evangelions und Geseßs Wesen. v) Christliche Kirche. w) Jüden Gottes Volk. x) Gottes Wort.

31) † zu. 32) „Gottes“ fehlt. 33) † es.

noch, daß sie nicht fruchtbar werde, noch empfangen kann, das sind, die auch das Predigamt unter den Jüden mit dem Schein haben; aber es wird nicht recht geführt, sondern verderbt, daß kein Frucht davon kömpt. Das sind die Heuchler y), die wohl den rechten Text Gottes-Worts und des Gesetz haben, doch nicht so führen, daß es bessere, sondern lassens fallen, und mengens unter die Erden, zwingens auf unsere Werk. Denn wenn man das Gesetz recht predigen will z), muß mans so treiben, daß es nicht Werk lehre, sondern erkennen, was uns fehlet; wie Paulus sagt a): Durch das Gesetz kömpt Erkenntniß der Sunde, und daß man die Gewissen davon führe auf das Erkenntniß der Gnaden. Das wäre den Samen recht geführt, davon die Seelen fruchtbar werden. Die nu nicht so führen, sondern auf Menschen-Weise und Werk, die kommen nimmermehr zur Gnade, noch zur Frucht. Darumb heisset dieser recht Dnan b), das ist, eine müheselige Predigt, damit nur die Gewissen beschweret und gemartert werden, und Niemand genießen kann.

Diese zweierlei Leute findet man nu immerdar in dem Volk, entweder die das Gesetz in Wind schlagen, und sich gar in die Schanz geben, oder die es nur zum Schein führen. Jene sind die rauchlosen, öffentliche Buben, die andern sind Heuchler und Werkheiligen: die werden beide todt geschlagen, das ist, von Gott verdampft und verworfen.

Da <sup>34)</sup> es so weit kam, sollt nu der dritte Sohn das Weib nehmen; aber sie kriegt ihn nicht. Da führet sie zu, und verstellet sich als eine Hure, und empfängt von dem Schwäher ohn sein Wissen und Willen c). Das hat Gott geschrieben, daß mans wohl ansehe. Wenn es ein weltliche, heidnische Historia wäre, so lautet es schimpfflich und härtlich; aber weil es Gottes ist, soll mans in allen Ehren halten. Wir haben oben d) auch gehört, wie Isaac, da er alt und blind war, betrogen ward, daß er seines ersten Sohns

y) Heuchler. z) Gesetzes Predigt. a) Rom. 3. b) Dnan.

c) Judas ward betrogen von Thamar. d) Gen. 27.

34) In der Original-Ausgabe steht: daß.

erhiet mit dem Segen, und traf Jacob durch Unwissenheit; welches so viel bedeutet, daß, da Gott das Evangelion ließ ausgehen e), gieng es so seltsam zu, daß die das Evangelion kriegten, dazu <sup>25)</sup> man sich nicht versah, und wiederumb meinet man, die großen Händel und Priesterthumb, die Klugen und Heiligen sollten fassen, so fielen sie davon, und traten herzu die Fischer, schlecht, geringe Leute, und predigten es in die Welt; nicht, daß Gott nicht gewußt oder versehen habe, daß es so gehen sollte, sondern daß es für unsern Augen so scheint, als geschähe es ohngefähr, denn er setzet sich so seltsam, daß man meinet, er wolle dieß thun, so thut er ein Anders, und läßet es so geschehen, als wüßte ers nicht.

Derhalben, daß sie <sup>26)</sup> Judas die so ungefähr antrifft, als er meinet, sie sei eine Hure, bedeutet, daß das Evangelion unter dem Volk allein die trifft, die sich für Sunder halten; als Petrus im Schiff sprach f): Herr, gehe von mir hinaus, denn ich bin ein sundiger Mensch; und wie Christus g) sagt: Huren und Buben werden euch furgehen im Himmelreich. Da kömpt Gott, und gibt das Evangelion, und machet die Leute fruchtbar, die zuvor keine Frucht hatten, daß sie nun Zwillinge tragen. Also sind die Jüden betrogen. Weil es die nicht wollten fassen und annehmen, die da sollten, kommen die Andern dazu, die nicht davon wissen, und meinen, es sei ein ander Weib. Also scheint es nun in allen Gottes-Werken, darumb, daß uns also berührt und in Jedermanns Augen ist, als habe Gott gesehlet, und das Evangelion den gegeben, den es nicht gehört.

Weiter spricht der Text, er habe sie nicht mehr zu sich genommen noch erkannt; das ist, daß Christus der Synagoga hat Urlaub geben h), daß man ihr Gesetz und Sitten nicht mehr hält, und ist nun frei. Er hat nun zweien Söhne herausbracht, dabet läßt er sie bleiben. Und sie beweiset mit dem Zeichen, so er ihr ge-

e) Evangelions Predigt. f) Lucä 5. g) Matth. 21. h) Christus hat der Synagogen Urlaub geben:

35) zu denen. 36) „se“ fehlt in der Original-Ausgabe.

geben hat, daß sie von ihm schwanger worden sei; das ist, wenn man die Schrift ansiehet, so wird man gewahr, daß es so sei, und findet die Zeichen, daß es so gehen sollte. So bleibt sie bei Ehren, und beweiset, daß Gott ein solcher Herr ist, der seine Gnade gibt den armen Hürkin und Sundern, und verwerfe die großen Heiligen.

Daß sich aber über der Geburt ein Riß hebt im Leibe i), und der der Letzte war, zum ersten herauströmt, und wiederum der Erste zum letzten, ist abermal dieselbe Figur. Die Jüden sollten die Ersten sein, reichen zum ersten die Hand erfür, als wollten sie es thun, und jene dahinten lassen; aber da es zum Erststen kömpt, so bleiben die Werk dahinten, und fähret der Glaube vor; also, daß der ander Sohn nicht mit der Hand allein, sondern mit seinem ganzen Wesen herauströmt k). Darumb ist die Summa: Die Gläubigen müssen scheinen, als seien sie die Letzten, und sind doch wahrhaftig die Ersten; wie wir auch oben in Esaus und Jacobs Histori gnug gesehen haben.

Daß nu jener einen rothen Faden umb die Hand hatte, ist die Figur, daß alle Werkheiligen blutdürstig und Wüthrich sind l) und Feinde deren, die den rechten Glauben haben. Also haben wir in dieser Figur eingebildet, was Gott wirket durch das Evangelion in seinem Volk, wie er aus den Letzten die Ersten macht, und die Andern fahren läset, und daß er die Prediger nicht leiden will, die Gottes Wort auf Werk führen und verderbens, sondern die es lauter lassen bleiben im Glauben, daß es Frucht schaffen kann.

## Das neun und dreißigst Capitel.

Joseph ward hinab in Aegypten geführt, und Potiphar, ein ägyptischer Mann,

i) Perez und Sarah Geburt.  
heiligen blutdürstig.

k) Die Ersten die Letzten.

l) Wort-

es Pharao Hofmeister, kauft ihn von den Iſmaeliten, die ihn hinab brachten. Und der Herr war mit Joseph, daß er ein glücklicher Mann ward, und war in seines Herrn, des Aegypters, Hause. Und sein Herr sahe, daß der Herr mit ihm war; denn alles, was er that, das ließ der Herr glücklich abgehen durch ihn, also, daß er Gnade fand für seinem Herrn, und sein Diener ward, der setzte ihn über sein Haus, und alles, was er hatte, that er unter seine Hände. Und von der Zeit an, da er ihn über sein Haus, und alle seine Güter gesetzt hatte, segnete der Herr des Aegypters Haus um Josephs willen, und war eitel Segen des Herrn in allem, was er hatte, zu Haus und zu Felde. Darum ließ er alles unter Josephs Händen, was er hatte; und er hatte Nichts davon, denn nur das Brod, das er aß. Und Joseph war schön und hübsch von Angesicht. Und es begab sich nach diesem Gescheh, daß seines Herrn Weib ihr Augen auf Joseph warf, und sprach: Schlafe bei mir. Er weigerte sich aber, und sprach zu ihr: Siehe, mein Herr weiß nicht, was im Hause ist, und alles, was er hat, das hat er unter meine Hände gethan, und hat Nichts so groß in dem Hause, das er für mir verholen habe, ohn dich, denn du bist sein Weib. Wie soll ich denn nun ein solch groß Ubel thun, und wider Gott sundigen? Aber sie treib solche Wort gegen Joseph täglich; aber er gehorcht ihr nicht, daß er<sup>1)</sup> bei ihr schlief, noch um sie wäre. Es begab sich der Tage einen, daß Joseph in das Haus gieng, sein Geschäft zu thun, und war kein Mensch vom Gesinde des Hauses dabei. Und sie erwischt ihn bei seinem Kleid, und sprach: Schlaf bei mir. Aber

---

1) † nahe.

er ließ das Kleid in ihrer Hand, und floch, und lief zum Hause heraus. Da sie nun sahe, daß er sein Kleid in ihrer Hand ließ, und hinaus entflohe, rief sie dem Gesinde im Hause, und sprach zu ihnen: Sehet, er hat uns den ebräischen Mann hereinbracht, daß er uns zu Schanden mache; er kam zu mir herein, daß er bei mir (schliefe <sup>2)</sup>); ich rief aber mit lauter Stimm, und da er höret, daß ich ein Geschrei machet und rief, <sup>3)</sup> ließ er sein Kleid bei mir, <sup>4)</sup> floch, und lief hinaus. Und sie legt sein Kleid neben sich, bis sein Herr heim kam, und saget zu ihm eben dieselbigen Wort, und sprach: Der ebräisch Knecht, den du uns hereinbracht hast, kam zu mir herein, daß er mich zu Schanden machet <sup>5)</sup>. Da ich aber ein Geschrei machet und rief, <sup>6)</sup> ließ er sein Kleid bei mir, und floch hinaus. Als sein Herr höret die Rede seines Weibs, die sie ihm saget, und sprach: Also hat mir dein ebräisch Knecht gethan, ward er sehr zornig. Da nahm ihn sein Herr, und legt ihn ins Gefängniß, da des Königs Gefangenen in den lagen, und <sup>7)</sup> lag allda im Gefängniß. Aber der Herr war mit ihm, und neiget seine Hulde zu ihm, und ließ ihn Gnad finden für dem Amptmann über das Gefängniß, daß er ihm unter sein Hand befahl alle Gefangenen im Gefängniß, auf daß alles, was da geschach, durch ihn geschehen mußte. Denn der Amptmann über das Gefängniß sahe, daß der Herr mit ihm war in allem, das unter seinen Händen war, und daß der Herr glücklich abgehen ließ, was er that.

Im sieben und dreißigsten <sup>8)</sup> Capitel haben wir gehöret, wie Joseph von seinen Brüdern geneidet und gehasset ward, und den Fremdbden verkauft, und in Aegypten

<sup>2)</sup> und wollte bei mir schlafen.    <sup>3)</sup> + da.    <sup>4)</sup> + und.    <sup>5)</sup> und wollte mich zu Schanden machen.    <sup>6)</sup> + da.    <sup>7)</sup> + er.    <sup>8)</sup> In der Original-Ausgabe steht: zwanzigsten.



ten bracht. Sie kömpt nu Moses wieder auf die Histori, wie es ihm in Aegypten gangen ist. Da hangen ein Capitel oder drei an einander, die wollen wir nach der Historien aushandlen, ehe wir die Deutung darinne zeigen. Also ist gesagt, wie er unschuldiglich von den Brüdern gehasset und verkauft ist a), wie ein Viehe, unter frembder Leut Hände, verlassen von aller Freundschaft und Bekannten. Was er da fur Elend erlitten habe, ist nicht alles beschrieben, sondern nur ein Stück oder zwei angezeigt, uns zur Lehre und Trost, wie Gott mit seinen Heiligen so wunderbarlich fährt.

Wir haben gehört, wie Gott dem frommen Jacob hatte Zusagung gethan, seinen Samen zu mehrn, wie den Sand am Meer; b) stellet sich aber je länger je seltsamer dazu h), als habe ers nie gedacht noch geredt, nimpt ihm c) seinen liebsten Sohn von der rechten Mutter, die nu auch todt war, ihund den Joseph, darnach auch Benjamin, die er fur die rechten Erben hält, und nicht möglich ist, daß sie ihm nicht sollten lieb sein. Darumb ist er je ein wunderlicher Gott, greift es so uber alle Weise und Vernunft an, daß es Niemand glauben könnte. Wenn ers hätte zuvor gesagt, wie es kommen sollte, so wäre es noch zu glauben gewesen; nu läffet er ihn nicht anders glauben noch wissen, denn er sei gewürgt und zerrissen, schweige, daß er sollt glauben, wie er sollt der oberste Fürst in Aegypten werden.

Wie muß er ihm denn nu thun? Er muß sich an Gottes Wort halten, und also denken: Ob mir schon alle Söhne todt wären, dennoch bleibt Gott wahrhaftig, daß mein Same solle werden, wie die Stern am Himmel, und Sand am Meer. Also hat er müssen stracks wider den Stram fahren d), und alle Vernunft dämpfen; wiewohl es ihm nicht süße abgangen, sondern gar schwer und bitter worden ist, wie der Text auch meldet.

Also läffet Gott seine Heiligen uber die Natur

a) Josephs Elend. b) Gott gehet wunderbarlich mit den Seinen um.

c) Jacobs Unglück. d) Jacobs Glaub sehet feste.

e) † er.

fahren, und doch Natur in ihn bleiben e), nämlich, die große Liebe und Neigung zu dem Sohn; greift sie aber an, und versucht, ob er mehr folgen wolle der Neigung, (die er doch selbst gegeben hat und nicht verwirft,) denn seinem Worte. Es ist Alles gut Ding und Gottes Geschäft, noch will ers so mit uns treiben, daß er sehe, und wir gewahr werden, ob wir ihn lieber haben, denn seine Güter; und stärkt also die Sehnen, daß sie allein am Wort können halten f), sollten sie gleich alle seine Güter fahren lassen.

Das sage ich abermal darumb, daß man nicht Stöcke aus den Heiligen mache, sondern lasse Mensch und Natur bleiben, das sie ist; wie es unser Natur wehe thut, wenn einer einen guten Freund verleiern; item, wenn uns hungert und dürstet, oder wenn wir sterben sollen. Wiederumb thut uns wohl, wenn wir gesund sind, Ruhe und gnug haben. Was können wir dawider, weil es in uns gepflanzt, und Alles Gottes ist? Da liegt's aber an, daß man nicht Gottes Wort umb deß willen fahren lasse, und mehr an den Creaturen hange, denn an ihm selbst.

So siehe nu, wie er den Joseph hat wollen zum trefflichen Mann machen, durch welchen Land und Leuten, und furnehmlich seinem Volk, Vater und Brüdern sollt geholfen werden, daß er ein Ausbund unter allen Brüdern wurde. Aber ehe er dazu kömpt, wird Keiner so wohl versucht als er g), nämlich ganzer dreizehen Jahr, vom siebenzehnten Jahr an bis ins dreißigste; dadurch uns Gott lehren will, wie er der rechte Vater sei, und unser Furschläge und Gedanken gar Nichts gelten. Denn da reißet er den Vater und Sohn von einander mit großem Herzeleid und Schmerzen. Der Vater ist des Sohns beraubt, der Sohn kömpt in ein Land, da er die Sprach nicht kann, schweige, daß er einen Freund sollt wissen, zu den er sich Guts versähe. Über das, als ihm Gott dennoch einen gnädigen Herrn schaffet, da er doch kaum gar satt das Brod hat, kömpt er in ein ander Jammer

e) Natur bleibt in den Heiligen.

f) Alleine am Wort zu hängen.

g) Joseph wird wohl versucht.

nd Noth umb der Frauen willen, und liegt länger enn zwei Jahre unschuldig gefangen, als er außs Treuschft gedienet und seinem Herrn viel Frommen und Luz geschaffen hatte.

Da siehest du beide, Gottes Weisheit und Regiment h), und seine edle, zarte Gabe, die in dem Joseph leuchten; Gottes Weisheit und Sorge darinne, aß er sich so fremdd stellet gegen dem Vater und Sohn, nd versorget ihn doch also, daß ihn der Vater nicht ) kunnt versorgen mit allem Vermögen, und stellet yn dem Vater wieder unter Augen in solcher Herrlichkeit, daß ers nimmer also hätte duren wünschen. Ist nicht wunderlich, er wird so schändlich verkauft im strenggehenten Jahr, dazu gefangen gelegt, und soll uber reizehen Jahr der Nächstes des größsten Königs in legypten werden, als er nu von allen Brudern, und hier auch vom Vater vergessen ist? Wenn wir schon eine Histori mehr hätten, sollte man je daraus lernen erkennen, was Gott fur ein Regiment führet in der Belt, so wunderlich, daß, wo man meinet, es sei der Teufel und Tod, da ist er am nächsten.

Er meinet, er sei verlassen von Gott und von der Belt, so wartet sein Gott, und hat ein Auge auf yn i); 10) läffet ihn wohl verkauft und gefangen werden, als sei kein Gott bei ihm, aber da die Zeit kömpt, et er ihn zun höchsten Ehren k); daß wohl von ihm edet der weise Mann im Buch der Weisheit l): Haec enditum justum non dereliquit, die Weisheit, das ist, Gottes Wort, hat den frommen Joseph, als er verkauft war, nicht gelassen, und hat ihn errettet aus der Notugend, und war bei ihm in der Gruben und Banden, bis sie ihm bracht das königliche Scepter, zog mit ihm in der Feinde Hände, bis in 11) Kerker, so lang es er erauskam, und sein Weisheit erfurbrach, daß er Herr uber Aegypten ward.

Also haben die Väter diese Histori hoch angese-

h) Gottes Weisheit und Regiment sehet man in Joseph. i) Gott sehet auf die Seinen. k) Joseph wird erhöht in Aegypten.

l) Sapie. 10.

10) † er. 11) † den.

Zuther's exeget. d. Schr. 2r. Bd.

hen, und sich verwundert über der <sup>12)</sup> Gottes-Weisheit; als <sup>13)</sup> auch David im Psalm m) sagt: Er ließ eine Theurung ins Land kommen, und entzog allen Vorrath des Brods. Er sandt einen Mann für ihn hin, Joseph ward zum Knecht verkauft. Sie zwungen seine Füße in einen Stock, Eisen gieng durch seine Seele, bis zur Zeit, daß <sup>14)</sup> sein Wort kam, und die Rede des Herrn ihn durchläutert. Da sandt der König hin, und ließ ihn losgeben, <sup>15)</sup> Herr über Völker hieß ihn auslassen. Er sagt ihn zum Herrn über sein Haus, zum Herrscher über alle seine Habe <sup>16)</sup>. Es war verborgen, was Gott mit ihm ausrichten wollte; daß er aber im Sinn sollt haben, durch sein Elend so viel Land und Leut zu erretten, das gedachte Niemand. Aber Gott gab ihm Weisheit in das Herz, dadurch er ein mächtiger Herr ward, der viel Leuten kunnt nütze sein. Wäre er daheim blieben, so wäre es <sup>17)</sup> nichts mehr denn ein Hirte blieben.

So rechne du gegen einander n), er sei elender, und allein im fremdden Lande, so sind die elf Brüder daheim, und meinen, sie stehen gar wohl, und er müsse sein Lebtag ein elender, gefangener Knecht bleiben; so lehret Gott umb, und machet ein solchen Herrn aus ihm, wie ihm geträumet hatte, daß ihm nicht allein seine Bruder müssen unterthan sein und zu Fuße fallen, sondern das ganze Land und alles Volk, ausgenommen der König. Siehe, das thut, wer Gott trauen kann, und ihm ausharren o). Es ist Nichts mit Vater und Mutter, daß sie uns helfen sollten (wiewohl man ihn soll gehorsam sein); aber der rechte Vater ist allein Gott, der aus allen Nöthen und Elende zum höchsten Ehren hilft; also, daß dieß Exempel ein recht Furbild und große Reizung ist zum Glauben: wo ich hinkomme ins Vaters Hause, oder ins Elend und fremdde Land, daß ich wisse, Gott sei auch da daheim, sonderlich wo ich keinen Trost und Zuversicht zum Leuten haben kann, und ganz verlassen bin.

m) Psalmo 105. n) Joseph hats besser denn seine Brüder. o) Gott vertrauen.

12) „der“ fehlt. 13) also. 14) da. 15) † der. 16) Väter. 17) n.

Ich wollt auch gerne, wenn mirs heimgestellt wäre, bei einem solchen Vater sein und bleiben p), wie Jacob war, daß ich könnte sagen: Ich bin je bei einem frommen Vater, der Gottes Wort hat, da der Heilig Geist wohnet mit Gottes Fülle und Segen. Aber da stößt Gott den Sohn aus, und führet ihn hinweg in das Land, da nur der Teufel wohnet und regieret, und Nichts von Gott ist, daß er dazu Leid und Leben muß wagen. Das muß ihm mächtig wehe gethan haben, sonderlich weil er so jung vom Vater kam. Doch hat er von ihm gelernt und gefasset das Wort, das er predigt q), wie ihm Gott verheissen hatte, daß Christus von ihm kommen sollte; dennoch muß er von ihm, und denken: Ich werde dennoch den Gott nicht verlieren, der hie ist, er wird anderswo auch bei mir sein; wiewohl es ihm wehe gethan hat. Denn Fleisch und Blut wird sich auch geregt haben, daß ihm manchmal fur Elend die Augen übergegangen sind.

Solchs sollten wir doch auch einmal lernen, wenn der Unglaube nicht das Herzleid und alles Unglück hätte. Was hatte der gute Joseph, als er weggeführt ward? Sie haben ihm das Kleid ausgezogen, und nicht einen Heller gelassen, verkäufen ihn in <sup>18)</sup> solch fern Land, da er mit schwerer Arbeit und lange Zeit nicht mehr verdienet, denn Hülle und Fülle, und dem Herren so groß frommete. So läßt's Gott gehen, und ihn eine lange Zeit Kummer leiden r), doch nicht Hungers sterben. Aber da die Zeit aus ist, gibt er ihm dagegen das ganze Land in die Hand, daß sie alle müssen von ihm gespeiset werden, und er so viel Macht kriegt, daß alles, was er thut, gethan ist. Das hat er alles mit dem Anhalten erlanget <sup>19)</sup>. Also thate Gott noch bei uns, wenn wir so könnten im Glauben beharren. Es ist kein ander Gott izund, denn der daselbs regierte; wir haben eben denselben allmächtigen Vater, und eben desselben Wort, daß er uns nicht lassen wolle. Das ist nu ein Stück der Ansechtung, die er überwunden hat.

p) Gott ist der rechte Vater. q) Josephs Glaub. r) Gott läßt die Seinen viel leiden.

18) † ein. 19) † [daß er Gott im Glauben und Geduld ausgehalten hat].

Das ander, als er nu zu Gnaden kommen war, und <sup>20)</sup> ihm ein wenig wohl gieng, und <sup>21)</sup> gesetzt wird uber seines Herrn Haus, wiewohl er nicht viel mehr kriegt, denn das Brod, schlägt eine neue Ansehung her auf der rechten Seiten. Da siehe, wilch einen trefflichen Geist er hat, und ein seltsame hohe Tugend der Jungfrauschaft, daß ihn die Frau im Hause, des Königs Hofmeisters, liebgewinnet, und anhebet bei ihr zu schlafen a). Was hätte er nicht von ihr können zuwegen bringen und erwerben, daß sie ihm heimlich geschenkt hätte und herrliche, gute Tage gemacht? Dazu sagt der Text, sie habe es ihm nicht einmal angeboten, sondern täglich getrieben.

Das ist je eine große Tugend, daß der, der so groß Raum, Zeit, Statt, Person, und dazu Anrechnung hat, und können Gut und Gnade gewinnen, dennoch sich enthält t); dazu ist er ein junger Geselle und frisches Gebiäts, daß der Natur nicht möglich wäre, wider solch täglich Reizen und Sellen zu bestehen, weil die Tugend an ihr selbst hängig ist.

Aber er gibt ihr nichts Anders zur Antwort, denn das: Mein Herr weiß nicht, was im Hause ist, und alles, was er hat, das hat er unter meine Hände gethan, und hat Nichts so groß im Hause, das er für mir verholen habe, ohn dich. Das muß ja ein treuer Knecht gewesen sein u), der alle des Herrn Gut versorget, so treulich, daß der Herr ihn Alles machen läßt, und nicht darnach fraget, was er im Hause habe, möchte dazu das Weib auch schänden, daß er Nichts drumb wüßte; noch sagt er: Du bist Frau, ich bin Knecht, und meinem Herrn Treue schuldig, die will ich halten; und zeucht noch weiter: Wie sollt ich ein solch groß Ubel thun, und wider Gott sundigen? Siehe, wilch ein großer Geist! Wie hoch setzt er Gottes Gebot uber alles, das auf Erden ist, und ihm Nichts läßt so lieb sein, dawider zu thun, wiewohl er jung ist und so angeheßt wird.

a) Josephs Ansehung mit Potiphars Weib. t) Josephs Jungfrauschaft und Keusheit. u) Josephs Frömmkeit.

20) + es. 21) † er.

Wo sind nu unsere Mönche und Nonnen, die sich ihrer Keuschheit rühmen? Siehe, ob sie nicht daegen alle zu Schanden werden v), weil er so großen Raum und Fuge hat, die Frau im Hause, die ihm täglich anliegt und treibet, wilchs einem jungen Menschen eine schwere und fährliche Anfechtung ist; noch bleibt er keusch bis ins dreißigste Jahr, daß er kein Weib berührt, hat allein Gott fur Augen, und die Treu seines Herrn. 22) Ist ein frommer, aufgerichter, redlicher Geist in ihm, der doch so große Ursach hat zu Buhlerei, und ohn Unterlaß getrieben wird; wilchs auch möcht Eisen zuschmelzen, wie Sanct Hieronymus sagt, und bald versehen wäre, daß einer zu Fall käme, ob er gleich nichts Böses Willens hätte, und lang Keuschheit gehalten. Aber er hütet sich gleichwohl, daß er nicht umb sie wäre, noch neben ihr im Hause, Gemach oder Kammer läge w). Denn das gehöret auch dazu, daß man besser daß die Keuschheit erhalte, wie Sanct Paulus lehret, als er x) sagt: Fliehet die Hurerei.

Es ist nicht leicht zu uberwinden, man fliehe denn weit davon; ob du dich gleich fast castetest und feste hältst, ist es doch fährlich, wenn Mann und Weib bei nander sind; denn Fleisch und Blut bleibt Fleisch und Blut. Darumb ist nichts Sicherers, denn ferne von einander, oder 23) bleibe ewig bei einander, sonst gehet es schwerlich rein abe. Darumb hat er nicht bei ihr wollt sein, noch mit ihr umgehen, daß er Nichts von ihr sähe noch hörete. Was geschach aber? Sie lauret drauf, und erwischet ihn einmal, als Niemand dabei war y). Denn es ist ein jämmerliche Seuche; je mehr man ihr will wehren, je hitziger sie wird. Das ist nu dem Knaben zu nahe und ein harter Stoß gewesen; aber der Geist wird muthig und stark in ihm, daß ers uberwindet, und als er nicht anders kann davon kommen, läßt er seinen Mantel dahinten. Der Heilige Geist brauchet nicht umbsonst so viel Wort brü-

v) Keuschheit der Geistlichen Nichts gegen Josephs Keuschheit. w) Ur-  
sach zur Unkeuschheit zu meiden. x) 1 Cor. 6. y) Joseph ent-  
läuft, und läßt das Kleid hinter ihm.

22) † Es. 23) † man.

ber, <sup>24)</sup> weiß wohl, daß es ein seltsam groß Exempel ist; denn Fleisch und Blut ist wüthende und unsinnig in dieser Ansehung, sonderlich wenn sie bei einander sind.

Da er nu also hinwegsprang und ihr entflohe, und sie siehet, daß er schlecht nicht will, da wird sie rasen und tobend, und denket ihn umbs Leben zu bringen z). So gehet es zu, das Hürkebel kann nicht gebüßet werden, es komme denn ein ander Ubel drein; wie der Poet sagt: Saevit <sup>25)</sup> amor furia. Weil sie siehet, daß sie veracht wird, und kann ihren Rutchwillen nicht erlangen, lehret sich der Sinn umb, und wird toll und thöricht. Das sind die Früchte <sup>26)</sup> Fleisches und Bluts, wenn ihn Gott nicht steuert und wehret. Vorhin wollt sie ihn fur Liebe fressen, igt will sie ihn fur Born erwürgen; denkt also: Er will dich verachten, so hast du ihn nu angegriffen, das wird er nachsagen und dich zu Schanden machen, daß du nach ihm geiffest, und wird dir lohnen wie einer Huren. Darumb greift sie ihn auf der andern Seiten an, wird ihm spinnenfeind, und bringt diese Klage fur den Herrn: So hast du mich lieb, das meinest du mit mir, hast mir den ebräischen Knecht herein bracht, daß er mich zu Schanden mache.

Das ist ein recht teuflisch Stücklin. Sie gläubt nicht, daß Gott auch bei ihm wäre, meint, sie wölle es schmücken und bergen, und ihn umb Ehre, Leib und Leben bringen. Gott schweigt aber still, und läffet den Knaben ohn Schuld hinführen in das Gefängniß a) aufs Allerschmählichste, als einen Ehebrecher; sie aber bestehet mit Ehren, Niemand entschuldigt oder hilft ihm. Sollt es ihm nicht wehe gethan haben, daß ihm so schändlich Unrecht geschach, daß ihm das Herz hätte mügen weinen? Aber er schweiget, und befehlet es Gotte. Doch schlug ihm oft der Jammer unter <sup>27)</sup> Augen, daß <sup>28)</sup> nicht gnug war, daß er vom Vater kommen war, sondern mußte noch weiter ins Elend, und umb

a) Joseph wird bezüchtigt von Potiphars Weib.  
in Kerker geworfen.

a) Joseph wird

24) † cr.

25) Codit.

26) † del.

27) † die.

28) † es.



der argen Huren willen unschuldiglich umkommen. So tief läßt Gott seine Heiligen sticken b), wenn er sie will hoch heben.

O! wer die Exempel künnt fassen, daß er so gnädig und gut ist, wenn er uns so greulich angreift. Joseph fühlet's auch noch nicht; hoffet aber, Gott werde ihn nicht lassen. Aber wie man's ansiehet, so ist es ein unfreundliches Spiel, doch im Grunde so große Gnade, daß er hernach so zu Ehren kömpt. Wer weiß auch, wie es der Huren gangen ist? Der Heilig Geist schreibt's nicht, denn er hat nicht Lust und Freude am Unglück. Das zeigt er aber an, daß <sup>29)</sup> Gott im allerbesten meint, wenn er uns aufs Allerschändlichste zurichtet. Das kann die Welt nicht glauben, denn es ist wider alle Sinne. Er versuchet aber alleine den Glauben, ob er feste halten könne, darnach hilft er zukünftig so stark, daß <sup>30)</sup> unmöglich wäre einem Menschen zu gedenken.

Denn wenn Joseph sollt gegeben sein zu wünschen c), hätte er also gewünschet, daß er möchte aus dem Gefängniß, darinne er unschuldig gelegt war, und wieder heim zum Vater kommen. O! wie ein geringe, schmal und schwach Gebete war das für Gott, daß er auch darumb noch zwei Jahr sitzen muß; denn er wolt ihm viel Größers geben. Daß er aber ein solcher Herr sollt werden in Aegypten, und dazu Vater und Mutter wieder kriegen, hätte er nimmermehr können denken. Das ist, das Paulus sagt zun Römern d): Wir wissen nicht, was wir beten sollen, wie sich gebühret, sondern der Geist vertritt uns selbst mächtiglich mit unaussprechlichem Süßen. Wenn uns Gott gäbe, was wir bitten, das hinderte nur seine reiche Güte. Als, daß er Joseph nicht mehr sollt gegeben haben, denn er gebeten hatte, <sup>31)</sup> wäre viel zu geringe gewesen, daß er nicht hätte sein Wunder beweisen können. Darumb sollen wir im Elende Gott Raum, Zeit und Stätte geben, und nicht stimmen, wie wir's gerne hätten e).

b) Gott versucht seine Heiligen wohl. c) Menschlich Wünschen ist närrisch.

d) Roma. 8. e) Gotte keine Zeit noch Stätte anzeigen zu erretten.

29) † es. 30) † es. 31) † das.

Denn wie sind Narren, und wissen nicht, was wir bitten sollen. Wenn wir aber stille hielten, und ihm heim gäben, nach seinem Gefallen zu machen, so erfahren wir, wie überaus reichlich er vergelten kann. Aber die Natur kanns nicht, so thut ers auch nicht, wenn er dich lieb hat; hat er dich aber nicht lieb, so gibt er dir wohl, es ist dir aber nicht gut.

Das läßt er uns predigen und schreiben, daß man seine Art und Weise einmal lerne kennen; wie der Psalm sagt f): Erkennet doch, daß der Herr seine Heiligen wunderbarlich führet; als sollt er sagen: Wahr ist's, wenn man zu ihm ruft, so erhört er; so oft wir schreien und bitten. Aber doch machet ers so wunderbarlich, daß <sup>32)</sup> Niemand begreifen kann g); wie Joseph gerne aus dem Elende los wäre, schreiet und flehet um Hülfe; wird auch so bald erhört. Aber wie wunderbarlich gehet es zu! Er hoffet bald herauszukommen, <sup>33)</sup> vergeucht sich aber noch wohl zwei Jahr lang. Ist das erhört? Ja, es heißet wunderbarlich erhört. Es gilt aber nicht, daß man ihm furschlage, sondern er will Meister sein, und <sup>34)</sup> also machen, daß man sich fur Wunder segne, und spreche: Hätte ich doch nimmermehr geglaubt, daß es also sollt kommen; also, daß du fur Freuden springest, und müßest bekennen, du sehest nicht allein erhört, sondern wunderbarlich erhört h). Das wäre noth, daß wirs einmal fasseten, weil die Zeit alle Tage furhanden ist, da wirs wohl dürften, daß man nicht zweifele, wir sein gewiß erhört; aber wie es zugehen soll, und ers hinausführen wolle, soll ihm allein bekannt sein, daß ers also machen könne, daß wir sagen müssen: Gott sei gelobet, daß es nicht gegangen ist nach unserm Sinne.

f) Psalm. 4. ) Gott machts wunderbarlich mit seinen Heiligen.

h) Gott erhört uns gewißlich.

32) † es. 33) † es. 34) † es.

## Das vierzigste Capitel.

Und es begab sich darnach, daß sich ver-  
 bindigten der Amptmann über die Schenken  
 des Königes zu Aegypten, und der Ampt-  
 mann über die Bäcker an ihrem Herrn, dem  
 Könige zu Aegypten. Und Pharao ward zor-  
 g über sie, und ließ sie setzen in des Hof-  
 eisters Haus, ins Gefängniß, da Joseph  
 fangen lag. Und der Hofmeister setzt Jo-  
 seph über sie, daß er ihn dienet, und saßen  
 liche Tage<sup>1)</sup>. Und es träumet ihn beiden,  
 dem Schenken und Bäcker, in einer Nacht,  
 nem iglichen ein eigen Traum, und eines  
 lichen Traum hatte seine<sup>2)</sup> Bedeutung.  
 Da nun des Morgens Joseph zu ihn hinein-  
 kam, und sahe, daß sie sauer sahen, fraget  
 sie, und sprach: Warumb sehet ihr<sup>3)</sup> so  
 bel? Sie antworten: Es hat uns geträumet,  
 und haben Niemand, der es uns auslege.  
 Joseph sprach: Auslegen gehöret Gott zu;  
 erzählet mirs doch. Da erzählet der<sup>4)</sup> Schenk  
 seinen Traum Joseph, und sprach zu ihm:  
 Ich träumet<sup>5)</sup>, daß ein Weinstock für mich  
 dre, der hatte drei Neben, und er grunete,  
 wuchs und blühet, und seine Trauben wor-  
 den reif. Und ich hatte den Becher Pharaos  
 in meiner Hand, und nahm die Beere<sup>6)</sup> und  
 druckte sie in den Becher, und gab den Becher  
 Pharaos in die Hand. Joseph sprach<sup>7)</sup>: Das ist  
 die<sup>8)</sup> Bedeutung: Drei Neben sind drei Tage.  
 Der drei Tage wird Pharao dein Haupt erhe-  
 ben, und dich wieder an dein Ampt stellen, daß  
 ich ihm den Becher in die Hand gebeß nach  
 der vorigen Weise, da du sein Schenk wa-

1) † im Gefängnisse. 2) † eigene. 3) seid ihr heute. 4) † oberste.  
 5) hat geträumet. 6) „die Beere“ fehlt in der Original-Aus-  
 gabe. 7) † zu ihm. 8) seine.

rest. Aber gedenkt meiner, wenn dir's wohl  
gehet, und thu Barmherzigkeit an mir, daß  
du Pharao erinnerst, daß er mich aus die-  
sem Hause führe. Denn ich bin aus dem  
Lande der Ebräer heimlich gestohlen, dazu  
hab ich auch allhie Nichts gethan, daß sie mich  
eingesetzt haben. Da der<sup>9)</sup> Bäcker sahe, daß  
die Deutung gut war, sprach er zu Joseph:  
Mir hat<sup>10)</sup> geträumet, ich trüge drei ge-  
flochten Körbe auf meinem Haupt, und im  
obersten Korbe allerlei gebacken Speis dem  
Pharao, und die Vogel aßen aus dem Korbe  
auf meinem Haupte. Joseph antwortete und  
sprach: Das ist die Deutung: Drei Körbe  
sind drei Tage, und nach dreien Tagen wird  
dir Pharao deinen Kopf erheben und dich  
an<sup>11)</sup> Galgen hängen, und die Vögel wer-  
den dein Fleisch an<sup>12)</sup> dir essen. Und es ge-  
schach des dritten Tags, da begienß Pharao  
seinen Jahrestag, und er macht eine Mahlzeit  
allen seinen Knechten, und erhob das Haupt  
des obersten Schenken, und das Haupt des  
obersten Bäckers unter seinen Knechten, und  
setzet den obersten Schenken wieder zu seinem  
Schenkamt, daß er den Becher reicht in  
Pharao Hand. Aber den obersten Bäcker  
ließ er hängen, wie ihm Joseph gedeutet  
hatte. Aber der oberste Schenke gedacht nicht  
an Joseph, sondern vergaß sein.

Da will nu Moses schreiben, wie sich's begeben  
hat, daß Joseph wieder los worden ist, doch also, daß  
ihn Gott noch zwei Jahr ließ gefangen bleiben. Hie  
ist nu Etwas von Träumen zu sagen, weil Joseph  
zween Träume deutet, und dadurch genosse, daß er los  
ward.

Aber zum ersten ist hie wohl zu sehen, daß in  
dem Land nicht so große Blindheit gewesen ist, daß sie  
Nichts sollten von Gott gewußt haben; als auch im  
vorigen Capitel angezeigt ist, daß der Potiphar, Josephs

9) † oberste.

10) † auch.

11) † den.

12) von.

herre, Gott auch erkannt habe a), denn er klar also sagt: Er sahe, daß der Herr mit ihm war, und ihn nach seinen Willen segnete zc. Das muß je ein groß, noch Erkenntniß gewesen sein, denn es ist nicht ein geringer Verstand. Wer das weiß, daß Gott läßt sein Gut wachsen und zunehmen, und den Segen gibt, der weiß auch, daß Gott ein Schöpfer Himmels und Erden ist, und alle Ding regieret. Sonderlich muß es Etwas gewesen sein, weil die Schrift nicht meldet, daß sie Abgötterei gehabt und getrieben haben, wiewohl es mag mit untergelaufen sein: wie wir bisher so viel Erkenntniß behalten haben b), daß ein Gott ist, der Himmel und Erden geschaffen hat, und alles gebe, was da wächst; wiewohl dasselbige Erkenntniß daneben verblendet ist mit mancherlei Abgötterei und falschem Vertrauen und Secten, durch welche jenes verfinstert ist, daß wir nicht auf der rechten Bahn blieben sind.

Denn wiewohl wir geglaubt haben, daß es der rechte Gott sei, der alle Ding schaffe, hat es doch daran gefehlt, daß wir <sup>12)</sup> nicht recht angetroffen haben, wenn wir sagen: Wie ist Gott c). Denn wenn man ihn so will heften und anbinden an Zeit, Person und Stätte, und ihm eine Farbe anmalen, daß er so und so gesinnet sei, wie wir meinen: so hat man sein gefehlet; als, daß man ihm sonst oder so dienen, dieses oder jenes Werk thun will, das ihm gefallen solle; wie das ganze Geschwürm unter dem Papstthum von Orden, Regeln und Menschenlehren gewesen ist d). Da kömpt der Teufel an Gottes Statt; sonst bleibt gleichwohl das gemeine Erkenntniß von dem rechten Gott.

Denn das ist auch wahr, das Sanct Paulus zum Römern sagt e), daß Gott aller Welt offenbart hat, daß sie müssen wissen, daß ein Gott sei, ist unverhorgen gewesen von Anfang der Welt bis ans Ende; wilchs man auch eben dabei merket, daß, wenn die Heiden nicht Wissen hätten von Gott gehabt f), so hätten sie

a) Aegypten hat Gott erkannt. b) Gott erkennen. c) Gottesdienst.

d) Papstthum. e) Röm. 1. f) Heiden haben von Gott gewußt.

12) † ihn.

ihre Sögen nicht Gott geheißn. Daß ein Gott mußte sein, das wußten sie, und es war recht; aber wenn sie sagten: Das ist Gott, da fehlten sie so bald. Sie könnten aber nicht fehlen, wenn sie nicht wüßten, daß Gott wäre. Da gehöret nu ein höher Erkenntniß zu, daß man ihn recht treffe und nicht fehle. Denn wo man ihn recht treffen soll, da muß sein Wort sein, das uns lehre; unser Vernunft und Klugheit wird es langsam finden.

Nu müssen wir hie die Träume sehen g). Dröben haben wir auch gehöret von Josephs Träumen, die er seinen Brüdern sagte, darinne er deutet die Hiskari, die da folgen wird, wie ihm seine Brüder zu Fuße fallen und unterthan sollten sein. So habe ich sonst gesagt, wie man den Träumen glauben soll; aber hie siehest du ein Meisterstück, so der Heilige Geist anzeigt, wie es nicht gewiß ist, auf Träume sich verlassen. weil hie zween gleiche Träume beschrieben werden, daß <sup>14)</sup> Vernunft muß sagen, sie müßten auch einerlei Deutung haben; so sie doch Joseph gar wider einander deutet h). Denn wie in des Schenken Traum drei Trauben drei Tage deuten, und er Pharao den Becher in die Hand gibt, deutet, daß er wieder an das Schenkamt kommen sollt: also sollt auch des Bäcker Traum, daß er drei Körbe mit gebackten Brod dem Pharao furträgt, so viel deuten, daß er nach dreien Tagen an sein Amt gesetzt würde. Nu kömpt der Geist drein, und deutet gleich das Widerspiel.

Warumb ist nu das geschrieben? Eben darumb, daß man auf Träume nicht baue i). Denn ich habe gesagt: Es mag geschehen, daß Gott einem Menschen einen Traum gebe, der wahr sei, und also geschehe, wie der Traum klinget; als man liest von vielen Heiligen, und er selbst sagt im vierten Buch Mose k): Ist Jemand ein Prophet des Herrn, dem will ich mich kund machen in einem Gesichte, oder in einem Traum will ich mit dir reden; und im Joel l): Eure Söhne

g) Träume deuten. h) Joseph legt Träume aus. i) Auf Träume nicht zu bauen. k) Num. 12. l) Joel 2 [3].

14) f. Me.

und eure Töchter sollen weissagen, und eure Jünglinge sollen Gesicht sehen, und eure Aeltesten sollen Träume träumen.

Aber hie stehet die Glosse im Text, wie es zugehen soll, nämlich, als Joseph spricht: Auslegen gehöret Gott zu m). Träume hin, träume her, Auslegen gebühret dir nicht; wem er einen Traum gibt, und mit dem er redet, gibt er auch daneben einen gewissen Verstand zu deuten, wie er soll. Aber damit ist aufgehoben die Vermessenheit, daß Niemand auch rechte göttliche Träume selbst auslege. Laß träumen, was man will; ist es ein rechter Traum, den Gott haben will, wird ers wohl auslegen, entweder durch sich oder durch einen Menschen, also, daß du es im Herzen fühlst, daß <sup>15)</sup> ein rechter Traum sei; thut ers ohn Mittel, so wird er machen, daß dein Gewissen gefangen wird, daß es recht sei.

Also schreibt man von einem heidnischen König, Attila n); als der Bischoff Paulinus gefangen und sein Gärtner war, hatte er des Nachts einen Traum, wie er stunde fur Gerichte, und drei Männer ihn verurtheilten. Darnach ließ er ahngesähr Paulinum fur sich kommen, und als er ihn ansah, erschreckt er, und sprach: Bei Nacht habe ich einen Traum gehabt, daß ih drei über mich urtheilten, und siehe, dieser war der eine. Da ward er so blöde und verzagt, daß er zurücksiel, und bald darnach starb. Siehe, das war ein rechter Traum, wiewohl ers selbst nicht wußte; denn es gieng ihm durchs Herz, daß ers fühlete als einen Strahl.

Vergleichen liest man auch von Monica o), Sanct Augustinus Mutter, und Andern mehr; also, daß wenn sie recht sind, sind sie so, daß Gott selbst auslegt ohn Mittel, oder durch Mittel, daß es das Gewissen wohl fühlet. Darumb ist gar große Unterscheid unter Träumen und Auslegen. Lege du nur keinen selbst aus, denn wenn du zweifelst und wankest, daß es aufs Dünken kömpt, so laß nur davon. Entweder der Traum

---

m) Träume auslegen gehöret Gott zu. n) Attila Traum. o) Monica 15) † es.

ihre Götzen nicht Gott geheißten. Daß ein Gott mußte sein, das wußten sie, und es war recht; aber wenn sie sagten: Das ist Gott, da fehlten sie so bald. Sie könnten aber nicht fehlen, wenn sie nicht wüßten, daß Gott wäre. Da gehöret nu ein höher Erkenntniß zu, daß man ihn recht treffe und nicht fehle. Denn wo man ihn recht treffen soll, da muß sein Wort sein, das uns lehre; unser Vernunft und Klugheit wird es langsam finden.

Nu müssen wir hie die Träume sehen g). Oben haben wir auch gehöret von Josephs Träumen, die er seinen Brüdern sagte, darinne er deutet die Histori, die da folgen wird, wie ihm seine Brüder zu Fuße fallen und unterthan sollten sein. So habe ich sonst gesagt, wie man den Träumen glauben soll; aber hie siehest du ein Meisterstück, so der Heilige Geist anzeigt, wie es nicht gewiß ist, auf Träume sich verlassen. weil hie zween gleiche Träume beschrieben werden, daß <sup>14)</sup> Vernunft muß sagen, sie müßten auch einerlei Deutung haben; so sie doch Joseph gar wider einander deutet h). Denn wie in des Schenken Traum drei Trauben drei Tage deuten, und er Pharao den Becher in die Hand gibt, deutet, daß er wieder an das Schenckamt kommen sollt: also sollt auch des Bäckers Traum, daß er drei Körbe mit gebackten Brod dem Pharao furträgt, so viel deuten, daß er nach dreien Tagen an sein Amt gesetzt würde. Nu kömpt der Geist drein, und deutet gleich das Widerspiel.

Warumb ist nu das geschrieben? Eben darumb, daß man auf Träume nicht baue i). Denn ich habe gesagt: Es mag geschehen, daß Gott einem Menschen einen Traum gebe, der wahr sei, und also geschehe, wie der Traum klinget; als man liest von vielen Heiligen, und er selbst sagt im vierten Buch Moße k): Ist Jemand ein Prophet des Herrn, dem will ich mich kund machen in einem Gesichte, oder in einem Traum will ich mit dir reden; und im Joel l): Eure Söhne

g) Träume deuten. h) Joseph legt Träume aus. i) Auf Träume nicht zu bauen. k) Rume. 12. l) Joel 2 [3].

14) † Die.



und eure Töchter sollen weissagen, und eure Jünglinge sollen Gesicht sehen, und eure Ältesten sollen Träume träumen.

Aber hier steht die Glossa im Text, wie es zugehen soll, nämlich, als Joseph spricht: Auslegen gebietet Gott zu m). Träume hin, träume her, Auslegen gebühret dir nicht; wenn er einen Traum gibt, und mit dem er redet, gibt er auch daneben einen gewissen Verstand zu deuten, wie er soll. Aber damit ist aufgehoben die Vermessenheit, daß Niemand auch rechte göttliche Träume selbst auslege. Laß träumen, was man will; ist es ein rechter Traum, den Gott haben will, wird ers wohl auslegen, entweder durch sich oder durch einen Menschen, also, daß du es im Herzen fühlst, daß <sup>15)</sup> ein rechter Traum sei; thut ers ohn Mittel, so wird er machen, daß dein Gewissen gefangen wird, daß es recht sei.

Also schreibt man von einem heidnischen König, Attila n); als der Bischoff Paulinus gefangen und sein Wärter war, hatte er des Nachts einen Traum, wie er stunde fur Gerichte, und drei Männer ihn verurtheilten. Darnach ließ er ahngefähr Paulinum fur sich kommen, und als er ihn ansah, erschreckte er, und sprach: Bei Nacht habe ich einen Traum gehabt, daß ich drei über mich urtheilten, und siehe, dieser war der eine. Da ward er so blöde und verzagt, daß er zurückschlief, und bald darnach starb. Siehe, das war ein rechter Traum, wiewohl ers selbst nicht wußte; denn es gieng ihm durchs Herz, daß ers fühlete als einen Strahl.

Dergleichen liest man auch von Monica o), Sanct Augustinus Mutter, und Andern mehr; also, daß wenn sie recht sind, sind sie so, daß Gott selbst auslegt ohn Mittel, oder durch Mittel, daß es das Gewissen wohl fühlet. Darumb ist gar große Unterscheid unter Träumen und Auslegen. Lege du nur keinen selbst aus, denn wenn du zweifelst und wankst, daß es außs Dunkeln kömpt, so laß nur davon. Entweder der Traum

---

m) Träume auslegen gebietet Gott zu. n) Attila Traum. o) Monica. 15) + es.

ist nicht recht, oder Gott hat ihn nicht angesetzt. Wenn er anlegt, so wirst du bald fühlen, ob er recht sei. Also deutet Joseph hier den Gefangenen gewiß und ohne Wanken, daß sie es fühlen und annehmen.

Darum haben die weit geirret, die aus diesem Text haben genommen Bücher zu schreiben und Träume zu deuten; als der Narr, der ein Buch gemacht hat de somniis Danielis p); <sup>16)</sup> haben zeltliche Regeln darauf geben, was dieß oder jenes deute. Aber es ist umsonst. Es lässet sich <sup>17)</sup> fassen, ist alles falsch, dazu auch verboten im Gesetz Mose q): Du sollst nicht achten auf die Träume, das ist, du sollst <sup>18)</sup> nicht unterstehen, die <sup>19)</sup> Träume gewiß zu deuten; sondern was rechte Träume sind, die soll Gott selbst auslegen. Falsche Träume sind gleichwie falsche Lehre r), erregen wohl einen Schein, daß man meinet, es sei Er was; <sup>20)</sup> ist aber ungewiß und betrüglich. Aber Gottes Wort macht das Herz gewiß. Also ist auch mit dem Glauben und falschem Dunkel, oder eigen Gottesdienst. Jener macht gewiß, dieß bleibt ungewiß. Darum laß Träume Träume bleiben, wenn sie Gott nicht ausleget.

So merke nu, weil Joseph die zween gleichen Träume so ungleich deutet, (wiewohl der Bäcker meinete, weil er des Schenken Traum so wohl auslegte, seine Deutung sollt auch also klingen,) wenn man in göttlichen Sachen handelt, daß da nicht gilt nachahmen s). Denn das treibt der Teufel immerdar von Anfang der Welt, daß er will Gottes Affe sein, und ihm nachthun, was er von ihm siehet; als, da Gott geboten hat, einen Tabernakel zu bauen, und daselbst <sup>21)</sup> opfern und räuchern, führe er hinnach, und wo er einen hübschen grünen Wald, Garten oder Berg sahe, da richtet er auch ein Opfern und Räuchern an, daß sein Gottesdienst mehr mußte gelten, denn den Gott geboten hatte. Also, zu unsern Zeiten, weil Christus

p) Daniels Träume. q) Den. 18. r) Falsche Träume wie falsche Lehre. s) Nachahmen gilt nicht in göttlichen Sachen.

16) † sic. 17) † [nicht]. 18) † dich. 19) „die“ fehlt.

20) † es. 21) dieser. 22) † zu.

befohlen hat, ohn Unterlaß zu bitten, ist der Teufel da, und stiftet alle Winkel voll Kirchen, da man Tag und Nacht plerret und heulet; und des Affenspiels unzählig viel mehr t). Item, man findet Eiliche, die dem heiligen Kreuz nachahmen; weil Christus geboten hat, man soll ihm selbst absagen, und sein Kreuz tragen, fahren sie zu, und suchen ihn selbst ein Leiden, und legen ihn selbst viel Marter auf, und wollen groß Wunderwerk treiben, verderben darüber Leib und Seel.

Solchs Nachahmens ist die Welt allenthalben voll, daß keine größere Verführung und Gotteslästerung zu finden ist. Solchem zuwider läßt Gott alhie den einen anlaufen mit seiner Hoffnung, daß er meint, es soll eben so viel bedeuten, und behält ihm die Deutung allein. Träume, wie du willst, so wirds Niemand recht deuten, denn der. Ehe denn sie geschehen, magst du wohl ohmen, aber denke daneben, es sei Nichts. Gott thut wohl Eilichen Etwas kund durch Träume, aber es stehet bei uns nicht, dieselbigen zu verstehen; wenn wirs selbst deuten, so fehlets gewißlich. Darumb hüte dich fur Ohmen und Nachspielen.

Also haben wir nu ein Stück von Josephs Histori, wie er umb der Keuscheit willen von der Frauen in Angst und Noth bracht ward, und in Kerker geworfen, und Gott doch daselbs bei ihm war, und gab ihm einen kleinen Trost, daß er Gnade und Gunst kriegte bei dem obersten Meister, daß er ihn nicht in Stock legt, sondern den Gefangenen dienen und pflegen ließ.

Da haben wir gesehen, wie gar reich er gewesen ist im Glauben und Gottes-Wort u), daß er so beständig bleibt in der Keuscheit, so er doch einen hübschen Deckel der Büberei hätte mügen haben,<sup>23)</sup> zu treiben, wie er gewollt hätte, und viel Geschenke dazu gehabt; wilchs gar eine edele Tugend und hoher Geist gewesen ist, der nicht allein seins Fleischs mächtig war, sondern auch des Weibs und des Teufels selbst; dazu ihn Gott erleucht hat, und einen prophetischen Geist gegeben, Träume

t) Stifte sind ohn Gottes Befehl gemacht.  
kund sette.

u) Josephs Glaub

23) † es.

auszulegen, dadurch er auch dazu kömmt, daß ihn Pharaon emporhebt, also, daß allenthalben angezeigt wird wie Gott seine Heiligen nicht läßt, ob er wohl eh wenig die Hand zurückziehet, und läßt sie verstoßen und unterdrückt werden.

## Das ein und vierzigst Capitel.

Und nach zweien Jahren hatte Pharaon einen Traum, wie er stünde am Wasser, und sähe aus dem Wasser steigen sieben feine Rinder und feist von Leibe, und giengen an der Weide auf der Wiesen. Nach diesen sah er ander sieben Rinder aus dem Wasser aufsteigen, die waren ungestalt und mager von Leibe, und traten neben die Rinder an das Ufer am Wasser, und die ungestalten und die <sup>1)</sup> magern Rinder fraßen die sieben feine und feiste <sup>2)</sup> Rinder. Da erwachet Pharaon. Und er schlief wieder ein, und ihm träumet abermal und sahe, daß sieben Ähren wuchsen aus einer Halm, voll und gut; darnach sahe er <sup>3)</sup> dünn und versengete Ähren aufgehen, und die sieben mager Ähren verschlungen die sieben große und volle Ähren. Da erwachet Pharaon und sahe, daß <sup>4)</sup> ein Traum war. Und da es Morgen ward, war sein Geist betrübt, und schied aus und ließ rufen alle Wahrsager in Aegypten, und alle Weisen, und erzählte ihnen seinen Traum. Aber da war keiner, der si dem Pharaon deuten kunnt. Da redet der oberste Schenk mit <sup>5)</sup> Pharaon, und sprach Ich gedenk heut an meine Sunde; da Pharaon zornig ward über seine Knechte, und mich mit dem obersten Bäcker ins Gefängniß legt, ins Hofmeisters Haus, da träu-

1) „die“ fehlt. 2) die schönen und fetten. 3) + sieben. 4) + ein  
5) zu.

met uns beiden in einer Nacht, eim iglichen sein Traum, des Deutung ihn betraf. Da war bei uns ein ebräischer Jüngling, des Hofemeisters Knecht, dem erzähleten wirs, und er deutet uns unsere Träume, einem iglichen nach seinem Traum. Und wie er uns deutet, so ist ergangen; denn ich bin wieder an mein Ampt gesezt, und jener ist erhangen. Da sandte Pharao hin und ließ Joseph rufen, und ließen ihn<sup>6)</sup> aus dem Loch. Und er ließ sich bescheren, und wandelt seine Kleider, und kam hinein zu Pharao. Da sprach Pharao zu ihm: Mir hat ein Traum geträumet, und ist Niemand, der ihn deutet. Ich habe aber gehöret von dir sagen, wenn du einen Traum hörest, daß du ihn deute. Joseph antwort Pharao und sprach: Gott wird Pharao Glück sagen lassen auch wohl ohn mich. Pharao saget an zu Joseph: Mir träumet, ich stünd am Ufer bei dem Wasser, und sahe aus dem Wasser steigen sieben Rinder, feist von Leibe und fein, und giengen an der Weide auf der Wiesen. Und nach ihnen sahe ich ander sieben Rinder eraussteigen, dünne und fast ungestalt, mager von Leibe. Ich habe in ganz Aegyptenlande nicht solche ungestalte gesehen. Und die sieben mager und ungestalte Rinder fraßen auf die sieben erste feiste Rinder. Und da sie die hinein gefressen hatten, merkt man<sup>7)</sup> nicht an ihn, daß sie die gefressen hatten, und waren ungestalt gleichwie vorhin. Da wachet ich auf. Und sahe abermal in meinem Traum sieben Aehern auf einem Halm wachsen, voll und gut. Darnach giengen auf sieben dürre Aehern, dünne und versenget. Und die sieben dünne Aehern verschlungen die sieben gute Aehern. Und ich hab's meinen Wahrsagern gesagt, aber sie sagen mir

6) † eilenb. 7) † es.

Nichts davon. Joseph antwortet Pharao: Beide Träum Pharao sind einerlei; Gott verkündigt Pharao, was er thut. Die sieben gute Rinder sind sieben Jahr, und die sieben gute Kuehnen sind auch die sieben Jahr. Es ist einerlei Traum. Die sieben magere Rinder und ungestalt, die nach jenen aufgestiegen sind, das sind sieben Jahr, und<sup>8)</sup> sieben magere Kuehnen und versengete, das werden sein sieben Jahr Theurunge. Das ist nu, das ich gesagt hab zu Pharao, das Gott Pharao zeigt, was er thut. Siehe, sieben Jahr werden kommen mit großer Fülle in ganz Aegyptenland. Und nach denselbigen werden sieben Jahr Theurunge kommen, daß man vergessen wird aller solcher Fülle in Aegyptenlande. Und die Theurunge wird das Land verzehren, daß man Nichts wissen wird von der Fülle im Lande für der Theurunge<sup>9)</sup>, die hernach kömpt; denn sie wird fast schwer sein. Daß<sup>10)</sup> aber dem Pharao zum andernmal geträumet hat, bedeut, daß solch Ding von Gott gefertigt wird, und Gott dasselb eilend thun wird. Nu sehe Pharao nach einem verständigen und weisen Mann, den er über Aegyptenland setze, und schaffe, daß er Amptleute verordene im Lande, und nehme den Fünften in Aegyptenland in den sieben reichen Jahren, und sammle alle Speise der guten Jahre, die kommen werden, daß sie Getraide aufschütten unter Pharao Gewalt zur Nahrung in den Städten, und verwahrens, auf daß man Speise verordent finde dem Lande in den sieben theuren Jahren, die über Aegyptenland kommen werden, daß nicht das Land für Hunger verderbe. Die Rede gefiel Pharao und allen seinen Knechten wohl. Und Pharao sprach zu seinen Knechten: Wie

8) † die. 9) theuern Belt. 10) † es.

könnten wir einen solchen Mann finden, in dem der Geist Gottes sei? Und sprach zu Joseph: Weil dir Gott solches alles hat kund gethan, ist Keiner so verständig und weise als du. Du sollst über mein Haus sein, und nach deinem Wort soll alle mein Volk sich nähren. Allein des königlichen Stuhels will ich mehr sein, denn du. Und sprach: Siehe, ich hab dich über ganz Aegyptenland gesetzt; und thät seinen Fingerreif <sup>11)</sup> von seiner Hand, und gab ihn Joseph an seine Hand, und kleidet ihn mit weißer Seiden, und hieng ihm eine gülden Ketten an seinen Hals, und ließ ihn auf dem andern Wagen fahren, und ließ für ihm ausrufen, daß man die Knie für ihm beugen sollt, als den er gesetzt hatte über ganz Aegyptenland. Und Pharao sprach zu Joseph: Ich bin Pharao, ohn deinen Willen soll Niemand seine Hand oder seinen Fuß regen in ganz Aegyptenland. Und nennet ihn Zaphnath Panea <sup>\*)</sup>, und gab ihm ein Weib, Asnath, die Tochter Potiphera, des Priesters zu On. Also zog Joseph aus, das Land Aegypten zu besuchen. Und er war dreißig Jahr alt, da er für Pharao stund, <sup>12)</sup> und fuhr aus von Pharao, und zog durch ganz Aegyptenland. Und das Land thät also die sieben reichen Jahr, und sammleten alle Speis der sieben Jahr, die im Lande Aegypten waren, und thäten sie in die Städte. Was für Speis auf dem Feld einer iglichen Stadt umher wuchs, das thäten sie hinein. Also schüttet Joseph das Getraide auf, über die Maße viel, wie Sand am Meer, also, daß er auf-

---

\* צִפְנַת פַּעֲנָח ist ägyptisch geredt, und noch unbewußt, was es sei, ohn das, so viel man spüren kann, heißt es, wie man auf deutsch spricht: Der heimliche, nächste Rath.

11) Ring, 12) † dem Könige von Aegypten.

höret zu zählen, denn man konnte nicht zählen. Und Joseph wurden zweien Söhne geboren, ehe denn die Theurung e kam, welche gebor ihm Asnath, Potiphers des Priesters zu On, Tochter; und hieß den ersten Manasse a), denn Gott (sprach er) hat mich lassen vergessen aller meiner Arbeit, und alles meines Vaters Hauses. Den andern hieß er Ephraim b), denn Gott (sprach er) hat mich lassen wachsen in dem Lande meines Elends. Da nu die sieben reiche Jahr umb waren in Aegypten 13), da fiengen an die sieben theuren Jahr zu kommen, da Joseph von gesagt hatte. Und es ward ein Theurung in allen Landen, aber in ganz Aegyptenland war Brod. Da nu das Aegyptenland auch Hunger leid, schrei das Volk zu Pharao umb Brod. Aber Pharao sprach zu allen Aegyptern: Gehet hin zu Joseph, was euch der sagt, das thut. Als nu über alles Land Theurung war, thät Joseph auf alles, was bei ihm war, und verkauft den Aegyptern. Also nahm die Theurung überhand im Lande. Und alles Land kamen gen 14) Aegypten, zu kaufen bei Joseph; denn die Theurung nahm überhand in allen Landen.

Was ich von den zweien Träumen, des Schenken und Bäckers gesagt habe, soll man auch hie in des Pharao Traum verstehen. Als nu die Zeit kömpt, daß Joseph wieder erfur soll, schickets Gott ohn sein Bedenken und unversehens, daß er plötzlich empor kömpt c), und weiß nicht wie: auf daß man je sehe, daß alle unser Ding bloß in Gottes Händen stehet, der schafft und wirkt, wie er will, kömpt immer zuvor, ehe wirs gedenken, daß es alles seine Güte und Gnade thut. Joseph, das heilige Gottes-Kind, kömpt so schändlich vom Vater,

a) מְשִׁיחַ heißt vergessen. b) אֶפְרַיִם heißt gewachsen. c) Joseph wird erhöht.

13) im Lande Aegypten. 14) in.



ber Gott ist bei ihm; <sup>15</sup>) hätte nie gedacht, daß es ahn sollt kommen, daß er einen guten, gnädigen Herrn kriegt, der ihm alles in die Hände gibt, was hat im Haus und Hofe. Aber als ihn die böse Hure ins Gefängniß ohn sein Versehen bringt, und <sup>16</sup>) nu wiederumb empor soll, weiß er abermal Nichts davon: daß also Gottes Rath uns immerdar zuvor kömpt d); wir sind aber Narren, können uns nicht darein richten, und müßens doch ihm heimgeben, wie dieser Joseph that, so thut er wiederumb, wie ein frommer Gott und Vater, des Werk und Rathschlag eitel Heil, Glück und Gnade ist <sup>17</sup>), wiewohl es viel anders scheint. Als auch hie, als er im allertiefsten Unglück sticht, kömpt bald ins höchste Glück. Denn er meinete nicht anders, denn er wäre nu gar vergessen, dieweil der oberste Schenke sein vergessen hatte, und nu zwei ganze Jahr auch ihm gegessen war.

Man pflegt oft zu fragen, wie weit Glück und Unglück von einander sei e). Da muß alle Vernunft sagen, sie wisse es nicht; <sup>18</sup>) ist auch wahr, man kanns nicht wissen, es muß geglaubt sein. Denn da liegt Joseph, als er <sup>19</sup>) nu ewig sollt gefangen bleiben als ein Ehebrecher; aber fur Gott ist bereit beschlossen, daß auch alle Knie fur ihm beugen müssen. Also siehet der Glaub wohl, wie nahe es bei einander ist. Gleichwie es Leben und Tod in einander geschlossen sind, daß es Leben im Tod ist, daß nicht näher könnte sein, ja bereit schon Ein Ding ist: also ist wiederumb Unglück in größtem Glück, in Armuth und Elend Reichthumb, Lust und Freude. Wiederumb, im sichersten Leben ist in einem Augenblick der Tod. So wenn wir sterben wollen, gehen <sup>20</sup>) hin in den Tod, als sollten wir ewig dort liegen: <sup>21</sup>) kömpt uns der jüngste Tag in einem Augenblick, daß wir sagen: Nu will ich ewig leben. Solchs muß der Glaube fassen, daß Gut und Böses, Leben und Tod gar in einander geknüpft ist.

Das zeigt uns Gott so durch mancherlei Exem-

d) Gott schickt mit den Seinen aufs Allerbeste. e) Glück und Unglück nicht weit von einander.

15) f. es. 16) f. er. 17) f. ad. 18) f. es. 19) der. 20) f. wir. 21) f. da.



der Heiden Gott? Ja freilich auch der Heiden Gott l). Denn wenn man auch der Heiden Historien ansiehet, als der Römer, siehet man sein, wie Gott gehandelt und regieret hat, ob sie es gleich nicht verstanden haben.

Also hält der Pharao Joseph in Ehren, daß man siehet, wie er ein großer Mann ist, darumb ihm Gott auch einen solchen Mann gibt. Denn wenn Gott einem Land helfen will und rathen, muß er Leute dazu geben m). So muß nu dieß ganze Land des Josephs genießen, also, daß es ein Ausbund für allen Landen worden ist, welches auch in der Theurung andere Land konnte speisen, die verborben waren. So hat Gott sonderlich auf dieß Land ein Aug gehabt, und groß begnadet für allen andern umb Josephs und seines Vaters Jacob willen, weil er sie dahin schicken wollt, daß vielen Leuten auch geistlich geholfen würde, Gottes Wort zu lernen. Das sage ich darumb, daß man wisse, wie Gott wunderbarlich regieret, nimpt die ganze Welt an, daß man in allen Winkeln finde, die ihn angehören.

So saget nu Moses, wie ihn Pharao über das ganze Land gesetzt hat n), und ließ gebieten, daß man die Knie für ihm beugen sollt im ganzen Lande, und nennet ihn auf ägyptisch Zaphnat Pacaenea, dafür in unser lateinischen Bibel stehet: Salvatorem mundi, als sollt es heißen ein Heiland der Welt. Ich halte aber, daß irgend ein Jude, der Sanct Hieronymum unterweist hat, so mit ihm gescherzt habe, wie es ihm gefallen hat. Ich halt, er wird ihn geheissen haben seinen Kanzler und obersten, heimlichsten Rath, darumb, daß er ihm den Fingerreif von seiner Hand gibt.

Dazu gibt er ihm ein Weib, des höchsten Priesters Tochter o). Es möchte aber wohl Jemand verdröessen, daß er nicht ein Weib von seinem Geblüt nimpt, sondern befreidet <sup>24)</sup> sich mit den Heiden. Aber der Priester Potiphora wird ein großer, tapferer Mann gewesen sein. Denn die Königlich, die so von Gott be-

---

l) Gott ist auch der Heiden Gott. m) Gott hilft dem Lande mit Leuten. n) Joseph wird über Aegyptenland gesetzt. o) Joseph nimpt eine Priesters Tochter zum Weibe.

24) befreundet.

pel, wie er der Herr sei, der enhinter <sup>22)</sup> wirft und emporhebt, und Alles gehen muß nach seinem Rath f), auf daß wir Nichts von uns fürnehmen zu thun, sondern Alles ihm heimgeben zu regieren, davon fast alle Psalmen Davids singen, als g): Der Herr weiß die Gedanken der Menschen; daß sie Nichts sind; wie auch ein Igitker in seinem Leben erfährt und bekennen muß, daß Nichts nach unserm Rath und Rathschlag hinausgeht. So folget nu, wie Gott den Joseph erhöhet hat, und dem König gleich gemacht, durch die Auslegung seiner Träume.

Die Rede gefiel Pharao und allen seinen Knechten wohl. Und Pharao sprach zu seinen Knechten: Wie könnten wir einen solchen Mann finden, in dem der Geist Gottes sei? und sprach zu Joseph: Weil dir Gott solchs alles hat kund gethan ic.

Da siehet man aber ein Stück von Gottes Werken. Die Juden meineten, Gott wäre allein bei ihnen; aber da zeigt er an, daß er regieret und versorget die ganze Welt h), wie Joseph selbst aus dem Geist bekennet: Gott zeiget dem Pharao, was er thun will. Darum muß dieser Pharao nicht ein schlechter Mann sein für Gott, sondern rechten Verstand und Glauben von Gott gehabt haben, weil er ihm solchs selbst offenbaret, und sonst Keinem. Denn, daß er Gott erkennet habe i), sagt der Text klar, weil er ihn in dem Joseph so ehret und bekennet, daß er Gottes Geist hat; wilchs kein Ungläubiger gethan hätte.

Also haben wir auch oben in Abrahams Historien gehört von dem Könige Abimelech, daß der Leute viel gewesen sind, die rechten Glauben und Verstand gehabt haben, ob sie wohl nicht aus der Schnur und Linien Abrahams gewesen sind, wilchem wiewohl es zugesagt ist, <sup>23)</sup> sind doch ander Leute nicht ausgeschlossen, wie Paulus zum Römern k) sagt: Ist er nicht auch

f) Gott thut Alles nach seinem Gefallen. g) Psalm 94. h) Gott versorget die ganze Welt. i) Pharao hat Gott erkannt. k) Rom. 2.

22) hinunter. 23) † so.

der Heiden Gott? Ja freilich auch der Heiden Gott l). Denn wenn man auch der Heiden Historien ansiehet, als der Römer, siehet man sein, wie Gott gehandelt und regieret hat, ob sie es gleich nicht verstanden haben.

Also hält der Pharao Joseph in Ehren, daß man siehet, wie er ein großer Mann ist, darumb ihm Gott auch einen solchen Mann gibt. Denn wenn Gott einem Land helfen will und rathen, muß er Leute dazu geben m). So muß nu dieß ganze Land des Josephs genießen, also, daß es ein Ausbund für allen Landen worden ist, welches auch in der Theurung andere Land konnte speisen, die verborben waren. So hat Gott sonderlich auf dieß Land ein Aug gehabt, und groß begnadet für allen andern umb Josephs und seines Vaters Jacob willen, weil er sie dahin schicken wollt, daß vielen Leuten auch geistlich geholfen würde, Gottes Wort zu lernen. Das sage ich darumb, daß man wisse, wie Gott wunderbarlich regieret, nimpt die ganze Welt an, daß man in allen Winkeln finde, die ihn angehören.

So saget nu Moses, wie ihn Pharao über das ganze Land gesetzt hat n), und ließ gebieten, daß man die Knie für ihm beugen sollt im ganzen Lande, und nennet ihn auf ägyptisch Zaphnat Pacaenea, dafür in unser lateinischen Bibel stehet: Salvatorem mundi, als sollt es heißen ein Heiland der Welt. Ich halte aber, daß irgend ein Jude, der Sanct Hieronymum unterweist hat, so mit ihm gescherzt habe, wie es ihm gefallen hat. Ich halt, er wird ihn geheissen haben seinen Kanzler und obersten, heimlichsten Rath, darumb, daß er ihm den Fingerreif von seiner Hand gibt.

Dazu gibt er ihm ein Weib, des höchsten Priesters Tochter o). Es möchte aber wohl Jemand verdrießen, daß er nicht ein Weib von seinem Geblüt nimpt, sondern befreidet <sup>24)</sup> sich mit den Heiden. Aber der Priester Potiphora wird ein großer, tapferer Mann gewesen sein. Denn die Königlich, die so von Gott be-

---

l) Gott ist auch der Heiden Gott. m) Gott hilft dem Lande mit Leuten. n) Joseph wird über Aegyptenland gesetzt. o) Joseph nimpt eine Priesters Tochter zum Weibe.

24) befreundet.

gnabet sind gewesen, sind von seinen Leuten versehen gewesen. Sie haben auch Priester und Lehrer in Ehren gehalten; wie wir hören werden, daß Joseph, als er das Land beschweret mit Zinsen, den Fürsten zu geben, ließ er die Priester frei. Drumb müssen sie nicht schlechte Leute gewesen sein p); ob sie gleich Heiden gewesen sind; haben sie doch <sup>25)</sup> etwas einen rechten Verstand gehabt. Also hat der König nach der besten Wegen gegriffen, auf daß er Joseph zu größern Ehren setzte.

Auch war es nicht verboten, aus den Heiden zu freien; denn David, Salomo und Andere haben auch gethan; allein, daß sie es nicht zu viel machten, und durch sie verführet würden. Joseph würde sich sonst auch nicht hinein geben haben; <sup>26)</sup> ist mit ihm bekannt worden, und hat mit ihm ihr Ding geredt und gerathen, und den Mangel gebessert, wie der Psalm q) saget: Daß er seine Fürsten züchtiget nach seinem Willen, und seine Aeltesten weise gemacht; also, daß er beide, weltlich und geistlich Regiment in rechten Schwang bracht hat. Drumb ist auch aus sonderlicher Bedenung Gottes geschehen, daß er das Weib kriegt hat, daß er sie und seine Kinder unterweiset, und den ganzen Königshof. Er ist zum Meister gesetzt, der da strafet, was sträfflich war, und alle Ding bessert; als denn wohl noth ist, wenn gleich das Wort gepredigt wird.

Weiter schreibt Moses, wie er zween Söhne kriegt r) <sup>27)</sup>, von welchen die Schrift viel redet. Droben hat er die zwölf Patriarchen nach einander erzählt, also, daß Joseph der elfte, und Benjamin der zwölfte war; aber nu hernach nimpt er die zween, und machet sie zu Haupt söhnen, also, daß von Einem Vater, Joseph, zween Stämme kämen.

Den ersten Sohn nennet er Manasse, darumb, daß ihn Gott hat <sup>28)</sup> seines Vaters Haus und alles Elends hatte vergessen lassen, denn das Wort Manasse s) heißt vergessen. Wie? Ist denn das Christ-

p) Priester der Heiden. q) Psal. 105. r) Joseph kriegt zween Söhne. s) Manasse.

25) † in. 26) † er. 27) zeuget. 28) „hat“ fehlt.

sich, daß er sich rühmet, er habe Vater und Mutter vergessen? <sup>29)</sup> Will also sagen: Ich sehe, daß mir Gott die Zuversicht hat wollen nehmen, die ich zu meinem Vater habe; denn Gott ist ein Eiferer, will nicht leiden, daß das Herz einen Boden habe, darauf es sich verlasse und stöhne, denn allein auf ihn. Darumb muß ich mich erwegen, wenn ich gleich nimmer zum Vater komme, und immer alleine bin; ich habe einen Gott, wenn ich den habe, so habe ich Alles.

Den andern Sohn heißet er Ephraim t), das ist, gewachsen; als sollt er sagen: Ich bin aus des Vaters Haus geschüpft, habe kein Erbtheil, rein abgetrocknet und versteinert; aber dagegen hat mich Gott hie im Elend wachsen lassen, mehr denn alle meine Freunde <sup>30)</sup>.

Auch muß man wissen, wie die zwei Land, Aegypten und Canaan u), an einander stoßen, und rühren mit einem Winkel zusammen. Canaan liegt hinein gegen Mitternacht, Aegypten v) gegen dem Abend, daß sie mit einander grenzen und zusammen treffen, wie zweien Zipfel. Darumb ist's nicht eine ferne Reise gewesen, als sie hinein zogen, und Getraide kaufen haben; wie folget.

## Das zwei und vierzigst Capitel.

Da aber Jacob sahe, daß Getraide in Aegypten feil war, sprach er zu seinen Söhnen: Warumb sehet ihr zu? Siehe, ich höre, es sei in Aegypten Getraide feil; ziehet hinab und kauft uns Getraide, daß wir leben und nicht sterben. Also zogen hinab zehn Brüder Joseph, daß sie in Aegypten Getraide kauftén, denn Benjamin, Josephs Bruder, ließ Jacob nicht mit seinen Brüdern ziehen; denn er sprach: Es möcht ihm ein Unfall begegnen. Also kamen die Kinder

t) Ephraim. u) Canaan. v) Aegypten.  
29) † Er. 30) Feinde.

Israel, Getraide zu kaufen, sampt aybern, die mit ihm kamen <sup>1)</sup>; denn es war im Lande Canaan auch Theurung. Aber Joseph war ein <sup>2)</sup> Regent im Lande, und verkauft Getraide allem Volk im Lande. Da nun seine Brüder zu ihm kamen, fielen sie fur ihm nieder zur Erden auf ihr Antlitz. Und er sahe sie an, und kannt sie, und setzet sich frembde gegen sie, und redet hart mit ihm, und sprach zu ihm: Woher kommt ihr? Sie sprachen: Aus dem Lande Canaan, Speise zu kaufen. Aber wie wohl sie kennet, kannten sie ihn doch nicht. Und Joseph gedacht an die Träume, die ihm von ihnen geträumet hatten, und sprach zu ihnen: Ihr seid Rundschafter, und seid kommen zu sehen, wo das Land offen ist. Sie antworten ihm: Nein, mein Herr, deine Knechte sind kommen, Speise zu kaufen. Wir sind alle Eines Manns Söhne, wir sind redlich, und deine Knechte sind nie Rundschafter gewesen. Er sprach zu ihm: Nein, sondern ihr seid kommen zu besehen, wo das Land offen ist. Sie antworten ihm: Wir, deine Knechte, sind zwölf Brüder, Eines Manns Söhne, im Lande Canaan, und der jüngste ist <sup>3)</sup> bei unserm Vater; aber der eine ist nicht mehr furhanden. Joseph sprach zu ihnen: Das ist's, das ich euch gesagt habe, Rundschafter seid ihr; daran will ich euch prüfen, bei dem Leben Pharaonis, ihr sollt nicht von da kommen, es komme denn her euer jünger Bruder. Sendet einen unter euch hin, der euern Bruder hole; ihr aber sollt gefangen sein. Also will ich prüfen euer Rede, ob ihr mit Wahrheit umgehet, oder nicht. Denn wo nicht, so seid ihr, bei dem Leben Pharaonis, Rundschafter. Und er that sie zusammen in eine Verwahrung drei Tage

1) jogen. 2) der. 3) + noch.



lang. Am dritten Tage aber sprach er zu ihn: Wollt ihr leben, so thut also, denn ich fürchte Gott. Seid ihr redlich, so laßt euer Brüder einen gebunden liegen in eurem Gefängniß, ihr aber ziehet hin, und bringet die Waar der Nothdurft zu Hause, und bringet euern jüngsten Bruder zu mir, so will ich euren Worten glauben, daß ihr nicht sterben müßet. Und sie thaten also. Sie aber sprachen unter nander: Das haben wir an unserm Bruder verschündigt, daß wir sahen die Angst seiner Seelen, da er uns flehet, und wir wollten ihn nicht erhören; darumb kömpt nu her<sup>4)</sup> Trübsal über uns. Ruben antwort ihnen, und sprach: Sagt ichs euch nicht, da ich sprach: Versündigt euch nicht an dem Knaben, und ihr wolltet nicht hören? Nu wird sein Blut gefodert. Sie wußten aber nicht, daß<sup>5)</sup> Joseph verstund, denn er redet mit ihn durch einen Dolmetscher. Und er wandt sich von ihnen und weinet. Da er nu sich wieder zu ihnen wandte, und mit ihn redet, nahm er aus ihn Simeon, und band ihn für ihren Augen, und that Befehl, daß man ihre Säcke mit Getraide füllet, und ihr Geld wieder gäbe, einem iglichen in seinen Sack; dazu auch iglichem seine Beherung auf die Reise. Und man that ihn also. Und sie luden ihre Waar auf ihre Esel, und zogen von dannen. Da aber einer seinen Sack aufthat, daß er seinem Esel Futter gebe in der Herberge, ward er gewahr seines Gelds, das oben im Sack lag, und sprach zu seinen Brüdern: Mein Geld ist mir wieder worden, siehe, in meinem Sack ist es. Da entfiel ihn ihr Herz, und erschrakten unter nander, und sprachen: Warumb hat uns Gott das gethan? Da sie nu heim kamen zu ihrem Vater Jacob, ins Land Ca-

4) diese. 5) † es.

naan, sagten sie ihm alles, was ihn begegnet war, und sprachen: Der Mann, der im Lande Herr ist, redet hart mit uns, und hielt uns für Kundschafter des Landes. Und da wir<sup>6)</sup> antworten: Wir sind redlich, und nie Kundschafter gewesen, sondern zwölf Brüder, unsers Vaters Söhne, einer ist nicht mehr vorhanden, und der jüngste ist noch heutiges Tages bei unserm Vater im Lande Canaan, sprach er: Daran will ich merken, daß ihr redlich seid: Einen euer Brüder lasset bei mir; und nehmet die Nothdurft für euer Haus, und ziehet hin, und bringet euern jüngsten Bruder zu mir, so merke ich, daß ihr nicht Kundschafter, sondern redlich seid; so will ich euch auch euern Bruder geben, und mügt im Lande werben. Und da sie die Säcke ausschütteten, fand ein igtlicher sein Bündlin Gelds in seinem Sack. Und da sie sahen, daß es<sup>7)</sup> Bündle ihres Gelds waren, sampt ihrem Vater erschrocken sie. Da sprach Jacob, ihr Vater<sup>8)</sup>: Ihr habt mich meiner Kinder beraubt<sup>9)</sup>; Joseph ist nicht mehr vorhanden, Simeon ist nicht mehr vorhanden, Benjamin wollt ihr hinnehmen; es gehet Alles über mich. Ruben antwort seinem Vater und sprach: Wenn ich dir ihn nicht wiederbringe, so erwürge meine zween Söhne. Gib ihn nur in meine Hand, ich will ihn dir wieder bringen. Er sprach: Mein Sohn soll nicht mit euch hinabziehen, denn sein Bruder ist todt, und er ist allein überblieben. Wenn ihm ein Unfall auf dem Wege begegnet, da ihr auf reiset, würdet ihr mein grau Haar mit Schmerzen zur Hölle hinunter treiben.

6) † ihm. 7) † die. 8) † zu ihnen. 9) Ihr beraubet mich meiner Kinder.

## Das drei und vierzigst Capitel.

Die Theuerung aber brächte das Land: und da es war alle worden, was sie für Jahr aus Aegypten bracht hatten, sprach er Vater Jacob zu ihnen: Ziehet wieder hin, und kauft uns ein wenig Speise. Da antwort ihm Juda und sprach: Der Mann hat uns das hart ein, und sprach: Ihr sollt mein Angesicht nicht sehen, es sei denn euer Bruder mit euch. Ist's nu, daß du unsern Bruder mit uns sendest, so wollen wir hingehen, und dir zu essen kaufen. Ist's aber, daß du ihn nicht sendest, so ziehen wir nicht hinab; denn der Mann hat gesagt zu uns: Ihr sollt mein Angesicht nicht sehen, euer Bruder sei denn mit euch. Israel sprach: Darumb habt ihr so ubel an mir gethan, daß ihr dem Manne ansagtet, wie ihr noch einen Bruder habt? Sie antworten: Der Mann forschet so genau nach uns und unser Freundschaft, und sprach: Lebt euer Vater noch? Habt ihr auch noch einen Bruder? Da sagten wir ihm, wie er uns fraget. Wie konnten wir <sup>1)</sup> wissen, daß er sagen würde: Bringt euern Bruder mit hernieder? Da sprach Juda zu Israel, seinem Vater: Laß den Knaben mit mir ziehen, daß er uns aufmachen und reisen, und leben, und nicht sterben, beide, wir und du, und unser Kindlin. Ich will Bürge für ihn sein, von meinen Händen sollt du ihn wieder fordern. Wenn ich dir ihn nicht wieder bringe, und für deine Augen stelle, so will ich mein Lebenlang die Schuld tragen. Denn wo wir nicht hätten verzogen, wären wir schon wohl viermal wieder kommen. Da sprach Israel,

1) † so eben.

ihre Vater, zu ihnen: Muß es denn ja also sein, so thut's; und nehmet von des Lands beste Früchte in euer Säck, und bringet dem Mann Geschenke hinab, ein wenig Balsam, und Honig, und Würze, und Myrrhen, und Datteln, und Mandel \*). Nehmet auch ander Geld mit euch, und das Geld, das euch oben in euern Säcken <sup>2)</sup> worden ist, bringet auch wieder mit euch; vielleicht ist ein Irrthum da geschehen. Dazu nehmet euern Bruder, macht euch auf, und kommet wieder zu dem Mann. Aber der allmächtige Gott gebe euch Barmherzigkeit fur dem Mann, daß er euch lasse euern andern Bruder und Benjamin. Ich aber muß sein wie einer, der seiner Kinder <sup>3)</sup> beraubt ist. Da nahmen sie diese Geschenk und ander Geld mit sich, und Benjamin, machten sich auf, zogen in Aegypten, und traten fur Joseph. Da sahe sie Joseph mit Benjamin, und sprach zu dem, der über sein Haus war: Führe diese Männer zu Hause, und schlachte, und richte zu, denn sie sollen zu Mittag mit mir essen. Und der Mann that, wie ihm Joseph gesaget hatte, und führte die Männer in Josephs Haus. Sie fürchteten sich aber, daß sie in Josephs Haus geführt wurden. Und sprachen: Wir sind herein geführt umb des Gelds willen, das wir in unsern Säcken vorhin wieder funden haben, daß ers auf uns bränge, und fälle ein Urtheil über uns, damit er uns nehme zu eigen Knechten sampt unsern Eseln. Darumb traten sie zu dem Mann, der über Josephs Haus war, reden mit ihm fur der Hausthür, und sprachen: Mein Herr, wir sind vorhin herab gezogen, Speise zu kochen, und da wir in die Herberge kamen, und

\*) Diese Namen der Früchte sind noch bisher ungewiß, auch bei den Juden selbst.

2) † wieder. 3) † gar.

unsere Säcke aufthäten, siehe, da war eines  
 Tglichen Geld oben in seinem Sack mit  
 völligem Gewichte; darumb haben wirs wie-  
 der mit uns gebracht, haben auch ander Geld  
 mit uns<sup>4)</sup> gebracht, Speise zu-käufen. Wie  
 wissen aber nicht, wer uns unser Geld in  
 unser Sacke gesteckt hat. Er sprach aber:  
 Gehabt euch wohl, fürcht euch nicht, euer  
 Gott und euers Vaters Gott hat euch einen  
 Schatz geben in euern Säcken. Euer Geld  
 ist mir worden. Und er fuhr Simeon zu  
 ihn eraus, und führet sie in Josephs Haus,  
 gab ihn Wasser, daß sie ihre Füße wuschen,  
 und gab ihren Eseln Futter. Sie aber be-  
 reiten das Geschenk zu, bis daß Joseph kam  
 auf den Mittag; denn sie hatten gehört,  
 daß sie daselbst das Brod essen sollten. Da  
 nu Joseph zum Haus eingieng, brachten  
 sie ihm zum Haus das Geschenk in ihren  
 Händen, und fielen für ihm nieder zur Er-  
 den. Er aber grüßet sie freundlich, und sprach:  
 Gehet es euerm Vater, dem Alten, wohl,  
 von dem ihr mir sagetet? Lebet er noch?  
 Sie antworten: Es gehet deinem Knechte,  
 unserm Vater, wohl, und lebet noch, und  
 neigten sich, und fielen für ihm nieder. Und  
 erhob seine Augen auf, und sah seinen Bruder  
 Benjamin, seiner Mutter Sohn, und sprach:  
 Ist das euer jüngster Bruder, da ihr mir  
 von saget? Und sprach weiter: Gott sei  
 dir gnädig, mein lieber Sohn. Und Joseph  
 eilte, denn seins Herzens Grund entbrannt  
 ihm gegen seinem Bruder, und sucht, wo er  
 weinete, und gieng in sein Kämmerlein,  
 und weinet daselbst. Und da er sein Ange-  
 sicht gewaschen hatte, gieng er eraus, und  
 hielt sich fest, und sprach: Legt Brod auf.  
 Und man trug ihm besonders auf, und jenem  
 auch besonders, und den Aegyptern auch

4) † herab.

ihr Vater, zu ihnen: Muß es denn ja also sein, so thut's; und nehmet von des Lands beste Früchte in euer Säckel, und bringet dem Mann Geschenke hinab, ein wenig Balsam, und Honig, und Würze, und Myrrhen, und Datteln, und Mandel \*). Nehmet auch ander Geld mit euch, und das Geld, das euch oben in euern Säcken <sup>2)</sup> worden ist, bringet auch wieder mit euch; vielleicht ist ein Irthum da geschehen. Dazu nehmet euern Bruder, macht euch auf, und kommet wieder zu dem Mann. Aber der allmächtige Gott gebe euch Barmherzigkeit fur dem Mann, daß er euch lasse euern andern Bruder und Benjamin. Ich aber muß sein wie einer, der seiner Kinder <sup>3)</sup> beraubt ist. Da nahmen sie diese Geschenke und ander Geld mit sich, und Benjamin, machten sich auf, zogen in Aegypten, und traten fur Joseph. Da sahe sie Joseph mit Benjamin, und sprach zu dem, der über sein Haus war: Führe diese Männer zu Hause, und schlachte, und richte zu, denn sie sollen zu Mittag mit mir essen. Und der Mann that, wie ihm Joseph gesaget hatte, und führet die Männer in Josephs Haus. Sie fürchten sich aber, daß sie in Josephs Haus geführt wurden. Und sprachen: Wir sind herein geführt umb des Gelds willen, das wir in unsern Säcken vorhin wieder funden haben, daß es auf uns bränge, und fälle ein Urtheil über uns, damit er uns nehme zu eigen Knechten sampt unsern Eseln. Darumb traten sie zu dem Mann, der über Josephs Haus war, reden mit ihm fur der Hausthür, und sprachen: Mein Herr, wie sind vorhin herab gezogen, Speise zu kausen, und da wir in die Herberge kamen, und

\*) Diese Namen der Früchte sind noch bisher ungewiß, auch bei den Juden selbst.

2) † wieder. 3) † gar.

unsere Säcke aufthäten, siehe, da war eines  
 Tglichen Geld oben in seinem Sack mit  
 völligem Gewichte; darumb haben wirs wie-  
 der mit uns gebracht, haben auch ander Geld  
 mit uns<sup>4)</sup> gebracht, Speise zu-käufen. Wir  
 wissen aber nicht, wer uns unser Geld in  
 unser Sack gesteckt hat. Er sprach aber:  
 Gehabt euch wohl, fürcht euch nicht, euer  
 Gott und euers Vaters Gott hat euch einen  
 Schatz geben in euern Säcken. Euer Geld  
 ist mir worden. Und er fuhr Simeon zu  
 ihn eraus, und führet sie in Josephs Haus,  
 gab ihn Wasser, daß sie ihre Füße wuschen,  
 und gab ihren Eseln Futter. Sie aber be-  
 reiten das Geschenk zu, bis daß Joseph kam  
 auf den Mittag; denn sie hatten gehört,  
 daß sie daselbs das Brod essen sollten. Da  
 nu Joseph zum Haus eingieng, brachten  
 sie ihm zum Haus das Geschenk in ihren  
 Händen, und fielen für ihm nieder zur Er-  
 den. Er aber grüßet sie freundlich, und sprach:  
 Gehet es euerm Vater, dem Alten, wohl,  
 von dem ihr mir sagetet? Lebet er noch?  
 Sie antworten: Es gehet deinem Knechte,  
 unserm Vater, wohl, und lebet noch, und  
 neigten sich, und fielen für ihm nieder. Und  
 erhob seine Augen auf, und sah seinen Bruder  
 Benjamin, seiner Mutter Sohn, und sprach:  
 Ist das euer jüngster Bruder, da ihr mir  
 von saget? Und sprach weiter: Gott sei  
 dir gnädig, mein lieber Sohn. Und Joseph  
 eilte, denn seins Herzens Grund entbrannt  
 ihm gegen seinem Bruder, und sucht, wo er  
 weinete, und gieng in sein Kammerlein,  
 und weinet daselbs. Und da er sein Ange-  
 sicht gewaschen hatte, gieng er eraus, und  
 hielt sich fest, und sprach: Legt Brod auf.  
 Und man trug ihm besonders auf, und jenen  
 auch besonders, und den Aegyptern auch

4) † herab.

besonders. Denn die Aegypter büren nicht Brod essen mit den Ebrdern; <sup>5)</sup> es ist ein Greuel für ihn. Und man saß sie gegen ihm, den Erstgeborenen nach seiner Geburt <sup>6)</sup>, und den Jüngsten nach seiner Jugend. Desß verwunderten sie sich unter nander. Und man trug ihn Bescheideßsen für von seinem Tisch, aber dem Benjamin ward funfmal mehr, denn den Andern. Und sie tranken, und wurden trunken mit ihm.

### Daß vier und vierzigst Capitel.

Und Joseph befahl dem, der uber sein Haus war, und sprach: Fülle den Männern ihre Säcke mit Speise, so viel sie führen mögen, und lege iglichem sein Geld oben in seinen Sack. Und meinen silbern Becher lege oben in des Jüngsten Sack, mit dem Gelde für die Waar. Der that, wie ihm Joseph hatte gesagt. Des Morgens, da es licht ward, ließen sie die Männer ziehen mit ihren Eseln. Da sie aber zur Stadt hinaus waren, und nicht ferne kamen, sprach Joseph zu dem, der uber sein Haus war: Auf, und jage den Männern nach, und wenn du sie ergreifst, so sprich zu ihnen: Warumb habt ihr Gutes mit Bösem vergolten? Ist nicht das, da mein Herr aus trinket, und damit er weissagt? Es ist ubel gethan, das ihr gethan habt. Und als er sie ergreift, redet er mit ihn solche Wort. Sie antworten ihm: Warumb redet mein Herr solche Wort? Es sei ferne von deinen Knechten, ein solch Ding zu thun. Siehe, das Geld, das wir funden oben in unsern Säcken, haben wir wieder bracht zu dir aus dem Lande

5) f denn. 6) Erstgeburt.



Ganaan. Und wie sollten wir denn aus deines Herrn Hause gestohlen haben Silber oder Gold? Bei welchem er funden wird unter deinen Knechten, der sei des Todes. Dazu wollen wir auch meines Herrn Knechte sein. Er sprach: Ja, es sei, wie ihr geredt habt; bei welchem er funden wird, der sei mein Knecht, ihr aber sollt lebzig sein. Und sie eilten, und legt ein Jglicher seinen Sack abe auf die Erden, und ein Jglicher thät seinen Sack auf. Und er suchte, und hub am Größesten an bis auf den Jüngsten. Da fand sich der Becher in Benjamins Sack. Da zurißten sie ihre Kleider, und lud ein Jglicher auf seinen Esel, und zogen wieder in die Stadt. Und Juda gieng mit seinen Brüdern in Josephs Haus; denn er war noch daselbst, und sie fielen für ihm<sup>1)</sup> auf die Erden. Joseph<sup>2)</sup> sprach zu ihm: Was ist das für eine That, die ihr gethan habt? Wisset ihr nicht, daß ein solcher Mann, wie ich bin, <sup>3)</sup> errathen künne? Juda sprach: Was sollen wir sagen meinem Herrn, oder wie sollen wir reden? Und was sollen wir furwenden? Gott hat die Missethat deiner Knechte funden. Siehe da, wir und der, bei dem der Becher funden ist, sind meines Herrn Knechte. Er aber sprach: Das sei fern von mir, solchs zu thun. Der Mann, bei dem der Becher funden ist, soll mein Knecht sein, ihr aber ziehet hinauf mit Frieden zu eurem Vater. Da trat Juda zu ihm, und sprach: Mein Herr, laß deinen Knecht ein Wort reden für deinen Ehren, mein Herr, und dein Zorn ergrimme nicht über deinen Knecht, denn du bist wie Pharao. Mein Herr fragete seine Knechte, und sprach: Habt ihr auch einen Vater oder Bruder? Da

1) † nieder. 2) † aber. 3) † es.

Luther's exeget. d. Schr. 2r. Bd.

antworten wir: Wir haben einen Vater, der ist alt, und einen jungen Knaben, in seinem Alter gezeuget, und sein Bruder ist todt, und er ist allein überblieben von seiner Mutter, und sein Vater hat ihn lieb. Das sprachst du <sup>4)</sup>: Bringet ihn herab zu mir, so will ich meine Augen auf ihn werfen. Wir aber antworten meinem Herrn: Der Knab kann nicht von seinem Vater kommen; wo er von ihm käme, würde er sterben. Das sprachst du zu deinen Knechten: Wo euer jüngster Bruder nicht mit euch her kömpt, sollt ihr mein Angesicht nicht mehr sehen. Da zogen wir hinauf zu deinem Knecht, meinem Vater, und sagten ihm an meines Herrn Rede. Da sprach unser Vater: Zieh wieder hin, und kauft uns ein wenig Speise. Wir aber sprachen: Wir können nicht hinab ziehen, es sei denn unser jüngster Bruder mit uns, so wollen wir hinab ziehen; denn wir können des Manns Angesicht nicht sehen, wo unser jüngster Bruder nicht mit uns ist. Da sprach dein Knecht, mein Vater, zu uns: Ihr wisset, daß mein Weib zweien Söhne geboren hat; einer gieng hinaus von mir, und man saget, er ist zerrissen, und hab ihn nicht gesehen bisher. Werbet ihr diesen auch von mir nehmen, und ihm ein Unfall widerfähret, so werdet ihr mein grau Haar mit Jammer hinunter in die Hölle führen. Nu, so ich heim käme zu <sup>5)</sup> meinem Vater, und der Knabe wäre nicht mit mir, weil seine Seel an dieses Seel hanget; so wirds geschehen, wenn er siehet, daß der Knabe nicht da ist, daß er stirbt; so würden wir, deine Knechte, die grauen Haar deines Knechts, unsers Vaters, mit Jammer hinunter in die Hölle bringen. Denn ich, dein Knecht, bin Bürge worden für den

<sup>4)</sup> † [zu deinen Knechten].    <sup>5)</sup> † deinem Knecht.

Knaben gegen meinem Vater, und sprach: Bringe ich ihn dir nicht wieder, so will ich mein Lebenlang die Schuld tragen. Darum laß deinen Knecht hiebleiben an des Knaben Statt zum Knecht meines Herrn, und den Knaben mit seinen Brüdern hinauf ziehen. Denn wie soll ich hinauf ziehen zu meinem Vater, wenn der Knabe nicht mit mir ist? Ich würd den Jammer sehen<sup>\*)</sup>, der meinem Vater begeben würde.

## Das funf und vierzigst Capitel.

Da kunnt sich Joseph nicht enthalten fur allen, die umbher stunden, und er rief Jedermann: Gehet von mir hinaus; und fund kein Mensch bei ihm, da sich Joseph mit seinen Brüdern bekennte. Und er weinete laut, daß es die Aegypter und das Gesind Pharao höreten, und sprach zu seinen Brüdern: Ich bin Joseph, lebet mein Vater noch? Und seine Brüder kunnten ihm nicht antworten, so erschracken sie fur seinem Angesicht. Er sprach aber<sup>1)</sup>: Tret doch erzu<sup>2)</sup> zu mir<sup>3)</sup>. Und sie traten erzu. Und er sprach: Ich bin Joseph, euer Bruder, den ihr in Aegypten verkauft habt. Und nu bekümmert euch nicht, und denkt nicht, daß<sup>4)</sup> Born sei, daß ihr mich hieher verkauft habt, denn umb euers Lebens willen hat mich Gott fur euch her gesandt. Denn dieß sind zwei Jahr, daß<sup>4)</sup> theu im Land ist, und sind noch fünf Jahr, daß<sup>4)</sup> Pflügen noch kein Ern-

\*) (zu mir) Das sind die süßen Wort des Evangelii; also redet Christus mit der Seelen im Glauben, nachdem sie durchs Gewissen der Sund wohl gedemüthiget und geängket ist.

1) † müssen. 2) † zu seinen Brüdern. 3) her. 4) † es. 5) † es.

ten sein wird. Aber Gott hat mich für euch her gesandt, daß er euch überbleiben lasse auf Erden, und euer Leben erhalte durch eine große Errettung. Und nun, ihr habt mich nicht her gesandt, sondern Gott, der hat mich Pharao zum Vater gesetzt, und zum Herrn über alle sein Haus, und einen Fürsten in ganz Aegyptenland. Eilet nun, und ziehet hinauf zu meinem Vater, und saget ihm: Das läßt dir Joseph, dein Sohn, sagen: Gott hat mich zum Herrn in ganz Aegypten gesetzt, komm herab zu mir, säume dich nicht. Du sollst im Land Gosen wohnen, und nahe bei mir sein, du und deine Kinder und deiner Kind Kinder, dein Schaf und Rinder, und alles, was dein ist, ich will dich daselbst versorgen. Denn es sind noch fünf Jahre der Theurung, auf daß du nicht verberbst mit deinem Haus und allem, das dein ist. Siehe, euer Augen sehen, und die Augen meines Bruders Benjamin, daß ich mündlich mit euch rede. Verkündiget meinem Vater alle meine Herrlichkeit in Aegypten, und alles, was ihr gesehen habt; eilet, und kommt hernieder mit meinem Vater hieher. Und er fiel seinem Bruder Benjamin um den Hals, und weinet, und Benjamin weinet auch an seinem Halse; und küßet alle seine Brüdere, und weinet über sie. Darnach reden seine Brüder mit ihm. Und da das Geschrei kam in Pharao Haus, daß Josephs Bruder kommen wäre, gefiel es Pharao wohl und allen seinen Knechten. Und Pharao sprach zu Joseph: Sage deinen Brüdern, thut ihm also, beladet eure Thiere, ziehet hin, und wenn ihr kommet ins Land Canaan, so nehmet euren Vater und euer Gesind, und kommt zu mir, ich will euch der <sup>5)</sup> Güter geben in Aegyptenland, daß ihr essen sollt

---

5) „der“ fehlt.

das Mark im Lande; und gebet ihn: Thut ihm also, nehmet <sup>6)</sup> euch aus Aegyptenland Wagen zu euren Kindern und Weibern, und führet euern Vater, und kommt. Und schonet nicht euers Hausraths, denn die Güter des ganzen Landes Aegypten sollen euer sein. Die Kinder Israel thaten also. Und Joseph gab ihn Wagen, nach dem Befehl Pharao, und Zehrung auf dem Wege, und gab ihn allen, eim iglichen ein Feierkleid; aber Benjamin gab er dreihundert Silberling und fünf Feierkleider. Aber dem <sup>7)</sup> Vater <sup>8)</sup> sandte er <sup>9)</sup> gehen Esel, mit Gut aus Aegypten beladen, und gehen Eselin mit Getraid, und Brod und Speise seinem Vater auf den Weg. Also ließ er seine Brüder <sup>10)</sup>, und sprach zu ihnen: Zan- ket euch <sup>11)</sup> nicht auf dem Wege. Also zogen sie aus <sup>12)</sup> von Aegypten, und ka- men ins Land Canaan zu ihrem Vater Jacob; und verkündigten ihm und spra- chen: Dein Sohn Joseph lebet noch, und ist ein Herr in ganzem Aegyptenland. Aber sein Herz schlug in <sup>13)</sup> Wind, denn er gläubt ihn nicht. Da sagten sie ihm alle Wort Josephs, die er zu ihm gesagt hatte. Und da er sahe die Wagen, die ihm Joseph gesandt hatte, ihn zu füh- ren, ward sein Geist lebendig; und <sup>14)</sup> sprach: Ich hab genug, daß mein Sohn Joseph noch lebet; ich will hin und ihn sehen, ehe ich sterbe.

Diese vier Capitel hangen alle an einander, drumb wollen wir sie auch zusammen überlaufen. Bis her ha- ben wir gehört, wie der Joseph durch das Wort Got- tes zu großen Ehren kommen ist, daß er ein Land- herr worden, und Aegypten durch ihn errettet ist, und

6) † zu. 7) seinem. 8) † Jacob. 9) † darbei. 10) † (und so zo- gen hin). 11) „euch“ fehlt. 12) hinauf. 13) † den. 14) † (stach)

nicht allein Aegypten, sondern auch viel ander Leute); damit Gott zeuget und beweiset, wie er der rechte Vater und Herr ist, der sich der ganzen Welt annehme. Also ist die Histori an ihr selbst lieblicher, denn Jemand sagen und austreichen kann; darumb mag es Jeder mann bei sich selbst fassen und bedenken.

Summa, wir sehen hie abermal, wie Gott seine Heiligen so wunderlich führet b); erstlich in dem Stück, daß er den Altvater Jacob so lang lässet sitzen, nämlich, dreizehen ganze Jahr, in großer Trübnis und Leid, und zwar Joseph auch, daß sie nicht anders meinen, es sei aus mit ihnen; und darnach plötzlich so große Freude anrichtet, daß auch die, so es hören, müssen fröhlich werden, daß es den Beiden so herzlich wohl gehet.

Das ist der Punct, den uns die Schrift überall fürhält: Was Gott will zu Ehren machen, das machet er vorhin zu Schanden; wen <sup>15)</sup> er aufs Höchste erfreuen will, den <sup>16)</sup> machet er vor voll Trauren und Herzeleid: also, daß er uns mit so viel Exempeln, damit er uns überschüttet, gerne dahin bringen wölle, daß wir auch einmal lerneten seine Weise kennen, wie er handelt in allen Creaturen, sonderlich mit den Ausgewählten. Je tiefer er sie demüthiget, drückt und sinken lässet, je höher er sie erheben und empor setzen will.

Also sind aus dieser Histori viel Sprüche und Prophetien der Schrift geflossen, das <sup>17)</sup> die Väter daher genommen und gelernt haben. Drum sollten wir doch auch einmal lernen; aber die Natur ist zu schwach, sie kann nicht anders richten, denn wie sie fühlet. Solte Joseph dem gefolget haben, wie er-im Kerker lag, und sein Ehre und Gerücht ihm genommen war, daß er zweierlei Unglück auf einmal leiden mußte c), Straf und Schande, und beides unschuldiglich; denn es thut dennoch noch sanft, wenn einer so leidet, daß ihn die Leute wissen zu klagen, und Mitleiden haben, daß ihm Unrecht geschieht; aber wenn einer unschuldig mit

a) Aegypten und andere Lande durch Joseph errettet. b) Gott führt seine Heiligen wunderlich. c) Leiden der Heiligen.

25) was. 16) daß. 17) so.

allen Schanden stehet, das ist erst bitter: soll er nu (sage ich) darnach gerichtet haben, so hätte er hundertmal verzweifeln müssen. Wiederumb, hätte er sich bess versehen, daß er so zu großen Eheren kommen sollt, so hätte er gerne zehnmal so viel gelitten. Wer will es austreichen und preisen, das ihm widerfähret, daß ihn Gott ehret zeitlich und ewig d), geistlich und leiblich, daß er ein Herr wird über alle Güter Aegyptenlands, und wähet nicht zehn oder zwanzig, sondern siebenzig, ja, fast achzig Jahr.

Rechne nu gegen einander: Dreizehen Jahr leidet er Schmach, Schande und Schuld; die Zeit ist ihm gar lang worden, Fleisch und Blut könnte es nicht so lang erhalten: darnach wird er ein Herr, nicht allein über die Frau, die ihm muß zu Fuße fallen und Gnade bitten, sondern über das ganz Land.

Darumb kann es Gott nicht lassen; bemüthiget er uns, und wirft uns herunter, so will er uns beste fröhlicher emporheben. Das will er uns einbilden, wenn wirs nur könnten erharren und Geduld haben. Das meint auch Paulus zun Corinthern e), das wir hie leiden, ist ein kurzer Augenblick, aber es schafft so viel beste reicher Ehre, die in uns soll offenbart werden, wenn wir nicht aufsehen auf das Sichtbar, sondern auf das Unsichtbar.

Also will uns Gott trösten; als wöllt er sprechen: Sehet doch, wie ich gesinnet bin, nehmt fur euch den Joseph; wie ich <sup>18)</sup> gehandelt habe, so will ich mit euch auch handeln. Dreizehen Jahr habe ich ihn lassen leiden, aber viel reichlicher vergolten mit leiblicher, und vielmehr mit geistlicher Ehre und Gütern, daß er der Heiland und Engel, von Gott gesandt, wäre aller, die da sind, die Leut zu erleuchten und zu Gott <sup>19)</sup> bekehren.

Das ist das erste und beste Stück, die Summa der ganzen Historien, wie er zugleich ein weltlicher Herr und <sup>20)</sup> geistlicher Regierer der Seelen wird, und ein rechter Bischoff über alles, was in das Land

d) Joseph wird zeitlich und ewig geehret. e) 2 Cor. 4.

18) † mit ihm. 19) † zu. 20) † ein.

schlägt f); denn ohn Zweifel sein Lehre ist sehr weit erschollen. So hat er nicht geseitret, weil er Alles in der Hand hatte, und registerte, daß die rechte Lehre fast im Schwang gieng. Da kannst du denken, was er für Frucht geschafft habe mit Leuten unterweisen, daß sie Gott erkannten; wie der Psalter sagt. Aber es ist nicht dahin kommen, er hat zuvor wohl müssen gebracht werden.

Darüber ist noch ein groß Stück, wie ich gesagt habe, das dritte, daß er ewig ein Herr worden ist, also, daß er der Ueberste ist worden im Volk Israel g). Denn Israel hatte zwölf Söhne, von welchen Gott den einen, nämlich Levi, sonderlich auszog zum Priesterthum; da blieb es bei. Darnach nimpt Gott die zween Söhne des Josephs h), und machet die Zahl wieder voll, <sup>21)</sup> gibt ihm zween Stämme für den andern Brüdern, dazu auch das Königreich Israel, so lang es gestanden ist; also, daß der Mann nicht allein zeitlich und geistlich gesegnet ist, sondern auch sein Geschlecht und das Volk nach seinem Leben so lang bleiben ist, daß sie treffliche Thaten gethan, und oft Ehre eingelegt haben wider ihre Feinde, und große Propheten gehabt, daß kein Volk also gebenedelet ist mit seinem Blut und Fleisch, als dieses. Hätte er das alles zuvor gesehen, würde er gerne hundert Jahr den Tod gelitten haben, und wäre noch zu gering gewesen gegen das überschwenkliche Gut, damit er gepreiset wird mit seinem Volk; denn kein Volk auf Erden gewesen ist, das solche Leute, Propheten, König und Fürsten gehabt habe, als das Volk Israel, sonderlich Ephraim, ausgenommen den Stamme Juda.

Das hat alles Gott gethan umb zukünftiges Trosts willen, wenn wir leiden i); wo wir nur könnten still stehen und halten, und gerne mehr leiden. Aber wie sind zu weich, wöllens nur zuvor sehen, verhindern damit seinen Rath. Win nu das Exempel nicht bewegt, was soll ihn denn bewegen? Wie sind wir so

f) Joseph der Aegypter Bischoff und Regierer.

g) Joseph der

Ueberste in Israel.

h) Josephs Söhne.

i) Trost im Leiden.

21) † und.



gar Fleisch und Blut gegen diese! Darum auch, weil wir nicht können warten und harren, so werden wir nimmer gewahr, wie er die Seinen tröstet und segnet. So hat es ihm ja wehe gethan, daß er die Schmach mußte leiden; aber hätte er sollen sehen, was Gott damit im Sinn hatte, hätte er gerne tausend Ehebrüche lassen über sich gehen; weil er aber ausharret, so erfähret er, wie reichlich Gott vergelten kann.

Das ist, das Paulus sagt: Gering und leicht ist das Leiden gegen der Herrlichkeit, die uns Gott geben will, wenn wir glauben k). Aber wenn das Leiden da ist, scheint es so groß, daß Niemand meint, daß etwas Trosts da sei, also, daß es auch den Heiligen hit gefehlet hat; als auch dem heiligen Hiob, wie er sagt l): Wenn man meinen Zorn wöge, und mein Leiden zusammen in eine Wage legete, so würde es schwerer sein, denn Sand am Meer. Wer es aber Gott heimstellen kann, der siehet das, wo er eines kann leiden, daß da der ganze Himmel voll Trosts ist; als Christus sagt im Evangelio m): Ein Jglicher, der da verlässet Häuser, oder Brüder, oder Schwestern, oder Vater, oder Mutter, Weib oder Kind, oder Acker umb meines Namens willen, der wirds hundertfältig nehmen, und das ewige Leben ererben n).

Da siehest du je, wie es wahr ist; er lässet Jacob mit elf Brüdern, und gewinnt das ganz Aegyptenland, darnach auch das ewige Leben. Das können wir nicht thun. Das macht, wir wollen nur die Faust vorhin voll haben, und nicht glauben; indes kommen wir nimmer dazu. Also fasse nu diese Historien, daß du wissest, was Gott damit meint, und lernest, wie wir uns sollen halten, wenn er mit uns auch also fährt: daß man könne Trost daraus schöpfen, wenn es uns ubel gehet. Das sei das erste, furnehmste Stück.

Darnach ist auch das, wie Gott seine Heiligen so wunderbarlich regieret, daß er die Natur und Neigung nicht hinwegnimpt, so uns angeboren ist o). Das pre-

---

k) Leiden der Heiligen. l) Hiob 6. m) Matth. 19. n) Alles verlassen umb Christus willen. o) Natürliche Neigung bleibt in den Heiligen.

bige ich nicht umsonst so oft, denn es wird gewißlich wieder kommen, wie man bereit etliche solche Heiligen findet, wie die gewesen sind, so in die Wüsten von Heuten gelaufen sind, und wie die Mönche und Nonnen p) surgenommen haben, daß die Leute sollten Holz und Steine sein, meineten <sup>22)</sup>, so hoch in Tugend und Heiligkeit zu kommen, daß sie den Engeln gleich wären. Das siehet man in der ganzen Schrift von keinem Heiligen, denn dieselben natürliche Neigungen sind Gottes Creatur, die haben sie verleugnet und für Heiligkeit wollen machen, daß wir wider Blut noch Fleisch wären. Ich halte, Jacob sei ja so heilig, als irgend ein Papst; ja, Sanct Petrus und Paulus, und alle Apostel mußten ihm wohl die Ehre thun, und lieber Vater heißen; denn er uberaus hoch und reich begnadet ist von Gott: noch siehe, wie ihn Gott läßt heulen, und weinen, und wehklagen über den Sohn, als sei es gar fleischlich. Joseph, da er nu so viel erlitten hat, ist voll Heiliges Geists und aller Güter; aber siehe, wie er so weich wird, und das Herz in ihm erwarmet über seinem leiblichen Bruder Benjamin, daß er muß von ihn gehen und weinen. Das ist eine natürliche Neigung, von Gott eingepflanzt, die er nicht verdammen will. Also werden die Brüder auch froh, da sie ihn erkennen, und er, der Vater, wird darnach ganz wieder lebendig, als ob er aus einem tiefen Schlaf erwachte.

Das rede ich alles darumb, daß man das reiche Werk Gottes erkenne; denn es ist seiner Meinung keine, daß man die Natur brechen will q). Er hat die Augen geschaffen zu sehen, die Hände zu arbeiten, den Magen zu dauern, ein igliche Creatur, wie er sie gemacht hat, so läßt er sein Werk bleiben; also hat er den Weibern ein Mutterherz gegeben, für die Kinder zu sorgen, wilchs Niemand kann wehren noch hindern.

Darumb soll man sein Reich also lassen bleiben, daß es ja die Natur nicht breche, daß man nicht widerumb solche tolle Heiligen mache, die ihn das Herz

p) Mönche und Nonnen.  
haben.

q) Gott will nicht die Natur gebrochen

22) meinet etc.

selbst nehmen wollen. Das thut Gott wohl, daß er die natürliche Bewegung versuchet, und sich mit ihr gerret, und wehret ihr oder hält sie auf r). Also war es natürlich, daß Jacob seinen Sohn gerne behalten hätte; aber Gott reiſet ihn hinweg, und nimpt doch dem Vater die Neigung nicht; thut nicht, was er gerne sähe, aber den Willen nimpt er ihm nicht. So verbenet er nicht, daß ober jenes lieb zu haben, aber er hinderts oft, daß <sup>23)</sup> nicht geschieht, was wir gerne wollten; als, daß man einen recht schilt und verspricht, den ich gerne höret loben; oder ein guter Freund stirbt, den ich nicht gerne verliere, und dergleichen.

Die Klügling aber meinen, es muß Alles hinweg s), daß man des Dings gar frei sei, und haben solche Meinung, <sup>24)</sup> wollen mit Werken hinwegtreiben. Er hat es geschaffen, daß es soll und muß sein; so wollen wirs besser machen, mit Geboten wehren und hinwegreißen. <sup>25)</sup> Ist eben so viel, als wenn ich sagte: Das Auge soll nicht Auge sein, der Bauch soll nicht Bauch sein; doch hungert meinen Bauch gleichwohl, wenn es Zeit ist, und lässet ihm gebieten und verbieten, wie man will. Also thun alle natürliche, eingepflanzte Werk, die lässet er bleiben; aber <sup>26)</sup> martert sie wohl, daß er uns versuche. Darumb siehe dich fur fur denselben großen Heiligen, als die bald nach der Apostel Zeit aufgestanden sind; als man von etlichen liest in vitis patrum. Hat Gott den Heiligen die Natur nicht genommen, die er in der Welt hat lassen ausschreiben und beschreiben fur die besten, die er kunnt finden, und so er sie besser gehabt hätte, auch hätte lassen schreiben, und sie furgezogen als einen Ausbund und seine liebsten Kinder: so wollen wirs auch dabei bleiben lassen, und nicht heiliger werden.

Aber das müssen wir warten und uns erwegen, daß er sie wohl versucht und panzerfegt, zu prüfen t), wie wir in solchem Wesen wollen halten, ob wir umh sinetwillen uns können alles Dinges verzeihen. Da-

---

r) Gott gerret sich mit der natürlichen Neigung. s) Klügling wollen die Natur zerbrechen. t) Gott versucht die Seinen oft.

23) † es. 24) † Re. 25) † Gd. 26) † er.

rumb gibt er uns das Leben, welches das köstlichste Ding ist, das wir auf Erden haben; aber <sup>27)</sup> wirft uns oft in Fährlichkeit des Todes, zuletzt entzeucht er uns gar, daß man sehe, ob wir es umß deß willen, der es gegeben hat, können fahren lassen. Solt es darumb unrecht sein, das Leben lieb haben? Da sind seine Gaben nicht verworfen, sondern allein versucht, ob man sie lassen könne; wie er den Jacob versucht, ob er den Sohn künnt lassen umß seinen willen. Er thäte es auch, aber es thäte ihm doch wehe. Denn unmöglich ist, daß der Natur nicht sollt wehe thun, wenn man die eingepflanzte Bewegung brechen soll.

Das sind die surnehmsten Stück in der Histori. Denn, daß Joseph mit den Brüdern also handelt und disputirt, und sie wohl martert und stretchet, dienet alles dahin, daß man immer Gottes Werk sehe. Er will sie fröhlich machen, und ein gut Mahl zurichten, darumb tribulirt er sie vor recht wohl; dabei man spüren könne und gewiß sein, wenn uns Gott anhebt zu martern, daß ers denn gut <sup>28)</sup> im Sinn hat u), da ist er fur der Thür, wie er auch spricht im Apocalypsi v): Ich stehe für der Thür; aber das Klopfen thut uns wehe. Siehe aber, wie Joseph stille hält; und thut ihm auf, und lässet ihn hinein gehen. Also richtet er das Hochzeitmahl zu. Das sei von der Histori genug geredt. Alle Punkt können wir nicht ausrichten, daß es nicht zu lang werde; <sup>29)</sup> wollen etliche sparen in die Mysteria, die wollen wir außstreichen.

Dieser Joseph ist, wie wir oben gehört haben, eine Figur unsers Herrn Christi w); darumb hat er auch den Namen. Denn Joseph heißet ein Bunehmer x), daß er immer wächst und zunimpt, und mehr und mehr wird, sammet und häufet sich. Den Namen hat ihm Gott auch zeitlich erfüllet, wie gehöret, daß er ihn überhäufet und überschüttet hat mit Zeitlichem, weltlichen <sup>30)</sup> Gütern.

u) Gott meinets gut, wenn er uns martert. v) Epoca. 3. w) Joseph Christus Figur. x)  $\text{בְּנוֹהֵם}$  heißt ein Bunehmer.

27) † er. 28) er denn etwas Gutes. 29) † wir 30) zeitlichen und weltlichen.

Der Joseph hat nu einen bunten Rock gehabt, und war das rechte liebe Kind des Vaters, dem auch das Regiment gebühret; wie auch seine Träume ausweisen. Aber seine Brüder werden ihm feind, ziehen ihn aus, und verkaufen ihn in Aegypten, daß er kömpt an einen frembden Ort, und muß daselbst den Frembden dienen, und eine frembde Frau machet ihn zu Schanden, ergreift ihn einmal bei dem Mantel, den läffet er in ihrer Hand, und fleuchet davon 2c. Mit der Figur hat der Heilige Geist zuvor gespielt von dem Leiden und Auferstehung Christi y). Denn, daß er in Aegypten kömpt, ist, daß er Mensch worden ist auf Erden; da wird er ein Knecht und dienet, hat nicht mehr denn Leibs Nothdurst davon. Da wirft seine Frau die Augen auf ihn, und will mit ihm buhlen; da er nicht will, ergreift sie ihn bei dem Mantel, und verklaget ihn fur ihrem Herrn. Also ist es ihm gangen auf Erden. Die Synagoga oder jüdische Volk ist diese Hure z), Rose, seines Herrn, Weib, wiltcher ist der Meister dieß Volks, und regierets, wie ein Mann das Weib; unter dem hat Christus gedienet, wie Paulus sagt zun Galatern a), und sich unter das Gesetz gegeben und gehalten, ob ers wohl nicht durfte. Denn er ist frembde hinein kommen, und hat ihm Nichts zugehöret, dienet ihm aber also, daß er ihm Alles unter die Hände thut, und selbs nicht weiß, was er hat. Das ist, daß Christus dem Gesetz genug gethan und alles erfüllet hat, daß <sup>31)</sup> nicht mehr fodern kann b).

Die Fraue aber, weil sie siehet, daß er hübsch und schön von Angesicht war, gewann sie Lust und Lieb zu ihm, und reizt ihn täglich mit Worten, daß er bei ihr schlief; er aber wollt nicht, so gar, daß er auch flohe, umb sie zu sein, so lang bis sie ihn unversehens heimlich erwischet. Das ist die Figur, da die Pharisäer und Schriftgelehrten sahen seine Exempel und Wunderwerk, wie ihm das Volk anhieng, und groß Geschrei hatte, kunnten sie sein Geberte und Wandel

---

y) Christus Leiden und Auferstehung. z) Synagoga will mit Christus buhlen. a) Gala. 3. b) Christus hat das Gesetz erfüllet.  
31) † es.

nicht strafen c). Darum hätten sie gerne mit ihm gebuhlet, das ist, dahin gezogen, daß er mit ihm hielte, und predigte, wie sie wollten, und ließe ihr Ding recht sein; als im Evangelio Johannis sein angezeigt ist, wie sie ihn gerne zu sich gelockt hätten. Aber es ward Nichts draus, er sahe ihre Däberei wohl. Wie oft sie es versuchten, so halfs nicht; also blieb er unschuldig von ihnen.

Darnach erwischten sie ihn zuletzt, und ergreifen ihn bei dem Mantel. Das geschah d), da sie ihn gefangen nahmen und verklagten, er wäre ein Versäherer, und hätte das Volk erregt und an sich gehangen, und wider das Gesetz gepredigt. Da verurtheilet man ihn als einen Ehebrecher mit allen Schanden. Daß er in 23) Kerker geworfen wird, das ist, abgethan, gestorben und begraben; da ließ er den Mantel in ihrer Hand, den behielten sie, das ist, sie haben die Schrift noch, die hat er hinter ihm gelassen; aber er ist davon, daß sie ihn nicht kriegen. Und wie die Hure den Mantel zum Zeugniß wider ihn beilegt, und behält: also führten sie die Schrift, die wider sie selbst war, wider ihn zum Zeugniß; als, da sie sagten im Johanne e): Wir haben ein Gesetz, und nach dem Gesetz soll er sterben. Also muß er aufs Allerschändlichst sterben, und liegt im Grab.

Darnach gehen die Propheten her f), das sind die Träumer, der Schenke und Bäcker; das ist, daß sich hieher reimen aller Propheten Sprüche, wie sein Reich ist, daß er die ganze Welt richte, die Ungläubigen verdampt, und die Gläubigen selig macht. In- des kömpt Pharao mit seinem Traum; da kömpt Christus erfur, und wird ein Herr seiner Feinde und aller Welt, der in Händen hat und regiert alles, was Gott geschaffen hat in Himmel und auf Erden, daß alle Welt die Knie müssen für ihm beugen.

Da ist die Auferstehung und das Königreich Christig)

c) Pharisäer und Schriftgelehrten konnten Christum nicht strafen.

d) Christus leiden und Tod.

e) Johann. 19.

f) Propheten sagen von Christus Reich.

g) Christus ein Herr über Alles.

82) + den.

aufs Allerfeinste abgemalet. Denn wie Joseph in Zeitlichem regieret, also regieret er im Geistlichen, daß er alle Seelen speiset mit seinem Wort, und die Gaben des Geists austheilet, machet das ganze Land voll und satt, und wird sein Name und Geschlecht gemehret, daß unter seinem Volk aufstehen Könige und Propheten, also, daß seine Demuth und Elende über alle Maße reichlich bezahlet ist; wie Paulus zum Philippenfern <sup>h)</sup> sagt: Er hat sich selbst erniedrigt, und ist gehorsam worden bis zum Tode, ja, zum Tode des Kreuzes. Darumb hat ihm Gott einen Namen gegeben, der über alle Namen ist, daß in dem Namen Christi sich beugen sollen alle der Knie, die im Himmel und auf Erden, und unter der Erden sind, und alle Zungen bekennen sollen, daß Jesus Christus der Herr sei, zum Preis Gottes des Vaters. Solchs hat er alles durch sein Leiden erworben, doch alles uns zu Dienst; wie Joseph allein dazu in Aegypten von Gott geschickt ward, daß durch ihn vielen Leuten geholfen ist.

Die heimliche oder geistliche Deutung der andern Capitel laß ich iht umb der Kürze willen anstehen; denn sie sind leichte aus den vorigen Deutungen zu finden, auf daß Andere auch Etwas zu thun haben.

## Das sechs und vierzigst Capitel.

Israel zog hin mit allem, das sein war. Und da er gen Bersabakam, opfert er Opfer dem Gott seines Vaters Isaac. Und Gott sprach zu ihm des Nachts im Gesicht: Jacob, Jacob! Er sprach: Hie bin ich. Und er sprach: Ich bin der Herr, der Gott deines Vaters, fürcht dich nicht, in Aegypten <sup>1)</sup> zu ziehen, denn daselbst will ich dich zum großen Volk machen.

<sup>h)</sup> Philipp. 2.

<sup>1)</sup> † hinab.

Ich will mit dir hinab<sup>2)</sup> ziehen, und will auch dich erauf führen, und Joseph soll seine Hände auf deine Augen legen. Da macht sich Jacob auf von Bersaba, und die Kinder Israel fuhreten Jacob, ihren Vater, mit ihren Kindlin und Weiben auf den Wägen, die Pharao gesandt hatte, ihn zuführen. Und nahmen ihr Viech und Habe, die sie im Lande Canaan erworben hatten; und kamen also in Aegypten, Jacob und alle sein Same mit ihm, seine Kinder und seine Kinderkinder mit ihm, seine Töchter, und seiner Kind Töchter, und alle sein Same<sup>3)</sup>. Dieß sind die Namen der Kinder Israel, die in Aegypten kamen: Jacob und seine Söhne. Der erstgeborne Jacobs Sohn, Ruben. Die Kinder Ruben Hanoch, Pallu, Hebron und Charmi. Die Kinder Simeon: Jemuel, Jamin, Othab, Jachin, Zohar und Saul, der Sohn von dem cananischen Weib. Die Kinder Levi: Gerson, Labath und Merari. Die Kinder Juda: Er, Onan, Sela, Perez und Serah. Aber Er und Onan starben im Lande Canaan. Die Kinder aber Perez: Hebron und Hamul. Die Kinder Issachar: Thola, Phuva, Job und Semron. Die Kinder Sebulon: Serub, Elon und Jahleel. Das sind die Kinder<sup>4)</sup> Lea, die sie Jacob gebor in Mesopotomia, mit seiner Tochter Dina, die machen allesamt, mit Söhnen und Töchtern, drei und dreißig Seelen. Die Kinder Gad: Ziphion, Haggi, Suni, Ezbon, Uri, Urodi und Areli. Die Kinder Asser: Jemna, Jesua, Jesut, Bria und Serath, ihre Schwester. Aber die Kinder der Bria: Heber und Malchiel. Das

2) + in Aegypten.

3) + [die brachte er mit sich in Aegypten].

4) † von.



sind die Kinder von Silpa, die Laban gab Lea seiner Tochter, und gebat Jacob diese sechzehn Seelen. Die Kinder Rachel, Jacobs Weib: Joseph und Benjamin; und Joseph<sup>b)</sup> wurden geboren in Aegyptenland: Manasse und Ephraim, die ihm gebat Asnath, die Tochter Potipharis, des Priesters zu On. Die Kinder Benjamin: Bela, Becher, Asbel, Gura, Naaman, Ehi, Rub, Rurim, Hübim und Ard. Das sind Kinder von Rachel, die Jacob geboren sind, allesamt vierzehn Seelen. Die Kinder Dan: Husem. Die Kinder Naphtali: Jahzeel, Guni, Jezer und Sillem. Das sind die Kinder Bilha, die Laban seiner Tochter Rachel gab, und gebat Jacob diese sieben Seelen. Alle Seelen, die mit Jacob in Aegypten kamen, die von seinen Tenden ausgegangen waren (ausgenommen die Weiber seiner Kinder), sind alle zusammen sechs und sechzig Seelen. Und die Kinder Joseph, die in Aegypten geboren sind, waren zwei Seelen; also, daß alle Seelen des Haus Jacob, die in Aegypten kamen, waren siebenzig. Und er sandte Juda für ihm hin zu Joseph, daß er ihm den Weg weiset gen Gosen, und kamen in das Land Gosen. Da spannet Joseph seinen Wagen an, und zog hinauf seinem Vater Israel entgegen gen Gosen. Und da er ihn sahe, fiel er umd seinen Hals, und weinet an seinem Halse sehr. Da sprach Israel zu Joseph: Ich will nun gern sterben, nachdem ich dein Angesicht gesehen hab, daß du noch lebest. Joseph sprach zu seinen Brüdern und seines Vaters Hause: Ich will hinaufziehen, und Pharao ansagen, und zu ihm sprechen: Mein Bräder und meines Vaters Haus ist zu mir kommen aus dem Lande Canaan, und sind Viehhirten, denn es sind

b) „und Joseph“ fehlt in der Original-Ausgabe.

Luthers orig. d. Schr. 11. Bd.

Leut, die mit Viech umgehen; ihre Schaf und Rinder, und alles, was sie haben, haben sie mitbracht. Wenn euch nu Pharao wird rufen, und sagen: Was ist euer Handel? so sollt ihr sagen: Deine Knechte sind Leut, die mit Viech umgehen von unserm Jugend auf bisher, beide, wir und unsere Väter, auf daß ihr wohnen mügt im Lande Gosen. Denn was Viechhirten sind, das ist den Aegyptern ein Gerecht:

## Das sieben und vierzigst Capitel.

Da kam Joseph, und sagets Pharao an, und sprach: Mein Vater und meine Brüder, ihre Schaf und Rinder, und <sup>1)</sup> was sie haben, ist <sup>2)</sup> kommen aus dem Lande Canaan, und siehe, sie sind im Lande Gosen. Und er nahm seiner <sup>3)</sup> Brüder fünfe, und stellet sie fur Pharao. Da sprach Pharao zu seinen Brüdern: Was ist euer Handel? Sie antworten: Deine Knechte sind Viechhirten, wir und unsere Väter; und sagten weiter zu Pharao: Wir sind kommen, bei euch zu wohnen im Lande; denn deine Knechte haben nicht Weide fur ihr Viech, so hart drückt die Theurung das Land Canaan. So laß doch nu deine Knechte im Lande Gosen wohnen. Pharao sprach zu Joseph: Es ist dein Vater, und sind deine Brüdere, die sind zu dir kommen, das Land Aegypten steht dir offen, laß sie am besten Ort des Landes wohnen, laß sie im Lande Gosen wohnen. Und so du weißt, daß Leute unter ihn sind, die tüchtig sind, so setze sie über mein Viech. Joseph bracht auch seinen Vater <sup>4)</sup> hinein,

1) † [alles]. 2) [und]. 3) † [jüngsten]. 4) † [Jacob].

und stellet ihn für Pharao. Und Jacob segnet den Pharao. Pharao aber fraget Jacob: Wie alt bist du? Jacob sprach<sup>5)</sup>: Die Zeit meiner Wallfahrt ist hundert und dreißig Jahr, wenig und böse ist die Zeit meiner Wallfahrt, und langet nicht an die Zeit meiner Väter in ihrer Wallfahrt. Und Jacob segnet den Pharao, und gieng eraus von ihm. Aber Joseph schafft seinem Vater und seinen Brüdern Wohnung, und gab ihr einen Sitz in Aegyptenland, am besten Ort des Lands, nämlich im Land Raemes, wie Pharao geboten hatte; und<sup>6)</sup> versorget<sup>7)</sup> seine Brüder, und das ganze Haus seines Vaters, wie die jungen Kinder, mit Brod. Es war aber kein Brod in allen Landen, denn die Theuerung war fast schwere, daß das Land Aegypten und Canaan verschmachten für der Theuerung. Und Joseph bracht alles Geld zusammen, das in Aegypten und Canaan funden war, um das Getraide, das sie kauften, und er that alles Geld in das Haus Pharao. Da nu Geld gebrach im Land Aegypten und Canaan, kamen alle Aegypten zu Joseph, und sprachen: Schaff uns Brod, warumb lässest du uns für die sterben, darumb, daß wir ohn Geld sind? Joseph sprach: Schaffteuer Viech her, so will ich euch um das Viech geben, weil ihr ohn Geld seid. Da brachten sie Joseph ihr Viech. Und er gab ihr Brod um ihre Pferde, Schaf, Rinder und Esel. Also ernähret er sie mit Brod das Jahr um alle ihr Viech. Da das Jahr um war, kamen sie zu ihm im andern Jahr, und sprachen zu ihm: Wir wollen unserm Herrn nicht verbergen, daß nicht allein das Geld, sondern auch alles Viech dahin ist zu unserm Herrn, und ist nichts mehr übrigs für unserm Herrn, denn wir

5) † [zu Pharao]. 6) † er. 7) † [seinem Vater und].

unser Leib und unser Geld. Warum id-  
 fest du beide uns \*) sterben, und unser Geld  
 nimm uns an und unser Land umbs Brod,  
 daß wir und unser Land dienstbar seien  
 dem Pharao, gib uns Samen, daß wir le-  
 ben und nicht sterben, und das Geld nicht  
 verdirft. Also nahm Joseph ein dem Pha-  
 rao das ganz Aegypten. Denn die Aegypt-  
 ter verkauften ein igher seinen Ader,  
 denn die Thourung war zu stark über sie.  
 Und ward also das Land Pharaos eigen, sampt  
 dem Volk, das zu seinen Städten aus- und  
 einging, von einem Ort Aegypten bis ans  
 ander; ausgenommen der Priester Geld;  
 das nahm er nicht ein, denn es war von  
 Pharao für die Priester verordnet, daß sie  
 essen sollten, was ihn genannt war, das er  
 ihn gab. Darumb durften sie ihr Geld nicht  
 verkaufen. Da sprach Joseph zu dem Volk:  
 Siehe, ich hab heute eingenommen euch und  
 euer Geld dem Pharao; siehe, da hab ich  
 Samen, und beset das Feld, und von dem  
 Getraide sollt ihr den Funften Pharao ge-  
 ben, vier Theil sollen euer sein, zu beset  
 das Feld zu euer Speise, und für euer Haus  
 und Kinder. Sie sprachen: Laß uns nur  
 leben, und Gnade für dir, unserm Herrn,  
 finden, wir wollen gerne Pharao Knechte sein.  
 Also macht Joseph ihm ein Gesetz bis auf  
 diesen Tag über der Aegypter Geld, den Funf-  
 ten Pharao zu geben, ausgenommen der  
 Priester Geld, das war nicht eigen Pharao.  
 Also wohnte Israel in Aegypten, im Lande  
 Gosen, und hatten's innen, und wuchsen  
 und mehrten sich sehr. Und Jacob lebet  
 siebenzehnen Jahr in Aegyptenland, daß  
 sein ganzes Alter ward hundert und sieben  
 und vierzig Jahr. Da nu die Zeit erbei kam,  
 daß Israel sterben sollt, rief er seinem Sohn

\*) † vor dir.

Joseph, und sprach zu ihm: Hab ich Gnade für dir gefunden, so lege deine Hand unter meine Hüften, daß du Barmherzigkeit und Treue an mir thuest, und begrabest mich nicht in Aegypten; sondern ich will liegen bei meinen Vätern. Und du sollst mich aus Aegypten führen, und in ihrem Begräbniß begraben. Er sprach: Ich will thun, wie du gesagt hast. Er aber sprach: So schwöre mir. Und er schwur ihm. Da kniet Israel gegen dem Bette zum Häupten. \*)

## Das acht und vierzigst Capitel.

Darnach ward Joseph gesagt: Siehe, dein Vater ist krank. Und er nahm mit sich seine beide Söhne, Manasse und Ephraim. Da ward es Jacob angesagt: Siehe, dein Sohn Joseph kömpt zu dir. Und Israel macht sich stark, und sagt sich aufs Bette, und sprach zu Joseph: Der allmächtige Gott erschein mir zu Lus im Lande Canaan, und segnet mich, und sprach zu mir: Siehe, ich will dich wachsen lassen und mehren, und will dich zum Haufen Volks machen, und will dieß Land zu eigen geben deinem Samen nach dir ewiglich. So sollen nun deine zween Söhne, Manasse und Ephraim, die dir geboren sind in <sup>1)</sup> Aegypten, ehe ich herein kommen bin zu dir, mein sein, gleichwie Ruben und Simeon. Welche du aber nach ihnen gewest, sollen dein sein; aber diese sollen genant sein mit ihrer Brüder Namen in ihrem Erb-

\*) (kniet). Die alten Bücher in Griechisch und Latein haben hier also: Und er betet an die Spitze seines Scepters, wie die Epistel zu den Ebräern am 11. meldet, als hab Jacob das Scepter Josephs angebetet. Aber in Ebräisch ist, wie hier steht.

1) † Lande.

theil. Und da ich aus Mesopotamia kam, starb bei mir Rachel im Land Canaan auf dem Wege, da noch ein Feldweg war gegen Ephrath, und ich begrub sie<sup>2)</sup> an dem Wege gegen Ephrath, die nun Bethlehem heißt. Und Israel sahe die Söhne Joseph, und sprach: Wer sind die? Joseph antwort<sup>3)</sup>: Es sind meine Söhne, die mir Gott hie geben hat. Er sprach: Bringe sie her zu mir, daß ich sie segene. Denn die Augen Israel waren schwer worden für Alter, und kunnt nicht wohl sehen. Und er bracht sie zu ihm. Er aber küßet sie, und herzet sie, und sprach zu Joseph: Siehe, ich hab dein Angesicht gesehen, daß ich nicht gedacht hätte, und siehe, Gott hat mich auch deinen Samen sehen lassen. Und Joseph nahm sie von seiner Schooß, und sie stelen nieder auf die Erden auf ihr Angesicht. Da nahm sie Joseph beide, Ephraim in seine rechte Hand, gegen Israels linke Hand, und Manasse in sein linke Hand, gegen Israels rechte Hand, und bracht sie zu ihm. Aber Israel streckt seine rechte Hand aus, und legte sie auf Ephraim, des Jüngsten, Haupt, und seine linke auf Manasses Haupt, und that wissend also mit seinen Händen, denn Manasse war der Erstgeborne. Und er segnet Joseph, und sprach: Der Gott, für dem meine Väter, Abraham und Isaac, gewandelt haben; der Gott, der mich mein Lebelaug' ernähret hat, bis auf diesen Tag; der Engel, der mich erlöset hat von allem Ubel, der segene diese Knaben, daß sie nach meinem und nach meiner Väter, Abraham und Isaac, Namen genennet werden, daß sie wachsen und viel werden auf Erden. Da aber Joseph sahe, daß sein Vater die rechte Hand auf Ephraim Haupt legt, gefiel es ihm ubel, und fasset seines

2) † [daselbst]. 3) † (seinen Vater).

Vaters Hand, daß er sie von Ephraims Haupt auf Manasse Haupt wendet; und sprach zu ihm: Nicht so, mein Vater, dieser ist der Erstgeborne, lege deine rechte Hand auf sein Haupt. Aber sein Vater weigert das, und sprach: Ich weiß <sup>4)</sup> wohl, mein Sohn, ich weiß <sup>5)</sup> wohl, dieser soll auch ein Volk werden, und wird groß sein; aber sein jüngster Bruder wird größer, denn er, werden, und sein Same wird voll Volks werden. Also segnet er sie des Tages, und sprach: Nach deiner Weise werde Israel gesegnet, daß man sage: Gott sehe dich wie Ephraim und Manasse; und setzt also Ephraim Manasse sur. Und Israel sprach zu Joseph: Siehe, ich sterbe, und Gott wird mit euch sein, und wird euch wieder bringen in das Land euer Väter. Ich hab dir ein Stück Lands gegeben außer deinen Brüdern, daß ich mit meinem Schwert und Bogen aus der Hand der Amoriter genommen habe.

## Das neun und vierzigst Capitel.

Und Jacob berief seine Söhne, und sprach: Versammelt euch, daß ich euch verkündige, was euch begeben wird in den letzten Zeiten. Kommt zu Hausen, und höret ihr Kinder Jacob, höret euren Vater Israel. Ruben <sup>6)</sup>; mein erster Sohn, du bist mein

<sup>4)</sup> Ruben sollt der erste Geburt Würde haben, nämlich, das Priesterthum und Königreich. Zu aber wirds beides von ihm genommen, und Levi das Priesterthum, und Juda das Königreich gegeben. Sie ist heutz die Synagoga, die das Bette Jacob, das ist, die Schrift befudelt mit falscher Lehre, darüber sie verloren hat Priesterthum und Königreich.

<sup>4)</sup> † es. <sup>5)</sup> † es.

Kraft, und Anfang meiner Stürz; des Döberst im Opfer, und der Döberst in der Nacht. Er fährt leichtfertig dahin, wie Wasser. Du sollst nicht der Döberst sein, denn du bist auf deines Vaters Lager gestiegen, daselbst hast du mein Bett beschüttelt mit dem Aufsteigen a). Die Brüder Simeon und Levi, ihr tödtlich Wehre sind schädliche Gegenl. Meine Seele komme nicht in ihr Geheimniß, und mein Herrlichkeit sei nicht eins mit ihrer Sammlung. Denn in ihrem Born haben sie den Mann erwürget, und in ihrem Muthwillen haben sie den Döfen verlämmet h). Verflucht sei ihr Born, daß er so heftig ist, und ihr Grimm, daß er so störrig ist. Ich will sie zurechellen in Jacob, und zurechellen in Israel. Juda, du bist's, dich werden deine Brüder loben, deine Hand wird deinen Feinden auf dem Halse sein. Fur die werden deines Vaters Kinder sich bücken, Juda ist ein junger Löwe, du bist hoch kommen, mein Sohn, sint dem Rauben; er hat nieder gekniet, und sich gelagert wie ein Löwe, und wie ein Löwin, wer will sich wider ihn auflehnen? Es wird das Scepter, \*) von

---

a) Gen. 35.    b) Gen. 34.    \*) (Scepter) Sie fährt an der Segen von Christo, der von Juda geboren sollt werden, und heißt ihn Silo, das ist, der glückselig sei, und frisch durchbringen sollt mit Geist und Glauben, daß zuvor durch Werke sehr und unselig Ding war. Darumb nennen wir Silo einen Feld. Denn das vorige Theil dieß Segens betrifft den König David, und ist sonst in allen Segen Nichts mehr von Christo, sondern alles Ander ist von zeitlichem Heil, das den Kindern Israel geben ist; als, daß Gebulon sollt am Meer wohnen bis gen Sidon, und Isaschar mitten im Land vom Meer wohnen, und doch gindbar gewesen ist den Königen von Aegypten. Den Segen Dan hat Simeon erfüllet Jud. 12 [13]. Gad hat seinen Segen ausgerichtet, da sie fur Israel herzogen, Josua 1. Affer hat gut Getraide-Land innen gehabt. Naphtali Segen ist erfüllet durch Debora und Barak, Judic. 5. Der Segen Joseph gehet auf das Königreich Israel, und ist ganz vom leiblichem Regiment gesagt, daß die Tochter (das ist, die Städte im Lande,) wohl registert wor-



Juda nicht entwendet werden, noch ein Meißer von seinen Füßen, bis daß der Held komme, und demselben werden die Völker zufallen. Er wird sein Füllen an den Weinstock binden, und seiner Eselin Sohn an den edlen Reben. Er wird sein Kleid im Wein waschen, und seinen Mantel in Weinbeerblood. Sein Augen sind röthlicher denn Wein, und sein Lächeln weißer denn Milch. Sabelon wird am Anfurt des Meeres wohnen, und am Anfurt der Schiff, und stoßen an Sidon. Issaschar wird ein heinern Esel sein, und sich lagern zwischen die Grenzen, Und er sahe die Ruge, daß sie gut ist, und das Land, daß es lästig ist, und hat seine Schultern geneigt zu tragen, und ist ein zinsbar Knecht worden. Dan wird Richter sein in seinem Volk, wie ein<sup>2)</sup> Geschlecht in Israel. Dan wird ein Schlange werden auf dem Wege, und ein Deter auf dem Steige, und das Pferd in die Fersen beißen, daß sein Reiter zurückfalle. Herre, ich warte auf dein Heil. Gad, gerüßt, wird das Heer führen und wiedererühmbführen. Von Asser kömpt sein fett Brod, und er wird den Königen niedliche Speise geben. Naphtali ist ein schneller Hirs, und gibt hübsche Rede. Das holdselige Kind Joseph, das holdselige Kind anzusehen. Die Töchter treten einher im Regiment. Und wiewohl ihn die Schänen erbittert, mit ihm gezannt, und ihn gehasset haben, so ist doch sein Boge fest geblieben, und die Arm seiner Hände sind ermannet

---

den zeitlich, und viel Propheten und groß Leute zu Göttern setzten; und wiewohl sie oft angefochten wurden, gewonnen sie doch, und dieß Königreich war im Geschlecht Ephraim. Also bleib der geistlich Segen und Reich auf Juda, und das leiblich Reich auf Ephraim. Benjamin Segen hat Sanct Paulus erfüllt, oder der König Saul, und die Bürger zu Gaba. Judic. 20.

2) † ander.

durch die Hände des Mächtigen in Jacob Aus ihnen sind kommen Hirten und Stein in Israel. Von deines Vaters Gott ist dir geholfen, und von dem Allmächtigen bist du gesegnet, mit Segen oben vom Himmel erab, mit Segen von der Tiefe, die unten liegt, mit Segen an Brüsten und Bäuchen. Der Segen, deinem Vater und meinen Vordältern verheissen, gehet stark, nach Wunsch der Hohen in der Welt. Aus Joseph sollen Häupter werden, und oberste Raserer unter seinen Brüdern. Benjamin, <sup>4)</sup> ein reißender Wolf, des Morgens wird er Raub fressen, aber des Abends wird er den Raub ausschellen. Das sind die zwölf Geschlechter Israel alle, und das ist, was ihr Vater mit ihm geredet hat, da er sie segnet, einen jeglichen mit einem sonderm Segen. Und er gebot ihn, und sprach zu ihm: Ich werde versammelt zu meinem Volk, begrabt mich bei meine Väter in der Höhle auf dem Acker Ephron, des Hethiter, in der zwiefachen Höhle, die gegen Mamre liegt im Land Canaan, die Abraham kauft sampt dem Acker von Ephron, dem Hethiter, zum Erbbegräbniß. Daselbst haben sie Abraham begraben, und Sara, sein Weib. Daselbst haben sie auch Isaac begraben, und Rebecca, sein Weib. Daselbst hab ich auch Lea begraben in dem Gut des Ackers und der Höhle drinnen. Und da Jacob vollendet hatte die Gebot an seine Kinder, that er seine Füße zusammen aufs Bette, nahm ab, und ward versammelt zu seinem Volk.

Da fiel Joseph auf seines Vaters Angesicht, und weinet <sup>5)</sup>, und küßete ihn.

4) † (†). 5) † [über ihm].

Was hernacher folget, ist in der Summa ein Auslegung der 46. 47. 48. Capiteln <sup>1)</sup>).

Da haben wir gehöret, wie die schwere Theurung zu zwei Jahr gewähret hat in Aegypten, ehe Jacob Hinein kommen ist, und noch fünf Jahr fürhanden war. Indes war zu verzehret alles, was in Aegypten war, auch das Geld, so im Lande und umbher war, mit Haufen in des Königs Haus kommen a). Dar nach, im sechsten Jahr, gieng auch alles Viech auf. Im siebenten ward Land und Leut des Königs eigen, wie die Knechte, daß er über sie Macht kriegte, wie über das Viech. Darumb hat ihm Joseph ein uberschwenglich groß Reichthum zubracht.

Also thut Gott: Wenn er ein Land reich und groß machen wil, daß es muß groß werden, sollten auch alle and're untergehen. Zu haben wir gehöret, daß er ein feiner König gewesen sei, fromm und vernünftig, der Gott erkennet, und Gottes Wort von Joseph gelernet hat. Wie gehets denn zu, daß Joseph, der heilige Mann, und Pharaon, der fromme König, so greulich regieren, das Land beschweren und unterbringen, und lassen ihn gar nichts Eigens, machen sie zu armen leibeigenen Leuten, so weit auch, daß er den Fürsten ewig über das Land schlägt; ist das auch christlich oder billig? b)

Es ist Jedermann wissen, daß ein gemein, ganghaftig Zins in Landen ist, wiewohl es hie mit uns nicht ist, den man heißet den Zehenden c), daß man jährlich das zehente Theil der Deberkeit gibt von allerlei Gütern im Lande; man hält es auch für ein zuträglich sein Recht. Ich wollt aber, daß man auch in diesem Lande den Zehenden, ja, ich dürft noch rathen, daß man noch den Fürsten möcht geben, also, daß es damit alles schlecht wäre; gleicher könnte man nicht handeln und

a) Theurung in Aegypten und ganzem Lande machte den König reich.

b) Land und Leute beschweren, obß christlich. c) Zehend geben.

1) Diese Bemerkung sammt der nachfolgenden Auslegung steht in der Balch'schen Ausgabe unmittelbar hinter dem Text des 48. Capitels.

zukommen. Denn wo man nicht den Lebenden gibt, sondern ein benannte Summa auf eine Stadt schlägt, daß eine so viel, die ander so viel gebe, so muß die Summa gefallen ein Jahr wie das ander, Gott gebe, es gerathe, wie es wolle, ob sie gleich kaum zwanzig oder vierzig Gulden einbringet, Geräth es einmal in sieben oder acht Jahren mit dem Einkommen und Vorrath, so verdirbt es darnach wohl fünf oder sechs Jahr nach einander; also, daß es mit der Weise wohl die Hälfte hinwegkömpt, und die Leute das mehrer Theil ihrer Güter zu Zins geben müssen. Was haben sie denn gewonnen?

Ich hab es überschlagen, was man bisher den geistlichen Bettlern geben hat, und gefunden, daß die Hälfte der armen Leute Güter dorthin gefallen sind, und sie sich von der andern Hälfte haben müssen nähren d). Denn eins armen Manns Gut, Acker, Vieh, und dergleichen, es trage Etwas oder Nichts, so müssen sie ein Jahr so viel geben, als das ander. Wenn aber ein Mann jährlich die zehente <sup>2)</sup> Roth und Rind geben müßte, und so fortan, hätte er das Vortheil, trüge es ihm viel, so gäbe er viel, trüge es ihm wenig, so gäbe er wenig; so dürft man der Leute nicht mit genannter Summa drücken, sondern müßte des Glücks mit ihn warten. Aber ist muß ein armer Mann des Unglücks allein warten, die Deberherrn sitzen frei und sicher, Gott gebe, man verderbe oder gedeihe, so müssen die Zinse gefallen.

Nu sage, ob diese nicht vernünftiger Leute gewesen seien, denn wir? Haben natürlicher Weise Zins auf das Land gelegt, daß es hat mügen leiden und zukommen. Es wäre je leidlicher, daß man das neunte, oder noch das achte Theil der Güter behielte, denn daß man oft die Hälfte hinweg gibt, zuweilen mehr, denn man einbringet. Daher ist kommen, daß die Städte haben müssen Zinse auf sich nehmen, und drüber verderben; daher man klagt, es sei kein Geld und Gut schier in der Welt mehr, und bald Jedermann verborben ist.

d) Geben den Geistlichen hat groß geschadet.

2) Behenden an.

Darumb sind das weise Leute gewesen, ist auch nicht unbillig gethan, daß Joseph das Land und Völkern unter den König bracht hat. Das Korn und Getreide war sein; so war es eine Freundschaft, daß Joseph um einen gleichen Pfennig verkauft, und Waaren und Waare gab, welches in aller Welt gleich und billig ist, denn er war nicht schuldig, daß er sie alle erlösete; <sup>1)</sup> wäre auch nicht gerathen. Denn man muß die Leute im Saum und Zwang halten; sonst, wenn man Er Dmnes umsonst nährete, würde er zu unthätig, und gieng aufs Eis tanzen.

Wenn eitel fromme Leute vorhanden wären, dürft man sie nicht zwingen noch zähmen; aber der Pöbel ist böse, so bald man ihm zu viel Willens läßt, so gehen Niemand mit ihm umgehen. Darumb leidet sich nicht, den gemeinen Mann ohne Zwang und Aufsätze zu lassen e). Es muß gefasset sein in ein Regiment und Ordnung, die muß man also lassen gehen, daß man ihn nicht umsonst genug gebe, sondern Waare und Waare oder Geld. Wer wolle sonst arbeiten und sitzen? Man siehet wohl, wie es ein Ding ist mit den Haufen; wenn man ihm ein Hand breit erlaubt, so nimmt er vier und zwanzig Ellen.

Derhalben, wiewohl es ein hart und greulich Ding einen mag, daß Joseph solche Beschwerden macht über das Volk, ist es doch gnädig und nützlich gewesen, daß Joseph, <sup>2)</sup> gemein Mann und die Deberkeit, dabei hat liegen geblieben. Das ist aber kein Zweifel, daß Joseph so fromm gewesen ist, daß er arme Leute, die es nicht haben mügen bezahlen, nicht hat lassen Noth leiden, sondern umsonst geben f); von andern aber, so zu bezahlen hätten, hat er auch mitgenommen. Weiter, haben wir droben gehöret, daß die heiligen Väter, beide Abraham und Isaac, und Jacob auch, eigene Leute oder Knechte haben gehabt, die man erkauften, wie das Vieh; item, auch mehr Dinge gethan, das weltlich ist, als gekriegt und Blut vergossen: welches alles sich läßt ansehen als nicht brüder-

1) Zwang im Volk vornehmlich. 2) Blick den armen Leuten nachlassen.  
e) † es. f) † der.

sich oder Christlich gehandelt. Aber Christlich und brüderlich handeln, gehöret nicht ins weltlich Regiment g); Gott hat selbst gesetzt, wie man handeln soll mit Knechten, Mägden und ihren Kindern, und dergleichen.

Christlich und evangelisch Wesen gehöret allein zu regieren die Gewissen; aber die Welt zu regieren, gehören scharfe und gestrenge Gesetz zu, daß man die Bosheit dämpfe, der sie alle voll ist; daß sie aber gedämpft werde, müssen die andern Frommen, die es nicht dürfen, mithalten umb gemeines Friedens willen. Also hat er nu das Land zu sich bracht mit Gott und Ehren. Wer es weiter rechnen will, der thue es, ob es schwer sei, den Fünften zu geben h). Laß <sup>a)</sup> kommen, daß man gebe den Sechsten, Siebenten oder Achten; <sup>c)</sup> wäre alles zu rothen, wenn man andere Beschwerung abthäte, Zölle, Zinslauf, und dergleichen, so ist täglich Überhand nimpt; so behielten beide, die Deberkeit und wir, genug. Und zwar im Alten Testament, bei den Juden, mußt man auch viel geben, den Lebenden und alle erste Früchte, und Erstling von Viehe und Menschen den Priestern, sonst auch den Lebenden des ersten Jahrs, ohn ander Ding, daß es wohl dem Fünften gleich worden ist, den Joseph aufgesetzt hat.

Aber daneben schreibt Moses hie, wie die Priester ausgenommen sind i), daß sie ihr Feld und Gut alles behielten, wie es fur sie verordenet war, daß sie essen sollten, was ihn benannt war. Das ist auch der Text einer, auf welchen sich des Papsts geistlich Recht will gründen, und spricht, daß seine Priester sollen ihre Güter frei haben, nicht unterworfen sein Zinsen oder Zehenden. Dazu sagt das Evangelion: Gehet hin und prediat, nehmet und esset, was man euch gibt, denn ein Arbeiter ist seiner Speise werth k); und Paulus zum Corinthern l): Der Herr hat befohlen, die das Evangelion predigen, sollen sich des Evangelions nähren. Also ist im Alten Testament geordenet gewesen,

g) Christlich handeln gehört nicht ins weltliche Regiment. h) Fünften geben. i) Priester dürfen nicht den Lebenden geben. k) Matth. 10.

l) 1 Corin. 9.

b) † es. c) † das.

und hie auch unter den Heiden. Mich hats oft gewundert von Sanct Paul, daß er davon so viel schreibt, wie man den Bauch ernähre, und Christus selbst so sorgfältig dafür ist, wiewohl ers nicht bestimpt hat, wie viel man den Predigern soll geben; <sup>1)</sup> hats doch so weit befohlen, daß sie sich davon nähren und erhalten <sup>2)</sup> könnten m).

Also gieng es nu, weil Paulus lebte, daß mit ihn schier Nichts wollt geben, darumb er so viel Wort davon machet zu Corinthern n), und zu Galatern o) sagt ers ihn hart: Irret euch nicht, Gott läßet sich nicht höhnen, was der Mensch sät, das wird er ernten. Christus hätte auch selbst müssen noch Brod gehen und Hunger leiden, hätte er nicht können Steine zu Brod machen, wenn es Noth gewesen wäre, und die Weiber nicht an ihm gehangen wären, die ihm Nothdurft gegeben hätten. Wir können auch nicht anders machen, es wird wohl bleiben, daß die rechten, frommen Prediger müssen der Welt halben nach Brod gehen. Einen rechten Prediger oder zween können wir nicht ernähren, aber hundert und tausend Mönchen und Pfaffen können wir wohl füllen, die uns zum Teufel führen.

Im Alten Testament konnten alle zwölf Stämme nicht den einen Stamm Levi ernähren, daß sie zulezt Gottes Wort mußten lassen liegen zu lehren, und sich mit den Händen nähren. Daneben war schier kein Fleck im Land, es waren Altar und Capellen da, da konnt man den Verführern reichlich geben p); als die Isabel q) allein vierhundert falsche Propheten von ihrem Eßch nährte, und daneben sonst vierhundert Baals Propheten waren; dagegen waren hundert Propheten, die mußten Hunger und Noth leiden. Darumb ist wahr, die da dienen im Wort, den ist billig ihr Nahrung zu geben. Derhalben achte ich, daß Joseph und Pharao rechte Leute dazu gesetzt haben, und für das

m) Prediger zu ernähren.

n) 1 Corin. 9.

o) Gal. 6.

p) Falsche Prediger haben vollauf.

q) 3 [1] Reg. 18.

1) f. er.

2) In der Original-Ausgabe steht: enthalten;

fürnehmste Werk angesehen, daß die versorget würden, als an dem mehr gelegen wäre, denn am ganzen Lande.

Ich habe auch gepredigt und geschrieben, daß für allen Dingen sollt das Fürnehmste sein, daß man die Pfarren und Schulen wohl versorgete <sup>r</sup>). Aber da will Niemand an. Andere Pfaffen und Missethäter, die Nichts thun, denn alle Unglück anrichten, gibt man uberig genug. Was Gott dazu sagen wird, werden wir auch einmal gewahr werden. Ich habe oft gesagt, Gott achtet seine Sachen theuer und werth; es hat ihn auch viel gestanden, <sup>s</sup>) seines Sohns Blut daran gewandt, daß das Wort möchte gepredigt werden, und seine Apostel ausgesandt würden. Darumb denkt er also: Der Schatz ist zu edel und gut, sie sind nicht werth, daß sie ihn haben sollen; darumb will ich meine werthen Prediger selbst nähren. Drum gibt er der tollen Welt nicht in <sup>t</sup>) Sinn, daß sie es thäte, denn seinen Christen, einem, oder zweien, oder dreien; die Andern ließen wohl alle Prediger auf Einen Tag Hungers sterben. Es ist zu edel und zu groß, sie sind nicht werth, dem Evangelio und seinen Predigern Ehre zu thun, möchten sonst sagen, sie hätten verdient.

Also wird es bald wieder dahin kommen, daß die rechten Prediger ihr Amt müssen liegen lassen, und Handwerk lernen, allein um der Nahrung willen <sup>a</sup>); so werden sie das Wort verlieren durch Gottes Zorn und Strafe; und widerumb, den mit Haufen zutragen, die ihn Lügen und Verführung predigen. Weil der Schatz fürhanden ist, lehret sich Niemand dran; wenn er hinweg ist, so siehet man erst zurück. Darumb muß es gehen, wie Christus sagt im Johanne <sup>t</sup>): Ich bin kommen in meines Vaters Namen, und ihr nehmet mich nicht an; so ein Ander wird in seinem Namen kommen, den werdet ihr annehmen. Wir müssen Gott danken, daß wir wissen, wie es müsse also gehen, und lassen die Welt zum Teufel laufen, und uns des trösten, daß wir ein Vater im Himmel haben, der uns ernähren wird; können wir nicht mehr, so arbeit-

<sup>r</sup>) Pfarren und Schulen zu versorgen.

<sup>a</sup>) Rechte Prediger sollen

Reich. <sup>t</sup>) Johann. 5.

<sup>s</sup>) <sup>†</sup> er hat. <sup>t</sup>) <sup>†</sup> dem.



ten wir mit den Händen, so sind wir entschuldigt. Es ist uns nicht möglich zu predigen, und kein Nahrung davon <sup>11)</sup> haben, ob es wohl Sanct Paulus gethan hat; <sup>12)</sup> ist auch nicht vonnöthen. Wo es aber Noth wäre, und ich mich wüßte Mühe lassen kosten, könnte ich mit Gottes Hülfe auch zugleich predigen, und ein Handwerk treiben.

Darumb ist dieß Exempel nicht dahin zu ziehen, da es der Papst hinzeucht, daß sie in ihren Gütern sicher und fest sitzen u), Niemand Nichts geben dürfen, welche sie nicht erworben haben, sondern von Fürsten geben sind, nicht um <sup>13)</sup> Predigens willen, sondern um <sup>14)</sup> Wissen willen, und gestiftet als ein gut Werk, aber dem Teufel zu Dienste, darumb sie auch müssen genug haben, und die rechten Prediger darben.

Aber dieser Pharao ist ein rechtschaffen Mann gewesen v), und hat recht königlich gehandelt, daß er sich der Leute annimmt, die da predigen und lehren sollen. Man wird nicht viel heidnische Fürsten finden, die es ihm nachthun. Also hat er beide, weltlich und geistlich Regiment aufs Beste versorgt, daß sie kein Noth leiden an Leib und Seele.

Weiter ist nichts Sonderlichs mehr in der Histori, denn im acht und vierzigsten Capitel von den zweien Brüdern, Ephraim und Manasse, die er segnet und erwählet zu seinen Söhnen w). Das zeucht er darumb an, daß man hernach verstehe, so er oft meldet von den zwölf Stämmen des Volks Israel x); denn aus dem Joseph sind zweien Stämme kommen, daß er zweimal so viel hat, als die Andern. Denn es sollt ein Geschlecht ausgezogen werden zum Priesterthum, also, daß die Städte wieder gefüllet, und die beide Söhne eingerechnet musten werden.

Da hat nu Gott aber ein Wunder beweiiset. Joseph bringt die zwei Kinder zum Vater, stellet den ältesten zu des Vaters rechte Seiten, den andern zur

u) Geistliche sitzen fest in ihren Gütern. v) Pharao ein rechtschaffen König. w) Ephraim und Manasse erwählet Jacob zu Söhnen.

x) Zwölf Stämme Israel.

11) † zu. 12) † es. 13) † der. 14) † der.

Butcher's orig. d. Schr. 22. Bd.

linken, daß Jacob darnach die Hände auf sie legte, wie sie für ihm stunden; aber er lehrete umd, und that Muthwillens widersinnisch, daß es Joseph verdroffe.

Nu ist offenbar, wie im Alten Testament dem ersten Sohn viel Fürzug und Freiheit gegeben ward y), daß er allezeit zwei Stück Erbs für andern nahm, dazu das Regiment und Priesterthum gewann, die andern mußten ihm unterthan sein in geistlichem und weltlichem Regiment. Solchs gebühret nu auch die Rechts halben dem ersten Sohn Manasse; aber er entzeuhts ihm, und gibts dem jüngsten, und spricht: Dieser soll auch groß sein, aber der jüngste wird größer, denn er werden. Und aus dem Text ward auch hernach der Stamm Ephraim stolz und hochmüthig z), daß kein stolzer Volk unter den Juden war, das sich so brüstet auf den Segen; sie waren nur Knechten, dazu die jüngsten: noch waren sie die größten. Denn daraus ist hernach bestanden das Königreich und Regiment in Israel. Wer nu die Propheten liest, der kann hieraus verstehen, warumb sie den Namen Ephraim so anziehen; eben als wir bei uns nennen das römische Reich. Die Ehre hat verdienet der Patriarch Joseph mit seinem Elend, so er in Aegypten erlitten hatte; auf daß wir sehen sollen, wie Gott wieder belohnet und zu großen Ehren setzet, die da können harren und erdulden seine Hand a).

Daß er aber den jüngsten Sohn eben fürzeuht, ist nach dem Evangelio gehandelt, daß Gott also thut: Was groß für der Welt ist, läßt er ernieder; und wiederum, das Geringsste hebt er empor. Wilschen man nennet, der der Erste sein sollt, wird der Letzte, also, daß er nimmer seine Art läßt; alles zu trösten die Christen, daß sie je mehr und mehr lernen den Gott erkennen, wie sein Art, Werk und Weise ist, nur herunter zu sehen, was klein ist b); dagegen die Welt nur über sich siehet, was groß und hoch ist, und meinet, der arme Haufe sei gar verlassen. Das müssen

y) Erstgeborn Sohn hatte viel Vortheils. z) Ephraim war stolz.

a) Gott belohnet reichlich. b) Gott setzet nur herunter.

wir durch alle Exempel hören und sehen, dennoch bleiben wir immer im alten Sinn und Gedanken.

Dahin dienet auch, daß wir oben gehöret haben, wie Joseph seinen Brüdern befahl, sie sollten sein Angesicht nicht sehen, sie brächten denn den kleinsten Bruder mit sich. Das ist uns auch befohlen, daß wir immer Acht haben auf die Geringsten c); dürfen fur Gott nicht kommen, wir bringen denn die geringsten und schwächsten Christen mit uns; wie Christus im Matthäo d) lehret, und schlenßet also: Was ihr gethan habt einem unter meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir gethan. Aber es will Niemand's herunter sehen, und sich unterwerfen zu Dienste deren, die da Nichts sind. Darumb möchten wir wohl dieß Stück unter uns zum Sprüchwort machen, und täglich des ermahnen, weil uns Christus immerdar dahin weist.

Also haben wir diese Historien Josephs bis ans Ende gehöret, damit nu erfüllet ist der Traum, der ihm zuvor geträumet hatte e), wie auch der Text anzeigt, da er sagt: Joseph gedachte an die Träume, die ihm von ihnen geträumet hatten, darumb sie ihm auch gram waren und von sich fließen, doch so wunderbarlich erfüllet sind worden, daß er eben dadurch zu solcher Ehre und Gewalt kommen ist, damit sie meineten ihn zu verderben, und Nichts fur so gewiß hielten, denn Joseph, wo er lebte, mußte alle seine Tage ein elender Mensch sein. Also fähret Gott mit <sup>15)</sup> Seinen, gibt ihn Deutung, was geschehen soll, aber also, daß sich Niemand versteht, wie es zugehen werde, sondern schmet, wie es solle zurückgehen, und wird doch so reichlich erfüllet. Es war ein Zeichen, daß ihn seine Brüder sollten gnädigen Herrn heißen, und fur die Füße fallen. Der Traum war von Gott; darumb mußte es so geschehen, daß <sup>16)</sup> Niemand's glauben könnte; <sup>17)</sup> mußte sich eben umbkehren, daß sie ihn zum Knecht machten und verkauften, und sicher waren, der Traum wäre lauter Lügen. Aber da sein allerding vergessen ist, kommen sie, und fallen ihm unwissend zu Füßen.

---

e) Sehen auf das Geringste. d) Matth. 25. e) Josephs Träume erfüllet.  
 15) † den. 16) † es. 17) † es.

Das sind alle Werk Gottes, die er thut und treibt f). Er hat uns verheißen das ewige Leben, daß wir aus des Teufels Gewalt kommen in ewige göttliche Gewalt. Das ist uns in der Taufe verheißen; aber wenn es soll angehen, so wendet sich um; <sup>18)</sup> gehen denn mitten in <sup>19)</sup> Tod, wie die lieben Märterer, die durch Schwert, Feuer und alle Unglück gehen mußten. Also, wenn er reich, hoch, fromm &c. will machen, so machet er arm, veracht, Sunder und böse Gewissen, daß ers allenthalben so treibet nach dem äußerlichen Ansehen, als solles zunicht werden, und mit Lügen bestehen. Wohl dem, der es verstehet, und sich nicht daran irrt noch ärgert! Joseph soll ein mächtiger Fürst werden, so wird er ein armer gefangener Mann, dazu mit großen Schanden, als ein Ehebrecher; aber je größer <sup>20)</sup> Elend und Schand gewesen sind, je größer Wohlfahrt und Ehre ihm gegeben wird. Also gieng es uns auch, wenn wir nur einmal könnten trauen und harren, wir sollen keinen Mangel noch Noth an Leib und Seel haben und Gott will <sup>21)</sup> bei uns sein in aller Ansehung und Trübsal g), wie er sagt im Psalm h); aber wenn ers angreift, so können wir nicht halten. Da vergesse wir, was sein Art und Weise ist, sein Wort zu erfüllen, nämlich, daß er wegnimmt, was er geben will; spielet aber so freundlich mit uns, wie ein Vater mit seinen lieben Kindern, bis die Zeit kömpt, daß er uns mit Freuden uberschüttet.

Folget nu das neun und vierzigst Capitel.

Und Jacob berief seine Söhne, und sprach: Versammet euch, daß ich euch verkündige, was euch begegnet wird in den letzten Zeiten. Kompt zu Hausen und höret, ihr Kinder Jacob, höret euern Vater Israel &c., wie oben am 327. Blatt.

Das ist nu die Lege, die Jacob seinen Söhnen

f) Gottes Werke wunderbarlich für der Vernunft.

g) Matth. 6.

h) Psalm 91.

18) † wir.

19) † den.

20) † das.

21) „Gott will“ steht

in der Original-Ausgabe.

gibt, iglichem seine Prophezet, wie es ihm gehen soll a), und nimpt sie nach einander sur, wie er sie gezeuget hat, nach ihrem Alter.

Der erste ist Ruben b). Meine Kraft (spricht er) und Anfang meiner Stärk oder Vermögens, das ist, das erste Kind, als das erste Gut, das ich überkommen habe; daher die Schrift auch die Früchte auf dem Felde Kraft nennet, als broden c): Das Feld soll dir sein Kraft oder Vermögen nicht geben. Und Anfang meins Vermögens, das ist, ich habe zum ersten Nichts gehabt, denn dich. Der Deberste im Opfre und Macht, <sup>1)</sup> du solltest wohl der Deberste sein als das erste Kind, welchem von Recht das Priesterthum gebührt, das ist, das geistliche Regiment, zu predigen und die Gewissen zu regieren, dazu auch das weltliche Regiment, das er die Macht nennet. Dazu bist du geboren, aber du sähest zu leichtfertig dahin, das ist, du hast zu geringe Acht drauf, hast dich zu sicher drauf verlassen, und meinst, du wärest Junker, man müßte alles lassen gut sein, was du thätest; hast leichtfertig dahin geschlagen und nicht zu Sinne genommen; umb der Leichtfertigkeit willen sollt du nicht der Deberste sein.

Also muß er hie beß entgelten, das er dem Vater zu Leide gethan hatte, und bei seiner Stiefmutter geschlafen. Denn Gott läffet Nichts ungerochen, wie langsam er auch strafet; wie er den Seinen Nichts unvergolten läffet. Jacob hat es müssen gehen lassen und nicht gestraft d), wiewohl es ihn sehr verdrossen und wehe gethan hat; aber hie wird es bezahlt in der Ausheilung väterlicher Güter und Segens. Darumb ist auch dieser Stamm und Geschlecht nie etwas Sonderlich gewesen, sondern fast der geringste und hinterste. Also strafet Gott langsam e), aber hart, fraget nicht nach der Person und nach dem Geblüte, daß er die erste Geburt hat, und Jacobs Sohn ist. So wird diesem die Ehre genommen, die ihm sonst von Recht <sup>2)</sup>

a) Jacob segnet seine Söhne zur Lehr. b) Rubens Segen. c) Gen. 4.

d) Jacob strafet Ruben nicht umb seine Sünde. e) Gott strafet langsam.

1) † das ist. 2) † wegen.

gebühret, und das Priestertthumb auf Levi, das Königreich auf Juda und Ephraim gewendet.

Die Brüder Simeon und Levi, ihr tödtlich Wehre sind schädliche Gezeug. Meine Seele komme nicht in die Geheimniß, und mein Herrlichkeit sei nicht eins mit ihrer Sammlung x., wie oben am 328.

Die zween Brüder f) nimpt er zu Hause, und gibt ihn auch nichts Guts, bezahlet immer, wie ein igerlicher verdienet hat. Was sie ausgerichtet haben g), haben wir oben gehört, im vier und dreißigsten Capitel, wie sie die Sichimiter alle erwürgeten, wiewohl sie ihn Sicherheit gelobet hatten. Das war auch bisher ungestraft geblieben, aber nicht vergessen; also, daß es ihre Kinder müssen entgelten, daß sie zurtheilet und zutreuget worden in Jacob oder Israel, das ist, daß sie nicht eigene Wohnung haben im Land. Denn Levi hat nie keine sonderliche, eigene Wohnung gehabt g), sondern ward hin und her geworfen, und unter den Andern zurtheilet. Simeon mußte sich auch behelfen im Stamm Juda, und in einem Winkel bleiben.

Das machen nu Etliche geistlich, daß Judas, der Verräther Christi h), von Simeon kommen sei; die Priester aber, die sich über Christum versammelt haben und im Zorn erwürget, sind des Geschlechts Levi gewesen; darumb sie nu in aller Welt zutreuget sind. Aber ich lasse es bleiben im schlechten, leiblichem Verstand nach der Historien; denn umb Christus willen sind alle dreizehen Geschlecht i) verstranet; aber diese zween haben im Volk Israel zurtheilet müssen werden.

Juda, du bist, dich werden deine Brüder loben, deine Hand wird deinen Feinden auf dem Hals sein, für dir werden deines Vaters Kinder sich bücken k) x., wie oben am 328. Blatt.

f) Simeons und Levi Gezeug. g) Levi Wohnung unrichtig. h) Judas der Verräther Christi.

i) „haben“ fehlt. j) zwölf. k) „deine Hand — — sich bücken“ fehlt.

Das ist ein Stück des Segens über Juda i), da wird Christus mit einkommen, um welches willen es alles geschrieben ist. Hier wird nun Juda die Ehre gegeben, und allen Brüdern fürgezogen, daß sie sich für ihm bücken sollen; und ist <sup>6)</sup> mit ihm so zugegangen, wie die andern Historien geben, daß er der Königs-Stamm <sup>7)</sup> ward k), der unter sich hatte das ganze Israel, unter David und Solomon, schier bei hundert Jahren lang. Darnach ward es zutrennet und getheilet, daß nur zweien Stämme bei nander blieben, Juda und Benjamin, die andern kriegt Ephraim l) oder Joseph zu sich. Dennoch blieb das Königreich bei Juda, wie ihm zugesagt <sup>8)</sup> war, bis auf Christum. Aber Ephraim ist nicht geblieben, also, daß es mit einander nicht viel über zweihundert Jahr gestanden ist. Darumb sagt Jacob hier zuvor, daß Juda groß werden sollt, und das Scepter behalten, bis der rechte König, Christus, käme; also, daß der Text gewaltig zwingt, daß Christus von Juda kommen mußte, wie wir hören werden.

Also hat diese Prophezei zwei Theil in sich; erstlich, das leibliche Königreich, welches David und Salomo, und ihre Nachkommen gehabt haben bis auf Christum m), in welchen das geistliche angefangen hat, und ohn Ende bestehet.

So sagt er nu: Juda, du bist der Mann, das rechte Kind von Lea, der armen Frauen, dich werden deine Brüder, alle zwölf Geschlecht, in Ehren haben; dazu soll deine Hand den Feinden auf dem Halse sein, das ist, Gott wird dir Gnade geben, daß, wohin du dich wendest, wirst du deine Feinde schlagen; welches alles in David erfüllet ist. Denn wiewohl er viel Unglück daheim in seinem Hause hatte, doch wenn er auszog, schlug er Alles zu Boden, daß er nie keine Schlacht verlore. Also beschreibet der Heilig Geist so lang zuvor, wie ers treiben würde; denn es auf ihn sonderlich gehet, daß ihn alle Jüden sollten gnädigen Herrn heißen.

Darumb sagt er weiter: Du bist ein junger Löwe,

---

i) Juda Segen. k) Juda der königliche Stamm. l) Ephraims Königreich. m) Christus vom königlichen Stamm Juda.

6) + es. 7) königliche Stamm. 8) gesagt.

unerschrocken und muthig, dazu so stark, dem Niemand überwältigen kann; wie die ganze Historie Davids ausweist. Item: Du bist hoch kommen sint dem Raube, das ist, du hast ein Raub gethan, der hat dich hoch erhaben, nämlich an allen Königen umher; denn er alles, was sich wider ihn legt, unter sich brachte. Item: Er hat niedergekniet wie ein Löwe, das ist, weil er so geraubt hat, und Alles unter sich gebrochen, sahet er sich nieder, und saß stille im Regiment, war ein König, wie ein Löwe, der so gewaltig lag und saß, daß sich Niemand dorste wider ihn regen. So weit redet er vom Königreich Juda, darinne er sonderlich den David meint. Folget nu das Geistliche,

Es wird das Scepter von Juda nicht entwenbet werden, noch ein Meister von seinen Füßen, bis daß der Held komme, und demselben werden die Völker zufallen. Er wird sein Füllen an den Weinstock binden, und seiner Eselin Sohn an den edlen Rehen. Er wird sein Kleidic., wie oben am 329. Blatt.

Das gehet nu alles auf Christum n). Das Scepter heißet er das Königreich und Regiment, das soll bei Juda bleiben; als sollt er sagen: Das ganz Volk Israel soll nicht bleiben, sondern abfallen; aber das Geschlecht Juda mußte das Regiment behalten. Und ob es nicht immerdar Könige haben würde, doch wird es zum Wenigsten Fürsten haben, daß je das Regiment bleibe, nicht allein weltlich, sondern auch geistlich.

Denn, daß er sagt: Noch ein Meister von seinen Füßen, meint er das Priesteramt, Propheten und Lehrer, den man zühöre, bis auf den Held Christum, daß sollten sie sicher sein. Christum aber nennet er auf ebräisch מלך (o), welches die Juden noch nicht wissen, was es eigentlich heißet, wird auch sonst nirgend in der Schrift gebraucht, denn hier. Wir habens gedeutscht ein Held. Sonst heißet es ein solchen Mann, dem es glücklich von Statt gehet, der es frei hinausführet. und geräth alles wohl, was er ansähet. Denn es kömpt

n) Christus Königreich. o) Silo.



von dem Wort **יְהוָה**, welches heisset Glück und Wohlfahrt, als im Psalm p); Ich sprach in meiner Wohlfahrt, oder da mirs wohl gieng: Ich werde ewiglich bleiben. So deutet ers auf Christum mit verdecktem Worten, und bestimpt das Königreich Juda,

Daraus können wir nu mit den Jüden handeln, und ihr Ding verlegen. Denn weil sie wider Königreich noch Regiment, wider geistlich noch weltlich haben q), sind dazu r) aus dem Land verstoßen, und durch die Welt zustraget, kurz, da ist wider Scepter noch Meißel; so muß der Held oder Messia gewiß kommen sein. Sie können auch Nichts dawider aufbringen, denn es ist so ein gewaltiger Spruch, als keiner im Neuen Testament. So ist nu unleugbar, daß, als Christus kam, war ihr Regiment aus, und das Volk gieng immer unter, bis sie iht gar vertrieben sind, daß sie nirgend keine gewisse Stätte haben, und sind nu anderthalbtausend Jahr vergangen, daß sie müssen ohn ihren Dank bekennen, er müsse längst kommen sein; also, daß auch unser Evangelion und Neu Testament gegründet ist aus diesem Text, daß es muß rechtshoffen sein r).

Weiter will Jacob anzeigen, was er fur ein König sein solle. Da höret das jüdische Königreich auf, und gehet an das geistliche. 48) Spricht erslich a) so; Demselben werden die Völker zusallen, das ist, es soll ein solcher König und ein solches Reich werden s), das die Leute nicht mit dem Schwert zwingen und unrettich bringen wird, wie alle andere Königreich; sondern dem nicht alleine die Jüden, sondern Völker zulaufen und sich unter ihn gehen. Der Königreich ist nie kühn gewesen, dem ein Volk muthwillig zugesallen sei, ohne dieses Königs; das muß so löstlich sein, daß allerlei Volk mit Lust und Liebe dazu laufe. Sagen aber die Jüden, er rede von einem schlechten Herrn, dem viel Leute sollen zusallen und anhangen; so laß sie es deuten, wie sie wollen, wir haben das unwidersprechlich.

p) Psalm 30. q) Jüden haben kein Königreich mehr. r) Evangelions Grund. s) Christus ein geistlicher König.  
 9) † auch. 10) † Gr.

daß er soll vom Stamm Juda sein, des königlichen Geblüts, nämlich, des Königes David, und allererst denn kommen, wenn das Scepter, das ist, ihr Königreich aufhöret, und soll ein solcher Herr sein, dem nicht allein das Judenthum, sondern auch die Heiden zufallen. Was wäre es sonst gerecht, wenn er sollt meinen, wie ihm die Juden allein würden zufallen, und an ihm halten; sintemal das Königreich Juda nicht soll bleiben, und schon die Juden alle zu ihm gefallen sind, und doch nicht bei ihm blieben? Was wäre es auch für Wunder, daß ihm die Juden, sein eigen Volk, zufielen?

Nu laß sie sagen, wo sie irgend ein Herrn gehabt, nachdem das Scepter und leibliche Königreich aufgehört haben t), dem die Völker, beide sie und die Heiden, zugefallen sind. Wir aber haben den Christum aus dem Stamm Juda, zu dem nicht allein viel Juden, sondern alle Heiden sich geschlagen haben, und willig für ihren Herrn angenommen. Denn Jacob will mit den Worten anzeigen, daß der Silo viel größer soll werden, denn das vorige Scepter und Königreich Juda. Nu künnt es nicht größer werden, wenn ihm alleine die Juden zufielen; ist auch noch bei ihnen kein größers gewesen, ohne dieses Christi: also, daß ers für ein sonderlichen Preis dieses Königs anzeucht, wie es auch ein groß Wunder ist, daß alle Welt einem jüdischen Mann sollt zufallen, so doch die Heiden nie keinem Volk sind feinder gewesen, denn dem jüdischen.

Womit wird er aber solchs ausrichten, oder was wird der König für Regiment führen? u) Er wird (spricht Jacob) seine Füßen an den Weinstock binden, und seiner zc. Da stehet sein Reich beschrieben, und scheint je ein närrisch Beschreiben <sup>11)</sup> sein. Was ist das für köstlich Ding, daß des Königs, der ohn Schwert regieren, und größer denn David und Solomo sein soll, höchster Preis sei, daß er sein Esel an Reben oder Weinstock bindet, und sein Kleid im Wein wä-

1) Juden ohne Herrn und König.

u) Christus Regiment in sein

Königreich.

11) f. 28.

et, rothe Augen und weiße Zähne hat? Wer hat mehr gehört einen König so loben und beschreiben? Daß er ihn nicht blüßig so preisen: Er wird Land und Leut fressen, Städte und Schlöffer umschlagen mit Heeres Kraft und Blutvergießen, daß man darinne nicht baden, und herein reiten in großem, herrlichem Macht, und mit eitel Gold umgeben; wie der König Salomo, welcher wohl anders beschrieben ist.

Wenn ich einen schlechten Bürger loben wollt, und lte ihn so loben, wie er den Esel an <sup>12)</sup> Weinstock lade, und sein Kleid im Wein wäsche; item, von rothen Augen und weißen Zähnen, so würde Jedermann mein lachen und spotten; ja, wenns einer von dem Narren redet, wie er nicht mehr könnte, denn an Esel an Neben binden, und ließ ihn fressen, und erberdt beide, Kleid und Wein mit Waschen: so giengs an. Aber von einem solchen gewaltigen König, dem die Welt zufället, also zu reden, lautet doch gar Nichts, aberlich, wenn es so groß Ding soll geredt sein, als oft redet. Wenn er von einem Königreich redet, so einet ers mit Ernst, daß es etwas Groß sei.

Derhalben muß hie der Glaube regieren, und der erstand gesehen werden, den Gott meinet, welchen <sup>13)</sup> ernunst nicht erlangen kann. Die Jüden machen ihm wohl eine Nasen, und sagen, er meinet so ein reich, verflüssig Königreich, daß der Wein so wohl gerathen ist, daß man die Esel wird lassen Trauben fressen, id Kleider im Wein waschen, daß Jedermann darinne baden möchte. Aber was <sup>14)</sup> reimet sich der Esel zum Leben, oder das Kleid im Wein? Und wo bleiben die rothe Augen und weiße Zähne? Oder wenn ist lchs je <sup>15)</sup> leiblich erfüllet? Darumb kann solchs nicht anders, denn geistlich verstanden werden, wie er sich nicht ein leiblicher, sondern geistlicher König ist, so, daß es durch und durch von dem Predigampt <sup>v)</sup> redt sei; wie wir oft gesagt haben, daß Christus Königreich nicht anders, denn durch den Heiligen Geist mit dem Evangelio regiert wird. Alle sein Schwert,

v) Predigampt.

1) † den. 13) † die. 14) nie. 15) „je“ fehlt.

Harnisch, Kraft und Macht ist das Wort Gottes, wie Sanct Paulus zum Römern w) sagt: Ich schäme mich des Evangeliums nicht, denn es ist eine Gotteskraft, die da selig machet alle, die daran glauben.

Das ist alle Pracht und Herrlichkeit dieß Königs, daß er ein ohnmächtig, veracht Wort führet, das für aller Welt verdampft ist und mit Füßen getreten; aber Niemand solle selig werden, er glaube <sup>16)</sup> daran, und halte es für mächtiger, denn aller Welt Kraft x). Es ist wohl ein Spott und Thorheit für ihr, sonderlich für den heiligen Leuten; aber nichts desto weniger richtet er das damit an, daß die Herzen, so es fassen, gerührt vom Heiligen Geist, fallen ab von allen andern Dingen, so die Welt für köstlich achtet, alle <sup>17)</sup> Abgötterei und unser Werk, und sich alleine verlassen auf Gottes Gnad. Damit wird alles zerstört auf Erden, <sup>18)</sup> reißet uns von allen Dingen, das nicht Gott ist; wilchs keine Menschenkraft vermag zu thun. Denn nie kein weltlich Gewalt so groß gewesen ist, daß sie könnte die Herzen regieren, das sie sich williglich ließen berücken und führen,

Also regieret er durchs Wort und mit dem Wort in den Herzen, daß sein königlich Regiment nicht Anders ist, denn das Predigamt, wilchs hie so lang zuvor bedeutet und verkündigt hat müssen werden von Jacob; darumb es auch <sup>19)</sup> Paulus zum Römern am Anfang rühmet, daß es verkündigt sei in der heiligen Schrift. Man weiß von Christus Reich nicht mehr, denn das Evangelion; <sup>20)</sup> regieret durch kein Schwert noch Gewalt, das Wort richtet allen <sup>21)</sup> den Rumor an, daß sich darüber scheiden Mutter und Tochter, Vater und Sohn, wie Christus sagt.

Das ist nu, das Jacob sagt: Er wird den Esel an <sup>22)</sup> Weinstock binden y); nämlich nichts Anders, denn seine Christen binden an das heilige Wort Gottes, daß sie davon trinken werden. Was Gott geredt und geschrieben hat, das ist der edle Weinstock und

w) Rom. 1. x) Evangeliums Kraft. y) Esel an Weinstock binden.

16) † kenn.

17) von aller.

18) † es.

19) † St.

20) † es.

21) alleine.

22) † den.

Neben; wir aber sind der Esel oder Fülle. So redet er nicht von großen Leuten, sondern geringen, armen Esel, zu deuten, daß sein Reich ein Reich der Gnaden ist; wie er auch am Palmtag anzeigt, da er einreißt, und nahm das dämme Thier, den Esel dazu. Und, die wir im Fleisch und Blut leben, heißt die Schrift Esel, wie wir auch grobe Esel sind, darumb, daß der Esel gerufen ist zu tragen, gehet aber langsam fort, daß man ihn immer treiben muß. Das sind eben seine Heben Christen auf Erden, dazu geordnet, daß wir das heilige Kreuz tragen a), haben am Halse den faulen Schelm, den alten Adam, der nicht zum Guten geneigt, und nur widerstrebt; dem muß getödtet werden, und geplagt durch das Kreuz, so lang bis er stirbt. Er muß aber am Stod stehen, und Wein trinken, das ist, gebunden ans Wort, das uns stärkt, trunken, fröhlich und fest macht, zu leiden und sterben, daß man hindurch gehe ohn alle Furcht.

Eben dasselbige ist <sup>23)</sup> auch, das da folgt: Er wird sein Kleid waschen in Wein a), und seinen Mantel in Weinbeerblut, das ist, in rothen Trauben; wie man gemeinlich in den Landen rothen Wein hat, so roth wie Blut. Das ist aber ein seltsam Waschen; wenn einer wollt Kleider waschen, und nähme Blut dazu, den hielt man für unsinnig, als der das Kleid mehr beschädeln wollt, denn rein machen: wilchs, weil sichs nicht reinmet, wie gesagt, zwingt es der Text von geistlichen Sachen zu verstehen, und ist nicht anders gerecht; denn von dem Königreich Christi, was es für Art hat. Das Kleid oder der <sup>24)</sup> Mantel sind wir. So steht sein Reich darinne, daß es nur ein Bad ist; denn wir sind nicht reine, werden aber reine; es ist nicht gethan, soll oder gethan werden; es ist nicht bere, die da vollkommen sind, sondern bere, die da täglich müssen zunehmen und fortfahren b). Darumb muß man auch immer predigen und das Wort lassen im Schwang gehen, damit immer zu sagen, sonst dürft man kein Predigen. Denn dieß Ba-

a) Christen müssen Kreuz tragen.

a) Kleid waschen im Wald.

b) Christen müssen immer gewaschen sein.

23) † es. 24) „der“ fehlt.

sehen und Baden gehet nicht zu, denn durch das Wort; das ist der schöne rothe Wein, dadurch unsere Gewissen ohn Unterlaß gereinigt werden c); wie die Aposteln schreiben, man solle immer zunehmen im Glauben und Liebe, <sup>26)</sup> bleiben doch nimmer anders denn halbe Menschen, Fleisch und Blut sitzt zu tief in uns.

Darumb hat der König nicht <sup>28)</sup> ander Aumt, denn sein Kleid und Mantel, das ist, sein liebe Christenheit, die er anzeuht, und sich darein schmückt; wie er sich rühmet im Propheten d): Ich will dich schmücken, wie ein Braut den Mantel und <sup>27)</sup> Band anthuet, und aufsetzt. Das sind eitel starke Sprüche wider Menschengeß. Denn wir können uns nicht mit Menschenlehre waschen, sondern man muß sie waschen im Wort; das ist, man wird ihn predigen, und durch das Predigen werden sie glauben, dadurch werden sie rein werden, und immer je mehr und mehr gesagt. Weiter:

Seine Augen sind röthlicher denn Wein, und sein Zähne weißer denn Milch.

Das e) wäre billiger eins Weibs Lob, denn eins Königs; der stehets wohl an, daß sie schön sei. Eins Manns Schmuck wäre besser Schwert und Harnisch. Aber, weil er so durch Neben in Narrheit kömpt, zwingt er uns, von der Narrheit in seine Weisheit zu kommen. Seine Augen sind röthlich, (spricht er,) wie starker rother Wein, und setzt wider nander rothe Augen und weiße Zähne.

Die Augen sind, die da fürstehen dem Wort Gottes; denn er beschreibt noch immer das Predigamt und Wort, damit er die Christenheit nähret und führet, und will, daß sie allein damit umgehe, und kein andere Lehre noch Regiment wisse. Die Prediger aber, die es treiben, führen und in der Hand haben, sind die Augen und Zähne, das ist, daß ein Prediger zwei Stück soll haben, Gesetz und Gnade predigen f). Rothe oder braune Augen sind zornig und ernst; das sind

c) Predigen ohn Unterlaß. d) Jesa. 61. e) Rothe Augen und weiße Zähne. f) Predigt zweierlei, Gesetz und Evangelion.

26) † wir. 28) kein. 27) † das.

Christus Augen, welcher ist ein Bischoff und Aufseher, der keine andere Predigt noch Regiment zuläßt.

28) Ist sonderlich geredt auf die Lehre, denn es liegt nicht so viel am Leben g). Wenn man die Lehre reine behielte, könnte man allen Sachen rathe. Gott gebe nur Gnade, daß man recht predige, ob wir nicht alle recht leben, müßte man Geduld tragen. Denn es gehet also: Wo man recht predigt, da gehet das Leben schwach hernach, faul und langsam; wiederum, wo man die Leute verföhret mit falscher Lehre, gehet es gar nicht hernach. Denn wo die Lehre nicht recht ist, kann das Leben, welches sich nach der Lehre richtet, auch nicht recht sein.

Darumb sind die Augen Prediger und Apostel; die sind roth, wie starker Wein, das ist, scharf, daß sie strafen alles, was nicht reine Lehre ist h), das ist, was nicht Glauben und Liebe lehret. Die Zähene aber sind, die da heißen, und sind doch weiß, wie Milch, die da süße ist. So wunderliche Rede führet er fur großer Lust an dem Reich Christi. Das sind nu auch dieselben Prediger, die da heißen und strafen, wenn man schon im Glauben ist, daß man die reine Lehre erhalte, tadeln durch das Gesetz aller Menschen Ding, und lassen denn auflommen den lautern Glauben. Darnach, wenn Christen worden sind im Glauben, thun sie Nichts, denn strafen immerdar, und sind doch süße, rein und lauter, wie Milch; nicht giftig, noch falsch, die nicht das Ihre suchen, begehren Nichts, denn der Andern Ruh und Besserung; 29) sind wohl scharf, sie meinen aber gut; heuchlen nicht, sondern handeln aufricht, recht und schlecht. Das heißen Zähene wie Milch, candidi dentes; dagegen heißt man lividos dentes, faule und giftige Zähene, die nicht reine sind. Die reinen strafen und schelten auch, meinen aber herzlich und brüderlich; wie Sanct Paulus die Corinther, item, die Galater auch strafet.

Siehe, durch solche wunderliche Rede, so verblüß

g) Lehre und Leben von einander zu scheiden. h) Prediger strafen und sind hart.

28) † Das. 29) † Ne.

mit uns geschmückt, zeigt er so tiefsterlich an das ganze Königsreich Christi, wie es i) gar nicht Reue im irdlichen Dingen; sondern nur darum zu thun ist, daß die Lehre allein recht sei, und führe auf den lauten Glauben, dazu auch die Prediger, so darüber halten. Wenn nur solches recht gehet, kann Gott wohl Geduld haben am Leben. Es ist nicht zu thun so viel um die Zuhörer, als um die Lehrer; denn die Zuhörer sind bald gerichtet, ob sie recht, oder nicht, leben.

Darum kann kein großer Gnade und theuere Gab widerfahren, denn daß Gott rechte Prediger schicket, die es mit Treuen meinen, und den falschen Lehrern wehren; wiederum, kein größere Plag noch Herzleid, denn wenn er die rechten hinwegnimmt, läßt falsche Lehrer <sup>20</sup>) mit blauen, giftigen Zähnen aufkommen. Da laßt uns zusehen und dafür hüten k). Sie sind schon vorhanden, und reißen ein; ja, auch unter uns sind the, die es bereit sind, oder werdend werden. Wir haben das Evangelion, wissen, was wir thun, wie wir glauben und lieben sollen, aber wir sind bald gewirgt und gestorben; so ist's gar bald geschehen, daß Alles wieder voll falsche Prediger wird. Darum laßt uns Gott danken, und bitten, daß es reine bleibe, und wehre den falschen, <sup>21</sup>) verführischen Geistern.

Das ist der edle Text von dem Reich Christi, wie es gehen soll mit dem rechten Verstand vom heiligen Evangelio, welches nimmer genug zu preisen ist; <sup>22</sup>) ist so groß, daß sich ein christlich Herz davor <sup>23</sup>) wundern muß; <sup>24</sup>) thut und schafft so viel, daß <sup>25</sup>) Niemand genug ermessen kann, davon wir immerdar gepredigt haben, auch nicht anders zu predigen haben. Darum hat auch der heilige Patriarch so lästig davon geredet, auf's Allerbeste er konnte und gewußt hat.

So schluß nu aus diesem Text, daß Christus kommen ist i); denn die Predigt ist schon längst angangen, die die Leut so lähne und fröhlich machet, daß sie

i) Christus Reich, warinne es steht. k) Falsche Prediger, Evangelions Tod. l) Christus ist kommen.

20) In der Original-Ausgabe steht: Lehre. 31) † und. 32) † es. 33) † darüber. 34) † es. 35) † es.



sich nicht fürchten vor Tod noch Teufel, und geschickt sind, das heilige Kreuz zu tragen, dazu seine, reine und scharfe Prediger haben; wie es erstlich durch die Apostel und Märterer erfüllet ist. Weil nu die Predigt angangen ist, können wir sein beweisen, daß wir den König haben, weil ihm so viel Völker zugefallen sind, die umb seinen willen fröhlich das Blut vergossen haben, und solche rechtschaffen Lehre beweiset.

Siehe, solchs hat Gott dem Juda zuvor kund gethan und verheissen. Das ist auch das Hauptstück des ganzen Capitels. Denn wiewohl er dem ganzen Geschlecht, allen zwölf Stämmen, iglichem seinen Segen gibt, sind sie doch alle umb des Hauptsegens willen geschehen und geschrieben, daß Christus kommen sollte vom Stamm Juda. Darumb, was nu hernach folget, ist eitel zeitlich Ding, so den andern verkündigt ist, wie es ihn gehen soll, wie auch den vorigen zweien, Simeon und Levi.

Doch langet das dahin, wie Gott alle Ding aus lauter Gnaden gibt m), und Niemand Nichts überkömpt aus seiner Arbeit, Mühe und Fürsichtigkeit; sintemal er diesen so lang zuvor sagt, wie es ihn gehen soll, ehe sie geboren werden; daß man lerne, was Idermann widerfähret, sei also beschlossen von Gott von Ewigkeit, beide, wie ein Iglicher leben und sterben soll.

Es ist nicht Menschen-Bernunft noch That, sondern Gottes Wille und Vedenung, es sei gut oder bos. Wir lassen uns dünken, es gehe nach unsern Träum, wenn Etwas geschieht, meinen, wir haben weislich gethan, oder genarret; <sup>26)</sup> sollten uns billig schämen, wenn wir diesen Text recht ansehen, daß wir meinen, es gehe, wie wirs machen, nicht, wie er es führet. Wenn ich denn das weiß, daß Alles gehet, wie er's ordenet, und Nichts begegnet, es ist von ihm so versehen und geschickt: was wollen wir denn draus machen? <sup>27)</sup> Müssen sagen: Du wilt es so haben. Weil wir das nicht thun, so murren wir drumb, und wollen Gott meistern. So wollen wir nu die andern Se-

m) Gott gibt Alles aus lauter Gnade.

26) † wir. 27) † Wir.

Luther's exeget. d. Schr. 2r. Bd.

gen vollend überlaufen, wiewohl sie nicht schwer sind; die Sophisten aber sind darein gefallen, und habend mit ihrem Deuten verfinstert.

Sebulon wird am Anfurt des Meeres wohnen, und am Anfurt der Schiffe, und stößen an Sidon.

Was darf Jacob davon unnütze Wort machen? <sup>38)</sup> Anfurt des Meers und Grenzen an Sidon, ist nicht mehr denn so viel verheißen dem Sebulon n), <sup>39)</sup> es soll die Grenz inn halten <sup>40)</sup>, die da ist am Meer, und langet bis gen Sidon. Das wissen die Landsführer, wie und wo das große Meer (darauf man schiffet von Venedigen gen Jerusalem,) ans Land stößet, da man ansfähret. Wie und wenn sie nu das Land eingenommen haben, liest man im Buch Josua hin und wieder.

Das ist nu gar ein zeitlich Ding, doch ist das geistlich darinnen, wie gesagt ist, daß Gott nicht allein gibt, was der Seelen gehöret, sondern auch ordnet und schickt leiblich, gut Regiment und alle Ding, das Nichts ohn sein Ordnung sich begeben kann o). Daß die Fürsten von Sachsen dieß Land haben, ist nicht ihr Gewalt, sondern Gottes Ordnung und Wille, der da saet: So weit sei Herre, und nicht weiter; also, wie Paulus sagt in den Geschichten, daß er einem Tyrannen <sup>41)</sup> Hirschaft abzirfelt, eben und dürre abmisset, wie weit sie regieren soll; trotz, über das sie mehr ein Haar breit könnte <sup>42)</sup> einnehmen; daß man bekenne, was Jedermann hat, <sup>43)</sup> von Gottes Hand habe und nehmen müsse, der aller Ding Gewalt hat, ob es gleich die Welt nicht erkennet; wie es auch die Jüden nicht erkannt haben, meineten, sie thätens durch ihr Schwert. So spricht er droben: Ja, wenn ich nicht thäte, könntest du nicht ein Haar breit haben.

Wir Christen müssen das wissen, so wir gläuben, daß er der Schöpfer ist Himmels und der Erden, daß

n) Sebulon Gegen. o) Gott gibt, was zu Leib und Seel gehört.

38) † Mit der.

39) † als.

40) haben.

41) einer jeglichen.

42) trotz, daß sie über das einer Haars breit mehr könnte. 43) † er.

ohn sein Wissen und Willen Niemand ein Haar vom Haupt fällt, und nicht einen Bissen Brods haben können, er gebe es denn. Es ist nimmer genugsam zu lernen, ob es gleich leichte zu sagen ist. Wenn wirs gläubten und für wahr hielten, würden wir für Nichts sorgen, noch uns fürchten, sondern ihn machen lassen, und Alles von seiner Hand warten. Weil wir aber nicht glauben, denken wir, er sei weit von uns, wolle, daß wir selbst sorgen und denken, wie wir kriegen, was uns Noth ist. Das sei nu dem Sebulon geschenkt, weiter soll er nicht greifen noch langen.

Isaschar wird ein beinern Esel sein, und sich lagern zwischen die Grenzen. Und er sehe die Ruge, daß sie gut ist, und das Land, daß es lustig ist, und hat seine Schultern geneigt zu tragen, und ist ein zinsbar Knecht worden.

Das ist nicht gepredigt für den gemeinen Mann, dienet für die Tiefsinnigen, die in der Schrift studiren. Diesem Stamm gibt er den Segen p): Er soll wohl ein sein Land haben, aber ein Knecht und zinsbar sein. Das Land ist gelegen mitten in Canaan, auf einem fruchtbaren Boden, wie Sebulon und Naphthali auch; aber es liegt in der Grenze, da die Heiden anstoßen; darumb sollte es immerdar angefochten werden, und dem Assyrier-Könige Schoß und Zinse geben. <sup>44)</sup> Will also sagen: Du siehest wohl, und wirkst innen, daß <sup>45)</sup> ein köstlich Land ist; aber du wirkst nicht Herr darin sein; als sollt er sprechen: Du wirkst zu fressen und saufen, und alle Fülle haben, aber nicht Gott dankbar sein; darumb wirkst du es müssen ander Leuten geben und fressen lassen. Das siehet man nu in der Historien, wie sie geschlagen sind von Königen, haben das Geschlecht nie errettet, <sup>46)</sup> ist immer blieben unter den Königen von Syrien und Assyrien. So ist's wahr worden, daß er ein beinerner Esel wäre, das ist, der große

p) Isaschar Segen.

44)-† Et.

45) † es.

46) † es.

Laß tragen und unterdrückt werden müßte, mehr. Wir den tragen, denn er vermögen würde.

Dan wird Richter sein in seinem Volk, wie ein Geschlecht in Israel. Dan wird eine Schlange werden auf dem Wege, und eine Otter auf dem Steige, und das Pferd in die Fersen beißen, daß sein Reiter zurückfalle. Horre, ich warte auf dein Heil.

Diesen Text q) müssen wir darum handeln, daß wir begegnen dem losen Geschwätz und Gabeln. Denn man trägt ein Buch vom Endchrist um, darin gesagt wird, er solle vom Stamm Dan geboren werden, darum, daß geschrieben ist: Er soll sein eine Schlange und Otter auf dem Wege. Es ist aber lauter Karrenwerk. Der Endchrist r) soll nicht von Juden kommen; wir haben schon den rechten surhanden, davon Paulus sagt s), den Papst zu Rom. So ist aber wohl gesagt, daß die zwölf Geschlecht zutrennet sollten werden in alle Welt, und nimmer aufkommen, noch t) dahin bringen alle auf einen Haufen, daß sie so stark sollten werden, daß u) möchte ein Fürstenthum heißen. Die Schrift stehet durr da, daß sie sollen zunicht werden, und kein Regiment kriegen; wie der Psalm t) prophezeiet: Gott wird den Kopf der Feinde zuschmeißen.

Des Endchrist's Reich aber, weil es ein solch Macht ist, die alle Welt überwindet, kann es davon nicht kommen, sondern muß einen andern Ursprung haben, wie Sanct Paulus sagt. Wenn das römisch Reich hinweg ist, so sehe man sich für, denn wird es aufkommen.

So sagt er nu: Dan wird auch ein Richter werden, wie die andern, wilchs ist erfüllet in dem starken Held Simson u), in der Richter Buch; der ist eben der, davon er hie redet: Die Schlange auf dem Wege, und Otter auf dem Steig, so das Pferd in die Fersen beißet, daß der Reiter zurückfallet, das ist, daß sie hergehiet, und machet Reiter und Roß zu Schanden, wie

q) Dans. Segen. r) Endchrist. s) 2 Theß. 2. t) Psalm 2. [110].  
u) Simson.

47) † es. 48) † es.

er gethan hat mit den Philistern; <sup>49</sup>) war ein einziger Mann, ohn allen Zeug, er schleich und griesfe sie an, und trieb sie alle zurück. So ist dieß die Allegoria dieser Histori, so Simson gethan hat, wie oft er mit ehgener Person eingerissen, und die Philister geschlagen hat, daß ihm Niemand kunnt widerstehen. Davon besiehe das fünfzehent und sechzehent Capitel im Buch der Richter.

Das nu Jacob dazwischen menget, und spricht: Herr, ich warte auf dein Heil, redet er auf Christum; als sollt er sagen: So wird es zugehen im Volk, so lange wird die Schlange regieren; wöllet Gott, dein Christus wäre bald hie!

Gab v), gerüßt, wird das Heer führen, und wieder erumbführen.

Davon lies die Historien des Buchs Josua, wie sie fur Israel hergezogen sind, und an der Spitz gen gewesen.

Von Affer w) kömpt sein fett Brod, und er wird den Königen niedliche Speise geben.

Affer soll den Segen haben, daß er in ein köstlich Kornland soll sthen, und reich werden.

Raphtali ist ein schneller Hirs, und gibt hübsche Rede x).

Davon lies auch die Histori im Buch der Richter y) von der Prophetin Debora und Barak aus diesem Geschlecht, wie sie den großen König <sup>50</sup>) Siffers schlugen mit einem geringen Heer, kamen kurz hinter ihm her, so behende und schnell, wie ein Hirsche. Davon machet sie einen hübschen geistlichen Gesang, dafelbs beschrieben. Das sind die zehen Söhne von Lea und den zweien Mägden.

Das holdselige Kind Joseph, das holdselige Kind anzusehen, die Töchter treten einher im Regiment, und wiewohl ihn die Schützen erbittert, mit ihm gezankt, und ihn gehasset haben zc.

v) Gabs Segen. w) Affer's Segen. x) Raphtali Segen. y) Judi. 5 [4].  
49) † er. 50) königlichen Hauptmann.

Daß man dies verstehe, hab ich vor gesagt, daß Gott das Land und Volk in zwölf Theil getheilet hat nach den zwölf Brüdern, und iglichem sein Theil ward gegeben. Aber das Geschlecht Levi zog er aus. So machet er nu, daß das König-Geschlecht <sup>41)</sup> kam auf Juda, bis auf Christum, welcher ein geistlich Reich daraus machet; doch ward das Königreich getheilet in zwei Theil <sup>2)</sup>; ein Stück führet Juda, das ander Joseph oder Ephraim. Juda behielt nur zwei Geschlecht, die andern gehen fielen alle dorthin; jenes war das geringste, aber doch das beste; dieses war das gewaltigste, aber nicht so gut. Denn Juda hatte viel fromme Könige, aber Ephraim hatte nie keinen frommen, darumb fir auch Gott strafte und austilgete, daß sich zuletzt die zehn Geschlechter gar zerstreuten, und nie wieder zusammen kamen.

So redet nu hie Jacob von dem großen Königreich Ephraim, aber Nichts, denn von zeitlichem Regiment, daß es ein sein Volk und Reich sei, und ihm wohl gehen soll, umb deß willen, daß unter dem Volk Viel waren, die zu Gottes Reich gehörten. Denn es hat auch viel treffliche Propheten gehabt, darumb mußte es auch Glück haben, die Könige wären fromm oder nicht; der Text ist aber ein wenig finster.

Joseph <sup>a)</sup> (saget er) ist das liebe Kind, bindet die zween Söhne, Ephraim und Manasse, an einander an Eine Person; und ist ein holdselig Kind, das ist, das Volk von Joseph wird ein sein Volk sein nach dem zeitlichen Regiment und Wesen; nicht seiner Person halben, daß er ein schöner Knabe war, sondern sein Stamm, Blut und Fleisch. Denn es ist ein solch schön Reich gewesen, daß sich andere Könige verwundert haben, von geschickten, weisen Leuten und feinen <sup>42)</sup> Propheten. Die Töchter aber heißen in der Schrift Städte und Flecke des Lands; als im Matthäo <sup>b)</sup> steht: Saget der Tochter Zion, das ist, Jerusalem. So will er nu sagen: Die Städte in dem Reich sind

<sup>a)</sup> Jüdisch Volk getheilt in zwei Königreich.

<sup>a)</sup> Josephs Segen.

<sup>b)</sup> Matth. 21.

<sup>41)</sup> Königlich Geschlecht. <sup>42)</sup> In der Original-Ausgabe steht: feinen.

wohl geordnet im Regiment, <sup>53)</sup> ist sein im Schwang und gutem Friede gängen, und wohl gediehen; welches ein großer Schatz und Gnade ist in einem Lande. Denn was Gott lobet als ein sein Regiment, muß nicht ein was Gerings sein c).

Solche Gnade soll zu das Reich für andern haben, daß <sup>54)</sup> ein löstlich, wohlgeordnet Regiment habe; und nicht alleine das, sondern auch, wenn sich gleich andere Könige an sie machten, als, von Syrien und Assyrien, mit ihm zu streiten und unter sich zu bringen, soll es nicht Noth haben, sein Wogen und Arm soll feste und stark bleiben, und immer obliegen; wie die Historien von <sup>55)</sup> Königen zeigen. Wiewohl sie oft angefochten sind, haben sie doch gewonnen und das Regiment erhalten, sind aber feste blieben und ermanet nicht durch ihre Kräfte, denn sie waren oft lauter das zehent Theil so stark und viel, als die Feinde, sondern durch die Hände (sagt er) des Mächtigen in Jacob. Also liest man vom Könige Achab d), der doch ein Böswicht war für Gott, aber für der Welt ein feiner Mann, wie er auf Einen Tag hundert tausend Mann mit einem kleinen Häuflein schlug.

Weiter, sollen aus ihnen kommen Hirten und Steine in Israel. Das sind die großen, feinen Propheten e), Elias, Elisäus, Micha und andere; das waren die Edelsteine, darauf sie sich sollten verlassen.

Weiter, will er sagen, dieser Segen widersähret dir nicht um deines Verdienstes willen, oder um deiner Väter willen; <sup>56)</sup> ist ein lauter Segen Gottes, was du hast f). Mit Segen von Himmel und von der Tiefe, das ist, die Sonne wird dir scheinen, regnen, thauen, kalt und warm sein, wie es der Erden nützlich ist; <sup>57)</sup> soll dir Alles dienen, auch die Tiefe oder Wasser soll das Land feuchten, und Dampf geben, daß der Regen komme von Himmel. Dazu auch mit Segen an <sup>58)</sup> Brüsten und Bäuchen, also,

c) Friedlich Regiment im Lande ein löstlicher Schatz. d) Achab. 3 [1] Reg. 20. e) Propheten aus Josephs Stamm. f) Gottes Gnade ist, nicht unser Verdienst.

53) † es. 54) † es. 55) † den. 56) † es. 57) † es. 58) † den.

daß Alles schwanger sein, Frucht bringen und säugen soll, was nur Bäuche und Brüste hat. So ist mit bunten Worten Alles verfaßt. Was fruchtbar sein kann von Menschen und Viehe soll sich alles mehren und genug haben. <sup>59)</sup> Ist so viel geredt: Das Kindertragen, Viehe-Verathen und Gedeihen, dazu das Getraib auf dem Felde, ist alles nicht unser Ding, sondern Gottes Gnade und Segen ist es.

Item: Der Segen, deinem Vater (spricht er) und meinen Vordältern verheissen, gehet stark. Mir und meinen Vätern ist verheissen der Segen, daß wir das Land sollen einnehmen und besitzen, mit aller Güte des Segens, daß <sup>60)</sup> ein köstlich Königreich werde, Alles genug und wohlgerathen, und ordentlich gehe mit Streik und Friede. Nach Wunsch der Hohen in der Welt, das ist, wie alle Könige und Fürsten, und was da hoch ist, möchte wünschen. Also streckt sich dieser Segen nicht weiter, denn auf das leibliche Königreich; und ist Alles darumb so geschrieben, daß wir wissen sollen, wie es von Gott zuvor alles so geordnet ist, daß es gibt, und wir nicht, und sich Niemand rühme, es sei seine Arbeit, Geschicklichkeit und Fürsichtigkeit. Es muß Alles sein Segen sein. Ist's nicht Segen, so gibts und schafft Nichts; ist's aber gegeben, so ist's lauter Gottes Segen. Also zuecht Gott alle Güter zu sich, was wir haben an Leib und Seel.

Aufs Letzt sagt er: Aus Joseph sollen Häupter werden, und oberste Maserer g) unter seinen Brüdern. Das ist gewesen Elias und Elisa, <sup>61)</sup> haben regiert wie die Häupter; dazu Maserer (davon Moses schreibt im vierten Buch h), das sind <sup>62)</sup> leibliche Heiligen gewesen, heilige Propheten, geordnet, das Volk zu regieren und lehren, als auch der Prophet Samuel war. Also ist das Geschlecht gesegnet, daß es soll wohl stehen von Regiment, seinen Leuten und allerlei Güte; wiewohl es daran geseiblet hat, daß sie nicht recht

g) Maserer. h) Num. 6.

59) † Es. 60) † es. 61) † die. 62) In der Original-Ausgabe steht: ist. 63) † es.



**Gott bliesen; dennoch den leiblichen Segen zulegt haben und dieses Patriarchen willen.**

**Benjamin ein reisender Wolf, des Morgens wird er Raub fressen, aber des Abends wird er den Raub aushellen.**

Was der Text i) will, weiß ich nicht allzu gewiß. Es möchte verstanden werden von dem König Saul, oder auch Sanct Paulus; denn sie beide dieses Stammes gewesen sind. Aber weil der Segen leiblich lautet, meine ich aufs Einseltigste, er rede von dem Könige Saul k), welcher der erste König gewesen ist, und gestritten hat wider Amalek, und ihn niedergelegt, und den Raub aushellet hat. Wer es geistlich will machen, und auf Sanct Paulum l) ziehen, mag es thun, also, daß er ein reisender Wolf ist gewesen, erstlich, als er die Christenheit verfolgt hat, darnach aber bekehrt worden, den Raub gefressen und aushellet, das ist, die Seelen dem Teufel und der Welt geraubt, und zu Christo bracht hat, und viel Guts geschafft in der Christenheit, ja, fast <sup>41)</sup> das größte Theil der Welt alleine gepredigt und Christen gemacht; darumb mirs auch nicht ubel gefället, den Text von ihm zu verstehen. Denn Gott hat indgemeine hin einem Stamm ein Mann, oder zween oder drei geben, durch welche das ganz Geschlecht gepreiset würde. Darumb soll man diese Segen nicht auf allerlei Person, sondern auf einen oder zween ziehen. Also liest man von Niemand's aus dem Stamm Benjamin, der etwas Sonderliches gewesen oder ausgerichtet habe, denn von dem Könige Saul, und von dem Apostel Paulus; item, von den Bürgern zu Sibeä, wie im Buch der Richter steht m).

So sei nu dieß die Summa dieses Capitels, wie alles, das da geschieht, durch Gottes Verordnung geschieht, daß es so gehen muß, und nicht anders n), man schlage es für, wie man wolle, und Niemand durch seine Vernunft oder Arbeit erlangen, auch Niemand hindern

i) Benjamin's Segen, k) Saul, 1 Reg. 15 [1 Sam. 14]. l) Paulus.

m) Jud. 20.

n) Alles geschieht aus Gottes Ordnung.

63) † sc. 64) † durch.

Sann, sondern alle Welt das Wort halte, und rühme sich Nichts von ihrem Gute. Hast du Etwas, so wisse, daß es alleine sein Segen ist; wird dir was genommen, so ist es alles bei einem Heller durch ihn geordnet und versehen, daß <sup>65)</sup> also gehen muß.

## Das funfzigste Capitel.

Und Joseph befohl seinen Knechten, den Aerzten, daß sie seinen Vater salbeten. Und die Aerzte salbeten Israel, bis daß vierzig Tage umb waren; denn so lange währen die Salbetage, und die Aegypter beweiheten ihn siebenzig Tage. Da nu die Leidetage aus waren, redet Joseph mit Pharao Gesinde, und sprach: Hab ich Gnade fur euch funden, so redet mit Pharao, und spricht: Mein Vater hat einen Eid von mir genommen, und gesagt: Siehe, ich sterbe, begrabe mich in meinem Grabe, das ich mir im Lande Canaan gegraben hab. So will ich nu hinaufziehen, und meinen Vater begraben, und wieder kommen. Pharao sprach: Reuch hinauf und begrab deinen Vater, wie du ihm geschworen hast. Also zog Joseph hinauf, seinen Vater zu begraben. Und es zogen mit ihm alle Knechte Pharao, die Aeltesten seines Gesinds, und alle Aeltesten des Lands Aegypten; dazu das ganze Gesinde Josephs, und seine Brüder, und das Gesinde seines Vaters; allein ihre Kinder, Schaf und Ochsen ließen sie im Lande Gosen; und zogen auch mit ihm hinauf Wagen und Kelsigen, und war ein fast großes Heere. Da sie nu in den Flecken Atab kamen, der

65) † 11.

jenseit dem Jordan liegt, da hielten sie ein sehr große und bittere Klag, und er trug über seinem Vater Leide sieben Tage. Und da die Leute im Land, die Cananiter, sahen das Leidtragen im Flecken Araf, sprachen sie: Die Aegypter tragen da großes Leide. Daher heißt man den Ort der Aegypter Leide, welches liegt jenseit dem Jordan. Und seine Kinder thaten, wie er ihn befohlen hatte, und führten ihn ins Land Canaan, und begruben ihn in der zwiefachen Höhle des Afers, die Abraham erkaufte hatte mit dem Afer zum Erbbegräbniß von Ephron, dem Hethiter, gegen Ramre. Also zog Joseph wieder in Aegypten mit seinen Brüdern und mit allen, die mit ihm hinauf gezogen waren, seinen Vater zu begraben, als sie ihn begraben hatten.

Das ist ein ehrlich Begräbniß gewesen der heiligen sechs Patriarchen, Abraham, Isaac, Jacob mit ihren Weibern a), die doch nie eins Fuß breit gehabt haben in dem Lande, so ihn von Gott verheißen war, wie Sanct Stephanus sagt b). Warum haben sie denn eben an dem Ort wollen begraben werden, daß auch Jacob so theuer befiehlt, man soll je seinen Leib hinauf führen und begraben in seiner Väter Grab? Es ist allein geschehen, die Verheißung zu bestätigen, auf daß die Jüden hernach desto freudiger wären, die Heiden auszurotten, auf daß sie das Land, da ihre Väter lagen, einnehmen c).

Denn wir sind so geschicket, was Gott zusagt und gelobt, kann man uns nicht genug einbilden und strebläuen, daß wirs feste glauben. Das machet, daß Gott so wunderlich regieret. Denn sie waren nu in Aegypten, in frembdem Land, und bald nach Josephs Tode wurden sie so untergedrückt, daß nicht möglich war für der Welt, daß sie das Land sollten einnehmen;

a) Begräbniß der Verwandten. b) Act. 7. c) Glaub auf die Verheißung des Landes Canaan.

und waren über dreißig Könige in dem Lande Canaan, große, gewaltige Leute, die waren also geseffen, daß nicht möglich war, sie auszutreiben, sonderlich von so geringem, schwachem Volk, wie man spricht: Der Hahn ist nicht gut von seinem Riß zu treiben, und ein Mann vermag mehr in seinem Hause, denn viert draußen. Derhalben wollten die Väter allda begraben werden, ihren Glauben zu bezeugen, und die Kinder zu stärken. Sonst hätte man gesagt: Ja, wie sollen wir glauben, haben sie doch selbst nicht geglaubt. Aber solchs zu wehren, hat sich Jacob mit solchem Gespräch ins Land wollen führen lassen, als der da gewiß sich glaubt, daß er von Gott ins Land geführt würde.

Also ist Gottes Werk und Wort allezeit gericht, daß <sup>1)</sup> Vernunft nicht glauben noch begreifen kann d), Denn, wie sollt das die Vernunft können ermessen? Dieser liebt im fremdden Lande, daß er auch sein Begräbniß muß kaufen; wie fein ist er denn ein Herr des Lands? Es scheint so gar unwahrhaftig, daß die Vernunft spotten und lachen muß. Aber ist es Gottes Wort, so muß es geschehen, es müßte ehr Himmel und Erde untergehen.

Drumb braucht Moses so viel unnützer Wort, wie uns dünkt, daß er ihren Glauben anzeige, wie sie nichts Eigens im Lande gehabt haben, das sie sollten besitzen, und gestorben sind auf dasselbe Wort Gottes, auch noch dem Tode so fest blieben, daß man sie darinne bestatten mußte; also, daß nicht mehr denn das Wort da ist, und sie in dem bloßen Wort das Land einnehmen. Der Leib läßt sich ins Land führen und begraben, aber die Seele hält sich an das Wort, und bleibt darinne im ewigen Leben; wilchs die Epistel zum Ebrdern <sup>2)</sup> fein ausgestrichen hat.

Also haben wir den Jacob auch ausgerichtet, in welcher Legende wir Nichts gesehen haben, denn eitel Übung des Glaubens im Kreuz und Leiden, von Anfang an e), daß er durch so viel Jammer und Herje-

d) Gottes Werk und Wort wider alle Vernunft.  
ganz ein Übung des Glaubens und Kreuzes.

e) Jacobs Le-

1) f es. 2) an die Ebrdern.

leid wohl gekocht und mürb ist worden, daß er des Lebens mußte müde werden, und auf<sup>3)</sup> Legte hin verloschen ist, wie ein Licht f). Denn die, so versucht sind und gebrochen auf Erden, den wird der Tod nicht bitter; aber die viel guter Tage haben, und ohn Aufsehung hingehen, sterben gar schwerlich und ungerne; denn es gar hart ist, so lang zu harren, bis es an die Bülge gehet, und denn allererst Lust zu sterben gewinnen, wenn man zuvor nicht wohl gewöhnet ist, allerlei zu leiden.

So sagt nu die Schrift: Er ist versammelt zu seinem Volk, wie er auch droben von Abraham geredt hat; <sup>4)</sup> ist eine ebräische Weise zu reden, und so viel gesagt, nicht wo er hingefahren sei, sondern: Er ist kommen zu den Todten, da sie begraben sind; wie wir auf unsere Weise sagen: Er ist auf den Kirchhof kommen. Aber da ist heimlich die Auferstehung von <sup>5)</sup> Todten angezeigt g), daß sie Gott wiederum wolke auferwecken; daher die Schrift den Tod auch einen Schlaf heißt h). Denn die da schlafen, haben die Hoffnung, daß sie wieder sollen auferstehen. Also auch sind die Väter versammelt zu ihrem Volk, als auf die Gott ein Auge hat, und will sie zu seiner Zeit auferwecken.

Daß nu Moses schreibet, wie Jacob gesalbet i) und begraben ist, scheint, als seiens eitel unnütze Theiding; <sup>2)</sup> ist aber darumb geschrieben, daß es rüchtig wäre bei ihren Kindern und Nachkommen, ihren Glauben zu stärken. In dem hat nu Joseph des Lands Weise gehalten, daß er ihn salben läßet vierzig Tage lang; wie sich den Christen gebührt immer zu stellen nach andern Leuten Sitten und Brauch, und nicht ihrem eignen Sinne nachzuleben k). Nu haben die Aegyptier die Weise gehabt, ihre Todten zu salben mit edlen, köstlichen Salben, oder Würze und Specerei, so dasselbe Land trägt, welche auch hernach die Juden von ihm genommen haben, wie auch Christus gesalbet ward mit Myrrhen und Aloen; daß auch Etliche ihre Altern

f) Jacobs Tod. g) Auferstehung der Todten. h) Tod ein Schlaf.

i) Salbung der Todten. k) Lands Gewohnheit zu halten.

3) auf die. 4) † es. 5) † den. 6) † es.

pfl egten zu behalten in einem Crystall, wie den Kaiser Titum zu Rom. Sonst könnte der todt e Leib nicht gewähret haben, sonderlich in dem heißen Lande; denn sie haben ihn ein Tag oder hundert müssen fähren, ehe sie zum Begräbniß kommen sind.

Item, daß Joseph Urlaub nimpt von dem König Pharao, den Vater zu begraben, will nicht ahn seinen Willen von seinem Ampt ziehen, ist darumb geschrieben, daß ein Jallcher der Obrigkeit gehorchen soll <sup>1)</sup>, und Nichts ahn ihren Willen thuen, sonderlich die im Ampt sitzen. Denn er sich hie als ein Knecht herunter läßt, und bittet des Königs Gefind, alle, die unter ihm waren, daß sie für ihn sollten bitten. Also hoch will Gott die weltliche Obrigkeit geehret haben; dawie der sich der Papst mit seiner Rote aufgeworfen, gelehret und gethan hat, und sich von aller weltlicher Oberhand ausgezogen.

Die Brüder aber Joseph fürchten sich, da ihr Vater gestorben war, und sprachen: Joseph möcht uns gram sein, und vergelten alle Böshheit, die wir an ihm gethan haben. Darumb ließen sie ihm sagen: Dein Vater befahl für seinem Tod, und sprach: Also sollt ihr Joseph sagen: Lieber, vergib deinen Brüdern die Missethat und ihre Sund, daß sie so ubel an dir gethan haben. Lieber, so vergib nu diese Missethat uns, den Dienern des Gottes deines Vaters. Aber Joseph weinet, da sie solchs mit ihm reden. Und seine Brüder giengen hin, und fielen für ihm nieder, und sprachen: Siehe, die sind wir, deine Knechte. Joseph sprach zu ihm: Fürcht euch nicht, denn ich bin unter Gott. Ihr gedachtet Böses über mich; aber Gott hat es zum Guten gewandt, daß er thät, wie es ist am Tage ist, zu erhalten viel Volks. So fürcht euch nu <sup>2)</sup> nicht, ich will euch ver-

<sup>1)</sup> Weltliche Obrigkeit zu ehren.

<sup>2)</sup> nur.

sorgen und euer Rinden. Und er tröstet sie, und redet freundlich mit ihm.

Das ist abermal ein feiner, lieblicher Text, und groß Exempel uns zu trösten. Da stehen die Brüder, bekennen und beichten ihre Sünd, und ziehen an Gott für ein Vater, wie die rechten Christen. Joseph aber ist so voll Liebe, daß ihm das Herz erwarmet, und sich nicht enthalten kann, er muß weinen; so gar hat er der Missethat vergessen, so die Brüder an ihm gethan haben m). Wer den Spiegel könnte in sich bilden, der würde seinen Feinden leichtlich vergeben.

Ja, noch mehr sagt er: Gott hat es zum Besten gewandt, euch und mir, und viel Volks zu Gut n) gethan. Er lobet ihre That nicht, sondern bekennet, sie habens böse gemeinet, ihn zu verderben; aber es lehret uns, wie Gott aller unser Feinde Herz und Gedanken in seiner Hand hat n), wilche, ob sie gleich böse sind, kann er sie doch so umbkehren, daß es gerade wider ihre Meinung hinausgehet. Wer das glaubt, der kann seine Feinde leichtlich überwinden, darf sich für Niemand's fürchten; denn er weiß, daß Gott alle Ding regieret und meistert; darnach, daß er einen solchen Gott hat, der ihm alle Unglück wolke zu Glück wenden.

Darumb, bist du ein Christ, so laß die Welt feindlich zürnen, und Alles dir nehmen, so sie kann o); aber tröste dich daß, je ärger sie es meinen und gedanken, je näher Gott bei dir stehet, und meinets auf's Allerbeste: also, daß der Christen Leiden und Verfolgung allein dazu dienet, daß wir darauf trogen, und wissen, Gott wende es zum Besten. Das ist, das Christus sagt im Johanne p): Wo nicht das Weizenkorn in die Erden fällt und erstirbt, bleibt es alleine; wo es aber erstirbt, so bringt's viel Frucht; das ist, wenn man euer Ding verdammet und zunicht macht, so wird es alles besser werden; daher die Christ: q)

m) Joseph vergibt seinen Brüdern ihre Missethat. n) Gott hat aller Feinde Herz in seiner Hand. o) Christen fürchten die zornige Welt nicht. p) Johann. 12. q) Psalm 33.

u) † 23.

sagt: Der Herr macht gerecht den Rath der Heiden, und hindert die Gedanken der Weise; wie es mit Christo gesungen ist, denn sie eben dünft, daß sie ihn kreuzigten, das ausgeleichte haben, daß er ewig ein König ward.

So will Joseph auch sagen: Ihr wolltet mich anbringen, und meine Tüchte gürtet machen; aber sie sind eben dadurch erfüllt worden. Wenn ihr nicht solche Mittel wider mich gedacht und gehandelt hättet, so wäre ich zu diesen Ehren nicht kommen. Das sollt uns je ein großer Trost sein; aber den, die nicht Christen sind, ist's unvorstellbar gesagt, sie gläubend nicht. Bitterkeit kann solche nicht fassen, sie will sich nur rächen, und Nichts leiden; der Glaub aber sagt: Ich will gerne leiden, was ich soll; mein Gott, du wirst wohl zum Bessern wenden.

Also wohnt Joseph in Aegypten mit seines Vaters Haus, und lebete hundert und sieben Jahr, und sahe Ephraim Kinder bis ins dritte Gellied. Desselbengleichen die Kinder Machi, Manasse Sohn, gengeten auch Kinder auf Josephs Schooß.

Das ist je reichlich vergolten, aus solchem Etend zu solchen Ehren zu kommen<sup>r)</sup>; daß dieser Joseph ein Mann voll trefflichem Glauben muß gewesen sein, weil ihm so überflüssig vergolten wird. Er hat bei achtzig Jahren im Lande regieret, und <sup>9)</sup> der Oberste gewesen nach Pharo, vom dreißigsten Jahr an bis ins hundert und sechente,<sup>10)</sup> dazu bei seinem Leben das fünfste Gellied seines Geschlechts gesehen.

Und Joseph sprach zu seinen Brüdern: Ich sterbe, und Gott wird euch heimsuchen, und aus diesem Lande führen in das Land, das er Abraham, Isaac und Jacob geschworen hat. Darumb nahm er einen Eid von den Kindern Israel, und sprach: Wenn

r) Joseph wird sein Glaub reichlich vergolten.

9) † 88. 10) † 110.



nach Gott heimsuchen wird, so fähret mein Gebet von dannen. Also starb Joseph, da er war hundert und zehen Jahr alt, und sie salbeten ihn, und legten ihn in eine Lade in Aegypten <sup>2)</sup>).

Das ist abermal der Glaube auf die Verheißung des Lands Canaan; daß zum Zeichen und Sicherung, dadurch ihrer Kinder Glaube gestärkt würde, befiehlt er auch, seinen Leib mit ihn zu führen, wenn sie ausziehen würden; <sup>11)</sup> ist fast nach seinem Tode zweihundert Jahr lang in einer Lade behalten.

Also haben wir das erste und fast das edelste Buch des Alten Testaments, das t) an allen Orten, durch und durch voll merkllicher Exempel des Glaubens ist, dazu der Liebe, und fürnehmlich des heiligen Kreuzs, und so reich von Figuren unsers Herrn Christi und seines Reichs, als kein Buch der Schrift, also, daß beide, Wort und Exempel, nichts Anders zeigen und lehren, denn den einigen Christum.

**Gott sei ewig Lob!**

---

<sup>2)</sup> Josephs Tod und Begräbniß. t) Summa des ersten Buchs Mose.

<sup>11)</sup> † &c.



1009 pms 10 11-12





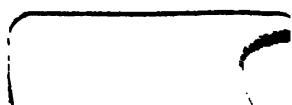
.



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY  
REFERENCE DEPARTMENT

**This book is under no circumstances to be  
taken from the Building**

[illegible]







1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible][illegible]

1000

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

**Table 1**

10. *Journal of the American Academy of Religion*, 47 (1979), 1–24.

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

**Table 1**

Variable	Mean	SD	Range
Age	60.7	8.9	40–80
Gender			
Male	10		
Female	10		
Marital status			
Married	10		
Single	10		
Widowed	10		
Divorced	10		
Education level			
High school or less	10		
Bachelor's degree	10		
Master's degree	10		
PhD	10		
Occupation			
Retired	10		
Professional	10		
Managerial	10		
Technical	10		
Clerical	10		
Unemployed	10		
Health status			
Excellent	10		
Good	10		
Fair	10		
Poor	10		
Very poor	10		
Depression			
No depression	10		
Mild depression	10		
Severe depression	10		

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

**Table 1** Demographic characteristics of study population